ⲫⲯⲁⲗⲙⲱⲇⲓⲁ ⲉⲑⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲟⲩⲓⲁⲕ

الابصلمودية الكيهكية المقدسة

مكتبة المحبة

http://coptic-treasures.com

ⲫⲱⲛⲁⲓⲁ ⲉⲑⲩ

الأبصلودية الكيهكية المقدسة

«تسبحة أيام شهر كيهك المبارك»

بحسب ترتيب

آباء الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

مكتبة المحبة

http://coptic-treasures.com

Legal Deposit No : 20458/2007
ISB N : 977/12/0888/8

Text & Design By: Fine Co.
Tel.: (202) 4820903 Fax: (202) 4824113

printed by : Nubar printing press

Publisher: Mahabba Bookshop
30, Shoubra St, Cairo, Egypt.
Tel: (202) 5759244
Fax: (202) 5777448

رقم الإيداع : ٢٠٠٧ / ٢٠٤٥٨

الترقيم الدولى : 977-12-0888-8

جمع كمبيوتر وفصل الألوان: شركة فاين
ت: ٢٠٢/٤٨٢٠٩٠٣ فاكس: ٢٠٢/٤٨٢٤١١٣

المطبعة : دار نوبار للطباعة

الناشر: مكتبة المحبة - ٣٠ش شبرا ـ القاهرة
ت: ٢٠٢/٥٧٥٩٢٤٤ فاكس: ٢٠٢/٥٧٧٧٤٤٨

http://coptic-treasures.com

http://coptic-treasures.com

http://coptic-treasures.com

http://coptic-treasures.com

Пенютеттанотт Архиепископос

ПАПА АВВА ШЕНОУТЕ Нитаѕ шоит

أبينا المكرم رئيس الأساقفة

البابا أنبا شنوده الثالث

بابا الإسكندرية وبطريرك الكرازة المرقسية

http://coptic-treasures.com

ⲤⲪⲎ ⲑⲉⲱ

بسم الله

مقدمة

بسم الآب والابن والروح القدس إله واحد آمين

التسبيح هو عمل السمائيين، والكنيسة هى السماء على الأرض، وكل صلواتها تسابيح، والتسبحة الكيهكية هي التسبحة اليومية للكنيسة مضافاً لها أضافات خاصة بها تأملات وتماجيد لوالدة الإله (الثيؤطوكوس) فى الشهر السابق لميلاد مخلصنا الصالح.

وهذه «الأبصلمودية الكيهكية المقدسة» هى تجميع التسبحة الكيهكية لأيام الأسبوع فى شهر كيهك المبارك حتى يتابع المصلى الصلاة والتسبيح بسهولة باللغتين القبطية والعربية مع نهر ثالث (القبطى بحروف عربية)، وكذلك الأناجيل والطروحات الخاصة بالتسبحة لهذه الأيام المبارك لشهر كيهك وذلك وفقا لترتيب تسبحة العشية الكهيكية وترتيب تسبحة نصف الليل الكيهكية.

والكنيسة إذ تقدم هذه «الأبصلمودية الكيهكية المقدسة» إلى جانب ما سبق أن قدمته فى كتاب «مدائح كيهك» وكتاب «الأبصلمودية الكيهكية ليوم الأحد» نرجو أن تكون سبب بركة وتعزية للكثيرين، وأن يستخدمها الرب لمجد اسمه القدوس. آمين.

مكتبة المحبة

http://coptic-treasures.com

ترتيب الأبصلمودية الكيهكية

أولا: ترتيب تسبحة العشية الكيهكية:

+ بعد صلاة مزامير التاسعة والنوم يقال:

١- لحن نى إثنوس تـيرو: المجد لإلهنا: ياجميع الأمم باركوا الرب..

٢- الهوس الرابع: المزمور ١٤٨، والمزمور ١٤٩، والمزمور ١٥٠

٣- إبصالية واطس على ثيؤطوكية يوم السبت: تطويب للعذراء والدة الإله.

٤- ثيؤطوكية السبت: ٩ قطع، ٩ تفاسير.

٥- الشيرات الأولى والثانية.

٦- طروحات الآحاد الأربعة.

٧- ختام الثيؤطوكيات، ومديح يقال فى رفع بخور عشية.

ثانيا: ترتيب تسبحة نصف الليل الكيهكية (سبعة وأربعة):

+ صلاة نصف الليل:

وتبدأ بصلاة الأجبية (الخدمة الأولى، الخدمة الثانية، الخدمة الثالثة).

http://coptic-treasures.com

+ قوموا يا بنى النور:

تبدأ التسبحة بلحن (تين ثينو) قوموا يا بنى النور لنسبح رب القوات.

+ أقسام التسبحة:

١- الهوس الأول: وهو تسبحة موسى النبى بعد عبور البحر الأحمر (خر ١٥).

٢- الهوس الثانى: (مز ١٣٥) هى تسبحة الشكر الذى تقدمه الكنيسة لله من أجل محبته لنا.

٣- الهوس الثالث: هو تسبحة الثلاث فتية القديسين ويرتل بنغمة الفرح لتعلن لنا معنى الغلبة بقوة الصليب.

٤- مجمع القديسين: الذى يعمق الشركة بين الكنيسة المجاهدة والكنيسة المنتصرة حيث يوجد بينهما رابطة الحب والمشاركة. السمائيون يؤازرون الأرضيون بالصلاة.

٦- الأبصاليات: يضاف إلى الأربع هوسات والسبعة ثيئوطوكيات سبعة إبصاليات. وكلمة ابصالية تعنى ترنيمة.

٧- الثيؤطوكيات (سر التجسد) أن شخصية العذراء والدة الإله لها أهمية فوق العظمى بالنسبة لسر التجسد الذى هو أساس كل الأسرار المسيحية.

http://coptic-treasures.com

أولاً

تسبحة العشية الكيهكية

بعد صلاة مزامير التاسعة
والغروب والنوم يقال
لحن نى إثنوس تيرو

* ذوكساسى آوثيئوس إيمون : نى إثنوس تيرو إزمو إبتشويس : مارو إسمو إيروف إنجى نى لاؤوس تيرو : جى إبيف نای تاجرو إإهرى إيجون : أووه تى ميثمى إنتى إبتشويس شوب شا إينيه أمين الليلويا.

* ذوكسابترى كى إيو كى أجيو إبنيفماتى.

* كى نين كى أإ كى إستوس إ أوناس تون إ أونون. أمين الليلويا.

Δοξαζι ὁ θεος ηωων : νιεθνος τηρου ϩωου Πϭ̄ : ωαρο ϩωου ϩρος ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ τηρου : ⲭⲉ ⲁⲡⲉⲥⲛⲁⲓ ταχ- ρου ⲉ̀ⲃⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲛ : ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲱⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Πϭ̄ ⲯⲟⲡ ⲯⲁ ⲉⲛⲉⲥ : ⲁⲙⲏⲛⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ.

Δοξα Πατρι κε Υιω κε Δγιω Πνευματι.

Κε ⲛⲧⲛ κε ⲁ ⲓ κε ⲓⲥⲧⲟⲩⲥ ⲉ̀ ⲱⲛⲁⲥ τ̄ⲱⲛ ⲉ̀ⲱⲛⲱⲛ. ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲗ.

* المجد لإلهنا: يا جميع الأمم باركوا الرب : ولتباركه جميع الشعوب : لأن رحمته قد قويت علينا : وحق الرب يدوم إلى الأبد : آمين هللويا.

* المجد للآب والابن والروح القدس.

* الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور آمين الليلويا.

http://coptic-treasures.com

الهـوس الـرابـع

المزمور ١٤٨

* إسمو إيه إبيتشويس إيڤول خين نى فيؤيى الليلويا : إسمو إيروف خين نى إتشوسى.

* إسمو إيروف نيف آنجيلوس تيرو الليلويا : إسمو إيروف نيف ذيناميس تيرو.

* إسمو إيروف بيرى نيم بيوه الليلويا : إسمو إيروف نيسيو تيرو إنتيه بى أوؤينى.

* إسمو إيروف نى فيؤيى إنتيه نى فيؤيى الليلويا : نيم نى كيموؤ إتصا إبشوى إن نى فيؤيى.

ⲥϣⲱⲟⲩ ⲉⲡⲱⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲁⲗ : ϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲛ ⲛⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ.

ϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲛⲉⲩⲁⲛⲁⲙⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲥϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩϩ ⲁⲗ : ϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲓ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

ϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲁⲗ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁ ⲡⲱⲱⲓ ⲛⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

* سبحوا الرب من السموات الليلويا سبحوه فى الأعالى.

* سبحوه يا جميع ملائكته الليلويا سبحوه يا جميع جنوده.

* سبحيه أيتها الشمس والقمر الليلويا سبحيه يا جميع كواكب النور.

* سبحيه يا سماء السموات الليلويا ويا أيتها المياه التى فوق السموات.

http://coptic-treasures.com

* مارو إسمو تيرو إيه إفران إم إبتشويس الليلويا چيه إنثوف أفجوس أووه أفشوبى.

ⲙⲁⲣⲟ ⲓⲥⲙⲟ ⲧⲓⲉⲣⲣⲟ ⲓⲉ ⲉⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲥ̄ ⲁⲗ : ϫⲉ ⲛⲑⲟϥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲧⲱⲱⲡⲓ.

* إنثوف أفهون هين أووه أفسونت الليلويا : أفطا هوؤ إيراتو شا إينيه نيم شا إينيه إنتيه بى إنيه.

ⲛⲑⲟϥ ⲁϥⲥⲟⲛⲥⲉⲛ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲧⲥⲱⲛⲧ ⲁⲗ : ⲁ ϥ ⲧ ⲁ ⲥ ⲱ ⲟ ⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉⲥ ⲛⲉⲓⲱ ϣⲁ ⲉⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉⲥ.

* أفكو إن أوهون أووه إن نيف سينى الليلويا : إسمو إيه ابتشويس إيڤول خين إبكاهى.

ⲕⲁⲗϫⲱ ⲛⲟⲩⲥⲱⲛ ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲛⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲁⲗ : ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲥ̄ ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲉⲛ̀ⲡⲕⲁⲥⲓ.

* نى إذراكون نيم نى نون تيرو الليلويا : أو إك روم أو آل أو شيون أو إخريس طاللوس أو إبنڤما إنساراثيونى إتڤيرى إمبيف ساچى.

ⲛⲓⲗⲁⲕⲱⲛ ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲛⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲟⲩⲭⲣⲱⲱ ⲟⲩⲁⲗ ⲟⲩⲭ-ⲱⲛ ⲟⲩⲭⲣⲧⲥⲧⲁⲗⲗⲟⲥ ⲟⲩⲡⲛⲁ ⲛⲥⲁⲣⲁⲑⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.

* نى تؤو إتتشوسى نيم نى كالا مفوؤتيرو الليلويا : نى إش شين إمفاى أو طاه نيم نى شين سيفى تيرو.

ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲥⲧⲃⲟⲥⲓ ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲱⲫ-ⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲛⲓⲱⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲟⲩⲧⲁⲥ ⲛⲉⲙⲙⲱⲉⲛⲥⲓϥⲧⲏⲣⲟⲩ.

* لتسبح جميعها لاسم الرب الليلويا لأنه قال فكانت.

* وأمر فخلقت الليلويا أقامها إلى الأبد وإلى أبد الأبد.

* وضع لها أمرا فلن تتجاوزه الليلويا سبحى الرب من الأرض.

* أيتها التنانين وجميع الأعماق الليلويا النار والبرد والثلج والجليد والريح العاصفة الصانعة كلمته.

* الجبال العالية وجميع الآكام الليلويا الأشجار المثمرة وكل الأرز.

http://coptic-treasures.com

* نى ثيريون نيم نى تيبنوؤيى تيرو الليليويا نى إتشاطفي نيم نى هالاتى إتؤى إنتيننه.

* نى أوو رو أوو إنتيه إيكاهى نيم نى لاؤس تيرو الليليويا : نى أرخون نيم نى ريفتى هاب تيرو إنتيه ابكاهى.

* هان خيلشيرى نيم هان بارثينوس الليليويا : هان خيللوى نيم هان آلوؤيى.

* مارو إسمو تيرو إيه إفران إم إبتشويس الليليويا :چيه أفتشيسى إنچيه بيف ران إمما ڤاطف.

* بيف أوؤنه إيڤول شوب هيچين إيكاهى نيم إن إهرى خين إتفيه الليليويا : إفنا إتشيسى إم إبطاب إنتيه بيف لاؤس.

Ⲙⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃ ⲛⲱⲟⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲛⲓⲃⲁⲧⲫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲍⲁⲗⲁⲧ ⲉⲧⲟⲓ ⲛⲧⲉⲛⲍ.

ⲡⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲍⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲫⲧⲍⲁⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲕⲁⲍⲓ.

ⲍⲁⲛⲍⲉⲗⲱⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲍⲁⲛⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲗ : ⲍⲁⲛⲍⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲍⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ.

ⲡⲁⲣⲟⲩ ⲥⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲫⲣⲁⲛ ⲙⲡⲥ ⲁⲗ : ⲭⲉ ⲁⲫⲃⲓⲥⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲉⲫⲣⲁⲛ ⲙⲙⲁⲧⲁⲧⲫ.

Ⲡⲉⲫⲟⲩⲱⲛⲍ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲟⲡ ⲍⲓⲭⲉⲛ ⲡⲕⲁⲍⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲣⲏⲓ ⲍⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲗ : ⲫⲛⲁⲃⲓⲥⲓ ⲙⲡⲧⲁⲡ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲫⲗⲁⲟⲥ.

* الوحوش وكل البهائم الليلويا الهوام وكل الطيور ذات الأجنحة.

* ملوك الأرض وكل الشعوب الليلويا الرؤساء وكل حكام الأرض.

* الشبان والعذارى الليلويا الشيوخ والصبيان.

* فليسبحوا جميعا اسم الرب الليلويا لأنه قد تعالى اسمه وحده.

* شكره كائن على الأرض وفى السماء الليلويا ويرفع قرن شعبه.

http://coptic-treasures.com

* أو إسمو إنتيه نى إثؤاب تيرو إنطاف الليلويا : نين شيرى إمبى إسرائيل بيلأوس إتخينت إيروف.

* الليلويا الليلويا الليلويا.

ⲟⲩⲥⲱⲧⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ-
ⲑⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲗ
: ⲛⲉⲛⲱⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲗ ⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲁⲓⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲩ.

ⲁⲗⲗⲁⲗⲗⲁⲗ.

* سبحا لجميع قديسيه الليلويا بنى إسرائيل الشعب القريب إليه.

* الليلويا الليلويا الليلويا.

المزمور ١٤٩

* جو إم إبتشويس خين أوجو إمڤيه رى الليلويا : چيه آرى بيف إسموخين إت إك إكليسيا إنتيه نى إثؤاب.

* ماريف أو نوف إنچيه بى إسرائيل إيچين فى إيطاف ثاميوف الليلويا نين شيرى إنسيون مارو ثيليل إيچين بو أوورو.

* مارو إسمو إيه بيف ران إثؤاب خين أو خوروس الليلويا : خين أو كيم كيم نيم أو إبسالتيريون مارو إر بسالين إيروف.

* چيه إبتشويس ناتى ماتى إيچين بيف

* إنشدوا للرب نشيد جديد الليلويا لأن تسبحته فى بيعة القديسين.

* فليفرح إسرائيل بخالقه الليلويا وبنو صهيون فليتهللوا بملكهم.

* فليسبحوا اسمه القدوس بصف الليلويا بدف ومزمار فليرتلوا له.

* لأن الرب يسر بشعبه

ⲭⲱ ⲙ̀Ⲡⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲉⲛ
ⲟⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲁⲗ :
ⲭⲉ ⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲧⲙ
ⲛ̀ⲥⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲑⲩ.

ⲫⲁⲣⲉⲕⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲉ
Ⲡⲓⲥⲗ ⲉ̀ⲭⲉⲛ
ⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟⲕⲁⲗ :
ⲛⲉⲛⲱⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ⲭⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ.

ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ ⲉⲑⲩ ⲥⲉⲛ ⲟⲩⲭⲟ-
ⲣⲟⲥ ⲁⲗ : ⲥⲉⲛ ⲟⲩⲕⲉⲙ-
ⲕⲉⲙⲛⲉⲙⲟⲩⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓ-
ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

ⲕⲭⲉ Ⲡⲥ̅ ⲛⲁ ⲧⲙⲁⲧ
ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ

http://coptic-treasures.com

لاؤس الليلويا : إفنا إتشيسى إن نى ريم راڤش خين أو أوجاى.

* إف إيشوشو إمموؤ إنچيه نى إثؤاب خين أوو أو أوو الليلويا : إڤ إيه ثيليل إمموؤ هيچين نوما إنين كوت.

* نى إتشيسى إنتيه إفنوتى إت كى خين تو إشڤوڤى الليلويا : هان سيفى إنرو إسناڤ إتكى خين نوچيج.

* إيه إيچين إهرى أووتشى إمبشيش خين نى إثنوس الليلويا: نيم هان سوهى خين نى لاؤس.

* إيه إبچين سونه إنهان أوو رو أوو خين هان بيذيس الليلويا : نيم نى إت طايوت إنتوؤخين هان بيذيس إنچيج إمڤيه نيبى.

* إيه إبچين إيرى إنخيتو انؤهاب إف

ⲁⲗ : ϥⲛⲁⲃⲱⲥⲓ ⲛⲛⲓⲣⲉⲙⲡⲁⲧϣ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ.

Ⲉⲩⲉϣⲟⲩϣⲟⲩⲓⲱⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉ ⲛⲏⲉⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩⲁⲗ : ⲉⲩⲉⲑⲉⲗⲏⲗ ⲓⲱⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲩ.

ⲫⲛⲓⲃⲱⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ† ⲉⲧϫⲏϩⲉⲛ ⲧⲟⲩϣⲃⲱⲃⲓ ⲁⲗ : ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲣⲟⲃ ⲉⲧϫⲏ ϩⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ.

Ⲉⲡϫⲓⲛⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩⲃⲓ ⲓⲱⲡϣⲱ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲗ : ⲛⲉⲱ ϩⲁⲛⲥⲟϩⲓ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.

ⲫⲉⲡϫⲓⲛⲓⲣⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩϩⲁⲡⲉϥⲥϩⲟⲩⲧ ϩⲁⲛⲟ ⲧⲣⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲉⲗⲏⲥ ⲁⲗ : ⲛⲉⲱ ⲛⲏⲉⲧⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲉⲗⲏⲥ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲓⲱⲃⲉⲛⲓⲡⲓ.

Ⲉⲡϫⲓⲛⲓⲣⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩϩⲁⲡⲉϥⲥϩⲟⲩⲧ

الليلويا يعلى الودعاء بالخلاص.

* يفتخر القديسون بمجيئه الليلويا ويتهللون على مضاجعهم.

* تعليات الله فى حناجرهم الليلويا وسيوف ذات حدين فى أيديهم.

* ليضعوا نقمة فى الأمم الليلويا وتوبيخات فى الشعوب.

* ليوثقوا ملوكهم بقيود الليلويا وأشرافهم بأغلال للأيدى من حديد.

* ليصنعوا بهم حكما مكتوبا

http://coptic-treasures.com

إسخيوت الليلويا : باى أو أووو فاى أفشوب خين نى إثؤاب تيرو إنطاف.

* الليلويا الليلويا الليلويا.

* إسمو إيه إفنوتى خين نى إثؤاب تيرو إنطاف الليلويا.

* إسو إيروف خين بى طاجرو إنتيه تيف جوم الليلويا.

* إسمو إيروف إيه إهرى هيچين تيف ميت جورى الليلويا.

* إسمو إيروف كاطا إب آشاى إنتيه تيف ميت نيشتى الليلويا.

* إسمو إيروف خين أو إسمى إنسال بينغوس الليلويا.

* إسمو إيروف خين أو إبسالتيريون نيم أوكيثارا الليلويا.

* إسمو إيروف خين هان كيم كيم نيم هان خوروس الليلويا.

ⲁⲗⲓ ⲡⲁⲓ ⲱⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲱⲟⲡ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲩ.

ⲁⲗⲁⲗⲁⲗ.

المزمور ١٥٠

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲫϯ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲩⲁⲗ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲝⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲭⲟⲓⲁⲗ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲉϩⲣⲏ ϩⲓⲝⲉⲛ ⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲝⲱⲣⲓⲁⲗ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲛⲓϣⲧⲁⲗ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙ ⲛⲥⲁⲗⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲗ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲧⲱⲁⲣⲁⲁⲗ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲟⲣⲟⲥⲁⲗ.

الليلويا هذا المجد كائن فى جميع قديسيه

* الليلويا الليلويا الليلويا.

* سبحوا الله فى جميع قديسيه الليلويا.

* سبحوه فى جلد قوته الليلويا.

* سبحوه على مقدرته الليلويا.

* سبحوه ككثرة عظمته الليلويا.

* سبحوه بصوت البوق الليلويا.

* سبحوه بمزمار وقيثاره الليلويا.

* سبحوه بدفوف وصفوف الليلويا.

http://coptic-treasures.com

* إسمو إيروف خين هان كاب نيم أوو أوررغانون الليلويا.

* إسمو إيروف خين هان كيم قالون إينه سيتو إسمى الليلويا.

* إسمو إيروف خين هان كيم قالون إنتيه أو إيه إشليلويى الليلويا.

* نيفى نيڤين مارو إسموتيرو إيه إفران إم إبتشويس بين نوتى الليلويا.

* ذوكسابترى كيه إيوكيه آجيو إبنڤماتى.

* كيه نين كيه آ إى كيه إيستوس إيه أوناس طون إيه أونون آمين الليلويا.

* الليلويا الليلويا ذوكساسى أو ثيؤس إيمون الليلويا.

* الليلويا الليلويا بى أو أووفابين نوتى بيه الليلويا.

Cωor epoq ƷeN ƷaN kaΠ neω oyopsanonaλ.

ق Cωor epoq ƷeN ƷaN kτωBaλon enece toyCωHaλ.

Cωor epoq ƷeN ƷaN kτωBaλon NTe oyèϣλHλoyi aλ.

ق Πiqi niBeN ωapoyCωor THpoy èϕpaN ωΠ̄c Πennoyt̀aλ.

Λoƶa Πatpi ke Yiω ke àsiω Πneyωatiaλ

Ke nyn ke à i ke icToyc èωNac TωNèωNωN àωHN aλ.

Λ̄λ̄λ̄ λoƶaci o θeoc̀τωωNaλ.

Λ̄λ aλ̄ πiωoy̅ ϕa Πennoyt̀ πeaλ.

* سبحوه بأوتار وأرغن الليلويا.

* سبحوه بصنوج حسنة الصوت الليلويا.

* سبحوه بصنوج التهليل الليلويا.

* كل نسمة فلتسبح اسم الرب إلهنا الليلويا.

المجد للآب والابن والروح القدس الليلويا.

* الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين الليلويا.

* هلليلويا هلليلويا المجد لإلهنا الليلويا.

* هلليلويا هلليلويا المجد لإلهنا الليلويا.

http://coptic-treasures.com

إبصالية واطس على ثيؤطوكية يوم السبت

* أموينى تيرو خين أوراشى : أمويني تيرو خين أو ثيليل : أمويني تيرو خين أوأونوف : نين شيرى تيرو إنتى نى رومى.

* فون أوسافى فون أوكات هيت: فون أوخيللوى فون أو خيلشيرى : فون أو رومى فون أو إسهيمى : نين شيرى تيرو إنتى أدام.

* جى غار أمويني سويتم إيروى : جى غار أنوك تى نا تاموتين : جى غار أفئى إنجى إفنوتى إمى : أفتشى ساركس خين تى بارثينوس.

ⲙⲛⲓ ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲱⲓ : ⲁⲙⲛⲓ ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ : ⲁⲙⲛⲓ ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛ-ⲟϥ : ⲛⲉⲛⲱⲏⲣⲓ ⲑⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲕⲁⲧⲉⲏⲧ : ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲗⲗⲟⲓ ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲗⲱⲓⲣⲓ : ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲓ : ⲛⲉⲛⲱⲏⲣⲓ ⲑⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲁⲇⲁⲙ.

ⲕ ⲉ ⲥⲁⲣ ⲁⲙⲛⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ : ⲉ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲟⲕ ⲧⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ : ⲉ ⲁⲙⲛⲓ ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲛ ⲥⲁⲣ ⲁⲫⲓ ⲛⲥⲉ ⲫⲧ ⲙⲙⲏ : ⲁⲫⲃⲓ-ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* تعالوا جميعاً بفرح : تعالوا جميعا بتهليل : تعالوا جميعا بسرور : يا جميع بنى البشر.

* الحكماء والفهماء : الشيوخ والشبان : الرجال والنساء : جميع بنى آدم.

* تعالوا اسمعوا منى : لأنى أنا أخبركم : أن الله الحقيقى أتى : وتجسد من العذراء.

http://coptic-treasures.com

* ذيكيئوس أسميسى إمموف : ذيكيئوس إس أوى إن أتاتشنى : ذيكيئوس أسميسى إم بى لوغوس : خين تيس بارثييا إمى.

* إيرى نم خين نى سوفوس : نى ريم إنكاتى إت هيجين بى كاهى : نا إش إربيف نوس إن ريم إمفى : إفجو إم إب تايو إن تى بارثينوس.

* شاشف إن تاغما إن أنجيلوس : شاشف إن نيشتى إن إستراتيا : شاشف إن تاغما خين سيون : سى إرهيمنوس إن تى بارثينوس.

* يس تى إكتيسيس تيرس إفسوب : تى أوأو إن تى بارثينوس : يسجين نى مان شاى إنتى إفرى : نيم إيفول شانيف مان هوتب.

ⲕ Ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁⲥⲱⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ : Ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲉⲥⲟⲓ ⲛⲁⲧⲁⲃⲛⲓ : Ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁⲥⲱⲓⲥⲓ ⲙⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ : ϩⲉⲛ ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ ⲙⲙⲏ.

Ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟ-ⲫⲟⲥ : ⲛⲓⲣⲉⲙ ⲛⲕⲁⲧ ⲉⲧⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ : ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲡⲉⲕⲛⲟⲩⲥ ⲛⲣⲉⲙ ⲙⲫⲉ : ⲉⲕⲭⲱ ⲙⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ⲍ ⲛⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ : Ⲍ ⲛⲛⲓⲱⲧ ⲛⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ : Ⲍ ⲛⲧⲁⲥⲙⲁ ϩⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ : ⲥⲉⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲕ Ⲏⲥ ⲧⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲧⲥⲟⲡ : ⲏⲥ ⲧⲱⲟⲩ ⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲓⲥ-ⲭⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛⲱⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲣⲏ : ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲱⲁ ⲛⲉⲙⲙⲁⲛϩⲟⲩⲡ.

* حقاً ولدته : وهى حقا بغير عيب : حقا ولدت الكلمة : ببتوليتها الحقيقية.

* من فى الحكماء الفهماء : الذين على الأرض : يصير عقله سمائيا : ينطق بكرامة العذراء.

* سبع طغمات الملائكة: السبعة العساكر العظماء: السبع الطغمات فى صهيون : يرتلون للعذراء.

* ها الخليقة كلها معا : يمجدون العذراء: من مشارق الشمس: إلى مغاربها.

http://coptic-treasures.com

* ثيئوس غار بى إفنوتى أمى : ثيئوس بى لوغوس إنتى إفيوت : ثيئوس إبشيرى إن تى بارثينوس : إت شيرى إن يواكيم نيم أنا.

* إيسوس بخرستوس فا بيران إن أوجاى : إيسوس بخرستوس فا بيران إتهولج : إيسوس بخرستوس إفريفتى إم إب أونخ : إيتاف تشى ساركس خين تى بارثينوس.

* كاتا إفريتى إيتاف جوس : إنجى إيسائياس بى إبروفيتيس : جى إس إرفوكس إنجى تى بارثينوس : أووه إس إميسى إن إمانوئيل.

* لاؤس نيفين نيم فيلى نيفين : لاؤس نيفين إن أرثوذوكسوس : ليمين نيفين إنتى بى أوجاى : فيفى

ⲕ Θεος ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲧ ⲙⲙⲏⲓ : ⲟⲥ Ⲡⲓⲗⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ : ⲟⲥ Ⲡⲱⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲧⲱⲉⲣⲓⲛ̀ⲓⲱⲁⲕⲓⲙ ⲛⲉⲙ Ⲁⲛⲛⲁ.

Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲁⲓ : Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧⲃⲟⲗⲭ : Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ ⲫⲣⲉϥⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛϩ : ⲉⲧⲁϥⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ϩⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏⲧ ⲉⲧⲁϥⲭⲟⲥ : ⲛⲭⲉ Ⲏⲥⲁⲓⲁⲥ ⲡⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲭⲉ ⲉⲥ ⲉⲉⲣⲃⲟⲕ ⲛⲭⲉ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲥⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲑⲙⲙⲁⲛⲟ ⲩⲏⲗ.

ⲕ Λⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲩⲗⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ : Λⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲟⲣⲑⲟⲗⲟⲍⲟⲥ : Λⲩⲙⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲭⲁⲓ : ⲃⲉⲃⲓ

* لأن الله هو الإله الحقيقي : الله كلمة الآب : الله ابن العذراء : ابنة يواقيم وحنة.

* يسوع المسيح ذو الأسم المخلص : يسوع المسيح ذو الأسم الحلو : يسوع المسيح معطى الحياة : تجسد من العذراء.

* كما قال أيضاً : إشعياء النبى : إن العذراء تحبل : وتلد عمانوئيل.

* كل الشعوب وكل القبائل : كل شعوب الأرثوذكسيين : كل مبناء

http://coptic-treasures.com

نـــوؤو إيـــفـــول إن خيـتـــس.

* مـــويسـيس غـار بى نـــومـــوثـيـتـيـس : ملشـيـصـادق نيم آرون : مـــاركـــوس بـــى أبـوسطولوس : سى شوشو إممـــوؤو إيـــجـــين تى بارثينسو.

* نـــى شـــيـــروبيم نـابى ســـو إنتيـــنـــه : نى سـيـرافـيـم إت أوش إمـفـال : نـــى تـاغـمـا تـــيـــرو إن أنجـيـليكون : سى تـــى أوؤو إن تـى بارثينوس.

* إكـــســـيـــلـــون نـــيـــفـــين إنـــتـــى إب أونـــخ : إكـسولسـيـل إم بى بـارادىســـــوس : إكسولسيل إن نى بارثينوس تـيـــرو : بى مـــاريا تى بارثينسوس.

* أوأوأو إم إفـنـوتـــــى إفـيـــوت أمـيـــن : أوأوأو إم بـــــيـــف

نωογ ἐβολ ἛΝΘΗΤϹ.

ⲫ ⲨⲱⲧϹⲏϹ ϫⲁⲣ ⲡⲓ-ⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ : Ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ ⲛⲉⲙ Ⲁⲁⲣⲱⲛ : Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲥⲉⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ⲙⲓⲭⲉⲣⲟⲃⲓⲙ ⲛⲁⲡⲓ ⲉ̅ ⲛⲧⲉⲛⲥ : ⲛⲓⲥⲉⲣⲁ-ⲫⲓⲙ ⲉⲧⲟⲩⲱ ⲙⲃⲁⲗ : ⲛⲓⲧⲁⲥⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲥⲥⲉⲗⲓⲕⲟⲛ : ⲥ ⲉ ⲧ ⲟ ⲟ ⲩ ⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ϫⲩⲗⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲛϩ : ϫⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲥⲟⲥ : ϫ ⲟ ⲗ ⲥ ⲉ ⲗ ⲛⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲡⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲫ Ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲫⲧ ⲫⲓⲱⲧ ⲁⲙⲏⲛ : ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲡⲉϥⲱⲏⲣⲓ

للخلاص : نبع لهم منها.

* مـــوسى واضع الناموس : وملكيـصـادق وهـــــارون : ومرقس الرسول : يفـتـــخـــرون بالعذراء.

* الشاروبيم ذو الستة أجنحة: والسيرافيم كثيرو الأعين : وكل الطغـمـــات الملائكيـــة يمجدون العذراء.

* كـــل أشجار الحياة : زيـنـــة الفـردوس : زينة كل العـذارى هى مـــريم العذراء.

* المجـــد للـــه الآب آمين : المجـد

http://coptic-treasures.com

شيرى إم مينريت : أوأوأو إم بى إبنيفما إثؤواب : إنتين تايو إن تى بارثينوس.

* بى إثرونوس إنتى فى إتتشوسى : إب هارما إن شيروبيميكون : بى إستير أوما إت إير أوأوينى : بى ماريا تى بارثينوس.

* راشى تاشويس إثماف إم باشويس : راشى تى أورو إثماف إم بى أورو : راشى أوتى شيليت إمى : إيتاس ميسى إم بى باتشيليت.

* سولومون إبشيرى إن دافيد : صموئيل بى ابروفيتيس : سيفيروس بى بطرياركيس : سى تى أوأو إن تى بارثينوس.

* تى ميت نيشتى أو ماريا : تى صا إبشوى إهوتى لابنه الحبيب : المجد للروح القدس : ونكرم العذراء.

* الكرسى الذى للعلى: المركبة الشاروبيمية : الفلك المنير : هى مريم العذراء.

* أفرحى يا سيدتى أم سيدى: أفرحى أيتها الملكة أم الملك : أفرحى أيتها العروس الحقيقية : التى ولدت الختن.

* سليمان ابن داود : وصموئيل النبى: وساويرس البطريرك : يمجدون العذراء.

* عظمتك يا مريم : متعالية أكثر من السماء

ⲙⲙⲉⲛⲣⲓⲧ : ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲡⲓⲡⲛⲁ ⲑⲉⲟⲩ : ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲡⲓⲫⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ : ⲡⲥⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙⲟⲛ : ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱⲙⲁ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲣⲁⲱⲓ ⲧⲁⲥ̄ ⲉⲙⲁⲩ ⲙⲡⲁⲥ̄ : ⲣⲁⲱⲓ ⲧⲟⲩⲣⲱ ⲉⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲟⲩⲣⲟ : ⲣⲁⲱⲓ ⲱⲧϣⲉⲗⲏⲧ ⲙⲙⲏ : ⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ.

ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ : ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ⲡⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲥⲉⲧⲏⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ : ⲥⲉⲧⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲫ ⲫⲉⲙⲉⲧⲛⲓϣⲧ ⲱ ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲧⲉⲥⲁⲡϣⲟⲓ ⲉϩⲟⲩⲉ ⲧⲫⲉ : ⲧⲉ-

http://coptic-treasures.com

إتفى : تى راميسى إن أو شيرى : إف إموتى إبيفران جى إمانوئيل.

إمون فى إيتين ثونت إيرو : إمون خين إتفى نيم هيجين بيكاهى : إم مون إشجوم إموى أنوك : إثرى ساجى إبى تايو.

* فى إيتاف ثاميو إن إتفى نيم إبكاهى : فى إثنيو إيفول خين إفيوت : أفئى أفشوبى خين تى نيجى : إم إبسيت إن أفوت إن إيبى.

* شيرى تى مومى إم موؤو إن أونخ : شيرى بى إستامنوس إننوب : شيرى تى كيفوتوس إن أتاتشنى : خين تى إسكينى إنتى تى ميت ميثيرى.

ⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛⲟⲩⲱϩⲣⲓ : ⲉⲧⲉⲙⲟⲩⲧ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲭⲉⲫⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

ⲫ Ⲩⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉ-ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧⲉⲣⲟ : ⲩⲙ-ⲙⲟⲛ ⲇⲉⲛ ⲧⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ : ⲙⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟⲓ ⲁⲛⲟⲕ : ⲉⲑⲣⲓⲥⲁⲭⲓ ⲉⲡⲉⲧⲁⲓⲟ.

Ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁⲥⲓ : ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲇⲉⲛ Ⲫⲓⲱⲧ : ⲁϥⲓ ⲁϥⲱⲱⲡⲓ ⲇⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉ-ⲭⲓ : ⲓ̅ⲉ̅ ⲛⲁⲃⲟⲧ ⲛⲏⲡⲓ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲙⲟⲩⲧⲙⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲛⲇ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ⲭⲉⲣⲉ ⲧ ⲕ ⲩ ⲃ ⲱ ⲧ ⲟ ⲥ ⲛⲁⲧⲁⲃⲱⲓ : ⲇⲉⲛ ⲧⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ.

: تلدين ابناً : يدعى اسمه عمانوئيل.

* ليس من يشبهك : ليس فى السماء ولا على الأرض : ليس لى أنا استطاعة : أن أنطق بكرامتك.

* الذى خلق السماء والأرض: المولود من الآب: أتى وحل فى بطنك : تسعة شهور عدداً.

* السلام لينبوع ماء الحياة : السلام للقسط الذهب السلام للتابوت الذى بلا عيب: فى قبة الشهادة.

http://coptic-treasures.com

* إبسولسيل إن نى بارثينوس تيرو : إبسيشى نيفن إن أرثوذوكسوس : إبسيشى نيفين سو إسمو إيرو : أوماريا تى بارثينسوس.

* أوتى إتشرومبى إن أوأوينى : أوبى إهموت إبجيك إبفول : أوبى إشفوت إنتى آرون : إيتاف فيرى إيفول أووه أفتى كاربوس.

ⲕ Ⲫ ⲟ ⲗ ⲥ ⲉ ⲗ ⲏ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ : ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉ ⲉⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟ ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲕ Ⲱ ⲑ ⲃⲣⲟⲩⲙⲡⲓ ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲱⲡⲓⲙⲙⲟⲩ ⲉⲧⲁϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ : ⲱⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛⲧⲉ Ⲁⲁⲣⲱⲛ : ⲉⲧⲁⲩⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟⲩ ⲁⲩⲑⲕⲁⲣⲡⲟⲥ.

* زينة العذارى : وكل أنفس الأرثوذكسيين : وكل الأنفس تبارك : يا مريم العذراء.

* أيتها الحمامة النورانية : أيتها النعمة الكاملة : يا عصاة هارون : التى أزهرت وأعطت ثمرة.

http://coptic-treasures.com

(مديح واطس للعذراء)
نظم أبو السعد
(يقال على الإبصالية فى عشية الآحاد الكيهكية)

+ أمدح عذرا وبتول ... وأصيح عشية مع بكرة
بأعلى صوتى وأقول ... طوباكِ أيتها العذرا

+ بحق أننا نُعطَى وننال ... تلك الخيرات المنتظرة
إذا صحنا بالصوت العال ... طوباكِ أيتها العذرا

+ تقدم نحوك غبريال ... وأعلن صوته بالبشرى
وأعطاك السلام وقال ... طوباكِ أيتها العذرا

+ جوفك الطاهر حمل باريك ... كما قال أهل الخبرة
إن الرب الإله يسكن فيكِ ... طوباكِ أيتها العذرا

+ حلو هوّ اسمك وعظيم ... وفيه احتارت الفكرة
ولم يبلغ إليه حكيم ... طوباكِ أيتها العذرا

+ خرج آدم من الفردوس ... وصار كئيبا فى حسرة
وأعاده الرب القدّوس ... طوباكِ أيتها العذرا

+ دهرى جميعه وأنا سكران ... شارب من تلك الخمرة
ومادح فى فخر الأكوان ... طوباكِ أيتها العذرا

+ رتّل فيكِ الفاخورى ... ودعاكِ زهرة عطرة
وأخبرَ عنكِ المزمورى ... طوباكِ أيتها العذرا

+ ذُلّ آدم وبقى مأسور ... ورجع بك ثانى مرة
إلى ترتبته فرحا مسرور ... طوباكِ أيتها العذرا

+ سبق وتنبأ حزقيال ... وقال : يأتى ذو القدرة
ويظهر منك عقب الأجيال ... طوباكِ أيتها العذرا

http://coptic-treasures.com

+ شهد ميخا وقال : الجبار يأتى فتكون النصرة
ويقوم الرب على الأشرار طوباكِ أيتها العذرا

+ صرخ داود بصوت حنون وحرّك أوتارة العشرة
أحب الرب أبواب صهيون طوباكِ أيتها العذرا

+ أضل إبليس آدم وأغواه فأكل من تلك الشجرة
وأتى ابن الله وفداه طوباكِ أيتها العذرا

+ طأطأ الرب سما السموات وجاء إلى الأرض القفرة
وتشبّه بالمخلوقات طوباكِ أيتها العذرا

+ ظهر من بيت داود البار وشفانا من كل مضرة
وعرّفنا سر الأسرار طوباكِ أيتها العذرا

+ عييت وأنا أطلب تفسير ولم أبلغ شيئا بكثرة
سوى تمجيدا ومديحا يسير طوباكِ أيتها العذرا

+ غير المرئى كيف رأوه خالق ما يُرىَ وما لا يُرىَ
كيف أهل العالم صلبوه طوباكِ أيتها العذرا

+ فعلوا الشر ومسكوا البار وصلبوه القوم الكفرة
فصار لهم خزى وعار طوباكِ أيتها العذرا

+ قال : إنى واضع فى صهْيَوْنَ صخرة شك وحجر عثرة
عثروا فيه وهم ناظرون طوباكِ أيتها العذرا

+ كنا فى رق المكار تحت عبودية مرة
وابنكِ صيّرنا أحرار طوباكِ أيتها العذرا

+ لبست حُلّة من الأنوار وصرت يا مريم شجرة
عظيمة حَاملة الأثمار طوباكِ أيتها العذرا

+ موسى رآك فوق جبل الطور شبه العلّيقة الخضرة
مشتملة بشعاع النور طوباكِ أيتها العذرا

http://coptic-treasures.com

+ نُفينا وعَدمنا كل الخيرات ورجعنا بك تانى مرة
إلى الفردوس كنز البركات طوباكِ أيتها العذرا

+ هزم ابنك حيَل الشيطان وصارت له الغلبة والنصرة
وقد فَرح أهل الإيمان طوباكِ أيتها العذرا

+ وجدت نعمة وقد نُلت فخرا مع بهجة ومسرة
ووصفَك يعلو مقدرتىَ طوباكِ أيتها العذرا

+ لأنه ظهر منك ينبوع حلّو أيتها الصخرة
اسألى عنا الربَ يسوع طوباكِ أيتها العذرا

+ يا أم النور كم من أجير جاء أخيراً وأخذ الأجرة
وأنا المسكين أتيت الأخير طوباك أيتها العذرا

+ السلام لمريم وكل الطغمات أنا وجميع من فى الحضرة
نصيح بأعلى الأصوات طوباكِ أيتها العذرا

http://coptic-treasures.com

مقدمة الثيؤطوكيات الواطس

* إشوب آن شان إريبساليين : مارين جوس خين أو إهلوج : جى بين شويس إيسوس بخرستوس : آرى أوناى نيم نين ابسيشى.

* ذوكسابترى كى إيو كى آجيو إبنيفاتى : كى نين كى آإى كى يستوس : إأوناس تون إى أونون : آمين.

Ⲉⲱⲱⲡ ⲁⲛⲱⲁⲛⲉⲣ ⲯⲁⲗⲓⲛ : ⲙⲁⲣⲉⲛ-ⲭⲟⲥ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲥⲗⲟⲭ : ⲭⲉ ⲡⲉⲛ̄ⲥ̄ ⲓ̄ⲥ̄ ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ : ⲁⲣⲓ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

* إذا ما رتلنا : فلنقل بعذوبة : يا ربنا يسوع المسيح : أصنع رحمة مع نفوسنا.

ⲥ̀ ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ ⲕⲉ ⲩⲓⲱ ⲭⲉ ⲁⲅⲓⲱ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ : ⲕⲉ ⲛⲩⲛ ⲕⲉ ⲁ̀ ⲓ̀ ⲕⲉ ⲓⲥ ⲧⲟⲩⲥ : ⲉ̀ⲱⲛⲁⲥ ⲧⲱⲛ ⲉⲱⲛⲱⲛ : ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

* المجد للآب والابن والروح القدس الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين.

ثيؤطوكية السبت

(القطعة الأولى)

Ⲏ ⲁ ⲧ ⲑ ⲱ ⲗ ⲉ ⲃ̄ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲉ : ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲑⲩ ⲍⲉⲛ ⲥⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲧ : ⲉⲩⲧⲁⲗ-ⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲛⲉⲥ̀ⲭⲫⲟⲓ.

* أيتها غير الدنسة العفيفة : القديسة فى كل شئ : التى قدمت لنا الله : محمولا على ذراعيها.

ⲥ̀ Ⲥⲣⲁⲱⲓ ⲛⲉⲙⲉ ⲛ̀ⲭⲉ ⲧⲓⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ :

* تفرح معك كل

http://coptic-treasures.com

تيرس إس أوش إيفول إس جو إمموس : جى شيرى ثى أثمى إن إهموت : أووه إبشويس شوب نيمى.

* شيرى ثى إثميه إن إهموت : شيرى ثى إيتاس جيم إهموت : شيرى ثى إيتاس ميس بخرستوس : أووه إبشويس شوب نيمى.

ⲉⲥⲱⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲥⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ : ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲯⲟⲡ ⲛⲉⲙⲙⲉ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ : ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲭⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ : ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲉⲥ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲯⲟⲡ ⲛⲉⲙⲙⲉ.

الخليقة : صارخة قائلة : السلام لك يا ممتلئة نعمة : الرب معك.

* السلام لك يا ممتلئة نعمة السلام لك يامن وجدت نعمة: السلام لك يامن ولدت المسيح: الرب معك.

http://coptic-treasures.com

(القطعة الأولى)
نظم أبو السعد الأبوتيجى

+ من هى تُدعَى الغير دنسة إلا مريم بطهارتها
وجميع أفكارى ملتمسة ولم تنطق بكرامتها

+ وضعَتْ هذه القديسة وهى عذرا بطبيعتها
وصارت أما ورئيسة وفوق العالم رتبتها

+ عُليتِ يا مريم جدا وتشرفتِ فوق المقدار
وفُقتِ مقام الشهدا وفضّلتِ على الأبرار

+ هزمتِ قوات الأعدا بكِ نجونا من حر النار
نعظمَك يا بكر مدى العَمر إلى انتهاء الأدهار

+ كل جسد حى ونسمة يجئ الآن ويهنينا
بكل لغة وكل نغمة وبصوتِ عالِ ينادينا

+ السلام لك يا أم الرحمة نحن عبيدك جيرينا
طوباكِ يا مملوءة نعمة عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة الأولى)
نظم المعلم غبريال القابى

+ أبدى باسم الله الآب والابن والروح القدس ثالوث
إله واحد رب الأرباب قدّوس الحى الصباؤوت

+ قدّوس الحى الصباؤوت قدّوس الجى بغير زوال
قدّوس من أحيانا من الموت وأزال عنا كل ضلال

+ وأزال عنا كل ضلال وتجسد من البكر النقية
غير الدنسة فخر الأجيال مريم سيدة البشرية

+ مريم سيدة البشرية عنها شهد الآباء الأبرار
موسى النبى فى البرية عاين عوسجا فى قلبه نار

http://coptic-treasures.com

+ عاين عوسجا فى قلبه نار بلهيب صاعد يشعل إشعال
ولم يمس العوسج أضرار وصدق فى رؤياه حزقيال

+ وصدق فى رؤياه حزقيال قال إنى رأيت فى المشرق باب
وفيه دخل المالك المتعال وخرج وعليه مسبول الحجاب

+ وخرج وعليه مسبول الحجاب مثال بتول بكر نقية
حملت يسوع رب الأرباب وأنت عذرا ببكورية

+ وأنت عذرا ببكورية حملت سيدنا بى إخرستوس
وفقتِ طبع البشرية نيم نى إثمى نيم ذيكاؤوس

+ نيم نى إثمى نيم ذيكاؤوس وكل الطقوس النورانية
وجميع طغمات نى أنچيلوس وكل الأجناد السماوية

+ وكل الأجناد السماوية نسجد للمحمول بين يديك
ونحن نصيح بالكلية السلام لكِ ثم السلام عليكِ

+ السلام لك ثم السلام إليك ونسألك يا أم المحبوب
أن تحظينا فى مظال آبائكَ إبراهيم وإسحق ويعقوب

(القطعة الأولى)
نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ أبدى باسم الله القدّوس الخالق المحيى الديّان
له تسبّح سائر الطقوس وتمجّده فى كل الأزمان

+ خلق آدم وأنشأ الفردوس عاليا مرتفعا بغير عمدان
تسكن فيه سائر النفوس من كان يرضيك بأعمال وإيمان

+ وجعل فيه كل شجر مغروس يثمر أثمارا أصناف وألوان
وقد صنعه الرب القدّوس لأجل آدم عبده الإنسان

+ وخلق له حوّا فصار مأنوس بها آدم بقى فرحان
خلقت من ضلعه المحسوس الأيسر حين كان نعسان

http://coptic-treasures.com

+ وأوصاهما من فمة القدّوس وقال لآدم : أوصيك يا إنسان
تأكل من أشجار الفردوس وأما شجرة العصيان

+ ابعد عنها دون كل الغروس لا تأكل فتصير عريان
وتبتعد عنك نعمة القدّوس وتصبح مع حوّا فى أحزان

+ السلام لك يا ست الأبكار يا مريم تى بارثينوس
يا مَن فى أحشَاك قد صار مخلّصنا إيسوس بى إخرستوس

http://coptic-treasures.com

(القطعة الثانية)

ⲧⲉⲛ ⲉⲣⲉⲓⲁⲕⲁⲣⲓ-
ⲍⲓⲛ ⲛⲧⲉⲓⲉⲧⲛⲓϣⲧ :
ⲱ ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲛⲥⲁⲃⲏ : ⲧⲉⲛⲧ ⲛⲉ
ⲓⲉⲡⲓⲭⲉⲣⲉⲧⲓⲥⲓⲟⲥ :
ⲛⲉⲓⲱ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ.

ⲭⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲁⲣⲡⲟⲥ : ⲁ ⲡⲓⲟⲩ-
ⲭⲁⲓ ⲧⲁⲥⲉ ⲡⲉⲛⲥⲉ-
ⲛⲟⲥ : ⲁ ⲫⲧ ⲥⲟⲩⲛⲉⲛ
ⲉⲣⲟϥ ⲛⲕⲉⲥⲟⲛ :
ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲉⲧⲁⲥⲁⲑⲟⲥ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲉ.

* تين إرما كاريزين إنتى ميت نيشتى : أوتى بارثينوس إن سافى : تين تى نى إمبى شيرى تيس موس : نيم غابريئيل بى أنجيلوس.

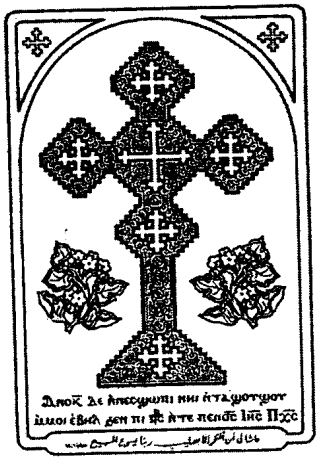
* جى إيفول هيتين بى كاربوس : آبى أوجاى تاهى بين جينوس : أإفنوتى هوت بين إيروف إن كيسوب : هيتين تيف ميت أغاثوس.

* شيرى.

* نغبط عظمتك: أيتها العذراء الحكيمة: ونعطيك السلام: مع غبريال الملاك.

* لأن من قبل ثمرتك : أدرك الخلاص جنسنا : وأصلحنا الله مرة أخرى : من قبل صلاحه.

* السلام.



(القطعة الثانية)

نظم أبو السعد

+ أنا أفتح فمى بالأمثال وأنطق كل مساء وصباح
بمدحك يا مريم قد قال إشعياء فى السفر وباح

+ بكر فى عقب الأجيال تلد راعى شعبه بصلاح
وأرسل لك مع غبريال السلام والطوبى والأفراح

+ لأنه من قَبلِ المولود من أحشائك أيتها العذرا
رجع آدم الأول مسعود إلى الفردوس دفعة أخرى

+ وصار الصلح بابنك موجود بين العالم وذى القدرة
وأكمل سره المعهود فعمّت الأفراح بالبشرى

+ عظيمة أنت ومحترمة لأنك صرتَ أم بارينا
وبكِ زالت النقمة عن العَالم وعتقتينا

+ السلام لك يا أم الرحمة نحن عبيدك جيرينا
طوباكِ يا مملوءة نعمة عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة الثانية)

نظم أبو السعد

+ تعظمك كل الطغمات وتطوبك كل الأجيال
وكل المراتب والقوات تعطيكِ السلام مع غبريال

+ تعطيكِ السلام مع غبريال پى نشتى إن أرشى أنچيلوس
حين تمَ الإله وعده بكمال إفؤواب إنچى إفيوت بى أغاثوس

+ إفؤواب إنچى إفيوت بى أغاثوس إلى عذرا تدعى مريم
يبشرها بحلول إيسوس وحلوله بالسر الأعظم

+ وحلوله بالسر الأعظم أتاها قائلا : طوباك
ربك أرسلنى لكِ بسلام واختارك منذ صباكَ

http://coptic-treasures.com

+ واختارك منذ صباك
الذى خلقك وأنشاكِ
شاء وأراد أن يسكن فيك
يصير محمولا على ذراعيكَ

+ يصير محمولا على ذراعيك
ومن تدعى بالنسب إليكَ
الجالس فوق الحيوانات
العاقر اليصابات

+ العاقر أليصابات
ولها ستة أشهر كاملات
اليوم حبلى بغلام شهير
وليس عند الله أمر عسير

+ وليس عند الله أمر عسير
صدقى وقبلى منى التبشير
ومهما أراد الرب يكون
فأجابته البكر المصون

+ فأجابته البكر المصون
كقولك لى يا رسول يكون
قائلة : هأنذا أمة للرب
لهذا أراد الرب وأحب

+ لهذا أراد الرب وأحب
طوباك يا زين كل الرتب
ونحن الكل نصيح إليك
السلام لكِ ثم السلام عليكَ

(القطعة الثانية)
نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ تعظمك كل الطغمات
قد نلت كل الكرامات
يا مريم تى بارثينوس
وفقتِ رتب پى أنچليوس

+ آدم نهاه رب القوات
فخالف ربه وارتكب الزلات
عن شجرة كانت فى الفردوس
بغواية الشيطان المنجوس

+ سكن فى الحية بخداعات
فصارت تتكلم بكل لغات
كانت فى الخلقة كالطاؤوس
وطغت حوا بحيل وعكوس

+ قالت : الإله رب السموات
لا تأكلا من الشجرة ثمرات
أوصاكما من فمه القدّوس
وهذا الكلام إليكِ مدسوس

http://coptic-treasures.com

+ وأنا أقول لك حقا بثبات
تصيرين أنت وآدم آلهة
امضى وكُلِى من تلك الغروس
شبيهين بالرب القدّوس

+ فرحت حوا بهذه الكلمات
وقطفت منها ولآدم أعطت
من فم الثعبان المنجوس
وأكلا الثمرة بشهوة النفوس

+ السلام لكِ يا ست الأبكار
يا من فى أحشائك قد صار
يا مريم تى باثينوس
مخلّصنا إيسوس بى إخرستوس

http://coptic-treasures.com

(القطعة الثالثة)

ϩⲱⲥ ⲙⲁⲛⲱⲯⲉⲗⲉⲧ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ : ⲁⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩⲓⲉⲭⲱ : ⲟⲩⲭⲟⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧ-ϭⲟⲥⲓ : ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉⲣⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲓⲭⲫⲟ ⲙⲡⲓⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ : ⲛⲓⲗⲟⲩⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ : ⲉⲑⲱⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲯⲁ ⲉⲛⲉⲥ : ⲁⲫⲓ ⲁⲫⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛ-ⲛⲟⲃⲓ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ.

* هوس ما انشيليت إن أت تاكو : آبى إبنيفما إثؤواب إى إجو : أوجوم إنتى فى إتتشوس : إثنا إيرخيفى أيرو ماريا.

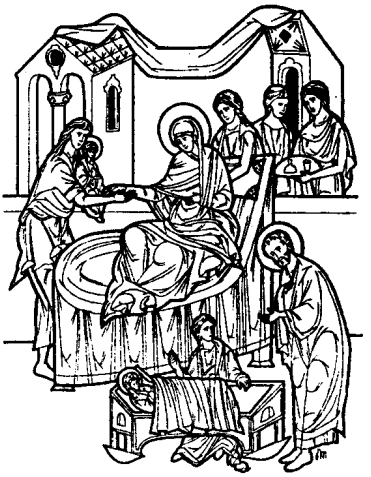
* جى آرب أجفو إمبى آليثينوس : إن لوغوس إن شيرى إنتى أفيوت : اثمين إيفول شا اينيه : أفئى أف سوتين خين نين نوفى.

* شيرى.

* كخدر بغير فساد : الروح القدس حل عليك : وقوة العلى : ظللتك يا مريم.

* لأنك ولدت الكلمة الحقيقى: ابن الآب: الدائم إلى الأبد أتى وخلصنا: من خطايانا.

* السلام.



http://coptic-treasures.com

(القطعة الثالثة)
نظم أبو السعد

+ أنت عروس بغير فساد — قبلت الروح القدس إليك
إله القدرة دبّر وأراد — أن يكون مَحمولا على ذراعيكَ

+ لبس جسدا منك كالعباد — وصار يرضع من ثدييك
وصرتِ من بعد الميلاد — بتولا وتم القول عليكَ

+ لأنك ولدتِ وحيد الآب — المولود قبل كل الدهور
الدائم علىَ مر الأحقاب — إله حق نور من نور

+ تعالوا انظروا يا ذوى الألباب — كيف ظهر غير المنظور
وكيف العجيب العظيم المهاب — حملتهُ مريم تسعة شهور

+ ونحن نسأل إله العظمة — من فيض جوده يعطينا
حياة هنيئة بالنعمة — من كيد الأعدا ينجينا

+ السلام لك يا أم الرحمة — نحن عبيدك جيرينا
طوباك يا مملوءة نعمة — عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة الثالثة)
نظم المعلم غبريال

+ أنت عروس مختارة — والعريس عاين عظَم بهاها
وإليها أقبل بطهارة — وهو الذى قد أنشاها

+ وهو الذى قد أنشاها — وفضلها على كل الأكوان
إذ أتى وسكن فى احشاها — وولِدَ منها كإنسان

+ وولِدَ منها كإنسان — كما شهدت عنه الأسفار
وتنبأت من قديم الأزمان — وكمل ما قاله داود البار

+ وكمل ما قاله داود البار — قال إن الملك اشتهى حسنك
وتم القول وظهر إجهار — إله الآلهة صار ابنك

http://coptic-treasures.com

+ إله الآلهة صار ابنك
حملتيه ورضع لبنك

مَن عال شعبه فى البرية
مدبر كل البشرية

+ مدبر كل البشرية
ولدتيه يا بكر نقية

الموجود قبل بدء الأحقاب
وهو كائن فى حضن الآب

+ وهو كائن فى حضن الآب
صار فى بطنك مستورا بحجاب

أقنوم واحد من ثالوث
واتحد اللاهوت بالناسوت

+ واتحد اللاهوت بالناسوت
وتفضل وأورثنا الملكوت

وصار مولدا وسمى إيسوس
بعماده من بى ابرودروموس

+ بعماده من بى ابرودروموس
صام وصلى وأكمل الناموس

قد جاد علينا بالعربون
وكسر عنا فخ الأركون

+ وكسر عنا فخ الأركون
ونقول مع كل المسيحيين

وصرنا محسوبين عليك
السلام لكِ ثم السلام عليكِ

+ السلام لك ثم السلام إليك
أن تحظينا فى مظال آبائكِ

ونسألك يا أم المحبوب
إبراهيم وإسحق ويعقوب

(القطعة الثالثة)

نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ صرت عروسة يا عذرا
له كل السلطان والقدرة

لملك المجد الوحدانى
أتانا بجسد إنسانى

+ آدم خالف وأكل الثمرة
من الفردوس إلى برة

فخرج مطرودا عريان
لأرض الشقا صار تعبان

+ حزينا يبكى فى حسرة
ده أخذه ورماه فى حفرة

مأسورا فى رق الشيطان
فى قاع جحيم فيه نيران

+ يقاسى عذابا ومضرة
ونسله قد صار عبرة

صار له ولكل إنسان
مذلولا بالأحزان

http://coptic-treasures.com

+ دبّر تدبيره رب القدرة
ليرده للفردوس ثانى
فأرسل غبريال بالبشرى
لمريم فخر الأكوان

+ فأعطاها سلاما بمسرة
وقال طوباكِ مدى الأزمان
الرب معك يا عذرا
اقبلى حبلا روحانى

+ قالت له مريم فى الحضرة
لم أعرف قط إنسان
فأعطاها جبرائيل الخبرة
بحلول الابن الديّار

+ السلام لك يا ست الأبكار
يا مريم تى بارثينوس
يا مَن أحشاكِ قد صار
مخلّصنا إيسوس بى إخرستوس

http://coptic-treasures.com

(القطعة الرابعة)

* انشو غار بى جينوس : نيم تى نونى انتى دافيد : آرى ميسى نان كاتا ساركس : ام بين سوتير ايسوس بخرستوس.

* بى مونوجينيس إيفول خين أفيوت : خاجو أو إن نى إأون تيرو : أفشو أوف إيفول أمين إموف : افتشى أن أو مورفى ام فوك انخيتى : اثفى بين أوجاى.

* شيرى.

ⲛ̀ⲑⲟ ⲥⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲉ-ⲛⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲧⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ : ⲁ̀ⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ : ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

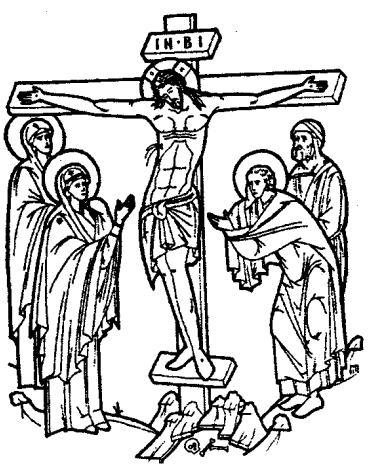
Ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ϕⲓⲱⲧ : ϩⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲱⲛ ⲑⲏⲣⲟⲩ : ⲁⲩϣⲟⲧⲱⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲓⲛⲙⲟⲩ : ⲁⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲣⲫⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲕ ⲛ̀ϩⲏⲧ : ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲭⲁⲓ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲏⲉⲙⲉⲥ.

* أنت هى جنس : وأصل داود : ولدت لنا جسديا : مخلصنا يسوع المسيح.

* الوحيد الجنس من الآب : قبل الدهور : أخلى ذاته : وأخذ شكل عبد منك : لأجل خلاصنا.

* السلام.



http://coptic-treasures.com

(القطعة الرابعة)
نظم أبو السعد

+ أنتِ من الجنس المعروف ... من أصل قبيلة داود
وصار الصلح بكِ مكشوف ... وبكِ تم الوعد الموعود

+ مثل مطر ينزل على الصوف ... يعنى هو الابن المولود
وخدّامه ربوات وألوف ... تخر أمام وجهه بسجود

+ وحيد الآب نزل وأخذ ... جسدا به نجّانا
وعد وأوفى الوعد ... وولد من مريم وأتانا

+ تواضع وأخذ شكل العبد ... وتألم لأجل خطايانا
وسمّى آدم الثانى وردّ ... آدم الأول أبانا

+ بحق صارت النعمة ... بفضل ابنك فادينا
نحن الجموع الملتمة ... نعظمك يا أم بارينا

+ السلام لك يا أم الرحمة ... نحن عبيدك جيرينا
طوباك يا مملوءة نعمة ... عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة الرابعة)
نظم المعلم غبريال

+ يا نسل مكرّم مختار ... من سبط نقى طاهر مغبوط
يا ابنة داود البار ... حسن الترتيل وشجى الصوت

+ حسن الترتيل وشجى الصوت ... المادح فى حسنك بفنون
يقول رب الصباؤوت ... أراد وأحب أبواب صِهيون

+ أراد وأحب أبواب صِهيون ... عن كل مساكن آل يعقوب
وزانك بالسر المكنون ... وكمل بك ما هو مكتوب

+ وكمل بك ما هو مكتوب ... فى نبوات الآباء الأبرار
عن تدبير الملك المرهوب ... وظهوره فى عقب الأدهار

http://coptic-treasures.com

+ وظهوره فى عقب الأدهار
عن حبك يا زينة الأبكار
نطقوا بشهادات موجودة
تسعة أشهر معدودة

+ تسعة أشهر معدودة
وفى أقوال إشعياء السديدة
حبلت بالملك الموعود
عذراء تحبل وتلد مولود

+ عذراء تحبل وتلد مولود
الله معنا حاضر موجود
يدعى اسمه عمانوئيل
مخلّص شعبه إسرائيل

+ مخلّص شعبه إسرائيل
فتم القول وكما ما قيل
من كيد الأعداء الشياطين
ونحن بك صرنا فرحين

+ ونحن بك صونا فرحين
ونحن الشعب المجتمعين
آنون خانى إخرستيانوس
نعظمك يا أم القدّوس

+ نعظمك يا أم القدّوس
ونصيح قائلين مع الطقوس
ونسجد للمحمول بين يديك
السلام لكِ ثم السلام عليكِ

+ السلام لك ثم السلام إليك
أن تحظينا فى مظال آبائكَ
ونسألك يا أم المحبوب
إبراهيم وإسحق ويعقوب

(القطعة الرابعة)
نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ أنت هى الجنس المختار
بوجودك يا طهر الأطهار
من بيت داود الطوبانى
آدم قد صار فرحان

+ سكن فيكِ الأزلى الجبار
وحملتيه يا ست الأبكار
الابن الكلمة الوحدانى
تسعة أشهر بغير نقصان

+ وولدتيه فى بيت لحم إجهار
ووضعيته فى مذود أبقار
كطفل حقير عريان
ملفوفا بخرق كالإنسان

+ بحضور سالومة والنجار
وأتوا إليه بفرح ووقار
الشيخ يوسف الطوبانى
وسجدوا له الرعيان

http://coptic-treasures.com

+ وظهر نجمه يشعل كالنار
المشرق زاهى نورانى
وكان النجم يسير فى النهار
أمامهم يرسدهم للمكان

+ حيث كان عام الأسرار
المولود خالق الأزمان
فسجدوا له بفرح واستبشار
ونالوا منه الغفران

+ وقدموا هداياهم بكل وقار
ذهبا ومرا ولبان
السلام لكِ يا ست الأبكار
يا مريم تى بارثينوس

http://coptic-treasures.com

(القطعة الخامسة)

* أرشوبى إن أوماه اسنوتى امفى : هيجين بى كاهى اوتى ماسنوتى : جى افشاى نان ايفول انخيتى : انجى بيرى انتى تى ذيكى اوسينى.

* ارى اجفوف هيتين أو ابروفيتيا : اتشنى إجروج أن ات تاكو : هوس ذيميى أورغوس : أووه إن لوغوس إنتى إفيوت.

* شيرى.

ⲁ ⲣ ⲉ ⲱ ⲱ ⲡ ⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁⲥ ⲃ̀ⲧⲙⲫⲉ : ⲥⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ ⲱ̀ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ̀ : ϫⲉ ⲁⲛⲱⲱⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅⲏⲧ̀ : ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ.

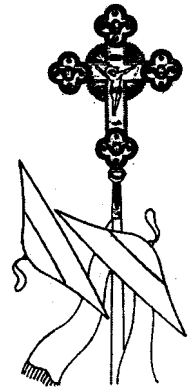
ⲁ̀ⲣⲉϫⲫⲟⲩ ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ : ⲁⲃⲛⲉ ϫⲣⲟϫ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ : ⲥⲱⲥ ⲁⲙⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ.

ⲭ ⲉⲣⲉⲑⲏⲉⲱⲙⲉⲥ.

* صرت سماء ثانية : على الأرض يا والدة الإله : لأنه أشرق لنا منك : شمس البر.

ولدته كالنبوة : بغير زرع ولا فساد : وهو الخالق : وكلمة الآب.

* السلام.



http://coptic-treasures.com

(القطعة الخامسة)
نظم أبو السعد

+ السماء الثانية التى صارت على الأرض هى أيضا
مريم العذرا التى اختيرت وصارت وسيطة لنا بالرضى

+ كل البرية بها استنارت ومنها شمس العدل أضاء
وبهذا التحقيق أشارت شيوخ الزمان الذى مضى

+ ولدته كالنبوة التى شهدت على ولادته بغير زرع بشر
ومن غير فساد به حملت تسعة شهور ثم اشتهر

+ تسر الخليقة بما وعدت وتسجد أمام الذى ظهر
وتصيح: السلام للتى وجدت كل نعمة أمام محب البشر

+ بماذا أدعوك أيتها الكرمة وعصيرك منه سقيتينا
وصرت ممجدة ومعظمة منا ومن سائر من يلينا

+ السلام لك يا أم الرحمة نحن عبيدك جيرينا
طوباك يا مملوءة نعمة عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة الخامسة)
نظم المعلم غبريال

+ سماء ثانية جسدانية دعُيت يا قبة الأنوار
شمس البر العقلية ضياؤك أشرق فى الأقطار

+ ضياؤك أشرق في الأقطار على الأرض وفى السموات
طوباك يا زينة الأبكار حملتِ الإله رب القوات

+ حملت الإله رب القوات وصرت وسيطة لنا بالرضى
كما أنبأت عنك النبوات وشيوخ الزمان الذى قد مضى

+ وشيوخ الزمان الذى قد مضى نطقوا بشهادات وأمثال
وقالوا سيبدل غضبه بالرضى ويأتى فى عقب الأجيال

http://coptic-treasures.com

+ ويأتى فى عقب الأجيال المولود من بكر بتول تى بارثينوس
افموتى ابفران چى إمانوئيل ابسوتى إمپى كوزموس

+ ابسوتى إمپى كوزموس بنوتى إن أليثينوس
بن سوتير إن غاثوس فى إيطاف أفسوتى إمون

+ فى إيطاف أفسوتى إمون بميلاده الإنسانى
قد جاد علينا بالأربون بحميم الميلاد الثانى

+ بحميم الميلاد الثانى أنون خانى إخرستيانوس
نصيح بتراتيل وألحان إن أوش إيڤول إنجو إموس

+ إن أوش إيڤول إنجو إموس ونسألك يا زهرة أطياب
تشفعى فينا أمام القدّوس لينجينا من نار وعذاب

+ لينجينا من نار وعذاب لأننا محسوبون عليك
طوباكِ يا أم وحيد الآب السلام لكِ ثم السلام إليكَ

+ السلام لك ثم السلام إليك ونسألك يا أم المحبوب
أن تحظينا فى مظال آبائكَ إبراهيم وإسحق ويعقوب

(القطعة الخامسة)

نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ صرت سماء حقا ثان حملت الإله رب الصباؤوت
يا مريَم يا فخر الأكوان سكن فيكِ حقا بثبوت

+ وظهر منك شبه إنسان أقنوم واحد من ثالوث
ورضع من لبن الثديان وعن الشيطان أخفى اللاهوت

+ وهيرودس قد صار حيران من أجله قد أمر بالموت
لجميع الأطفال الصبيان سكان بيت لحم وكل البيوت

+ وملاك الرب النورانى ظهر ليوسف وناداه بالصوت
فى حلم قائلا له : يا إنسان قم بسرعة قبل ما الليل يفوت

http://coptic-treasures.com

+ خـــذ الطفل وأهرب بأمـــان
من هيـــرودس الملك الخـــوان

أنت وأمـــه لتنجـــوا من الموت
وكن إلى أرض مـصـر مـبـعـوث

+ وامـض إلـى تـلـك الـبـلـدان
تعـــال وارجع بالثـــانى

حـــتى يفنى ملكه ويموت
لما يهلك ذلك الممـــقـــوت

+ ويوسف كـان غـيـر كـسـلان
وأركب زينة الأكـــوان

بسرعة أتى بأتان من أحد البيوت
ومـعـهـا من للخلق يقـوت

+ السـلام لك يا ست الأبكار
يا من فى أحـشـاكِ قـد صـار

يـا مـــريم تـى بـارثـينـوس
مـخلّصنا إيسـوس بى إخـرسـتـوس

http://coptic-treasures.com

(القطعة السادسة)

ⲙ̀ⲡⲉⲕⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ : ⲭⲉ ⲟⲩⲛⲉⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲅⲏⲧⲥ : ⲉⲧⲟⲩⲱⲭ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲡⲗⲁϫ ⲛ̀ⲅⲏⲧⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ : ⲛⲉⲱ ⲡⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ϩⲛ̀ⲡ ⲛ̀ⲅⲏⲧϥ.

ⲙ̀ⲡⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϯ : ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲁϥⲱⲱⲡⲓ ϩⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ : ⲁϥⲃⲓ-ⲥⲁⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅⲏⲧⲥ.

Ⲇⲥ ⲭⲫⲟϥ ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲧⲫⲱⲣⲭ : ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ : ⲁϥⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

* تى اسكينى ثى إتوموتى إروس : جى ثى اثؤواب إنتى نى إثؤواب : إرى تى كيفوثوس إنخيتس : ات اوشج انوب انساسا نيفين.

* ثى ارى نى ابلاكس انخيتس : انتى تى ذى أث ثيكى : نيم بى استامنوس إن نوب : ارى بى بى مانا هيب انخيتف.

* إف أوى إن تيبوس إم إبشيرى إم إفنوتى : إيتاف إ أفشوبى خين ماريا : تى بارثينوس إن أتشوليب : أفتشى ساركس إيفول إن خيتس.

* أس إجفوف إبى كوزموس خين أوميت أواى إن أتفورج : ألا إنشوف بى إبؤرو إنتى إب أوأو : أف إ أووه أفسوتى إمون.

* القبة التى تدعى قدس الأقداس التى فيها التابوت المصفح بالذهب من كل ناحية.

* الذى فيه لوحا العهد والقسط الذهبى المخفى فيه المن.

* هو مثال لابن الله : الذى آتى وحل فى مريم : العذراء غير الدنسة : وتجسد منها.

* ولدته للعالم : بإتحاد (اللاهوت) بغير افتراق إذ هو ملك المجد. أتى وخلصنا.

http://coptic-treasures.com

* بى باراديسوس إ إشليلوى : جى أف إ إنجى بى هييب : إن لوغوس إن شيرى إنتى إفيوت : إثمين إيفول شا إينيه : أف إ افسوتين خين نينوفى.

* شيرى.

ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ : ⲭⲉ ⲁϥⲓ ⲛⲁⲭⲉ ⲡⲓⲥⲓⲏⲃ : ⲛⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ : ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉⲛⲉⲥ : ⲁϥⲓ ⲁϥⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

ق Χⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟⲑⲉⲕⲉ.

* يتهلل الفردوس : بمجئ الحمل : الكلمة ابن الآب : الدائم إلى الأبد : ليخلصنا من خطايانا.

* السلام.

http://coptic-treasures.com

(القطعة السادسة)
نظم أبو السعد

+ القبة وأوانيها ... موسى كملها تطريز
والتابوت موضوع فيها ... مطلى بالذهب الأبريز

+ والألواح وما فيها ... والقسط فيه المن عزيز
وفى تفسير معانيها ... تحيّر أهل التمييز

+ القبة الحقيقية ... أعنى هى العذرا مريم
فاقت طبع البشرية ... وقد حوت السر الأعظم

+ أما الطغمات العلوية ... فقد عجزت ولم تفهم
وكل السن البشرية ... صمتت ولم تتكلم

+ مريم هى فخر الأمة ... وهى فى العالم تحمينا
كسفينة بنا مهتمة ... توصلنا إلى المينا

+ السلام لك يا أم الرحمة ... نحن عبيدك جيرينا
طوباك يا مملوءة نعمة ... عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة السادسة)
نظم المعلم غبريال

+ القبة المصنوعة ... صناعة أيادى بشرية
وأوانى فيها موضوعة ... زيّنها بأشكال بهية

+ زيّنها بأشكال بهية ... وطرزها بأصناف وألوان
موسى النبى فى البرية ... لتابوت الرب الديّان

+ لتابوت الرب الديّان ... وألواح العهد وما تحويه
لتابوت الرب الديّان ... وألواح العهد وما تحويه

+ وقسط ذهب غالى الأثمان ... والمن العقلى مخفى فيه
والمن العقلى مخفى فيه ... إشارة إلى السر المكنون

http://coptic-treasures.com

+ من هو محجوب فى حضن أبيه
حلّ بلاهوته فى صِهيون
حلّ بلاهوته فى صِهيون
أعنى القبة الحَقيقية

+ تنبأ عنها المتنبئون
برموز وشهادات نبوية
برموز وشهادات نبوية
أعنى القبة ومعانيها

+ مثال عذراء بكر نقية
وحلول سر اللاهوت فيها
وحلول سر اللاهوت فيها
بأمر عجيب وسر عظيم

+ عِذراء حملت فى أحشاها
مَن تسجد له السيرافيم
مَن تسجد له السيرافيم
ولا يستطيعون النظر إليه

+ حملتيه يا ابنة يواقيم
وكمثل غلام قد ربيتيه
وكمثل غلام قد ربيتيه
مكوّن الأكوان بالقدرة

+ أعاد آدم وبنيه
إلى الفردوس دفعة أخرى
إلى الفردوس دفعة أخرى
ونحن الكل نصيح إليكِ

+ طوباك أيتها العذرا
السلام لك ثم السلام عليكِ
السلاك لكِ ثم السلام إليكِ
ونسألكَ يا أم المحبوبَ

(القطعة السادسة)
نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ القبة النبوية
زينها موسى بأحسن الألوان
وجعلها بالذهب مطلية
وسبعة سرج أيضا ينيران

+ والألواح العهدية
مكتوبة بإصبع الديّان
وجعل فيها منارة مضيئة
وقسط ذهب بالمن ملآن

+ على بنى الإسرائيلية
شهادة يوم نصب الميزان
وذلك إشارة رمزية
عليك يا هيكل منصان

http://coptic-treasures.com

+ يا مريم البكر النقية قد صرت قبة للغفران
زيّنك بأنوار بهية الإلة منشئ الأكوان

+ وإلى الديار المصرية مضى بكِ يوسف الإنسان
ومعكِ خالق كل البَريّة طفلا محمولا على اليدان

+ فزالت الأصنام بالكلية من قدامه فى كل مكان
وصارت أرض مصر محمية وبادت منها عبادة الأوثان

+ السلام لك يا ست الأبكار يا مريم تى بارثينوس
يا مَن فى أحشَاكِ قد صار مخلّصنا إيسوس بى إخرستوس

http://coptic-treasures.com

(القطعة السابعة)

* أف موتى إبرو جى إثماف إم إفنوتى : بى أورو إمى مينسا إثرى ماسف : أرى أوهى إيرى أوى إم بارثينوس : خين أوهوب إم باراذوكسون.

* إمانوئيل فيئيت أرى إجفوف : إثفى فاى أف أريه إيرو : إيرى أوى إن أت تاكو : إستوب إنجى تى بارثينيا.

* شيرى.

ⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲭⲉ ⲟⲩⲁⲩ ⲙⲫⲧ : ⲡⲓⲟⲩ-ⲣⲟ ⲙⲙⲏ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉⲣⲉⲙⲁⲥϥ : ⲁⲣⲉⲟϫⲓ ⲉⲣⲉⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲃ ⲙⲡⲁⲣⲁⲗⲟⲅⲟⲛ.

ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ⲫⲏⲧⲁⲣⲉϫⲫⲟϥ : ⲉⲃⲏⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲁⲣⲉⲥ ⲉⲣⲟ : ⲉⲣⲉⲟⲓ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ : ⲉⲥⲧⲟⲃ ⲛⲭⲉ ⲧⲉⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

ⲕ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟⲙⲉⲟⲙⲉⲥ.

* دعيت أم الله : الملك الحقيقى وبعدما ولدته : بقيت عذراء : بأمر عجيب.

* عمانوئيل الذى ولدته : هو حفظك : بغير فساد : وبتوليتك مختومة.

* السلام.

http://coptic-treasures.com

(القطعة السابعة)
نظم أبو السعد

+ دُعـــيتَ أم الـلـه وأى لسـان بشـرى ينطق بقليل
من أسـرار بـن الـله الحى وهو ابنك عـمـانوئيل

+ ولدتيـه وأنت بتـول لكى يتم قـول الأنبيـاء ومـا قـيل
لأنـهـم لـم يـقـولـوا شئ إلا ولـه رمـز وتـأويـل

+ عـمـانوئيل الذى ولدتيـه من غـيـر دنس بل بطهـارة
فـضلك على مـخـتـاريه لأنك مـصـفـاة ومـخـتـارة

+ تشبـهت بالسـمـاء كـرسيـه وكـم لـك رمـز وإشـارة
كـالقـسط والمن مـخـفى فـيـه شـوريـة وتـابوت ومـنارة

+ أهل النبـوة والحكمـة عـلـمـوا أن الرب يـأتـينـا
ويـهلك مـؤامـرة الأثمـة ومـن الـهـلاك ينجـينـا

+ السـلام لك يا أم الرحـمـة نحن عـبـيـدك جـيـرينا
طوباك يا مملوءة نعـمـة عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة السابعة)
نظم المعلم غبريال

+ دُعـيتَ أمـا لمن أنشـاك وأى لـسـان يتكلم
بوصـفك وشـرف مـعناكَ وقـبـولك للسـر الأعظم

+ وقـبـولك للسـر الأعظم الجـالس فـوق بيـفـاثرونوس
قـد اختـار حسنك يا مـريم كـاتا ابصـاجى إمـپى هيـمنو دوس

+ كـاتا ابصـاجى إمـپى هيـمنو دوس داڤـيـد إبؤورو إمـپى إسـرائيل
تنبـأ عن مـيـلاد إيسـوس كـمـا بشّـرك جـبـرائيل

+ كـمـا بشّـرك جـبـرائيل پى نيـشـتى إن آرشى أنچـيلوس
وقـال سوف يأتيك الملك المتعـال إبشـيـرى إم إفنوتى پى لوغـوس

http://coptic-treasures.com

+ إبشيرى إم إفنوتى پى لوغوس عمانوئيل الذى ولدتيه
من أحشاكِ يا بكر وعروس وفوق ذراعيك حملتيه

+ وفوق ذراعيك حملتيه وتشبهتِ بالكاروبيم
ومثل غلام قد ربيتيه ورضع ثدييكِ وصار فطيم

+ ورضع ثدييكِ وصار فطيم مَن لا تسعه السموات والأرض
إله رؤوف وربَ رحيم تواضع وأخذ شكل العبد

+ تواضع وأخذ شكل العبد وأكمل تعليم الناموس
وسمى آدم الثانى ورد آدم الأول إلى الفردوس

+ آدم إلى الفردوس بعد أن كان مطرودا برة
رده سيدنا پى إخرستوس إلى مرتبته دفعة أخرى

+ إلى مرتبته دفعة أخرى وصار يهنا بفرح وسرور
وبهجة ونعيم ومسرة السلام لكِ يا مصباح النور

+ السلام لك يا مصباح النور يا مَن اشتاق الرب إليك
يا مريم لَجبر الكسور السلام لكِ ثم السلام إليكَ

+ السلام لك السلام إليك ونسألك يا أم المحبوب
أن تحظينا فَى مظال آبائكَ إبراهيم وإسحق ويعقوب

(القطعة السابعة)

نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ دُعيت أم الله خالقنا يا مريم يا ابنة صهيون
تجسدَ منكِ وعتقنا من أسر الشيَطان الملعون

+ عمانوئيل قد صار معنا إلهنا العالم بما سيكون
ورضعتيه يا شفيعتنا من لبنك شبه المولودين

+ لأنه أتى ليخلصنا وأخذ طبع البشريين
وليس لفعل الخطية دنا إبؤورو إن إيبورانيون

http://coptic-treasures.com

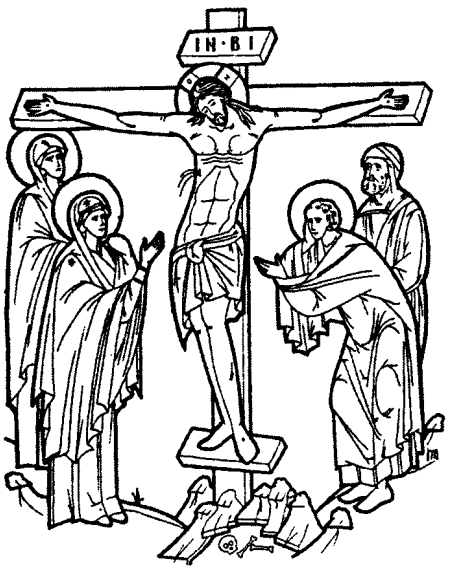
+ تواضع لكى يعلمنا ويجعلنا له شعبا وبنون
وفى الأردن من يوحنا تعمد وأعطانا الأربون

+ وأراد أن يُصلب عنا ويخلّص من كان فى السجون
فأخذ شكل طبيعتنا وصلب عند الإقرانيون

+ ومن شعبه قبل اللعنة ولطمه اليهود الجاحدون
وجعلوا فى جنبه الطعنة وصاروا به يستهزئون

+ وأسلم روحه سيدنا ونزل دِمه لآدم مرون
وهو الآن كائن معنا أحيانَا وبه صرنا فرحون

+ السلام لك يا ست الأبكار يا مريم تى بارثينوس
يا مَن فى أحشَاكِ قد صار مخلّصنا إيسوس بى إخرستوس



http://coptic-treasures.com

(القطعة الثامنة)

* أريتين ثونتى إتى موكى : ثى إيتا ياكوب ناف إيروس إستشوسى شا إهرى إإثفى : إيرى ابشويس هيجوس خين أوهوتى.

* شيرى نى إيفول هيتوتين : أوثى إتاس شوب إيروس إمبى أخوريتوس : خين تيس مترا إم بارثينيكى : أووه إس شوتيم إن ساسا نيفين.

* أرى شوبى نان إن أو ابروس تاتيس : ناهرين إفنوتى بين ريف سوتى : فيئيتاف تشى ساركس إيفول إن خيتى : إثفى بين أوجاى.

* شيرى.

Ⲇⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲛ† ⲉ†ⲙⲟⲩⲕⲓ : ⲟⲛⲉ ⲧⲁⲗⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁⲩⲉⲣⲟⲥ: ⲉⲥⲃⲟⲥⲓ ⲯⲁ ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉⲧⲫⲉ : ⲉⲣⲉ Ⲡ̅ⲥ̅ ⲥⲓⲭⲱⲥ ⲍⲉⲛⲟⲩⲥⲟ†.

ⲭ Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲓⲧⲟⲧⲉⲛ : ⲱ ⲟⲛⲉ ⲧⲁⲥⲯⲱⲡ ⲉⲣⲟⲥ ⲙⲡⲓⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲟⲥ: ⲍⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏⲧⲣⲁ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲥⲯⲟⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲇⲣⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ : ⲛⲁⲍⲣⲉⲛ Ⲫ† ⲡⲉⲛ- ⲣⲉⲩⲥⲱ† : ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ- ⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲍⲏ† : ⲉⲟⲃⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲭⲁⲓ.

ⲭ Ⲭⲉⲣⲉ ⲟⲛⲉⲟⲙⲉⲥ.

(القطعة الثامنة)

* شبهت بالسلم : الذى رآه يعقوب : مرتفعا إلى السماء : والرب المخوف عليه.

* سلامنا إلى من : قبلت غير المحوى : فى بطنها وبتولتها : مختومة من كل ناحية.

* صرت لنا شفيعة : أمام الله مخلصنا : الذى تجسد منك : لأجل خلاصنا.

* السلام.

http://coptic-treasures.com

(القطعة الثامنة)
نظم أبو السعد

+ سلم رآه الأب يعقوب ومن فوقه رب القوات
على الأرض إذ هو منصوب ومرتفعا إلى السموات

+ فتحير وبقى مرعوب من هيبة ذى الهيبات
وقال سيجئ الرب المرهوب ويتجسد فى آخر الأوقات

+ أى حكيم العقل علم شرف هذا السر وما يحويه
حقا إن عقلى مظلم وطول دهرى متحير فيه

+ مريم أنت هى السلم وإله الآلهة قد حملتيه
كقول الأب المتكلم فى الرؤيا يعقوب أبيه

+ كنا فى بحر الظلمة والشيطان حكم فينا
وبحلول ابن الله الكلمة فى جوف أحشاك عتقتينا

+ السلام لك يا أم الرحمة نحن عبيدك جيرينا
طوباك يا مملوءة نعمة عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة الثامنة)
نظم المعلم غبريال

+ بمن أشبهك وبمن أدعوك وأنطق واتكلم بالأقوال
يا من كل الآباء يعطوكَ الطوبى فى كل الأجيال

+ الطوبى فى كل الأجيال وكل الأزمان والأوقات
وكم ضربوا عنك أمثال وكم نظر الآباء رؤيات

+ وكم نظر الآباء رؤيات سلم نورانى رآه يعقوب
متصلا بأعلى السموات وعلى الأرض طرفه منصوب

+ وصاعدين للعرش المرهوب وملائكته سجود حواليه
وملائكته سجود حواليه ألوف الوف مع ربوات

http://coptic-treasures.com

+ فتحير فى وصف معانيه وقال سيجئ ذو الهيبات
وقال سيجئ ذو الهيبات ويظهر بجسد إنسانى

+ ويتجسد فى عقب الأوقات ويولد ميلادا جسدانى
ويولد ميلادا جسدانى سكن فى أحشاكِ وولدتيه

+ كقول الآب الطوباوى فى الرؤيا يعقوب أبيه
فى الرؤيا يعقوب أبيه لأنك أنتِ هى السلم

+ وإله الآلهة قد حملتيه وجددنا بعد العدم
وجددنا بعد العدم وصرنا له شعبا مبرور

+ واختارك يا زين كل الأمم وحملت الحى غير المنظور
وحملتِ الحى غير المنظور ونحن الكَل نصيح إليكِ

+ ونقول طوباك يا أم النور لسلام لك ثم السلام إليك
السلام لكِ ثم السَلام إليكِ ونسألك يَا أم المحبوبَ

(القطعة الثامنة)

نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ سلما رآه الأب يعقوب فى الرؤيا حقا بثبات
مرتفعا عاليا منصوب من الأرض إلى السموات

+ وملائكة الرب المرهوب نازلين عليه ألوفا مع ربوات
وصاعدين للعرش المحجوب وعليه جالس رب القوات

+ فصار من رؤياه مرعوب وهذه رموز وإشعارات
عن مريم قد تم المكتوب بكل أقوال ونبوات

+ هى حملت غافر الذنوب من له تسجد كل الطغمات
بتدبيره قد صار مصلوب ودفن فى قبر مع الأموات

http://coptic-treasures.com

+ ثاؤطوكية ثالث يوم كالمكتوب
وخلّص من كان متعوب

قام سيدنا صاحبِ الهيبات
فى نار الجحيم ببكا وحسرات

+ آدم وبنوه بلغوا المطلوب
والشيطان صار مسجونا مغلوب

وخلصوا من تلك النكبات
موضوعا فى تلك الظلمات

+ السلام لك يا ست الأبكار
يا مَن فى أحشَاكِ قد صار

يا مريم تى بارثينوس
مخلّصنا إيسوس بى إخرستوس

http://coptic-treasures.com

(القطعة التاسعة)

ⲥⲛⲏⲡⲉ ⲓⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲧ : ⲱ ⲑⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲧ ⲉⲧⲭⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ : ⲉⲛⲟⲥⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ : ⲉⲃⲏⲉ ⲛⲉϥⲙⲉⲧⲯⲉⲛⲥⲏⲧ ⲉⲧⲟⲩ.

ⲧ̀ⲛⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ : ⲧⲉⲛⲉⲣⲥⲟⲩⲟ ⲃⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲥⲱⲥ ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲛⲁⲓⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓⲯⲧ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ.

* هيبى يس ابشويس أف إ إيفول إنخيتى : أوثى إيتاس مامات إبجيك إيفول : إنوهيم إم بى كوزموس إيتاف ثاميوف : إثفى نيفَ ميت شيهيت ات أوش.

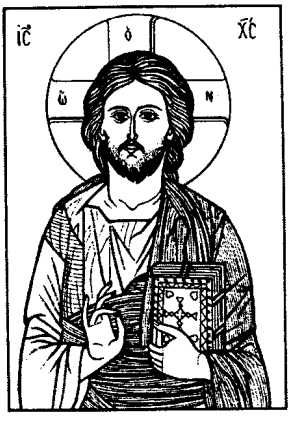
* تين هوس إيروف تينتى أو أوناف : تين أرهو أو اتشيسى امموف : هوس أغاثوس أووه إمماى رومى : ناى نان كاتا بيك نيشتى اننای.

* شيرى.

* هوذا الرب خرج منك : أيتها المباركة الكاملة : ليخلص العالم الذى خلقه : حسب كثرة رأفاته.

* نسبحه ونمجده ونزيده علواً : كصالح ومحب للبشر : أرحمنا كعظيم رحمتك.

* السلام.



http://coptic-treasures.com

(القطعة التاسعة)
نظم أبو السعد

+ هوذا الرب أتى منك وخلص العالم الذى خلقه
من أسر الشيطان اللعين فى جوف الجحيم سحقه

+ وصيّرنا له شعبا مبرور وكتاب العبودية مزقه
وآدم أبونا الذى كان مأسور فى جوف الجحيم عتقه

+ نسبّح له ونمجّد إياه ونزيده علوا إلى الأبد
كصالح محب البشر مع أبيه والروح القدس الذى به اتحد

+ أنا معكم يا محبى الإله أبو السعد سقيم الروح والجسد
تعالوا نسأل طويل الأناة أن يهب الخلاص لكل أحد

+ لأنه أعطانا رسما رسمه بالمعمودية يحيينا
ويوم القيامة فى الزحمة عن يمينه ويوقفنا

+ السلام لك يا أم الرحمة نحن عبيدك جيرينا
طوباك يا مملوءة نعمة عند ابنك الحبيب اشفعى فينا

(القطعة التاسعة)
نظم المعلم غبريال

+ هوذا الرب شاء وأحب وأراد أن يوفى عبيده بكمال
وما وعد به وأوهب ومحا عن شعبه كل ضلال

+ ومحا عن شعبه كل ضلال وعرّفنا سر اللاهوت
وحملتيه وأكمل الأقوال وعمدّنا باسم الثالوث

+ وعمّدنا باسم الثالوث وأشرق نوره من بعد الظلام
وجاد علينا بالملكوت ومحا عنا كل آثام

+ ومحا عنا كل آثام نسبح له ونمجد إياه
له المجد الدائم والإكرام كصالح محب البشر مع أباه

http://coptic-treasures.com

+ كصالح محب البشر مع أباه ... وروح قدسه الأزلى المعبود
لله واحد لا رب سواه ... دائم باق حاضر موجود

+ دائم باق حاضر موجود ... خالق رازق معطى وهّاب
اختارك يا ابنة داود ... وسكن أحشاكِ رب الأرباب

+ وسكن أحشاكِ رب الأرباب ... ولدتيه ورضع من ثدييك
وهو كائن فى حَضن الآب ... من أجل خلاص أبويكَ

+ من أجل خلاص أبويك ... بعد أن كانا فى ضيق وأحزان
يا من تاق الرب إليكَ ... نجينا من فخ الشيطان

+ نجينا من فخ الشيطان ... لأننا محسوبون عليك
وناظم هذه الأوزان ... خاطئ وتقدمت إليكَ

+ خاطئ وتقدمت إليك ... معترفا لك بخطاياى
ومتعشم بمدحى فيكَ ... يا مريم أنتِ ملجأى

+ يا مريم أنت ملجأى ... أترجاك فى اليوم المرهوب
أنا عبدك وَأنتِ رجاى ... متوسل بكَ وعليك محسوب

+ متوسل بك وعليك محسوب ... فلا تتركى مَن حُسب عليك
مترجيا مَحو الذنوب ... السلام لكِ ثم السَلام إليكَ

+ السلام لك ثم السلام إليك ... ونسألك يا أم المحبوب
أن تحظينا فى مظال آبائكَ ... إبراهيم وإسحق ويعقوب

(القطعة التاسعة)
نظم الأب البطريرك الأنبا مرقس

+ هوذا الرب ظهر منك ... يا مريم تى بارثينوس
واختار حسن طهارتك ... بنسوتير إن أغائوس

+ طوباك يا من قد صرت ... أما للإله القدّوس
خلَاص آدم قد كان بك ... بحملك فى باشويس إيسوس

http://coptic-treasures.com

+ أخذ جسدا كاملا منك خلّص به آدم المحبوس
فى قاع جحيم كان يبكى مسبيا مع پى ذيافولوس

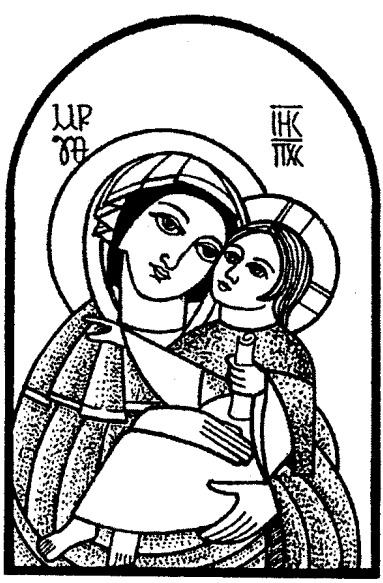
+ سفك عنا دمه الزكى صار منه بريئا پيلاطس
فى أحشاك يا مريم حملتِ خلاص إننى إخرستيانوس

+ السلام لك يا مَن أكلت خبزا من يد نى أنچيلوس
وفى پى إيرفى جَابوا لكَ يا مريم بكر وعروس

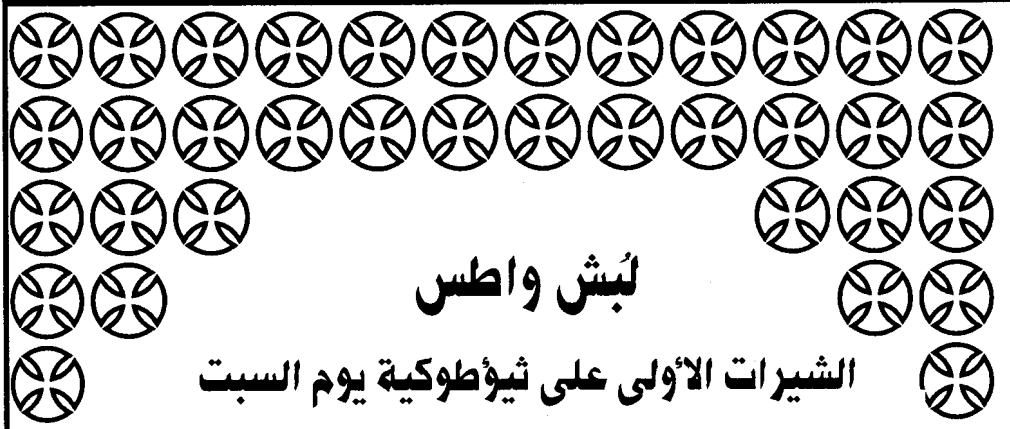
+ أسأل وأطلب شفاعتك لتبعدى عنى كل البؤوس
وعن كل الشعب المشترك فى الإيمان بالابن القدّوس

+ ليكونوا محفوظين بك أجسادا وأرواحا ونفوس
والبيعة تكون فى طمأنينتك خدامك شمامسة ومرتلين وقسوس

+ السلام لك يا ست الأبكار يا مريم تى بارثينوس
يا مَن فى أحشَاكِ قد صار مخلّصنا إيسوس بى إخرستوس



http://coptic-treasures.com



لُبش واطس

الشيرات الأولى على ثيؤطوكية يوم السبت

* شـيـريه ثى إثميـه إنهـمـوت: تى بـارتيـنوس إن آتشوليب: بى كـيـمـيـليـون إتصـوتب: إنتـيـه تى إيكومـيه نى تيـرس.

* بـى لامـبـاس إن آتشيـهنو: إبشـوشـو إنتيـه تى بارثينـيـا: بـى إرفيى أن أتقـول إيقـول: أووه بـى إشـقـوت إنتيـه بـى ناهتـى.

* ماتيـهـو إمفـى إيـه طاريـه ماسـف: بـين سوتير إن آغاثوس: إنتـيـف أولـى إن ناى ـ خيـسى إيقـول هـارون: إن تيف سـيمنى نان إنتيـف هيـرينـى.

Χερε θηεθωιες ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲧⲟⲱⲗⲉⲃ: ⲡⲓⲕⲉ-ⲙⲁⲗⲁⲓⲟⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ.

قⲠⲓⲁⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲁⲧⲃⲉⲛⲟ: ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ: ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲁ ⲧⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁⲍⲑ.

Ⲙⲁⲑⲥⲟ ⲛ̀ⲭⲫⲏⲧⲁⲣⲉ-ⲙⲁⲥⲥ: Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲁⲥⲁⲑⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩⲱⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲃⲓⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗⲍⲁⲣⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉⲩⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲩⲥⲓⲣⲏⲛⲏ.

* السلام لك يا ممتلئة نعمة العذراء غير الدنسة الإناء المختار لكل المسكونة.

* المصباح غير المطفأ فخر البتولية الهيكل غير المنقض وقضيب الإيمان.

* اسألى الذى ولدته مخلصنا الصالح أن يرفع عنا هذه الأتعاب ويقرر لنا سلامه.

http://coptic-treasures.com

* شيريه ثى إثميه إن إهموت: تى ليخنيا إنكاثاروس: ثى إيطاس فاى خابى لامباس: بى كروم إنتيه تى ميثنوتى.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ: ⲧⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϥⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓ-ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ : ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ.

* شيريه تى هيلبيس إن أووجاى: إنتيه تى إيكومينى تيرس: إثڤيتى غارآن إريمهيه : إيڤول هابى ساهوبى إنتيه إيڤا.

ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲥⲉⲗ-ⲡⲓⲥ ⲛⲟⲩⲭⲁⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ: ⲉⲃⲏⲧ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲉⲣ-ⲣⲉⲙⲥⲉ : ⲉⲃⲟⲗⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁⲥⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲧⲁ.

* إثڤيتى أون أن إرماأنشوبى: إمبى بنڤما إثؤاب: فاى إيطافئى إيه إهرى إيجون: أف إير آجيا زين إمو.

ⲧⲉⲃⲏⲧ ⲟⲛ ⲁⲛⲉⲣ-ⲙⲁⲛⲱⲱⲡⲓ: ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲟⲩ : ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲥⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲱⲛ ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲓⲁ ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟ.

* شيريه ثى إيطا غابريل: إرشيريه تيزين إمموس: چيه شيريه ثى إثميه إن إهموت: أووه إبتشويس شوب نيه ميه.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲧⲁ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲉⲣⲭⲉⲣⲉⲧⲓ-ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲱⲟⲡ ⲛⲉⲙⲙⲉ.

* آ إبتى ماتى غار إم أفيوت: شوبى خين

ⲁ̀ⲡⲧⲙⲁⲧ ⲥⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ: ⲱⲟⲡⲓ ⲥⲉ

* افرحى يا ممتلئة نعمة المنارة النقية حاملة المصباح نار اللاهوت.

* افرحى يارجاء خلاص كل المسكونة لأننا من أجلك عتقنا من لعنة حواء.

* ومن أجلك أيضاً صرنا مسكناً للروح القدس الذى حل عليك وقدسك.

* السلام للتى أقرأها غبريال السلام قائلاً السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك.

* لأن مسرة الآب كانت

http://coptic-treasures.com

بيه چينيرفوكى: آ إتبار وسيا إمبى شيرى : شوبى إن إهرى خين تيه ميترا.

* آبى بنڤما إثؤاب: موه إمماى نيڤين إنتيه : تيهإبسيشى نيم بيه صوما: أوماريا إثماڤ إم إفنوتى.

* إثڤيه فاى تين إرشاى هون: خين أوشاى إم إبنڤما تيكون: أووه إم إبروفيتيكون إڤسوب: إنؤش إيڤول نيم إب أوورو داڤيد.

* چيه طونك إبتشويس إيهبيك إمتون: إنشوك نيم تى كيڤوتوس: إنتيه بيما إثؤاب إنطاك: إيه تيه إنثو تيه أوماريا.

* تين تيهو آرى بين ميڤئى..

ⲡⲉϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ : ⲁ ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙⲡⲛⲩⲣⲓ : ⲫⲱⲧⲛ ⲛϩⲣⲏⲓϩⲉⲛⲧⲉⲙⲏⲧⲣⲁ.

ⲁⲡⲛⲁ ⲥⲟⲩ: ⲙⲟⲥ ⲙⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲉ: ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲱⲙⲁ: ⲱ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩⲙⲓⲫⲧ.

ⲭⲟⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉⲣⲫⲁⲓ ϩⲱⲛ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲫⲁⲓ ⲙⲡⲛⲁ ⲧⲓⲕⲡⲛ: ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩⲥⲟⲛ: ⲉⲛⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟⲇⲁⲩⲓⲇ.

ⲭⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲡⲟⲥ ⲉⲡⲉⲕⲙⲧⲟⲛ: ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ: ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲑⲩ ⲛⲧⲁⲕ: ⲉⲧⲉ ⲛⲑⲟ ⲧⲉ ⲱⲙⲁⲣⲓⲁ.

ⲕⲧ ⲉⲛⲧϩⲟ ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ..

فى حبلك وظهور الابن كان فى أحشائك.

* والروح القدس ملأ كل موضع منك نفسك وجسدك يا مريم أم الله.

* لأجل هذا نعيد نحن أيضاً عيدا روحياً ونبوياً معاً صارخين مع الملك داود.

قائلين قم يارب إلى راحتك أنت وتابوت قدسك الذى هو أنت يا مريم.

* نسألك أن تذكرينا..

http://coptic-treasures.com

لبش واطس

الشيرات الثانية على ثيؤطوكية يوم السبت

* شيريه ثى إثميه إن إهموت: تى بارثينوس إن آتشوليب: تى إسكينى أن أثمونك إن چيج: بى آهو إنتيه تى ميثمى.

* شيريه تى تشرومبى إثنيه سوس: ثى إيطاس هى شيننوفى نان: إن تى هيرينى إنتيه إفنوتى: ثى إيطاس شوبى شانى رومى.

* شيريه إثماڤ إمفى إيهطاف إيرومى: خين بيفأوو أوش إمين إمموف: نيم إيتى ماتى إمبيف يوت: نيم بى بنڤما أثؤاب.

* شيريه بى إستامنوس إن نوب: إريه بى مان ناهيب إنختيف: نيم بى إشڤوت

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑ-ⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ: ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ ⲧⲱⲗⲉⲃ: ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ⲭⲓⲭ: ⲡⲓⲁⲥⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲃⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲁⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩ ⲫⲓⲛⲁⲛ: ⲛ̀ⲧⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲧ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲱⲱⲡⲓ ⲱⲁⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲟⲩⲁⲧ ⲙⲫⲏⲉⲧⲁⲥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ: ⲃⲉⲛ ⲡⲉⲩⲥⲧⲱⲱⲥ ⲙⲙⲓⲛⲙⲙⲟⲩ: ⲛⲉⲙⲡ ⲧⲙⲁⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲩⲓⲱⲧ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛ-ⲛⲁⲥⲏⲡ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲩ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲱⲉ

* السلام للممتلئة نعمة العذراء غير الدنسة القبة غير المصنوعة بالأيدى كنز البر.

* السلام للحمامة الحسنة التى بشرتنا بسلام الله الذى صار للبشر.

* السلام لأم المتأنس بارادته وحده ومسرة أبيه والروح القدس.

* السلام للقسط الذهبى المخفى فيه المن وعصا

http://coptic-treasures.com

إنشيه إمبيڤكينون: إيطا مويسيس ميش تى بيترا إنخينف.

* شيريه كيه خاريتوميه نى: أوتى إترابيزا إمبنڤما تيكى: إتتى إم إب أونخ إن أوو أون نيڤين: إثنا أوو أوم إيڤول إنخيتس.

* شيريه بى كيميليون: إن أڤثارتون إنتيه تى ميثنوتى: إت إيرفاخرى إن أوو أون نيڤين: إثناصو إيڤول إنختيف.

* آى نا إرهيتس خين أوتشى شوؤ إنطاكيم إم إب أورغانون إمبالاس: إنطاجو إم إيطايو إنتيه طاى بارثينوس: نيم نيسسين غوميون إڤسوب.

* چيه إنثوس غاريه بين شوشو: نيم تين هيلبيس نيم بين طاجرو: خين

ⲓⲙⲡⲉⲧⲕⲓⲛⲱⲛ : ⲉⲧⲁ ⲫⲱⲧⲥⲏⲥ ⲙⲉⲩ ⲧⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱ-ⲙⲉⲛⲏ : ⲱ ⲧⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲓⲙⲛⲁ ⲧⲓⲕⲏ : ⲉⲧⲧⲓⲙⲡⲱⲛⲍ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲕⲧⲱⲙⲗ-ⲗⲓⲟⲛ : ⲛⲁⲫⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲧⲱⲉⲑⲛⲟⲩⲧ: ⲉⲧⲉⲣⲫⲁⲍⲣⲓ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲑⲛⲁⲥⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

Ⲇⲓⲛⲁ ⲉⲣⲥⲏⲧⲥ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲃⲱⲱⲱⲟⲩ: ⲛⲧⲁⲕⲓⲱ ⲓⲙⲡⲟⲣⲥⲁⲛⲟⲛ ⲓⲙⲡⲁⲗⲁⲥ: ⲛⲧⲁⲭⲱ ⲓⲙⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲉ ⲧⲁⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲛⲉⲩ ⲛⲉⲥ ⲥⲩⲥⲥⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲧ-ⲥⲟⲡ.

ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲛⲱⲟⲩⲱⲟⲩ: ⲛⲉⲩ ⲧⲉⲛⲍⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛⲉⲩ ⲡⲉⲛ ⲧⲁⲭⲣⲟ : ⲍⲉⲛ

الخشب اللوزى التى ضرب بها موسى الصخرة.

* السلام للمتلئة نعمة المائدة الروحية التى تعطى الحياة لكل من يأكل منها.

* السلام للإناء الغير الفاسد الذى للاهوت المعطى الشفاء لكل من يشرب منه.

* أبدأ باشتياق محركا (أرغن) لسانى واتحدث بكرامتها هذه العذراء ومدائحها معاً.

* لأنها فخرنا ورجاؤنا وثباتنا فى

http://coptic-treasures.com

إتباروسيا إمبين نوتى: بين تشويس إيسوس بخرستوس.

* تين تشيسى إمو خين أو إم إبشا : نيم إيه لى سابيت تيه سين جيه نيس: چيه تيه إسماروؤت إنشو خين نى هيومى: إف إسماروؤت إنچيه إب أوطاه إنتيه تيه نيه چى.

* تينتى نيه إمبى شيريهتيزموس : نيم غابرييل بى أنجيليوس : چيه شيريه كيه خاريتومينى : أو كيريوس ميه طاسو.

* شيريه نيه أوتى..

* تين تيهو..

ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩ̀ⲧ̀: ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅.

ⲧⲉⲛⲑⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⲉⲛ ⲟⲩⲉⲙ̀ⲡⲱⲁ: ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲩⲛⲉⲛⲏⲥ: ⲭⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ⲉⲛ ⲛⲓⲥⲓ̀ⲟⲙⲓ: ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲭⲓ.

ⲁⲧⲉⲛⲧⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲭ-ⲉⲣⲉⲧⲓⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲉ-ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁ-ⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲟ̀ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ.

ⲁⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲙ̀ⲱⲧ..

ⲧⲉⲛⲧⲥⲟ..

ظهور الهنا ربنا يسوع المسيح.

* نعظمك باستحقاق مع اليصابات نسيبتك قائلين مباركة أنت فى النساء ومباركة هى ثمرة بطنك.

* نعطيك السلام مع غبريال الملاك قائلين السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك.

* السلام لك..

* نسألك..

http://coptic-treasures.com

مقدمة الطرح

* يقال مقدمة الطرح بلحنه، ويكون المؤدى واقفا أمام باب الهيكل لابساً الشملة وممسكاً بشمعة.

* تين أوأوشت إم إفيوت إن أغاثوس : نيم بيف شيرى إيسوس بخرستوس : نيم بى إبنيفما إم باراكليتون : تي إتريـاس إثؤواب إن أو أوموؤسيوس.

ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲙ̀ ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ : ⲧ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲟⲩ ⲛⲟⲩⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ.

* نسجد للآب الصالح : وابنه يسوع المسيح : والروح القدس : الثالوث القدوس المساوى فى الجوهر.

* شيرى نى أوتى بارثينوس : تى أورو إمى إن أليثينى : شيرى إبشوشو إنتى بين جينوس : أرى إجفو نان إن إمانوئيل.

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲱ ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲑⲟⲩⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲏ ⲛ̀ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲏ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ ⲅⲉⲛⲟⲥ : ⲁ̀ⲣⲉ ⲭⲫⲟ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

* السلام لك أيتها العذراء : الملكة الحقيقية الحقانية : السلام لفخر جنسنا : لأنك ولدت لنا عمانوئيل.

طرح الأحد الأول

(لو ١ : ٥ – ٢٥)

كان فى أيام هيرودس ملك اليهودية كاهن اسمه زكريا من فرقة ابيا وامرأته من بنات هرون واسمها اليصابات. وكانا كلاهما بارين أمام الله سالكين فى جميع وصايا الرب وأحكامه بلا لوم. ولم يكن لهما ولد إذ كانت اليصابات عاقرا وكانا كلاهما متقدمين فى أيامهما. فبينما هو يكهن فى نوبة فرقته أمام الله. حسب عادة الكهنوت اصابته القرعة أن يدخل إلى هيكل الرب ويبخر. وكان كل جمهور الشعب

http://coptic-treasures.com

يصلون خارجا وقت البخور. فظهر له ملاك الرب واقفا عن يمين مذبح البخور. فلما رأه زكريا اضطرب ووقع عليه خوف. فقال له الملاك لا تخف يا زكريا لأن طلبتك قد سمعت وامرأتك اليصابات ستلد لك ابنا وتسميه يوحنا. ويكون لك فرح وابتهاج وكثيرون سيفرحون بولادته. لأنه يكون عظيما أمام الرب وخمرا ومسكرا لا يشرب ومن بطن أمه يمتلئ من الروح القدس. ويرد كثيرين من بنى إسرائيل إلى الرب إلههم. ويتقدم أمامه بروح إيليا وقوته ليرد قلوب الآباء إلى الأبناء والعصاة إلى فكر الأبرار لكى يهيئ للرب شعبا مستعدا. فقال زكريا للملاك كيف أعلم هذا لأنى أنا شيخ وامرأتى متقدمة فى أيامها. فأجاب الملاك وقال له أنا جبرائيل الواقف قدام الله وأرسلت لأكلمك وابشرك بهذه. وها أنت تكون صامتا ولا تقدر أن تتكلم إلى اليوم الذى يكون فيه هذا لأنك لم تصدق كلامى الذى سيتم فى وقته. وكان الشعب منتظرين زكريا ومتعجبين من ابطائه فى الهيكل. فلما خرج لم يستطع أن يكلمهم ففهموا أنه قد رأى رؤيا فى الهيكل فكان يومئ إليهم وبقى صامتا. ولما كملت أيام خدمته مضى إلى بيته. وبعد تلك الأيام حبلت اليصابات امرأته واخفت نفسها خمسة أشهر قائلة. هكذا قد فعل بى الرب فى الأيام التى فيها نظر إلى لينزع عارى بين الناس.

وأيضا

من أجل إن كثيرون أيها الأخ ثاؤفيلوس أرادوا أن يكتبوا خدمتنا واثبات الكلام الذى نعرفه كما أخبرنا الأوائل الذين كانوا خداماً للكلمة التى أعرفك بها فأعلم وأفهم. أنه كان فى زمن هيرودس ملك اليهودية بأرض الشام شيخ عاقر اسمه زكريا من خدمة آل ابيا وكان له امرأة اسمها اليصابات من بنات هرون الكاهن وكانا الأثنين قد طعنا فى الشيخوخة بغير ولد فى حياتهما. وكانت اليصابات عاقرا مثل سارة فى زمن إبراهيم. وكانا بارين قدام الله بغير عيب سائرين فى وصاياه. وبينما هو يصنع الكهنوت فى نوبة فرقته فوقعت القرعة أن يرفع البخور. فصعد إلى مذبح الرب فلما دخل كعادته ووقف على المذبح ظهر له ملاك مضئ جدا فوقف عن يمينه فخاف زكريا واضطرب. فقال له الملاك لا تخف يا زكريا فقد سمعت صلواتك وطلباتك وامرأتك اليصابات تلد لك ابناً ويكون لك فرح وتهليل وكثيرون يفرحون بمولده. ويكون عظيما أمام الرب ولا يذوق خمراً ولا مسكراً. ويمتلى من الروح

http://coptic-treasures.com

القدس وهو فى بطن أمه ويعيد كثيرين من بنى إسرائيل إلى الرب بأقواله. ويتقدم بالمسير أمام الرب بقوة إيليا ويرد قلوب الآباء على الأبناء والذين هم عصاة إلى علم الرب. ويصنع للرب شعباً يعمل ثماراً تليق بالحياة. فأجاب زكريا قائلا للملاك المخاطب له بماذا أعلم هذا وقد فنيت سنينى فى الشيخوخة وامرأتى طعنت فى أيامها فأجاب الملاك مخبراً له هكذا قائلا أليست تعرفنى يا زكريا. أنى أنا هو جبرائيل ملاك الرب الواقف قدامه أرسلنى لاخاطبك وأبشرك بهذا الكلام. وقد أعلمنى به. وهوذا من الآن تكون صامتا لا تقدر أن تفتح فمك ولا تقول كلمة لأنك لم تؤمن بكلامى هذا الذى يتم فى حينه. وهكذا استد فم الشيخ. وكان جميع الشعب منتظرين زكريا وكانوا متعجبين من إبطائه فى الهيكل فلما خرج لم يقدر أن يتكلم فعلموا أنه قد رأى رؤيا فى الهيكل وكان يشير إليهم بيده إلى أن كملت خدمته فحمل إلى بيته أخرسا لأنه رد الكلام ولم يطعه. ومن بعد هذا الكلام حبلت البارة اليصابات كقول الملاك وأخفت حبلها خمسة أشهر قائلة فى نفسها هذا هو الذى صنعه الرب معى. فى زمن عجزى قد نظر إلىّ فيه ورحمنى ونزع عنى العار من بين الناس. بشفاعة سيدتنا العذراء الطاهرة مريم وصلوات الشيخ البار زكريا واليصابات. الرب ينعم لنا بغفران خطايانا.. آمين كيرياليصون.

طرح الأحد الثانى

(لو ١ : ٢٦ - ٣٨)

وفى الشهر السادس أرسل جبرائيل الملاك من الله إلى مدينة من الجليل اسمها ناصرة. إلى عذراء مخطوبة لرجل من بيت داود اسمه يوسف واسم العذراء مريم. فدخل إليها الملاك وقال سلام لك أيتها الممتلئة نعمة الرب معك مباركة أنت فى النساء. فلما رأته اضطربت من كلامه وفكرت ما عسى أن تكون هذه التحية. فقال لها الملاك لا تخافى يا مريم لأنك قد وجدت نعمة عند الله. وها أنت ستحبلين وتلدين ابنا وتسمينه يسوع. هذا يكون عظيما وابن العلى يدعى ويعطيه الرب الإله كرسى داود ابيه. ويملك على بيت يعقوب إلى الأبد ولا يكون لملكه نهاية. فقالت مريم للملاك كيف يكون هذا وأنا لست أعرف رجلا. فأجاب الملاك وقال لها الروح القدس يحل عليك وقوة العلى تظللك فلذلك أيضاً القدوس المولود منك يدعى ابن الله. وهوذا اليصابات نسيبتك هى أيضاً حبلى بابن فى شيخوختها وهذا هو الشهر

http://coptic-treasures.com

السادس لتلك المدعوة عاقرا. لأنه ليس شئ غير ممكن لدى الله. فقالت مريم هوذا أنا أمة الرب ليكن لى كقولك فمضى من عندها الملاك.

أيضـــاً

وفى الشهر السادس للعجوز العاقر اليصابات التى لزكريا أرسل جبرائيل المختار للبشارة. ملاك ضابط الكل المرسوم لهذه الخدمة من عند الرب إلى مدينة فى الجليل تسمى ناصرة. إلى عذراء مخطوبة لرجل اسمه يوسف من بيت داود واسم العذراء المخطوبة للشيخ المؤمن يوسف القديسة مريم. فلما دخل إليها الملاك بشرها هكذا قائلا السلام لك يا ممتلئة نعمة. الرب معك. فاضطربت العذراء جدا وكانت مفكرة فى كلامه أن كيف هو هذا الكلام فأجاب الملاك يخبرها بالسر العظيم لا تخافى يا مريم الملكة. فقد وجدت نعمة أمام الرب الإله هوذا تحبلين وتلدين ابنا ويدعى اسمه يسوع المخلص وهذا يكون عظيما فى السماء وعلى الأرض. ويدعى ابن الله العلى ويعطيه الرب الإله كرسى داود أبيه ويملك على بيت يعقوب إلى الأبد ولا يكون لملكه انقضاء. فقالت مريم للملاك كيف يكون لى هذا وأنا عذراء ولا أعرف رجلاً. أيها الشعب المسيحى اسمعوا غبريال المبشر الحقيقى تأنى فى كلامه مع الفتاة العذراء وقال لها الروح القدس يحل عليك وقوة العلى تظللك من أجل ذلك المولود منك قدوس وابن العلى يدعى. ألست تعرفين أن اليصابات التى كملت أيامها عاقراً قد حبلت أيضاً على عجزها. وهذا هو الشهر السادس لها عدداً فإنه ليس عند الله أمر عسير ولا كلام بغير قوة ولا شئ غير موافق أيضاً. فلما سمعت العذراء هذا من الملاك اطمأن قلبها فأجابت هكذا بطيب قلب وفرح عظيم هوذا أنا عبدة للرب فليصنع معى كقولك بإرادته. وهكذا أنصرف عنها الملاك. فلما مضى الملاك فكرت العذراء فى قلبها قائلة من هو الذى سمع قط مثل الأمر الذى أخبرنى به الملاك أن تكون عذراء توجد حبلى من غير مضاجعة رجل. وأنا صبية عذراء بغير أب ولا أم. وإن أظهرت هذا الأمر المكتوم من هو الذى يصدقنى على الحق لا سيما الشيخ الذى أودعونى له الكهنة بالهيكل وطوباوية أبى سمعان الكاهن الذى يعرفنى منذ صغرى ليت أمى حنة كانت فى الحياة تساعدنى فى هذا الأمر العجيب. إلى أين أمضى وأستر وجهى من عذارى هذا الشعب اللواتى كنت معهن منذ صغرى وبنات جنسى الذين يعرفوننى ولم أسمع قط ولا يكون أن ابنة تحبل بكلام. لكن أنا أعرف حقاً أن

http://coptic-treasures.com

اليصابات نسيبتى عجوز عاقر أقوم سراً وأمضى إليها وأسلم عليها وعلى الشيخ الكاهن زكريا. فأنى سمعت أنه أخرس وأنا أنظر أن كانت حبلى فى آخر أيامها. وأسألها قائلة أخبرينى بالذى كان منك فى زمان كبرك. وإن كان حبلها حق فأنا مؤمنة بكلام الملاك غيريال. ولما فكرت العذراء هكذا استعدت لكى تمضى إلى اليصابات. ونحن نسأل ونطلب منه أن نفوز بكثرة رحمته، ويغفر لنا خطايانا آمين.

طرح الأحد الثالث

(لو ١ : ٣٩ - ٥٦)

فقامت مريم فى تلك الأيام وذهبت بسرعة إلى الجبال إلى مدينة يهوذا. ودخلت بيت زكريا وسلمت على اليصابات. فلما سمعت اليصابات سلام مريم ارتكض الجنين فى بطنها وامتلأت اليصابات من الروح القدس. وصرخت بصوت عظيم وقالت مباركة أنت فى النساء ومباركة هى ثمرة بطنك. فمن أين لى هذا أن تأتى أم ربى إلىّ. فهوذا حين صار صوت سلامك فى أذنى أرتكض الجنين بإبتهاج فى بطنى. فطوبى للتى آمنت أن يتم ما قيل لها من قبل الرب. فقالت مريم تعظم نفسى الرب. وتبتهج روحى بالله مخلصى. لأنه نظر إى إتضاع أمته فهوذا منذ الآن جميع الأجيال تطوبنى. لأن القدير صنع بى عظائم واسمه قدوس. ورحمته إلى جيل الأجيال للذين يتقونه. صنع قوة بذراعه شتت المستكبرين بفكر قلوبهم. أنزل الأعزاء عن الكراسى ورفع المتضعين. اشبع الجياع خيرات وصرف الأغنياء فارغين. عضد إسرائيل فتاه ليذكر رحمة. كما كلم أباءنا لإبراهيم نسله إلى الأبد. فمكثت مريم عندها نحو ثلاثة أشهر ثم رجعت إلى بيتها.

أيضاً

بسرعة قامت العذراء القديسة مريم ملكة النساء وأتت إلى مدينة يهوذا ودخلت إلى بيت زكريا. فلما نظرت اليصابات العجوز العاقر تلك قامت مسرعة وسلمت عليها. فأظهرت اليصابات وجهها وقالت بصوت عظيم أمام العذراء أنا أعرف أنك عذراء فمن أين وجدت هذه النعمة العظيمة. مباركة أنت فى النساء ومبارك ثمرة بطنك. من أين لى هذه السعادة إن تأتى إلىّ أم ربى. لأنه لما بلغ بالحقيقة فى أذنى سلامك يا ابنة آبائى تحرك الجنين بتهليل فى بطنى وعلمت أنك أم ابن الله. طوباك يا مريم

http://coptic-treasures.com

الذى طاب قلبها وصدقت ما قيل لها من قبل الرب. فطاب قلب الفتاة العذراء وتحققت عمق السر وفتحت العذراء فاها وشكرت الله هكذا قائلة تعظم نفسى الرب وتتهلل روحى وتسر بالله مخلصى لأنه نظر إلى تواضع أمته بما كان لها دون كل أحد. من الآن جميع الأجيال تطوبنى وحقه من جيل إلى جيل لخائفى اسمه. أنزل الأقوياء من على الكراسى. ورفع أيضاً المتواضعين. والجياع أشبعهم من الخيرات والأغنياء أرسلهم فارغين. لأنهم أخذوا عزاءهم بأموالهم. وأيضا عضد إسرائيل فتاه. وذكر رحمته أولاً كما تكلم مع أبينا إبراهيم البطريرك الأول وزرعه إلى الأبد. وأقامت مريم عندها مقدار ثلاثة أشهر عددا. وعادت إلى بيتها ممجدة للرب الإله كما قال لوقا الحكيم الإنجيلى وكانت العذراء والدة الإله الحقيقى تخفى هذا الكلام فى قلبها. وكانت تفكر هكذا قائلة ماذا يكون منى وأيامى قد أقتربت أما تلك وأن كانت عجوز لكن بعلها موجود. ويكون لها الإفتخار فى ميلادها. وأما أنا وأن كنت صبية لكنى عذراء ويكون فى ميلادى العجب العظيم الباهر للعقول. إلا أنى ألقى همى إلى الرب ضابط الكل وجميع أفكارى هى عنده وهو يدبر حياتى برحمته. هذا ما ذكرت فيه العذراء الطاهرة وأخفت حبلها من أجل بتوليتها. بصلوات ستنا العذراء الطاهرة مريم يارب أنعم لنا بغفران خطايانا آمين كيرياليصون.

طرح الأحد الرابع

(لو ١ : ٥٧ - ٨٠)

فلما تم زمان اليصابات لتلد فولدت ابنا. وسمع جيرانها وأقرباؤها أن الرب قد عظم رحمته لها ففرحوا معها. فلما كان فى اليوم الثامن جاءوا ليختنوا الصبى وسموه باسم ابيه زكريا. فأجابت أمه وقالت لا بل يسمى يوحنا. فقالوا لها ليس أحد فى جنسك تسمى بهذا الأسم. ثم أومأوا إلى أبيه ماذا يريد أن يسمى. فطلب لوحا وكتب قائلا اسمه يوحنا فتعجب الجميع. وفى الحال أنفتح فمه ولسانه وتكلم وبارك الله. فوقع خوف على كل جيرانهم وتحدث بهذه الأمور جميعها فى كل جبال اليهودية. وفكر جميع السامعين فى قلوبهم قائلين أترى ماذا يكون هذا الصبى وكانت يد الرب معه. وامتلأ زكريا أبوه من الروح القدس وتنبأ قائلا. مبارك الرب إله إسرائيل لأنه أفتقد وصنع فداء لشعبه. وأقام لنا قرن خلاص من بيت داود فتاه. كما

http://coptic-treasures.com

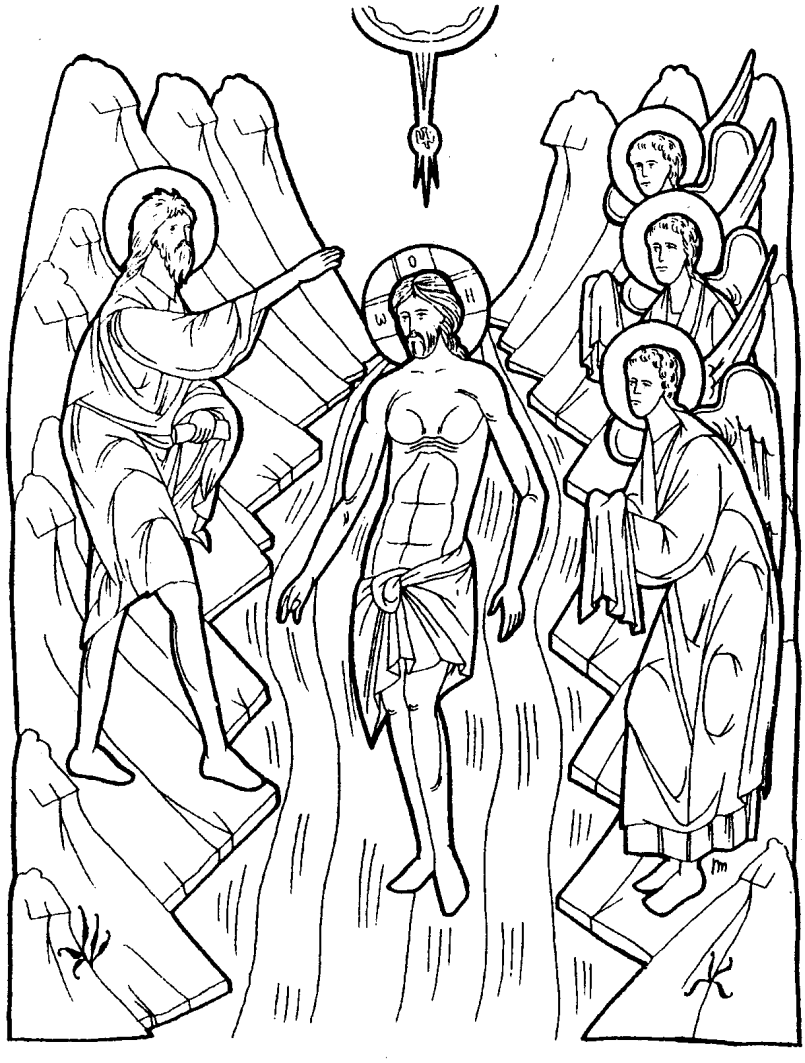
تكلم بافواه أنبيائه القديسين الذين هم منذ الدهر. خلاص من أعدائنا ومن أيدى جميع مبغضينا. ليصنع رحمه مع آبائنا ويذكر عهده المقدس. القسم الذى أقسم به لإبراهيم أبينا أن يعطينا. أننا بلا خوف منقذين من أيدى أعدائنا نخدمه ببر وعدل قدامه جميع أيام حياتنا. وأنت أيها الصبى نبى العلى تدعى لأنك تتقدم أمام وجه الرب لتعد طرقه. لتعطى شعبه معرفة الخلاص بمغفرة خطاياهم. من أجل تحنن رحمة إلهنا التى بها أفتقدنا المشرق من العلاء. ليضئ على الجالسين فى الظلمة وظلال الموت ليقيم أقدامنا فى طريق السلام. أما الصبى فكان ينمو ويتقوى بالروح وكان فى البرارى إلى يوم ظهوره لإسرائيل.

أيضاً

فلما تم زمان اليصابات وكملت أيامها لكى تلد فولدت العاقر وذهب عنها الحزن والفضيحة فسمع بها جيرانها وأقاربها وأهل معارفها وعلموا أن الرب صنع معها رحمة عظيمة فاجتمعوا إليها جميعاً وأكرموها. فلما كان اليوم الثامن أتوا ليختنوا الصبى وأرادوا أن يدعوه باسم أبيه زكريا الشيخ. فقالت أمه اسمه يوحنا كما قال الملاك. فقال لها أقاربها ما أحد فى جنسك نعرفه بهذا الأسم. فأشاروا إلى أبيه الشيخ الصامت قائلين ماذا تريد أن تسميه فسألهم لوحا وكتب فيه اسمه يوحنا. فتعجب الجماعة الكبار والصغار من الذى كان. وللوقت انفتح فاه وتكلم ونطق لسانه. وهكذا نطق بتماجيد وسبح الله وتهلل وسر لأجل كمال فرحه. وكان خوف عظيم على جميع الذين حولهم ومعارفهم وتكلم بجميع هذا فى تخوم يهوذا وفى سكان أفراتا. وفكروا جميعهم أعنى السامعين قائلين ما عسى يكون من هذا الصبى لأن يد الرب كانت معه. فامتلأ أبوه زكريا من الروح القدس وتنبأ هكذا قائلاً مبارك الرب إله إسرائيل لأنه أفتقدنا وصنع نجاة لشعبه وأقام لنا قرن خلاص من بيت داود عبده كما تكلم على ألسنة الأبرار الذين هم الأنبياء قبل أزمنة كثيرة. وخلصنا من أيادى أعدائنا ومن كل مبغضينا. الاسم الصادق الذى أقسم به لإبراهيم أبينا الأب العظيم أنعم به علينا بغير خوف وغير ألم بنعمته خلصنا كعظيم رحمته لكى نخدم أمامه ببر وطهارة جميع أيام حياتنا. ثم أشار عن ابنه ونطق بسببه بإعلان الروح القدس هكذا قائلا. وأنت أيها الصبى نبى العلى تدعى وتسبق بالسعى أمامه لتعد طريقه ومسالكه لتعطى علم الخلاص لشعبه لمغفرة خطاياهم من أجل تحنن إلهنا ورحمته بما أفتقدنا به لأنه

http://coptic-treasures.com

قد أشرق من العلاء وأضاء جداً على كل المسكونة الجلوس فى الظلمة وظلال الموت. لتستقيم أرجلنا إلى سبيل الإستقامة. وكان الصبى ينمو ويكثر ويعتز بالروح وهو مكرما عند الله. وكان فى البرية إلى يوم ظهوره لإسرائيل. بصلوات القديس السابق الصابغ العظيم يوحنا المعمدان ينعم لنا الرب بغفران خطايانا ويثبتنا على الإيمان المستقيم باسمه العظيم. ويوصلنا إلى ميناء السلامة بشفاعة ستنا السيدة العذراء الطاهرة مريم وكافة الشهداء والقديسين. بقولنا أجميعن آمين.



http://coptic-treasures.com

ختام الثيؤطوكيات الواطس

* أوبين تشويس إيسوس بخرستوس: فى إتولى إم إفنوفى إمبى كوزموس: أوربتين هون نيم نيك هيب: نای إتصا أوى نام- إموك.

* أكشان إى خين تيك ماهإسنوتى: إمباروسيا إتؤى إنهوتى: إمبين إثرين سوتيم خين أوإستيرتير: چيه تى سو أوون إم موتين أن.

* آلامارين إير إب إمبشا إنسوتيم: إيه تى إسمى إثميه إنراشى: إنتيه نيك ميت شانا إهثيف: إس أوش إيفول إسجوإموس.

* چيه أموينى هاروى: نى إيهتسمارؤوت إنتيه بايوت : أرى إكليرونومين إمبى أونخ: إثمين إيڤول شا إنيه.

ⲰⲠⲈⲘⲟⲥ ⲒⲎⲤ ⲡⲭⲥ: ⲫⲏⲉⲧⲱⲗⲓ ⲉⲃⲟⲛⲟⲃⲓ ⲉⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲛⲧⲉⲛ ϩⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϩⲓⲏⲃ: ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁ ⲙ ⲙⲙⲟⲕ.

ϫⲁⲕⲱⲁⲛⲓ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲁϩⲃⲧ: ⲙⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉⲧⲟⲓ ⲛϩⲟⲧ: ⲙⲡⲉⲛⲟⲣⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲉⲣⲧⲉⲣ: ⲭⲉ ⲧⲥⲱⲟⲩⲛⲙⲙⲱⲧⲉ ⲛⲁⲛ

ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡⲱⲁ ⲛⲥⲉⲧⲉⲙ: ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲉⲟⲙⲉϩ ⲛⲣⲁⲱⲓ: ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲱⲁⲛⲁϩⲑⲏ ⲩ: ⲉⲥⲱⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲥⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ.

ϫⲉ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ: ⲛⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲁⲣⲭⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲙⲡⲓⲱⲛϩ ⲉⲟⲩⲏⲛⲉⲃⲟⲗ ⲱⲁⲉⲛⲉϩ.

* ياربنا يسوع المسيح حامل خطايا العالم احسبنا مع خرافك الذين عن يمينك.

*عند ظهورك الثانى المخوف لا نسمع برعدة إننى لست أعرفكم.

* بل نكون مستحقين لسماع صوتك الحنون الممتلىء فرحاً يصرخ قائلاً.

* تعالوا إلىّ يا مباركى أبى رثوا الحياة الدائمة إلى الأبد.

http://coptic-treasures.com

* سينا إى إنچيه نى مارتيروس: إف فاى خانوڤاسانوس: سينا إى إنچيه نى ذيكيوس: إف فاى خانو بوليتيا.

* إفنا إى إنچيه إبشيرى إمفنوتى: خين بيف أو أوو نيم فابيفيوت: إفناتى إمبى أواى بى أواى: كاطانيف إهڤيؤوى إيطاف آيتو.

* بخرستوس بيلوغوس إنتيه إفيوت: بى مونوجينيس إنتوتى: إك إيه تى نان انتيك هيرينى: ثاى إثميه إنراشى نيڤين.

* كاطا إفريتى إيتاكتيس: إننيك أجيوس ان أبسطولوس: إك إيجوس نان إمبوريتى: چيه طاهرينى تى تى إمموس نوتين.

* طاهرينى أنوك: ثى إيه طاى تشيتس هيتين

Cenai ⲛ̀ⲥⲉ ni-ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲟⲩⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: cenaì ⲛ̀ⲥⲉ ni⳨ike-oc: ⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲟⲩ-ⲡⲟⲩⲗⲏⲧⲓⲁ.

ⲥⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉ ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲙⲫⲧ: ⲇⲉⲛ ⲡⲉⲕϣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ: ϫⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲕϩⲃⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ.

Ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ: ⲉⲕⲉϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲑⲁⲓ ⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣϩϯ ⲉⲧⲁⲕⲧⲓⲥ: ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁⲥⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲉⲕⲉϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣϯ: ϫⲉⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϯⲧⲓⲙⲓⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

Ⲓⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁⲛⲟⲕ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲓⲃⲓⲧⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ

* يأتى الشهداء حاملين عذاباتهم ويأتى الصديقون حاملين فضائلهم.

* يأتى ابن الله فى مجده ومجد أبيه ويجازى كل واحد كأعماله التى عملها.

* أيها المسيح كلمة الآب الإله الوحيد اعطنا سلامك المملوء فرحاً.

* كما أعطيته لرسلك القديسين قل لنا مثلهم إنى أعطيكم سلامى.

* سلامى أنا الذى أخذته

http://coptic-treasures.com

بايوت: أنوك تى كو إمموس نيه موتين: إيسچين تينو نيم شا إينيه.

* يى أنجيليوس إنتيه باى إيههو أوو: إتهيل إيه إبتشيسى نيم باى هيمنوس: أرى بين ميڤىء خاتهى إمبتشويس: إنتيف كا ن نوڤى نان إيڤول.

* نى اتشونى ماطا لتشو أو: نى إيطاڤ إنكوت ابتشويس ما إمطون نو أوو: نين إسينو إتكى خين هوجهيج نيڤين: باتشويس أرى ڤوإيشين إيرون نيه مو أوو.

* إف إيه إسمو إيرون إنچيه إفنوتى: تيه نا اسمو إيه بيف ران إثؤاب: إنسيو نيڤين إريه بيف إسمو: ناشوبى إفمين إيڤول خين رون.

Ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲁⲛⲟⲕ ϯⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲓⲥ-ⲭⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉⲛⲉⲍ

من أبى. أنا أتركه معكم من الآن وإلى الأبد.

ⲫⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲉⲍⲟⲩ: ⲉⲧⲍⲏⲗ ⲉⲡⲃⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲍⲧⲱⲙⲟⲥ: ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲧⲁⲍⲁⲧⲍⲏ ⲙⲡⲟⲥ: ⲛⲧⲉⲩ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ.

* يا ملاك هذا اليوم الطائر إلى العلو بهذه التسبحة اذكرنا لدى الرب ليغفر لنا خطايانا.

Ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲙⲁⲧⲁⲗⲃⲱⲟⲩ: ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲩ ⲡⲱⲥ ⲙⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ: ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲭⲏ ⲍⲉⲛ ⲍⲟⲭⲍⲉⲭ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡⲁⲥ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

* المرضى اشفهم الذين رقدوا يارب نيحهم. واخواتنا الذين فى كل شدة ياربى أعنا وإياهم.

ⲫⲉⲩⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲁⲝⲉ ⲫⲧ: ⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲟⲩ: ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ: ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ ⲣⲱⲛ

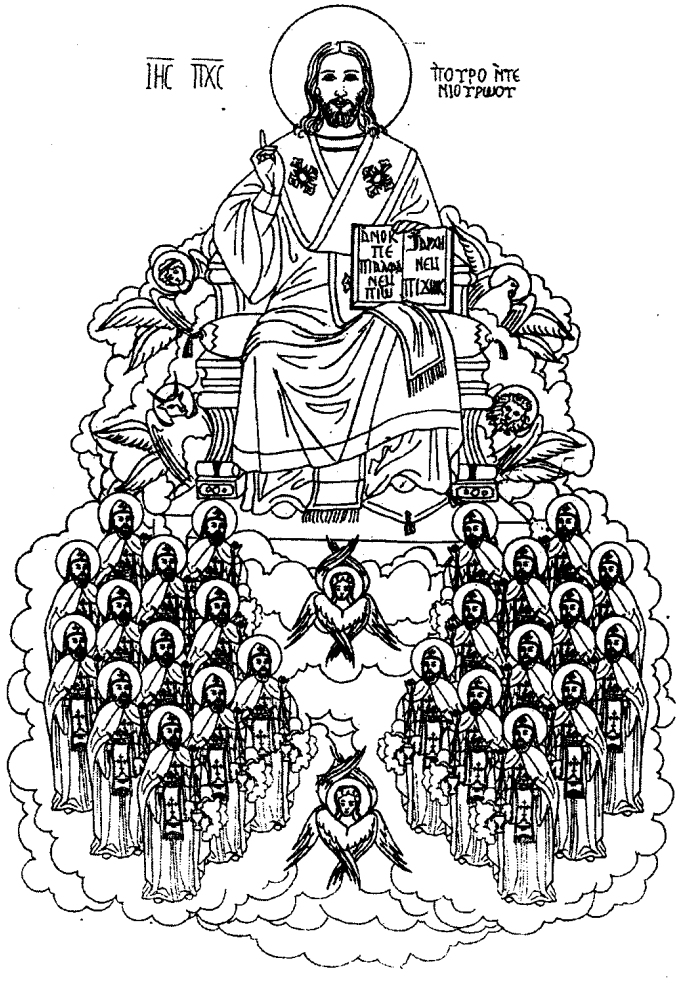
* يباركنا الله ولنبارك اسمه القدوس كل حين تسبحته دائمة فى أفواهنا.

http://coptic-treasures.com

* چيه إف اسمارؤوت إنچيه إفيوت نيم إبشيرى: نيم بيبنڤما إثؤاب: تى إترياس إتچيك إيڤول: تين أوو أوشت إم- موس تين تى أو أووناس.

Χε ϫⲉⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑ̀ⲩ ⲧ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧⲭⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛⲧ̀ⲩⲟⲩⲛⲁⲥ.

* مبارك الآب والابن والروح القدس الثالوث الكامل نسجد له ونمجده.



http://coptic-treasures.com

مديح يقال فى رفع بخور عشية وباكر
أو التوزيع فى شهر كيهك
من نظم القمص متاؤس البهجورى

+ أنا أفتح فاى بالتسبيح لسيدنا إيسوس بخرستوس
أمدح مريم وأصرخ وأصيح السلام لك يا أم بخرستوس

+ بابنك يازين البشرية رجعنا تانى إلى الفردوس
بعد خمسة آلاف وخمسمائة السلام لك يا أم بخرستوس

+ تكلم معك غبريال رئيس رتب نى أنجيلوس
بشرك بالسلام وقال السلام لك يا أم بخرستوس

+ جئت مرسلا إليك بالنعمة يا بكر وعروس
وقوة العلى تظللك السلام لك يا أم بخرستوس

+ حملت يا عذراء رب المجد سوف يولد منك القدوس
وبه يتم كل الوعد السلام لك يا أم بخرستوس

+ خالق كل البشرية فى بطنك سكن إيسوس
تسعة أشهر متوالية السلام لك يا أم بخرستوس

+ دعيت عذراء وولدت خالق كل أرواح ونفوس
وفوق ذراعيك حملت السلام لك يا أم بخرستوس

+ ربيته كابن إنسان بجسد طاهر كامل ملموس
وهو مكون كل الأكوان السلام لك يا أم بخرستوس

+ زينت العالم أجمع يا مريم تى بارثينوس
حتى أن الآب لك تطلع السلام لك يا أم بخرستوس

+ سليمان فى نشيد الأنشاد قال ثيابك أفخر الملبوس
شبه العنبر وأيضاً زاد السلام لك يا أم بخرستوس

http://coptic-treasures.com

+ شهد إشعياء ونطق بثبات
إنك تلدين رب القوات
وقال عنك يابكر عروس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ صوفونيوس قال قولا موصوف
مثل مطر ينزل على الصوف
عن حبلك بالملك القدوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ ضربوا فيك عدة أمثال
وإرميا مع دانيال
واختار الرئيس مع المرؤوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ طوباك يامن قد رآها
والشجرة كاملة ببهاها
شبه النار توقد فى غروس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ ظهر منك عنبر مخزون
وقال أنت أبواب صهيون
ومدحك داود فى إيسالموس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ عليت فوق الشاروبيم
وتشرفت فوق الساروفيم
يا من صرت بى إثرونوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ عُلى مدحك وحلى فى فاى
يا مريم أنت رجاى
كحلاوة أثمار الفردوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ فاز آبائك المسبيين
وفرح بك المؤمنون
وخلصوا من أسر المنجوس\
السلام لك يا أم بخرستوس

+ قبة صرت للغفران
يعجز عن وصفك كل لسان
مذبح طاهر للرب إيسوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ كل اللغات البشرية
طوباك يابكر نقية
يصيحون قائلين قدوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ لوحى العهد هما أنت
وكلمة الله قد حملت
كتبهما الرب القدوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ مجمرة ذهب فيها النار
وأيضا عكاز هارون البار
فى يد هارون بى إبريسفيتيروس
السلام لك يا أم بخرستوس

http://coptic-treasures.com

+ نجمة ظهرت في الصبحية
مصباح دين الأزثوذكسية
أضاءت بالرب القدوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ هوذا عبدك يترجاك
وأكون مشمولا بحماك
أن أجد راحة فى الفردوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ وأحظى بنعيم الملكوت
كونى لى عونا يوم الموت
وأنجو من أسر المنجوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ لأنه من قدم الزمان
مارجرجس فخر الشجعان
بى أثلوفوروس إم مارتيروس
باشويس إبؤرو جيؤرجيوس

+ يشفع فينا أجمعين
ويهزم كيد الشياطين
بصلاته للرب القدوس
باشويس إبؤرو جيؤرجيوس

+ يا مريم خلصينا
ونحن شعبك جيرينا
من غواية بى ذيافولوس
السلام لك يا أم بخرستوس

+ وإقرئ سلامى ليل نهار
السلام لك يا طهر الأطهار
إليك يا أو تى بارثينوس
وشفيعة إنى إخرستيانوس

http://coptic-treasures.com

ثانياً

تسبحة نصف الليل الكيهكية

http://coptic-treasures.com

بدء تسبحة نصف الليل

لحـــن تين ثينـــو

* تـــين ثينـــو إيـــه إبـشـوى نى شيرى إنتيه بى أوو أوينى إنتين هـوس ايـه إبتشويـس إنتيـه نـى جـوم.

* هوبوس إنتـــيف إر إهـــمـــوت نـــان إن إبسـوتى إنتـــيـــه نين إبسيشـى.

* خـــين إيچين إثرين أوهى إيراتين إمـبيك إمـثـو سوما تيكـوس.

* آلـــى أووى إيـقـــول هيـــتـين بين نـــوس إمـبـى هينيـم إنتـيـه تى إفشـى.

* مـــوى نـــان ابتشـويـــس إنـؤميـت

Ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲡⲱ ⲱⲓ ⲛⲓⲱⲟⲣⲡ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲧⲉⲛⲓϫⲟⲩ.

ⲧϩⲟⲡⲱⲥ ⲛⲧⲉⲩ ⲉⲣϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲥⲱϯ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲫⲩⲭⲏ.

Ⲃⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲛⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁ ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ.

ⲧⲁⲗⲓⲟⲧⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ ⲙⲡⲓϩⲩⲡⲛⲟ ⲛⲧⲉ ϯⲉⲃϣⲓ.

Ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ Ⲡⲥ̄ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲛⲩⲙ-

* قـــومـــوا يا بنى النـــور لـنـســبح رب القـوات.

* لـكـــى ينـعـــم لنا بـخـــلاص نفوسنا.

* عنـدمـــا نقـــف أمامـك جسديا.

* إنـــزع عن عـقـولنـا نـــــوم الغفلـــة.

* أعطنا يارب يقظـــة لكـــى

http://coptic-treasures.com

ريف إرنيم فين هوبوس إنتين كاتى إنتين أو هى إيراتين إمبيك إمثو إم إفناف إنتيه إبروس إف شى.

* أووه إنتين أوو أورب ناك إيه إبشوى إنتى ذوكسولو جيا إتئير إبريه بى : أووه إنتين شاشنى إيه إبكو إيڤول إنتيه نين نوڤى إتؤش : ذوكساسى فيلان إثرو بيه.

* هيبيه ذى إسمو ايه إبتشويس نى إيڤى أيك إنتيه ابتشويس : ذوكسا ..

* نى إتؤهى إيراتو خين إبئى إم إبتشويس خين نى أڤليو إنتيه إبئى إمبين نوتى : ذوكسا...

* إن إهرى خين نى إيجوره فاى إن نى تين چيچ إيه إبشوى نى إثؤاب إسمو إيه إبتشويس: ذوكسا..

ⲫⲓⲛ : ⲥⲟⲡⲱⲥ ⲛⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲛⲧⲉⲛⲟⲥⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲟ ⲙⲫⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ.

ⲫⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲉⲡⲱⲱⲓⲛϯ ⲁⲗⲟⲅⲟⲗⲟⲅⲁ ⲉⲧⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉⲛⲱⲁⲱⲛⲓ ⲉⲡⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲟⲱ : ⲁⲗⲟⲅⲁⲥⲓ ⲫⲓⲗⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲉ.

ⲟⲩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲉ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲥ : ⲁⲟ..

ⲛⲏⲉⲧⲟⲥⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲇⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙⲡⲟⲥ : ⲇⲉⲛ ⲛⲓⲁⲧⲗⲏⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ : ⲁⲟⲍⲁ..

ⲡⲥⲣⲏ ⲇⲉⲛ ⲛⲓⲉⲭⲱⲣⲥ ⲭⲁⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲭ ⲉⲡⲱⲱⲓ ⲛⲏⲉⲑⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ : ⲁⲟⲍⲁ..

نفهم أن نقف أمامك وقت الصلاة.

* ونرسل لك إلى فوق التمجيد اللائق ونفوز بغفران خطايانا الكثيرة المجد لك يا محب البشر.

* هاباركوا الرب يا عبيد الرب. المجد.

* القائمين فى بيت الرب فى ديار بيت إلهنا المجد.

* بالليالى إرفعوا أيديكم إلى فوق أيها القديسون. المجد.

http://coptic-treasures.com

* إبتـــشـــويس إف إيه إســـمـو إيروك إيڤـول خين ســـيون ڤى إيتأفثاميـــو إن إتڤـــيـــه نيم إبكاهى: ذوكسا..

* ماريه باتيـهـو خـونت إمبـيك إمـشـو ابتـشـويس مـاكـاتى نى كـاطا بيك ساچى : ذوكسا..

* إف إيـــه إيـخـــون إمبيـك إمشـو إنچيـه بـا أكسـيـوما كـاطـا بيك ســاچى ما تـانـخـوى : ذوكسا..

* إيـــه ريـــه نـــا إســڤـوتـو ڤيه ڤـى إن أوو إسـمـو إيشوب أكـشـان إتسـاڤوى إينيـك ميثمى : ذوكسا..

* بـــالاس إف إيه إيه روو أو خين نيك ســـاچى چيـــه نيـــك إنـطـولـى تيـروهـان ميـثـمى نيه : ذوكسا..

* مـاريس شـوبى إنچيـه تيك چيچ إيـــه إڤنـــا

ⲡⲥ ⲉⲩⲉⲓⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ : ⲫⲏⲉⲧ ⲁⲩⲑⲁ-ⲱⲓⲟ ⲛⲧⲫⲉ ⲛⲉⲱ ⲡⲕⲁϩⲓ : ⲁⲟⲍⲁ..

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁϯϩⲟ ϩⲱⲛⲧ ⲙⲡ ⲉⲕⲱⲟⲟ ⲡⲥ ⲙⲁⲕⲁϯ ⲛⲏⲓⲕ ⲁⲧⲁⲡⲉⲕⲥⲁⲝ: ⲁⲟ.

Ⲉⲩⲉⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲙⲡⲉⲕⲱⲟⲟ ⲛⲝⲉ ⲡⲁⲁⲍⲓⲱⲙⲁ : ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁⲝⲓ ⲙⲁ-ⲧⲁⲛϩⲟⲓ:ⲁⲟⲍⲁ..

Ⲉⲣⲉ ⲛⲁⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲃⲉⲃⲓ ⲛⲟⲩⲥⲱⲟⲩ ⲉⲱⲱⲡ ⲁⲕⲱⲁⲛ ⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲉⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙ-ⲏⲓ : ⲁⲟⲍⲁ..

Ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲉⲩⲉⲉⲣⲟⲩⲱ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁⲝⲓ : ⲭⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲁⲟⲍⲁ..

Ⲙ ⲁ ⲣ ⲉ ⲥ ⲱ ⲱ ⲡ ⲓ ⲛⲝⲉ ⲧⲉⲕⲭⲓⲭ

* باركو الرب من صـهـيـون الـذى خـلـق السماء والأرض المجد..

* فلتـــدن وسيلتى قدامك يارب كـقـولك فهمنى. المجد..

* ليـــدخل إبتـــهـــالى أمـــامـــك ككلمـــتك أحينى. المجد..

* تفـــيض شـــفـــتـــاى الســبح إذا مـا علمـــتنى حقوقك. المجد..

* لســـانى يجيب بأقوالك لأن جـــمـــيع وصـــاياك هى حق. المجد..

* لتكن يـدك لتـــخـلـصـنى

http://coptic-treasures.com

همـــيت چيـــه نيـك إنـطـولـــى آى إيـــــر إيـهـبيثمين إيـــه رو أوو : ذوكسا..

* أى تشـــى شـــوؤ إمـــبـــيك أوجـــاى ابتشـــويس : أووه بيمك نومـوس بيه طامى ليتى : ذوكسا...

* إس إيـــــه أونـــخ إنچيـــه طا إبسـيشى أووه إس إيـــه إسـمـــو إيـروك أووه نيـك هـاب إڤئيـر ڤـو إيشين إيروى : ذوكسا..

* أيسوريم إم إڤريتى إن أوو إيـه ســو أوو إيه أفتاكو : كـــوتى إنســابيـــك فـــوك چيـــه نـيـــك إنطـــولى إمـــبى إيـربـو أوبش : ذوكسا..

* ذوكســابترى كيـــه إيـكيـــه أجـــيـــو إبنڤـماتـى : ذوكسا.

* كـيـه نين كـيـه آ إى كـيـــه إيـس تـوس إيـــه

ⲉⲫⲛⲁϩⲱⲉⲧ : ⲭⲉ ⲛⲉ-ⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲁⲓⲉⲣ ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ : ⲁⲟⲍⲁ..

ⲧⲁⲓⲃⲓⲱⲱⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲭⲁⲓ Ⲡ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩⲟⲥ ⲡⲉ ⲧⲁⲙⲉⲗⲉⲧⲏ : ⲁⲟⲍⲁ..

Ⲑⲉⲉⲱⲛⲍ ⲛ̀ⲭⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲉⲕⲥⲁⲣ ⲉⲩⲉⲉⲃⲟ̀ⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲁⲟⲍⲁ..

ⲧⲁⲓⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉⲁⲣⲧⲁⲕⲟ : ⲕⲱϯ ⲛⲥⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲭⲉ ⲛⲉ-ⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲡ ⲟⲩⲱⲃⲱ : ⲁⲟⲍⲁ..

Ⲁⲟⲍⲁ Ⲡⲁⲧⲣⲓ ⲕⲉ Ⲩ̈ⲓ̈ⲱ ⲕⲉ ⲁ̀ⲅⲓⲱ Ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅-ⲧⲓ : ⲁⲟⲍⲁ..

ⲕⲉⲛⲩⲛⲕⲉⲁ̀ⲓⲕⲉⲓⲥ ⲧⲟⲩⲥ ⲥ̀ⲱⲛⲁⲥ ⲧⲱⲛ

لأنـــى إشـــتـهـيت وصـــايـاك. المجد..

* إشـتـقـت إلى خـلاصـك يارب ونامـوسك هـو تـلاوتـى. المجد..

* تحـــيـــا نـفـــسى وتسـبـــحك وأحـكـامـــك تعـيـنـنـى. المجد..

* ضللت مثل الخروف الضال فأطلب عبدك فـإنى لوصـاياك لـم أنـــس المجد..

* المجـد للآب والابـن والـروح القدس. المجد.

* الآن وكـل أوان وإلـى دهـر

http://coptic-treasures.com

أوناس طون إبه أونون آمين : ذوكسا..

* بى أو أوو إم إڤيوت نيم إبشيرى نيم بى بنڤما إثؤاب إبسچين تينو نيم شا إبنيه إنتيه نى إبنيه تيرو آمين: ذوكسا...

* بى أو أوو ناك بى مای رومى إن آغاثوس بى أو أوو إنتيك ماڤ إمبارثينوس نيم نى إڤواب تيرو إنطاك: ذوكسا...

* ذوكساسى أو مونوجيه نيس آجيا إتریاس إبه ليه ـ يسون إيماس: ذوكسا..

* ماريف طونف إنچيه إفنوتى ماروجور إيڤول إنچيه نيف جاچى تيرو ماروفوت إيڤول خا إتهى إمبيفهو إنچيه أوو أون نيڤين إثموستى

ⲉⲱⲛⲱⲛ ⲁⲙⲏⲛ : ⲇⲟ ⲍⲁ..

Ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲙ̀ Ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ Ⲡ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ Ⲁ̀ⲅⲓⲟⲛ Ⲡⲓⲁ̀ⲛⲛⲁ ⲉⲟⲩ: ⲓⲥⲭⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ: ⲇⲟⲍⲁ..

ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲕ: ⲇⲟⲍⲁ..

Ⲇ ⲟ ⲍ ⲁ ⲥ ⲓ ⲟ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ : ⲁ̀ⲅⲓⲁ Ⲧ ⲣⲓⲁⲥ ⲉ̀ⲗⲉⲏⲥⲟⲛ ⲏ̀ⲙⲁⲥ: ⲇⲟⲍⲁ..

Ⲁ ⲡⲁⲣⲉⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲧ: ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲭⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲧⲭⲁⲭⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲁⲣⲟⲓⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁ ⲛ̀ⲧⲥⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟⲥⲧ

الداهرين آمين. المجد..

* المجد للآب والابن والروح القدس منذ الآن وإلى أبد الآبدين كلها آمين. المجد..

* المجد لك يا محب البشر الصالح المجد لأمك العذراء وجميع قديسيك المجد..

* المجد أيها الوحيد أيها الثالوث القدوس ارحمنا. المجد..

* ليقم الله وليتبدد جميع أعدائه وليهرب من قدام وجهه كل مبغضى اسمه

http://coptic-treasures.com

إمبيف ران إثؤاب: ذوكسا..

* بيك لاؤس ذيه ماريف شوبى خين بى إسمو إيهان أنشو إنشو نيم هان إثقا إن إثقا إفئيرى إمبيك أوو أوش.

* ابتشويس إك إيه آ أوو أون إننا إسفوتو أووه إيه ريه روى جو إمبيك إسمو.

ⲙⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲏ: ⲗⲟ ϫⲁ..

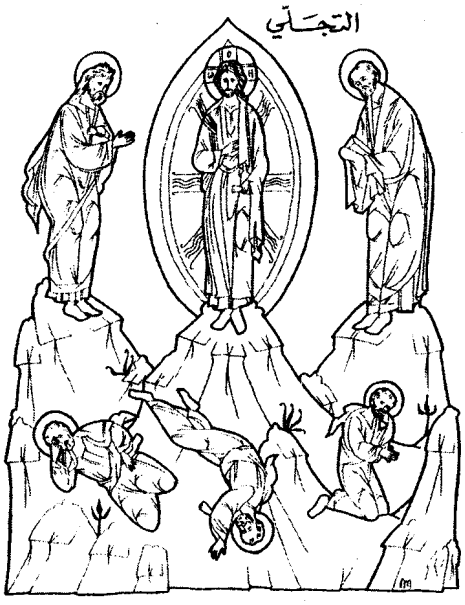
Ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲇⲉ ⲙⲁⲣⲉϥⲱⲱⲡⲓ ⲇⲉⲛ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲉⲩⲁⲛⲁⲛⲱⲟ ⲛ̀ⲱⲟ ⲛⲉⲙ ⲩⲁⲛⲏⲃⲁ ⲛ̀ⲏⲃⲁ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙⲡⲉⲕⲟⲩⲱⲱ.

ⲫⲡ̄ⲥ ⲉⲕⲉⲁⲁⲩⲟⲩⲛ ⲛⲛⲁ ⲥϣⲟⲧⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲣⲱⲓ ϫⲱ ⲙⲡⲉⲕⲥⲙⲟⲩ.

القدوس. المجد..

* وأما شعبك فليكن بالبركة ألوف ألوف وربوات ربوات يصنعون إرادتك.

* يا رب افتح شفتى ولينطق فمى بتسبيحك.



http://coptic-treasures.com

الهوس الكيهكى الكبير

* هوس إ̀ⲃ بشويس خين أو هوس إم فيرى : هوس إ̀ⲃ بشويس إبكاهى تيرف : هوس إ̀ⲃ إبشويس إسمو إبيف ران : هى شينوفى إم بيف أوجاى إن إيهوؤو خا إتهى إن إيهوؤو : ساجى إم بيف أو ؤو خين نى إثنوس نيم نيف إشفيرى خين نى لاؤس تيرو : جى أونيشتى بى إبشويس أووه إف إسماروؤوت إماشو : إف أوى إن هوتى إيجين نينوتى تيرو : الليلويا.

ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ : ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣⲟ : ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ : ϩⲓⲱⲉⲛⲛⲟ ⲛ̀ϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲁⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ϩⲁ ⲧⲥⲏ ⲛ̀ⲛⲉϩⲟⲟⲩ : ⲥⲁⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲯⲫⲏⲣⲓ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓⲯϯ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲫⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁⲯⲱ : ϥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲁⲗ.

* سبحوا الرب تسبيحا جديداً : سبحى الرب أيتها الأرض كلها : سبحوا الرب وباركوا اسمه : بشروا بخلاصة يوما فيوما : واخبروا بمجده فى الأمم: وبعجائبه فى جميع الشعوب: لأن الرب عظيم ومبارك جدا : ومخوف على كل الآلهة : الليلويا.

+ أبارك الرب فى كل حين وفى كل أوان تسبحته موجودة فى فمى. بالرب تفتخر نفسى وليسمع أهل الدعة ويفرحوا. عظموا الرب معى ولنرفعن اسمه معا. الليلويا.

+ أيها الجالس على الشاروبيم أظهر أمام إفرايم وبنيامين ومنسى. أظهر قوتك وهلم لخلاصنا. اللهم أرددنا ولينر وجهك علينا فنخلص. الليلويا.

+ طأطأ السماء ونزل الضباب تحت رجليه. وركب على الشاروبيم وطار. طار على أجنحة الرياح وجعل الظلمة له حجابا تحوط به مظلته. الليلويا.

+ أجنحة حمامة مغشاة بحلى الفضة ومنكباها بصفرة الذهب. وعندما يرسم السماوى عليها ممالك فيبيضون مثل الثلج فى سلمون. الليلويا.

http://coptic-treasures.com

+ جبل الله الجبل الدسم. الجبل المتجمد الجبل الدسم. ما بالكم تظنون جبالا مجبنة الجبل الذى سر الله أن يسكن فيه. فإن الرب يسكن فيه إلى الإنقضاء. الليلويا.

+ قامت الملكة عن يمينك مشتملة بلباس موشى بالذهب مزينة بأنواع كثيرة. الليلويا.

+ أسمعى يا ابنتى وأنظرى وأميلى بسمعك. وإنسى شعبك وكل بيت أبيك. فإن الملك قد أشتهى حسنك. لأنه هو ربك. الليلويا.

+ تسجد له بنات صور يتلقى وجهك بالهدايا أغنياء شعوب الأرض. الليلويا.

+ كل مجد ابنة الملك من داخل مشتملة بأذيال موشاة بالذهب. مزينة بأشكال كثيرة. يدخلن إلى الملك عذارى خلفها. يدخلن صاحباتها جميعاً. يدخلن بالفرح والتهليل. يدخلن إلى هيكل الملك. الليلويا.

+ عظيم هو الرب ومبارك جداً فى مدينة إلهنا على جبله المقدس تتسع كل الأرض بالتهليل. جبال صهيون جوانب الشمال مدينة الملك العظيم. الليلويا.

+ أساساته فى الجبال المقدسة. الرب أحب أبواب صهيون أفضل من جميع مساكن يعقوب. أعمال كريمة قيلت من أجلك يا مدينة الله. الليلويا.

+ الأم صهيون تقول إن إنسانا وإنسانا حل فيها. وهو العلى الذى أسسها إلى الأبد. الليلويا.

+ ملاك الرب يحوط بكل خائفيه وينجيهم. ذوقوا وأنظروا ما أطيب الرب. طوبى للرجل المتوكل عليه. الليلويا.

+ الذى خلق ملائكته أروحا وخدامه نارا تتقد. الليلويا.

+ الذى جعل مسالكه على السحاب. الماشى على أجنحة الرياح. الليلويا.

+ باركوا الرب يا جميع ملائكته. الأشداء فى قوتهم الصانعين قوله. سبحوه يا جميع جنوده خدامه الصانعين إرادته. باركوا الرب من السموات. باركوه فى الأعالى. الليلويا.

http://coptic-treasures.com

+ أمام الملائكة أرتل لك. وأسجد نحو هيكلك المقدس. الليلويا.

+ السموات تنطق بمجد الله. والفلك يخبر بعمل يديه. يوما يقول كلاما ليوم. وليلا يظهر علما لليل. ليس من قول ولا من كلام. الليلويا.

+ الذين لم يسمع لهم صوت. خرجت أصواتهم على الأرض كلها. وبلغ كلامهم إلى أقطار المسكونة. الليلويا.

+ الرب يعطى كلمة للمبشرين بعظم قوة. وملك القوات هو الحبيب. الليلويا.

+ اعترفوا للرب وادعوا باسمه. وبشروا بأعماله فى الأمم. اخبروا بجميع عجائبه. افتخروا باسمه القدوس. الليلويا.

+ كريم أمام الرب موت أصفيائه. يارب أنا عبدك وابن أمتك. حللت قيودى. أذبح ذبيحة التسبيح. وأوفى نذورى فى ديار بيت إلهنا. قدام جميع الشعب فى وسط أورشليم. الليلويا.

+ عجيب هو الله فى قديسيه. إله إسرائيل هو يعطى قوة وعزاء لشعبه. الصديقون يفرحون ويتهللون أمام الله. ويتنعمون بسرور. مبارك الرب الإله. الليلويا.

+ تقلد سيفك على فخذك أيها الجبار. بحدائتك وبهائك. امتد وسر وأملك. الليلويا.

+ تطأ الأفعى وملك الحيات. وتكسر الأسد والتنين. لأنه إياى ترجى فأخلصه. وأستره لأنه قد عرف اسمى. الليلويا.

+ خلاص الأبرار من عند الرب. وهو ناصرهم. فى زمن الشدائد الرب يعينهم من الخطاة. لأنهم توكلوا عليه. الليلويا.

+ فليفرح الأبرار بالرب. والصديقون صرخوا إلى الرب فسمع لهم. ونجاهم من جميع شدائدهم قريب الرب من مستقيمى القلوب. والمتواضعو الأرواح يخلصهم. الليلويا.

+ كثيرة هى أحزان الصديقين. والرب يخلصهم من جميعها. الرب يحفظ جميع عظامهم وواحدة منها لا تنكسر. الليلويا.

http://coptic-treasures.com

+ نور أشرق للصديقين. وفرحا للمستقيمى القلوب. أفرحوا أيها الصديقون بالرب. وأعترافوا لذكر قدسه. الليلويا.

+ البار يعلو مثل النخلة. ويكثر مثل أرز لبنان. المغروسون فى بيت الرب. يزهرون فى ديار بيت إلهنا. الليلويا.

+ فم البار يتلو الحكمة. ولسانه ينطق بالحكم. ناموس الله كائن فى قلبه. وخطواته لا تزل. الليلويا.

+ قديسوك يباركونك. وينطقون بمجد ملكوتك. يصنع إرادة خائفيه. ويسمع تضرعهم ويخلصهم. الرب يحفظ كل محبيه. الليلويا.

+ أفرحوا بالرب وتهللوا أيها الأبرار. أفتخروا يا جميع مستقيمى القلوب. فلهذا يصلى لك كل الأبرار فى زمان مستقيم. الليلويا.

+ فلتسبق وتدركنا سريعا رأفتك. لأننا قد تمسكنا جدا. أعنا يا الله مخلصنا. من أجل مجد اسمك يارب تخلصنا. وتغفر لنا خطايانا من أجل اسمك القدوس. الليلويا.

+ فليرفعوه فى كنيسة شعبه. وليباركوه على منابر الشيوخ. لأنه جعل الأبوة مثل الخراف. ينظر المستقيمون ويفرحون. الليلويا.

+ أقسم الرب ولن يندم. أنك أنت الكاهن إلى الأبد على طقس ملشيصادق. الليلويا.

+ الله يتراءف علينا ويباركنا. ويشرق وجهه علينا ويرحمنا. الليلويا.

+ يارب خلص شعبك. بارك ميراثك. أرعهم وأرفعهم إلى الأبد. الليلويا.

http://coptic-treasures.com

(وتقال هذه القطعة الآتية بلحن الهوس المعروف ثم نفسر عربيا)

* نيم بى بيِ ساڤى أووه إن. تيف أريه إناى. أووه إنسى

*كاتى إنى ناى إنتى إبشويس الليلويا (إسمو إيروى). يس تى ميطأنيا كونى إيڤول. نايوتى نيم نا إسنيو إشليل إ إ هرى إيجوى خين أو أغابى تى تى هو إيروتين أرى باميڤئ

ذوكصابترى.. كى نين.. أمين الليلويا كيريياليسون كيريياليسون كيريياليسون

Ⲙⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉϥⲁⲣⲉⲥ ⲉⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲥⲉ ⲕⲁϯ ⲉⲛⲓⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ Ⲡⲥ̅ⲁ̅ⲗ̅

Ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲓ: ⲓⲥ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ: ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲑⲗⲏⲗ ⲉⲓⲉⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲓ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ϯϯⲥⲟ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ

Ⲇⲟⲝⲁ Ⲡⲁⲧⲣⲓ: ⲕⲉ ⲛⲓⲛ: ⲁⲓⲱⲛⲁ̅ⲗ̅: ⲕ ⲉ: ⲕ ⲉ: ⲕⲉ.

* من هو الحكيم فيحفظ هذه ويتفهم مراحم الرب. الليلويا.

* باركوا علىّ. ها مطانية اغفروا لى يا آبائى واخوانى صلوا على. بالمحبة اسألكم أذكرونى.

* المجد للآب: الآن: آمين الليلويا كيريالسون

+ من هو الحكيم فيحفظ هذه ويتفهم مراحم الرب. الليلويا.

+ باركوا علىّ ها ميطانية أغفروا لى يا آبائى وأخوتى صلوا لأجلى. بالمحبة أسألكم أذكرونى.

+ المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين.

+ آمين الليلويا كيريالسون كيريالسون كيريالسون.

http://coptic-treasures.com

مديح يقال على الهوس الكيهكى الكبير

+ أجيوس أوثيئوس آجيوس إس شيروس
آجيوس أثاناطوس آمين الليلويا

+ قدّوس الله قدّوس قدّوس القوى قدّوس
قدّوس الحى الله آمين الليلويا

+ بمعونة رب قدير إله عظيم خبير
أشرح معنى تفسير آمين ألليلويا

+ معناه ياما أحلاه ليس غير الله إله
نسبّحه فوق أعلا سماه آمين ألليلويا

+ ميخائيل وغبريال روفائيل وسوريال
يتلون تسابيح وأقوال آمين ألليلويا

+ تسبحه الشاروبيم وأيضا السيرافيم
قائلين بصوت عظيم آمين ألليلويا

+ أجناد نورانية وطغمات روحانية
يصيحون علانية آمين ألليلويا

+ ربوات ربوات وألوف من حلول العرش وقوف
يقولون وهم صفوف آمين الليلويا

+ والأربعة حيوانات من تحت العرش ثبات
يتلون كل الأوقات آمين ألليلويا

+ الأول شبه أسد صورة من غير جسد
وأعين بلا عدد آمين ألليلويا

+ الثانى شبه الثور وهو منظر من نور
يصيح بلا فتور أمين ألليلويا

+ الثالث شبه عُقاب يسأل عن الطير بإيجاب
أمام وحيد الآب أمين ألليلويا

http://coptic-treasures.com

+ الرابع شبه إنسان يسأل عنا الغفران
أمام الله الديّان آمين أللياليويا

+ منظر بالنور مكسى يسبحون فى اتهيمسى
من فوق أعلى الكرسى آمين أللياليويا

+ منظر بأنواع شتى سيرافيم بأجنحة ستة
يسبحون من غير سكتة آمين أللياليويا

+ والأربعة وعشرين قديس كهنة بمقام نفيس
يسبحون بالتقديس آمين أللياليويا

+ وتسبحه الأفلاك الذين سلكوا الأسلاك
من فوق أعلا السموات آمين أللياليويا

+ سطانائيل قد صار شيطانا بالاستكبار
لما بطل ذا التذكار آمين أللياليويا

+ مسكين من يسمعها فى حضرة قائلها
ولا يتلو معها آمين أللياليويا

+ أللياليويا تسبيح وترتيل ومديح
بها نصرخ ونصيح آمين أللياليويا

+ أللياليويا تمجيد لإله عظيم مجيد
وهى تذكار عظيم مزيد آمين أللياليويا

+ أللياليويا تنزيه وقائلها يكفيه
يقول ألفين بفيه آمين أللياليويا

+ أللياليويا بهجة وهى أحلى لهجة
وقائلها ينجى آمين أللياليويا

+ أللياليويا تعظيم لإله رؤوف رحيم
خفى الألطاف كريم آمين أللياليويا

http://coptic-treasures.com

+ أللليليويا تذكار إله عظيم ستار
يجب له التذكار آمين أللليلويا

+ أللليلويا ترتيل وتسبيح وتهليل
وهى أفضل ما قيل آمين أللليلويا

+ سبحانه مكون ما كان كائن قبل الأكوان
ما يخلو منه مكان آمين أللليلويا

+ سبحانه جل ثناه خفى لا عين تراه
ولا معبود سواه آمين أللليلويا

+ سبحانه خلق من الماء نارا وأرضا صماء
أوجدها من العدما آمين أللليلويا

+ سبحانه رب غيور رؤوف رحيم غفور
على كل فعل ستور آمين أللليلويا

+ سبحانه منشئ الأكوان بتدبيره قد كان
إذ قال للشئ كن فكان آمين إللليلويا

+ بأللليليويا قد صار تحقيق بر الأبرار
قولوا أيها الحضار آمين أللليلويا

+ داود بها تنبأ وبفضلها أنبأ
بأقوال منتسبة آمين أللليلويا

+ فى شرح كتاب المزمور المائة واحد وخمسين مزمور
وفى آخر كل مزمور آمين أللليلويا

+ تقرأ سائر الأوقات للى خالق السموات
وفى شرح الهوسات آمين أللليلويا

+ قسمة للقربان هيبى إفكى نيمان
وفيها شرح الإيمان آمين أللليلويا

http://coptic-treasures.com

+ مدح داود البار مريم ست الأبكار
على العشرة أوتار آمين أللي لويا

+ بالأرغن والقيثار وموسيقى الأوتار
والدف مع المزمار آمين أللي لويا

+ قال يا ابنة ربك اختارك وأحبك
اصغى وانسى شعبك آمين أللي لويا

+ وعنها أيضا قد قال هى جبل الله العال
أعلى من كل أمثال آمين أللي لويا

+ وسمّاها صهيون وقال سوف يكون
إله سره مكنون آمين أللي لويا

+ وسماها بالجملة المملكة المشتملة
بالنور والحلّة آمين أللي لويا

+ وقال جميع الأمم تصفق بتراتيل وهمم
يتلون تسابيح بنغم آمين أللي لويا

+ وقال طوبى للإنسان المتعطف بالإحسان
على البائس والمنهان آمين أللي لويا

+ فإن الرب ينجيه ومن الخيرات يعطيه
ما يكفيه ويعافيه آمين أللي لويا

+ يا رب إليك نسأل احفظ البابا (.....) الأمثل
بطريركنا وأعطه الإقبال آمين أللي لويا

+ يا رب طمنا على الساهر عنا
أنبا (.....) مطراننا آمين أللي لويا

+ وأحفظ يا رب الأرباب سائر كل الأحباب
الحضار والغياب آمين أللي لويا

http://coptic-treasures.com

إبصاليـــة أدام
على الهـــوس الأول

* أإبشـــويـــس إيـــر أورو أفـتـــى إن أوســاي هيـوتف نيـــم إب أو أونيـــم إبطايو. أووه خـــين بى جـــــوم إفمورف	ⲡⲁⲡⲥ ⲉⲣⲟⲩⲣⲣⲟ: ⲁⲩⲧ ⲛⲟⲩⲥⲁⲓⲥⲓⲱⲧⲩ: ⲛⲉⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲓⲓ ⲡⲧⲁⲓⲟ: ⲟⲩⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓⲓ ⲁⲩⲓⲓⲟⲣⲩ.	* الرب قـــد ملك واشـتـمل بالبـهـاء والمجد والكرامة. وتمنطق بالقوة.
* ڤـاسـيليّ إفـيـوت. إبشـويس إنتـى نى جـوم. خـين أوشـوت أفـشـوت إنچـى بـى مـو أو إنتى إفيوم	ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲫⲓⲱⲧ: ⲡⲁⲥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲓⲓ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲱⲧ ⲁⲩⲱⲱⲧ: ⲛϫⲉ ⲡⲓⲱⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ.	* أيـهـــا الملك الآبِ رب القـوات بالقطـع قـــد قـطـع مـــاء البـحر.
* جـيـس إن أثنـــاف إيروف. أووه إن أثؤونة إيڤول. أڤـمـوشـى هيـوتـــف. أفـتـشـوس إنچـى نـى جول.	ⲥϯⲏⲥ ⲛⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲁⲑⲟⲩⲱⲛⲥ ⲉⲃⲟⲗ: ⲁⲩⲱⲟⲩⲱ ⲥⲓⲱⲧⲩ: ⲁⲩⲃⲟⲥ ⲛϫⲉ ⲛⲓϫⲟⲗ	* ارض غـيـر منظورة وغـيـر ظاهـرة كـانـوا يمشـون عليـهـا. وقدجمدت الأمواج.

http://coptic-treasures.com

* ذيكئوس إمفريتى. إن أوسوبت إفتاجريوت. فاراو خين آو هوتى. نيم نيفجرم إتطاليوت.

* إإفيوم إتتشوسى. خين بيت شيك أفتشولكو. أو إهثونيم أوتشاسى. إهثوأف ـ ڤيرڤورو

* زونتى بى إكريتيس. بيت خوم خيم إننى ڤوتس. هان سوتب إن أنا ڤاتيس نيم نيف فيرتشى أو أوتس

* إيبّى خين أو إتشريوت أفتاكو أو ريتوس. أووه، أفتشى مويت. خاجوف إمبيف لاؤس

* إثؤوى نام إن إمانوئيل، أسئيرى إن أوجوم. نين شيرى إمبسرائيل. ناڤموشى خين إڤيوم

ⲕ Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ: ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲃϯ ⲉϥⲧⲁⲭⲣⲟⲩϯ: ϥⲁⲣⲁ̀ⲱ ϩⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲭⲟⲓ ⲉⲧⲧⲁⲗⲏⲟⲩϯ.

Ⲉ̀ϥⲓⲟⲙ ⲉⲧⲃⲟⲥ: ϩⲉⲛ ⲡⲉ ⲧⲱⲛϧ ⲁϥⲃⲟⲗⲕⲟⲩ: ⲟⲩϩⲉⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲁⲥ: ϩⲉⲟ ⲁϥⲃⲱⲣⲟⲩ.

Ⲍⲱⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲡⲉⲧϩⲟⲙϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲱⲧⲥ: ϩⲁⲛⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲁⲛⲁⲃⲁⲧⲏⲥ: ⲛⲉⲙⲛⲉϥⲃⲉⲣⲉⲃⲱⲟⲩⲧⲥ

ⲕ Ⲏ ⲡⲡⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲃⲣⲏⲟⲩϯ: ⲁϥⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲣⲏⲧⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲩ ⲁϥⲃⲓⲱⲱⲓⲧ: ϩⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ

ⲕ Ⲑⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀Ⲉⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲁⲥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ: ⲛⲉⲛⲱⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲗ: ⲛⲁⲩⲱⲟⲩⲱⲓ ϩⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ

* حقاً مثل الحصن الثابت وفرعون بخوف مع قوات مركباته.

* فى البحر الأعظم غرقوا في العمق الخيل وركّاب الخيل طرحهم.

* الخالق الديّان محطم الحروب. مركبات منتخبة وركابها

* هوذا بالغلبة قد أهلكهم جميعاً وسهل طريق شعبه.

* يمين عمانوئيل صنعت قوة وبنو اسرائيل مشوا فى البحر

http://coptic-treasures.com

* إيتى خين إثميتى إم إفنون ـ إمفريتى إنتى بترا. شا إنتيف تشيتو إيخون. هى إبشافى إنسينا

* كاطا إفتومى خين أوإشرويس. نيم مويسيس فا بى أو أو. چى مارين هوس إإبشويس. چى خين أو أو آو غار أفتشى أو آو

* لاؤس نيڤين إفسوب. سى إيرهيمنوس إيروك. هان إثڤا إنكوب. أووه إڤ إسمو إروك.

* ماريف أنشاي انخيتين. إنچى إفؤوينى إنتى تيك ميثنوتى. بينشى انسيو نيڤين. أوبخرستوس بينوتى.

* نای نان أووه ناهمين. إيسوس بخرستوس ببلوخوس. بى أوأوينى إنتا إفمى. إتنيو. إبى كوزموس.

* اكزمارؤوت أو إيوس ثيئوس في إتشوب خين بى أو أوينى. فى إتؤنخ أثاناطوس. فى إتئيرى إنهان مينى

ⲕ ⲓⲧⲉ ⲇⲉⲛ ⲉⲱⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲛⲧ: ⲙ̀ⲫⲣⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲡⲉⲧⲣⲁ: ⲯⲁⲛⲧⲉⲥⲃⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲩⲛ: ⲉⲓ ⲡⲯⲁⲥⲉ ⲛ̀ⲥⲓⲛⲁ.

Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲧⲟⲩⲓ ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲯⲣⲟⲓⲥ: ⲛⲉⲓ Ⲓⲱⲧⲥⲏⲥ ⲫⲁⲡⲓⲱⲟⲩ: ⲭⲉ ⲙⲁ ⲣⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉⲡⲟⲥ: ⲭⲉ ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲥⲁⲣⲁⲥⲃⲓⲱⲟⲩ.

ⲕ Ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ: ⲥⲉⲉⲣⲥⲧⲱⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲕ: ⲥⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲕⲱⲃ: ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲩⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ.

ⲕ Ⲙⲁⲣⲉⲥⲁⲯⲁⲓ ⲛ̀ⲅⲏⲧⲉⲛ: ⲛ̀ⲭⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ: ⲡⲓⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲱ Ⲡⲭⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ.

Ⲙⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲁⲥⲱⲥⲛ: Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ: ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲱⲏⲓ: ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ ⲡ ⲓ ⲕ ⲟ ⲥ ⲙ ⲟ ⲥ

Ⲍⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲱ Ⲡⲥ Ⲑⲉ: ⲫⲏⲉⲧⲱⲟⲡ ⲇⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩ-ⲱ ⲓ ⲛ ⲓ: ⲫⲏⲉⲧⲟⲛⲇ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲧⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ

* وكان فى وسط العمق مثل الصخرة حتى أدخلهم إلى برية سينا

* كما يليق باحتراس مع موسى الممجد قائلين فلنسبح الرب لانه بالمجد قد تمجد.

* كل الشعوب معاً يرتلون لك. ربوات اضعاف يسبحوك.

* فليشرق فينا نور لاهوتك العظيم كل حين أيها المسيح الهنا.

* ارحمنا ونجنا يا يسوع المسيح الكلمة النور الحقيقى الآتى إلى العالم.

* تباركت يا ابن الله الكائن فى النور. الحى الغير المائت الصانع الآيات

http://coptic-treasures.com

* أوبتين نيم بى سونى. إنأوى نام بانوتى. أووه. إك اير آو آو ينى. إن نين نوس نيم نين كاتى.

ⲕ Ⲟⲡⲧⲉⲛ ⲛⲉⲱ ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ: ⲛⲟⲩⲓⲛⲁⲱ Ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲕⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲛⲛⲉⲛⲛⲟⲩⲥ ⲛⲉⲱ ⲛⲉⲛⲕⲁⲧ.

* ⲃⲓⲫ ⲣⲓⲧⲓ ⲧⲓⲛⲁⲛⲟ ⲏⲓⲙ ⲇⲓ. إيڤول خين نى ذيمون آووه خين تيك جوم إك إخوم خيم. إنتوجوم إن أكاثا رتون.

ⲕ Ⲡⲉⲫⲣⲏⲧ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲟⲥⲉⲱ ⲗⲉ: ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ ⲛⲓⲗⲉⲱⲱⲛ: ⲟⲩⲟⲥ ⲇⲉⲛ ⲧⲉⲕⲭⲟⲱ ⲉⲕⲉⲇⲟⲱⲇⲉⲱ: ⲙⲧⲟⲩⲭⲟⲱ ⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ

* رويس إيرون شابى نيفى إنجا إى أنون تيرين. شوب إيروك إننين إسطونيوفى. نيم نين ذورون نيڤين.

Ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟⲛ ⲱⲁ ⲡⲓⲛⲓⲕⲓ: ⲛⲇⲁⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ: ⲱⲟⲡ ⲉⲣⲟⲕ ⲛⲛⲉⲛⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩⲕⲓ: ⲛⲉⲱ ⲛⲉⲛⲗⲱⲣⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ

* سومس سوتيم إيرون. إڤنوتى بى نا إيت. جوشت إإخرى إجون. خين أوڤال إن نا إيت.

Ⲥⲟⲩⲥ ⲥⲱⲧⲉⲱ ⲉⲣⲟⲛ: Ⲫⲧⲡⲓⲛⲁⲏⲧ: ⲭⲟⲩⲱⲧ ⲉⲇⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲛ: ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛⲛⲁⲏⲧ.

* تونك إبشويس إڤنوتى. أرى. ڤويثين إيرون. جى إنشوك بى بين ناشتى. أووه سوتيه إيمون.

ⲕ Ⲓⲱⲛⲕ Ⲡⲟⲥ Ⲫⲧ: ⲁⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ: ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲛⲁⲱⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲥⲱⲣ ⲏⲙⲱⲛ.

* إيوس ثيئوس نای نان. أووه كونان إيڤول. أووه تششى مويت نان. خين بيك نای شا إيڤول.

ⲕ Ⲧⲥ Ⲑⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲟⲩⲟⲥ ⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟⲥ ⲃⲓⲱⲱⲓⲧ ⲛⲁⲛ: ⲇⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓⲱⲁ ⲉⲃⲟⲗ.

* احسبنا مع اللص اليمين يا الهى وأضى عقولنا وأفهامنا.

* ومثله هكذا نخلص من الشياطين. وبقوتك اسحق قواتها النجسة.

* احرسنا إلى النفس الأخير نحن كلنا واقبل اليك بخورنا وكل قرابيننا.

* انظر واستجب لنا يا الله الرحوم. انظر الينا بعينى الرحمة.

* قم أيها الرب الإله وأعنّا. لانك أنت هو ناصرنا ومخلصنا.

* يا ابن الله ارحمنا واغفر لنا واهدنا برحمتك إلي الغاية.

http://coptic-treasures.com

* أفنوتى نى إتهيمسى. سا إب شوى إيچين نى شيروبيم. موى إمبيك لاؤس إنتوى. خين يرو ساليم

* شيرى نى ماريا. خين أو شيرى إفؤواب. شيرى نى ماريا. إثماف إمڤى. اثوؤاب.

* شيرى نى ماريا. تى إتش رومبى إثنيسوس. شيرى نى ماريا. إثماف إن إيسوس بخرستوس.

* خورا إمبى راشى. إثميه إن ثيليل. خين نى طوبه إنتى نيك ريف شيمشى. ميخائيل نيم غابرييل.

* إبسيبى إننى انجيلوس نيم مويسيس بى إبروفيتيس. نيم يوب بى ذيكيئوس يوأنس بى ڤابتيستيس.

* أوس أفتوس بى هيكى بيك ڤوك بى إلا شيستوس، أريتف نيمو أو إن آت أريكى شا إت خائى إننى إخرونوس

Ⲫⲧ ⲫⲏⲉⲧⲥⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲡⲱⲟⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲓ ⲇⲉⲛ Ⲓⲗⲏⲙ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉⲛ ⲟⲩϫⲉⲣⲉ ⲫⲟⲩⲁⲃ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑ

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲁ ⲧⲃⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ

Ⲭⲱⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲱⲓ ⲉⲑⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲇⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲃⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲣⲉⲫⲱⲙⲓ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ.

Ⲫⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲃ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ Ⲓⲱⲁ ⲡⲓⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲥ.

Ⲱⲥ ⲁⲩⲧⲟⲥ ⲡⲓⲥⲏⲕⲓ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲡⲓⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲣⲓⲧⲥ ⲛⲉⲙⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲣⲓⲕⲓ ⲫⲁ ⲧⲇⲁⲉ ⲛ̀ⲛⲓ ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ.

* يا الله الجالس فوق الشاروبيم اعط شعبك نصيباً فى أورشليم.

* السلام لك يا مريم سلاماً مقدساً. السلام لك يا مريم ام القدوس.

* السلام لك يا مريم الحمامة الحسنة. السلام لكِ يا مريم أم يسوع المسيح.

* كورة الفرح مملؤة نهليل بطلبات خدامك ميخائيل وغبريال.

*بقية الملائكة وموسى النبى وايوب الصديق ويوحنا المعمدان.

* فلهذا عبدك المسكين الحقير اجعله معهم بغير لوم إلى آخر الأزمان.

http://coptic-treasures.com

الهوس الأول

تسبحة موسى وشعب إسرائيل بعد عبورهم البحر الأحمر

سفر الخروج ص ١٥

* توتيه إفهوس إنچيه مويسيس نيم نين شيرى إمبى إسرائيل إيه طاى هوذى إنتيه ابتشويس أووه أفجوس إثروجوس چيه ماريـن هوس إيه ابتشويس چيه مارين هوس إيه ابتشويس چيه خين أووه أو أوو غار أفتشى أو أوو.

* أوو إهشونيم أو تشاسى إهشو أف ڤير ڤوروو إيه إفيوم أوڤو إيشوس نيم أو ريف هوبس إيشوس نيم أو ريف هوبس إيڤول هيجوى أفشوبى نى إن أوصوتيريا.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲙⲉ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ Ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲉⲧⲁⲓϣⲱⲗϩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϫⲟⲥ: ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲱⲥ ⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ : ϫⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲃⲓⲱⲟⲩ.

ⲫⲟⲩϣⲟⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲁⲥⲓϣⲟⲟ ⲁⲩⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲟⲩ ⲉϥⲓⲟⲙ: ⲟⲩⲃⲟ̀ⲏⲟⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉⲩϣⲱⲃⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲱⲓ: ⲁⲩⲯⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ̀.

* حينئذ سبح موسى وبنو إسرائيل بهذه التسبحة للرب وقالوا فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد.

* الفرس وراكبه طرحهما فى البحر معينى وساترى صار لى خلاصاً.

http://coptic-treasures.com

* فاى بيه بانوتى تيه ناتى أوو ناف إفنوتى إمبايوت تيناتشاسف.

* ابتشويس بيه خوم خيم إن نى ڤوتس إبتشويس بيه بيف ران نى ڤير إتشوؤتس إنتيه فارؤ نيم تيف جوم تيرس أف ڤيروڤوروو إيه إفيوم.

* هان صوتب إن آناڤا تيس إن إتريس طاتيس أف جولكوخين إفيوم إنشارى.

* أف هوبس إيه إهرى إيه جوؤ إنچيه بى موؤ أفؤمس إيه إخرى إيه بيت شيك إم إفريتى إن أوو أونى.

* تيك أووى نام ابتشويس أس تشى أو أوو خين أوجوم تيك چيج إن أووى نام بانوتى أسطاكيه نيك جاچى.

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ Ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ ⲧⲛⲁ ⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩ: Ⲫⲧ ⲓⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲛⲁⲃⲁⲥⲩ.

* هذا هو إلهى فأمجده إله أبى فأرفعه.

ⲫⲠ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲁⲃⲱⲕⲉⲓ ⲛⲛⲓⲃⲱⲧⲥ: Ⲡⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲉⲩⲣⲁⲛ: ⲛⲓⲃⲉⲣⲉⲃ-ⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛⲧⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛⲉⲓⲙ ⲧⲉⲩ-ⲭⲟⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲩⲃⲉⲣⲃ-ⲱⲣⲟⲩ ⲉϩⲓⲟⲓ.

* الرب مكسر الحروب الرب اسمه. مركبات فرعون وكل قوته طرحهما فى البحر.

Ϩ ⲁ ⲛ ⲥ ⲱ ⲧ ⲡ ⲛ̀ ⲁ ⲛ ⲁ ⲃ ⲁ ⲧ ⲏ ⲥ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲁⲩ-ϫⲟⲗⲕⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲩⲁⲣⲓ.

* ركبانا منتخبين ذى ثلاث جنبات غرقهم فى البحر الأحمر.

ⲫⲁⲩⲥⲱⲃⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱ-ⲱⲟⲩ: ⲁⲧⲱⲱⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲡⲉⲧⲱⲛⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲧ ⲛⲟⲩⲱⲛⲓ.

* غطاهم الماء انغمسوا إلى العمق مثل الحجر.

Ⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ Ⲡⲥ̅ ⲁⲥⲃⲓⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩ-ϫⲟⲓ: ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲛⲟⲩⲓⲛⲁⲙ Ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ ⲁⲥⲧⲁⲕⲉ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ.

* يمينك يا رب تمجدت بالقوة يدك اليمنى يا إلهى أهلكت أعداءك.

http://coptic-treasures.com

* خين إب آشاى إنتيه بيك أو أوو أكخوم خيم إن نى إت تى أوقين أكؤ أورب إم بيك جونت أفؤ أومو إم إفريتى إنهان رو أووى.

* إيڤول هيتين بى بنڤما إنتيه بيك إمڤون أفؤهى إيه راتف إنچيه بى موؤآف تشيسى إنچيه نى موؤ إم إف ـ ريتى إنؤسوبت آڤتشوس إنچيه نى جول خين إثميتى إم إڤيوم.

* أفجوس غار إنچيه بى جاچى چيه تينا إتشوچى إنطا طاهو إنطافوش إنهان شول إنطا إنسيو إنطا إبسيشى إنطا خوتيب خين طاسيفى إنتيه طاچيج إيرتشويس.

* إك أوو أوب إمبيك بنڤما أفهو بسو

ϥⲃⲉⲛ ⲡⲁⲱⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ ⲁⲕⲥⲟⲩⲱ ⲥⲉⲱ ⲛⲛ ⲏⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲛ: ⲁ ⲕ ⲟ ⲩ ⲱ ⲣ ⲡ ⲙ̀ ⲡ ⲉ ⲕ ⲭ ⲱ ⲛ ⲧ ⲁⲫⲟⲩⲟⲓⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲧ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲣⲱⲟⲩⲓ.

* بكثرة مجدك سحقت الذين يقاومونا أرسلت غضبك فأكلهم مثل الهشيم.

Ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲙⲃⲟⲛ ⲁⲫⲟⲥⲓ ⲉⲣⲁⲧⲫ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲱⲱⲟⲩ: ⲁⲩⲃⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲓⲱⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲧ ⲛⲟⲩⲥⲟⲃⲧ: ⲁⲩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲓⲭⲟⲗ ⲥⲉⲛⲏⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ.

* وبروح غضبك وقف المـاء وارتفعت المياه مثل السور وجمدت الأمواج فى وسط البحر.

Ⲇⲫⲭⲟⲥ ⲥⲁⲣ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲭⲁⲭⲓ ⲭⲉ ⲧⲛⲁⲃⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲥⲟ: ⲛ̀ⲧⲁⲫⲱⲱⲕ ⲛⲥⲁⲛⲱⲱⲗ: ⲛ̀ⲧⲁⲧⲥⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱⲧⲉⲃ ⲥⲉⲛ ⲧⲁⲥⲏⲏⲩⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲭⲓⲭ ⲉⲣⲥ̅.

* قال العدو إنى أسرع فأدرك وأقسم الغنائم وأشبع نفسى وأقتل بسيفى ويدى تتسلط.

Ⲇ ⲕ ⲟ ⲩ ⲱ ⲣ ⲡ ⲙ̀ ⲡ ⲉ ⲕ ⲡ ⲛ̅ ⲁ̅

* أرسلت روحك

http://coptic-treasures.com

إنچيـــه إفـيـــوم: أفـؤمـــس إيـــه بيـه ســـيت إم إفـــريتـى إنؤطـــاطـــه خـــين هـــان موؤ إڤـــؤش.

* نيم إت أونى إمـــوك خـــين نـى نـوتـى ابتـشـويس: نيم إت أونى إمـوك: إيـــه آڤـتـى أو أوونـاك خـــين نـى إثؤاب إنتاك إڤئير إشفـيرى إموك خـــين أوو أو أوو إكئيرى إنهان إشـــفيرى.

* أكســـوتين تيـــك أووى نام إيڤـــول أووى نام إيڤول أڤؤمكو إن چيـــه إبكاهى أكـتـشى مـويت خاجوف إمبيـــك لاؤس خـــين أو ميـثمى فاى إيطـــاك صـوتيـبـــف أكـتـيـجـــوم ناف خين تيـــك نومـــتى إڤمـــا إن إمطـــون إفـــؤاب ناك.

* أڤســـوتيم إنچيـــه هـان إثـــنـــوس أووه أڤجـــونت هان ناكـهى

ⲁϥϩⲟⲃⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲓⲟⲩ: ⲁⲩⲱⲱⲥ ⲉⲡⲉⲥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲟⲩⲧⲁⲧⲥ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲱ.

ⲫⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩⲧ ⲡ̅ⲥ̅: ⲛⲓⲱ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲉⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϩⲉⲛ ⲛϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲕ: ⲉⲧⲉⲣⲯⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ: ⲉⲕⲓⲣⲓ ⲛϩⲁⲛⲯⲫⲏⲣⲓ.

Ⲁⲕⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲁϥⲟⲩⲕⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲕⲁϩⲓ: ⲁⲕⲃⲓⲱⲱⲓⲧ ϩⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ϥⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ : ⲁⲕϯϫⲟⲙ ⲛⲁϥ: ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲛⲟⲩϯ : ⲉⲧⲙⲁⲛⲉⲙ ⲧⲟⲛ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲕ.

Ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲧϫⲱⲛⲧ :

فغطاهم البحر وغطسوا إلى أسفل كالرصاص فى مياه كثيرة.

* من يشبهك فى الآلهة يا رب من يشبهك ممجداً فى قديسيك متعجباً منك بالمجد صانعاً عجائب.

* مددت يمينك فابتلعتهم الأرض هديت شعبك بالحقيقة هذا الذى اخترته وقويته بتعزيتك إلى موضع راحة قدسك.

* سمعت الأمم وغضبت

http://coptic-treasures.com

آقـــتـــشى إن نى إت تشـــوب خين نى فيليســتيم.

* توتيـــه آڤيـــس إم مـــوؤ إنچيـــه نى هيجى مـــون إنتـــيه إيـــه دوم نى أرخـــون إنتـــيه نى مـــوآفـــيـــتـــيـــس أو إســـتير تير بى إيطاف إتشـــيتو.

* آڤـــول إيڤـــول إنچيـــه أوو أون نيڤين إتشـــوب خين كـــانـــا آن أفئى إيـــه إهـــرى إيجـــوؤ إنچـــيـــه أو إســـتـــيـــرتيـــر نيم أو هـــوتى.

* خين إبآشاى إنتيه بيك إجـــفـــوى مـــارو إيـــرونى شـــاتـــيـــف ســـينى إنچـــيـــه بيك لاؤس ابتشويـــس شاتيف سينى إنچيـه بيك لاؤس فـاى إيه طاك إجفوف.

* آنيـــتـــو إيخـــون طـــوجـــوهـــيـــچـــين والمخـــاض أخـــذ سكان فلســـطين.

* حـــينـــئـــذ أســـــرع ولاة آدوم ورؤســـــاء المـــؤابـــين أخـــذتهم الرعـــدة.

* ذاب كـــل ســـكان كنعـــان وأتـــت عليـــهـــم الـــرعـــدة والخـــوف.

* بكثرة ساعد فليـصـيـروا كـالحجر حتى يجتاز شعبك يا رب حتى يجتاز شـعـبك هذا الذى اقتنيته.

* ادخـلـهـم واغـرسـهـم

ϩⲁⲛⲛⲁⲕϩⲓ ⲁⲧⲃⲓ ⲛⲛⲏⲉⲧⲱⲟⲡ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲫⲧⲗⲓⲥⲧⲓⲙ.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓⲏⲥ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲁⲉ ⲛⲓϩⲏⲧⲉⲙⲱⲛ ⲛⲧⲉ ⲉⲗⲱⲙ: ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲱⲁⲃⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲥⲟⲉⲣ-ⲧⲉⲣ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲃⲓⲧⲟⲩ.

ϥⲁⲧⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲱⲟⲡ ϩⲉⲛ Ⲭⲁ-ⲛⲁⲁⲛ: ⲁϥⲓ ⲉⲩⲣⲏⲓⲉ ⲉⲭⲱⲟⲩ ⲛⲁⲉ ⲟⲩⲥⲟⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲍⲟϯ.

Ⲏⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲭϩⲟⲓ ⲙⲁ-ⲣⲟⲩⲉⲣϣⲛⲓ ϣⲁ ⲧⲉϥ-ⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ Ⲡ̅ⲥ̅ ϣⲁⲧⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ϥⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕⲭϩⲟϥ.

ϥⲁⲛⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲧⲟⲭⲟⲩ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲟⲩⲧ-

http://coptic-treasures.com

أووطـــو أو إنتـــيـــه تيك إكليـرونوميـا نيم إيخـون إيبـيـــك مـا إن شـوبى إتســـيب طوت فاى إيطاك إيـرهـــــوب إيـروف ابتشـــويس.

* بيكمـــا إثـــؤاب إبتشويس فى إيطـــاف سيب طوتـف إنچيـه نيك چيـج ابتـشـــويس إكـؤى إنؤ رو شا إينيه نيم إيسـيچـين إب إينـيه أووه إيتى.

* چيه أفئى إيخـــون إيه إفيـــوم إنچيـــه نى إهثور إنتـيـه فـاراؤ نيم نيف فـيـر إتشـــو أوتس نيم نيف إتشـــاسى إهثو.

* آ ابتشويس إن بيمـــوؤ إن تى إفـــيـــوم إيه إهرى إيجـــوؤ نين شيرى ذيه إمـبى إسـرائيل ناف مـوشى خين بيـــت شـــوو أو أوو خين إثـمـــيـــتى إم إفيـــوم.

* أســـتـــشى ذيه ناس إنچـــيـــه مـــاريام تى

ⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲗⲏⲣⲟ-ⲛⲟⲙⲓⲁ: ⲛⲉⲙ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲟⲉⲕⲙⲁⲛⲱⲱⲡⲓ ⲉⲧ-ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ: ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲉⲣⲟϥ Ⲡⲥ̄.

Ⲡⲉⲕⲙⲁ ⲉⲟⲩ Ⲡⲥ̄ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲁⲉ ⲛⲉⲕⲭⲓⲭ: Ⲡⲥ̄ ⲉⲕⲟⲓ ⲛⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲭⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ.

ϥⲭⲉ ⲁⲩⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲫⲓⲟⲙ ⲛⲁⲉ ⲛⲓϩⲟⲟⲩⲣ ⲛⲧⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲃⲉⲣⲉⲃⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲃⲁⲥⲓϩⲟⲟ.

Ⲡⲥ̄ ⲉⲛⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲟⲩ: ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲗⲉ ⲙⲡⲓⲥⲗ ⲛⲁⲩ-ⲙⲟϣⲓ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲧϣⲟ-ⲩⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲏⲏϯ ⲙⲫⲓⲟⲙ.

ϥⲗⲥⲃⲓ ⲗⲉ ⲛⲁⲥ ⲛⲭⲉ Ⲙ a r i a m

على جـــبـــل ميـراثـــك وفى مـــســـكنك المعـد هذا الذى صـــنعـــتـــه يارب.

* مـوضـعك المقـدس يا رب الذى أعـــددته يـداك يـا رب تملك منذ الأزل والآن إلى الأبد.

* لأنه قـــد دخـــل إلـــى البـــحر خيل فرعون ومركباته وفرســـانه.

* والـــرب غـمـرهم بماء البـحـر أمـا بنو إسـرائيل فكانوا يمشـون على اليابسة فى وسط البحر.

* فـأخـذت مـريم النبـيـة

http://coptic-treasures.com

إبروفيتيس إتصونى إن آارون إمبى كيم كيم خين نيس چيج أووه أفئى إيفول سامين هيس إنچيه نى هيومى تيرو خين هان كيم كيم نيم هان هوس.

* أسير هيتس ديه خاجوؤ إنچيه ماريام إس جو إموس چيه مارين هوس إيه ابتشويس چيه خين أوو أوو غار أفتشى أو أوو.

* أو إهشونيم أو تشاسى إهشو أف فير فوروو إى إفيوم چيه مارين هوس إيه ابتشويس چيه خين أوو أو أوو غار أفتشى أو أوو.

†ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲛ Ⲁ ⲁ ⲣ ⲱ ⲛ ⲙⲡⲓⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲓϫ: ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲧⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲩⲉⲛⲥⲏⲥ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲥⲓⲟⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲥⲁⲛⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲛⲥⲱⲥ.

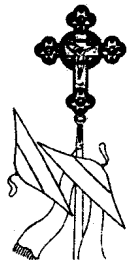
Ⲁⲥⲉⲣⲥⲏⲧⲥ ⲁⲉ ϩⲁϫⲱⲟⲩ ⲛϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲉⲥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ: ϫⲁⲙⲁⲣⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉⲡⲛ̅ⲥ̅: ϫⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲩ-ⲃⲓⲱⲟⲩ.

ⲫⲟⲩⲥⲱⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲁ-ⲥⲓⲥⲱⲟ ⲁⲩⲃⲉⲃⲱⲣⲟⲩ ⲉⲫⲓⲟⲙ: ϫⲱ ⲙⲁⲣ-ⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉⲡⲛ̅ⲥ̅: ϫⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲩ-ⲃⲓⲱⲟⲩ.

أخت هرون الدف بيديها وخرج فى إثرها جميع النسوة بالدفوف والتسابيح.

* وبدأت مريم فى مقدمتهن تقول فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد.

* الفرس وراكب الفرس طرحهما فى البحر فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد.



http://coptic-treasures.com

لبش الهوس الأول

* خين أوشـــوت أفشـوت: إنچيـــه بى موؤ إنتيـــه إفيـــوم: أووه إفـــنون إتشـــيك: أفـــشـــوبى إنؤمـــا إموشى.

ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲱⲧ ⲁϥⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲉ ⲡⲓⲱ-ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲓⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲥ ϥⲛⲟⲩⲛ ⲉⲧⲱⲱϩⲕ: ⲁϥⲱⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲁⲁ̀ⲱⲱⲟⲩⲓ.

* قطعـــاً انقطـــع مـــاء البـــحـــر والعـــمـــق والعـميق صار مسلكاً.

* أوكـــاهى إن أث أوو أونـــه: آ إفـرى شـــاى هيجـــوف: أو مويت إن أتســـينى: أف موشى هيـــوتف.

ϥⲟ ⲧ ⲕ ⲁ ⲥ ⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲟⲩⲱⲛⲥ: ⲁ ϣⲣⲏ ⲱⲁⲓ ⲥⲓⲭⲱϥ: ⲟⲩⲱ-ⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲓⲛⲓ: ⲁⲩⲱⲟⲱⲓⲥⲓⲱⲧϥ.

* أرض غـــير ظاهرة أشـــرقت الشـمس عليـهـا وطريق غير مسلوكة مشوا عليها.

* أومـوؤ إف ڤيل إيڤـول: أفـؤهى إيـراتف: خـــين أوو هـــــوب إن إشـفـــيـرى: امـبـارا ـ ذوكســون.

Ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉϥⲃⲏⲗ ⲉⲃⲟⲗ: ⲁϥⲟⲥⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲃ ⲛ̀ⲱⲱϣⲏⲣⲓ : ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲗⲟⲍⲟⲛ.

* مـــاء منحـــل وقف بفـــعـــل عـجيـــب معجـــز.

* فـــاراؤ نيم نيـــف هارما: أڤؤمس إيه بى سيت: نين شـيـــرى إمـــبى إسـرائيل: أڤـئـيـــر چينيـــور إم إڤيـــوم.

ϥⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛⲉⲱ ⲛⲉϥⲥⲁϥⲱⲁ: ⲁⲩⲱⲱⲥ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ: ⲛⲉⲛⲱⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓϫⲗ: ⲁⲩⲉⲣϫⲓⲛⲟⲣ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲩ.

* غرق فرعون ومـــركـــبـاته وعـــبـــر بنو إســـرائيـل البحـــر.

Ⲉⲛⲁϥⲥⲱⲥ ϩⲁϫ-ⲱⲟⲩ ⲡⲉ : ⲛ̀ⲧⲉ Ⲙ ⲱ ⲩ ⲥ ⲏ ⲥ

* إيـــنـــاف هـــــوس خـــاجـــوؤ بيـــه: إنچيـــه مويســـيس بى إبروفيتس:

* وكـــان مـــوسـى النبى يســـبـح

http://coptic-treasures.com

شـــا إنتـــيـــف إتـــشـــى تـــوو إيـه خـون: هى إبشـــافـيـه إنســـينا.

* إيـه نـاف هـوس إيـه إفنوتى: خين طاى هو ذيـه إمـقـيـرى: چيـه مـارين هـوس إيـه ابتـشـويس: چيـه خين أوو أو أوو غـار أفتشـى أو أوو.

* هيتين نى افشى: انتيه مـويسـيس بى أرشى إبروفيتيس: ابتـشـويس آرى إهـمـوت نـان: إمبيـكو إيڤـول إنتـيـه نى نوڤى.

* هـيـتـين نـى إبريسـڤـيـا: إنتـيـه تى ثيـؤطوكـوس إثـؤاب مـاريا: ابتـشـويس آرى إرهـموت نان: إمـبـيـكو إيڤـول إنتيه نـين نوڤى.

* تـين أوو أوشـت إموك أوبى إخرستوس: نيم بيك يوت إن آغاثـوس: نيم بى ابنڤما إثؤاب: چيه أكئى أكسوتى إمـون.

ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲱⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲓⲧⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ : ⲥⲓ ⲡ̀ⲱⲁϥⲉ ⲛⲥⲓⲛⲁ.

ϥⲉⲛⲁⲩⲥⲱⲥ ⲉ̀ⲫ̀ⲧ̀ : ϩⲉⲛ ⲧⲁⲓϩⲱⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ : ⲭⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉⲡ̅ⲥ̅ : ⲭⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲃⲓⲱⲟⲩ.

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: Ⲡⲉ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲉⲟⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: Ⲡⲉ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ : ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

Ⲧ ⲉ ⲛ ⲟ ⲩ ⲱ ϣ ⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱⲡⲭⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲡⲛⲁ ⲉⲟⲩ: ⲭⲉ ⲁⲕⲓ ⲁⲕⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

قـدامـهـم حـتى أدخلهم بـريـة سـيناء.

* وكـانوا يسبحون الله بهذه التسبحة الجديدة قـائلين فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد.

* بـصـلـوات موسى رئيـس الأنبيـاء يا رب أنـعـم لـنـا بمغـفـرة خطايـانـا.

* بشـفـاعـات والـدة الإلـه القديسـة مريم يا رب أنعـم لنا بمغـفـرة خطايانا.

* نسجد لك أيها المسـيح مع أبيك الصـالح والروح القـدس لأنك أتيت وخلصتنا.

http://coptic-treasures.com

(مديح آدام على الهوس الأول)

+ قال الرب لموسى
قل لشعبك هو يرحل
واضرب البحر بالعصا
ينفتح لك فيه مدخل

+ فقام موسى بالليل
وضرب البحر بسرعة
انفتح فيه درب طويل
وطريق متسعة

+ فانشق البحر نصفين
وعبروا جملة سوية
وصاروا فيه ماشيين
على الأرض السفلية

+ وعامود النور دليل
للطريق يدل بهم
من قدّام آل إسرائيل
وبنوره شاملهم

+ داسوا على الباج والصخور
فى وسط قاع البحار
والمياه كمثل السور
العالى يمين ويسار

+ دخل فرعون وتجاسر
بخيوله فى أثرهم
ومعه كل عساكر
بعبيده قاطرهم

+ فأتاهم عمود الغمام
وحجز بين الصفين
فبقى فرعون فى ظلام
وعبيده مطموسين

+ قال المصريون
نحن نهرب منهم
من قدّام آل إسرائيل
الرب يحارب عنهم

+ قال الرب لموسى
اضرب البحر رده
فضرب البحر بالعصا
رجع الماء إلى أصله

+ فانقلبت بكرات فرعون
وغطست فى وسط الماء
وعبيده انطمسوا
وعمتهم الظلمة

+ فثار عاصف بعجاجه
فى وسط البحر هاجه
وانطبقت أمواجه
ورجع الماء إلى أصله

http://coptic-treasures.com

+ غطس فرعون وغاص وعساكره الكل معاه
وصار الجميع كالرصاص ورسخوا فى قاع المياه

+ أشرقت الشمس تلك الساعة حين غرق ذلك الجبار
وإسرائيل صار فى شجاعة عبر البحر وسار

+ عبروا البحر بسرور ماشيين على الباج والصخور
وطاروا مثل النسور ونزلوا على أعلى الطور

+ حينئذ سبّح موسى وجماعة إسرائيل
ومعه كل الرؤساء بالتسابيح والتهليل

+ وكان موسى والشعب يقولون بفم واحد
تعالوا نسبّح الرب لأنه بالمجد تمجّد

+ الخيل وركاب الخيل طرحهم فى البحر الأحمر
خلّص إسرائيل من الذلة والعار

+ هذا هو إلهى أمجّد اسمه دايم
هذا هو إله آبائى صانع كل عظايم

+ حطم القتّال بجبروته الرب اسمه مكروم
فرعون وقواته إف فير فورو إفيوم

+ خيار فرسانه الثلاثية فى وسط البحر غطست
وعساكره الحربية فى قاع المياه رسخت

+ وغطتهم المياه وغطسوا فى الأعماق
مثل حجر ورماه والبحر عليهم ضاق

+ يمينك يا ربى تمجّدت بقواها
يمينك يا إلهى أهلكت كل أعداها

+ يا ربى بكثرة مجدك سحقت العدو الأثيم
وأرسلت روح غضبك فأكلهم مثل الهشيم

http://coptic-treasures.com

+ من قبَل روح غضبك وقف الماء كستور ملموم
وسكَت الموج وحبك خين إثميتى إم إفيوم

+ قال العدو أسرع وأدرك وأقسّم كل غنايم
وأشبع نفسى وسيفى ويدى تملك دايم

+ مديت يدك غطسوا فى بحر ليس له قرار
فى أسفل قاعه رسخوا كالرصاص فى مياه غزار

+ من يشبهك فى الآلهة يا ربى من مثلك
ممجد فى قديسيك يتعجبون منك

+ بسطت يديك والأرض ابتلعتهم
وبالعدل هديت شعبك إلى موضع راحتهم

+ الأمم سمعوا وغضبوا تملكهم قلق عظيم
وأهل فلسطين هربوا وشملهم حزن جسيم

+ اضطربت رؤساء آدوم وقلق موآب واحتار
وفزعت كل التخوم لما سمعوا الأخبار

+ انحلت سكان كنعان والرعدة أخذتهم
ولحقهم خوف وأحزان وبطلت حركتهم

+ بقوة ذراعيك يصيرون كالأحجار
حتى يجوز شعبك يجوز شعبك المختار

+ أدخلهم جبل ميراثك واغرسهم فى ذاك الدار
فى مسكنك ومحلك الذى أعددته للأطهار

+ الملك لك وحدك والعظمة والسلطان
دخل فرعون ضدك بالعسكر والفرسان

http://coptic-treasures.com

+ لأنهم دخلوا فى البحر ومشى الكل فى وسطه
بمراكب وعساكر نيم نيف إتشاسى إهشو

+ الرب جاء بالماء وكبس على الخيول وكل القوم
وإسرائيل مشى على اليابس خين إثميتى إم إفيوم

+ أخذت مريم أخت هرون الدف بيديها
النسوة معها يغنون بطبولهم حواليها

+ فبدأت مريم النبية تغنى قدّام وتقول
والنسوة معها سوية يدقون صنوجا مع طبول

+ يغنون بغناء يطرب ويقولون بفم واحد
تعالوا نسبّح الرب لأنه بالمجد تمجّد

+ الخيل وركاب الخيل طرحهم فى البحر الأحمر
يا فرحة إسرائيل بخلاصه من الكفار

+ بالقطع انقطع ماء البحر والأعماق صارت مسلك
وموسى فيها عبر والعدو سقط فى مهلك

+ أرض غير منظورة أشرقت الشمس عليها
وطريق مستورة أفموشى هيوتف

+ الماء السائل وقف قدّام موسى وهرون
بعجب لا يوصف أووه إمبارا ذوكسون

+ فرعون ومراكبه غطسوا أسفل فى القاع فى العوم
وبنوا إسرائيل عبروا ناف چين يور إم إفيوم

+ وكان موسى يسبّح قدّام وطلعوا من المينا
إلى حين وصلوا بسلام هى إبشافى إن سينا

http://coptic-treasures.com

طرح آدام على الهوس الأول

قال الرب لموسى مد عصاك على البحر فينشق نصفين ليدخل بنو إسرائيل فى وسط البحر مثل اليبس، وليعلم أهل مصر إنى أنا الرب وليس أخد غيرى. فمد موسى يده على البحر، وضربه كما قال الرب، فانشق البحر والمياه جمدت وعبر بنو إسرائيل البحر. فتبعهم المصريون وفرعون الملك، وكل مركباته وخيوله فرجع الماء وغطس المصريون وخيول فرعون والراكبون عليها، وغرق الجميع فى وسط البحر ولم يبق منهم أحد.

وكان بنو إسرائيل يمشون على اليابس فى وسط البحر، وكان الماء لهم مثل السور عن يمينهم ويسارهم. فلما رأى إسرائيل هذه الأعجوبة العظيمة، وأن المصريون ماتوا فى البحر. خاف الرب جميع الشعب وامن بالله وبعبده موسى. حينئذ سبح موسى وبنو إسرائيل بهذه التسبحة وقال، ليقولوا من فم واحد، فلنسبح الرب لأنه بالمجد قد تمجد. بطلبات موسى رئيس الأنبياء يارب أنعم لنا بغفران خطايانا.

إبصالية آدام على ثيؤطوكية يوم الاثنين

* أمونيي تيرو إم فوؤو أونى أورثوذوكسوس : هينا إنتين تى أوؤو : ماريا تى بارثينوس.	Ⲁⲙⲱⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ : ⲱ ⲛⲓⲟⲣⲑⲟ-ⲇⲟⲝⲟⲥ : ⲉⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ̀ⲧⲱⲛ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.	* تعالوا جميعا اليوم أيها الأرثوذوكسيين: لكى نمجد : مريم العذراء.
* فون نيفين سى تايو : إن تى كاثاروس ثى إثميه إن أوؤو : ماريا تى بارثيتوس.	Ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲧⲁⲓ : ⲛ̀ⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲑⲏⲉ-ⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲱⲟⲩ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.	* كل أحد يكرم : الطاهرة المملوءة مجدا : مريم العذراء.
* جى غار إنشوس أس تشيسى : إهوتى نى أنجيلوس : نيم	ⲥⲉⲥⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲟⲥ ⲁⲥⲃⲓ-ⲥⲓ : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲓⲁⲥⲥⲉ-ⲗⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲥⲙⲁ	* لأنها تعالت: أكثر من الملائكة :

http://coptic-treasures.com

نى تاغما إنتى إبتشيسى : ماريا.

* دافيد بى هيمنودوس : إفجوإم إبتايو كالوس : تى إتشرومبى إثنيسوس : ماريا.

* إثفى تى ثيؤتوكوس : كونان أو بين نيب بخرستوس : إثفى تى كاثاروس : ماريا.

* شاشف إن تاغما إن أنجيلوس : نيم نى جوم نيم نى إثرونوس : إف تى أوؤو خين هان هيمنوس ماريا.

* إذيئوس أسميسى إم بين شويس إيسوس بخرستوس : إنشو بى إتفى إم فيرى : ماريا.

* ثوك تى تى جوم نيم إب أوأو : إيوس ثيئوس : ناهمين إثفى تى أورو : ماريا.

ⲛⲧⲉ ⲡⲃⲓⲥⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲁⲅⲁⲑⲟⲗⲟⲅⲟⲥ : ⲡⲓⲥⲧⲩⲛⲟⲗⲟⲥ : ⲉⲫⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲛⲁⲓⲟ ⲕⲁⲗⲱⲥ : ⲧⲃⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲑⲉⲟ̀ⲧⲟ-ⲕⲟⲥ : ⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ Ⲡⲭⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

Ⲍ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲟⲣⲟⲛⲟⲥ : ⲉⲣⲧⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲩⲙⲛⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲏⲗⲉⲟⲥ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ : ⲙ̀ ⲡⲉⲛⲥ̅ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ : ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ⲧⲭⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲱⲟⲩ : ⲩⲥ ⲑⲥ : ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲣⲱ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

والطغمات العلوية : مريم.

* داود المرتل: ينطق جيدا : بكرامة الحمامة الحسنة : مريم.

* من أجل والدة الإله : أغفر لنا يا سيدنا المسيح : من أجل النقية : مريم.

* سبع طغمات الملائكة : والقوات والكراسى : يمجدون بتراتيل : مريم.

* لأنها حقا ولدت : ربنا يسوع المسيح : أنت السماء الجديدة : مريم.

* لك القوة والمجد: يا ابن الله: نجنا من أجل الملكة : مريم.

http://coptic-treasures.com

* إيسوس بخرستوس بينوتى : أفشاى سوماتيكوس : إيفول خين تى ماسنوتى : ماريا.

* كاتا نيك ميت شينهيت : ناى ناى أوبى أغاثوس : إثقى تيك ماف إن شيليت : ماريا.

* لاؤوس إن نى بيستوس : إفجو إن هان هيمنوس : إثفى تى شورى إن كاثاروس : ماريا.

* موى نان إنتيك هيريني : ناهمين خين نى بى راسموس : ماتالتشون إثفى تى إهريرى : ماريا.

* ناى نان أولى إم بيك جونت : إيفول هارون أو إيوس ثيئوس : إثفى

Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ : ⲁⲩⲱⲁⲓ ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ : ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ϯⲙⲁⲥⲛⲟⲥϯ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* يسوع المسيح إلهنا : أشرق متجسدا : من والدة الإله : مريم.

Ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲱⲉⲛϩⲏⲧ : ⲛⲁⲓⲛⲁⲛ ⲱⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲉⲃⲏ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲱⲉⲗⲉⲧ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* كمثل عظمتك : أرحمنا أيها الصالح : لأجل والدتك العروس: مريم.

ⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ : ⲉⲧⲭⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲩⲙⲟⲥ : ⲉⲃⲏ ϯⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

* شعب المؤمنين : يقولون بتراتيل : من أجل المجمرة النقية : مريم.

ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛ : ⲛⲁϩⲱⲉⲛ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ : ⲙⲁⲧⲁⲗⲅⲟⲛ ⲉⲃⲏ ϯϩⲣⲏⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* أعطنا سلامك : وخلصنا من التجارب : أشف أمراضنا من أجل الزهرة : مريم.

Ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ : ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ ⲱ Ⲑⲥ : ⲉⲃⲏ

* أرحمنا وأرفع غضبك : عنا يا ابن

http://coptic-treasures.com

ثى إت إسماروؤوت : ماريا.

* إك إسماروؤوت أريه إيرون : إيفول خين نى بى راسموس : إثفى نيس تيهو إيجون : ماريا.

* أونيشنى بى بيس تايو : إهوتى نى أنجيلوس : إتشيرى إن دافيد إبؤرو : ماريا.

* بى إكلوم إنتى بين شوشو : أنون خا نى بيستوس : بى إثماف إن نى إت أونخ تيرو : ماريا.

* إسمو إبتشويس بين نوتى : جى نانى أو إبسالموس : خين إبشاى إن تى ما سنوتى : ماريا.

* تى إتشوسى إماشو : إهوتى نى أسوماتوس : إثماف إم إبؤرو إنتى إب أوؤ: ماريا.

ⲑⲏⲉⲧⲥⲱⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲍⲥⲱⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲁⲣⲉⲥ ⲉⲣⲟⲛ : ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ : ⲉⲟⲃⲉ ⲛⲉⲥⲧⲟ ⲉⲭⲱⲛ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

ⲟⲩⲛⲓϣⲧ ⲡⲉ ⲡⲉⲥⲧⲁⲓⲟ : ⲉϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲧⲉⲗⲟⲥ : ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲟⲩⲣⲟ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ : ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ : ⲡⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟϯ : ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲟⲩⲯⲁⲗⲙⲟⲥ : ϩⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲛϯⲙⲁⲥⲛⲟⲩϯ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲫⲉⲃⲟⲥⲓ ⲉⲙⲁϣⲱ : ⲉϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ : ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

الله : لأجل المباركة : مريم.

* تباركت أحفظنا : من التجارب : من أجل طلباتها عنا : مريم.

* عظيمة هى كرامتها : أكثر من الملائكة : يا ابنة الملك داود : مريم.

* إكليل فخرنا : نحن المؤمنين : هى أم جميع الأحياء : مريم.

* سبحوا الرب إلهنا : لأنه يلذ له الترتيل : فى عيد والدة الإله : مريم.

* أرتفعت جدا: : أكثر من غير المتجسدين : يا أم ملك المجد : مريم.

http://coptic-treasures.com

* إيوس ثيئوس موى نان : إم بين جـــوك إن نى إخرستيـــانـــوس : أووه نـاهمـيـن إثفى إفـران : ماريا.

* إفنـوتى تشـيـسى إم إبتاب إن نى إخرستيانوس : إثفى تين شـويس إن نيب : ماريا.

* شـيـرى بى إثرونوس : إنتى إيسوس بخرستوس : شـيـرى بى باراديسـوس : ماريا.

* إبسـيـشـى مـا إمتـون نـوؤو : نـيـم نـى ذيكيئـوس : إثفى تى أورو : ماريا.

* أو بـين نـيـب أرى إفـمـيـفـى إم بـيـك فـوك نيـقـوديمـوس : إثفى تى فى إم فـيـرى : ماريا.

ⲧⲥ ⲑⲥ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ : ⲁⲙ ⲡ ⲉ ⲛ ⲭ ⲱ ⲕ ⲛⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲁⲥⲙⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* يا ابن الله هبنا : كـمـال مـسـيـحـيـتنا : وخلصنا من أجل اسم : مريم.

ⲧⲫ ⲃⲓⲥⲓ ⲙⲡⲧⲁⲡ : ⲛⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲛⲛⲏⲃ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* يا الله أرفع قرن: المسيحيين: لأجل سـيـدتنا وملكتنا : مريم.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲱⲣⲟⲛⲟⲥ : ⲛⲧⲉ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* السلام للعرش : الذى ليـسـوع المسـيح السـلام للفردوس: مريم.

Ⲫⲩⲭⲏ ⲙⲁⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲓⲕⲉ-ⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲣⲱ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* الأنـفـس نيـحـهم : مع الصديقين : لأجل الملكة : مريم.

Ⲱ ⲡ ⲉ ⲛ ⲛ ⲏ ⲃ ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲧⲓ : ⲙⲡⲉⲕⲃⲱⲕ Ⲛⲓⲕⲁⲓ-ⲙⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲫⲉ ⲙⲃⲉⲣⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* يا سـيـدنا أذكـر : عـبـدك نيـقـوديموس : من أجل السماء الجديدة : مريم.

http://coptic-treasures.com

مديح آدام على ثيؤطوكية يوم الأثنين

+ تقو بالإيمان يا من تؤمن بإيسوس
وامدح بهجة الأكوان ماريا تى بارثينوس (١)

+ بادر وارشم ذاتك بعلامة بى استافروس
وامدح كل أوقاتك ماريا تى بارثينوس

+ تب عن فعل الزلات وتمسك بالناموس
وامدح كل الأوقات ماريا تى بارثينوس

+ جبرائيل آتى مرسول من عند الآب القدوسّ
بشر عذرا وبتول ماريا تى بارثينوس

+ حين بشَرها قبلت بشارة بى أنجيلوس
وبروح الله حملت ماريا تى بارثينوس

+ خلاص البشرية وسائر بى كـُوزموس
من بكر نقية ماريا تى بارثينوس

+ دعاك ذو الألباب سيموتى إيروذيكاؤوس (٢)
أوشى إثؤواف (٣) ماريا تى بارثينوس

+ رب المجد اختارك كاتا إيساجى إمبى همنودوس (٤)
وبروح قدسه زارك ماريا تى بارثينوس

+ زانك نور اللاهوت بحلول باشويس إيسوس
متحدا بالناسوت ماريا تى بارثينوس

+ سموك تى شورى إننوف إنكاثاروس (٥)
وقبة مشهورة ماريا تى بارثينوس

---

(١) مريم العذراء (٢) مدعوة أنت بالصديق (٣) أيتها القديسة (٤) كما قال المرتل
(٥) الشورية الذهب النقية

http://coptic-treasures.com

+ شمس البر حملت فى حشاك يا بكر عروس
من نال شبه ما نلتَ ماريا تى بارثينوس

+ صوفينيوس خبّر عن ميلاد بى إخرستوس
إنه ينزل كندى ومطر ماريا تى بارثينوس

+ ضابط كل الأكوان ومحيى كل النفوس
حملتيه شبه إنسان ماريا تى بارثينوس

+ طوباك يا أم المعبود طوباكِ يا أم القدوس
يا نسل الأب داود ماريا تى بارثينوس

+ ظهر منك اللاهوت ملك المجد بى إخرستوس
متحدا بالناسوت ماريا تى بارثينوس

+ عليكِ توكلنا ونسألك باسم إيسوس
لا تتخلى عنا ماريا تى بارثينوس

+ غلى مديحك وحلى عن سائر بى كوزموس
وقدرك زاد وعلى ماريا تى بارثينوس

+ فقت الآباء الأبرار نى إثمى نيم نى ذيكاؤوس
وعلوتِ فوقَ المقدار ماريا تى بارثينوس

+ قديم أزلى معبود واحد بالذات قدوّس
اختارك يا ابنة داود ماريا تى بارثينوس

+ كونى لى يا أم إيسوس ولسائر بيف لاؤوس
عند الصوت المسموع ماريا تى بارثينوس

+ لولاك من كان يقدر يعاين مجد إيسوس
بين العالم إجهار ماريا تى بارثينوس

+ موسى قصد أن يرى وجه الرب القدوسّ
فما طاق من نوره ثقب إبرة ماريا تى بارثينوس

http://coptic-treasures.com

+ نسألك أن تهدينا إلى رضى الرب القدوسّ
ليوصلنا إلى المينا ماريا تى بارثينوس

+ هيكلا طاهرا صرت حلول باشويس إيسوس
وفى أحشاك حملتَ ماريا تى بارثينوس

+ وأرضعتَ من لبن ثدييك محيى كل النفوس
وحملتَيه بين يديكَ ماريا تى بارثينوس

+ لا تنسى يا مريم شعب إن نى إخرستيانوس
بالميلاد الأعظم ماريا تى بارثينوس

+ يا مريم أعينينا برضى الرب القدوسّ
ليوصلنا إلى المينا ماريا تى بارثينوس

+ وسلامى إلى العذرا إثماف إن إيسوس بى إخرستوس (١)
وبها نلنا النصرة ماريا تى بارثينوس

+ سلامى إلى مريم تى ثيؤطوكوس (٢)
فخر جميع العالم ماريا تى بارثينوس

(١) أم يسوع المسيح (٢) والدة الإله

http://coptic-treasures.com

تقال مقدمة الثيؤطوكية

(لحن ليبون)

* ليبون أشان ثو أووتى : إتى إبروس إفشى : مارين إسمو إى بيفران : إنتى باتشويس إيسوس.

* جى تين نا إسمو إيروك : أو باتشويس إيسوس : ناهمين خين بيك ران : جى أن إرهيلبيس إيروك.

* إثرين هوس إيروك : نيم بيك يوت إن آغاثوس : نيم بى إبنيفما إثؤواب : جى أك إإكسوتى إمون.

* ذوكسابترى.

* كى نين.

Λοιπον ανωανθωοτϥ : ετϥπροσευχη : μαρενεκωοτ επιραν : ντε Παϭ Ιϩς.

ق Χε τεννακωοτ εροκ : ω Παϭ Ιϩς : ναϣωεν ϩεν πεκραν : χε ανερϩελπις εροκ.

Θερενϩως εροκ : νεω πεκιωτ ναγαθος : νεω πιπνα Θοτ : χε ακι ακσωτϥωον.

ق Δοξα Πατρι.

Κενυν.

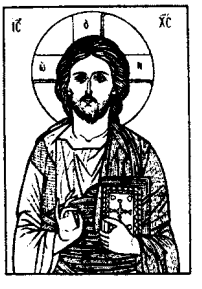
* وأيضا إذا ما اجتمعنا : للصلاة : فلنبارك : اسم ربى يسوع.

* لأننا نباركك : يا ربى يسوع : نحنا باسمك : لأننا توكلنا عليك.

* لكى نسبحك: مع أبيك الصالح: والروح القدس: لأنك أتيت وخلصتنا.

* المجد.

* الآن.



http://coptic-treasures.com

ثيؤطوكية الإثنين

القطعة الأولى (Α)

ⲁⲇⲁⲙ ⲉⲧⲓ ⲉϥⲟⲓ : ⲛⲉⲙⲙⲁⲥⲛⲥⲏⲧ : ⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲥ̄ : ⲉⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ.

* آدام إيه تى إفؤى: إن إمكاه إنهيت: أفتى ماتى إنچيه إبتشويس: إيطاس طوف إيه تيف أرشى.

ⲁⲇⲁⲙ ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲓⲕⲱⲥ : ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲁⲃ̅ⲛⲉ ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲡⲱⲙⲓ : ⲫⲁ ⲛⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙⲙⲟⲛ.

* أفشاى صوماتيكوس: إيڤول خين تى بارثينوس: أتشينيه إسبيرما إنرومى شا إنتيف سوتى إمون.

القطعة الثانية (Β)

ⲉⲧⲁⲑⲏⲉ ⲧⲁⲥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙⲙⲟⲥ : ⲛⲁⲓ ⲡⲓⲥⲟϥ : ⲁⲥⲃ̅ⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ : ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲥ̄.

* أيڤا ثى إيطاف إرهال إموس: إنچيه بى هوف: أستشى أبوفاسيس إيڤول هيتين إبتشويس.

ⲁⲥⲃ̅ⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲥ̄ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲓⲁⲥⲟⲩ.

* إن بالكثرة أكثر أحزانك وتنهداتك.

ⲉ ⲭⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲁⲱⲙⲁⲓ : ϯⲛⲁⲁⲡⲟⲩⲁⲱⲙⲁⲓ : ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲙⲁⲥⲛⲥⲏⲧ : ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲓⲁⲥⲟⲩ.

* چيه خين أو أشاى: تينا إثروا آشاى: إنچيه نى إمكاه إنهيت: نيم نيفى أهوم.

* آدم بينما هو حزين سر الرب أن يرده إلى رئاسته.

* أشرق جسدياً من العذراء بغير زرع بشرٍ حتى خلصنا.

* حواء التى أغرتها الحية حكم عليها من قبل الرب.

http://coptic-treasures.com

* أف شينهيت إنچيه إبتشويس: هيتين تيف ميت مای رومی: أفتی ماتی إنكيسوب: إيه أيس إنريمهيه.

* أفشای صوماتيكوس...

* إيسوس بخرستوس بی لوغوس: إيطاڤتشی ساركس: أفشوبی إنخيتين: أننااڤ إيه بيف أو أوو.

* إمفريتی إم إب أو أوو إن أوشيری إيما ڤاطف: إن طوتف إمبيف يوت: أفتی ماتی إيه إڤناهمين.

* أفشای صوماتيكوس...

* نااف ناڤ خين نی ڤال: إم إبرو فيتيكون: إيه بی ميستيريون: إنتيه إيما نوئيل.

* إنچيه إيسائياس: بی نيشتی

Ⲁ ϥⲱⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲭⲉ Ⲡⲥ̅ : ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥ-ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲁ-ϥⲧⲙⲁⲧ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ : ⲉⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ.

* تحنن الرب من قبل محبته للبشر وسر مرة أخرى بعتقها.

ⲁⲀϥⲱⲁⲓ ⲥⲱⲙⲁ-ⲧⲓⲕⲱⲥ..

* أشرق جسدياً...

القطعة الثالثة (Ⲥ̅)

Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ ⲡⲓⲗⲟ-ⲅⲟⲥ: ⲉⲧⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ : ⲁϥⲱⲟⲡⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧⲉⲛ : ⲁⲛⲛⲁⲩⲉⲡⲉϥⲱⲟⲩ.

* يسوع المسيح الكلمة الذى تجسد وحل فينا ورأينا مجده.

ⲁⲪⲣⲏⲧ ⲙ̀ⲡ̀ⲱⲟⲩ : ⲛⲟⲩⲱⲣⲡⲓⲙⲁⲩⲧϥ : ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ : ⲁϥⲧⲙⲁⲧⲉ̀ⲫⲛⲁϩⲙⲉⲛ.

* مثل مجد ابن وحيد لأبيه قد سر أن يخلصنا.

Ⲁϥⲱⲁⲓ ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲓⲕⲱⲥ..

* أشرق جسدياً..

القطعة الرابعة (Ⲇ̅)

ⲁⲘⲁϥⲛⲁⲩϩⲉⲛⲛⲓⲃⲁⲗ: ⲙ̀ⲡⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ : ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥ-ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ : ⲛ̀ⲧⲉⲑⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

* كان ينظر بأعين النبوة إلى سر عمانوئيل.

Ⲛ̀ⲭⲉ Ⲓⲥⲁⲓⲁⲥ : ⲡ ⲓ ⲛ ⲓ ⲱ ⲧ

* إشعياء النبی

http://coptic-treasures.com

إم إبروفيتيوس: إثڤيه فاى أفؤش إيڤول: إفجو إموس.

* چيه أڤميسى نان إن أو آلو: أڤتى نان إن أو شيرى: فى إت إريه تيف أرشى: كى هيچين تيف ناهڤى.

* إفنوتى فى إنجور: إن أكسوسياستيس: أووه بى أنجيلوس: إنتيه بى نيشتى انصوتشنى.

* أفشاى صوماتيكوس...

* راشى أووه ثيليل: أو إبجينوس إن نى رومى: چيه باى ريتى آ إفنوتى: مينريه بى كوزموس.

* هوس تيه إنتيفتى: إم بيف شيرى إم مينريت: خانى إثناهتى إيروف: إثرو أونخ شا إينيه.

ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓⲁⲥⲧⲱⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ.

ⲥⲉ ⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲁⲗⲟⲩ : ⲁⲩⲧ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲱⲏⲣⲓ : ⲫⲏⲧⲉⲣⲉ ⲧⲉⲩⲁⲣⲭⲏ : ⲭⲏ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲧⲉⲩⲛⲁⲥⲃⲓ.

ⲫⲧ ⲫⲏⲉⲧⲭⲟⲣ : ⲛⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ : ⲛⲧⲉⲡⲓⲛⲓⲱⲧ ⲛⲥⲟⲃⲛⲓ.

ⲥⲙⲉⲩⲁⲧⲓⲕⲱ..

القطعة الخامسة (ⲉ)

ⲣⲁⲱⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲑⲉⲗⲏⲗ : ⲱⲡⲥⲉⲛⲟⲥ ⲛⲛⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲭⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲁⲫⲧ : ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲥⲱⲥⲧⲉ ⲛⲧⲉⲩⲧ : ⲙ ⲡ ⲉ ⲩ ⲱ ⲏ ⲣ ⲓ ⲙⲙⲉⲛⲣⲓⲧ : ⲁⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲁⲧ ⲉⲣⲟⲩ : ⲉⲑⲣⲟⲩⲱⲛⲥ ⲱⲁ ⲉⲛⲉⲥ.

العظيم فلهذا صرخ قائلاً.

* أنه ولد لنا ولد وأعطينا ابنا رئاسته على كتفه.

*الإله القوى المتسلط وملاك المشورة العظمى.

* أشرق جسدياً.

* أفرحوا وتهللوا يا جنس البشر لأنه هكذا أحب الله العالم.

* حتى بذل ابنه الحبيب عن المؤمنين به لكى يحيوا إلى الأبد.

http://coptic-treasures.com

* آف إتشـــرو غـــار إيروف: هيتين تيف ميت شـــين هيـــت: أووه أف أوو أورب نـــان: إمبـــيف إجفوى إتتشوسى.

* أفـــشـــاى صـــوماتيـــكوس...

* فى إتشـــوب: فـــى إيـــناف شـــوب: فـــى إيـــطاف إى: بالـــين أون إفنـــيـــو.

* إيســـوس بخـــرستوس بـــى لـــوغـــوس: إيطـــافـــتـــشى ساركس: خين أوميت أت شيبتى: أفشوبى إنرومى إنتيه ليوس.

* إمبـيف جوش إمبـيف ثوخ: أو ذى إمبـيف فورج: كـــــاطا إهـلـى إن إســـموت: مينينصاتى ميت أووای.

* أللا أوفيســيس إن أوو أوت: أو هيـــبـــوس طاســـيس إن أوو أوت: أو

ⲁⲛⲃⲣⲟ ⲥⲁⲡⲉⲣⲟⲩ : ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲩ- ⲙⲉⲧⲯⲉⲛⲥ ⲏⲧ : ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡⲛⲁⲛ : ⲙⲡⲉⲩⲭⲣⲟⲓ ⲉⲧⲃⲟⲥ.

ⲁⲛⲁⲭⲱⲓ ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲓⲕⲱⲥ.

القطعة السادسة (ϛ)

ⲫⲏⲉⲧⲯⲟⲡ : ⲫⲏⲉⲛⲁⲩⲯⲟⲡ : ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲓ : ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ : ⲩⲛⲏⲟⲩ.

ⲁⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲗⲟ- ⲥⲟⲥ : ⲉⲧⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ : ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲯⲓⲃⲧ : ⲁⲩⲯⲱⲡⲓ ⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲧⲉⲗⲓⲟⲥ.

ⲙⲡⲉⲩⲭⲱⲯ ⲙⲡⲉⲩ- ⲑⲱⲃ : ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉⲩⲫ- ⲱⲣⲝ : ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲓⲛⲉⲙⲟⲩ : ⲙⲉⲛⲉⲛ- ⲥⲁ ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ.

ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ : ⲟⲩⲥⲩ- ⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ :

* لأنـــه غلـــب مـــن تجنـــه وأرسـل لنـــا ذراعـــه العالية.

* أشـــرق جسدياً.

* الكـــائن الـــذى كـــان الذى أتى وأيضاً يأتى.

* يســـوع المسيح الكلمة الذى تجسد بغير تغـيـيـر وصـار إنساناً كاملاً.

* لـم يـفـض ولم يختلط ولم يفترق بشىء من الأنواع من بعد الاتحاد.

* بـــل طبـيـعـة واحـــدة

http://coptic-treasures.com

إبـــروس أوبـــون أن أوو أوت: إنتـــــيه إفـــنوتى بيلوغوس.

* أفـــــشـــاى صوماتيكوس...

* شيرى فيـثـليـئيم: إتبـــوليـــس إن نـــى إبـروفـيـتـيس: ثى إيطاف ميس بخرستوس إنخيـتس: بـــى مـاه إسناف إن آدام.

* هينـــا إنتـــيـــف طاســـتـــو إنآدام: بـــى هـــويت إنـــرومى: بـــى إيڤـول خين إبكاهى: إيـــه بـــى باراذيسوس.

* أووه إنتـــيـف ڤـول إيڤول: إن أت آبوفاســيس: إم أفـــمـــو: جـــى آدام إنـثـــوك أو كـــاهـى: إكناطاستوك إيه إبكاهى.

* بـــى ما غار إيطـــاف آشـــاى: رمـــوف إنجـــى أفنـــوڤى: أف إيرهـــو أو آشـــاى إنخيـتـف: إنچـى بـــى إهموت إمبخرستوس.

ⲟⲩ ⲛ̀ⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ† ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ.

Ⲇⲉⲩⲁⲓ ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲓⲕⲱ..

القطعة السابعة (Ⲍ̅)

ⲭⲉⲣⲉ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ : ⲛ̀ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲑⲏⲧⲁⲩⲥⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ ⲛ̀ⲅⲏⲧⲥ : ⲡⲓⲙⲁⲥⲃ̀ⲛⲇⲗⲁⲙ.

ⲉⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ ⲇⲗⲁⲙ: ⲡⲓⲥⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ : ⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗⲅⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲥⲓ : ⲉⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ.

ⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲩⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ: ⲛ̀ⲧⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ : ⲭⲉ ⲇⲗⲁⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲕⲟⲩⲕⲁⲥⲓ: ⲭⲛⲁ-ⲧⲁⲥⲟⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲕⲁⲥⲓ.

Ⲡⲓⲙⲁ ⲥⲁⲣⲉⲧⲁ ⲩⲁⲱⲩⲁⲓ : ⲙⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ : ⲁⲩⲉⲣⲥⲟⲩⲟⲁ-ⲱⲁⲓⲛⲅⲏⲧⲩ : ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ.

وأقنـوم واحـد وشخص واحـد لله الكلمة.

* أشـــرق جسدياً.

* الســـلام لبيت لحم مدينة الأنبياء التى ولد فيها المسيح آدم الثانى.

* لكـــى يـــرد آدم الإنســـان الأول التـــرابى إلـــى الفردوس.

* ويحـــل قضية المـوت انك يا آدم أنت تـــراب وإلـــى التراب تعود.

* لأن الموضع الذى كـثـرت فـيـه الخطـيـة تفـاضلت فـيـه نعمة المسيـح.

http://coptic-treasures.com

* أفشاى صوماتيكوس..

* إبسيشى نيڤين راشى: أووه سيه إرخوريهڤين: نيم نى أنجيلوس: إڤؤش إيه إب أوورو بخرستوس.

* إڤؤش إيڤول إڤجو إمموس: چيه أوو أو أوو خين نى إتشوسى إمڤنوتى: نيم أو هيرينى هيچين بى كاهى: نيم أووتى ماتى خين نى رومى.

* چيه آف ڤول غار إيڤول: إمبى چين إيه اثميتى: أفخوتيب خين أوجوك: إنتى ميت جاچى.

* آف فوخ إمبى إسخى إنچيج: إنتيه تى ميت ڤوك: إنتيه آدام نيم إيڤا: أف أيتو إنريمهيه.

ⲧⲁⲩⲱⲥⲓ ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲓⲕⲱⲥ..

القطعة الثامنة (Ⲏ)

Ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲣⲁⲱⲓ: ⲟⲩⲟⲥ ⲥⲉⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ : ⲛⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ : ⲉⲩⲍⲱⲥ ⲉⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭⲥ.

* كل الأنفس تفرح وترتل مع الملائكة مسبحين الملك المسيح.

ⲧⲁⲩⲱⲱⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ : ⲭⲉ ⲟⲩⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ ⲙⲙⲏ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲙⲁⲧϩⲉⲛⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

* صارخين قائلين المجد لله فى الأعالى وعلى الأرض السلام وفى الناس المسرة.

Ⲭⲉ ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ : ⲙⲡⲓⲭⲓⲛⲓ ⲉⲑⲙⲏⲧ : ⲁⲩϫⲱⲧⲉⲃ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲕ : ⲛⲧⲙⲉⲧⲭⲁⲭⲓ.

* لأنه حل الحاجز وقتل العداوة بالكمال.

ⲧⲁⲩⲫⲱϫ ⲙⲡⲓⲥϩⲓ ⲛⲭⲓⲭ : ⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲃⲱⲕ : ⲛⲧⲉ Ⲇ ⲁⲁⲙⲉⲛ Ⲉⲩⲁ : ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲣⲉⲙⲥⲉ.

* ومزق كتاب يد العبودية التى لآدم وحواء وحررهما.

http://coptic-treasures.com

* إنچى فى إيطاف ماسف نان: خين إثفاكى إن داڤيد: كاطا إبساچى إمبيأنجيلوس: بين سوتير إيسوس.

* أفشاى صوماتيكوس..

Ⲙⲁⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲱ-ⲁⲥϥ ⲛⲁⲛ : ϩⲉⲛ ⲟⲃⲁⲕⲓ ⲛⲇⲁⲩⲓⲇ : ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁⲝⲓ ⲙⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ Ⲓⲏⲥ.

ⲧⲇⲩⲱⲁⲓ ⲥⲱⲙⲁ-ⲧⲓⲕⲱⲥ..

* أشرق جسدياً..

القطعة التاسعة (Θ)

* أوو أوو أوينى بيه إفنوتى: إفشوب خين بى أووأويني: هان أنجيلوس إن أوو أويني: إن اب إرهيمنوس إيروف.

Ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ Ⲫ† : ⲉⲩⲱⲟⲡ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ-ⲛⲓ : ⲅⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲉⲧⲉⲣⲅⲩⲙⲛⲟⲥ ⲉⲣⲟⲩ.

* الله هو نور وساكن فى النور تسبحة ملائكة النور.

* آبى أوو أوينى شاى: إيڤول خين ماريا: آإيليصاڤيت ميسى: إمبى إبروذروموس.

ⲇ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲱⲁⲓ : ⲉⲃⲟⲗϩⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲁ Ⲉⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲙⲓⲥⲓ : ⲙⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

* النور أشرق من مريم واليصابات ولدت السابق.

* آبى إبنڤما إثؤاب: نيهسي خين داڤيد: چيه طونك آرييسالين: چيه آبى أوو أوينى شاى.

ⲇ Ⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ : ⲛⲉϩⲥⲓ ϩⲉⲛ Ⲇⲁⲩⲓⲇ : ⲭⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲁⲣⲓⲱⲁⲗⲓⲛ : ⲭⲉⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲱⲁⲓ.

* الروح القدس أيقظ داود قائلاً قم رتل لأن النور قد أشرق.

* أفطونف إنچيه داڤيد: بى هيمنوذوس إثؤاب آفتشى إنتيف كيثارا: إم إبنڤماتيكون.

ⲧⲇⲩⲧⲱⲛϥ ⲛⲭⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ : ⲡⲓⲥⲧⲩⲛⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ : ⲁϥⲃⲓ ⲛⲧⲉϥⲕⲧⲱⲁⲣⲁ : ⲙⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ.

* فقام داود المرتل القديس وأخذ قيثارته الروحية.

http://coptic-treasures.com

* أف هول إيه تى اكليسيا إبئى إنتيه نى أنجيلوس: أف هوس أف أرهيمنوس: إيه تى إترياس إثؤاب.

ⲁϥϣⲱⲗ ⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : ⲡⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : ⲁϥϣⲱⲥ ⲁϥⲉⲣϣⲧⲱⲛⲟⲥ : ⲉϯ ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲟⲩ.

* ومضى إلى البيعة بيت الملائكة فسبح ورتل للثالوث المقدس.

* چيه خين بيك أوو أوينى: إبتشويس إن إيناف إيه أوو أوينى ماريفئى إنچيه بيك ناى: إن نى إتسوؤن إموك.

ⲕⲉ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : Ⲡ̅ⲥ̅ ⲉⲛⲉⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲙⲁⲣⲉϥⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ : ⲛⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛⲁⲱⲕ.

* قائلاً بنورك يارب نعاين نورا فلتأت رحمتك للذين يعرفونك.

* بى أوو أوينى إنطا إفمى: فى إت إر أوو أوينى: إيرومى نيڤين: إثنيو إيه بى كوزموس.

Ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲧⲁⲫⲱⲓ : ⲫⲏⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲉⲣⲱⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲟⲛ ⲛⲟⲩ ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

* أيها النور الحقيقى الذى يضىء لكل إنسان آتياً إلى العالم.

* أكئى إيه بى كوزموس: هيتين تيك ميت مای رومى: آتى إكتيسيس تيرس: ثيهليل خابيك چين إى.

ⲕⲁⲓ ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲥⲓ ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲁ ϯⲕⲧⲓⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ : ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲇⲁ ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲓ.

* أتيت إلى العالم بمحبتك للبشر وكل الخليقة تهللت بمجيئك.

* أكسوتى إن آدام: إيڤول خين تى آباتى: أكئير إيڤا إن ريمهيه: خين نى ناكهى إنتيه إفمو.

ⲁⲕⲥⲱⲧⲛ̀ ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙ : ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ ϯⲁⲡⲁⲧⲏ : ⲁⲕⲉⲣ ⲑⲧⲁ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲥⲉ : ⲇⲉⲛ ⲛⲓⲛⲁⲕⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ.

* خلصت آدام من الغواية وأعتقت حواء من طلقات الموت.

http://coptic-treasures.com

* أكتى نان إمبى إبنفما: إنتيه تى ميت شيرى: إنهوس إن إسمو إيروك: نيم نيك آنجيلوس.

* أفشاى صوماتيكوس..

ⲁⲇⲕⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲁ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲉⲧⲱⲣⲓ: ⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲁⲥ-ⲥⲉⲗⲟⲥ.

ⲁⲇⲥⲫⲁⲓ ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲓⲕⲱⲥ..

* أعطيتنا روح البنوة نسبحك ونباركك مع ملائكتك.

* أشرق جسدياً..

لبش آدام

علي ثيؤطوكية يوم الاثنين

* بالاس غار إتجوجيب: أووه إنريف إرنوفي: نا إش چيم جوم آن إيه ساچى: إمبيه طايو ماريا.

* آدام غاربين يوت: بى شورب رنشاميو: خين نين چيج إمفنوتى: بى ذيمى أورغوس.

* هيتين إبصوتشنى إن إيفا: تين شوربى إمماف: أفأوو أوم إنچيه آدام: إيول خين إب أووطاه إمبى إش شين.

Παλας ⲥⲁ-ⲣⲉⲧⲭⲱⲭⲉⲃ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲛⲁⲯⲭⲉⲙⲭⲟⲙ ⲁⲛ ⲉⲥⲁⲭⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁⲓⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

ⲁⲇⲗⲁⲙⲥⲁⲣⲡⲉⲛⲛⲱⲧ: ⲡⲓⲯⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ: ⲇⲉⲛ ⲛⲉⲛⲭⲓⲝ ⲙ̀ⲫⲧ: ⲡⲓⲗⲁⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ.

ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲡⲥⲟⲃⲛⲓ ⲛ̀ⲉⲧⲁ: ⲧⲉⲛⲯⲟⲣⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲭⲉ ⲇⲗⲁⲙ: ⲉⲃⲟⲗ ⲇⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲯⲩⲭⲏ.

* لسانى الضعيف الخاطىء لا يقدر أن ينطق بكرامتك يا مريم.

* لأن آدم أبانا المخلوق الأول بيدى الله الخالق.

* بمشورة حواء أمنا الأولى أكل آدم من ثمرة الشجرة.

http://coptic-treasures.com

* أفئى هيچين بين جينوس: نيم تى إكتيسيس تيرس: إنچيه بى إرشيشى: إنتيه إفمو نيم إبطاكو.

* إيڤول هيتين ماريا: تى ثيؤطوكوس: أڤطاستو إن آدام: إيه تيف أرشى إنكيسوب.

* إيس نى أوو رو أوو إتتشوسى داڤيد نيم سولومون: إڤ إرهيمنوس إيروس: إڤتى طايو ناس.

* داڤيد بى إبروفيتيس: صاچى إيه بيس طايو: أفموتى إيروس: چيه تى ڤاكى إنتيه إفنوتى.

* سولومون ذيه أون: بى إكليسيا ستيس: خين بيجو: إمبايريتى إفجو أموس.

* چيه طاسونى طا إشفيه رى ثى إنچيك إيڤول: بى إسطوى

ⲛⲁⲩ ⲉⲓⲭⲉⲛ ⲡⲉⲛϫⲉ-
ⲛⲟⲥ : ⲛⲉⲱ ⲧⲕⲧⲏⲥⲓⲥ
ⲧⲏⲣⲥ: ⲛⲁⲉ ⲡⲉⲣϣⲱⲡⲓ :
ⲛⲧⲉ ⲫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲱ
ⲡⲧⲁⲕⲟ.

ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ :
ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲁⲧ-
ⲧⲁⲥϭⲟ ⲛ̀ Ⲁⲇⲁⲙ :
ⲉⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ.

ⲁⲓⲥ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧ-
ⲃⲟⲥⲓ : Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲉⲱ
Ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ :
ⲉⲧⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ :
ⲉⲧⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲥ.

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲡ-
ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲧⲁⲓⲟ : ⲁϥ-
ⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲥ : ⲭⲉ
ⲧⲃⲁⲕⲓⲛⲧⲉⲫⲧ.

ⲁⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ :
ⲡⲓⲉ̀ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ :
ϩⲉⲛⲡⲓϫⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱ :
ⲓⲙⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲉϥϫⲱⲓⲱⲟⲥ.

Ⲭⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ
ⲧⲁⲯⲫⲉⲣⲓ :
ⲑⲏⲉⲧⲭⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ :

* فجاء على جنسنا وكل الخليقة سلطان الموت والفساد.

* ومن قبل مريم والدة الإله أرجع آدم إلى رئاسته دفعة أخرى.

* ها أن الملكين العاليين داود وسليمان يرتلان لها ويكرمانها.

* داود النبى تكلم بكرامتها ودعاها مدينة الله.

* وأيضاً سليمان الجامعة هكذا يقول فى نشيد الأنشاد.

* يا أختى وخليلتى الكاملة

http://coptic-treasures.com

إنتيه نيه إهڤوس: أوو آروماطا بيه.

* نى بارثينوس تيرو: مينريه بى طوڤو: هينا إنتيه تين شوبى إنشيه رى إن ثى إثؤاب ماريا.

* چيه أووى إيڤول هيطوتس: آ إبجينوس إن نى هيومى: چيمى إن أو باريسيا: إمبيه إمثو إيڤول إمبتشويس.

* آنون هون تين طويه: إثرين شاشنى إڤناى: هيتين نيه إبريسڤيا: إنطوتف إمبى ماى رومى.

ⲡⲓⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϩⲃⲱⲥ: ⲟⲩⲁ̀ⲣⲱⲙⲁⲧⲁⲡⲉ.

ⲧⲘⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ: ⲛ̀ⲑⲏⲉⲟⲩ Ⲙ̅Ⲁ̅ⲣⲓⲁ̀.

Ⲭⲉⲟⲩⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲧⲥ: ⲁ̀ⲡⲥⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ: ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀: ⲙ̀ⲡⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲡ̅ⲥ̅.

ⲧⲁⲛⲟⲛϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ: ⲉⲑⲣⲉⲛϣⲁⲛⲓ ⲉⲩⲛⲁⲓ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

رائحة ثيابك هى عنبر.

* يا جميع العذارى أحببن الطهارة لكى تصرن بنات للقديسة مريم.

* لأن من قبلها وجدت النساء دالة أمام الرب.

* ونحن أيضاً نطلب أن نفوز برحمة بشفاعتك عند محب البشر.

http://coptic-treasures.com

طرح آدام على ثيؤطوكية يوم الإثنين

آدم الرجل الأول وأمنا حواء، لما خلقهما الله أسكنهما الفردوس ليتنعما فيه، لكنهما خالفا الوصية ونالا عقابا من فم الله وطردا من الفردوس. وبينما كان آدم حزين القلب سر الرب أن يعيده إلى رئاسته مرة أخرى، فأتى ابن الله وسكن فى بطن مريم العذراء القديسة وأخذ جسداً منها. إشعياء فصيح الأنبياء نظر بعين النبوة إلى هذا السر الذى ليسوع الذى هو عمانوئيل مخلص العالم، قائلا هكذا : إن الكائن فى السموات ظهر لنا من بطن العذراء.

ميخا العظيم فى الأنبياء. أنبأ قائلا إنه يولد فى بيت لحم مدينة داود. السلام لبيت لحم التى ولد فيها المسيح والمغارة التى أشرق فيها مجد لاهوته. كل الأنفس تفرح معا، الملائكة والناس يسبحون الملك المسيح، ويصرخون قائلين : المجد لله فى الأعالى وعلى الأرض السلام وبالناس المسرة.

نور أشرق لنا من مريم، النور الحقيقى الذى يضئ لكل إنسان. أتى إلى العالم، ورأينا مجده لما ولد من مريم العذراء القديسة سيدتنا كلنا. لأن لسانى البائس الخاطى لا يقدر أن ينطق بكرامتك يا مريم، ملكة سائر النساء، ابنة الملك داود، أخت سليمان الجامعة، اشفعى فينا عند ابنك الحبيب لكى يثبتنا على الإيمان المستقيم، ويغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

إبصالية آدام على ثيؤطوكية الثلاثاء

* أريه إروى بانوتى : تى نى ان او ميطانيا : مارين جوس ام باى ريتى : جى شيرى نى ماريا.

Ⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲓ ⲡⲁⲛ-ⲟⲩⲧ ⸗ ⲧⲛⲏⲓ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⸗ ⲙⲁ-ⲣⲉⲛϫⲟⲥ ⲙⲡⲁⲓⲣⲏⲧ ⸗ ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

* فو إيشين ايرون بين شويس : كونان ان نين بارا إبتوما : إثفى تى ثيئوتوكوس : جى شيرى.

Ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ ⸗ ϫⲱ ⲛⲁⲛ ⲛⲛⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⸗ ⲉⲃⲏⲉ Ⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ ⸗ ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ..

* جى غار إنشوس اسى تشيسى : اهوتى نى استراتيا : نيم نى تاغما ابتشوسى : جى شيرى.

ⲧ Ⲥⲉⲥⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟⲟⲥ ⲁⲥⲃⲓ-ⲥⲓ ⸗ ⲉⲩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁ-ⲧⲓⲁ ⸗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲃⲟⲓⲥ ⸗ ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ..

* ذيكيئوس أسميسى : ام نجرستوس بى ايديا : تينتى او او نى تين تشيسى : جى شيرى.

ⲧ Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⸗ ⲙ̀Ⲡ̄ⲭ̄ⲥ Ⲡⲓⲁⲓⲇⲓⲁ ⸗ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲧⲉⲛⲃⲓ-ⲥⲓ ⸗ ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ..

* إليسون أيماس : هيتين نى ابرسيفيا : إنتى تيك ماف ماريا : جى شيرى.

Ⲉⲗⲉⲏⲥⲟⲛ ⲏⲙⲁⲥ ⸗ ⲉⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲁ ⸗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⸗ ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ..

* احفظنى يا إلهى : وأعطنى توبة : فلنقل هكذا : السلام لكى يامريم.

* أعنا يارب : وأغفر لنا زلاتنا : لأجل والدة الإله : السلام.

* لأنها أرتفعت : أكثر من العساكر : والطغمات العلوية : السلام.

* حقا ولدت: المسيح الكلمة الذاتى: نمجدها ونعظمها: السلام.

* أرحمنا : بشفاعة : أمك مريم : السلام.

http://coptic-treasures.com

* ذى اوش إماشو : انجى نى اف فوميا : اثماف ام ابؤرو انتى اب او او : جى شيرى.

Ζεοϣ ⲉⲙⲁϣϣⲱ : ⲛ̀ⲧⲁⲉ ⲛⲉⲉⲧⲫⲟⲙⲓⲁ̀ : ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ : ⲭⲉⲭⲉⲣⲉ..

* يبى بى أنون نى بيستوس : خين هان ذوكسولوجيا : تين تى او اونى كالوس : جى شيرى.

ق Ⲏⲡⲡⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲓⲡⲓⲥ-ⲧⲟⲥ : ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲟ ϫⲟⲗⲟⲥⲓⲁ̀ : ⲧⲉⲛⲧ̀ⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ : ⲭⲉⲭⲉⲣⲉ..

* ثوك تى تى جوم نيمبى اسمو : شاتى سينتيليا : اوبى اورو انتى اب او او : جى شيرى.

ق Ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ⲧ̀ⲭⲟⲩ ⲛⲉⲓⲱ ⲡⲓⲥⲱⲟⲩ : ϣⲁ ⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ : ⲱ ⲡⲓ-ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ : ⲭⲉⲭⲉⲣⲉ..

* ايسوس بخرستوس بين نوتى : فاتى اكسوسيا : أسميسى امووف هوس نوتى : جى شيرى.

Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ Ⲡⲉⲛ-ⲛⲟⲩ̀ⲧ : ϕⲁ ⲧⲉ ϫⲟⲩⲥⲓⲁ̀ : ⲁⲥⲱⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩ̀ⲧ : ⲭⲉⲭⲉⲣⲉ..

* كاتا تيك ميت نيشتى : تاستو ان نى اخما لوسيا : اوبى لوغوس انتى افنوتى : جى شيرى.

Ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-ⲛⲓϣⲧ : ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ : ⲱ ⲡⲓⲗⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲧ : ⲭⲉⲭⲉⲣⲉ..

* لاؤس نيفين سيهوس : ايروك خين هان

ق Ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉϩⲱⲥ : ⲉⲣⲟⲕ ϩⲉⲛ

* كثيرة جداً : هي مدائحك : يا أم ملك المجد : السلام.

* هوذا نحن المؤمنين : بتماجيد نمجدك حسنا : السلام.

* لك القوة : والبركة إلى الإنقضاء : يا ملك المجد : السلام.

* يسوع المسيح إلهنا : ذو السلطة : ولدته كإله : السلام.

* كمثل عظمتك : رد المسبيين : يا كلمة الله : السلام.

* كل الشعوب

http://coptic-treasures.com

إبصاليا : أوبى ذيمى أورغوس : جى شيرى.

* موى نان إنتيك هيرنى : نيم أو اكليرو نوميا : نيم اثماف ام بى او او يننى : جى شيرى.

* نای نان اووه ناهمين : ايفول خين نى كاكيا : نيم نى إهفون إيفول هارون : جى شيرى.

* اك اسماروؤوت أو بخرستوس : ماهتين خين تيك صوفيا : اثفى تى ثيئوتوكوس : جى شيرى.

* أو أو أو ناك افنوتى : شاتى سينتيليا : تيننتى أو أو آن تى ماسفوتى : جى شيرى.

* بيننيب جور ايفول آن آتى جاجى : انتى تى اكليسيا :

ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲁ : ⲱ ⲡⲓ-ⲁⲧⲙⲓⲟⲣⲥⲟⲥ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲕ Ⲩⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲣⲏⲛⲏ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ : ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲙⲓⲛⲓ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ.

Ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ : ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲕⲓⲁ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

Ϩⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲱ Ⲡⲭⲥ ⲙⲁϩⲧⲉⲛ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲥⲟⲫⲓⲁ : ⲉⲃⲏⲉ Ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲥ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲕ Ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ Ⲫⲧ : ϣⲁ ⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ : ⲧⲉⲛⲕⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲕ Ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲭⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲁⲭⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ :

يسبحون : لك بترتيل : أيها الخالق : السلام.

* أعطنا سلامك : وميراثك : مع أم النور : السلام.

* أرحمنا وخلصنا : من الشرور : وأرفع عنا الغلاء : السلام.

* تباركت أيها المسيح : املأنا من حكمتك : لأجل والدة الإله: السلام.

* المجد لك يا الله : إلى الإنقضاء : ونمجد والدة الإله : السلام.

* يا سيدنا فرق : أعداء الكنيسة : أبطل

http://coptic-treasures.com

خيم خومو نيم او سوتشنى : جى شيرى.

* رويس ايرون او بخرستوس : ناهمين خين نى إبلاتيا : نيم نى اكروف نيم نى افثونوس : جى.

* سى أيرون خين نين اثليبسيس : كونان إن نين أنوميا : إثقى تى إبروستاتيس : جى شيرى.

* تين هوس تين آو آو شت إهموك : خين هان إبصاليا : بى أت أرشى بى أبجوك : جى شيرى.

* إيوس ثيئوس إسمو : اتيك إكليرو نوميا : اووه امونى امو آو : جى شيرى.

* فوك بى بى أماهى : نيم تى إفخارستيا : او

ⲇⲉⲩⲇⲱⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-ⲥⲟⲃⲛⲓ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

Ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟⲛ ⲱ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ : ⲛⲁⲍⲙⲉⲛ ⲇⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲑⲟⲛⲟⲥ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ ⲇⲉⲛ ⲛⲉⲛⲑⲗⲩⲯⲥ : ⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲛⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ : ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲕ Ⲓⲉⲛⲍⲱⲥ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲱⲡ ⲛⲙⲟⲕ : ⲇⲉⲛ ⲍⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲁ ⲡⲓⲁⲧⲁⲣⲭⲏ ⲡⲓⲁⲧⲭⲱⲕ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲕ Ⲩⲥ Ⲑⲥ ⲛⲙⲟⲩ : ⲉⲧⲉⲕ ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ : ⲟⲩⲟⲍ ⲁⲙⲟⲓⲛⲓ ⲛⲙⲱⲟⲩ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

Ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲙⲁⲍⲓ : ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ :

مشورتهم : السلام.

* أحرسنا أيها المسيح : وخلصنا من الفناء : والغش والحسد : السلام.

* اسمعنا فى ضيقاتنا : واغفر لنا آثامنا : لأجل الشفيعة : السلام.

* نسبحك ونسجد لك : بترتيل أيها الغير المبتدئ : غير المنتهى : السلام.

* يا ابن الله : بارك ميراثك : وأرعهم : السلام.

* لك العزة : والشكر : أيها

http://coptic-treasures.com

ⲱ ⲠⲬⲤ Ⲡⲓⲱⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲁⲥⲓⲁ : ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲫⲩⲭⲏ ⲙⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ : ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ : ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲱ ⲫⲉⲛⲛⲉⲃ ⲠⲬⲤ : ⲙ ⲟ ⲓ ⲛ ⲏ ⲓ ⲛⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ : ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓⲕⲟⲩⲗⲁⲏⲙⲟⲥ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

بخرستوس بى مايرومى : جى شيرى.

* شيرى تى بارثينوس : شيرى تى أجيا : شيرى تى كاثاروس : جى شيرى.

* أبسيشى ماامتون نو او : موى نواو إن او سوتيريا : خين تيك ميت اورو : جى شيرى.

* أوبين نيب بخرستوس : موى نى أوسوتيريا : أنوك بيك فوك نيقوديموس : جى شيرى.

المسيح محب البشر : السلام.

* السلام للعذراء : السلام للقديسة: السلام للنقية: السلام.

* الراقدون نيحهم: وأعطهم خلاصا: فى ملكوتك: السلام.

* أيها المسيح سيدنا : أعطنى خلاصاً : أنا عبدك نيقوديموس : السلام.

http://coptic-treasures.com

مديح آدام على ثيؤطوكية يوم الثلاثاء

+ أبدأ باسم الثالوث قبل ما أنشئ وأتكلم
واصيح بأعلى الأصوات السلام لكِ يا مريم

+ بك يا مريم فزنا من نار جهنم
وابناء الملكوت صرنا السلام لكِ يا مريم

+ تسبحك كل الطغمات تسبيحا لذيذا بنغم
ويصيحون بالأصوات السلام لكِ يا مريم

+ جلَ إله القدرة ذو الاسم العظيم
أتانا بالنصرة السلام لكِ يا مريم

+ حل بروحه فى احشاك كما باح وتكلم
داود البار أباكِ السلام لكِ يا مريم

+ خلاص البشرية ظهر من بعد عدم
من بكر بتولية السلام لكِ يا مريم

+ دعيت أم يسوع ملك المجد الأعظم
وصار اسمك مرفوع السلام لكِ يا مريم

+ رب المجد قد اختارك من بين شعوب وأمم
لنقاوة اسرارك السلام لكِ يا مريم

+ زانك نور اللاهوت واسمك صار مكرم
وبك فتح الملكوت السلام لكِ يا مريم

+ سيموتى إيرو ذيكاؤوس شرح فيكِ وتكلم
داود بى هيمنودوس السلام لكِ يا مريم

+ شيرى تى بارثينوس شيرى ماريام
إثماف إم بى إخرستوس السلام لكِ يا مريم

http://coptic-treasures.com

+ صرت أما لباريك وأى لسان يتكلم
بوصف شرف معانيك السلام لكِ يا مريم

+ ضابط كل الأكوان وخالق كل شعوب وأم
ولدتية شبه إنسان السلام لكِ يا مريم

+ طويل الروح رؤوف مفضل ومكرم
وقد رد الخوف السلام لكِ يا مريم

+ ظهر منك ابن الله إلهاً متأنساً بتمام
ولم يفارق قط أباه السلام لكِ يا مريم

+ علوتِ وحملت ملك المجد الأعظم
مسكنا طاهرا صرتِ السلام لكِ يا مريم

+ غلى مدحك وحلى ألذ من كل نغم
قدرك زاد وعَلَى السلام لكِ يا مريم

+ فزنا بك يا أم النور وجددنا بعد العدم
ونلنا كل السرور السلام لكِ يا مريم

+ قديم أزلى معبود قدوسٌ رب الأنام
وفى المذود من مولود السلام لكِ يا مريم

+ كريم رحمن رحيم قد اختار زين الأنام
النقية ابنة يواقيم السلام لكِ يا مريم

+ لبس الناسوتية باللاهوت الأعظم
الكلمة الأزلية السلام لكِ يا مريم

+ من بكر بتولية بأحسن ترتيب ونظام
ظهر رب البرية السلام لكِ يا مريم

+ نسألك أن تذكرينا أمام الإله الأعظم
ليرحمنا وينجينا السلام لكِ يا مريم

http://coptic-treasures.com

+ هيـــــئى لى يـا أم النـور مـــسكنا فـــيـــه أتنعم
وادخل بـفـــــرح وســـــرور الســـــلام لـكِ يـا مـــــريم

+ ولَى الزمـــــان وفـــات وأوان الـصـــــيـف هـجـم
وأنا تـائه فى غـــفـــلات الســـــلام لـكِ يـا مـــــريم

+ لأنى مـــدة عـــمـــرى طـمـــعـــان ومـــتـــعـشم
بـصـــلاتك يـا ذُخـــرى الســـــلام لـكِ يـا مـــــريم

+ يـا مـــريم جـــيـــرينا يـــوم الحـــكـــم الأعـــظـــم
واهـــديـــنـــا إلـــى المـــيـــنـــا الســـــلام لـكِ يـا مـــــريم

+ لا تـنســـــينـا يا مـــــريم وجـــمـــيلك مـــتـــقـــدم
ولـك الـفـــــضـل عـلـيـنـا الســـــلام لـكِ يـا مـــــريم

+ وأخـــتـم قـــولى يا إخـــون بمـديـح فـــخـــر الأنـام
وأصـــيـح قـــائلا بإعـــلان الســـــلام لـكِ يـا مـــــريم

http://coptic-treasures.com

يقال لحن ليبون (مقدمة الثيؤطوكيات)

ثيؤطوكية الثلاثاء

القطعة الأولى (Ⲁ)

* بى إكلوم إنتيه بين شوشو: إت آبارشى إمبين صوتى: إبطاجرو إمبين طوفو: بيه ماریاتى بارثينوس.

Πιχλοω ⲛⲧⲉ πεⲛϣοⲩϣοⲩ : ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏ : ⲡⲧⲁⲭⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ : πεⲩⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* ثى إيطاس ميسى نان: إمإفنوتى بى لوغوس: فى إيطافشوبى إنرومى: إثڤيه بين أووجاى.

ⲫⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ : ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ : ⲫⲏⲉⲧⲁⲥϥⲱⲡⲓⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ : ⲉⲑⲃⲉⲡⲉⲛⲟⲩⲭⲁⲓ.

* اكليل فخرنا ورأس خلاصنا وثبات طهرنا هى مريم العذراء.

* مينينسا إثريف إرومى: إنشوف أون بيه إفنوتى: إثڤيه فاى أسماسف: إسؤى إمبارثينوس.

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲣⲉϥⲉⲣ-ⲣⲱⲙⲓ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲫ̀ⲧ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲥ-ⲙⲁⲥϥ : ⲉⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* التى ولدت لنا الله الكلمة الذى صار إنساناً لأجل خلاصنا.

* وبعد أن صار إنساناً هو الإله أيضاً فلهذا ولدته وهى عذراء.

* إستشوسى إنچيه تى إشفيرى: إنتيه بيس چين إرفوكى: بيس چين ميسى

ⲫⲥⲟⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲭⲉ ⲧ̀ϣⲫⲏⲣⲓ : ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥ-ϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ : ⲡⲉⲥ-

* عالية هى الأعجوبة التى لحبلها وولادتها

http://coptic-treasures.com

أون: أو أتساچى إموف بيه.

* چيه إنتوف خين بيف أووأوش: نيم إبتى ماتى إمبيفيوت: نيم بى إبنفما إثؤاب: أفئى أفسوتى إمون.

* أونشيتى بيه إب أو أوو: إنتيه تيه بارثينيا: ماريا تى بارثينوس: ثى إتچيك إيڤول.

* آريه چيم إهموت: إبتشويس شوب نيه ميه: إنشوتيه تى موكى: ثى إيطا ياكوب ناڤ إيروس.

* إسطاجريوت هيچين بى كاهى: إستشوسى شا إهرى إيه إتفيه: إيه ريه نى أنجيلوس: نيو إيه بيه سيت هيوتس.

* إنشوبيه بى إش شين: إيهطاف ناڤ إيروف إنچيه مويسيس: إفموه خين بى إكروم: أوو نافروك هان.

ⲭⲓⲛⲱⲱⲥⲓ ⲟⲛ: ⲟⲩⲁⲧ-ⲥⲁⲭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲣⲡⲉ.

Ⲭⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲩ ⲇⲉⲛⲡⲉ-ⲫⲟⲩⲱⲱ : ⲛⲉⲱ ⲡ̀ⲧⲱⲁⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲫⲓⲱⲧ: ⲛⲉⲱ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ : ⲁⲫⲓⲁⲫⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

القطعة الثانية (B)

Ⲟⲩⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲑⲏⲉⲧⲭⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲇⲣⲉⲭⲉⲱ ⲉ̀ⲙⲟⲩ : Ⲡⲥ̅ ⲱⲟⲡ ⲛⲉⲱⲉ: ⲛ̀ⲑⲟⲩ ⲧⲉⲧⲙⲟⲕⲓ : ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.

ⲫⲈⲥⲧⲁⲭⲣⲏⲟⲩⲧ ⲥⲓ ⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ : ⲉⲥⲃⲟⲥⲓ ⲱⲁ ⲉ̀ⲃⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ: ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ : ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧⲥⲓⲱⲧⲥ.

Ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲓ ⲡⲓⲱⲱⲏⲛ : ⲉ̀ⲧⲁⲫⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲫ ⲛ̀ⲭⲉ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ : ⲉⲫⲱⲟⲥ ⲇⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲁⲫⲣⲱⲕⲥⲁⲛ.

أيضاً لا ينطق به.

* لأنه بارادته ومسرة أبيه والروح القدس أتى وخلصنا.

* عظيم هو مجد بتوليتك يا مريم العذراء الكاملة.

* وجدت نعمة الرب معك أنت هى السلم التى رآها يعقوب.

* ثابتة على الأرض ومرتفعة إلى السماء والملائكة نازلون عليها.

* أنت هى الشجرة التى رآها موسى متقدة بالنار ولم تحترق.

http://coptic-treasures.com

* إيه تيه فاى بيه إبشيرى إمفنوتى: إيطاف شوبى خين تيه نيه چى: إمبيه بى إكروم إنتيه تيف ميثنوتى: روكه إمبيه صوما.

* إنثوتيه تى كوى: إمبوو تى إجروج إيروس: آريه طا أوو أو إيڤول: إن أوكاريوس إنؤنخ.

* إنثوبيه بى آهو: إيهطاف شوبف إنچيه يوسيف: أفچيم بى مارغا ريتيس: إفهيب خين تيف ميتى.

* أفچيم بين سوتير إيسوس خين تيه نيه چى: آريه إجفوف إيه بى كوزموس: شا إنثيف سوتى إمون.

* چيه إنتوف خين..

* شيريه تى ماسنوتى: إبشيه ليل إنتيه نى أنجيلوس: شيرى تى سيمنيه: إبهيؤيش إنتيه نى إبروفيتيس.

ⲕⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲱⲟⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲫⲧ : ⲉⲧⲁⲥⲣⲱⲟⲡⲓ ⲥⲉⲛⲧⲉⲛⲉⲭⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲣⲙⲉⲉⲛⲟⲩⲧ : ⲣⲱⲕⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲱⲙⲁ.

* أى ابن الله الذى أتى وحل فى بطنك ونار لاهوته لم تحرق جسدك.

Ⲙⲉⲟ ⲧⲉ ⲧⲕⲟⲓ : ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧ ⲭⲣⲟⲭⲉⲣⲟⲥ : ⲁⲣⲣⲉⲧⲁⲟⲩⲟ ⲉⲃⲟⲗ : ⲛⲟⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲱⲛⲍ.

* أنت هى الحقل الذى لم يزرع وأخرجت ثمرة حياة.

ⲙⲉⲟ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲥⲟ : ⲉⲧⲁⲥⲱⲟⲡⲥ ⲛ̀ⲭⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ : ⲁⲥⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲣⲥⲁⲣⲓⲧⲏⲥ : ⲉⲥⲍⲏⲡ ⲍⲉⲛ ⲡⲉⲥⲙⲏⲧ.

* أنت هى الكنز الذى اشتراه يوسف فوجد الجوهر مخفى فى وسطه.

Ⲁ ⲥ ⲭ ⲉ ⲛ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ : Ⲓ̅Ⲥ̅ ⲍⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉⲭⲓ : ⲁⲣⲉⲭⲥⲟⲥ : ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲯⲁⲛⲧⲉⲥⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

* وجد مخلصنا يسوع فى بطنك وولدته إلى العالم حتى خلصنا.

Ⲭⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲟⲩ ⲍⲉⲛ..

* لأنه..

القطعة الثالثة (Ⲥ̅)

Ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ : ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲅⲉⲗⲟⲥ : ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲥⲉⲙⲛⲉ : ⲙⲡⲓⲱⲓⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

* السلام لوالدة الإله تهليل الملائكة السلام للعفيفة كرازة الأنبياء.

http://coptic-treasures.com

* شيريه ثى إيطاس چيم إهموت: إبتشويس شوب نيه ميه: شيرى ثى إيطاستشى إنتيه بى أنجيلوس: إم إفراشى إمبى كوزموس.

* شيريه ثى إيطاس ميسى: إم إفريف ثاميو إمبى إيه إبتيرف: شيريه ثى إيطاس إمإبشا إمموتى إيروس: چيه إثماف إمبخرستوس.

* شيرى ثى إيطاستى: إمإبسوتى إن آدام نيم إيڤا: شيريه ثى إيطاس تى تشى: إم إفريف شانش إن أوو أون نيڤين.

* شيرى ثى إثؤاب: إثماف إن نى إتؤنخ تيرو: إنثو بيه إيه تين طوبه إمو: ارى إبريس ڤيڤين إيجون.

* چيه إنثوف..

* آريه شان أووای: تى نيأتف إمو:

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲧⲁⲥⲭⲉⲙ ⲉⲙⲟⲧ : Ⲡ̅ⲥ̅ ⲯⲟⲡⲛⲉⲙⲉ : ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲧⲁⲥⲃⲓⲛⲧⲉⲡⲓⲁⲥⲧⲉⲗⲟⲥ : ⲓⲛⲫⲣⲁⲯⲓ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ : ⲓⲛⲫⲣⲉⲫⲑⲁⲙⲓⲟ ⲓⲙⲡⲓⲉⲡ ⲧⲏⲣⲫ : ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲧⲁⲥ ⲓⲙⲡⲯⲁ ⲓⲙⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟⲥ : ⲭⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲓⲙ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲧⲁⲥⲧ : ⲓⲙⲡⲥⲱⲧ ⲛⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲁ : ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲧⲁⲥⲧⲃⲓ : ⲓⲙ ⲫ ⲣ ⲉ ⲫ ⲁ ⲛ ⲯ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̅ⲧ̅ : ⲑⲙⲁⲩ ⲛⲛⲏⲉⲧⲟⲛϩ̄ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲛⲁⲟ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ ⲙⲙⲟ ⲁⲣⲓⲡⲉⲥⲃⲉⲧⲓⲛⲉⲭⲱⲛ.

ⲭⲉⲛⲁⲟⲩ..

القطعة الرابعة (Λ̅)

Ⲁⲣⲉ ⲯⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ : ⲧⲛⲓⲁⲧⲩ ⲙⲙⲟ :

* السلام للتى وجدت نعمة الرب معك السلام للتى قبلت من الملاك فرح العالم.

* السلام للتى ولدت خالق الكل السلام للتى استحقت أن تدعى أم المسيح.

* السلام للتى أعطت الخلاص لآدم وحواء السلام للتى أرضعت عائل كل أحد.

* السلام للقديسة أم جميع الأحياء نطلب إليك أن تشفعى فينا

* لأنه..

* اذا تأملك أحد أيتها

http://coptic-treasures.com

ⲱⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲥⲛⲟⲩⲧ.

أوتيبارثينوس إثؤاب: أووه إم ماسنوتى.

ⲁⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲱⲫⲣⲓ ⲉⲧⲁⲕⲱⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲧ ⲉⲃⲏⲡⲉⲛⲟⲩⲭⲁⲓ.

* نيم بى ميستيريون: إتؤى إن إشفيرى: إيطاف شوبى إنخيتى: إثقيه بين أوجاى.

ⲁⲛⲁⲕⲁⲣⲱⲕ ⲙⲉⲛ ⲉⲃⲏ ⲧⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲁⲭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧⲉⲩ ⲉⲡⲱⲱⲓ ⲉⲟⲩⲭⲓⲛⲉⲣⲥⲙⲏⲛⲟⲥ.

* إفنا كاروف مين: إثفيه تى ميت أتساچى إموف: إفنا تووندوس تين إيه إبشوى: إيه اوچين ايرهيمنوس.

ⲧⲉⲃⲏⲧⲙⲉⲧⲛⲓⲱⲧ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲱⲫⲣⲓ: ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲟⲛⲁⲛⲉϥ: ⲉⲧⲟⲓ ⲛⲟⲩⲧⲟ ⲛ̀ⲣⲏⲧ.

* إثقيه تى ميت نيشتى: إنتى فى إتؤى إن إشفرى: إنريف إربيث نانيف: إتؤى إنؤثو إنريتى.

ⲡⲓⲗⲟⲥⲟⲥⲁⲣ ⲉⲧⲟⲛⲇ: ⲛ̀ⲧⲉⲫⲧ ⲫⲓⲱⲧ: ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲛⲟⲩⲟⲥ: ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲛⲁ.

* بى لوغوس غار إتؤنخ: إنتيه إفنوتى إفيوت: إيطافئى إيه بيه سيت إيتى نوموس: هيجين إبطو أوو إنسينا.

ⲁⲛⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲉ: ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲭⲣⲉⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲥ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲛⲟⲫⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲣⲁⲑⲟⲩ.

* أف هوبس إن إت آفيه: إمبى طو أوو خين أو إكريمتس: نيم أوكاكى نيم أوو إغنوفوس: نيم أوصاراثيو.

العذراء القديسة والدة الإله.

* والسر العجيب الذى صار فيك لأجل خلاصنا.

* فإنه يصمت من أجل ما لا ينطق به ويقيمنا إلى التسبيح.

* من أجل عظمة العجيب صانع الخيرات المتنوعة.

* لأن كلمة الله الحى الذى للآب نزل ليعطى الناموس على جبل سيناء.

* وعلى رأس الجبل بالدخان والظلام والضباب والعاصف.

http://coptic-treasures.com

* إيڤول هيتين تى إسمى: إنتيه هان صال بينغوس: نافتى إسفو خين أوهوتى: إننى إتؤهى إيراتو.

ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲫⲙⲏ: ⲛⲧⲉϩⲁⲛϭⲁⲗⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲛⲁⲩⲧⲫⲃⲱ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲧ: ⲛⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲟⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ.

* إنثوف أون أفئى إيه بيه: بيهسيت إيجو: خابى طو أوو إن لوجيكون: خين أوميتريم راڤش: نيم أوميتماى رومى.

ⲙⲫⲟⲟⲩⲟⲛ ⲁⲩⲉⲡⲉⲥⲧ ⲉϫⲱ: ϩⲁ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲗⲟⲩⲓⲕⲟⲛ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲧⲱ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

* أووه أون إمباى ريتى: آفتشى ساركس إنخيتى: خين أوميت أت شيبتى: إن أوساركس إن لوچكى.

Ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲡⲁⲓⲣⲏⲧ: ⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛϩⲏⲧ: ϩⲉⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲓⲃⲧ: ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛⲗⲟⲩⲓⲕⲏ.

* إنو مو ؤسيوس نيه مان: إسچيك إيڤول: إيه أوو أون إنطاس إم ماف: إن أو إبسيشى إن نو إيرا.

ⲙⲫⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲛ: ⲉⲥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ: ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲧⲁⲥ ⲙⲙⲁⲩ: ⲛⲟⲩⲫⲩⲭⲏ ⲛⲛⲟⲩⲣⲁ.

* أفؤهى إفؤى إن نوتى: خين فى إينافؤى إموف: أووه أفشوبى إنرومى إنتيه ليوس.

Ⲇⲩⲟⲥⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛⲛⲟⲩⲧ: ϩⲉⲛ ⲫⲏⲉⲛⲁⲩⲟⲓ ⲙⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲩⲱⲟⲡⲓ ⲛⲣⲱⲙⲓ: ⲛⲧⲉⲗⲓⲟⲥ.

* هينا إنتيف ڤول إيڤول: إمبارا بطوما إن آدام: أووه إنتيف سوتى: إمفى إيطاف طاكو.

ⲥⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲩⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ: ⲙⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲛ Ⲇⲁⲇⲁⲙ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉⲩⲥⲱⲧ: ⲙⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟ.

* ومن جهة صوت الأبواق كان يعلم الواقفين بمخافة.

* هو أيضاً نزل عليك أيتها الجبل الناطق بوداعة ومحبة بشرية.

* وهكذا أيضاً تجسد منك بغير تغيير بجسد ناطق.

* مساو لنا كامل وله نفس عاقلة.

* بقى إلها على حاله وصار إنسانا كاملا.

* لكى يحل زلة آدم ويخلص من هلك.

http://coptic-treasures.com

* إنتـــيف أيـــف إمبـوليتيـــس: إن إهـرى خـين نـى فـيؤيى: إن تيف طاستـوف إيه تيف أرشـى: كـاطا بيف نيشتى إن ناى.

* جيه إنتوف..

Ⲙⲧⲉⲫⲁⲓϥ ⲙⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲥⲣⲏ ⲇⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲛⲓϣⲧ̀ⲛⲛⲁⲓ.

* ويصيره مدنيا فى السموات ويرده إلى رئاسته كعظيم رحمته.

Ⲭⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ..

* لأنه.

القطعة الخامسة (Ⲉ)

* إبطـــايو إن تـــى بارثـــينوس: أو أتســـاچى إمـموف بيـــه: چيـــه آ إفنـــوتى أووأشس: أفـــئى أفشوبى إنخيتس.

Ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥⲡⲉ: ϫⲉ ⲁⲫⲧ ⲟⲩⲁϣⲥ: ⲁϥⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲇⲏⲧⲥ.

* كـرامـة العـــذراء لا ينطـق بهـا لأن الله أرادها وجاء وسكن فيها.

* فى إتشـوب خين بى أووأوينى: إن آت إشخـونت إيروف: أفشوبى خين تيس نيـــه چى: إم إبســـيت إن آڤوت.

ⲥⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲇⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲛⲁⲧϣⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉⲛ ⲧⲉⲥⲛⲉϫⲓ: ⲙ̀ⲯⲏⲧ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ.

* الساكن فى النور غير المتقرب إليـــه حل فى بطنهـا تسـعـة شهور.

* بـــى أثنـــاف إيـــروف: بيـــأت تـــى ثـــوش إيـــروف: آمـــاريا ماسف: إسؤى إمبارثينوس.

Ⲡⲓⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲡⲓⲁⲧϯⲑⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲁ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲁⲥϥ. ⲉⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* غـــيـــر المنـظور غـيـــر المحـــدود ولدته مريم وهى عذراء.

* فـــاى غـار بيـــه بى أونى: فى إيطا دانيـيل: ناڤ إيروف إيه أڤ شاتف: إيڤول هى أو طو أوو.

ⲥⲫⲁⲓ ⲥⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲛⲓ: ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ: ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲁϥϣⲁϥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲓ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ.

* الآن هـــذا هو الحجر الذى رآه دانيـــال قـد قطع من جبل.

* إيـــه تـــه إمـبـيـــه چـــيج إنـرومى: تشـوه

Ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϫⲓϫ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ: ⲃⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ

* ولـــم تلمســـه يـد

http://coptic-treasures.com

إيروف إيه إبتيرف: إيه تيه فاى بيه بى لوغوس: بى إيڤول خين إڤيوت.

* أفئى أفتشى ساركس: إيڤول خين تى بارثينوس: أتشينيه إسبير ما إنرومى: شا إنتيف سوتى إمون.

* چيه إنثوف..

* آريه شوبى إن أوو إكلا ذوس: إنتيه بيطوڤو: أووه إنكيميللليون: إنتيه بى ناهتى.

* إن أورثو ذوكسوس: إتتيه نين يوتى إثؤاب: أوتى سيمنيه إم ماسنوتى: إيتطايوت إمبارثينوس.

* چيه آريه ميسى نان: إمڤنوتى بى لوغوس: بين سوتير إيسوس: أفئى أفسوتى إمون.

* چيه إنتوف..

ⲉⲡⲧⲏⲣⲟ : ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ:
ⲡⲓⲉⲃⲟⲗⲍⲉⲛⲫⲓⲱⲧ.

ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ :
ⲉⲃⲟⲗⲍⲉⲛ
ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲁⲃⲛⲉ
ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲣⲱⲙⲓ :
ⲯⲁⲛⲧⲉⲩⲥⲱⲧⲙⲱⲛ.

ⲭⲉⲛⲑⲟⲩ..

القطعة السادسة (ϛ)

ⲁⲣⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲕ
ⲗⲁⲗⲟⲥ : ⲛⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲧⲟⲩⲃⲟ :
ⲟⲩⲟⲥⲛⲕⲧⲙⲓⲗⲗⲓⲟⲛ
ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁⲍⲧ.

ⲡⲟⲣⲑⲟⲗⲟⲍⲟⲥ :
ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟⲧ ⲉⲑⲩ :
ⲱ ⲧ ⲥ ⲉ ⲙ ⲛ ⲉ
ⲙⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ : ⲉⲧ-
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ :
ⲙⲫⲧ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ :
ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ ⲓⲏⲥ: ⲁ ⲫⲓ ⲁ
ⲫⲥⲱⲧⲙⲱⲛ.

ⲭⲉⲛⲑⲟⲩ..

إنسان البتة هو الكلمة الذى من الآب.

أتى وتجسد من العذراء بغير زرع بشر حتى خلصنا.

* لأنه..

* صرت غصنا للطهارة وإناء للإيمان.

* الأرثوذوكسى الذى لابائنا القديسين أيتها العفيفة والدة الآله المكرمة العذراء.

* لأنك ولدت لنا الله الكمة مخلصنا يسوع أتى وخلصنا.

* لأنه..

http://coptic-treasures.com

القطعة السابعة (Z)

* إنشو إثماف إمبى أووأوينى: إت طايوت إم ماسنوتى: آريه فاى خابى لوغوس: بى آخوريتوس.

*مينينسا إثريه ماسف: آريه أوهى إريه أوى إمبارثيهنوس: خين هان هوس نيم هان إسمو: تين تشيسى إمو.

* چيه إنثوف..

Ⲛⲉⲟ ⲉⲩⲁⲩ ⲙⲡⲓⲟⲩ ⲱⲓⲛⲓ: ⲉⲧⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ ⲙⲙⲁⲥⲛⲟⲩϯ: ⲁⲣⲉϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲓⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲟⲥ.

Ⲩⲉⲛⲉⲛϥⲁ ⲉⲣⲉ ⲙⲁⲥϥ: ⲁⲣⲉⲟⲩⲟⲓ ⲉⲣⲉⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ϧⲉⲛ ϧⲁⲛϧⲱⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲁⲛⲥⲙⲟⲩ: ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟ.

ϥⲭⲉⲛⲟⲩϥ..

* أنت يا أم النور المكرمة والدة الإله حملت الكلمة غير المحوى.

* وبعد ما ولدته بقيت عذراء بتسابيح وبركات نعظمك.

* لأنه..

لبش آدام

على ثيؤطوكية يوم الثلاثاء

* إريه آش إنلاس إنساركس: نا إشئير بى نوين إمو: أوتى بارثينوس إثؤاب: أووه إيما سنوتى.

* چيه آريه شوبى إنؤ إثرونوس: إمڤاسيليكون: إمڤى إيتو فاى إموف: هيچين نى شيروبيم.

Ⲑⲣⲉⲁⲱ ⲛⲗⲁⲥ ⲛⲥⲁⲣⲝ : ⲛⲁ ⲯⲉⲣⲡⲓⲛⲟⲓⲛ ⲙⲙⲟ : ⲱϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑϯ : ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲙⲁⲥⲛⲟⲩϯ.

ϥⲭⲉ ⲁⲣⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲧⲣⲟⲛⲟⲥ : ⲙⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ : ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲭⲁⲓ ⲙⲙⲟϥ : ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ.

* أى لسان جسدى يستطيع أن يتأملك أيتها العذراء القديسة والدة الإله.

* لأنك صرت عرشاً ملوكياً للمحمول على الشاروبيم.

http://coptic-treasures.com

* إنينا إش إير ماكاريزين: إممو إن آش إنريتى: چيه آريتشيسى إينى فيسيس: إننو إيرون إتصا إبشوى.

* سيه إر افميڤى إمبيران: خين جينيئا نيڤين: أوتيإتشرومبى إثنيه سوس: أووه إثماڤ إمبخرستوس.

* أونوف إمو ماريا: تى ڤوكى أووه تى ماڤ: چيه فى إت خين بى آمير: نيأنجيلوس سيه هوس إيروف.

* أووه نى شيروبيم: سيه أوو أوشت إممووف أكسيسوس: نيم نى سيرافيم: خين أوميت آت مونك.

* إڤ إير ريبيزين خين نوتينه: چيه فاى بيه إب أوورو إنتيه إب أو أوو: فيإتؤلى إم إفنوڤى إمبيكوزموس: كاطا بيف نيشتى إن ناى.

* آنون هون..

Ⲉⲛⲛⲁϣⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟ ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏⲧ ⲭⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲃⲓⲥⲓ ⲉⲛⲓⲫⲧⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲏⲣⲟⲛ ⲉⲧⲥⲁⲡϣⲱⲓ.

ⲥⲉⲉⲣ̀ⲫⲙⲉⲧ̀ⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲁⲛ ⲙⲉⲛ ⲍⲉⲛⲉⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱⲧⲃⲣⲟⲧⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ ⲟⲩⲥⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲭⲥ.

Ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲃⲱⲕⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲙⲁⲩ ⲭⲉ ⲫⲏⲧ ⲙⲉⲛ ⲡⲉⲁ̀ⲙⲏⲣ ⲛⲓⲁⲍⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉⲥⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲩ.

ⲥⲟⲩⲟⲥ Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲁ̀ⲍⲓⲱⲥ ⲛⲉⲙ Ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ.

Ⲉⲩⲉⲣⲣⲓⲡⲓⲍⲓⲛ ⲙⲉⲛ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛⲍ: ⲭⲉⲫⲁⲓⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲫⲏⲧⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲕⲁⲧⲁⲡⲩⲛⲱⲧ ⲛⲛⲁⲓⲍ.

ⲥⲁⲛⲟⲛⲍⲱⲛ..

* بأى نوع نقدر أن نطوبك لأنك ارتفعت عن الطبائع العلوية العقلية.

* يذكر اسمك فى كل الأجيال أيتها الحمامة الحسنة وأم المسيح.

* أفرحى يا مريم العبدة والأم لأن الذى فى حجرك تسبحة الملائكة.

* والشاروبيم يسجدون له باستحقاق والساروفيم بغير فتور.

* يرفرفون بأجنحتهم قائلين هذا هو ملك المجد رافع خطية العالم كعظيم رحمته.

* ونحن أيضاً..

http://coptic-treasures.com

طرح آدام

على ثيؤطوكية يوم الثلاثاء

إكليل فخرنا نحن المؤمنين ، هى والدة الإله مريم العذراء، التى ولدت لنا يسوع المسيح، ابن الله العلى كقول الملاك. عظيم هو مجد بتوليتك، يامريم العذراء أم إلهنا. وجدت نعمة عند الله الآب، الروح القدس حل عليك، وقوة العلى ظللتك، لأنك أنت السلم الذى رآه يعقوب ثابتاً على الأرض، ومرتفعاً إلى السماء والملائكة نازلون عليه. السلام لوالدة الإله مريم العذراء، السلام للملكة أم الملك، السلام للتى وجدت نعمة الرب معك. السلام للتى ولدت خالق الكل، السلام للتى بسبب ابنها صار خلاص آدم وحواء من العبودية التى للعداوة، السلام للجبل المقدس الذى صار مسكناً لإله السماء والروح القدس. كرامة العذراء لا ينطق بها، لأن عمانوئيل أتى وتجسد منها. الساكن فى النور حل فى بطنك تسعة أشهر حتى خلصنا. ومن بعد ما ولدته بقيت عذراء، كما تكلم حزقيال عظيم الأنبياء. أى لسان جسدانى يستطيع أن ينطق بمجد وكرامة هذه العذراء، لأنها صارت كرسياً عالياً لضابط الكل، يسوع المسيح إلهنا. من أجل هذا نصرخ قائلين: إفرحى يا ممتلئة نعمة، الرب معك، اشفعى فينا عند ابنك الحبيب، ليغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

إبصاليـــة آدام

على الهـــوس الثانى

* أبـــاهيـــت نيـــم بـــالاس هـــوس إتـــى إتـــرياس: أجـــيـــا إتريـــاس: إليـــســـون إيمـاس.

Ⲁⲡⲁⲥⲱⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲗⲁⲥ: ⲥⲱⲥ ⲉⲧⲧⲣⲓⲁⲥ: ⲁⲅⲓⲁ ⲧⲣⲓⲁⲥ : ⲉⲗⲉⲏⲥⲟⲛ ⲏⲙⲁⲥ.

* قـلـبـى ولسانى يسبحان الثـالوث: أيهـا الثـــالوث : القدوس ارحمنا.

* فـــون نيـــفـن ســيـهـوس نـــاك: أووه ســـى إرفـــوك نـــاك: أجيـــا إترياس.

Ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲥⲱⲥ ⲛⲁⲕ: ⲟⲩⲟⲥ ⲥⲉⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ: ⲁⲅⲓⲁ ⲧⲣⲓⲁⲥ...

* كل أحـد يسبحك: ويتعبد لـك: أيهـــا الثالوث..

* جـــى غـــار إنشـوك بنيـوتى: بـين ســوتيـر أووه بينشـتى: أجيـا...

ⲛⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ : ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓⲱⲧ: ⲁⲅⲓⲁ..

* لأنـــك أنـت إلـهنـا: مخلصنا العظيم: أيها..

* ذيـــس بـــوذى كـــيـــريون: أفـئـى أفســوتى إمـــون: أجيا

Ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲁ ⲕⲩⲣⲓⲟⲛ: ⲁⲫⲥⲱⲧ ⲙⲙⲟⲛ: ⲁⲅⲓⲁ..

* السـيـد الـرب: أتـــى وخلصنا: أيـها

* إثفـى نيـك هـاب إمـى: مـا إتسـافـوى إنيـك ميـثـمى: أجيـــا...

Ⲑⲟⲃⲉⲛⲉⲕⲥⲁⲡ ⲙⲙⲏ: ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲉⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏ: ⲁⲅⲓⲁ..

* من أجـل أحـكـامـك: الحقيقية علمنى عـدلك : أيها..

* ذى أوش بـى بيـك نـاى: جـيـم بـين شـينى خـين بيـك

Ⲍⲉⲟⲱⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲭⲉⲙ ⲡⲉⲛⲱⲓⲛⲓ ⲅⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲭⲁⲓ:

* كثيـرة هى رحمتك: تعهدنا بخـــلاصك:

http://coptic-treasures.com

أوجاى: أجيا...	ⲁⲅⲓⲁ..	أيها..
* يس هيبى أنوك: إى إفوت هاروك : أجيا..	ⲛ Ⲏⲥ ϩⲛⲡⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ: ⲉⲓⲉⲫⲱⲧ ϩⲁⲣⲟⲕ: ⲁⲅⲓⲁ..	* هوذا أنا : التجأت إليك : أيها..
* ثوك تى تى جوم نيم بى أوؤو: أوبى أورو إنتى إب أوؤو : أجيا...	ⲛ Ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ⲧⲭⲟⲩ ⲛⲉⲓⲱ ⲡⲓⲱⲟⲩ: ⲱ ⲡⲓ- ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ: ⲁⲅⲓⲁ..	* لك القوة والمجد : يا ملك المجد: أيها..
* إيسوس بى تين هيلبيس: خين نين إثليبسيس : أجيا..	Ⲓⲏⲥ Ⲡⲉ- ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ: ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛ ⲁⲗⲏⲑⲓⲥ: ⲁⲅⲓⲁ..	* يسوع هو رجاؤنا: فى شدائدنا أيها..
* إك إسماروؤت إيوس ثيئوس: ناهمين خين نى بى راسموس : أجيا...	Ⲕ ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲫⲥ Ⲑⲥ : ⲛⲁϩⲙⲁⲛ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲅⲓⲁ..	* تباركت يا ابن الله: نجنا من التجارب: أيها..
* لاؤس نيفين سيهوس ناك: أو إبؤرو بخرستوس: أجيا..	ⲛ Ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉϩⲱⲥ ⲛⲁⲕ : ⲱ ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭⲥ: ⲁⲅⲓⲁ..	* كل الشعوب تسبحك: أيها الملك المسيح : أيها...
* مووى نان إنتيك هيرينى: ماتالتشو نين شونى : أجيا....	ⲛ Ⲩⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲕ ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲁⲧⲁⲗⲃⲟ ⲛⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ: ⲁⲅⲓⲁ..	* أعطنا سلامك: اشف أمراضنا: أيها...
* إنشوك أوريف شينيهيت : أووه إن	Ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩ- ⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ :	* أنت المتحنن:

http://coptic-treasures.com

نـــــا إيـــــت: أجيـــا...	ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲛⲁϩⲧ: ⲁⲥⲓⲁ..	وأنـت الرحـوم: أيها...
* إك إسـمـــا رؤوت إنشـــوك: تين هـــوس نـــاك إسـمـــو إيروك: أجيـا....	Ⲍⲱⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲑⲟⲕ: ⲧⲉⲛⲥⲱⲥ ⲛⲁⲕ ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ: ⲁⲥⲓⲁ..	* تبـاركت أنت: نسبحك ونبـــاركك: أيها...
* أونيـشـتى إنتـــا إفـمـى: بـى ريفـتى هـــاب إمـــــى: أجيـا...	ⲟⲩⲛⲓⲱ† ⲛⲧⲁϥϣⲏ: ⲡⲓⲣⲉϥ†ⲥⲁⲡ ⲱⲱⲏ: ⲁⲥⲓⲁ.. ق	* عـظـيـم بالحـقـيـقـة: الديان العـادل: أيها...
* بـــيـــك ران إت إسـمـــارؤوت: أوبى لوغـوس إنتـــا إفـمـى: أجيـا...	ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲱ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲧⲁϥϣⲏ: ⲁⲥⲓⲁ.. ق	* اسـمك مـبـارك: أيهـا الكلمة الحقيقى : أيها...
* رويـــس إيـــرون أو بخرســتـوس: خـــين تيـك ميت أغـاثوس: أجيـا...	Ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟⲛ ⲱ Ⲡⲭⲥ: ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕ- ⲱⲉⲧⲁⲥⲁⲑⲟⲥ: ⲁⲥⲓⲁ...	* احرسنا أيها المســيـح: بصـــلاحك: أيها...
* ســوتيم أنـــى ريـــف إرنـــوفى: خـــين نو أنـــانكى: أجيا...	Ⲥ ⲱ ⲧ ⲉ ⲱ ⲉⲛⲓⲣⲉⲕⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ϩⲉⲛ ⲛⲟⲩⲁⲛⲁⲥⲕⲏ: ⲁⲥⲓⲁ...	* اسـمع الخـطـاة: فـى شـــدائدهم: أيها...
* تـــا إبسـيـــشى نيـــم بانـــوس: أولـــو إ أورانـــوس: أجيـــا....	Ⲧⲁϥⲓⲭⲏ ⲛⲉⲱ ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ: ⲱⲗⲟⲩ ⲉⲟⲩⲣⲁⲛⲟⲥ: ⲁⲥⲓⲁ... ق	* نفـــسى وعـــقـلى : ارفـعـهـمـا إلى السماء: أيها...

http://coptic-treasures.com

* إيوس ثيئوس بين نوتى : موى نان إن أوسوتى: أجيا....	ⲕⲩⲥ ⲑⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲥⲱⲧ: ⲁⲅⲓⲁ...	* يا ابن الله إلهنا: أعطنا خلاصاً: أيها...
* إفنوتى بى نا إيت : بى ريف أوأو إن هيت: أجيا...	ق Ⲫⲧ ⲡⲓⲛⲁⲏⲧ: ⲡⲓⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛϩⲏⲧ: ⲁⲅⲓⲁ...	* الله الرحوم: طويل الأناة: أيها....
* إكؤواب إكؤواب إكؤواب: إبشيرى إم فى إثؤواب: أجيا.	ق Ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲭⲟⲩⲁⲃ: ⲡⲱⲛⲣⲓ ⲙⲫⲏ ⲉⲟⲩ: ⲁⲅⲓⲁ....	* قدوس قدوس قدوس: يا ابن القدوس: أيها...
* إبسيشى إن نين يوتى: ما إمتون نوؤو أو بى ريف سوتى: أجيا..	ق Ⲫⲩⲭⲏ ⲛⲛⲉⲛⲓⲟⲧ: ⲙⲁⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲱ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲧ : ⲁⲅⲓⲁ...	* آباؤنا الراقدين: نيحهم أيها المخلص: أيها...
* أوبين نيب أرى بين ميفئى: خين تيك ميت أورو إن نانيفيؤوى: أجيا...	ق Ⲱ ⲡ ⲉ ⲛ ⲛ ⲏ ⲃ ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ: ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲁⲅⲓⲁ...	* يا ملكنا اذكرنا: فى ملكوتك السماوى: أيها...

http://coptic-treasures.com

مديح آدام على الهوس الثانى

+ أنشئ وزنا ونظام ... على شرح الآدام
فيكِ يا مريم ... مع ابنك ماسياس

+ بشّرك جبرائيل ... بحلول عمانوئيل
وحملتيه بالتهليل ... حملا من غير أدناس

+ تم المكتوب عنك ... وإلهك صار ابنك
وولدتيه من بطنك ... كما قال اسئياس

+ جل إله القدرة ... أتانا بالنصرة
من بكر بتول عذرا ... شريفة فى الأجناس

+ حملت السر العظيم ... فى جوف أحشاك مقيم
وصرتِ كالشاروبيم ... وأيضا قدس الأقداس

+ خلاص البشرية ... ظهر بالكلية
من بكر بتولية ... عذرا من خاص الناس

+ ذو المقدار الأعظم ... حملتيه يا مريم
كما باح وتكلم ... دافيد بى إبروفيتيس

+ دعيتِ أم يسوع ... وصار اسمك مرفوع
ومنك ظهر ينبوع ... شفاء لأوجاع الناس

+ رؤوف القلب تراءف ... وتحننن لما شاف
وخضعت له الأجناس ... الألسن والأصناف

+ زلة آدم هوذا ... صارت له مردودة
كقول أنبا شنوده ... بى آرشى ماان إدريتيس

+ سيدنا أتانا ... من مريم نجانا
من قبضة أعدانا ... الأشرار الأنجاس

+ شعبا مؤمنا صرنا ... والنور كائن معنا
كما قال يوحنا ... بى إف آنجيلستيس

+ صلح الكرم وعمر ... ورب الكرم أمر
قال غصنا لا يثمر ... يقطع أصله بالفاس

http://coptic-treasures.com

+ ضنى وفنى حالى
حين جانى عذالى
والنوم لم يهنا لى
جهلا من غير قياس

+ طبيب أهل الأسقام
حين نادى الميت قام
أتانا بالإنعام
ورجعت له الأنفاس

+ ظهر من جوف أحشاك
ومن يؤمن به أهداكَ
الرب الذى أنشاك
بنى بيته بأساس

+ عجزت كل الأوهام
فيكِ يا مريم
وتحيرت الأفهام
مع ابنك ماسياس

+ غابت العقول وكَلت
والأعداء بكِ ذلت
والألسن قد ملت
ونالوا الأعكاس

+ فعل الأعداء ضجة
والدنيا مرتجة
بيسوع من غير حجة
معترفا به ديماس

+ قبلنا نحن إيسوس
عرفه ديوناسيوس
غالب بى ذيافولوس
بمدينة آثينا س

+ كمن رب القوات
ومن بين الأموات
فى جوف القبر ومات
قام وسحر الناس

+ لما لاحت بالعين
واحد عند الرجلين
مريم نظرت ملاكين
والآخر عند الرأس

+ مريم نظرت جهرا
شيدنا قام وظهر
وفى يوم الأحد
لرسله فى عمواس

+ ناول تلاميذه
وإنه نادانا بجهده
جسده ودمه بيده
يحضر وقت القداس

+ هذا لأجل الخطية
موضوع فى الصينية
قربان وضحية
مهروقا دمه فى كاس

+ وفانا تقويمه
ووعدنا بنعيمه
منحنا تعليمه
ورجونا بعد اليأس

http://coptic-treasures.com

+ لا تعطنى تهوين أنا عبدك مسكين
أبو السعد المهين بالاسم أدعى شماس

+ يا مريم شفاعاتك نجينى بصلاتك
يا من بشفاعاتك خلصتى متياس

+ السلام لك يا عذراء من قلب حزين يقرأ
كونى لى نصرة وأنال حسن الخلاص

+ السلام لك من فكرى يا مريم يا ذخرى
أنتِ تاجى وفخرى عند ابنك ماسياس

+ يرحمنا بصلاتك وانجو بشفاعاتك
واحظى بطلباتك فى يوم زحمة وقصاص

+ وأنا بك متحسب ويرجوك من يغلب
لأنى بك متطلب ولن يغلبنى اليأس

http://coptic-treasures.com

الهـوس الثانى

المزمـور ١٣٥

* أوو أونه إيڤـــول إم إبشـــويس چيـــه أو إخريســـتوس أو آغاثوس بيـــه اليلويـا: چيـــه بيف نـاى شـــوب شـــا إينـــيه.

Ⲟⲩⲱⲛⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲥ ⲭⲉ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥ-ⲧⲟⲥ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ ⸗ ⲭⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲯⲟⲡ ⲯⲁ ⲉⲛⲉⲥ.

* أوو أونه إيڤول إم إفنوتى إنتيـــه نى نووتى الليويا: چيه بيف ناى شوب شا إينيه.

Ⲟⲩⲱⲛⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲫ̀ⲧ̀ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩ ⲧⲁ ⲗ̀⸗ ⲭⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲯⲟⲡ ⲯⲁ ⲉⲛⲉⲥ.

* أوو أونه إيڤـــول إم إبتـــشـــويس إنتيـــه نيتشـــويس الليلويا: چيه..

ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩ ⲁⲗ⸗ ⲭⲉ..

* فى إتئيرى إنهانيشـــتى إن إشـــفيـرى إيما ڤاطف الليلويـــا چيـــه..

Ⲫⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲓⲯⲧ ⲛ̀ⲯⲫⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲁⲧⲕ ⲁⲗ⸗ⲭⲉ..

* فى إيطاف ثاميـــو إن نى فيؤيى خـــين أوكاتى الليلويا: چيـــه..

ⲥⲫⲏⲉⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲟⲩⲓ ⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲗ⸗ⲭⲉ..

* اشـكـــروا الرب لأنه صالح وخـــيـــر الليـــويا لأن إلـــى الأبـــد رحمـــته.

* اشكروا إله الآلهـــة الليلويا لأن إلـــى الأبـــد رحمته.

* اشكروا رب الأرباب الليلويا لأن...

* الصـــانع العـجـائب العظام وحده الليلويا لأن..

* الذى خلق السموات بفهم الليلويا لأن..

http://coptic-treasures.com

* فى إيطاف طاجرو إمبى كاهى هيچـــين نيموؤ الليلويا: چيه..

* فى إيطاف ثاميـــو إنهـــان نيشتى إنريـــف إر أوو أويـــنى إمما فاطـــف الليـويا چيـــه..

* إفرى إيه أوو إرشيشى إنتيه بى إيهـــوؤ الليـــلويا چيـــه..

* بيوه نيم نيســـو إف إكسوســـيا إنتيه بى إيجوره الليلـويا: چيه...

* فى إيطـــــاف شـــارى إينا كـــيـمى نيـــم نو شـامـــسى الليـــلويا: چيـــه..

* أووه أفـئـــينى إمـــبى إســـرائيل إيڤـــول خـين تومیتى الليـــلويا چيه..

* خين أوچيـــــج إس آمـــاهى نيم أو شـــوبـــش إفـتـــشـــوسى الليلويـا: چيه..

* فى إيطاف فـــورج إم إف يوم إنشـــارى خـــين

ⲫⲛⲉⲧⲁϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ ⲥⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲱⲟⲩ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲫⲛⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲩⲱⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲁϥ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲫⲣⲏ ⲉⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲥⲟⲟⲩ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲡⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲏⲟⲩ ⲉⲩⲉⲍⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲭⲱⲣⲥ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲫⲛⲉⲧⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲉⲛⲁ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲟⲩⲟⲥ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏⲧ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲓⲱ ⲉⲥⲁⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲱⲃϣ ⲉϥⲃⲟⲥⲓ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲫⲛⲉⲧⲁϥⲫⲱⲣⲭ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ϣⲁⲣⲓ ⲥⲉⲛ

* الـذى ثبـت الأرض على الميـاه الليلويا لأن..

* الذى خلق نيـرين عظيـمين وحـده الليلـويا لأن..

* الشـــمس لحكم النهـــار الليلويا لأن..

* القمر والنجوم لحكم الليل الليلويا لأن...

* الذى ضرب المصـــريين مع أبكارهم الليلويا لأن...

* وأخرج إسرائيل من وسطهم الليلويا لأن...

* بيـــــد عـزيـــزة وذراع عـــــالية الليلـــويا لأن..

* الـذى شـق البـحر الأحـمر

http://coptic-treasures.com

هان فـــورج الليـــلويا: چيه..

* أووه أفـئـينى إمـبى إسـرائيل إيمير خـين تيف ميتى الليلويا: چيـه..

* أووه أف ڤـور ڤـير إمـفـارا أو نيم تيف جـوم تيـرس إيـه إفـيـوم إنشـارى الليلـويا: چيه..

* فى إيطاف إينى إمبيف لاؤس إيڤـول إن إهرى هى إبشافيه الليلويا: چيه...

* فى إيطـاف إينى إنؤموؤ إيفـول خين أو بيـترا إنكوه إنشـوت الليـلـويا: چيه...

* فى إيطاف شـارى إيه هـان نيـشـتى إن أوورو أوو الليـلويا چيـه..

* أووه أفخوتيب إنهان أوو رو أوو إڤـؤى إن إش فـيـرى الليلويا: چيه..

* سى أون إبؤرو إنتـيـه نى آمـور ريـؤس الليـلويا: چيه..

ϩⲁⲛⲫⲱⲣⲭ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

Ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲫⲓⲛⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲗ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲫⲙⲏⲧⲁⲗ:ⲭⲉ..

Ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲫⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲫⲭⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ϣⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲯⲁⲣⲓⲁⲗ:ⲭⲉ..

ⲫⲏⲉⲧⲁⲫⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲫⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡⲯⲁⲫⲉ ⲁⲗ:ⲭⲉ..

Ⲫⲏⲉⲧⲁⲫⲓⲛⲓ ⲛⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲕⲟⲥ ⲛⲯⲱⲧ ⲁⲗ:ⲭⲉ..

ⲫⲏⲉⲧⲁⲫⲯⲁⲣⲓ ⲉϩⲁⲛⲛⲓⲯⲧ ⲛⲟⲩⲣⲱ-ⲟⲩ ⲁⲗ:ⲭⲉ..

Ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲫϩⲱⲧⲉⲃ ⲛϩⲁⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲯⲫⲏⲣⲓ ⲁⲗ:ⲭⲉ..

Ⲥⲛⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲛⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

إلى أقسام الليلويا لأن...

* وأجاز إسرائيل فى وسطه الليلويا لأن..

* وطرح فرعون وكل قـوته فى البـحـر الأحـمـر الليلويا لأن...

* الذى أخرج شعبه إلى البرية الليلويا لأن..

* الذى أخرج مـاء من صخرة صـمـاء الليلويا لأن..

* الذى ضرب ملوكـاً عظمـاء الليويا لأن..

* وقتل ملوكاً عجيبين الليلويا لأن..

* سـيـحـون ملك الأمـوريين الليلويا لأن..

http://coptic-treasures.com

* نيم أوج إبؤرو إنتـــيه إثفاصـــان الليـــلويا: چيـــه..

* آفتى إمبـــــوكاهى إڤ إكليرونوميا الليـــلويا: چيـــه..

* إڤ إكليـــــرونوميا إم بيف ڤوك بى إســـرائيل الليلويا: چيـــه..

* إن إهرى خين بين ثيه ڤيو أفئيربين ميڤئى إنچيه إبتشويس الليلويا: چيه..

* أووه أفـــسوت تين إيڤول خـــين نين چيـــج إنتيه نـــين چاجى الليلويا: چيـــه..

* فى إتتى إخـــريه إنســـاركس نيـــڤين إتؤنـــخ الليـــلويا: چيه..

* أوو أونه إيڤـــــول إم إفنـــوتى إنتيـــه إتفيه الليلويا: چيـــه..

* أوو أونـه إيڤـــــول إم إبشـــويس إنتيه نى تشـويس چيه أوو خـريســـتوس أوو آغاثوس بيه الليلويا: چيـــه..

Ⲛⲉⲙ Ⲱⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲑⲃⲁⲥⲁⲛ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

Ⲇⲩⲧ ⲙⲡⲟⲩⲕⲁⲥⲓ ⲉⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲕⲈⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲙⲡⲉⲩⲃⲱⲕ Ⲡⲓⲥⲗ ⲁⲗ: ⲭⲉ

Ⲛⲥⲣⲏⲓ ⲍⲉⲛ ⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲛⲭⲉ Ⲡⲥ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲕⲞⲩⲟⲥ ⲁⲩⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ ⲛⲉⲛⲭⲓⲭ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲭⲁⲭⲓ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

Ⲫⲏⲉⲧⲧ ⲍⲣⲉ ⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛⲍ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

ⲕⲞⲩⲱⲛⲍ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲫⲧ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲁⲗ: ⲭⲉ..

Ⲟⲩⲱⲛⲍ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥ ⲭⲉ ⲟⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲁⲍⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉⲁⲗ: ⲭⲉ..

* وعوج ملك باشـان الليلويا لأن..

* أعطى أرضهم مـــيـــراثـــاً الليـــلويا لأن..

* ميراثاً لعبده إسرائيل الليلويا لأن..

* فى تواضعنا ذكـــرنا الرب الليلويا لأن..

* وخلصـــنا مـــن أيـــدى أعـدائنا الليلويا لأن...

* الذى يعطى طعاماً لكل جسد حى الليلويا لأن..

* احمدوا إله السـماء الليلويا لأن..

* احمدوا رب الأربـاب لأنـه طيب وصـالح الليلويا لأن..

http://coptic-treasures.com

لبش الهوس الثانى

* مارين أوو أونه إيڤول: إمبى إخريستوس بين نوتى: نيم بى ييروبصالتيس: داڤيد بى إبروفيتيس.

* چيه أفشاميو إن نيفيأووى: نيم نوذيناميس: إڤهى سينتى إمبى كاهى: إيه إهرى هيچين نيموؤ.

* ناى نيشتى إمفوستير: بيرى نيم بيوه: أفكاڤ إڤئير أوو أوينى: خين بى إستيريه أومـا.

* إڤئينى إنهان ثيو: إيڤول خين نيف آهور أف نيفى إنسانى إش شين: شا إنتوفيرى إيڤول.

* أفهوؤ إنؤمون هوؤ: هيچين إبهو إم إب كاهى: شا إنتيف روت إيه إبشوى: إنتيفتى إمبيف أوو طاه.

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ: ⲙ̀Ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲛⲉⲓ ⲡⲓⲉⲣⲟⲫⲁⲛⲧⲏⲥ: Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

Ϫⲉⲁϥⲑⲁⲗⲗⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲙⲓ: ⲛⲉⲓ ⲛⲟⲩⲁⲛⲁⲙⲓⲥ: ⲁϥⲥⲓⲥⲉⲛϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ: ⲉϫⲣⲏⲓ ⲥⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ.

ⲫⲘⲁⲓ ⲛⲓⲱϥ ⲙ̀ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ: ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲓ ⲛⲓⲟⲩ: ⲁϥϫⲁⲩ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ϩⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱⲙⲁ.

Ⲇⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲑⲏⲟⲩ: ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲉϥⲁⲥⲱⲡ: ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲱⲩϣⲏⲛ: ⲯⲁⲛⲧⲟⲩⲫⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ.

ⲫⲈ ⲩ ⲥ ⲱ ⲟ ⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲟⲩ: ⲥⲓϫⲉⲛ ⲡⲥⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁⲥⲓ: ⲯⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲱⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁⲥ.

* فلنشكر المسيح إلهنا مع المرتل داود النبى.

* لأنه خلق السموات وجنودها أسس الأرض على المياه.

* هذان الكوكبان العظيمان الشمس والقمر جعلهما نيران فى الفلك.

* أخرج الرياح من خباياها نفخ فى الأشجار حتى أزهرت.

* أمطر مطراً على وجه الأرض حتى أنبتت وأعطت ثمرها.

http://coptic-treasures.com

* أفـــئـــيني إنؤمـــوؤ: إيڤـــول خـين أوبيـــتـرا: أف إتســـو إمـبـيف لاؤس: إن إهـــرى هـــى إبشـــافيه.

* أفـشـاميـــو إمـــبى رومى: كـــاطا بيـــف إينـى: نـيـم تـيـــف هـيـكـــون: إثـريـــف إسمـــو إيـــروف.

* مـــارين هوس إيروف: تين تشيسى إمبيـف ران: تـــين أوو أونـــه نـاف إيڤـــول: چيـه بيف نای شوب شـا إينيـه.

* هيتين نى إڤشى: إنتيه بى ييـرو بصـالتيـــس داڤيـد: ابتـشـــويس أرى إهمـــوت نان: إمبيـــكو إيڤول إنتـيه نـــين نوڤى.

* هيتين نى إبريسڤيا: إنتيه تى ثيؤطوكوس إثؤاب ماريا: ابتشويس..

* هيتين نى إبريسڤيا: إنتيه إبخـوروس تيـرف إنتـيه نى أنجيلوس: ابتشويس...

ⲁⲛⲓⲛⲓ ⲛⲟⲩⲱⲟⲩ: ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉ-ⲧⲣⲁ: ⲁⲩⲧⲥⲟ ⲙⲡⲉⲩⲗⲁⲟⲥ: ⲛⲥⲣⲏⲓ ⲉⲓ ⲡⲱⲁⲩⲉ.

ⲁⲛ ⲫ ⲑ ⲁ ⲱ ⲓ ⲟ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲫⲓⲛⲓ: ⲛⲉⲱ ⲧⲉⲫⲥⲓⲕⲱⲛ: ⲉⲑⲣⲉⲫⲉⲓⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲫ.

ⲙⲁⲣⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲫ: ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲙⲡⲉⲫⲣⲁⲛ: ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛⲥ ⲛⲁⲫ ⲉⲃⲟⲗ: ϫⲉⲡⲉⲫⲛⲁⲓ ⲱⲟⲡⲱⲁ ⲉⲛⲉⲥ.

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲩⲭⲏ: ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲟⲯⲁⲗⲧⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲟⲥ ⲁⲣϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ: ⲙⲡⲩⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ: ⲛⲧⲉ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲉⲟⲩ ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲡⲟⲥ..

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ: ⲛⲧⲉ ⲡⲭⲟⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲟⲥ..

* أخرج ماء من صخرة وسقى شعبه فى البرية.

* صنع الإنسان كشبهه وصورته لكى يباركه.

* فلنسبحه ونرفع اسمه ونشكره لأن رحمته كائنة إلى الأبد.

* بصلوات المرتل داود يا رب أنعم لنا بمغفرة خطايانا.

* بشفاعات والدة الإله القديسة مريم يا رب.

* بشفاعات كل صفوف الملائكة يا رب.

http://coptic-treasures.com

إك اسماروؤت آليثـوس: نيم بيـــك يوت إن آغـــاثوس: نيـــم بى بنڤما إثـــؤاب: چيـــه أكـئى أكـــســـوتى إمـــون.

`K`cwapwoyT alhqwc: new Pekiwt `nasaqoc : new Pi=na e=y: xe aki akcwt `mmon.

* مبارك أنت بالحقيقة مع أبيك الصالح والروح القدس لأنك أتيت وخلصتنا.

http://coptic-treasures.com

مديح آدام على لبش الهوس الثانى

+ فلنرتل مع داود ونشكر فضل الله
لأنه رحوم وودود چى پيف نای شوب شا إپنيه (١)

+ اشكروا الرب فإنه صالح مرسل غيثه من أعلى سماه
على الصالح والطالح چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ اشكروا إله الألهة فإنه صالح طويل الأناة
له المجد والعظمة چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ قدّوس قدّوس إكؤواب واحد لا رب سواه
شكروا رب الأرباب چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ ملأ الأرض بمجده له المجد فى علّو سماه
صنع العجائب وحده چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ صوّر علوّ السموات وأسسها بكلمة فاه
والنجوم فيها سائرات چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ جبل الأرض بالحكمة وبسطها فوق وجه المياه
وملأها بالخلقة چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ رتب كوكبين عظيمين ينيران فى جو سماه
الشمس والقمر سائرين چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ جعل الشمس لسلطان النهار سائرة فى الفُلك دائرة
والقمر والنجوم لليل چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ سكب غضبه على فرعون وأهلك كامل أعداه
وأختار موسى وهرون چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ لشعبه صنع الآيات فى مصر بذراع ما أعلاه
وضربهم بأشنع الضربات چى پيف نای شوب شا إپنيه

(١) لأن إلى الأبد رحمته

http://coptic-treasures.com

+ المصريون وأبكارهم ضربهم بذراع ما أعلاه
وخلّص شعبه من وسطهم چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ شق البحر وفلقه وطرح فرعون جواه
وجاز إسرائيل وسطه چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ نبع الماء من الصخرة وروى شعبه وسقاه
فى البرية القفرة چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ وأوصلهم بلاد كنعان وقتل شيحون وفناه
وعوج ملك باشان چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ أعطى أرضهم ميراثا لإسرائيل عبده وفتاه
وذكرنا فى توضعنا چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ خلّصنا من الأعداء المحيطين لكل حى عزاء
اعترفوا لإله السماء چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ يجب له كل الإكرام والسجود لأثر قدماه
اشكروا فضله بدوام چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ اعترفوا لاسم المسيح واشكروا فضله ورضاه
وزيدوه بالتسابيح چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ خلّصنا من إبليس فرعون العقلى خزاه
وأجازنا بحر التقديس چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ أدخلنا بحر العماد وعتقنا من رق الطغيان
وأوصلنا أرض الميعاد چى پيف نای شوب شا إپنيه

+ شق المسيح بحر الجحيم ورمى الشيطان جواه
وأخرجنا منه بسر عظيم چى پيف نای شوب شا إپنيه

http://coptic-treasures.com

+ وأصعدنا مع شعبه إلى محله وهناه
ودعانا احبابه چى پيف نای شوب شا إينيه

+ عوض المن والسلوى أعطانا جسده غذاء
وأعطانا البيعة الحلوة چى پيف نای شوب شا إينيه

+ أنبعِ الماء من الصخرة وأعطانا دمه شربناه
وروى نفوسنا القفرة چى پيف نای شوب شا إينيه

+ وأوصلنا أرض الميعاد والوعد الجديد آخذناه
وهو ملكوت السموات چى پيف نای شوب شا إينيه

طرح آدام
على الهوس الثانى

فلنرتل مع المرتل داود النبى الحسن الترتيل، ونصرخ بصوت واحد قائلين اشكروا الرب فإنه صالح. اشكروا الله رب الأرباب، لأن رحمته دائمة إلى الأبد، وإلى كل الدهور لأنه صنع عجائب عجيبة، وخلق السموات بفهمه الرفيع. النيران العظيمان، الشمس والقمر. جعلهما ينيران فوق السموات، الشمس لسلطان النهار، والقمر والنجوم لسلطان الليل.

وضرب المصريين وكل أبكارهم، وغرقهم فى البحر الأحمر، بيد عزيزة وذراع رفيعة، أخرج إسرائيل من وسطهم. فرعون الملك ومراكبه العظيمة غرقهم فى البحر الأحمر، وقتل أيضاً ملوكاً عظماء فى الحرب، وهم سيحون ملك الأموريين وعوج ملك مدينة باشان وأحب شعب إسرائيل، وأعطاهم أرضهم ميراثاً، ونحن معشر المسيحيين دعانا خواصه، وذكرنا فى تواضعنا، وخلصنا من أيدى أعدائنا.

فلذلك نصرخ ونقول مع المرتل داود النبى، اشكروا رب الأرباب، فإنه صالح وأن إلى الأبد رحمته. بصلوات داود المرتل، يارب أنعم لنا بغفران خطايانا.

http://coptic-treasures.com

إبصاليـــة واطس

على ثيؤطوكية يوم الأربعاء

* أى إرهيلبيـــس إيـــروك بانـــوتى: كـــونى إيفـــول أو باشـــويس إيســـوس: هيتـــين نـــى إبريســـفيا: إن تـــى مـــاسنوتى: مـــاريا تـــى إتـــشرومبى إثينســـوس.

* فـــون نيفـــين إت هيجـــين بـــى كـــاهى: إف تـــى أو أو إن تـــى كـــاثـــاروس: جـــى نى تاغـــمـــا تيـــرو إنتـــى نيـــفيـــؤوى: ســـى جـــو إن نـــى ماكـــاريســـموس.

* جـــى غـــار إنشـــو بى تى ماســـنوتى: نيـــم تى بيـــلى إنتـــى نى مـــان شـــاى: نيـــم تى إسـكينى إمـــاه إســـنوتى: إثمـــاف إم بخـــرســـتوس أدونـــاى.

Ⲇⲓⲉⲣⲥⲉⲗⲡⲓ ⲥ ⲉⲣⲟⲕ ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ: ϫⲱⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲱ Ⲡⲁⲥ̅ Ⲓⲏⲥ̅: ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲉⲥⲃⲩⲁ ⲛ̀ ⲫⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲃⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ.

Ⲃⲱⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ⲥⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ: ⲉⲩⲧⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲕⲁⲑⲁⲡⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲓⲧⲁⲩⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲥⲉϫⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲙ-ⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ.

ⲫ Ⲍⲉ ⲩⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ: ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-ⲙⲁⲛⲱⲁⲓ: ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲃⲧ: ⲉⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡϫⲥ Ⲇⲁⲱⲛⲁⲓ.

* تـــوكـــلـــت عليـــك يـــا إلهى: اغـــفـــر لـــى يـــاربـــى يسـوع: بشفاعة والـــدة الإلـه: مريم الحمامة الحسنة.

* كل أحـــد عـــلـــى الأرض: يمجدون النقية: وجـــمـــيع الطغـــمـــات الســـمـــائيـــة: ينشـــدون طوباويتك.

* لأنـــك أنـــت هـــى والـــدة الإلـــه: وباب المشـــارق: والقبـة الثـــانية: أم المســـيح أدوناى.

http://coptic-treasures.com

* دافيد أفتامون إم باى ريتى: جى أفساجى إن هان تايو إثفيتى: أوتى فاكى إنتى إفنوتى: ثى إيتا بخرستوس شاى نان إن خيتى.

* إثفى ماريا تى بارثينوس: أفتاستو إبى باراديسوس: أدام نيم إيفا نيم نى ذيكيئوس: نيم نين يوتى إن أرشيئوس.

* شاشف إن تاغما إتخين إتفى: إفتى أو أونى أوتى أورو: جى أإفيوت جوشت إيفول خين إتفى: إم بيف جيم فيت أونى إمو.

* إبى أليثوس أرى تشيسى: إهوتى نيفى أووى نيم نى

Δαυιδ αϥταμιον ⲙⲡⲁⲓⲣⲏⲧ : ⲭⲉ ⲁⲩⲥⲁⲭⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲧⲁ ⲓⲟ ⲉⲃⲏⲧ: ⲱ ⲧⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲧ: ⲑⲏⲉⲧⲁ ⲡⲭⲥ ⲱⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲁⲏⲧ.

Ⲉⲃⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ : Ⲙⲁⲁⲩ ⲛⲉⲙ Ⲉⲩⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟⲧ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ.

Ⲍ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲙⲁ ⲉⲧⲁⲃⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ : ⲉⲩⲧ̀ⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲱ ⲧⲟⲩⲣⲱ: ⲭⲉ ⲁ̀ Ⲫⲓⲱⲧ ⲭⲟⲩⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲃⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ : ⲱ ⲡⲉϥⲭⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲱⲛⲓ ⲱⲱⲟ.

Ⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁ̀ⲣⲱⲃⲓⲥⲓ: ⲉⲃⲟⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-

* داود أعلمنا هكذا قائلاً: أنهم تكلموا من أجلك: بكرامات يا مدينة الله: الذى منك أشرق المسيح.

* من قبل مريم العذراء: رجع إلى الفردوس: آدم وحواء والصديقون: وآباؤنا الأولون.

* السبع الطغمات السمائية: يمجدونك أيتها الملكة: لأن الآب قد تطلع من السماء: فلم يجد من يشبهك.

* هوذا بالحقيقة ارتفعت: أكثر

http://coptic-treasures.com

أرشى: جى نى أورو أوتيرو إنتى إبكاهى: سى موشى خين بى أو أوينى.

* ثاى تى تشيبى إتاسى أو أو : ثى إيتاس فاى خا إبؤرو إتى إب أوأو: جى أفيوت إرتيك نيتيس إرو: أبى إبنيما إثؤواب إجو.

* إيسوس إبشيرى إم فى إتتشوسى: أف مينرى تى بارثينيا : أووه أوجوم إنتى فى إتتشوسى: إثنا إرخيبى إيرو ماريا.

* كى غار إنثوبى إتين هوت: أف أو أورب شارو إيفول خين إتفى: جى شيرى ثى إثميه إن إهموت: أوتى

ⲁⲣⲭⲏ : ⲭⲉ ⲛⲓ-ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲥⲓ : ⲥⲉⲱⲟⲩⲱⲓ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲟ-ⲩⲱⲓⲛⲓ.

Θⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲃⲏⲡⲓ ⲉⲧⲁⲥⲓⲱⲟⲩ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϥⲁⲓ ϩⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ: ⲭⲉ ⲁ Ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲣⲧⲉⲭ-ⲛⲓⲧⲏⲥ ⲉⲣⲟ: ⲁ Ⲡⲓⲡ-ⲛⲁ ⲉⲟⲩ ⲓ ⲉϫⲱ.

Ⲓⲏⲥ ⲡⲱϩⲣⲓ ⲙⲫⲏⲉⲧ ⲃⲟⲥⲓ : ⲁϥ-ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲧⲉⲡⲁⲣ ⲑⲉⲛⲓⲁ : ⲟⲩⲟⲥ ⲟⲩ-ϫⲟⲙ ⲛⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧ-ⲃⲟⲥⲓ: ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ϩⲛⲓⲃⲓ ⲉⲣⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲑⲟ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩ : ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ϣⲁⲣⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧϥⲉ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛϩⲙⲟⲩ : ⲱ

من السموات والرؤساء: لأن جميع ملوك الأرض: يمشون فى ضيائك.

* هذه هى السحابة الخفيفة : التى حملت ملك المجد:لأن الآب صنعك والروح القدس حل فيك.

* يسوع أبن العلى: أحب بتوليتك: وقوة العلى : ظللتك يا مريم.

* لأنك أنت المؤتمنة: قد أرسل إليك من السماء: قائلاً السلام لك يا مملوءة نعمة:

http://coptic-treasures.com

كاثاروس إبشويس نيمى.

* ليبون إنشوف نيماس أفساجى: خين أو إسمى إنتى إب ثيليل : جى هيبى تيرا إرفوكى: أووه إنتى ميسى إن إمانوئيل.

* ماريا تى شيليت إمى: ماريا إبسوتى إم بين جينوس: ماريا تى موكى إمى: ثى إيتا ياكوب ناف إيروس.

* إنثوبى باراديسوس: إن لوجيكون إنتى بخرستوس: نيم إثنوني إن نى ذيكيئوس: إثماف إم إفنوتى بى لوغوس.

* إكساريتوس إن أورثو ذوكسوس: إفتى أو أونى خين هان هيمنوس: جى شيرى بى

†καθαρος Πος
νεωϵ.

ϥ Λοιπον ⲛ̀θοϥ
νεωας ⲁϥⲥⲁϫⲓ:
ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲑⲉⲗⲏⲗ: ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲣⲁⲉⲣⲃⲟ-
ⲕⲓ: ⲟⲩⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲓⲥⲓ
ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

ϥ Ⲙⲁⲣⲓⲁ †ⲱⲉⲗⲏⲧ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲡⲥⲱ† ⲙ̀ⲡ-
ⲉ ⲛ ϩ ⲉ ⲛ ⲟ ⲥ :
Ⲙⲁⲣⲓⲁ †ⲙⲟⲩⲧⲕⲓ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ : ⲑⲏⲉⲧⲁ
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.

Ⲛⲑⲟ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁ-
ⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ :
ⲛ̀ⲗⲟⲩⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ: ⲛⲉⲙ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲗⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲑⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲫ† ⲡⲓⲗⲟⲩⲟⲥ.

Ⲍ ⲁ ⲣ ⲓ ⲧ ⲟ ⲥ
ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ :
ⲉⲣ†ⲱⲟⲩ ⲛⲉ ϩⲉⲛ
ϩⲁⲛϩⲩⲙⲛⲟⲥ: ϫⲉ

أيتها النقية الرب معك.

* وأيضاً هو قد تكلم معها: بصوت الفرح قائلاً: هوذا أنت تحبلين : وتلدين عمانوئيل.

* مريم العروس الحقيقة: مريم هى شفيعة جنسنا: مريم هى السلم الحقيقى: الذى رآه يعقوب.

* أنت هى الفردوس: الناطق الذى للمسيح: وأصل الصديقين: وأم الله الكلمة.

بالأكثر الأرثوذكسيين: يمجدون لك بتسابيح:

http://coptic-treasures.com

إثرونوس إنتى بخرستوس: بين نيب إبسوتير إم بى كوزموس.

* أوشاى إم بارثينيكون: نيم أوناكهى إم إبنيفما تيكون: أو إشفيرى إم بارا ذوكسون: كاتا نى إسمى إم إبروفيتيكون.

* بى بى جين ميسى إت إسماروؤوت: إيفول خين ماريا تى بارثينوس: تى ألو إن سافى ثى إيتين هوت: تى شورى إن نوب إن كاثاروس.

* راشى أوتى شيليت إمى: أوتى بوليس إمى سيون: ماريا تى أورو إمى: إثماف إم إبؤرو إن نى أؤون.

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭⲥ: ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ Ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

قائلين السلام لكرسى المسيح: سيدنا مخلص العالم.

ϣ Ⲟ ⲩ ⲱ ⲁ ⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁⲕϩⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲁ ⲧⲓⲕⲟⲛ: ⲟⲩⲱⲫⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲗⲟϫⲟⲛ: ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ.

* عيد بتولى: وطلق روحانى: وأعجوبة معجزة: كأصوات الأنبياء.

Ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲧⲁⲗⲟⲩ ⲛⲥⲁⲃⲏ ⲑⲏⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩ: ⲧⲱⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ.

* هو الميلاد المبارك: من مريم العذراء: الصبية المؤتمنة: والمجمرة الذهب النقية.

Ⲣⲁⲱⲓ ⲱ ⲧⲱⲉⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲏ: ⲱ ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏ Ⲥⲓⲱⲛ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲟⲩⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲏ: ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲱⲛ.

* أفرحى أيتها العروس الحقيقية: والمدينة المقدسة صهيون: مريم الملكة الحقانية أم ملك الدهور.

http://coptic-treasures.com

سوتيم إيرون خين نين إثليبسيس : أووه ناهمين إيفول خين تين جاجى: أو إيسوس بخرستوس بى مونوجينيس: أووه جور إيفول إمبو سوتشنى.

* تى تشوسى إنى شيروبيم: نيم نى جوم نيم نى إثرونوس: تى تايوت إنى سيرافيم: أو ماريا إثماف إم بخرستوس.

* إبى ييذيكيئيل أفساجى: جى أيناف إ أو بيلى إنسا نى ما إن شاى: إستوب خين أوتيبس إن إشفيرى: إنشوبى تى بيلى نيم بى إرفى.

* إفنوتى فى إثموتين إمموف : خين نى إثؤواب إنتاف: أفشاى إن خيتى أرى

Cωτεω ερον ϩεν νενθλτψις: ογοϩ νασωεν εβολ ϩεν νενχαχι: ω Ιηc Πχc πιωονογενηc : ογοϩ χωρ εβολ ιμπογcοβνι .

ق Τ εβοcι εΜιχερογβιω : νεω νιχοω νεω νιθρονοc : τετ α ι η - ο γ τ εΜιεραφιω : ω Μαρια θωατ ιμ Πχc .

ق Υππε Ιεζεκιηλ αqcαχι: χε αινατ εογπγλη ιηca νιωαιωαι: ec- τοβ ϩεν πε ογτ- εβc ιμωφηρι : ιηθοπε †πγλη νεω πιερφει.

Φ† φηεθωω- τεν ιμμοq: ϩεν νηεθτ ινταq: αq- ωαι ιμϩη†

* اسمعنا فى ضيقاتنا: ونجنا من أعدائنا: أيها المسيح الوحيد الجنس: وبدد مشورتهم.

* ارتفعت أكثر من الكاروبيم: والقوات والكراسى: وتكرمت أكثر من السيرافيم: يا مريم أم المسيح.

* هوذا حزقيال قد قال: إنى رأيت باباً ناحية المشرق: مختوما بختم عجيب: فأنت هى الباب والهيكل.

* الله المستريح فى قديسيه: قد ولدته:

http://coptic-treasures.com

ميسى إمموف: هوس نوتى أناف إيروف.

* شيرى بى إرفى إنتى إفنوتى: إثماف إم بخرستوس ماسياس: بى أخوريتوس إبشيرى إم إفنوتى: بى أواى إيفول خين تى إتـرياس.

* إبسيشى نيفين ما إمتون نوؤو: خين بى باراديسوس إثفى تى بارثينوس: ماريا إثماف إم إبؤرو إنتى إب أو أو: إيسوس بخرستوس بى لوغوس.

* أوفى إيتاس ماسف إنجى تى بارثينوس: هوس نوتى إمى إن أغاثون: نوهيم إم بيك فوك نيقوديموس: نيم إبسيبى إن نى إخرستيانوس.

ⲁⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟⲩ : ϩⲱⲥ ⲡⲟⲩⲧ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲩ.

مشرقا منك: لأنه إله ورأيناه.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲧⲉ Ⲫ† : ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲭⲥ Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ: ⲡⲓ ⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲟⲥ ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲙⲫ† : ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ †ⲧⲣⲓⲁⲥ.

* السلام لهيكل الله: أم المسيح ماسيا: غير المحوى ابن الله: الواحد من الثالوث.

ⲧ Ⲫⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ: ϩⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ †ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ: Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ.

* الأنفس جميعا نيحهم: فى الفردوس من أجل العذراء: مريم أم ملك المجد: يسوع المسيح الكلمة

ⲧ Ⲱⲫⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁⲥⲧ ⲛⲧⲉ Ⲛⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ϩⲱⲥ Ⲙⲟⲩⲧ ⲙⲙⲏ ⲛⲁⲥⲁⲑⲟⲥ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲡⲉⲕⲃⲱⲕ Ⲙⲓ-ⲕⲟⲩⲗⲏⲙⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲥⲉⲡⲓ ⲛⲘⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ.

* يا أيها الذى ولدته العذراء: إذ هو إله حقيقى صالح: خلص عبدك نيقوديموس: مع باقى المسيحيين.

http://coptic-treasures.com

مديح واطس على ثيؤطوكية يوم الأربعاء

+ كل الطغمات السمائية وعساكر نى أنچيلوس
يصيحون بأصوات شجية طوباكِ يا بكر وعروس

+ بالنغمات العلوية الكل يقولون مارين هوس
ويصيحون بلغات بهية طوباكِ يا بكر وعروس

+ تطلع الآب من سماه ولم يجد من يشبه طهرك فى كل طقوس
أرسل ابنه منك تجسد طوباكِ يا بكر وعروس

+ جاءك بالبشرى مرسول غبريال پى أنچيلوس
بشرك برضى وقبول طوباكِ يا بكر وعروس

+ حل بروح قدسه فى احشاك وظهر منك باشويس إيسوس
وصرت أما لمن أنشاكَ طوباكِ يا بكر وعروس

+ خلّصتَ آدم وبنيه وردتّيه إلى الفرودس
ومن أسر إبليس عقتيه طوباكِ يا بكر وعروس

+ دُعيتِ يا زهرة الألباب تى شورى إن نوف إنكاثاروس
نيم تىَ إهريرى إثؤواب طوباكِ يا بكر وعروس

+ رب المجد اختار حسنك كاتا إيساچى إمبى همنودوس
إله الآلهة صار ابنك طوباكِ يا بكر وعروس

+ زها برؤياه حزقيال وفى المشرق بابا مقفولا محروس
وقد دخله الملك المتعال طوباكِ يا بكر وعروس

+ سلم رآه الأب يعقوب وحوله طغمات نى أنچيلوس
سجود للملك المرهوب طوباكِ يا بكر وعروس

+ شهد موسى وتنبأ إجهار وشَبهَكَ بكرمٍ مغروس
عوسج أخضر فى قلبه نار طوباكِ يا بكر وعروس

http://coptic-treasures.com

+ صوفونيوس عنه خبرّ بشهادة عن ميلاد إيسوس
قال ينزل كندى ومطر طوباكِ يا بكر وعروس

+ دانيال فى رؤياه قال إنوكإى ناف آى أوثرنوس
وعليه جالس الملك المتعال طوباكِ يا بكر وعروس

+ طلب موسى ينظر نظره كما رأيت يا أم القدوّس
فما طاق من نورة ثقب إبرة طوباكِ يا بكر وعروس

+ ظهر منك واوفى الميثاق لآدم بدخوله إلى الفردوس
وعتق نسله من كل وثاق طوباكِ يا بكر وعروس

+ غلى مدحك وحلى نظمه كحلاوة اثمار الفردوس
من ذاقه لا يسلو طعمه طوباكِ يا بكر وعروس

+ على قدرك وحلى ذكرك وزاد رفعة عن كل طقوس
بجلوس الخالق فى حجرك طوباكِ يا بكر وعروس

+ فاز ببلوغ آماله وتعشم برضى الرب القدوّس
من يجعل مدحك رسماله طوباكِ يا بكر وعروس

+ قصدى طول عمرى وحياتى أكون مادحا تى بارثينوس
لتكون عونى عند مماتى طوباكِ يا بكر وعروس

+ كرامة مريم من يقدر يشبهها بقمر وشموس
إن قلنا الكرسى فهى أفخر طوباكِ يا بكر وعروس

+ كاروبيم المجد حملت وقد فقت عن كل طقوس
وزدت قدرا وعلوتِ طوباكِ يا بكر وعروس

+ لولاك يا أن النور من كان يعاين مجد إيسوس
ويراه بين العالم مشهور طوباكِ يا بكر وعروس

+ من نال ما نلت يا مريم ومن يشبهك يا أم القدوس
وأى لسان يقدر يتكلم طوباكِ يا بكر وعروس

http://coptic-treasures.com

+ نسألك يا بكر وبتول آرى
هينا إن تين كو إيڤول (٢)
باميفى أو باشويس إيسوس (١)
طوباكِ يا بكر وعروس

+ هوذا عبدك يترجاك
لأنى متوسل بحماك
فلا تنسينى يا أم بى إخرستوس
طوباكِ يا بكر وعروس

+ والأب الفاضل راعينا
بقبول صلواته الله يرحمنا
أنبا... بى آرشى أرفس (٣)
طوباكِ يا بكر وعروس

+ وشريكه فىَ الأبروشية
جيريه يا زين البشرية
بين يوت إفؤواف إئپكووس (٤)
طوباكِ يا بكر وعروس

+ لا تنسى سائر كهنتنا
وكل رتب بيعتنا
وجميع نى إخرستيانوس
طوباكِ يا بكر وعروس

+ يا زين كل البشرية
جيرى شعب المعمودية
زينة الرتب والطقوس
طوباكِ يا بكر وعروس

+ وأبناء البيعة المسمية
ششف انطغما إن إن إكلكليسيا (٥)
الرئيس منهم والمرؤوس
طوباكِ يا بكر وعروس

http://coptic-treasures.com

ثيؤطوكية الأربعاء

القطعة الأولى (Ⲁ)

* نى طاغما تيرو إنتيه نى فيؤيى: سيه جو إن نيه ماكاريزموس: جيه إنثوتيه ماه إسنوتى إمفيه: إتشوب هيچين بى كاهى.

* تى بيلى إنتيه نى ما إنشاى: تيه ماريا تيه بارثيه نوس: بى ما ما إنشيليت إتتو ڤيوت: إنتيه بينيمفيوس إنكاثاروس.

* آ إفيوت جوشت إيڤول خين إتفيه: إمبيفچيم فى إتؤنى إمو: أف أوو أورب إمبيف مونو جينيس: إى آفتشى ساركس إيڤول إنخيتى.

ⲛⲓⲧⲁϩⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⸗ ⲥⲉϫⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲁⲕⲣⲓⲥⲙⲟⲥ ⸗ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ⲑⲙⲁϩⲥ̀ⲛⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲫⲉ ⸗ ⲉⲧⲱⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.

ⲧ̀ⲫⲛⲧⲁⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲱⲁⲓ ⸗ ⲧⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⸗ ⲡⲓⲙⲁⲛⲱⲉⲗⲉⲧ ⲉⲧ-ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩ ⸗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-ⲛⲧⲙⲫⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ.

ⲁⲫⲓⲱⲧ ϫⲟⲧⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⸗ ⲙ̀ⲡⲉⲥϫⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⸗ ⲁⲥⲟⲧⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲛⲟ ⲥⲉⲛⲏⲥ ⸗ ⲓ ⲁⲥⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲏⲧ.

* كل الطغمات السمائية ينطقون بطوباويتك لأنك أنت هى السماء الثانية الكائنة على الأرض.

* باب المشارق هو مريم العذراء الخدر الطاهر الذى للختن النقى.

* تطلع الآب من السماء فلم يجد من يشبهك أرسل وحيده أتى وتجسد منك.

http://coptic-treasures.com

القطعة الثانية (Β̄)

* أفساچي إنهان طايو إثفيتي: أوتى فاكى إنتيه إفنوتى: چيه إنشو بيه تيهريه إڤما إنشوبى: إن نى إيهتونوف تيرو إنخيتى.

* نى أوو رو أوو تيرو إنتيه إبكاهى: سيه موشى خين بيه أوو أوينى: أووه نى إثنوس خين بيه فيرى: أو ماريا إثماڤ إمفنوتى.

* سيه إر ماركاريزين إمو: إنچيه نى جينيئا تيرو: تين أوو أوشت إم فى إيطاريه إجفوف: تين إيرهوؤ تشيسى إموف.

* آ أفيوت جوشت...

القطعة الثالثة (Ϛ̄)

* إنشوتيه تى تشبى إيطاسى أو أوو: ثى إيطاسإرسيم مينين نان: إمبيمون هوؤ إنتيه تى باروسيا: إنتيه بى مونوجينيس إن نوتى.

Ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲥⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲉⲟⲃⲏⲧ : ⲱ ⲧⲃⲁⲕⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲧ : ϫⲉⲛⲏⲟ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉ ⲫⲙⲁⲓⲱⲱⲙⲓ : ⲛⲛⲏⲉⲧ-ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲥⲏⲧ.

Ⲙⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲥⲓ : ⲥⲉⲙⲱⲱⲩ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲫⲓⲣⲓ : ⲱⲘⲁⲣⲓⲁⲉⲙⲁⲓⲱⲫⲧ.

ⲥⲈⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲓⲙⲙⲟ : ⲛⲭⲉ ⲛⲓⲥⲉⲛⲉⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲱⲩⲧ ⲓⲙⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲭⲫⲟⲩ : ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϭⲓⲥⲓ ⲓⲙⲙⲟⲩ.

ⲘⲪⲓⲱⲧⲭⲟⲩⲱⲧ..

Ⲛⲉⲟ ⲧⲉ ⲧϭⲏⲡⲓ ⲉⲧⲁⲥⲓⲱⲟⲩ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲥ-ⲉⲣⲥⲧⲱⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲁⲛ : ⲙⲡⲓⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ : ⲛⲧⲉ ⲡⲓ-ⲙⲟⲛⲟϩⲉⲛⲏⲥ ⲛⲛⲟⲩⲧ.

* تكلوا بكرامات من أجلك يا مدينة الله لأنك أنت مسكن جميع الفرحين.

* كل ملوك الأرض يسيرون فى نورك والأمم فى ضيائك يا مريم أم الله.

* تطوبك جميع الأجيال ونحن نسجد للذى ولدته ونزيده علوا.

* تطلع الآب...

* أنت هى السحابة الخفيفة التى دلتنا على مطر استعلان الإله الوحيد.

http://coptic-treasures.com

* آ إفيوت إير تيه خنيتيس إيرو: آبى إبنڤما إثؤاب إيه جو: أوجوم إنتيه فيإتتشويس: إثنا إرخيڤى إيرو ماريا.

ⲑ ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲣⲧⲉⲭ-ⲛⲓⲧⲏⲥ ⲉⲣⲟ: ⲁⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲟⲩ ⲓ ⲉⲭⲱ: ⲟⲩⲭⲟⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲃⲟⲥ: ⲉⲑ-ⲛⲁⲉⲣ-ⲍⲏⲃⲓ ⲉⲣⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁ.

* چيه آرى إجفو إمبى آليثينوس: إنلوغوس إنشيرى إنتيه إفيوت: إثمين إيڤول شا إينيه: أفئى أفسوتين خين نين نوڤى.

ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲭⲫⲟ ⲙⲡⲓⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ: ⲛⲓⲟⲩⲟⲥ ⲛⲱⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲯⲁ ⲉⲛⲉⲥ: ⲁⲩⲓ ⲁⲩⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲍⲉⲛ ⲛⲉⲛ-ⲛⲟⲃⲓ.

* آ إفيوت جوشت...

ⲑⲫⲓⲱⲧⲭⲟⲩⲥⲧ..

القطعة الرابعة (ϫ)

* أو نيشتى غار تيه تيتيمى: إيطاك إيم إبشا إمموس أو غابرييل: بى أنجيلوس إمفاى شينوفى: إيريه بيك هو شوو أو راشى إيڤول.

ⲟⲩⲛⲓⲯⲧ ⲥⲁⲣ ⲧⲉ ⲧⲧⲓⲙⲏ: ⲉⲧⲁⲕⲉⲙⲡⲯⲁ ⲙⲙⲟⲥ ⲱⲤⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲥ-ⲥⲉⲗⲟⲥ ⲙⲫⲁⲓⲯⲉⲛ ⲛⲟⲩϥⲓ: ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟ ⲯⲟⲩⲟⲣⲁⲯⲓ ⲉⲃⲟⲗ.

* أك إير سيم ميه نين نان إمبى إجفو: إنتيه إفنوتى إيهافئى شارون: أكهى

ⲇⲕⲉⲣⲥⲧⲙⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲓⲭⲫⲟ: ⲛⲧⲉ ⲫⲧ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲯⲁⲣⲟⲛ: ⲁⲕⲥⲓⲯⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ

* الآب صنعك والروح القدس حل عليك وقوة العلى ظللتك يا مريم.

* لأنك ولدت الكلمة الحقيقى ابن الآب الدائم إلى الأبد أتى وأنقذنا من خطايانا.

* تطلع الآب...

* عظيمة هى الكرامة التى استحققتها يا غبريال الملاك المبشر ووجهك يتلألأ فرحاً.

* أعلنت لنا ميلاد الله الذى أتى إلينا وبشرت

http://coptic-treasures.com

شيننوفى إم ماريا: تى بارثينوس إن أتشوليب.

* چيه شيريه ثى إثميه إن إهموت: أووه إبتشويس شوب نيه ميه: آريه چيمى غار إن أوو إهموت: أو بنڤما إفؤاب إثنيو إيه جو.

* أوجوم إنتيه فى إتشوسى: إثنا إرخيڤى إيرو ماريا: تيه را ميسى إمفيإثؤاب: إبسوتير إمبى كوزموس تيرف.

* آ أفيوت جوشت...

* أوشاى إمبارثينيكون: إتشوهيم إمبين لاس إمفوؤ: إثرين إر إڤ فومين: إنتى ثيؤطوكوس ماريا.

* إثڤيه فى إيطاف ماسف نان: خين إثڤاكى إن داڤيد: بينسوتير إيسوس: أووه بخرستوس إبتشويس.

ⲓⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲧⲟⲩⲗⲉⲃ.

ⲫⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟ- ⲙⲉⲥ ⲛⲥⲙⲟⲩ : ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲯⲟⲡ ⲛⲉⲙⲙⲉ : ⲁⲣⲉⲭⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲥⲙⲟⲩ : ⲟⲩⲡⲛⲁ ⲉⲫⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲭⲱ.

Ⲟⲩⲭⲟⲓ ⲛⲧⲉⲫⲏⲧ- ⲃⲟⲥⲓ : ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲏⲓⲃⲓ ⲉⲣⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲧⲉⲣⲁⲙⲓ- ⲥⲓ ⲙ̅ⲫ̅ⲏ̅ⲑ̅ : ⲡⲥⲱⲣ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲫ.

ⲫⲙⲁⲫⲓⲱⲧ ⲭⲟⲩⲱⲧ..

القطعة الخامسة (Ⲉ̅)

Ⲟⲩⲱⲁⲓ ⲙⲡⲁⲣ- ⲑⲉⲛⲓⲕⲟⲛ: ⲉⲧⲑⲱⲥⲉⲙ ⲙⲡⲉⲛⲗⲁⲥ ⲙⲫⲟⲟⲩ : ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲧⲫⲟⲙⲓⲛ : ⲛ̅ⲑⲉⲟ̅ⲧⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ.

Ⲫⲟⲃⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲫ ⲛⲁⲛ : ⲍⲉⲛ ⲟⲃⲁⲕⲓ ⲛⲇⲁⲩⲓⲇ : ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲥ̅.

مريم العذراء غير الدنسة.

* قائلاً افرحى يا ممتلئة نعمة الرب معك لأنك وجدت نعمة والروح القدس يحل عليك.

* وقوة العلى تظللك يا مريم تلدين القدوس مخلص العالم كله.

* تطلع الآب...

* عيد بتولى يدعو لساننا اليوم لكى نمدح والدة الإله مريم.

* من أجل الذى ولد لنا فى مدينة داود مخلصنا يسوع والمسيح الرب.

http://coptic-treasures.com

* آموينى نى لاؤس تيرو: إنتين إر ماركاريزين إمموس: چيه أسشوبى إمماف: أووه إمبارثينوس إڤسوب.

Ⲙⲁⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲟⲥ: ⲭⲉ ⲁⲥⲫⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

* شيريه نيه أوتى بارثينوس: ثى إت طوڤيوت إن أت طاكو: إيطا بى لوغوس إنتيه إڤيوت: إى أفتشى ساركس إيڤول إنخيتى.

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲱ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲑⲏⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ: ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲓⲱⲧ: ⲓⲁⲕⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ⲍⲏⲧ.

* شيريه بى كيميل ليون: إن آطاتشنى أووه إتسوتب: إنتيه تى بارثينيا إمى: أووه إتچيك إيڤول.

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲕⲉⲭⲁⲗⲗⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲁⲧⲁⲃⲛⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲏ: ⲟⲩⲟⲱ ⲉⲧⲁⲭⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

* شيريه بى باراذيسوس: إنلوجيكون إنتيه بخرستوس: فى إيطاف شوبى إمماهإسناف إن آدام: إتڤيه آدام بى شورب إنرومى.

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲭⲥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲙ: ⲉⲃⲏ Ⲁⲇⲁⲙ ⲡⲓⲱⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ.

* شيريه بيه إرغاستيريون: إنتيه تى ميت أواى إن آتفورج: إنتيه نى

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲫⲱⲣⲝ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-

* تعالوا يا جميع الشعوب لنغبطها لأنها صارت أما وعذراء معا.

* السلام لك أيتها العذراء النقية عديمة الفساد التى كلمة الآب أتى وتجسد منك.

* السلام للإناء الذى بغير عيب المختار الذى لبتوليتك الحقيقية الكاملة.

* السلام للفردوس الناطق للمسيح الذى صار آدم الثانى من أجل آدم الإنسان الأول.

* السلام لمعمل الاتحاد غير المفترق الذى للطبائع

http://coptic-treasures.com

فيسيس إيطافئى إڤما إڤسوب: خين أوميت آت موجت.

* شيريه بى ما إن شيليت: إتسيل سول خين أووثو إنريتى: إنتيه بى نيم فيوس إمى: إيطاف هوتب إيه تيميت رومى.

* شيريه بى إم بسى خون: إمڤاطوس إنتيه تى فيسيس: إيه ته إمبيه بى إكروم إنتيه تيف ميث نوتى: روكه إن إهلى إنطاس.

* شيريه تى ڤوكى أووه تى ماڤ: تى بارثينوس أووه إتفيه: ثى إيطاس فاى صوما تيكوس: خا فى إتهيچين نى شيروبيم.

* خين ناى تين راشى تين إربالسين: نيم نى أنچيلوس إثؤاب: خين أوثيه ليل إنچو إموس: چيه أوو أو أوو خين نى إتتشوسى إم إفنوتى.

ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉⲩⲱⲁ ⲉⲩⲥⲟⲛ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲉ-ⲧⲁⲧⲱⲟⲩϫⲧ.

ϫⲉⲣⲉ ⲡⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲗⲉⲧ: ⲉⲧⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲟⲟ ⲛⲣⲏⲧ: ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲛⲩⲫⲓⲟⲥ ⲓⲱⲱⲏ: ⲉⲧⲁϥⲱⲧⲡ ⲉⲧⲱⲉⲧⲣⲱⲱⲙ.

ϫⲉⲣⲉ ⲡⲓⲱⲫⲩϫⲟⲛ: ⲓⲱⲃⲁⲧⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲫⲩⲥⲓⲥ: ⲉⲧⲉ ⲓⲱⲧⲉ ⲡⲓϫⲣⲱⲙ ⲛⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲟⲛⲟⲩⲧ: ⲣⲱϩⲥ ⲛⲁⲓⲛⲧⲁⲥ.

ϫⲉⲣⲉ ⲧⲃⲱϩⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲱⲁⲩ: ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲫⲉ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϥⲁⲓ ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲓⲕⲱⲥ: ϩⲁ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲉⲛ ⲙⲓϫⲉ-ⲣⲟⲩⲃⲓⲙ.

ϩⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲉⲛⲣⲁⲩⲓ ⲧⲉⲛⲉⲣⲫⲁⲗⲓⲛ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-ⲁⲥⲩⲉⲗⲟⲥ ⲉⲟⲩⲛ: ϩⲉⲛ ⲟⲩ-ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲛϫⲱ ⲓⲱⲱⲟⲥ: ϫⲉ ⲟⲩⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ-ⲃⲟⲥⲓ ⲓⲙⲫⲧ.

التى اتت معا إلى موضع واحد بغير اختلاط.

* السلام للخدر المزين بكل نوع الذى للختن الحقيقى الذى اتحد بالبشرية.

* السلام للعليقة النفسانية التى للطبيعة ونار لاهوته لم تحرق شيئاً منها.

* السلام للعبدة والأم العذراء والسماء التى حملت جسدياً الذى على الشاروبيم.

* بهذا نفرح ونرتل مع الملائكة القديسين بتهليل قائلين المجد لله فى الأعالى.

http://coptic-treasures.com

* نيم أو هيرينى هيچين بى كاهى: نيم أوتيماتى خين نى رومى: چيه أفتى ماتى غار إنخيتى: إنچيه فى إيه تيه فوف بيه بى أو أووشا إينيه.

* آ إفيوت جوشت...

* أو نيشتى بيه إبطايو إم ماريا: بارا نى إثؤاب تيرو: چيه أسإم إبشا إن شوب إيروس: إم إفنوتى بى لوغوس.

* فى إت إريه نى أنجيلوس: إرهوتى خاتيف هى: آماريا تى بارثينوس: فاى خاروف خين تيس نيه چى.

* إستشوسى إيه نى شيروبيم: إس طايوت إيه نى سيرافيم: چيه أسشوبى إن أوو إرفيى: إمبى أووای إيقول خين تى إتریاس.

ⲙⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲙⲁⲧ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲭⲉ ⲁⲕϥⲙⲁⲧ ⲅⲁⲣ ⲛϩⲏⲧ: ⲛⲁⲭⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲱⲁ ⲉⲛⲉⲥ.

* وعلى الأرض السلام وفى الناس المسرة لأنه سر بك الذى له المجد إلى الأبد.

ⲁⲫⲓⲱⲧ ⲭⲟⲩⲱⲧ.

* تطلع الآب.

(القطعة السادسة ϛ)

Ⲟⲩⲛⲓⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲡⲁⲣⲁ ⲛⲏⲉⲟⲩ ⲧⲏⲟⲩ: ⲭⲉ ⲁⲥⲉⲙⲡⲱⲁ ⲛⲱⲱⲡ ⲉⲣⲟⲥ: ⲙⲫⲧ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ.

* عظيمة هى كرامة مريم أكثر من جميع القديسين لأنها استحقت أن تقبل اليها الله الكلمة.

ⲫⲏⲧⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲉⲣⲥⲟϥ ⲛⲁ ⲧⲉϥⲥⲏ: ⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ϥⲁⲓ ⲛⲁⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲥⲛⲉⲭⲓ.

* من تخافه الملائكة حملته مريم العذراء فى بطنها.

ⲥⲃⲟⲥⲓ ⲉⲙⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ: ⲉⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ ⲉⲙⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ: ⲭⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲉⲣⲫⲉⲓ: ⲙⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲉⲛ ⲡⲧⲣⲓⲁⲥ.

* هى أرفع من الشاروبيم وأجل من السارافيم لأنها صارت هيكلا للواحد من الثالوث.

http://coptic-treasures.com

* ثاى تيه بيروسالليم: إتبوليس إم بينوتى تيه: إيريه إب أوو نوف إنتيه نى إثؤاب تيرو: شوب إن إخرى إنخيتس.

Θαι τε Ιλημ: τπολις ⲙⲡⲉⲛⲛ-ⲟⲩⲧ τε: ⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲧⲉ ⲛⲏⲉⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϣⲟⲡ ⲛ̀ⲍⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲍⲏⲧⲥ.

* هذة فى أورشليم مدينة إلهنا وفرح جميع القديسين كائن فيها.

* آ إفيوت جوشت...

ⲁ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲭⲟⲩϣⲧ...

(القطعة السابعة ⲍ)

* تطلع الآب...

* تى جاليلى آ إنتيه نيإثنوس: نى إتهيمسى خين إبكاكى: نيم إتخيفى إم إفمو: أو نيشتى إن أوو أوينى أفشاى نوؤ.

ⲧⲓⲗⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ ⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲱⲥⲓ ⲍⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ: ⲛⲉⲱ ⲛ̀ⲧⲍⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲕⲫⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲛⲓϣϥ ⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁ ⲫⲱⲁⲓⲛⲱⲟⲩ.

* جليلو الأمم الجالسون فى الظلمة وظلال الموت أشرق عليهم النور العظيم.

* إفنوتى فى إثموتين إمموف: خين نى إثؤاب إنطاف آفتشى ساركس خين تى بارثينوس: إثقيه فى إيه تيه فون إن أوجاى.

ⲧⲫϯ ⲫⲏⲉⲑⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲍⲉⲛ ⲛⲏⲉⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ: ⲁϥⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲍⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲛ ⲛⲟⲩⲭⲁⲓ.

* الله المستريح فى قديسيه تجسد من العذراء لأجل خلاصنا.

* آمويني آناف آرى إشفيرى: هوس ثيه ليل خين أو إشليلويى: هيچين بايميستيريون: إيطاف أووأونه نان إيڤول.

Ⲇⲱⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲁ̀ⲣⲓⲱⲫⲏⲣⲓ: ϩⲱⲥ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲱⲗⲛⲟⲩⲓ: ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩⲛⲁⲛⲉⲃⲟⲗ.

* تعالوا انظروا وتعجبوا وسبحوا وهللوا بابتهاج لهذا السر الذى ظهر لنا.

http://coptic-treasures.com

* چيه بى أتسارکس أفتشيسارکس: أووه بى لوغوس أف إخشاى: بى آت آرشى أف إرهيتس: بى أتسيو أفشوبى خا أو إخرونوس.

* بى أت إشطاهوف أفچيم جومف: بى أثناف إيروف سيه ناف إيروف: إبشيرى إم إفنوتى إتؤنخ: أفشوبى إنشيرى إنرومى خين أو ميثمى.

* إيسوس بخريستوس إنساف نيم فوؤ: إنثوف إنثوف بيه نيم شا إينيه: خين أووهيبو سطاسيس إن أوو أوت: تين أوو أوشت إموف تينتى أو أوو ناف.

* آ إفيوت جوشت...

Ⲭⲉ ⲡⲓⲁ ⲧⲥⲁⲣⲝⲁⲥ-
ⲃⲓⲥⲁⲣⲝ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲓⲗⲟ-
ⲅⲟⲥ ⲁⲩⲇⲟⲁⲓ: ⲡⲓⲁ-
ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲁⲩⲉⲣⲭⲏⲧⲥ:
ⲡⲓⲁⲧⲁⲣⲭⲏ
ⲁⲩⲉⲣⲭⲏⲧⲥ: ⲡⲓⲁ
ⲧⲥⲛⲟⲩ ⲁⲩⲱⲱⲡⲓ ⲇⲁ
ⲟⲩⲭⲣⲟⲛⲟⲥ.

ⲫⲡⲓⲁ ⲧⲱⲧⲁⲥⲟⲩ
ⲁⲩⲭⲉⲱⲭⲱⲱⲩ: ⲡⲓ-
ⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟⲩ: ⲛⲱⲏⲣⲓ ⲙⲫⲧ
ⲉⲧⲟⲛⲇ: ⲁⲩⲱⲱⲡⲓ
ⲛⲱⲏⲣⲓⲛⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.

ⲫⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲛⲥⲁⲩ
ⲛⲉⲙⲫⲟⲟⲩ: ⲛⲑⲟⲩⲡⲉ-
ⲛⲉⲙ ⲱⲁ ⲉⲛⲉⲥ: ⲇⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲩⲛⲧⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲛⲟⲩⲱⲧ: ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲱⲩⲧ
ⲙⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲩ.

Ⲙⲫⲓⲱⲧⲭⲟⲩⲱⲧ...

* لأن غير المتجسد تجسد والكلمة تجسم وغير المبتدىء ابتدأ وغير الزمنى صار زمنياً.

* غير المدرك لمسوه وغير المرئى رأوه ابن الله الحى صار بشريا بالحقيقة.

* يسوع المسيح هو هو أمسا واليوم وإلى الأبد أقنوم واحد نسجد له ونمجده.

* تطلع الآب...

http://coptic-treasures.com

لبش واطس

على ثيؤطوكية يوم الأربعاء

* يـيـزيـكـيـيـل بـيـإبروفـيـتـيس: أوش إيڤـول إڤـؤى إمـمـثـريه: چـيـه أيـناڤ إيه أوبـيـلى إنـصـا نـى مـا إن شـاى: إسـتـوب خـين أو تيبـس إن إشـڤـيرى.

* إمبـيـه إهلى شـيـه إيخون إيروس: إڤـيـل إيـه ابتشويس إنتيه نى جوم: أڤـشيه إيخون أڤـئى إيڤـول: أسـؤهى إسشوتيم إمبيس ريتى.

* تـى بـيـلى غـار تيـه تيبـارثـينوس: ثـى إيطـاس ميسـى إمبـين سـوتـيـر: أووه أون مينينسـا إثـريـه مـاسف: أسوهى إسؤى إمبارثينوس.

* إف إسـمـا روؤت إنچيـه بـيـه كـاربوس: أوثى إيطاساچـفـيـه إفنوتى نـان

Ⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲱⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲟⲓ ⲙⲙⲉⲑⲣⲉ: ⲭⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲡⲩⲗⲏ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛⲱⲱⲁⲓ: ⲉⲥⲧⲟⲃ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲧⲉⲃⲥ ⲛⲱⲫⲏⲣⲓ.

ⲫⲓⲁⲡⲉ ⲍⲗⲓ ⲱⲉ ⲉⲍⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲥ: ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲡⲥ̄ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲭⲟⲙ: ⲁⲥⲱⲱⲉ ⲉⲍⲟⲩⲛ ⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲥ ⲟⲍⲓ ⲉⲥⲱⲟⲧⲉⲙ ⲙⲡⲉⲥⲣⲏ†.

Ⲏⲡⲩⲗⲏ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ †ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲑⲏⲧⲥⲙⲓ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲟⲩⲟⲍ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲃⲣⲉⲥⲙⲁⲥ: ⲁⲥⲟⲓ ⲉⲥⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲫⲓⲭⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲭⲉ ⲡⲉⲕⲁⲡⲟⲥ: ⲱⲑⲏⲧⲁⲥ ⲭⲫⲉ Ⲫ† ⲛⲁⲛ

* حـزقـيـال النبـى يشـهد قـائلاً إنـنى رأيـت بـابا ناحـيـة المشـرق مختـومـا بخاتم عجيب.

* ولم يدخل فيه أحـد إلا رب القـوات دخل وخـرج وبقى مختوما على حاله.

* البـاب هـو العـذراء التـى ولـدت مـخلصنا وقـد بقيـت عـذراء بعد ولادته.

* مباركة هى ثمـرتك يا من ولدت اللـه إلى

http://coptic-treasures.com

إيه بى كوزموس: شا إنتيف سوتين خين نين چيج: إمبى تيرانوس إن أثناى.

* تيه إسماماتيه چيك إيڤول: أوثى إيطاس جيم خاريزما نيڤين: إمبيهإمشو إم إب أوو رو إنتيه إب أو أوو: بين آليثينوس إن نوتى.

* آريه إم إبشا إنطايو نيفين: بارا أوو أون نيڤين إت هيجين بى كاهى: چيه آبى لوغوس إنتيه إفيوت: إى أفتشى ساركس إيڤول إنخيتى.

* أووه أفموشى نيم نى رومى: هوس مای رومى إنريف شينهيت: شا إنتيف سوتى إن نين إبسيشى: هيتين تيف باروسيا إثؤاب.

ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲯⲁⲛⲧⲉⲩⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲍⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ: ⲙⲡⲓⲧⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲛⲁⲑⲛⲁⲓ.

ⲧⲉⲥⲙⲁⲙⲁⲧ ⲧⲉϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ: ⲱⲑⲏⲉⲧⲁⲥϫⲉⲙ ϫⲁⲣⲓⲥ-ⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲙⲡⲉⲙⲙⲟ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ: ⲡⲉⲛⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥⲛⲛⲟⲩϯ.

ⲧⲁⲡⲉ ⲙⲡⲯⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ⲍⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲍⲓ: ϫⲉ ⲁ ⲡⲓⲗⲟ-ⲥⲟⲥⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲓ ⲁⲧⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲍⲏϯ.

Ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲧⲙⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲍⲱⲥ ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲣⲉⲧⲯⲉⲛⲍⲏϯ: ⲯⲁⲛ ⲧⲉⲧⲥⲱϯ ⲛⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ: ⲍⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉⲟⲩ.

العالم كى ينقذنا من يدى الظالم غير الرحوم.

* مباركة أنت وكاملة يا من وجدت كل نعمة أمام ملك المجد إلهنا الحقيقى.

* استحققت كل كرامة أكثر من كل من على الأرض لأن كلمة الآب أتى وتجسد منك.

* ومشى مع الناس كرؤوف ومحب للبشر حتى خلص نفوسنا بظهوره المقدس.

http://coptic-treasures.com

* ماريـن أوو أوشـت إمبينسـوتير: بـى مـاى رومـى إنـآغـاثـوس: چيـه إنتـشـوف أفـشـينهـيت خـارون: أفـئـى أووه أفسوتى إمون.

* شـيـريـه نيـه أوتـى بـارثـيـنـوس: تـى أوورو إمـى إن آليـشـينى: شـيـريـه إبشـوشـو إنتـيـه بـين جـيـنـوس: آريـه إجـفـو نان إن إمانوئيل.

* تـين تيـهـو آرى بينـمـيـڤى: أوتـى إبـروسطاتيس إيـه تـين هـوت: ناهرين بينتـشـويس إيسـوس بخرستوس: إنتيف كا نين نوڤى نان إيڤول.

ⲫⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲛ ⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲛ: ⲁⲩⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ϫⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲱ⳨ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⳨ⲟⲩⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲏ: ϫⲉⲣⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲛϣⲉⲛⲟⲥ: ⲁⲣⲉϫⲫⲟ ⲛⲁⲛ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

Ⳬⲉⲛ⳨ⲟ ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ: ⲱ̀⳨ⲡ̀ⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲩ: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲉⲛ̅ⲥ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲫⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

* فلنسـجـد لمخلصنا مـحب الـبـشـر الـصـالـح لأنـه ترأف عـلـيـنـا أتى وخلصنا.

* السـلام لك أيتـهـا العـذراء الـمـلـكـة الحـقـيـقـيـة الحقانية السـلام لفخر جنسنـا ولـدت لـنـا عمانوئيل.

* نسـألـك أن تذكـرينـا أيتها الشفيعـة الأمـينة أمـام ربنا يسـوع المسيح ليغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

طرح واطس
على ثيؤطوكية يوم الأربعاء

كل الطغمات السمائية تقول كرامات عنك يا مدينة الله الكائنة على الأرض، تكلموا من أجلك أيتها العذراء بكرامات عظيمة يا مريم أم الله خالق الدهور. عظيمة هى الكرامة التى استحققتها يا غبريال ملاك الفرح، إذ قد أعلمتنا بهذا السر، لما نزلت من السماء من قبل ضابط الكل، إلى القديسة الهادئة وصرخت إليها قائلاً: افرحى يا ممتلئة نعمة الرب معك، قد وجدت دالة قدام الله ملك السماء.

عيد عذراوى، وفرح روحانى، هذا هو السر العظيم الذى ارتفع عن السماء والأرض. تعالوا يا جميع الشعوب نطوبها قائلين هكذا: السلام لك أيتها العذراء السلام للفردوس السلام للشجرة المثمرة والكرم الحقيقى الذى هو عمانوئيل، السلام للعبدة والأم العذراء والسماء، لأنها صارت كرسياً للجالس على الشاروبيم لهذا نفرح ونرتل بتهليل قائلين: المجد لله فى الأعالى وعلى الأرض السلام وفى الناس المسرة، لأن ابن الله قد أتى وتجسد من الروح القدس ومن مريم العذراء. عظيمة هى كرامة مريم أكثر من كل من على الأرض، لأنها إستحقت أن تقبل إليها خالق البشرية. جليل الأمم الشعب الجالس فى الظلمة أبصر نوراً عظيماً أضاء عليهم. حزقيال نظر باباً نحو المشرق مختوماً بخاتم عجيب لم يدخله أحد إلا الله الكلمة، قد دخل إلى مريم والدة الإله التى هى الباب الحقيقى. من أجل هذا نرتل مع حزقيال قائلين: يا باب المشارق اشفعى فينا عند ابنك الحبيب ليغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

إبصاليـــة واطس

على ثيؤطوكية يوم الخميس

* أى نا إرهيتس أونامين راتى: إم مای نوتى إيسوس بخرستوس: أنتين تايو إن تى ماسنوتى: ماريا أتشيرى إن نى ذيكيئوس.

* فون نيفين سى تى أوأو نى: أومايا إثماف إم بخرستوس: بى فاتوس إن أليثينى: ثى إتكى خين بى إدريموس.

* جى غار مويسيس بى أرشى إبروفيتيس: أفناف غار إبى فاتوس: إرى بى إكروم موه إنخيتف: أوذى إم بوروكه إنجى نيف إكلاوتوس.

ⲡⲓⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲱⲛⲁ ⲙⲉⲛⲣⲁ† ⲙⲙⲁⲓⲛⲟⲩ† Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ : ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛ†ⲙⲁⲥⲛⲟⲩ† : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲯⲉⲣⲓ ⲛⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ.

Ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉ†ⲱⲟⲩ ⲛⲉ: ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲭⲥ: ⲡⲓⲃⲁ ⲧⲟⲥ ⲛⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲏ : ⲑⲏⲉⲧⲭⲏ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲇⲁⲣⲓⲙⲟⲥ.

ⲥ Ⲥⲉ ϫⲁⲣ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲡⲣⲟ-ⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲁⲫⲛⲁⲩ ϫⲁⲣ ⲉⲡⲓⲃⲁ ⲧⲟⲥ: ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲙⲟⲥ ⲛϩⲏⲧⲥ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲟⲩⲣⲱⲕⲥ ⲛⲭⲉ ⲛⲉⲥϧⲗⲁⲧⲥ.

* أبتدئ يا أحبائى: محبى الإله يسوع المسيح: لنكرم والدة الإله: مريم ابنة الصديقين.

* كل أحد يمجدك: يا مريم ابنة الصديقين: العوسجة الحقانية: الكائنة فى البرية.

* لأن موسى رئيس الأنبياء: قد نظر عوسجة: والنار تشتعل داخلها: ولم تحترق أغصانها.

http://coptic-treasures.com

* دافيد أفتامون إم باى ريتى: جى هان تينه إن إتشرومبى سى أوشج إن ييب إن هات: أووه نيس كيموتى: أوأوت أوإوت إنتى أونوب.

* إف إإ إيخون إ إبؤورو: أن هان بارثينوس هيفاهو إمموس: إنثوس نيم نيسكى إشفيرى تيرو: إيخون إبى إرفى إنتى إبشويس.

* ذى أوش إنجى نى إف فوميا: إبشوشو إن نى بارثينوس تيرو: ماريا تى سمينى إم بان أجيا: ثى إت جوله إم بى توقو.

* إبى بينيوت بى هويت إن أدام: أفتاستو إبى بارادیسوس: نيم نوإ نيم بينيوت

ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲫⲧⲁ-
ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ†: ⲭⲉ
ϩ ⲁ ⲛ ⲧ ⲉ ⲛ ϩ
ⲛ̀ⲃⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲉⲟⲩⲱⲭ
ⲛⲓⲉⲃ ⲛ̀ϩⲁⲧ: ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉⲕⲕⲉⲙⲟ†: ⲟⲩⲟ-
ⲧⲟⲩⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲛⲟⲩⲃ.

Ⲉⲩⲉⲓ ⲉⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲡ ⲁ ⲣ ⲑ ⲉ ⲛ ⲟ ⲥ
ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲕⲕⲉⲱⲫⲉⲣⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲭ̅.

Ⲍⲉⲟⲱ ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲉⲉⲩ-
ⲫⲱⲙⲓⲁ: ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
Ⲙⲁⲣⲓⲁ †ⲥⲉⲙⲉⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲁ: ⲑⲏⲉⲧ-
ϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ.

ق Ⲏⲡⲡⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲡ ⲓ ϩ ⲟ ⲩ ⲓ ⲧ
ⲛ̀Ⲇⲁⲙ: ⲁⲫⲧⲁⲥ-
ⲑⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲁⲗⲓⲥⲟⲥ:
ⲛⲉⲙ Ⲛⲱⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ-

* داود أعلمنا هكذا قائلاً: أجنحة حمامة مغشاة بالفضة: ومنكباها: بصفرة الذهب.

* يدخلن إلى الملك: عذارى خلفها: هى وجميع صاحباتها: يدخلن إلى هيكل الرب.

* كثيرة هى مدائحك: يا فخر جميع العذارى: مريم العفيفة القديسة: المشتملة بالطهارة.

* هوذا أبونا آدم الأول: قد رجع إلى الفردوس: وكذا نوح وأبونا

http://coptic-treasures.com

أبرآم: إثفى مارياتى بارثينوس.

* ثى إيتاس سوتيم إتى إسمى: إنتى غيرئيل بى أنجيلوس: جى شيرى نى إبشويس نيمى: أوتى شيليت إنكاثاروس.

* يس هيبى تيرا إرفوكى: أووه إن تيميسى إن أوشيرى: إبشيرى إم إفنوتى فى إتتشوسى: نى إبروفيتيس أفساجى إثفيتف.

* كاتا إفريتى إيتاف جوس: إنجى لوكاس بى أبوسطولوس: إثفى بى إجفو إن إيسوس بخرستوس خين فيثليئيم هوس أغاثوس.

* ليبون أفئى إنجى نى ماغوس: أف إينى ناف

ⲛⲓⲱⲧ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ: ⲉⲑⲃⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲑⲏⲉⲧⲁⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲱⲙ: ⲛⲧⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲡⲥ̄ ⲛⲉⲙⲉ: ⲱ ⲧ ⲱ ⲉ ⲗ ⲉ ⲏ ⲧ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ.

Ⲓⲥ ⲥⲏⲡⲉ ⲧⲉⲣⲁⲉⲣⲃⲟⲕⲓ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲟⲩⲱⲏⲣⲓ: ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲙⲫⲧ ⲫⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ: ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲓⲧⲏⲥ ⲁⲩⲥⲁϫⲓⲉⲑⲃⲏⲧⲥ.

Ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏⲧ ⲉⲧⲁⲥϧⲟⲥ: ⲛϫⲉ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲫⲟ ⲛⲓⲏⲥ Ⲡϫⲥ ⲥⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲥⲱⲥ ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ.

Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲱⲁⲩⲟⲥ: ⲁⲩⲓⲛⲓ

إبراهيم: وذلك من قبل مريم العذراء.

* التى سمعت صوت: غبريال الملاك قائلاً: السلام لك الرب معك: أيتها العروس النقية.

* هوذا أنت تحبلين: وتلدين ابناً: وهو ابن الله العلى: الذى من أجله نطقت الأنبياء.

* كما قال لوقا الرسول: من أجل ميلاد يسوع المسيح: فى بيت لحم إذ هو صالح.

* وأيضاً قد أتى المجوس:

http://coptic-treasures.com

إن هان ذورون: أونوب نيم أوليفانوس: نيم أوشال هوس إبؤرو إن نى إأون.

* مارين أو أوشت ناهرين بخرستوس: نيم نيمان إيسأو نيم نى ماغوس: إفى إيتاس ماسف إنجى تى بارثينوس: شا إنتيف سوتى إم بين جينوس.

* إنشوف إثنا نوهيم إم بيف لاؤس: إيفول خين نو أنوميا: إسجى كى أنون بى بيف لاؤس: أفنوهيم إمون شاتى سينتيليا.

* إك إسماروأوت أوبين نيب بخرستوس: أريه إيرون خين نى بى راسموس: هيتين نى إبريسفيا إن تى بارثينوس: ماريا إتشيرى إن نى ذيكيئوس.

ⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲁⲑⲱⲣⲟⲛ : ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ : ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲱⲛ.

وقدموا له القرابين: ذهباً ولباناً ومراً: إذ أنه ملك الدهور.

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲁⲥⲣⲉⲛ Ⲡⲭⲥ: ⲁⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁϩⲟⲥ: ⲉⲫⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛϩⲉⲛⲟⲥ.

* فلنسجد أمام المسيح: مع الرعاة والمجوس: الذى ولدته العذراء: حتى خلص جنسنا.

Ⲙⲏⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟⲩⲥⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ: ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ: ⲁϥⲛⲟⲩⲥⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁ ⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ.

* لأنه هو الذى خلص شعبه: من خطاياهم: فنحن إذاً شعبه: فليخلصنا إلى الغاية.

Ⲍⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲱ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ Ⲡⲭⲥ: ⲁⲣⲉⲥ ⲉⲣⲟⲛ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲧⲁ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲱⲣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ:

* تباركت يا سيدنا المسيح: احفظنا من التجارب: بشفاعة العذراء: مريم ابنة الصديقين.

http://coptic-treasures.com

* إونيشتى بى إبايو إم ماريا: إهوتى نى إثمى نيم نى ذيكيئوس: إثماف إم بخرستوس بى أيديا: إفراشى إن نى إخرسيتانوس.

* بى أواى إيفول خين تى إترياس: بى أوموسيوس نيم إفيوت: أسميسى إموف إنجى ماريا: تى شيليت إت إسماروأوت.

* رويس إيرون إيفول هانى رومى: إفهوؤ نيم بوسو تشنى: إثفى إبشوشو إن نى هيومى: ماريا إثماف إم بى أو أوينى.

* سوتيم إبى إثمى ميخيوس: أفتامون خين أوباريسيا: إثفى بى إجفو إن إيسوس بخرستوس: خين فى

ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓⲱϯ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲉⲥⲟⲧⲉ ⲛⲓⲑⲱⲙϩⲓ ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲁ̀ⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲑⲟⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲁⲓⲁ̀ⲓⲁ: ⲫⲣⲁⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ.

ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲛ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ: ⲡⲓⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲱ Ⲫⲓⲱⲧ: ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲭⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϯ ⲱ ⲉ ⲗ ⲏ ⲧ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.

Ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲱ ⲡⲟⲩⲥⲟⲃⲛⲓ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲱⲙϩⲓ Ⲩⲓϫⲉⲟⲥ: ⲁⲫⲧⲁⲙⲟⲛ ϩⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲫⲟ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ: ϩⲛ

* عظيمة هى كرامة مريم: أكثر من الأبرار والصديقين: أم المسيح الذاتى: فرح المسيحيين.

* الواحد من الثالوث: الواحد فى الجوهر مع الآب: ولدته مريم: العروس المباركة.

* احرسنا من الناس: الأشرار ومشورتهم: لأجل فخر النساء: مريم أم النور.

* اسمعوا البار ميخا: كيف أعلمنا بإعلان: من أجل ميلاد يسوع المسيح:

http://coptic-treasures.com

إثليئيم إنتى تى يودى أ.

* تينتى أوأونى خين أو ميثمى: إثماف إم بخرستوس بى أورو إمى: تى هيلبيس إنتى نى إيتاف هى: تى إبروستاتيس إنتى نى إثمى.

* إبى يوأنس أف إرميثرى: جى يس أو إسهيمى إسجوله أم إفرى: بيو نيم نى سيو إنتى إتفى: إف أوى إن إكلوم إيجين تيس آفى.

* إفرى أليثوس بى إيسوس بخرستوس: نيم تى إسهيمى تى ماريا تى بارثينوس: نيم بيوه بى يوأنس بى رفيتى أومس: نيم نى سيونى بى ميت إسناف إن أبوسطولوس.

Внелеєш ѵте †Іоудеа.

ℳ Ґентоот не ѯєн оуиеѳѡнї: ѳѡат ѡ Пхс Піоуро ѡѡнї: †ѕєлпіс ѵте ннєтаѵѕєї: †прости тнс ѵте ніѳѡнї.

ℳ Ґппе Іѡа ацєрѡеѳре: хє іс оусѕѡш єсхолѕ ѡфрн: ппоѕ неѡ ніспот ѵте тфе: єтоі ѵхлоѡ єхєн тесафе.

Ффн алѳѡс пе Інс Пхс: неѡ †ѕѡш те Маріа Ґпарѳєнос: неѡ ппоѕ пе Іѡа Пірєцтѡѡс: неѡ ніспот не ниѳ ѵапостолос.

فى بيت لحم اليهودية.

* نمجدك بالحقيقة: لأنك أم المسيح الملك الحقيقى: يا رجاء الساقطين: الشفيعة للأبرار.

* هوذا يوحنا قد شهد قائلاً: هوذا امرأة مشتملة بالشمس: والقمر ونجوم السماء: إكليلا على رأسها.

* الشمس بالحقيقة هو يسوع المسيح: والمرأة هى مريم العذراء: والقمر هو يوحنا المعمدان: والنجوم هم الإثنا عشر رسولاً.

http://coptic-treasures.com

* شيرى نى ماريا تى بارثينوس: شيرى بى إرفى إنتى إفنوتى: شيرى إثماف إم بى لوغوس: إيسوس بى هيب إنتى إفنوتى.

* إبسيشى نيفين موى نوأو إن أو إكفوب: خين بى باراديسوس نيم نى ذيكيئوس: أبرآم إيساك ياكوب: إثفى ماريا تى كاثاروس.

* أوبين سسوتير أرى باميفئى: أنوك بى كيرمى نيقوديموس: كونى إيفول أوبى داى رومى: نيم إبسيبى إن نى إخرستيانوس.

Χερε νε Μαρια Παρθενος : χερε πιερφει ντε Φ†: χερε θεοτοκος: Ιηс πιθεοс ντε Φ†.

Ψυχη νιβεν μοι νωοτ νοτχβοβ: ⲉⲃⲉⲛ πιπαραδεισος νεμ νιδικεος: Αβρααμ Ισαακ Ιακωβ : εθβε Μαρια †καθαρος

Ω Πενсωτηр арипаметι: ανοκ πικερμι Νικοτδημος: χω νηι εβολ ωπιμαιρωμι: νεμ πсепι ννιχ ρηстιανος.

* السلام لك يا مريم العذراء: السلام لهيكل الله: السلام لأم الكلمة: يسوع حمل الله.

* الأنفس جميعاً أعطهم برودة: فى الفردوس مع الصديقين: إبراهيم وإسحق ويعقوب: لأجل مريم النقية.

* يا مخلصنا اذكرنى أن: الرماد نيقوديموس: اغفر لى يا محب البشر: مع باقى المسيحيين.

http://coptic-treasures.com

مديح واطس على ثيؤطوكية يوم الخميس (العليقة)

+ العليقة التى رآها موسى النبى فى البرية
والنيران تشعل جواها ولم تمسسها بأذية

+ مثال أم النور طوباها حملت جمر اللاهوتية
تسعة أشهر فى أحشاها وهى عذراء ببكورية

+ أنا افتح فمى واتكلم وأنطق بأسرار خفية
بكرامة أم النور مريم طوباكِ يا زين البشرية

+ بك يا زين العالم صرنا أحرارا بعد عبودية
ومن أسر إبليس خلّصنا طوباكِ يا زين البشرية

+ تمت عنك كل الأقوال وكل شهادات نبوية
إثفهى بى جين ميسى إن إيمانوئيل(١) طوباكِ يا زين البشرية

+ جبرائيل بالبشرى أتاها بحلول الكلمة الأزلية
بكر بتول حملت مولاها طوباكِ يا زين البشرية

العليقة

+ حل بروح قدسه فى احشاكِ وأخذ منك الناسوتية
بشرى كامل حملته يداكِ طوباكِ يا زين البشرية

+ خلّص آدم وبنيه وأبراه من سم الحية
وإلى مرتبته قد رده طوباكِ يا زين البشرية

+ داود أبوك قال عنك ونطق بشهادات نبوية
إله الآلهه صار ابنك طوباكِ يا زين البشرية

+ دعُيت اما لمن انشاها لأجل خلاص البشرية
بكر بتول حملت مولاها والخاتم مصان ببكورية

---

(١) بشأن ميلاد عمانوئيل

http://coptic-treasures.com

+ رب المجد اختار حسنك وزانك باللاهوتية
وأخذ طبع الناسوت منك طوباكِ يا زين البشرية

+ زرع أثمار من غير بذار ظهر من غير ماء وسقية
فى حقل نقى طاهر مختار طوباكِ يا زين البشرية

+ سماك الآباء الأبرار سماء ثانية جسدانية
سكن فيكِ المولى الجبار طوباكِ يا زين البشرية

+ شهد حزقيال ورآها بابا مختوما فى الشرقية
دخل فيه وخرج مولاها والباب مصان ببكورية

العليقة

+ صفونيوس شرح بكلام عن تدبير اللاهوتية
ينزل كالمطر بغير غمام طوباكِ يا زين البشرية

+ دانيال عاين پى إثرونوس وحوله طغمات نورانية
وعليه صعد الملك القدّوس طوباكِ يا زين البشرية

+ طأطأ سماء السموات ونزل ربتجسد بالناسوتية
وهو فى حضن أبيه لم يزل طوباكِ يا زين البشرية

+ ظهرت عجائب ورأيناها فى كتب البيعة المسيحية
بكر بتول حملت مولاها وهى عذراء ببكورية

العليقة

+ علا قدرك عن كل الطقوس وعن الطغمات العلوية
وعساكر نى أنچيلوس طوباكِ يا زين البشرية

+ غافر كل خطايا شعبه ومانحهم كل عطية
تشبّه بالعبد وأحبه طوباكِ يا زين البشرية

+ فقتِ عن سائر پى كوزموس نيم نى تاغما نيم مى إستراتيا (١)
نيم نى إثمى نيم نى ذيكاؤوس (٢) طوباكِ يا زين البشرية

http://coptic-treasures.com

+ قـــولوا يا إخـــوة طوباها أوتين شـــويس إن نيف مـــاريا (٣)
أمـام من حـملت فى أحـشـاها هيتين نى طفـه نيم نى إبريسفيا (٤)

العليقة

+ كـــاروبيم المجـــد حـــملت مـــصـــورّ كل البـــشـــرية
وبكرسى الآب تشـــبـــهتِ طوباكِ يا زين البـــشـــرية

+ لبس منك طبع النـاســـوت ملتـــحـــفـــا باللاهوتيـــة
وحـملتِ الواحـد من الثـالوث طوباكِ يا زين البـــشـــرية

+ من نال مـــا نلت يا مـــريم فى ســـائر كل البـــشـــرية
وكل شـــعـــوب وكل أمم طوباكِ يا زين البـــشـــرية

+ نحن الكل نقـــول طوباها ونرتل باكـــر وعـــشـــية
لمن اختـــار حـــسن بهـــاها لحلول الكلمـــة الأزليـــة

العليقة

+ هيـــئى لى توبة يا مـــريم قـــبل أن يدنو الوقت علىّ
واستـــيـــقظ من غـــفلة الأيام وانهـض من بعـــد توانىّ

+ واهيئ الزاد قـــبل الســـفـــر أجـــهـــزّ للحمل مطيـــة
لتســـاعـــدنى فى أرض قـــفـــرة بصـــلاة ســـيـــدة البـــشـــرية

+ لأنى عـــاجـــز وجـــهـــدى قليل وحـــملى مـــشطوط علىّ
وحـــان وقت الســـفـــر والرحـــيل وليس لى ملجـــا إلا هىّ

+ يا من لا نتـــرجى ســـواها ونســـألهـــا باكـــر وعـــشـــية
ونتـــعـــلق فى هدب رداها ومـــلابســـهـــا النورانيـــة

العليقة

+ وأقـــرئ ســـلامى لأم النور مـــريم عـــون كل المســـيـــحـــية
التى منهـــا الخـــلاص مـــشـــهـــور لجـــمـــيع أبناء المعـــمـــودية

http://coptic-treasures.com

+ تنجينا من كل الشرور ومن الآفات الزمنية
وتساعدنا فى كل الأمور وكل الشعوب المسيحية

+ يقول الكل طوباها ويسألونها باكر وعشية
قدام من حملت فى أحشاها تشفع فى الكل سوية

+ والأب الفاضل بطركنا تاج الأمة النصرانية
راعى صالح مثبتنا بحسن سياسة ورعية

+ أب الآباء الحبر الوارث كهنوت ملكيصاداقية
بإيمان صحيح ورجاء ثابت ومحبة أرثوذكسية

+ حافظ غنمه من يد الديب ومن كل فخاخ شيطانية
مبطل عنهم كل أمر غريب وكل بدع الآريوسية

+ راعى شعبه بلذيذ صوته وتعاليمه الروحانية
هنيه يارب بكهنوته بعمر فسيح وطمأنينة

+ الأب العامل بالناموس والقوانين الرسولية
أنبا.... پى آرشى إرفس عمود دين النصرانية

+ والأب الفاضل مطراننا شريكه فى الخدمة الرسولية
بقبول صلاته يجعلنا أبناء الملكوت الآبدية

+ وثبّت سائر كهنتنا شمامسة وقسوس سوية
وأدِم عمارة بيعتنا برفع قرابين مرضية

http://coptic-treasures.com

مديح آخر على ثيؤطوكية يومك الخميس (السلام لك يا شفيعة)

السلام لكِ يا شفيعة ... واستحقيت السلآم
يا حمامتنا الوديعة ... خصّك رب الأنام

+ + +

السلام لك ثم السلام ... يا سلام المؤمنين
يا بتول الرَب خصك ... حين نظر فى العالمين
لم يجد فى الناس مثلك ... فى النساء ما لك قرين
لجة أوصافك وسيعة ... ومن عبر للخوض عام

«السلام لكِ يا شفيعة»

بكر ومختارة حملت ... بالذى جانا وسيط
ألسن الألباب كلّت ... وعجز العقل البسيط
سائر الأفكار ملّت ... والظنون بها لم تحيط
ثقلت الآذان السميعة ... والبصر أمامه غمام

«السلام لكِ يا شفيعة»

تمت أقوال الأوائل ... وكمل السر العجيب
واشتهرت كل الرسائل ... بظهور الابن الحبيب
واشتهت كل القبائل ... واقبلوا نحو الطبيب
والقلوب صارت وديعة ... نحو آياته العظام

«السلام لكِ يا شفيعة»

جل من للعقول فاق ... انظروا وتأملوا
عالم بما تحت الأعماق ... والذى فوق العلو
هلموا طوبى لمن فاق ... انظروا إنه حلو
أنفس الألباب سريعة ... نحو آياته بالاهتمام

«السلام لكِ يا شفيعة»

حقا حزقيال دعاكِ ... بابا وحجابه سبل
ثم قال داود أبوكِ ... بكر من بعد الحبل
والنبى موسى رآكِ ... عوسجة فوق الجبل
ووسطها أنوار ساطعةَ ... والنار مشتعلة باضطرام

«السلام لكِ يا شفيعة»

http://coptic-treasures.com

خـــالـق الـلـذات والـذات كـــيـف رضع لبن النهـــود
الذى هو مـــالئ الســـموات كيف صلب من فـــوق العـــود
خـــالق الموت كـــيـف مـــات وانتـــهـــر بين اليـــهـــود
الذى خلق الطبـــيـــعـــة كـــيـف صلب وقـــبـــر وقـــام

«السلام لك يا شفيعة»

ذو الجـــلال والمقـــدرة كـــيـف سكن بين الخطاة
مـــزمـــعـــا فى عـــقب الأزمـــان أن تقـــوم نحـــوه عـــراة
فـــإنه يجـــازى كل إنســـان حـــسـب مـــا صنعت يداه
والأم فـــزعت جـــزعـــة حـــسـب مـــا صنعت يداه

«السلام لك يا شفيعة»

ذلك المُرسل عـــبـــيـــده يكرزون ويبـــشـــرون
ويـفـــعـــلون بما يريده للـســـرائر يظهـــرون
والأعـــقـــاب نالوا شـــدائد والخـــلائق ينظرون
أوضـحـوا أخـبـارا مـشـيـعـة فى الأقـــاصى والأكـــام

«السلام لك يا شفيعة»

ربنا لفـــرط رضـــاه للخـــلاص جـــاء من أجلنا
أرسل إلينا أصـــفـــيـــاه وصـــاروا يصـــفـــون لنا
عـــجـــزت ألسن أنبـــيـــاه كـــيـف يكون حـــالى أنا
فى جـــمـــالك يا وديعـــة انســـبـــا عـــقلى وهام

«السلام لك يا شفيعة»

زل آدم وصـــار منفـــيـــا ورجع إلى أرض الشـــقـــاء
واشـتـهـر مـا كـان مـخـفـيـا منك أيتـــهـــا الســـمـــاء
شـــعـب إســـرائيل قـــد طغى وأحـــبـــوا ســـفك الدمـــاء
صـــارت أرجلهم ســـريعـــة للرجـــز والانتـــقـــام

«السلام لك يا شفيعة»

ســـبـــحـــوا ذا الكرامـــات يا عـــبـــيـــده ســـبـــحـــوه
مـــجـــدوه كل الأوقـــات رتلوا لاســـمـــه وارفـــعـــوه

http://coptic-treasures.com

الذى الأربع حيوانات ما استطاعوا أن ينظروه
والمراتب له مطيعة حل فى الأحشاء كالأنام

«السلام لك يا شفيعة»

شبهت نفسى كسفينة وانحدر عقلى كرئيس
وصارت أفكارى مينا للأنواء والمريس
وسافرت إلى المدينة وأوسقت جوهرا نفيس
حسب أقوال الشريعة واحتويت هذا النظام

«السلام لك يا شفيعة»

حسب أقوال الشريعة لم يقارنها أحد
كيف تلومونى يا عوازل من رأى عذراء تلد
لأن حكم الرب عادل حل وظهر بالجسد
واحتمل عنا الوديعة حين قبل تلك الآلام

«السلام لك يا شفيعة»

ضل إبليس المحارب واحتواه كيد عظيم
من نعيم المجد هارب يحسد أصحاب النعيم
جاء لحواء بالتجارب وأطغى الضلع السليم
وأطغت آدم بالحقيقة وردّه من لا ينام

«السلام لك يا شفيعة»

طأطأ سماء السموات حقا وحل فى بطن البتول
الكلمة قد صار جسدا بسر لا تحويه العقول
فى بيت لحم ولد طفلا كما كتب الأنبياء القول
وتم القول بمجيئه خلّص شعبه من الظلام

«السلام لك يا شفيعة»

ظهر الراعى المرهوب من نسل يهوذا الجليل
هذا هو الابن المحبوب راعى شعبه إسرائيل
ظهر بيننا وهو اسمه عجيب عمانوئيل
لا يفنى ولا يزول مخلّصنا ملك السلام

«السلام لك يا شفيعة»

http://coptic-treasures.com

عمانوئيل وحيد الآب حلف وأقسم للنبى داود
إنه يأتى عقب الأجيال من ثمرة صلبه يظهر مولود
الآن قد تم قول الكتاب أتى وحل فى ابنه داود
وعند ميلاده لم يفك البتولية بسر لا تدركه الأفهام

«السلام لك يا شفيعة»

غبريال جاءها بالبشرى بشّرها بالحبل المجيد
وحين قبلت سيدتنا العذرا حبلت بالابن الوحيد
منك يا غصن الطهارة يا سماء يا نصب جديد
ظهرت الشمس اللامعة واشرقت بعد الظلام

«السلام لك يا شفيعة»

فى الزمان الآتى والماضى جاء الذى فى ملكه جليل
جاء طبيب الأنفس والأجساد وشفى من هو عليل
شاء أن يقطع الأغراض والعدو غدا ذليل
ظهرت أسرار بديعة حين نادى الميت فقام

«السلام لك يا شفيعة»

قُهرت اليوم الشياطين وذابوا مثل الرصاص
والملك جاء للمساكين وخصّهم بالاختصاص
ذلّت أعناق السلاطين حين ظهر قرن الخلاص
حارب وقهر خصمه وكلمته فيهم سهام

«السلام لك يا شفيعة»

كيف ظهر قرن الخلاص واسمه فى الكون فاح
رد من كان عاص للنعيم أرض النياح
عتقت كل الأقاصى واشتملت كل البطاح
رائحة اسمه عظيمة وبخور العود فاح

«السلام لك يا شفيعة»

لم يزل باختصاصه يقضى ما لم تعلموه
ربنا أظهر خلاصه والعباد تأملوه

http://coptic-treasures.com

وجاء إلى خواصه والخواص لم يقبلوه
عادت إليهم اللعنة وحلّت فيهم إلى التمام

«السلام لك يا شفيعة»

من ترى حل الوثاق هو المسيح ابن الإله
من له التسبيح لاق الممجد فى علاه
فضّلكِ دون الخلائق لأنك صرت سماه
وألبسكَ حلة رفيعة واجلَسك فى أعلى مقام

«السلام لك يا شفيعة»

نلنا بالعماد مملكة وسماء جديد
مزمعين باعتقاد نفرح معه فى الدهر العتيد
والأمم فى كل وادى نحو مرضاته تريد
والشعوب فى كل بيعة يسجدون خلفه وأمام

«السلام لك يا شفيعة»

هل سبيلى ما تقدم فى الزمان الذى مضى
أو واحد الآن يعلم أو يجد للانقضاء
من رأى عذرا مثل مريم نورها أشرق وأضاء
فى الشفاعة مستطيعة فى الخطاة يوم الزحام

«السلام لك يا شفيعة»

ويل للشعب المخالف ويل لغلاظ الرقاب
أحبوا طرق المتالف وأبغضوا طرق الصواب
والذين عادوا سوالف يأخذون أكثر عذاب
وتنالهم ظلمة شنيعة ثم دود لا ينام

«السلام لك يا شفيعة»

لاحظينا بالشفاعة يا حنونة كل حين
أهدينا سبل الطاعة كى نوجد رابحين
ونسألك فى كل ساعة يا رجاء السائلين
انجدينا يا شفيعة يوم الدينونة والزحام

«السلام لك يا شفيعة»

http://coptic-treasures.com

يا بتول أذكرينا أمام ابنك مسيا
الأوامر نسينا وارتكبنا المعصية
والحسد والشر فينا والرياء والكبرياء
والنميمة والوقيعة والافتخار فى الكلام

«السلام لك يا شفيعة»

السلام أهدى إليك أنا عبدك الحقير
عارض أحوالى عليك نحو جودك مستجير
انجدى من جاء إليك من عذاب الزمهرير
أيتها الحصن المنيع ملتجيك لا يضام

«السلام لك يا شفيعة»

السلام أهدى إليك والسلام لأهل العقول
والسلام منى إليك والسلام أقرئ وأقول
والسلام حال عليك والسلام لك يا بتول
والسلام فى كل بيعة والسلاَم بطول الدوام

«السلام لك يا شفيعة»

http://coptic-treasures.com

ثيؤطوكية الخميس

القطعة الأولى (ⲁ)

Πιβατος ⲉⲧⲁ Ⲡⲱϣⲓⲥⲏⲥ: ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ: ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙⲁ ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲛⲧϥ: ⲟⲩⲁⲉⲓⲙⲟⲩⲣⲱⲕ ⲥ̀ⲛⲭⲉ ⲛⲉϥⲕⲗⲁⲗⲟⲥ.

* بى ڤاتوس إيطا مويسيس: ناڤ إيروف إيڤول هى إبشافيه: إريه بى إكروم موه إنخيتف: أوذيه إمبوروكه إنچيه نيف إكلاذوس.

ϥ̀Ⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁ ⲧⲱⲱⲗⲉⲃ: ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲓ̀ ⲁⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲛⲧⲥ.

* إڤؤى إنتيبوس إم ماريا: تى بارثينوس إن آتشوليب: إيطابى لوغوس إنتيه إڤيوت: إى أفتشى ساركس إيڤول إنخيتس.

Ⲓⲛⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ: ϥⲱⲕⲥ ⲛ̀ⲑⲉⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲥ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉⲣⲉⲥⲙⲁⲥϥ: ⲁ ⲥⲟⲥⲓ ⲉⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* إمبيه بى إكروم إنتيه تيف ميث نوتى: روكه إن إثنيه چى إن تى بارثينوس: أووه أون مينينسا إثريسماسف: أسؤهى إسؤى إمبارثينوس.

* العليقة التى رآها موسى فى البرية والنار مشتعلة فيها ولم تحترق أغصانها.

* هى مثال مريم العذراء غير الدنسة التى أتى وتجسد منها كلمة الآب.

* ونار لاهوته لم تحرق بطن العذراء وأيضاً بعد ما ولدته بقيت عذراء.

http://coptic-treasures.com

* إيطاف كين آن إف أوى إن نوتى: أفئي أفشوبى إنشيرى إنرومى: آلا إنتوف بيه إفنوتى إمى: أفئى أووه أفسوتى إمون.

ⲁⲩⲧⲁϥϫⲏⲛ ⲁⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲁϥⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲣⲱⲙⲉ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲑⲟϥⲡⲉⲫⲧⲱⲙⲏ: ⲁϥⲓ ⲟⲩⲟⲥⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ.

* لم يزل إلهاً أتى وصار ابن بشر لكنه هو الإله الحقيقى أتى وخلصنا.

(القطعة الثانية ⲃ)

* إبشوشو إن نى بارثينوس تيرو: بيه ماريانى ماسنوتى: إثفيتس أون أف فول إيفول: إنچيه بى صاهوبى إن أرشيه أوس.

Ⲡϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲡⲉⲓⲁⲣⲓⲁ ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ: ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲟⲛ ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ: ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲥⲁⲥⲟⲛ ⲛⲁⲣⲭⲉⲟⲥ.

* فخر جميع العذارى هى مريم والدة الإله من أجلها أيضاً نقضت اللعنة الأولى.

* فى إيطافئى هيچين بينجيه نوس: هيتين تى باراقاسيس: إيطاتى إسهيمي شوبى إنخيتس: أس أوو أوم أيهقول خين إب أوطاه إمبياش شين.

ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲛϩⲉⲛⲟⲥ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ: ⲉⲧⲁⲧϩⲥⲱⲟⲩⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛϩⲏⲧⲥ: ⲁⲥⲟⲩⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗϩⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲙⲡⲓϣϣⲏⲛ.

* التى جاءت على جنسنا من قبل المخالفةالتى وقعت فيها المرأة لما أكلت من ثمرة الشجرة.

* إثفيه إيفا أفماشتام: إم إفرو إمبى بارادیسوس: هيتين ماريا تيبارثينوس: أف أوو أون إم موف نان إنكيه صوب.

Ⲉⲃⲏⲉ ⲉⲣⲁ ⲁⲧⲙⲁϣⲱϣⲁⲩ: ⲓⲙⲡⲣⲟ ⲙⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲁⲧⲟⲩⲱⲛ ⲙⲙⲟϥⲛⲁⲛⲛⲕⲉⲥⲟⲡ.

* من أجل حواء أغلق باب الفردوس ومن قبل مريم العذراء فتح لنا مرة أخرى.

* أن إير إب إم إبشا إمبياش شين إنتيه إبؤنخ:

ⲁⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛⲧⲉ

* استحقنا شجرة

http://coptic-treasures.com

إثـــرين أوو أوم إيـــڤـــول إنخيتف: إيـــه تيه فـــاى بـيه إبصـوما إمإفنوتى: نيم بيف إسنوف إن آ ليثينون.

* مـــــارين أوو أوشت إمبينسوتيـــر: بـى مـــاى رومـــى إن آغـــاثوس: چـيـــه إنـــثـــوف أفشينهيت خـارون: أفئى أووه إفسوتى إمون.

* إيطاف كين آن...

* آش إن نـــوس يـــى آش إنســـاچى: يـــى چينـــسوتيـم إثنا إشـفـاى: خـابيـبـيـه لاغـوس إن أتساچى إمـــوف: إنتـيـه تيـك مـيت مـايـرومى إفنـوتـى.

* بى أوو اى إما ڤـاطف إنـــلوغـــوس: إيطـــاڤ إجـــڤـوف خاچـين نى إيه أون تيرو: كاطاتى ميث نوتى أتشنيه صوما: إيڤول خين بى أووای إفيوت.

* أووه فـــــاى أون إمـــاڤـــاطـف: أڤ

ⲡⲱⲛϩ: ⲉⲑⲣⲉⲛⲟⲩⲱⲱ ⲉⲃⲟⲗⲛ̀-ϩⲏⲧⲥ: ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲧ: ⲛⲉⲱ ⲡⲉⲥϣⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ.

Ⲡⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ: ⲡⲓⲱⲁⲓⲣⲱ-ⲙⲓ ⲛ̀ⲁϩⲁⲑⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲑⲟⲩ ⲁⲩϣⲉⲛϩⲏⲧ ϩⲁⲣⲟⲛ: ⲁⲩⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲩⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

(القطعة الثالثة ⲥ)

ⲕⲉⲧⲁϥϫⲏⲛⲁⲛ..

Ⲁϣ ⲛⲛⲟⲩⲥ ⲓⲉ ⲁϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ: ⲓⲉ ϫⲓⲛⲥⲱ-ⲧⲉⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϥⲁⲓ: ϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲗⲁⲥⲟⲥ ⲛⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲧ.

Ⲡⲓⲟⲧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲧϥ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ: ⲉⲧⲁⲧϫⲫⲟϥ ϩⲁϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲱⲛ ⲑⲣⲟⲩ: ⲕⲁⲧⲁ ⲑⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ ⲁⲃⲱⲉ ⲥⲱⲙⲁ: ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲛ ⲡⲓⲟⲧⲁⲓ ⲫⲓⲱⲧ.

Ⲟⲩⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲁⲧϥ: ⲁⲧϫⲫⲟϥ

الحيـــاة لنـأكل مـــنـهـــا أى جسد الله ودمه الحقـيقين.

* فلنسجـد لمخلصنا محب البشـر الصالح لأنـــه تـراءف عـلـيـنـا أتـى وخلصنا.

* لم يزل.

* أى عـقل أو أى قـول أو أى سـمع يقـدر أن ينهض باللجـة التى لا توصف التى لمحـبـتك للبشر يا الله.

* الواحـــد وحـده الكلمـة المولود قـبل كل الدهور باللاهوت بغـير جسـد من الأب وحده.

* هـو ذاتـــه أيضـــاً ولـد

http://coptic-treasures.com

إجـــــــــوف صـــوماتيـــكوس: خـين أو ميـــت أتشـــيبتى نـيم أو ميت آت فونه: إيڤول خين تيف ماڤ إمما ڤاطس.

* أووه أون مينـينسا إثريس مـاسف: إمـبـيف قـــول إيڤـول إنتـيس بارثينـــيـــا: خـــين فاى أف أوو أونهس إيڤول: چيه أو ثيؤطوكوس تيه.

* أو إبشـــوك إنـــتى ميـتـرامـاؤ: نيـم تـــى صوفيا إنتيه إفـنوتـــى: چيـه تـــى نيـه چـــى إيـطـاڤ هيـــتس إيه إبهـاب: أس إچـفـو إنهـان شـيـــرى خين أو إمكـاه إنهيت.

* أسشوبى إن أووه مومـى إنتـيه أوو ميـت أثمـــو: أســـمـــيـسى نـان إن إمانوئيـــل: أتشـينيـــه إسـبـيـرمـا إن رومى: أف قـــول إيڤـول إم إب طاكـو إمبين جينوس.

* فـــاى مـاريـــن أوش أوو ڤـيـــف إنجـــو إموس:

ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲃϯ ⲛⲉⲓⲱ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϣⲟⲛⲥ : ⲉⲃⲟⲗϩⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲓⲱⲁⲧⲁⲧⲥ.

جسـديا بغـير تغـير ولا تحـول مـن أمـه وحـدها.

ⲫⲟⲩⲟⲥ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲏⲣⲉⲥⲙⲁⲥϥ: ⲓⲙⲡⲉϥⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ: ϩⲉⲛ ϣⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩⲥ ⲉⲃⲟⲗ : ⲭⲉ ⲟⲩⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲧⲉ.

* وأيضاً بعد أن ولدته لم يحل بتوليتها وبهذا أظهرها بأنها والدة الإله.

ⲱ ⲡⲱⲱⲕ ⲛⲧⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ: ⲛⲉⲓⲱ ⲧⲥⲟϥⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲫⲧ: ⲭⲉ ⲧⲛⲉⲭⲓ ⲉⲧⲁⲩⲥⲓⲧⲥ ⲉⲡⲥⲁⲡ: ⲁⲥⲭⲫⲟ ⲛⲥⲁⲛⲱⲏⲣⲓ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲕⲁⲥⲛⲥ-ⲏⲧ.

* يالعمـق غنـى وحكمة اللـــه لأن البطـــن الـواقع تحـت الحكم وولـد الأولاد بـوجع القلب.

ⲁⲥⲱⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲓ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲙⲟⲩ: ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲁⲃⲛⲉ ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲣⲱⲙⲓ: ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲙⲡⲧⲁⲕⲟⲓⲙⲉⲛⲥⲉⲛⲟⲥ.

* صـــار ينبوعاً لعدم الموت ولدت لنا عمـانوئـيل بغـير زرع بشر ونقض فـساد جنسنا.

ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛⲱⲱⲡ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲉⲛⲭⲱ ⲓⲙⲙⲟⲥ:

* فلـنصرخ نحـوه قـائلين

http://coptic-treasures.com

چيه بى أو أوو ناك بى آت إشطاهوف: بى مای رومى إن آغاثوس: إفريف سوتى إن نين إبسيشى: أفئى أووه إفسوتى إمون.

* إيطاف كين آن...

* أوتى تيمى إنتيه تيچينير ڤوكى: إنتيه تى نيه چى إمبارثينيكى: أووه إن ثيؤطوكوس أووأت إجروج تيه: أف إرميثريه إنچيه بى أنجيلوس.

* إيطاف أوو أونهف يوسيف: إفجو إمموس إمبای ريتى: چيه فى غار إيهطاس ناماسف: أوو إيڤولخين أو بنڤما إڤؤاب بيه.

* إيه تى ذيه چيه نيه بيلوغوس إنتيه إفيوت: إى آفتشى ساركس إيڤول إنخيتس: خين أوميت آت شيبتى إيه أسماسف: أفتوهو إمبايكيت إفجو إمموس.

ⲭⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲡⲓⲁⲧⲯⲩⲭⲁⲥⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲥⲁⲑⲟⲥ: ⲫ ⲣ ⲉ ⲛ ⲥ ⲱ ⲧ ⲛⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ : ⲁⲩⲓ ⲟⲩⲟⲥⲁⲩⲥⲱⲧⲙⲓⲛ.

(القطعة الرابعة ⲗ)

ⲫⲉⲧⲁⲩⲕⲏⲛⲁⲛ..

ⲱⲧⲙⲓⲛ ⲛⲧⲉ ⲧⲭⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ: ⲛⲧⲉ ⲧⲛⲉⲭⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲟⲩⲁ ⲧⲭⲣⲟⲝ ⲧⲉ: ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲝⲉ ⲡⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ.

ⲫⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲛⲥⲩ ⲉⲓⲱⲥⲏⲫ: ⲉⲩⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲙⲡⲁⲓⲣⲏ†: ⲭⲉ ⲫ ⲏ ⲥ ⲁ ⲣ ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲙⲁⲥⲩ: ⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲁ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃⲡⲉ.

ⲫⲧⲓⲟⲗⲉⲭⲉⲛⲉⲡⲓⲗⲟⲥⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲓⲁⲩⲃⲓ ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲅⲏⲧⲥ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲓⲃ† ⲉⲁⲥ ⲙⲁⲥⲩ: ⲁⲩⲧⲟⲩⲥⲟ ⲙⲡⲁⲓⲭⲉⲧⲉⲩⲭⲱⲙⲙⲟⲥ.

المجد لك أيها الغير المدرك محب البشر الصالح مخلص نفوسنا لأنه أتى وخلصنا.

* لم يزل...

* يا لِكرامة الحبل الذى للبطن البتولى والوالد الإله بغير زرع (إذ) شهد الملاك.

* لما ظهر ليوسف قائلاً هكذا أن الذى ستلده هو من الروح القدس.

* وأيضاً كلمة الآب أتى وتجسد منها ولدته بغير تغيير وزاد هذا الآخر (الملاك) قائلاً.

http://coptic-treasures.com

* چيه إس إيه ميسى إنؤشيرى: إف إيه موتى إيه بيف ران جيه إيمانوئيل: فى إيهتيه شاف أو أهميف: چيه إفنوتى نيه مان.

* أووه أون إك إيه موتى: إيه بيف ران جيه إيسوس: إنثوف إثنانو هيم إمبيف لاؤس: إيڤول خين نوو آنوميا.

* إيس چيه ذيه آنون بيه بيف لاؤس: إفنا نوهيم إمون خين أوميت جورى: إفكو إيڤول إن نين آنوميا: مارين سوو أونف خين أو طاجرو.

* چيه إنثوف بيه إفنوتى خين أوميثمى: أف إرومى خين أو ميت أتشيبتى: إيه ريه بى أو أوو إير إيريبى ناف: إيسچين تينو نيم شا إينيه.

ⲕⲉ ⲉⲥⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲟⲩⲱⲏⲣⲓ ⲉⲧⲉⲙⲟⲩⲧ ⲉⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲭⲉ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ⲫⲏ ⲧⲉ ⲯⲁⲧⲟⲩⲁⲍⲙⲉⲩ ⲭⲉ ⲫⲧ ⲛⲉⲙⲁⲛ.

* أنها تلد ابنا ويدعى اسمه عمانوئيل الذى تفسيره الله معنا.

ⲕⲟⲩⲟⲥ ⲟⲛ ⲉⲕⲉⲙⲟⲩⲧ ⲉⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲭⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲉⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟⲍⲉⲙ ⲙⲡⲉ-ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ ⲛⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲓⲁ

* وأيضاً تدعو اسمه يسوع هو الذى يخلص شعبه من خطاياهم.

ⲓⲥⲭⲉ ⲗⲉⲁⲛⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉ-ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲫⲛⲁⲛⲟⲍⲉⲙ ⲙⲙⲟⲛ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲭ-ⲱⲣⲓ : ⲉⲩⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ: ⲙⲁⲣⲉⲛ-ⲥⲟⲧⲱⲛⲥ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲧ-ⲁⲕⲣⲟ.

* فاذ صرنا نحن شعبه فهو يخلصنا بقوة ويغفر آثامنا فلنعرفه بثبات.

ⲭⲉ ⲛⲉⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲧ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲩⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲃⲧ : ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲩ: ⲓⲥⲭⲉⲛ ⲧⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲯⲁ ⲉⲛⲉⲍ.

* لأنه هو الله بالحقيقة تأنس بغير تغيير المجد يليق به من الآن وإلى الأبد.

http://coptic-treasures.com

* إيطاف كين آن...

* أونى ناكهى إن نوتى: أووه إنشو إر إشفيرى إمموؤ: إنتيه تيثيؤطوكوس ماريا: إتؤى إمبارثينوس إنسيونيفين.

* ناى إيه تيه إيڤول إمموؤو: إيه أڤئى إڤما إڤسوب: إنچيه أو بارثينيا إن آتشوليب: نيم أوچين ميسى إمى.

* أو غار إمبيه أو غاموس: إرشورب إيه بى چينميدسى: أوو ذيه أون إمبيه بى چينميسى: ڤول إيڤول إنتيسبارثينيا.

* فى غار إيطاف ماسف هوس نوتى: آباثيس إيڤول خين إفيوت: أڤماسف أون كاطا ساركس: آباثيس إيڤول خين تيبارثينوس.

* أووى بيه إيڤول خين إسناڤأوميث نوتى نيم أوميت

ⲉⲧⲁⲩϥⲛⲁⲛ..

(القطعة الخامسة ⲉ)

Ⲱⲛⲓⲛⲁⲕⲥⲓ ⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩⲉ-ⲣⲱⲫⲏⲣⲓⲙⲱⲟⲩ: ⲛⲧⲉ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲉⲧⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲥⲛⲟⲩⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲙⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲱⲟⲩ: ⲉⲁⲛ ⲉⲧⲙⲁ ⲉⲧⲥⲟⲛ: ⲛⲭⲉⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉ-ⲛⲓⲁ ⲛⲁⲧⲟⲱⲗⲉⲃ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙⲙⲏ.

Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲉ ⲟⲩ-ⲅⲁⲙⲟⲥ: ⲉⲣⲱⲟⲡ ⲉⲡⲓⲭⲓⲛⲙⲓⲥⲓ: ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲡⲉ ⲡⲓⲭⲓⲛⲙⲓⲥⲓ: ⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲕ ⲉⲱⲥ ⲛⲟⲩⲧ: ⲁⲡⲁⲑⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ: ⲁⲩ-ⲙⲁⲥⲕ ⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲁⲡⲁⲑⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ ⲃ: ⲟⲩⲙⲉⲉⲑⲛⲟⲩⲧ

* لم يزل...

* ياللطلقات الإلهية العجيبة التى لوالدة الإله مريم العذراء كل حين.

* هذه التى منها اجتمع معا بتولية بلا دنس وميلاد حقيقى.

* لأنه لم يسبق الميلاد زواج ولم يحل الميلاد أيضاً بتوليتها.

* لأن الذى ولد إله بغير ألم من الآب ولد أيضا حسب الجسد بغير ألم من العذراء.

* هو اتحاد الاثنين. لاهوت

http://coptic-treasures.com

رومى: خين فاى سيه أوو أوشت إمموف إنچيه نى ماغوس: إڤكو إنرو أوو إڤئير ثيه أو لوجين.

* أڤئينى ناف إنؤليڤانوس هوس نوتى: نيم أونوب هوس أوو رو: نيمأوشال إڤتيمينى: إيه بيف جينمو إنريفطانخو.

* فاى إيطاف شو بف إيروف إڤثيتين: خين بيفأوو أوش إمين إموف: إنچيه بى أووای إم ما ڤاطف: بى ماى رومى إن آغاثوس: إفريف سوتى إن تين إبسيشى: أڤئى أووه أف سوتى إمون.

* إيطاف كين آن...

* أوتى نيشتى إن أشفيرى: ثى إيطاستشى إيه جوس إن تى ڤيت: إيڤول خين بى إسفير إن آدام: شا إنتو إير إبلازين إموس إڤ إسهيمى.

ⲛⲉⲓ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ: ϩⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙⲙⲟⲩ ⲛⲭⲉ ⲛⲓⲙⲁ-ϫⲟⲥ: ⲉⲩⲭⲱ ⲛⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣⲑⲉⲟⲗⲟϫⲓⲛ.

ⲫⲁⲛⲓ ⲛⲁⲩ ⲛⲟⲩⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩⲧ: ⲛⲉⲓ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ϩⲱⲥⲟⲩⲣⲟ: ⲛⲉⲓⲟⲩⲱⲁⲗ ⲉⲩⲧⲙⲏⲛⲓ: ⲉⲡⲉⲥⲭⲓⲛ-ⲙⲟⲩ ⲛⲣⲉϥⲧⲁⲛϩⲟ.

ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲱⲟⲡϥ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ: ϩⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲙⲙⲓⲛⲓ-ⲙⲟϥ: ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙⲙⲁⲧⲁⲧϥ: ⲡⲓⲙⲁⲣⲱ-ⲙⲓⲛⲁϩⲁⲟⲥ: ⲫⲣⲉⲉϥⲥⲱϯ ⲛⲛⲉⲛⲫⲧⲭⲏ: ⲁϥⲓ ⲟⲩⲟⲥϩⲁϥⲥⲱϯⲙⲙⲟⲛ.

ⲫⲉⲧⲁϥⲕϩⲛⲁⲛ..

(القطعة السادسة ϛ)

Ⲱⲛⲓⲱϯ ⲛ̀ⲯⲫⲏⲣⲓ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲃⲓ ⲉⲭⲱⲥ ⲛ̀ϯⲃⲏϯ: ⲉⲃⲟⲗϩⲉⲛ ⲡⲓⲥ ϥⲓⲣ ⲛ̀ⲁⲁⲙ: ⲯⲁⲛⲧⲟⲩⲉⲣⲡⲗⲁϫⲓⲛ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲧⲥϩⲓⲙⲓ.

وناسوت. ولهذا سجد له المجوس ساكتين وناطقين بلاهوته.

* قدموا له لبانا كإله وذهبا كملك ومرا علامة على موته المحيى.

* هذا الذى قبله من أجلنا بإرادته وحده الواحد وحده محب البشر الصالح مخلص نفوسنا أتى وخلصنا.

* لم يزل...

* يالعظم أعجوبة أخذ الضلع من جنب آدم وجبلت منه إمرأة.

http://coptic-treasures.com

* بى أوو أوشيم تيرف إنتيه تى ميت رومى: أستيف خين أو جوك إيڤول إمفنوتى: بى ذيمى أورغوس: أووه إنلوغوس إنتيه إفيوت.

* فاى إيطافتشى ساركس إيڤول إنخيتس: خين أوميت أتشبتى إيه أسماسف: هوس رومى أڤموتى إيه بيف ران: چيه إمانوئيل.

* ثاى أون مارين طوبه إممووس: هووس ثيؤطوكوس إنسيو نيڤين: إثريس إيرإبريس ڤيه ڤين إيه إهرى إيجون: ناهرين بيس شيرى إم مينريت.

* چيه إسطايوت غارايه ماشو إنتوتو إن نيإثؤاب تيرو: نى باطريارشيس چيه أس إيننى نوؤ: إمفى إيه تو جوشت إيڤول خاجوف.

ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅⲏⲧⲥ: ⲅⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲙⲧ ⲉⲁⲥⲙⲁⲥ: ⲉⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲱⲟⲩⲧ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ⲭⲉ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲱⲃⲥ ⲙⲙⲟⲥ: ⲉⲱⲥ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲑⲣⲉⲥⲉⲣⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲱⲛ: ⲛⲁⲁⲣⲉⲛ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲙⲙⲉⲛⲣⲓⲧ.

ⲭⲉ ⲉⲧⲁⲓⲛⲟⲩⲧ ⲥⲁⲣ ⲉⲙⲁϣⲱ: ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛⲓⲡⲁ ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲭⲉ ⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ: ⲙⲫⲏⲉ-ⲧⲟⲩⲭⲟⲩϣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲭⲱⲕ.

ق ⲡⲓⲟⲩⲱϣⲉⲙ ⲧⲏⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ: ⲁⲥⲧⲏⲓⲕ ⲅⲉⲛⲟⲩⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗⲙⲡⲫⲧ: ⲡⲓⲁⲗⲱⲙ-ⲟⲩⲣⲥⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲗⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ.

* كل عجينة البشرية أعطتها بالكمال لله الخالق وكلمة الآب.

* هذا الذى تجسد منها بغير تغيير ولِدته كإنسان ودعى اسمه عمانوئيل.

* هى أيضاً فلنطلب إليها كوالدة الإله كل حين أن تشفع فينا لدى ابنها الحبيب.

* لأنها مكرمة جدا عند جميع القديسين ورؤساء الآباء لأنها أتت لهم بمن كانوا ينتظرونه.

http://coptic-treasures.com

* نيم نى إبروفيتيس ذيه أون أومويوس: فى إيطاف إير إبروفيتيه ڤين إڤفيتف: خين أوثو إنريتى نيم أوميش إن إسموت: چيه إفنائى إنتيف سوتى إمون.

* نيم نى آبوسطولوس إڤسوب: چيه إنثوس بيه تيريف إجفيه: إمفى إيه تو إير كيريزين إموف: خين تى إى كوميه نى تيرس.

* نى إثليتيس إمارتيروس: چيه أفئى إيڤول إنخيتس: إنچيه بو إغينوثيتيس إمى: بين تشويس إيسوس بخرستوس.

* فاى مارين تى أو أوو إنتى ميت نيشتى: إنتيه تيفميت راماؤ إتؤش: نيم تيف سوفيا إن آطاف ريجس: إن إريتين إمبيف نيشتى إننای.

ⲫⲛⲉⲩ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲉ ⲟⲛ ⲟⲙⲟⲓⲱⲥ: ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩ ⲓⲛ ⲉⲃⲏⲧⲥ: ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲟⲟ ⲛⲣⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏⲯ ⲛⲥⲙⲟⲩ: ⲭⲉⲥⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲩⲥⲱⲧ ⲙⲙⲟⲛ.

ⲫⲛⲉⲩ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ: ⲭⲉ ⲛⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲣⲉⲩⲭⲱⲫⲉ: ⲙⲫⲏⲉⲧ ⲟⲩⲉⲣⲕⲩⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙⲙⲟⲩ: ⲍⲉⲛ ⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ.

ⲫⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲭⲉ ⲁⲩⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲍⲏⲧⲥ: ⲛⲭⲉ ⲡⲟⲩⲁⲥⲟⲓⲛⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲙⲙⲏ: ⲡⲉⲛⲥ ⲓ ⲏⲥ ⲡⲭⲥ.

ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲧⲙⲉⲧⲛⲓⲱⲧ: ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁ ⲟ ⲉⲧⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲩ-ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛⲁ ⲧⲁⲧⲣⲏⲭⲥ: ⲉⲛⲉⲣⲉⲧⲉⲙ ⲙⲡⲉⲩⲛⲓⲱⲧ ⲛⲛⲁⲓ.

* كذلك الأنبياء الذين تنبأوا من أجله بأنواع كثيرة وأشباه شتى بأنه يأتى ويخلصنا.

* والرسل معا لأنها هى والدة الذى كرزوا به فى كل المسكونة.

* والشهداء المجاهدين لأنه قد خرج منها واضع جهادهم الحقيقى ربنا يسوع المسيح.

* هذا فلنمجد عظمة غناه الجزيل وحكمته التى لا تحدّ سائلين رحمته العظيمة.

http://coptic-treasures.com

* إيطاف كين آن..

* آفورك إنچيه إبتشويس: إن داڤيد خين أو ميثمى: أووه إن نيف جولف چيه: إيڤول خين إبؤطاه إنتيه تيك نيه چى: تى ناكو هيچين بيك إثرونوس.

* أوثين إيطاف ثوت إنهيت: إنچيه بى إثمى چيه إيڤول إموف: سينا إچفو إمبرخرستوس كاطا ساركس: أفكوتى أكريڤوس.

* إيه چيمى إنؤما إنشوبى: إم إبتشويس إفنوتى بى لوغوس: أووه فاى أفجوكف إيڤول: خين أو نيشتى إن إشرويس.

* أووه ساتو تف أفأوش إيڤول: خين بى بنڤما إفجو إموس: چيه أنسوثميس خين إفراثا: إيه تيه ڤيثليئيم تيه.

ⲙⲉⲧⲁⲥϥⲕⲏⲛⲁⲛ..

(القطعة السابعة ⲍ)

Ⲇⲥϣⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲥ̅: ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ: ϩⲉⲛ ⲟⲩ-ⲙⲉⲑⲙⲏ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲥϫⲟⲗⲥ ⲭⲉ: ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲛⲉⲭⲓ: ϯⲛⲁϫⲱ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲉⲕ ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ.

ⲥⲟⲑⲉⲛ ⲉⲧⲁⲥϥⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲏⲧ: ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲱⲙⲏ ⲭⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲓ̀ⲱⲥ: ⲥⲉⲛⲁ ⲭⲫⲟ ⲓ̀ⲱⲡⲭⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲁⲥⲕⲱϯ ⲁⲕⲣⲓⲃⲱⲥ.

ⲉ ⲭ ⲓ ⲱ ⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ: ⲓ̀ⲱⲥ Ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲁⲥϫⲟⲕⲥ ⲉⲃⲟⲗ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ ⲱ ⲣ ⲱ ⲃ ⲓ ⲥ.

ⲥⲟⲩⲟⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ: ϩⲉⲛ Ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲥϫⲱ ⲓ̀ⲱⲥ: ⲭⲉ ⲁⲛⲥⲟⲑ ⲙⲉⲥ ϩⲉⲛ Ⲉⲫⲣⲁⲑⲁ: ⲉⲧⲉⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲧⲉ.

* لم يزل...

* أقسم الرب لداود بالحق ولم يحنث أن من ثمرة بطنك أضع على كرسيك.

* فلهذا لما طلب البار قلبا أن منه يولد المسيح حسب الجسد طلب باجتهاد.

* أن يجد مسكنا للرب الإله الكلمة وهذا أكمله بسر عظيم.

* ولوقت صرخ بالروح قائلاً إنا قد سمعنا فى أفراته التى فى بيت لحم.

http://coptic-treasures.com

* بى مـــا إيطاف إيركاطاكسيوين إموف: إنچيه إمانوئيل بين نوتى إثرو إجفوف إنخيتف كاطا ساركس: إثڤيه فى إيتيه فون إن إوجاى.

* كاطا إفريتى أون إيطاف جوس: إنچيه ميخيؤس بى إيروفيتيس: جيه نيم إنثو هوى ڤيثليئيم: إبكاهى إن إفراثا.

* إنثو أوكوجى آن إيفول: خين نى ميت هيجيمون إنتيه يودا: إف إيه إى غار إيفول إنخيتى: إنچيه أوهيغومينوس: فى إثنا آمونى إمبالاؤس بيسرائيل.

* أونيم ناى سيمفونيا: إنتيه ناى إبروفيتيس إڤسوب: نى إيطاف إير إبروفيتيه ڤين خين باى بنڤما إن أوو أوت: إثڤيه إبچين إى إمبخرستوس.

Ⲡⲓⲱⲁ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁ ⲍⲓⲟⲓⲛ ⲙⲙⲟⲩ: ⲛⲁⲉ Ⲉⲙ-ⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲉⲃⲟⲩⲧⲭⲫⲟⲩ ⲛⲅⲏⲧⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲉⲃⲏ ⲫⲏ ⲧⲉⲫⲱⲛⲛⲟⲩⲧⲁⲓ.

ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏⲧ ⲟⲛ ⲉⲧⲁⲩⲭⲟⲥ: ⲛⲁⲉ Ⲩⲓⲭⲉ-ⲟⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲭⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲟ ⲥⲱⲓ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ: ⲡⲕⲁⲥⲓ ⲛⲉⲫⲣⲁⲑⲁ.

Ⲛⲁⲟ ⲟⲩⲕⲟⲩⲭⲓ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ: ⲍⲉⲛ ⲛⲓⲙ-ⲉⲧⲥⲏⲥⲉⲙⲱⲛ ⲛⲧⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁ: ⲉⲩⲉⲓⲥⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲅⲏⲧ: ⲛⲁⲉ ⲟⲩⲥⲏⲥⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ: ⲫⲏⲉ-ⲑⲛⲁⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙⲡⲁⲁⲗⲁⲟⲥ Ⲡⲓⲥⲗ.

Ⲱⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲓⲁ: ⲛⲧⲉ ⲛⲁⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ: ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲟⲫⲏⲧⲱⲩ: ⲍⲉⲛ ⲡⲁⲓⲡⲛⲁ ⲛⲟⲩⲓⲛ: ⲉⲃⲏ ⲡⲭⲓⲥ ⲙⲡⲭⲥ.

* الموضع الذى تفضل عمانوئيل إلهنا أن يولد فيه حسب الجسد من أجل خلاصنا.

* كما قال أيضا ميخا النبى وأنت أيضا يا بيت لحم أرض أفراته.

* لست الصغرى بين ولايات يهوذا لأنه منك يخرج مدبر يرعى شعبى إسرائيل.

* يا لهذا التوافق الذى لأولئك الأنبياء الذين تنبأوا بهذا الروح الواحد من أجل مجىء المسيح.

http://coptic-treasures.com

* فاى إريه بى أو أوو إير إيريه بى ناف: نيم بيف يوت إن آغاثوس: نيم بى بنڤما إثؤاب: إيسجين تينو نيم شا إينيه.

* إيطاف كين آن...

* بى أووای إيڤول خين تياتریاس: بى أومو أووسيوس نيم إڤيوت: إيطافناف إيه بين ثيبيو: نيم تين ميث ڤوك إتؤى إنشا شى.

* أفريك نى فيؤيى إنتيه نى فيؤيى: أفئى إيه إثميترا إن تى بارثينوس: أف إر رومى إمبين ريتى: شاتين إفنوڤى إيما ڤاطف.

* إيطاف ماسف خين ڤيثليئيم: كاطا نى إسمى إنتيه نى إبروفيتس: أفتوجون إفسوتى إمون: چيه آنون بيه بيف لاؤس.

Ⲫⲁⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲣⲏ ⲣⲉⲡⲓⲛⲁⲣ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲭⲣⲓⲥⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲟⲩ: ⲓⲥⲭⲉⲛ ⲧⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉⲛⲉⲥ.

* هذا الذى ينبغى له المجد مع أبيه الصالح والروح القدس منذ الآن وإلى الأبد.

Ⲉⲧⲁϥⲕⲏⲛⲁⲛ...

* لم يزل...

(القطعة الثامنة Η)

Ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧⲧⲣⲓⲁⲥ: ⲡⲓⲱⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲫⲓⲱⲧ: ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲛⲉⲃⲓⲟ: ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲉⲧⲟⲩ ⲛ̀ϣⲁϣⲓ.

* الواحد من الثالوث المساوى للآب فى الجوهر لما نظر إلى ذلنا وعبوديتنا المرة.

ⲫⲁⲣⲉⲕ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ: ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲣⲁⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲁϥⲉⲣϣⲱⲙⲉ ⲛ̀ⲙⲡⲉⲛⲣⲏⲧ: ϣⲁ ⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲁⲧϥ.

* طأطأ سموات السموات وأتى إلى بطن العذراء وصار إنسانا مثلنا ما خلا الخطية وحدها.

Ⲉⲧⲁⲩⲙⲁϥ ϩⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ: ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲁϥⲧⲟⲩⲭⲟⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ϫⲉⲁⲛⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.

* لما ولد فى بيت لحم كأخبار الأنبياء أنقذنا وخلصنا لأننا نحن شعبه.

http://coptic-treasures.com

* إيطاف كين آن...

* إيناف إيه أومـيني: أف أوو أونهف خـين إتفـيه: إيـس أو إسـهـيـمى إسـجـوله إم إفـرى: إنشـوس أون إريه بيـوه: سابيسيت إن نيس تشالاڤج.

* إريـه أوو أونـا ميـت إسـنـاڤ إنسـيـو: إى أكلوم إيه چين تيس آفيه: إس إمـڤـاكى إس تى نـاكـهى: إس أوش إيڤـول إسنامیسى.

* إيـه تيـه ثـاى تيـه ماريا: تى فيه إمڤيه رى إتهـچين بى كـاهى: إيه طا بيـرى إنـتـيـه تى ميـثـمى: شـاى نان إيڤـول إنخيتس.

* بيـرى غـار إيـه تيـس جوله إمـوف: بيه بين تـشـويـس إيـسـوس بخرستوس: أووه بيـو إت خـانيس تشـا لاڤج: بيـه يؤانس بى ريفتى أومس.

ⲉⲧⲁϥⲕϩⲛⲁⲛ...

(القطعة التاسعة θ)

ⲙⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲱϩⲓⲛⲓ: ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥⲃⲉⲛⲡϣⲉ:ⲓⲥ ⲟⲩⲥⲱⲙ ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲡϩⲣⲏ: ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲱⲥ: ⲥⲁⲡⲉⲥϩⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲃⲁⲗⲁⲧϫ.

ⲫⲉⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲓⲃ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩ: ⲟⲓ ϫⲗⲟⲱ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲥⲁϣⲉ: ⲙ̀ⲙⲁⲕⲓ ⲉⲥⲧⲛⲁⲕϩⲓ: ⲉⲥⲱⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥ-ⲛⲁⲙⲓⲥⲓ.

Ⲉⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲧϣⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏ: ϣⲁⲓⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲍⲏⲧⲥ.

ⲫⲡⲓⲣⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲡⲉ Ⲡⲉⲛⲟⲥ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟϩ ⲉⲧⲃⲁ ⲛⲉⲥⲃⲁⲗⲁⲧϫ : ⲡⲉ Ⲓⲱⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲱⲙⲥ.

* لم يزل...

* رأيـت آيـه ظهـرت فى السماء إذا بامرأة متسربلة بالشمس والقمر أيضاً تحت رجليها.

* واثنـا عـشر كـوكبا تـكلل رأسـهـا وهى حـبـلى تتـمـخض صارخة لتلد.

* هى مـريم السماء الجديدة الـتـى عـلـى الأرض المشـرق لنا منهـا شمس البر.

* لأن الشمس المتسربلة بها هى ربنا يسوع المسيح والقمر الذى تحت رجليها هو يوحنا المعمدان.

http://coptic-treasures.com

* بى ميت إسناف غار إنسيو: إتؤى إن إكلوم إيه چين تيس آفيه: بيه بى ميت إسناف إن آبوسطولوس: إفكوتى إيروس إقتى طايو ناس.

* إثفيه فاى نى لاؤس تيرو: مارين تى أو أوو إن تى بارثينوس: چيه أسميسى نان إمفنوتى: أسطوب إنچيه تيس بارثينيا.

* إيطاف كين آن...

Πι ιβ ϩαρ ⲛⲥⲓⲟⲩ: ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ ϫⲗⲟⲓⲱ ⲉϫⲉⲛ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ: ⲡⲉ ⲡⲓ ⲓⲃ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲉⲣⲕⲱⲧ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲣⲧⲧⲁⲓⲟⲛⲁⲥ.

ⲫⲉⲃⲉ ϕⲁⲓ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲫⲧ: ⲉⲥⲧⲟⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

ⲫⲧⲁϥⲕⲏⲛⲁⲛ...

* والاثنا عشر كوكبا المكللة رأسها هى الأثنا عشر رسولا يحيطون بها ويكرمونها.

* فلهذا يا جميع الشعوب نمجد العذراء لأنها ولدت لنا الله وبتوليتها مختومة.

* لم يزل...

لبش واطس

على ثيؤطوكية يوم الخميس

* إفنوتى بى آت إشناف إيروف: خاجوؤ إن نى إيه أون تيرو: أف إير إب إم إبشا إن ناف إيه بيف أو أوو: إنچيه مويسيس هيچين بى تؤو.

* أفناف غار إيه بى قاطوس: إيه ريه بى إكروم موه إنختيف: أوذيه إمبور- وكه إنچيه نيف إكلاذوس: أوذيه

ⲫⲧ ⲡⲓⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ: ⲍⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲁϥⲉⲣ̀ⲡⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉϥⲱⲟⲩ: ⲛⲧⲉ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ.

ⲫⲙⲁⲩⲁⲩ ϩⲁⲣ̀ⲉⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ: ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲍⲏⲧϥ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲱϧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲕⲗⲁⲇⲟⲥ: ⲟⲩⲇⲉ

* الله الغير المنظور قبل كل الدهور استحق أن يرى موسى مجده على الجبل.

* لأنه رأى العليقة والنار مشتعلة فيها ولم تحترق أغصانها ولم

http://coptic-treasures.com

إمبيه نيف جوڤى طاكو.

* بى إكروم مين أڤئير لامبين : خين بى ڤاطوس ناف روكه آن: چيه إريه إفنوتى ساخون إمموس: إفساچى إنثوف نيم بى إب روفيتيس.

* چيه أوميسس أو مويسيس: أوميسيس بيه تيمى إمموف: آنوك بيه إفنوتى إنتيه نيك يوتى: إممون كيه أووى إيڤيل إيروى.

* ڤول إمبى ثو أووى إيڤول: فى إتؤى إنيك تشا لاڤج: چيه بى ما إتيك أوهى إيراتك هيجوف: أوكاهى إڤؤاب بيه أوبى إبروفيتيس.

* آرى نوين ناك إمبى ڤاطوس:إيه ريه بى إكروم موه إنخيتف: أو

ⲁⲙⲡⲉ ⲛⲉⲩϫⲱⲃⲓ ⲧⲁⲕⲟ.

يفسد ورقها.

Ⲡⲓϫⲣⲱⲙ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲉⲣ ϩⲁⲙⲡⲓⲛ: ϩⲉⲛ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁⲩⲣⲱⲕⲥ ⲁⲛ: ϫⲉ ⲉⲣⲉⲫⲧ ⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲥ: ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲑⲏⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛ ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

* فالنار كانت تشتعل فى العليقة ولم تحترق لأن الله داخلها وهو يخاطب النبى.

ⲫϫⲉ ⲱ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲱ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ : ⲱ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥⲡⲉ ⲧⲙⲉⲓ ⲙⲙⲟⲩ : ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲧ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲓⲟⲧ: ⲙⲙⲟⲛ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟⲓ.

* قائلاً يا موسى يا موسى الذى أنا أحبه أنا هو إله آبائك وليس آخر سواى.

Ⲃⲱⲗ ⲙⲡⲓⲑⲱⲟⲩⲧ ⲉⲃⲟⲗ: ⲫⲏⲉⲧⲟⲓ ⲉⲛⲉⲕⲃⲁⲗⲁⲧϫ: ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲕⲟⲥⲓ ⲉⲣⲁ ⲧⲕ ⲥⲓϫⲱⲕ: ⲟⲩⲕⲁⲥⲓ ⲉⲕⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲱ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

* حل الحذاء الذى فى رجليك لأن الموضع الذى أنت واقف عليه أرض مقدسة أيها النبى.

Ⲁⲣⲓⲛⲟⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲙⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ : ⲉⲣⲉ ⲡⲓϫⲣⲱⲙ ⲙⲟⲥ ⲛϩⲏⲧⲕ:

* تأمل العليقة والنار مشتعلة فيها

http://coptic-treasures.com

ذيه إم بووروكه إنچيه نيف إك لاذوس: أووذيه إمبيه نيف جوڤى طاكو.

* إفؤى إنتيبوس إم ماريا: تى بارثينوس إن آت ثوليب: إيطابى لوغوس إنتيه إفيوت: إى أفتشى ساركس إيڤول إنخيتس.

* إثڤيه فاى تين إرخو ريڤين: نيم يؤانس بى بارثينوس: چيه إسؤاب إنچيه طاى شيليت: إيطاڤ سيلسولس إمبى هييب.

* شيريه نيه..

* تين تيهو..

ⲟⲩⲁⲉ ⲓⲙⲡⲟⲩⲣⲱⲕⲉ ⲛⲁⲥ ⲛⲉⲩⲕⲗⲁⲗⲟⲥ: ⲟⲩⲁⲉ ⲓⲙⲡⲉ ⲛⲉⲩⲭⲱⲃⲓ ⲧⲁⲭⲟ.

ⲫⲟⲓ ⲛⲧⲣⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ: ⲉⲧⲁⲡⲗⲟⲥⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲁⲩⲱ ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲟⲣⲉⲩⲓⲛ: ⲛⲉⲓⲱⲁ ⲡⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲭⲉ ⲥⲟⲧⲁⲃ ⲛⲭⲉ ⲧⲁⲓⲯⲉⲗⲉⲧ: ⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲙⲡⲓⲥⲓⲏⲃ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ..

ⲫ ⲉⲛⲧⲥⲟ..

ولم تحترق أغصانها ولم يفسد ورقها.

* هى مثال لمريم العذراء غير الدنسة التى كلمة الآب تجسد منها.

* من أجل هذا نمدح مع يوحنا البتول قائلين طاهرة هى هذه العروسة التى زينت للحمل.

* السلام لك..

* نسألك..

http://coptic-treasures.com

طرح واطس
على ثيؤطوكية يوم الخميس

موسى رئيس الأنبياء لما كان فى البرية رأى ناراً فى عوسجة ولم تحترق أغصانها، فتعجب جداً لما نظر النار فى العليقة، فعلم الحقيقة أنها مثال فخر كل العذارى مريم والدة الإله، العليقة الحقيقية المملوءة من نار الروح القدس. أى عقل وأى نطق وأى سمع يمكنه أن ينطق أو يسمع بعظمة وكرامة هذه العذراء العروس مريم والدة الإله. يا لكرامة هذا الحبل الذى للبطن البتولى الذى تجسد منه خالق الكل، يا للطلق الإلهى الذى كان فى بيت لحم مدينة الملك داود والميلاد البتولى. يا لعظم الأعجوبة إن الذى خلق السموات نزل إلى الأرض وتجسد من العذراء. أقسم الرب لداود ولم يندم إنه من ثمرة بطنك أجعل على كرسيك، وهكذا قال أيضاً ميخا النبى، وأنت يا بيت لحم أرض أفراثة لست بصغيرة بين ملوك يهوذا، لأن منك يخرج المدبر الذى يرعى شعبى اسرائيل.

الواحد من الثالوث الواحد مع الآب، الذى قدم له ملوك المجوس القرابين طأطأ سماء السموات ونزل إلينا لكى يمحو زلة آدم.

يوحنا الرائى نظر آية من السماء. إذ بامرأة مشتملة بالشمس وهى مضيئة جداً، والقمر تحت قدميها، وإثنا عشر كوكباً على رأسها، تمشى فى أفق السماء وضياؤها على الأرض.

هذه العليقة التى أبصرها موسى فى البرية والنار المشتعلة فيها هى العذراء وفى بطنها ربنا يسوع المسيح. الله غير المنظور المولود قبل كل الدهور، نظر إليه موسى مثل نار فى عوسج وصوت يقول له موسى موسى، أنا هو إله آبائك وليس إله سواى، اخلع نعليك لأن الموضع الذى أنت واقف عليه أرض مقدسة.

من أجل هذا نردد مع موسى النبى قوله، إن الله يقيم لكم نبياً مثلى من إخوتكم له تسمعون.

بصلوات موسى رئيس الأنبياء يارب انعم لنا بغفران خطايانا،

http://coptic-treasures.com

إبصاليـــة آدام

على الهوس الثالث

* تـــى شـــيب إهمـــوت إنتـــوتك: إفنـــوتى إم بســـرائيل جـــى أك إيـــرى نيـــمان: كـــاتا بيـــك نيـــشتى إننـــاى.

* تى شـــيب: جى أك أورب إم بيـــك شـــيرى: شـــا إنتيـــك ســـوتى إمون.

* تى شيب: جى أكتشى ساركس إيقـول: خين ثى إثؤواب ماريا.

* تـى شـــيب : جى أفـــماسك خـــين فيـئثليئيـــم: كـاتـــاتى إبروفيتـــيا.

* تى شـــيب: جـــى أفنـــاف إبيـــك أوأو : إنجـــى نـــى مـــان إســـوؤو.

* تـــى شـــيب: جـــى أكـــشـــاى

ⲧⲱⲉⲡⲉϩⲱⲟⲩ ⲛⲧⲟⲧⲕ: ⲫⲏ ⲙⲡⲓϲⲗ: ⲭⲉ ⲁⲕ ⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓⲱ ⲏⲛⲛⲁⲓ.

ⲧⲱⲉⲡ...: ⲭⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙⲡⲉⲕⲱⲏⲣⲓ:ⲱⲁ ⲛⲧⲉⲕⲥⲱⲧ ⲙⲙⲟⲛ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲁⲕ-ⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ: ϩⲉⲛ ⲑⲏⲉⲑⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

ⲧⲱⲉⲡ... : ⲭⲉ ⲁⲩⲙⲁⲥⲕ ϩⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲁⲩ-ⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲕⲱⲟⲩ: ⲛⲭⲉ ⲛⲓ-ⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ.

ⲧⲱⲉⲡ.. : ⲭⲉ ⲁⲕⲱⲁⲓ ⲛⲁⲛ :

* أشـــكرك: يـــا إلـــه إســـرائيل: لأنك صنعت معنا: كعظيم رحمتك.

* أشـــكرك لأنـك أرسلت ابنك: حـــتى خلصنا.

* أشكرك: لأنك تجـــسدت: من القديسة مريم.

* أشـــكرك: لأنك ولدت فى بـــيت لحـــم: كالنبوة.

* أشـــكرك: لأن الـــرعاة: نظـــروا مجـــدك.

* أشـــكرك : لأنـــك

http://coptic-treasures.com

نان: خين تيك ميت ساى إ.

* تى شيب: جى أك إيرى إنهان مينى نيم هان إشفيرى إفؤش.

* تى شيب: جى أفئير أوسوتشنى إيروك: إنجى نى يوداى.

* تى شيب: جى أف أشك إبى إستافروس: خين تى غولغوثا.

* تى شيب: جى أفكاك خين بى إمهاف: إم إفريتى إن نى ريف مو أوت.

* تى شيب: جى مينسا شومت إن إيهوؤو: أكتونك إيفول خين نى إثموؤوت.

* تى شيب: جى أكشيناك إبيسيت إ

ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-ⲥⲁⲓⲉ.

ⲧ ⲡ̅ⲛ̅ⲉ̅..: ⲭⲉ ⲁⲕⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ: ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲛ̀ⲯⲫⲏⲣⲓⲉⲧⲟⲩ.

ⲧ ⲡ̅ⲛ̅ⲉ̅..: ⲭⲉ ⲁⲧⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟⲃⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ-ⲗⲁⲓ.

ⲡ̅ⲛ̅ⲉ̅.. : ⲭⲉ ⲁⲧⲁⲩⲕⲉ̀ⲡⲓ : ϩⲉⲛ ⲧⲥⲟⲗⲥⲟⲑⲁ.

ⲡ̅ⲛ̅ⲉ̅..: ⲭⲉ ⲁⲧⲭⲁⲕ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲙⲥⲁⲧⲙⲫⲣⲏ† ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲙⲟⲩⲧ.

ⲧ ⲡ̅ⲛ̅ⲉ̅..: ⲭⲉ ⲙⲉ-ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛ̀ⲥⲟⲟⲩ: ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲙⲟⲩⲧ.

ⲧ ⲡ̅ⲛ̅ⲉ̅..: ⲭⲉ ⲁⲕⲯⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ

أشرقت لنا: ببهائك.

* أشكرك: لأنك صنعت آيات: ومعجزات كثيرة.

* أشكرك: لأن اليهود تشاوروا عليك.

* أشكرك: لأنك صلبت: على الصليب بالجلجثة.

* أشكرك لأنك وضعت في القبر: مثل الأموات.

* أشكرك: لأنك قمت من الموت: بعد ثلاثة أيام.

* أشكرك...: لأنك نزلت إلى

http://coptic-treasures.com

أمينتى: إيخون إتى إبرونيا.

* تى شيب: جى أكنوهيم إن أدام: نيم بيف جينوس تيرف.

* تى شيب: جى أك هون هان إتوتو: إن نيك أبوسطولوس.

* تى شيب: جى أكشيناك إهرى: إبشوى إنيفيؤوى.

* تى شيب: جى أك هيمسى سا أووى نام: إم بى بانتوكراتور.

* تى شيب: جى إك إى إتى هاب: إتى إكومينى.

* تى شيب: موى نى إن أونای: نيم أوكو إيفول.

ⲉⲁⲙⲉⲛⲧ: ⲉⲃⲟⲩⲛⲉ ⲧⲡⲣⲟⲛⲓⲁ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲁⲕⲛⲟⲍⲉⲙ ⲛⲁⲁⲛ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲍⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲕ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲁⲕⲍⲟⲛⲍⲁⲛ ⲉⲧⲟⲧⲟⲩ: ⲛⲛⲉⲕ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲁⲕⲱⲱⲛⲁⲕ ⲉⲃⲏⲓ: ⲉⲡⲱⲱⲓ ⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲁⲕⲍⲉⲙ-ⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ: ⲙⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲉⲕ ⲉⲓ ⲉⲧⲍⲁⲡ: ⲉⲧⲟⲓⲕⲟⲩ-ⲙⲉⲛⲏ.

ⲧⲱⲉⲡ..: ⲭⲉ ⲙⲟⲓⲛⲏ ⲛⲟⲩⲛⲁⲓ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ.

الجحيم: حيث الهاوية.

* أشكرك: لأنك خلصت آدم: وكل جنسة.

* أشكرك: لأنك أوصيت: رسلك.

* أشكرك: لأنك صعدت: إلى أعلى السموات.

* أشكرك لأنك جلست عن يمين: ضابط الكل.

* أشكرك: لأنك ستأتى: وتدين المسكونة.

* أشكرك: أعطنى رحمة: وغفراناً.

http://coptic-treasures.com

* تى شيب: أرى سين خورين: إن نين بارابتوما.

* تى شيب: تى تى أوأو إم بيكران: أووه تين أو أوشت إموك: كاتا بيك نيشتى إننای.

ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̅ⲡⲉ.: ⲛ̅ⲧⲉⲣⲓ ⲁⲣⲓⲥⲧⲛⲭⲱⲣⲓⲛ: ⲛ̅ⲛⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ.

ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̅ⲡⲉ.: ⲛ̅ⲧⲉⲣⲓ ✝ ✝ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.

* أشكرك: أصفح: عن زلاتنا.

* أشكرك: ونمجد اسمك: ونسجد لك: كعظيم رحمتك.

http://coptic-treasures.com

مديح آدام على الهوس الثالث

+ أشكرك يا إله يعقوب إله قادر مرهوب
كمل كل المكتوب فى أبواب ابنة صهيون

+ بدأ متى الرسول بالأمثال يقول
عن حبل البتول فى أبواب ابنة صهيون

+ تاجر مدينة التوراة طلب كنز الحياة
وجد عذرا فتاة فى أبواب ابنة صهيون

+ جاز بنوره بهاه داخل حقل خباه
ومنه اقتناه فى أبواب ابنة صهيون

+ حمل الله قد صار كاهنا خادم الأسرار
لأنه رئيس أحبار فى أبواب ابنة صهيون

+ خردل أيضا وخمير الاثنين قال البشير
عن الإيمان يشير فى أبواب ابنة صهيون

+ خمير فى سميد ثالوث الابن الوحيد
خمرنا يوم التعميد فى أبواب ابنة صهيون

+ درا قد وجده إنسان مضى وباع كل ما كان
واشترى لؤلؤ الإيمان فى أبواب ابنة صهيون

+ رسم الحمل السالم من قبل إنشاء العالم
ليذبح من أجل آدم فى أبواب ابنة صهيون

+ زخرف نصبه الشيطان ليصيد آدم الإنسان
صاده وحوا الاثنان فى أبواب ابنة صهيون

+ سبق لص سلاب وحش ونبى كذاب
طغى أولاد الآب فى أبواب ابنة صهيون

http://coptic-treasures.com

+ سباهم بالخطية من ثمرة ردية
داسوا الوصية فى أبواب ابنة صهيون

+ سبقت العتيقة كتبت بالحقيقة
حجة وثيقة فى أبواب ابنة صهيون

+ شوكا وحسكا تنبت لك زلة آدم هيأت لك
إكليل شوك صنعت لك فى أبواب ابنة صهيون

+ صدقت مواعيد الله كما قالت التوراة
يأتى نسل الأمراء فى أبواب ابنة صهيون

+ صبى وإله قدير صنع كل التدبير
وسحق الثعبان الكبير فى أبواب ابنة صهيون

+ صدقت أقوالك تتقدس أفعالك
لتخبر بأعمالك فى أبواب ابنة صهيون

+ ضل آدم أيضا واختار حين أكل الأثمار
وتاه بين الأشجار فى أبواب ابنة صهيون

+ طلبه ربه برضاه وحلف بيمين وأناة
وبدمه قد فداه فى أبواب ابنة صهيون

+ طاهر وأمين صادق كمل يمينه السابق
جلس ملكيصاداق فى أبواب ابنة صهيون

+ ظهر الطيب وفاح غرست أنا وأبى الفلاح
بستان ثمر الصلاح فى أبواب ابنة صهيون

+ عروس بكر بتول خطبها بولس الرسول
عن البيعة يقول فى أبواب ابنة صهيون

+ غنم داخل الضيعة يرتع وسط البيعة
الأم الوديعة فى أبواب ابنة صهيون

http://coptic-treasures.com

+ فـــرّق وأعطى المســـاكين
لشـــعبـــه المجـــتـــمعين

بـــره فـــى كـــل حـــين
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ فى ســـر القـــربان
حـــبـــا ورجـــاء وإيمان

ثلاثة كـــراسى السلطان
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ فى هيكل سليـــمـــان
التـــوبة والغـــفـــران

عـــمـــودان رفـــيـــعـــا البنيـــان
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ قـــال يوحنا البـــشـــيـــر
أرسل ابنه خـــبـــيـــر

إن الآب الـــقـــديـــر
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ كـــمل كـــلام المزمـــور
يملـــك بـــالســـرور

ربنا اشـــتـــمل بـــالنور
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ لوقـــا قـــال بتـــأويل
إنســـان كـــان له وكـــيل

مكتـــوب فى الإنجـــيل
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ لما ســـمع بأعـــمـــاله
يعطى حـــســـاب أمـــواله

طلبـــه أيضـــا وســـأله
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ لولا نامـــوس إســـرائيل
حكمـــة هذا الجـــيـــل

مـــا كـــان رفع الإنجـــيل
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ مـــضي النامـــوس المطلوب
وغـــيـــر المكتـــوب

وسلب مـــيـــراث يعـــقـــوب
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ نصب حـــيـــة النحـــاس
وغـــيّـــرها بصليب مـــاســـياس

فى برية الـــقـــصـــاص
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

+ نطق يســـوع فـــوق الصليب
يوحنا عـــالى النصـــيب

ودعـــا أمـــه والحـــبـــيب
فى أبواب ابنة صـــهـــيـــون

http://coptic-treasures.com

+ أهداه بالعطية ونزع منه الخطية
فخر الرسولية فى أبواب ابنة صهيون

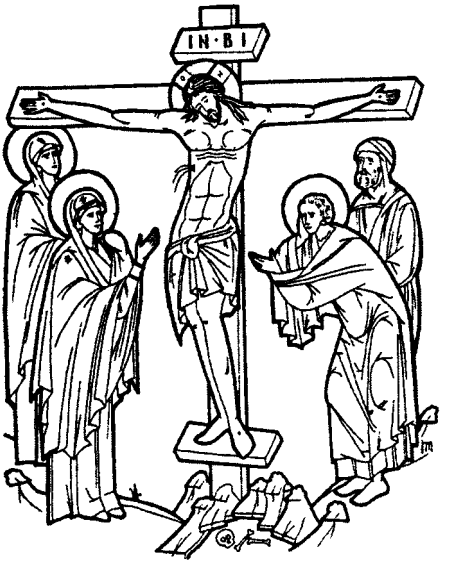
+ هوذا امرأة فى الجليان حبلى باستعلان
وابن منها كان فى أبواب ابنة صهيون

+ هربت هذه الامراة بجناحى اقول الله
الحديثة والتوراة فى أبواب ابنة صهيون

+ هربت فى البرية صهيون النقية
لتعول الذرية فى أبواب ابنة صهيون

+ يارب احفظ بطركنا وشركاءه أساقفتنا
وبصلواتهم ثبتنا فى أبواب ابنة صهيون

+ يارب احفظ كهنتنا وأيضا شمامستنا
مع كافه أمتنا فى أبواب ابنة صهيون



http://coptic-treasures.com

الهوس الثالث

تسبحة الثلاثة فتية وهم في آتون النار

* أك إسماروؤت ابتشويس إفنوتى إنتيه نين يوتى: إك إرهوؤ إسماروؤت إك إهوؤ تشيسى شانى إينيه.

* إف إسماروؤت إنچيه بيران إثؤاب إنتيه بيك أو أوو: إف إرهوؤ إسماروؤت إف إرهوؤ تشيسى شا نى إينيه.

* إك إسماروؤت خين بى إرفيى إنتيه بيك أو أوو إثؤاب: إك إرهوؤ إسماروؤت إك إرهوؤ إسماروؤت إك إرهوؤ تشيسى شا نى إينيه.

Κ̀cωαρωοτ̀ τ̀ Πϭ̄ ϕ† ǹτε νε-νιο†: κ̀ερϩοτ̀ο c ω α ρ ω ο τ̀ τ̀ κ̀ερϩοτ̀ο б̀ιcι ϣα νιένεϩ.

Ϯcωαρωοτ̀ ǹχε πιραν εϭ̄τ̀ ǹτε πεκ̀ωοτ̀: ϯερϩοτ̀ο c ω α ρ ω ο τ̀ τ̀ ϯερϩοτ̀ο б̀ιcι ϣα νιένεϩ.

Κ̀cωαρωοτ̀ τ̀ ϩεν πιερφει ǹτε πεκ̀ωοτ̀ εϭ̄τ̀: κ̀ερϩοτ̀ο c ω α ρ ω ο τ̀ τ̀ κ̀ερϩοτ̀ο б̀ιcι ϣα νιένεϩ.

* مبارك أنت أيها الرب إله آبائنا ومتزايد بركة ومتزايد علوا إلى الآباد.

* مبارك اسم مجدك القدوس ومتزايد علواً إلى الأبد.

* مبارك أنت فى هيكل مجدك المقدس ومتزايد بركة ومتزايد علواً إلى الآباد.

http://coptic-treasures.com

* إك اسمـــاروؤت فى إثنـــاف إيه نى نون إفهيـــمـــسى هيچـــين نى شـــيـــروبيـــم: إك إرهوؤ إســـمـــاروؤت إك إرهـــوؤ تشـــيـــسى شـــانى إينيـــه.

* إك إســـمـــاروؤت هيچـــين بى إثرونـــوس إنتيه تيك ميـــت أوورو: إك إرهـــوؤ إسـماروؤت إك إرهـــوؤ تشـــيـــسى شا نى إينيـــه.

* إك إسـماروؤت خين بى إستيـــريه أوما إنتيـــه إتفـــيـــه: إك إرهـــوؤ إســـمـــاروؤت إك إهـــوؤ تشـيسى شـانى إينيـــه.

* إسمو إيه ابتشـــويس نى إهڤـــى أووى تيرو إنتيه ابتشـــويس: هوس إيروف آرى هوؤ تشـــاسف شا نى إينيه.

* إســـمـــو إيه ابتشـــويس نى فى أوى:

Ⲕⲁⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲫⲏⲉⲟⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓⲛⲟⲩⲛ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓⲭⲉⲛ Ⲙⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ : ⲕⲉⲣϩⲟⲧⲟ ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲕⲉⲣϩⲟⲧⲟ ⲃⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ.

Ⲕⲁⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : ⲕⲉⲣⲟⲧⲟ ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲕⲉⲣϩⲟⲧⲟ ⲃⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ

ⲔⲀⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ: ⲕⲉⲣϩⲟⲧⲟ Ⲥ ⲙ ⲁ ⲣ ⲱ ⲟ ⲩ ⲧ ⲕⲉⲣϩⲟⲧⲟ ⲃⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ.

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲃⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ Ⲡⲟⲥ : ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲧⲟ ⲃⲁⲥϥ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ.

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ

* مبارك أنت أيها الناظر إلى الأعماق الجالس على الشاروبيم ومتزايد بركة ومتزايد علواً إلى الآباد.

* مبارك أنت على عرش ملكك ومتزايد بركة ومتزايد علواً إلى الأبد.

* مبارك أنت فى فلك السماء ومتزايد بركة ومتزايد علواً إلى الآباد.

* باركى الرب يا جميع أعمال الرب سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركى الرب أيتها السموات

http://coptic-treasures.com

هـــوس إيـــروف آرى هوؤ تشـاسف شانى إينيـــه

* إسمـو إيه ابتشويس نى إنجـيلوس تيـرو إنتـيـــه ابتشـــويس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاســـف شانى إينيـــه.

* إســـمـــــو إيه ابتشـــويس نى موؤ تيرو إتصـا إبشـوى إن إتفـيـه: هـــوس إيـــروف آرى هوؤ تشـاسف شانى إينـــيه.

* إسـمـو إيه ابتـشـويس نيجوم تيرو إنتيه ابتشـويس: هـــوس إيـــروف آرى هـــوؤ تشاسف شـــا نى إينـــيه.

* إسمـو إيه ابتشـــويس بيرى نيم بيـــوه: هـــوس إيـــــروف آرى هـوؤ تشـاسف شا نى إينـــيه.

* إسمو إيـه إبتشـــويس نيســـيـو تيـرو إنتيـــه إتفـــيـه: هـــوس إيروف آرى هـــوؤ تشاســف شا نى إينـــيه.

ⲁⲣⲓⲥⲟⲧⲟ ϭⲁⲥϥ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲁⲅ-ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲥ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓⲥⲟⲧⲟ ϭⲁⲥϥ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲱ-ⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛⲧⲫⲉ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓⲥⲟⲧⲟ ϭⲁⲥϥ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲭ-ⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲥ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓⲥⲟⲧⲟ ϭⲁⲥϥ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲥ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓⲥⲟⲧⲟ ϭⲁⲥϥ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓ-ⲥⲓⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲧⲫⲉ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓⲥⲟⲧⲟ ϭⲁⲥϥ ϣⲁⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

سبحيه وزيـديه علـواً إلى الآباد.

* باركوا الرب يا جميع ملائكة الرب سبـحـوه وزيدوه علواً إلى الأبد.

* باركى الرب يا جميع المياه التى فوق السماء سبحيه وزيديه علـواً إلى الآباد.

* باركى الرب يا جميع قوات الرب سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركـــا الرب أيتها الشمس والقمر سبحاه وزيداه علواً إلى الآباد.

* بـــاركـــى الرب يا ســـائر نجوم السمـاء: سبحيه وزيديه علواً على الآباد.

http://coptic-treasures.com

* إسمو إيه ابتشويس نيمون هوؤ نيم نيوتى: هوس إيروف آرى هوؤ تشسف شانى إينيه.

ⲧⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱⲧ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* إسمو إيه ابتشويس نيتشيبى نيم نيثيو: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شانى إينيه.

ⲧⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓⲃⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* إسمو إيه إبتشويس نى إبنفما تيرو: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شانى إينيه.

ⲧⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓⲡⲛⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* إسمو إيه ابتشويس بى إكروم نيم بى كافما: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شا نى إينيه.

ⲧⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲧⲱⲙ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* إسمو إيه ابتشويس بى أوچيب نيم بى كافسون: هوس إيروف آرى هوؤتشاسف شا نى إينيه.

ⲧⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲡⲓⲱϫⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲱⲥⲱⲛ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* إسمو إيه ابتشويس نيوتى نيم نى نيفى: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شا نى إينيه.

ⲧⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓⲫⲓ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲁⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* باركى الرب أيتها الأمطار مع الأنداء سبحيه: وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركى الرب أيتها السحب والرياح سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركى الرب يا جميع الأرواح: سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركا الرب أيتها النار والحرارة: سبحاه وزيداه علواً إلى الآباد.

* باركا الرب أيها البرد والحر: سبحاه وزيداه علواً إلى الآباد.

* باركى الرب أيها الأهوية والأنداء سبحيه وزيداه علواً إلى الآباد.

http://coptic-treasures.com

* إسمو إيه ابتشـــويس نى إيجـــوره نيم نى إيهـــوؤ: هـــوس إيـــروف آرى هوؤتشاسف شـــانى إينـــيه.

* إسمو إيه ابتشويس بى أوو أوى نى نيم بى كاكى: هـــوس إيروف آرى هـــوؤ تشاســف شانى إينيــه.

* إسمـــو إيه إبتشـــويس بيجاف نيـــم بى أوچيب: هـــوس إيـــروف آرى هـــوؤ تشاسف شا نى إينيه.

* إسمو إيه ابتشـــويس تى باخنى نيـــم بى شـــيون: هـــوس إيروف آرى هوؤتشـــاسف شـــا نى إينيه.

* إســـمو إيه إبتشـــويس نى سيه تيـــب ريـــج نيـــم نى تشى بى: هـــوس إيروف آرى هـــوؤ تشاسف شانى إينـــيه.

* إسمو إيه ابتشـــويس بى كـــاهى تيـــرف: هـــوس إيروف آرى هـــوؤ تشـــاسف شانى إينـــيه.

ⲧⲥⲩⲟⲩ ⲉⲡⲱⲥ ⲛⲓⲉⲭⲱⲣⲥ ⲛⲉⲩ ⲛⲓⲉⲥⲟⲟⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲧⲥⲩⲟⲩ ⲉⲡⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩ-ⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲩ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲩⲟⲩ ⲉⲡⲱⲥ ⲡⲓ-ⲭⲁⲩ ⲛⲉⲩ ⲡⲓⲱⲭⲉⲃ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲩⲟⲩ ⲉⲡⲱⲥ ϯⲡⲁⲭⲛⲏ ⲛⲉⲩ ⲡⲓⲭ-ⲓⲱⲛ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲧⲥⲩⲟⲩ ⲉⲡⲱⲥ ⲛⲓⲥⲉ-ⲧⲉⲃⲣⲏⲭ ⲛⲉⲩ ⲛⲓⲃⲏ-ⲡⲓ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲥⲩⲟⲩ ⲉⲡⲱⲥ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ ⲧⲏⲣⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* باركوا الرب أيتـهـا الليـالى والأيام: سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركـــا الرب أيها النور والظلمة: سبحاه وزيداه علواً إلى الآباد.

* باركـــا الرب أيها البرد والصقيع: سبحاه وزيداه علواً إلى الآباد.

* باركـا الرب أيهـــا الجليـــد والثلج: سبحاه وزيداه علواً إلى الآباد.

* بـــاركـــى الرب أيتـــهـــا البروق والسحب: سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركى الرب أيتها الأرض كلها: سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

http://coptic-treasures.com

* إســـــمـــو إيه إبتشـويس نيطـــوؤ نيم نى كـالامـفـــوؤ تيـرو: هـــوس إيروف آرى هـوؤ تشـاسف شانى إينـــيه.

* إسمو إيه إبتشـــويس نى تيرو إتريـــت هيچين إبـهـــو إم إبـكـاهـى: هـــوس إيـــروف آرى هوؤتشـاسف شـــانى إينـــيه.

* إســـــمـــو إيه إبتشـويس نى موومى: هوس إيـــروف آرى هـــوؤ تشاســف شانى إينـــيه.

* إســـــمـــو إيه ابتشـويس نى آمايو نيـــم نى يـــاروؤ: هـــوس إيروف آرى هوؤ تشـــاسف شا نى إينـــيه.

* إسمو إيه إبتشـــويس نى كـيطـــوس نيم إنكاى نيفـــين إتكيم خـــين نى مـوؤ: هوس إيـــروف آرى هـــوؤ تشـــاسف شـــانى إينيـــه.

ⲫⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓⲧ-ⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁ-ⲗⲁⲙⲫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲫⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲣⲏⲧ ⲥⲓϫⲉⲛ ⲡⲥⲟ ⲙⲡⲕⲁⲥⲓ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲫⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓ-ⲙⲟⲩⲙⲓ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲫⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓⲁⲙⲁⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣ-ⲱⲟⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲫⲥⲙⲟ ⲉⲡⲥ ⲛⲓⲕⲏ-ⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓ-ⲃⲉⲛ ⲧⲕⲓⲙ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲙ-ⲱⲟⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲥ.

* باركى الرب أيتـهـا الجـبـال وجـمـيع الآكـام: سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* بـارك الـرب يا جـمـيع مـا ينبت على وجه الأرض: سبـحـه وزده عـلـواً إلـى الآباد.

*باركى الرب أيتـهـا الينابيع: سبـحيـه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركـوا الرب أيتـهـا البـحـار والأنـــهـــار سبحيـــه وزيـديه علواً إلى الآباد.

* باركوا الرب أيتـهـا الحيتـان وجـمـيع مـا يتحرك فى المياه: سبـحيـه وزيديه علواً إلى الآباد.

http://coptic-treasures.com

* إسمو إيه ابتشويس نى هالاتى تيرو إنتيه إتفيه: هوس إيروف آرى هوؤتشاسف شانى إينيه.

* إسمو إيه ابتشويس نى ثيريون نيم نى تيب نو أووى تيرو: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شانى إينيه.

* إسمو إيه ابتشويس نى شيرى إنتيه نى رومى أوو أوشت إم إبتشويس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شانى إينيه.

* إسمو إيه إبتشويس بى إسرائيل: هوس إيروف آرى هوؤتشاسف شانى إينيه.

* إسمو إيه إبتشويس نى أويب إنتيه إبتشويس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شا نى إينيه.

* إسمو إيه إبتشويس نى إيه بى آيك إنتيه إبتشويس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شانى إينيه.

Ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲍⲁⲗⲁⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ: ⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲍⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲍ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲍⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩ ⲙⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲍ.

Ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲙⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲱⲙⲧ ⲙⲡⲟⲥ: ⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲍⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩⲙⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲍ.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲡⲓⲥⲗ: ⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲍⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩⲙⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲍ.

Ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲥ: ⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲑⲁⲑ ⲃⲁⲑⲩⲙⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲍ.

Ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲛⲓⲉⲃⲓⲁⲕ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲥ: ⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲩⲓⲍⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲩⲙⲙⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲍ.

* باركى الرب يا جميع طيور السماء: سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركى الرب أيها الوحوش وكل البهائم: سبحيه وزيديه علواً إلى الآباد.

* باركوا الرب يا بنى البشر واسجدوا للرب: سبحوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

* بارك الرب يا إسرائيل سبحه وزده علواً إلى الآباد.

* باركوا الرب يا كهنة الرب: سبحوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

* باركوا الرب يا عبيد الرب: سبحوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

http://coptic-treasures.com

* إسمـــو إيه إبتشـويـس نى إبنڤما نيم نى إبسيشى إنتـيـــه نى إثمى: هـوس إيـــــروف آرى هـــوؤ تشاسف شـــانى إينيـــــه.

* إسـمـــو إيـــــه إبتشويس نى إثـؤاب نيم نى إتشيه ڤيوت خـين بووهيت: هـــوس إيـروف آرى هـوؤ تشاسف شـــانى إينيـــه.

* إســـمـــــو إيه إبتـــشـــوس آنانيـــاس آزاريـــاس ميصائـــيل: هـــوس إيروف آرى هـــوؤ تشاسف شـــانى إينـــيه.

* إسمـــو إيه إبتشـويس نى إيه تيروســيه ڤيســتيه إمبتشويـس إڤنـوتى إنتـيه نين يوتى: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف شانى إينيه.

ϤϢοϒ ἐΠϭ ΝΙΠΝΑ ΝϵϢ ΝΙΨΥΧΗ ΝΤϵ ΝΙϑϢΗΙ: ϩѡϲ ἐροϥ ἀρΙϩοΥὸ ϬἈϲϥ ϪΑ ΝΙἐΝϵϩ.

ϤϢοϒ ἐΠϭ ΝΗϵϑΥΝϵϢ ΝΗϵΤϑϵΒΙΗΟΥΤ ϩϵΝ ΠΟΥϩΗΤ: ϩѡϲ ἐροϥ ἀΡΙϩοΥὸ ϬἈϲϥ ϪΑ ΝΙἐΝϵϩ.

ϤϢοϒ ἐΠϭ ΔΝΑΝΙΑϹ ΔἈΖΑΡΙΑϹ ΔΙϹΑΗΛ: ϩѡϲ ἐροϥ ἀΡΙϩοΥὸ ϬἈϲϥ ϪΑ ΝΙἐἐϩ.

ϤϢοϒ ἐΠϭ ΝΗϵΤ ϵΡϹϵΒϵϹΘϵ ἐΠϭ ΦΥ ΝΤϵ ΝϵΝΙΟΥ: ϩѡϲ ἐροϥ ἀΡΙϩοΥὸ ϬἈϲϥ ϪΑ ΝΙἐΝϵϩ.

* باركوا الرب يا أرواح وأنفس الصـــديقين: سبحوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

* باركـــوا الرب أيهـا القـديسـون والمتواضعوا القلوب: سبحوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

* باركوا الرب يا حنانيا وعزاريا وميـصـائيل: سبحوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

* باركوا الرب يا عـابدى الرب إله آبائنا: سبحوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

http://coptic-treasures.com

أريبصاليـــن

إبصالية واطس للثلاثة فتية القديسين

* آريبصاليـن إيفى إيطاف أشف: إيه إهرى إيجون أووه أفكوسف: أفطونف أفكورف إم إفمو أفتى شوشف: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* ڤوش إمبى رومى إمباليه أوس: أووه جوله إمبى ڤيه رى إڤ إكليؤس: أووه إيه خونت إيميغا إيليؤس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* جيه نوس إن نى إخريستيانوس: نى إبرسيڤى تيروس كيه دياكونوس: ما أو أوو إم

Ⲁ ρ ι ψ α λ ι ν
ⲉⲫⲏⲉⲧⲁⲧⲁϣϥ :
ⲉⲥⲣⲏ ⲉϫⲱⲛ ⲟⲩⲟⲥ
ⲁⲩⲕⲟⲥϥ : ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲁϥⲧ ϣⲟϣϥ : ⲥⲱⲥ
ⲉⲣⲟϥⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲃⲁϥ.

Ⲃⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲗⲉⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲥ
ϫⲱⲗⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲣⲓ
ⲉⲩϫⲗⲉⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲥ
ⲉϩⲱⲛⲧ ⲉⲙⲉⲥⲁ-ⲉⲗⲉⲟⲥ
: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟϥⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ̀
ⲃⲁϥ.

ϥ Ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓϫⲣⲓⲥ-
ⲧⲓⲁⲛⲟⲥ :
ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥⲕⲉ
ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ: ⲙⲁⲱⲟⲩ

* رتلوا للذى صلب عنا وقبر وقام وأبطل الموت وأهانه سبحوه وزيدوه علواً.

* اخلعوا الإنسان العتيق وألبسوه الجديد الفاخر واقتربوا إلى عظم الرحمة سبحوه وزيدوه علواً.

* يا جنس المسيحيين القوس والشمامسة أعطوا

http://coptic-treasures.com

إبتشويس چيه أوهيكانوس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* ذيڤتيه هارون أوبى شومت إن آلو: إيطا بخرستوس بين نوتى أولو: أفناهمو إيڤول ها بى ذياڤولو: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* إثڤيه بيك نوتى ماسياس: إفريفتى إنيف إيرجيه سياس: آمو شارون آنانياس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* زيلوتيه ازارياس: إسبيراس كيه إبروئى كيه ميسيم إبرياس: ما أو أوو إن إتجوم إنتيه إتريـاس: هوس إيروف آرى هوؤتشاسف.

* إيبيه غاريس إمانوئيل: هيتين ميتى أو ميصائيل: لا لى خين أو إسمى

ⲓⲏⲥ ⲭⲉ ⲟⲩⲥⲓⲕⲁⲛⲟⲥ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ.

ⲧⲉⲧⲧⲉ ⲥⲁϥⲟⲛ ⲱⲡⲓⲃ ⲛⲁⲗⲟⲩ: ⲉⲧⲁ ⲡⲭⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲟⲗⲟⲩ: ⲁϥⲛⲁⲥⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲓⲗⲁⲃⲟⲗⲟⲩ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ.

ⲑⲟⲃⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲩⲁⲥⲓⲁⲥ: ϥⲣⲉϥϯ ⲛⲉⲧⲉⲣⲥⲉⲥⲓⲁⲥ: ⲁⲙⲟⲩ ⲱⲁⲣⲟⲛ ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ.

ⲍⲏⲗⲱⲧⲉ ⲁⲍⲁⲣⲓⲁⲥ: ⲉⲥⲡⲉⲣⲁⲥⲕⲉⲡⲣⲱⲓ ⲕⲉ ⲙⲉⲥⲏⲙⲃⲣⲓⲁⲥ: ⲙⲁⲱⲟⲩ ⲛⲧⲭⲟⲩ ⲛⲧϯⲧⲣⲓⲁⲥ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁⲥⲩ.

ⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲥⲓⲧⲉⲛⲙϯ ⲱ ⲩⲓⲥⲁⲏⲗ: ⲗⲁⲗⲓ ⲍⲉⲛ

مجداً للرب لأنه مستوجب سبحوه وزيدوه علواً.

* هلم إلينا أيها الثلاثة فتية الذين رفعهم المسيح إلهنا وأنقذهم من إبليس سبحوه وزيدوه علواً.

* من أجل إلهك ماسيا المانح الإحسان هلم إلينا يا حنانيا سبحه وزده علواً.

* يا عزاريا الغيور عشية وباكر والظهيرة أعط مجداً لقوة الثالوث سبحه وزده علواً.

* فها هوذا عمانوئيل فى وسطنا يا ميصائيل تكلم

http://coptic-treasures.com

إنثيه ليل: هوس إيروف آرى هوؤتشاسف.

* ثو أووتى تينو كاطاشين تيرو: صاچى نيم نى إبرسڤى تيرو: إسمو إيه إبتشويس نيف إهڤى أوو تيرو: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* إس نى فيؤيى سيه صاچى إم إب أو أوو: إم إفنوتى شا إيخون إمفوؤ: أونى أنجيه لوس إيطاف إجفوؤ: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* كيه نين ذيناميس توكيريو: إسمو إيه بيف ران تو تيميو بيرى نيم بيوه نيم نيسيو: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* ليبون نيمو إنهوؤ نيم نيوتى: إف فى ميصاتيه بين

ⲟⲩⲥⲱⲙ ⲛⲑⲉⲗⲏⲗ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥϥ.

ϥⲑⲱⲟⲩⲧ ⲧⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁⲭⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲥⲁⲭⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲩ: ⲉⲙⲟⲩ ⲉⲡⲝ ⲛⲉϥϩⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥϥ.

Ⲓⲥ ⲛⲫⲏⲟⲩⲓ ⲥⲉⲥⲁⲭⲓ ⲙⲡⲟⲩⲟ: ⲙⲫ† ϣⲁ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲙⲫⲟⲟⲩ: ⲱ ⲛ ⲓ ⲁ ⲥ ⲥ ⲉ ⲗ ⲟ ⲥ ⲉⲧⲁϥⲭⲫⲟⲩⲟ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥϥ

Ⲕⲉ ⲛⲧⲛ ⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲧⲟⲩ Ⲕⲩⲣⲓⲟⲩ: ⲉⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲧⲟⲩ ⲧⲓⲙⲓⲟⲩ: ⲡⲓⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥϥ.

ϥⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲓⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ

بصوت التهليل سبحه وزده علواً.

* اجتمعوا وثابروا جميعاً تكلموا مع القسوس وسبحى الرب يا جميع أعماله سبحوه وزيدوه علواً.

* ها السموات تنطق بمجد الله إلى هذا اليوم يا أيها الملائكة الذين أنشأهم سبحوه وزيدوه علواً.

* والآن يا قوات الرب باركوا اسمه الكريم أيتها الشمس والقمر والنجوم سبحوه وزيدوه علواً.

* وأيضاً أيتها الأمطار والأنداء

http://coptic-treasures.com

ريف سوتى: جيه إنثوف بيه إفنوتى إنتيه نين يوتى: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* ما أو أوو إبتشويس أو نيتشيبى إفما: نيشيو نيم نى نيفى نيم نى إبنفما. بى جاف نيم بى إكروم نيم بى كافما: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* نيكتيس كيه إيميريه روبيه: فوسكيه إسكوتوس كيه آس إترابيه: جيه ذوكساسى فيلان إثروبيه: هوس إيروف آرى هوؤتشاسف.

* إكسيلا كيه بانطاطا فى أوميه نا: إن تى جى كيه بانطاطا كينوميه نا: هى نى موؤ نيم نيتوؤ نيم إذرى مونا: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

ⲛⲓⲱϯ: ⲉⲧⲫⲏⲱⲓⲥⲁ ⲧⲉ Ⲡⲉⲛⲣⲉϥⲥⲱϯ: ⲭⲉ ⲛⲑⲟϥ ⲡⲉ Ⲫϯ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲛⲧⲟ ⳟⲁϥ.

ⲁⲓⲁⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲥ̄ ⲱⲛⲓⳟⲏⲡⲓ ⲉⲧⲱⲁ: ⲛⲓⲑⲏⲟⲩⲛⲉⲱ ⲛⲓⲛⲓϥⲓ ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ: ⲡⲓⲭⲁϥ ⲛⲉⲱ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲱ ⲡⲓⲕⲁⲧⲱⲁ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲧⲟ ⳟⲁϥ.

Ⲛⲩⲕⲧⲉⲥ ⲕⲉ ⲏⲙⲉⲣⲉ ⲣⲱ ⲡⲉ : ⲫⲱⲥ ⲕⲉ ⲥⲕⲟⲧⲟⲥ ⲕⲉ ⲁⲥ̀ⲧⲣⲁⲡⲉ : ⲭⲉ ⲗⲟ Ⳮⲁⲥⲓ ⲫⲓⲗⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲉ: ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲧⲟ ⳟⲁϥ.

Ⳍⲧⲗⲁ ⲕⲉ ⲡⲁⲛⲧⲁ ⲧⲁ ⲫⲧⲟⲙⲉⲛⲁ: ⲉⲛ ⲧⲏ ϩⲏ ⲕⲉ ⲡⲁⲛⲧⲁ ⲧⲁⲕⲓⲛⲟⲩⲙⲉⲛⲁ: ϩⲓ ⲛⲓⲙⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲣⲧⲙⲟⲛⲁ: ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲧⲟ ⳟⲁϥ.

امدحى مخلصنا لأنه هو إله آبائنا سبحيه وزيديه علواً.

* أعطى مجداً أيتها السحب معاً والأهوية والنفوس والأرواح والبرد والنار والحرارة سبحيه وزيديه علواً.

* أيتها الليالى والأيام أيضاً والنور والظلمة والبروق قائلة المجد لك يا محب البشر سبحوه وزيدوه علواً.

* أيتها الأشجار وجميع ما ينبت فى الأرض وكل ما يتحرك فى المياه والجبال والغياض سبحوه وزيدوه علواً.

http://coptic-treasures.com

* أوو أون إسمـــو إن أطكاروؤ: إيه إبتشـــويس إب أوورو إنتـــيه نى أوو رو أوو: نى آمـايو نيـــم نى ياروؤ: هـــوس إيـــروف آرى هوؤ تشـــاسف.

* باى ريـتـى آنـون تيننـــاف إيروؤ: ماريـــن جـوس نيم ناى أون تيـــرو: إسمـــو إيه إبتشـــويـس نى هـــالاتى تيـــرو: هـــوس إيـــروف آرى هوؤتشـــاسف.

* رو إن نى باخنى نيم نى شـيـــون: كـــيـــه إكـتـيـــنـــون نيم نى ثيـــريون: إسمـــو إيه إبتشـــويس طون كيريون: هـــوس إيروف آرى هوؤ تشـــاسف.

* إسمو إيه إبتشـــويس كـاطا إفطومى: إيـــروف كـيـه أومى بارانومى: أونى شيرى إنتـــيه نى رومى: هـــوس إيـــروف أرى هـــوؤ تشـــاسف.

ⲫⲟⲩⲟⲥ ⲟⲛ ⲉⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲧⲭⲁⲣⲱⲟⲩ: ⲉⲡⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲁⲓⲱⲁⲓⲟⲩ ⲛⲉⲓⲱ ⲛⲓⲓⲁⲣⲱⲟⲩ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁϥ.

ⲡⲁⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲁⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ: ⲙⲁⲣⲉⲛⲭⲟⲥ ⲛⲉⲓⲱ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲉⲓⲱⲟⲩ ⲉⲡⲥ̅ ⲛⲓϩⲁⲗⲁⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁϥ.

Ⲣⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲭⲛⲏ ⲛⲉⲓⲱ ⲛⲓⲭⲓⲱⲛ: ⲕⲉ ⲕ̀ⲧⲏⲛⲱⲛ ⲛⲉⲓⲱ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲉⲓⲱⲟⲩ ⲉⲡⲥ̅ ⲧⲱⲛ ⲕⲩⲣⲓⲱⲛ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁϥ.

Ⲥⲓⲱⲟⲩ ⲉⲡⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁ ϕⲧⲱⲱⲙ: ⲉⲣⲟϥ ⲕⲉ ⲟⲩ ⲙⲏ ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲓ: ⲱ ⲛⲓⲱⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲧⲟ ⲃⲁϥ.

* وأيضاً سبحى بغير فتور الرب ملك الملوك أيتها البحار والأنهار سبحيه وزيديه علواً.

* هكذا نحن إذ ننظر إليهم فلنقل مع هذه الموجودات جميعها باركوا الرب يا جميع الطيور سبحيه وزيديه علواً.

* أيها الجليد والثلج والبهائم والوحوش باركوا رب الأرباب سبحيه وزيديه علواً.

* سبحوا الرب كما يليق به وليس كالمخالفين يا أبناء البشر سبحوه وزيدوه علواً.

http://coptic-treasures.com

* تيمى كيه ذوكسا أوبى إسرائيل: إينى ناهراف خين أو إسمى إنثيه ليل: نى أويب إنتيه إمانوئيل: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

ⲧⲓⲙⲏ ⲕⲉ ⲇⲟⲍⲁ ⲱⲡⲓⲥⲗ: ⲓⲛⲓ ⲛⲁⲥⲣⲁⲕ ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙ ⲛⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲧⲉ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲕ.

* إيبيه ريه طون إم إفنوتى إمى: نيم نى إيسيشى إنتيه نى إثمى: نى إتثيهفيوت إنريف ميى: هوس إيروف رى هوؤ تشاسف.

ⲧⲡⲣⲉⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲫⲧ ⲛ̀ⲱⲙⲏ: ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲑⲱⲙⲏ: ⲛⲏⲉⲧⲉⲩⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲣⲉⲕⲙⲉⲓ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲕ.

* إفنوتى بانوتى إيغو بيتين ريف سوتى إكتون آغو: سيدراك ميصاك أبدينياغو: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

ⲫⲧ ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲥⲱ: ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉⲕⲥⲱⲧ ⲉⲕ ⲧⲟⲛ ⲁⲥⲱ: ⲥⲉⲇⲣⲁⲭ ⲙⲓⲥⲁⲭ ⲁⲃⲇⲉⲛⲁⲥⲱ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥⲕ.

* كوليم خين أونشيتى إن إشرويس: أونى إيتبرسيهفيستية إم إبتشويس: نيم نى فيسيس تيرو إيطاف آيسهوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣⲧ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ: ⲱ ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀Ⲡⲥ̅: ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲫⲩⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲥ: ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲕ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ ⲃⲁⲥϥ̅

* مجداً وإكراماً قدم أمامه يا إسرائيل بصوت التهليل يا كهنة عمانوئيل سبحوه وزيدوه علواً.

* يا خدام الله الحقيقى وأنفس الأبرار المتواضعين المحبين سبحوه وزيدوه علواً.

* الله إلهى أنا هو مخلصكم من الخطر يا سدراك وميساك وأبدناغو سبحوه وزيدوه علواً.

* أسرعوا بحرص عظيم يا أتقياء الرب وكل الطبائع التى صنعها سبحوه وزيدوه علواً.

http://coptic-treasures.com

* إبسيخوس كيه آنا باف سيس: موى نان تيرين خوريس إثرافسيس: إثرينجو خين أوو آبو لافسيس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

* أوصاف طوس بيك فوك بى إبتوخوس: ساركيس آريتف إف أوى إن إيه نوخوس: إيه صاجى نيم ناى هوس ميه طوخوس: هوس إيروف آرى هوؤ تشاسف.

ⲫⲩⲭⲟⲥ ⲕⲉ ⲁⲛⲁ-
ⲡⲁⲩⲥⲓⲥ: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ
ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲭⲱⲣⲓⲥ
ⲟⲣⲁⲩⲥⲓⲥ: ⲉⲑⲣⲉⲛⲭⲱ
ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲥⲓⲥ:
ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲩⲟ
ⲃⲁⲥⲩ.

* برودة ونياحاً أعطنا كلنا بغير انقطاع لنقول بتمتع سبحوه وزيدوه علواً.

ⲫⲱⲥⲁⲩⲧⲱⲥ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ
ⲡⲡⲧⲱⲭⲟⲥ: ⲥⲁⲣⲕⲓⲥ
ⲁⲣⲓⲧⲉⲩⲉⲓ ⲛⲉⲛⲟⲭⲟⲥ:
ⲉⲥⲁⲭⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲥⲱⲥ
ⲙⲉⲧⲟⲭⲟⲥ: ⲥⲱⲥ
ⲉⲣⲟⲩ ⲁⲣⲓ ⲥⲟⲩⲟ
ⲃⲁⲥⲩ.

* كذلك عبدك المسكين سركيس اجعله بغير دينونة ليقول مع هؤلاء كشريك سبحوه وزيدوه علواً.

http://coptic-treasures.com

مديح للثلاثة فتية القديسين (الله الأزلى)

+ الله الأزلى قبل الأدهار أرسل ملاكه المختار
نجى الفتية من أتون النار سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ باركوا الرب إله إسرائيل حنانيا وعزاريا وميصائيل
سبحوه بصوت التهليل هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ بختنصر الملك أقام صورة ذهب وقال للوزرا وكل الشعب
إذا ما سمعتم آلات الطرب سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ تعالوا لوقتكم خارين ولتلك الصورة ساجدين
وإذا لم تسجدوا تلقوا فى الأتون هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ تقدم الكلدانيون لتلك الصورة خروا ساجدين
ما خلا الثلاثة فتية القديسين سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ تعال إلينا يا أنانياس ورتل معنا بصوت الخلاص
وسبح إلهك ماسياس هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ جاء قوم وأعلموا الملك قائلين ها هنا ثلاثة رجال ساكنين
لم يسجدوا للصورة بل مهملين سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ جمع الملك رؤساء الشعب وأرباب الدولة وكل الرتب
وقال لهم أوقدوا الأتون بالحطب هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ أتوا بالفتية موثوقين وطرحوهم فى وسط الأتون
فصار كندى بغير تسخين سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ حينئذ ملاك الله جاءهم أطفا الأتون وقواهم
وفرحوا به لما أتاهم هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ حينئذ صلى عزارياس صلاة قوية بغير أدناس
صارخا إلى إله الخلاص سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ خاصة بالأكثر ميصائيل رفع صوته بالتهليل
إزموا إفران إن إمانوئيل هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

http://coptic-treasures.com

+ دهش الملك أيضا واحتار
هوذا أربعة تراهم الأنظار
أليس ثلاثة ألقوا فى النار
سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ رأى الملك حقا إجهار
ويسبحون ببهجة ووقار
أربعة رجال يمشون فى النار
هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ زاد عجبا ونطق بفاه
فى منظره وفى رؤياه
هوذا الرابع يشبه ابن الله
سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ سبحوه أيها السادات
سبحوا رب السموات
والعرش والملائكة والقوات
هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ سبحوه ومجدوه
على منابر الشيوخ باركوه
فى كنائس شعبه ارفعوه
سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ سبح إلهك يا سدراك
لأنه نجاكم من الهلاك
وأبداناغو والممدوح ميساك
هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ سبحوه يا جميع الأمم
لأنه انشأكم من العدم
والأحرار والعبيد والخدم
سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ سعير اللهيب يا أنانياس
إزمو أبيفران توديمياس
أطفأ إلهك ماسياس
هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ صاح الفتية بالتهليل
واذكروا اسمه من جيل إلى جيل
باركوا الرب إله إسرائيل
سبحوه مجدوه إلى الأبدأيها الممدوح

+ ضحية قربت بغير أدناس
سبح إلهك مسياس
أيها الممدوح عزارياس
هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ طفّى اللهيب عمانوئيل
ورتل لإلهك بالتهليل
فسر وسبح يا ميصائيل
سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ ظهر الفتية بالتمجيد
للروح القدس المجيد
للاب والابن الوحيد
هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ علا اللهيب فوق الأتون
ولم يرهبه المجاهدون
تسعة وأربعين ذراعا كاملون
سبحوه مجدوه إلى الأبد

http://coptic-treasures.com

+ غلب الفتية لهيب النار وقهروا الأعداء والكفار
فاستحقوا المديح والتذكار هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ فصاح الملك بصوت عال حنانيا وعزاريا وميصائيل
عبيد الله القوى المتعال سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ تعالوا اخرجوا من النار لأن إلهكم ذو اقتدار
صانع العجائب الكبار هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ قدّم إلينا أيها المختار دانيال النبى البار
لتخبرنا بهذه الأسرار سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ كرامة ومجد يا إسرائيل قدّم لإلهك عمانوئيل
تسابيح البركة والتهليل هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ له يسجد كل الأسباط وكل الألسن واللغات
يسبحون رب القوات سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ من يشبهك يارب الأرباب إله قوى عظيم مهاب
سلطانك فى كل الأحقاب هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ ندى بارد صار الأتون فصاح الفتية بصوت حنون
سبحوا الرب يا بشريون سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ هللوا لإله يعقوب ابتهجوا بالله المرهوب
ورتلوا لاسمه المحبوب هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ وسبحوه أيضا بالألحان باركوه أيها الفتيان
ومجدوه فى كل أوان سبحوه مجدوه إلى الأبد

+ لأنه عظيم ومبارك جدا ومخوف على كل الآلهة
بقدرته نجى الفتية هوس إيروف آرى هؤو اتشاسف

+ يليق الإكرام والسجود بالإله الخالق المعبود
رب الإحسان مصدر الجود سبحوه مجدوه إلى الأبد

http://coptic-treasures.com

لحـــن تينيـــن

قطعة يونانية تقال بلحن للثلاثة فتية القديسين

* تينين أو ثـــين ثى سيان كيه تـــين لوجى كين: لاتـــريان أنابـــيم بومـــين: سيه آڤطـــو سى ميـــرون أوذاس: إبروس ذوكـــاســو سوتير إيمـــون: آنانيـــاس آزاريـــاس كـــيـــه ميصائيـــل.

* إتـريـــون بـاى ثـون إنچـــيه ميهـــلين نا توو بيـــه روس ذوكـــســا إم إبصاتيه توو: صوماطوس أنجيـــلوس غار سيه ناســـيل ثيـــه ذيه: أڤـاطـوكـيـــثون إفلى غارتيـــس: إليڤيســـيه أون إيمون آنانيـــاس...

ⲧⲉⲛⲉⲛ ⲟⲑⲉⲛ ⲥⲩ-
ⲥⲓⲁⲛ ⲕⲉ ⲧⲏⲛ ⲗⲟ-
ⲅⲓⲕⲏⲛ: ⲗⲁⲧⲣⲓⲁⲛ
ⲁⲛⲁⲡⲉⲙⲯⲱⲙⲉⲛ :
ⲥⲉⲁⲩⲧⲱ ⲥⲏⲙⲣⲟⲛ
ⲱⲗⲁⲥ: ⲡⲣⲟⲥ ⲇⲟⲝⲁ
ⲥⲟⲩ ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲏⲙⲱⲛ:
ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ ⲁⲍⲁⲣⲓ-
ⲁⲥⲕⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ.

ⲥ ⲧⲣⲓⲟⲛ ⲡⲁⲓⲑⲟⲛ
ⲛⲝⲉ ⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁ ⲧⲟⲩ
ⲡⲉⲣⲟⲥ ⲇⲟⲝⲁ
ⲉⲡⲓⲥⲁⲧⲉⲧⲟⲩ: ⲥⲱⲙⲁ-
ⲧⲟⲥ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ⲥⲉⲛⲁⲥⲉⲗ ⲑⲉⲗⲉ: ⲁⲩ-
ⲧⲟⲕⲓⲑⲟⲛ ⲫⲗⲓⲅⲁⲣⲧⲏⲥ:
ⲉⲗⲉⲩⲥⲉⲱⲛ ⲏⲙⲱⲛ :
ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ..

* فـــمن ثم نقـدم الذبيحـة والعبـادة العقلية ونرسل لك فى هذا اليوم التسابيح لدى مـجـدك يا مـخلصنا حنانيـا وعـــــزاريا وميصائيل.

* لما رفـعـوا ليـأخـذوا المجـد فى أجـسـادهم انحدر مـــلاك وأطفـأ اللهـيب وصـــيّـــره بـــــارداً عـن حنانيـــا وعـزاريا وميصائيل.

http://coptic-treasures.com

* إڤلوغون ثاتون كيريون إيه إنتوو إنشومت إڤهين إثميتى إنتى إهرو إمصاتيه: إڤأو أوو إمبيه إمكافه: تى ناإشجيم جوم إيروى: إب أنجيهلوس غار إم إبتشويس إڤ هين تيه أو ميه طاف نوهيم إمو أوو أڤ أو أوو إمبيف كيهليف: إمباتو إن نيفطاه هو آنا نياس...

* منين سا إثريه إن چيه أف أووأونه إن نيف مستريون: إت أوى إيه تى إن أوش إيڤول إن جو إمموس: چيه إڤؤواب ابشيرى إم افنوتى: إڤؤواب إبشيرى إن جورى افؤواب ابشيرى إم بيف ناف إمافاتف بين تيف هونهين: ناه إن إهموت شانا إهسيك إن اغنون آن: أنانياس.

* إڤهوس إڤ اسمو إفنوتى إن سيو نيڤين.

Ⲉⲧⲁⲗⲟⲩⲟⲛ ⲑⲁⲧⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲟⲛ ⲉⲛⲧⲟⲩ ⲛ̅ⲥ̅: ⲉⲧⲥⲉⲛ ⲑⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲧⲉ: ⲉⲧⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙ̀ⲕⲁⲧⲥ: ⲡⲛⲁⲓ̈ϣⲉⲙϣⲟⲩ ⲉⲣⲟⲓ: ⲡⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ ⲥⲁⲣⲓ̈ Ⲡⲥ̅ ⲉⲩⲥⲉⲛⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁϥ ⲛⲟⲥⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩ ⲉⲛⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲉⲗⲉⲩ: ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩ ⲉⲛⲛⲉϥⲧⲁⲥⲟ: Ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ.

ⲕ Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲣⲉ ⲛ̀ⲭⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲉⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲧ ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲭⲉ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲧ: ϥⲟⲩⲁⲃ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲣⲓ: ϥⲟⲩⲁⲃ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲁⲧϥ ⲡⲉⲛⲧⲉϥⲥⲟⲛⲥⲉⲛ: ϣⲁⲛⲁⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲛ ⲛⲥⲛⲟⲛⲛⲁ: Ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ.

Ⲉⲧⲥⲱⲥ ⲉⲧⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

* الثلاثة فتية باركوا الرب عندما طرحوا فى وسط الآتون مجدوا بغير ألم متشددين وملاك الرب عضدهم ونجاهم وأمرهم أن يمجدوا يمينه حسناً حنانيا وعزاريا وميصائيل...

* وبعد ذلك أظهر لهم أسراره فصرخوا قائلين قدوس الابن الإله قدوس الابن القوى قدوس الابن الذى لا يرى وحده فصبرهم قائلين نعمته عارفين تحننه. حنانيا وعزاريا وميصائيل.

* يسبحون ويباركون الله فى كل حين.

http://coptic-treasures.com

(مديح واطس للثلاث فتية القديسين)

لحن تين أويه أنسوك

* تيت أويه إنسوك خين بين هيت تيرف: تين إرهوتى خاتيك هى: أووه تين كوتى إنصابيك هو: إفنوتى إمبير تى شيبى نان.

* آلا آرى أووى نيهمان: كاطا تيك ميت إيه بى كيس: نيم كاطا إب آشاى إنتنيه بيك ناى: إبتشويس آرى ڤو إيشين إيرون.

* ماريه تين إبروس إڤشى بين نيب: إى إيه إبشوى إم بيك إمشو: إم إفريتى إنهان إتشليل إنتيه هان أويلى: نيم هان ماسى إڤكيه نى أو أووت.

Ⲡⲉⲛⲟⲩⲉⲥ ⲛⲥⲱⲕϩⲉⲛ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ: ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ϩⲁⲧⲉⲕϩⲏ: ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛⲥⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ: ⲫϯ ⲙⲡⲉⲣϯⲯⲩⲭⲓⲛⲁⲛ.

ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙⲙⲁⲛ: ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ ⲉⲡⲓⲕⲏⲥ: ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲯⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: Ⲡ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ.

Ⲙⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ: ⲓ ⲉⲡⲯⲱⲓ ⲙⲡⲉⲕⲙⲑⲟ: ⲙⲫⲣϯ ⲛⲥⲁⲛⲃⲗⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲥⲁⲛⲱⲓⲗⲓ: ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲛⲙⲁⲥⲓ ⲉⲧⲕⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ.

* نتبعك بكل قلوبنا ونخافك ونطلب وجهك يا الله لا تخزنا.

* بل اصنع معنا بحسب دعتك وكثرة رحمتك يا رب أعنا.

* فلتصعد صلاتنا أمامك يا سيدنا مثل محرقات كباش وعجول سمان.

http://coptic-treasures.com

* إمبير إيه ريب أوبش إنتى ذياثيكى: ثى إيطاك سيم نيتس نيم نين يوتى: آبرام آم إيسا آك ياكوب: بى إسرائيل بى إثؤاب إنطاك.

* إسمو إيه إبتشويس نيلاؤس تيرو: نى فيلى نى أسبى إنلاس: هوس إيروف ما أوأوونااف: آرى هوؤ تشاسف شانى إينيه.

* طوبه إم إبتشويس إيه إهرى إيجون: أوبى شومت إن آلو إن آجيوس: سيدراك ميصاك أبدينا غو: إنتيف كانين نوثى نان إيثول.

ⲁⲓⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲱⲃⲱ ⲛⲧⲉ-
ⲡⲓⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲕ-
ⲥⲉⲱⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲱ ⲛⲉ-
ⲛⲓⲟⲧ : Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ:
Ⲡⲓⲥⲗ̅ ⲡⲉ ⲉⲑⲩ̅ ⲛⲧⲁⲕ.

Ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲥ̅ ⲛⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛⲓ-
ⲫⲩⲗⲏ ⲛⲓⲁⲥⲡⲓ ⲛⲗⲁⲥ:
ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲙⲁⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ: ⲁⲣⲓϩⲟⲩⲟ ⲃⲁϩϥ
ϣⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ.

ⲁⲓⲤⲱⲃϩ ⲙⲡⲥ̅
ⲉⲃⲏⲣⲏ ⲉⲭⲱⲛ: ⲱ ⲡⲓϩ
ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲛⲁϩⲓⲟⲥ: Ⲥⲉ-
ⲗⲁⲕ Ⲩⲓⲥⲁⲕ Ⲁⲃ-
ⲗⲉⲛⲁϩⲱ: ⲛⲧⲉϥⲭⲁ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ.

* لا تنس العهد الذى قطعته مع آبائنا إبراهيم وإسحق ويعقوب إسرائيل قديسيك.

* باركوا الرب يا جميع الشعوب والقبائل ولغات الألسن سبحوه ومجدوه وزيدوه علواً إلى الآباد.

* أطلبوا من الرب عنا أيها الثلاثة فتية القديسين سدراك وميصاك وأبدناغو ليغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

طرح واطس على الهوس الثالث
للثلاثة فتية القديسين

أقام الملك نبوخذ مصر صنماً من ذهب، وأمر لوقته هكذا قائلاً: إنى قلت لكم يا معشر الشعوب والأمم والقبائل والألسن، انصتوا وتأملوا لكلامى. إذا ما سمع صوت البوق فخروا لوقتكم، واسجدوا لصورة الذهب وإذا لم تصنعوا هكذا ولم تسمعوا لقولى. للوقت تلقون فى آتون النار المتقدة. فلما سمع هذا الكلام جميع القبائل التى فى مملكته، خروا وسجدوا أمام الصورة الذهبية، ما عدا الثلاثة الفتية القديسين. سدراك وميساك وأبدناغو فإنهم لم يطيعوا الملك، ولم يسجدوا للصورة بل تقووا فى قلوبهم وفى نفوسهم وأجسادهم، وأقاموا على إيمانهم بالرب إله السماء. فلما سمع الملك، غضب غضباً عظيماً، وأمر أن يربطوا ويلقوا فى آتون النار المتقدة. وإذا بملاك الرب قد نزل من السماء أطفأ لهيب النار وصيره كالندى البارد، والثلاثة فتية القديسون مشوا فى وسط الآتون، وكانوا يسبحون الله بفرح مع ملاك الرب. ثم وقف عزاريا فى وسط آتون النار، وفتح فاه وبارك الله هو ورفيقاه معه قائلين: مبارك أيها الرب، سبحوه وزيدوه علواً، مبارك هو اسمه الممجد القدوس إلى الأبد.

بارك الرب يا حنانيا. بارك الرب يا عزاريا، بارك الرب يا ميصائيل عبيد الله العلى. باركوا الرب يا جميع خائفى الرب إله السماء، سبحوه ومجدوه وزيدوه علواً. قد آمن الملك بالله وكل الكلدانيين الذين فى مملكته، وأقام الثلاثة الفتية القديسين على كل ماله.

اطلبوا من الرب عنا أيها الثلاثة الفتية القديسين. سدراك وميساك وأبدناغو ليغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

مديح آدام للقديس العظيم أنبا أنطونيوس

نظم قداسة البابا شنودة الثالث

+ فى كنيسة الأبكار — فى مجمع الأطهار
قائم بكل وقار — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ قائم بمجد عظيم — مع لبّاس الإسكيم
فى طقس السيرافيم — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ بصلاة روحانية — بحياة إلهية
دشنت البرية — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ بجهاد فى الصلوات — عشرات السنوات
بدموع فى المطانيات — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ بنسك فى الأصوام — على مدى الأيام
بنفس لا تنام — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ بذهد فى اللذات — بهذيذ فى الإلهيات
وتأمل فى الروحيات — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ أعطيت روح إيليا — وحنة النبية
ويوحنا بن زكريا — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ ارتاع الشياطين — من قلبك الأمين
وصلاتك كل حين — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ حاربوك مدة طويلة — بذلوا كل وسيلة
بكم حيلة وحيلة — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ بأختك ذكّروك — لكى ما يقلقوك
بهذا ويرجعوك — بنيوت آڤا أنطونيوس

+ نثروا الذهب والمال — أمامك على الجبال
يضوى بين الرمال — بنيوت آڤا أنطونيوس

http://coptic-treasures.com

+ أتوك بطرب وغناء وصورة النساء
لتسقط فى الإغراء بنيوت آڤا أنطونيوس

+ وأتوك بشكل أسود ونمور وفهود
بصياح كالرعود بنيوت آڤا أنطونيوس

+ جاءوك بأذاهم لتخاف من رؤياهم
تواضعك أخزاهم بنيوت آڤا أنطونيوس

+ صرخت يا أقوياء لماذا هذا العناء
تراب أنا وهباء بنيوت آڤا أنطونيوس

+ عجبى لتجمهركم على ضعفى وتظاهركم
أنا أضعف من أصغركم بنيوت آڤا أنطونيوس

+ يا برج عال وحصين يا مثال للمنسحقين
تتواضع للشياطين بنيوت آڤا أنطونيوس

+ يا قوة ومثال على مدى الأجيال
يا ساكن الجبال بنيوت آڤا أنطونيوس

+ يا مثال البتولية والقوة الروحية
وهدوء البرية بنيوت آڤا أنطونيوس

+ كبرائحة بخور كأنغام المزمور
حياتك نور من نور بنيوت آڤا أنطونيوس

+ يا عظيم فى جهادك يا حكيم فى إرشادك
اشفع فى أولادك بنيوت آڤا أنطونيوس

+ لم نحيا كحياتك لم نسلك فى صفاتك
فاذكرنا فى صلاتك بنيوت آڤا أنطونيوس

+ اشفع فى مذلتنا وضعف طبيعتنا
فى مدة غربتنا بنيوت آڤا أنطونيوس

http://coptic-treasures.com

مديح آدام آخر للقديسين مكسيموس ودوماديوس

+ أبدأ باسم الله القدّوس سيدنا إيسوس بى إخرستوس
وأمدح فى شرف معنى مكسيموس ودوماديوس

+ أوجه مديحى وكلامى لمريم تى بارثينوس
وإياها أقرِئ سلامى إتشيرى إنذيكئوس(١)

+ أسألك أن تقوينى وأرجوكِ باسم إيسوس
فى مدح الأخوين ساعدينى مكسيموس ودوماديوس

+ فقد هجرا الرومانية ومُلك لاونديوس
وسكنا فى البرية مكسيموس ودوماديوس

+ بدأ بخلع التاجات وإلقائهما عن الرؤوس
محبة فى ملك السموات مكسيموس ودوماديوس

+ وتبعا قول الإنجيل وعملا بأوامر الناموس
واتكأ فى حضن الخليل مكسيموس ودوماديوس

+ وشرفهما قد ازدان حين دخلا الفردوس
وعلى رأسيهما تاجان مكسيموس ودوماديوس

+ أحبا سكنى الجبال وتأنسا بالوحوش
وزهدا الممالك والمال مكسيموس ودوماديوس

+ تركا مجد العالم وقهرا إبليس المنجوس
ونالا الفرح الدائم مكسيموس ودوماديوس

+ دلهما قبل الممات أميرهما أنبا أغابيوس
أن يمضيا لجبل شيهات أسقيط مكاريوس

+ ذو القيثارة داود شرح فى إبصالموس
أولاد الملوك قصدوك يا أنبا مقاريوس

(١) ابنة الصديقين

http://coptic-treasures.com

+ منظرهما فى البرية يشبه نى أنيلوس
وصارا أهلا للبطريركية مكسيموس ودوماديوس

+ زانا صفوف الرهبان رتب فى أسوماتوس
وساحا فى أقصى الوديان مكسيموس ودوماديوس

+ سارا بغير سابق دليل ودلهما نى أنچيلوس
إلى سواء السبيل مكسيموس ودوماديوس

+ شفيا كل العلات باسم الرب القدوس
فى الشام وجبل شيهات مكسيموس ودوماديوس

+ ترنما بتراتيل وألحان حبا فى الرب القدوّس
وصارا من الشجعان مكسيموس ودوماديوس

+ ضاءت الأكاليل بلمعان حين وُضعت على الرؤوس
والقفر قد صار فرحان مكسيموس ودوماديوس

+ طوباكم فى السموات يا أولاد مقاريوس
يا كواكب جبل شيهات ومصابيح دير البرموس

+ طوباك أيها البار طوباك يا مقاريوس
أنت لشيهات فخار مع الأباء الرؤوس

+ ضاع منى الصبا والشباب وأنا فى هموم وبؤوس
حرسنى ربى شر العذاب بصلاة تى بارثينوس

+ عالٍ هو قدرك يا مريم رجا النفوس
لا تنسينى أنا عبدك وأبعدى عنى العكوس

+ غلبا روح الشياطين باسم الرب القدوّس
وصارا فى حصن حصين مكسيموس ودوماديوس

http://coptic-treasures.com

+ فخرا لكل الرهبان إبؤورو لاوندیوس
ابنا الملك السلطان مكسيموس ودوماديوس

+ قال عنهما أبو الرهبان أنبا مقاريوس
ثوب الرهبنة بهما ازدان مكسيموس ودوماديوس

+ كُتبَ اسماهما مع الآباء الرؤوس
فنال النَعمة كلاهما مكسيموس ودوماديوس

+ لبسا حُللا بهية حين دخلا الفردوس
وأكاليلا نورانية مكسيموس ودوماديوس

+ مضيا عريسا المسيح ودخلا جنات الفردوس
وصاحا حقا بالتسابيح مع طغمات نى أنچيلوس

+ نالا جزيل الإنعام باسم الرب القدوّس
وصارا فى أمن وسلام مكسيموس ودوماديوس

+ هدية مذخرة عند ربنا القدوّس
وذخيرة مفتخرة مكسيموس ودوماديوس

+ لا تنس بطريركنا عند الرب القدوّس
وشريكه أسقفنا أنبا.... پى آپيسكوپوس

+ لا تنس يا سيدنا صفوف نى موناخوس
وكل مراتب شعبنا پى أواى پى أواى إن نى إخرستيانوس

+ وسلامى للثلاثة المقارات وكل الآباء الرؤوس
السكان بجبل شيهات أسقيط مقاريوس

+ وسلامى لأنبا يؤانس پى هيغومينوس
والأب أنبا بيشوى پى رومى إنتى ليوس

http://coptic-treasures.com

+ وسلامى للأنبا دانيال والأنبا إيسيذوروس
والمكرم بكل الإكرام الأنبا أرسانيوس

+ وسلامى لأنبا بولا والأنبا أنطونيوس
ومن له فى الشركة اليد الطولى الأنبا باخوميوس

+ وسلامى لأنبا ابرآم وأنبا جاورجيوس
ولـلذين نالا الإنعام من فم الرب القدوّس

+ ورشمهما حقا بالصلبان بعلامة پى إستافروس
وصارا خادمين للديّان فى أسقيط مقاريوس

+ وسلامى للأنبا مويسيس والأنبا زخاريوس
وأبينا أنبا يؤانس كاما بى إبريسفيتيروس

+ يا وادى هبيب شبهوك منذ القدم بالفردوس
أولاد الملوك سكنوك مكسيموس ودوماديوس

+ يا جبلا عظيم الشأن متشبها بالفردوس
مسكن الآباء الرهبان أسقيط مقاريوس

+ أنت كالبحر الزاخر الغاسل صدأ النفوس
يا صاحب الأسم الفاخر أسقيط مقاريوس

+ موضع الصلوات والطلبات لكل الآباء الرؤوس
السكان بجبل شيهات أسقيط مقاريوس

+ كنت مكمنا للأشرار ومأوى للصوص
صيّرك أبو مقار متشبها بالفردوس

+ يا شبكة روحانية جمعت من كل الجنوس
أصلحت بها النفوس الردية وصيّرتهم آباد ورؤوس

http://coptic-treasures.com

+ طوباكم يا طغمة الرهبان
وهجرتم ذويكم والأوطان
يا من تطوعتم للقدوّس
وأضنيتم الجسم لراحة النفوس

+ وقد صرتم روحانيين
وأصبحتم للتيجان لابسين
بطاركة وأساقفة وقسوس
يا أولاد البار مقاريوس

+ والتاجات النورانية
والأكاليل الروحانية
تتلألأ فوق الرؤوس
نالها أولاد مقاريوس

+ طوباك يا أبو مقار
يا كواكب جبل شيهات
طوباك يا مقاريوس
ومصابيح أديرة بى إخرستوس

+ قابل الأشرار
لكل من سكن أو زار
وغاسل صدأ النفوس
أسقيط مقاريوس

+ طوباكم أيها الأبرار
شاع ذكركم فى الأقطار
يا زمرة نى موناخوس
يا قادة إن نى إخرستيانوس

+ وسلامى إلى مريم
صاحبة الاسم الأعظم
الشفيعة فى كل الجنوس
ومفتاح باب الفردوس

http://coptic-treasures.com

مجمع القديسين

* آرى إبريـــس ڤيڤين إيه إهرى إيجـون: أو تـين تشـويس إن نيب تيرينتى ثيؤطوكوس: ماريا إثماف إمبين سوتيـر: إنتيف كانين نوڤى إيڤـول.

* آرى إبريس ڤيڤين إيه إهرى إيجـون: أونى أرشى أنجـيلوس إثؤاب: ميخائيـل نيم غابرييل: إنتيف كانين نوڤى نان إيڤـول.

* آريـب..: أونى أرشى أنجـيلوس إثـؤاب: رافـائيل نيم سـورييل: إنتيف..

* آريب..: أونى أرشـى أنجـيلـوس إثـؤاب:

Ⲁⲣⲡⲉⲥⲃⲉⲧⲓⲛ ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ: ⲱ ⲧⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲃ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲑⲉⲟ̀ ⲧⲟⲕⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲱⲁⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲛ̀ⲧⲉⲩϫⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲁⲀⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲧⲓⲛ ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ: ⲱ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑ ⲩ: Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲛⲉⲙ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲛ̀ⲧⲉⲩϫⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲁⲣⲓⲡ: ⲱ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ: Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ⲛⲉⲙ Ⲥⲟⲩⲣⲓⲏⲗ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ.

ⲁⲀⲣⲓⲡ: ⲱ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ:

* اشفعى فينا يا سيدتنا كلنا السيدة والدة الإله مريم أم مخلصنا ليغفر لنا خطايانا.

* اشفعا فينا يا رئيس الملائكة الطاهرين ميخائيل وغبريال ليغفر لنا خطايانا.

* اشفعا .. يا رئيسى الملائكة الطاهرين رافائيل وسوريال ليغفر..

* اشفعوا.. يا رؤساء الملائكة

http://coptic-treasures.com

سيدار كييل سارا ثييل نيم أنانييل: إنتيف..

* آريب ..: نى إثرونوس نى ميت شويس نيجوم: نى شيربيم نيم نى سيرافيم: إنتيف..

* آريب..: بى إفتو إنزو أوون إن آسوماطوس: إنليتورغوس إنشاه إن إكروم: إن تيف.

* آريب..: نى أويب إنتيه تى ميثمى: بى جوت إفتو إم إبريسڤيتيروس: إنتيف..

* آريب..: نى ستراتيا إن أنجيليكون: نيم نى طاغما إن إيبور انيون: إنتيف..

* طوبه إم إبتشويس إيه إهرى إيجون: نا شويس إنيوتى إم باطريارشيس: آبرآم إيسا آك ياكوب: إنتيف..

Ⲥⲉⲗⲁⲕⲓⲏⲗ Ⲥⲁⲣⲁ-ⲑⲓⲏⲗ ⲛⲉⲙ Ⲇⲛⲁ-ⲛⲓⲏⲗ: ⲛⲧⲉϥ..

Ⲁ̀ⲣⲭⲏ̀: ⲙⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙⲓⲙⲉⲧⲟ̀ⲥ̀ ⲙⲓⲭⲟⲩ: Ⲙⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ Ⲙⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ: ⲛ̀ⲧⲉⲣ..

ⲕⲀ̀ⲣⲭⲏ̀: ⲡⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲍⲱⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲥⲱⲙⲁ ⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲱⲁⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ: ⲛ̀ⲧⲉⲣ..

Ⲁ̀ⲣⲭⲏ̀: ⲙⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲟⲙⲏ: ⲡⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲣ..

ⲕⲀ̀ⲣⲭⲏ̀: ⲙⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ⲙⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

Ⲓⲱⲃ ⲙ̀Ⲡⲥ̀ ⲉ̀ⲃⲣⲏ ⲉⲭⲱⲛ: ⲛⲁⲟⲥ̀ ⲙⲓⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: Ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

الأطهار سداكيال وسرائيال وأنانيال ليغفر..

* اشفعى .. أيتها الكراسى والأرباب والقوات والشاروبيم والساروفيم ليغفر..

* اشفعوا.. أيها الأربعة الحيوانات غير المتجسدين الخدام الملتهبين ناراً ليغفر..

* اشفعوا .. يا كهنة الحق الأربعة والعشرين قسيساً ليغفر..

* اشفعوا .. أيها العساكر الملائكية والطغمات السمائية ليغفر..

* أطلبوا من الرب عنا يا سادتى الأنبياء البطاركة إبراهيم وإسحق ويعقوب ليغفر..

http://coptic-treasures.com

* طوبه إم ابتشويس إيه إهرى إيجون: أوبى رومى إنتيه ليه أوس: بى إثمى إينوخ بى ذيكيؤس: إنتيف..

* طوبه..: إيليـاس بى ثيسڤيتيس: نيم إيليسيؤس بيف ماثيتيس: إنتيف..

* طوبه ..: أو مويسيس بى أرشى إبروفيتيس نيم إيسائياس نيم يريمياس: إنتيف..

* طوبه..: داڤيد بى ييروبسالتيس: نيم يبزيكييل نيم دانييل: إنتبيف..

* طوبه .. : يواكيم نيم آنا نيم يوسيف بى إبريسڤى تيه روس: نيم بى إثمى يوب نيم يوسيف نيم نيكو ديموس: إنتيف.

* طوبه..: ميلشى سيديك نيم آارون: نيم زاخاريـاس نيم سيميه أون: إنتيف..

ⲧⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲥ̅ ⲉ̀ⲃ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲱ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲱⲙⲓ ⲉⲛⲱϫ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧ̅ⲱ: ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲡⲓⲑⲉⲥⲃⲓⲧⲏⲥ: ⲙⲉⲙ ⲉⲗⲓⲥⲉⲟⲥ ⲡⲉⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧ̅ⲱ: ⲱ ⲓⲱⲛⲁⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲉⲙ ⲏⲥⲁⲓⲁⲥ ⲙⲉⲙ ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧ̅ⲱ: ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲉⲣⲟⲯⲁⲗⲧⲏⲥ: ⲙⲉⲙ ⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ ⲙⲉⲙ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧ̅ⲱ: ⲓⲱⲁⲕⲓⲙ ⲙⲉⲙ ⲁⲛⲛⲁ ⲙⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲙⲉⲙ ⲡⲓ ⲑⲙⲏⲓ ⲓⲱⲃ ⲙⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲩ..

ⲧ̅ⲱ: ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ ⲙⲉⲙ ⲁⲁⲣⲱⲛ: ⲙⲉⲙ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲙⲉⲙ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

* أطلب من الرب عنا أيها الرجل الكامل البار أخنوخ الصديق ليغفر..

* اطلبا.. يا إيليا التسبيتى وإليشع تلميذه ليغفر..

* اطلبوا .. يا موسى رئيس الأنبياء وأشعياء وأرمياء ليغفر..

* اطلبوا .. يا داود المرتل وحزقيال ودانيال ليغفر..

* اطلبوا .. يا يواقيم وحنه ويوسف الشيخ والصديق أيوب ويوسف ونيقوديموس ليغفر.

* اطلبوا .. يا ملشيصادق وهارون وزكريا وسمعان ليغفر..

http://coptic-treasures.com

* طوبه.. : نى خوروس إنتيه نى إبروفيتيس: نيم نى إثمى نيم نى ذيكيه أوس: إنتيف..

* آريب..: أوبى إبرودروموس إمقاب تيس تيس: يؤانس بى ريفتى أومس: إنتيف..

* آريب..: أوبى شيه إهميه إفتو إنشو: نيم بى بارثينوس إن إڤ آنجيليستيس: إنتيف...

* طوبه..: ناتشويس إنيوتى إن آبوسطولوس: نيم إبسيبى انتيه نى ماثيتيس: إنتيف..

* طوبه..: بى أرشى دياكون إت إسماروؤت إستيفانوس بى شورب إمارتيروس: إنتيف..

* طوبه.. : بى ثيؤريموس إن إڤ أنجيليستيس: ماركوس بى آبوسطولوس: إنتيف...

ⲧⲁⲓ ⲱ: ⲛⲓⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧⲁⲡⲣ̅ⲙ̅ : ⲱ ⲡⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲙⲡⲓⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲥ : ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲓⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧⲁⲡⲣ̅ⲙ̅: ⲱ ⲡⲓ ⲣ̅ ⲙ̅ ⲇ̅ ⲛ̀ⲭⲟ: ⲛⲉⲙ ⲡⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ : ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧⲁⲓ ⲱ: ⲛⲁⲥ̅ ⲛⲓⲟ† ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧⲁⲓ ⲱ : ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲓⲧ: ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲙⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲣ̅ : ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

ⲧⲁⲓ ⲱ: ⲡⲓⲑⲉⲱⲣⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ : ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲩ..

* اطلبوا .. يا صفوف الأنبياء والأبرار والصديقين ليغفر..

* اشفع .. أيها السابق الصابغ يوحنا المعمدان ليغفر..

* اشفعوا ... أيها المئة والأربعة والأربعين ألفاً والبتول الإنجيلى ليغفر.

* اطلبوا .. يا سادتى الآباء الرسل وبقية التلاميذ ليغفر..

* أطلب.. يا رئيس الشمامسة المبارك أسطفانوس الشهيد الأول ليغفر..

* أطلب .. أيها الناظر الإله الإنجيلى مرقس الرسول ليغفر..

http://coptic-treasures.com

* طوبه.. : بى أثلوفوروس إمماريتروس: باتشويس إبأوورو جيؤروجيوس: إنتيف..

* طوبه ..: ثيؤدوروس نيم ثيؤدوروس نيم ليؤنديوس نيم بانيكاروس: إنتيف..

* طوبه ..: فيلوباتير ميركوريوس: نيم آبا مينا نيم آباڤيكتور: إنتيف..

* طوبه..: كيرى إكلاڤديوس نيم ثيؤدوروس : نيم آبا إسخيرون نيم آبا إيساك: إنتيف...

* طوبه..: ڤاسيليتيس نيم إڤسيڤيوس: نيم ماكاريوس نيم فيلوثيؤس: إنتيف...

* طوبه..: آڤبيسورا نيم آبا إبشوى: نيم آبا إيسى نيم تيكلا تيف سونى: إنتيف..

ⲧⲱ ⳇ : ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲁⲅⲓⲁⲣⲭⲓⲣⲟⲥ: ⲡⲁⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲥⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ: ⲛⲧⲉⲩ..

ⲧⲱ ⳇ: ⲑⲉⲟⲗⲱⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟⲗⲱⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲓⲕⲁⲣⲟⲥ: ⲛⲧⲉⲩ..

ⲧⲱ ⳇ: ⲫⲓⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ ⲙⲉⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ ⲙⲏⲛⲁ ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ: ⲛⲧⲉⲩ..

ⲧⲱ ⳇ: ⲕⲩⲣⲓ ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟⲗⲱⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ: ⲛⲧⲉⲩ..

ⲧⲱ ⳇ: ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲍⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲗⲟⲑⲉⲟⲥ: ⲛⲧⲉⲩ..

ⲧⲱ ⳇ: ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲓⲥⲟⲩⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ ⲡⲱⲟⲩⲓ: ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ ⲏⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲕⲗⲁ ⲧⲉⲩⲥⲱⲛⲓ: ⲛⲧⲉⲩ..

* أطلب .. أيها الشهيد المجاهد سيدى الملك جورجيوس ليغفر.

* اطلبوا .. يا ثيؤدوروس وثيؤدوروس ولاونديوس وبانيكاروس ليغفر..

* اطلبوا .. يا فيلوباتير مرقوريوس وأبا مينا وأبا بقطر ليغفر.

* اطلبوا .. يا سيدى إقلوديوس وثيؤدوروس وأبا إسخيرون وأبا إسحق ليغفر..

* اطلبوا .. يا واسيليدس وأرسابيوس مقاريوس وفيلوثاؤس ليغفر..

* اطلبوا .. يا أنبا بسوره وأبا بشاى وأبا إيسى وتكلا أختـه ليغفر..

http://coptic-treasures.com

* طوبه..: نى أثلوفوروس إمارتيروس: يوسطوس نيم آبالى نيم ثيؤكليا: انتيف..

* طوبه..: أفا باكوبوس بى فيرسيس: نيم بى آجيوس سرجيوس نيم ڤاخوس: إنتيف..

* طوبه.. : نى أثلوفوروس إمارتيروس: كوزما نيم نيف إسنيو نيم توماڤ: إنتيف..

* طوبه..: أبا كير نيم يؤانس بيف سون: نيم باربارا نيم يوليانى نيم ديميانى: إنتيف..

* طوبه..: نى أثلوفوروس إماتيروس: كيرى أباتير نيم إيرائى تيف سونى: إنتيف..

* طوبه..: نى أثلوفوروس إمارتيروس: يوليوس نيم نى إثنيه ماف: إنتيف..

ⲧⲛ̅ⲱ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲣ̀ⲣⲱ: ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲟⲕⲗⲓⲁ: ⲙ̀ⲡⲉϥ..

ⲧⲛ̅ⲱ: ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓϣⲉⲣⲥⲓⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲭⲟⲥ: ⲙ̀ⲡⲉϥ..

ⲧⲛ̅ⲱ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲣ̀ⲣⲱ: ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲙ̀ⲡⲉϥ..

ⲧⲛ̅ⲱ: ⲁⲡⲁ ⲕⲓⲣ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲏ ⲛⲉⲙⲁ̀ⲣ-ⲙⲓⲁⲛⲏ: ⲙ̀ⲡⲉϥ..

ⲧⲱ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲣ̀ⲣⲱ: ⲕⲩⲣⲓ ⲁ̀ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲏⲣⲁ̀ⲏ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ: ⲙ̀ⲡⲉϥ..

ⲧⲱ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲣ̀ⲣⲱ: ⲓⲟⲩⲗⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲙ̀ⲡⲉϥ..

* اطلبوا .. أيها الشهداء المجاهدون يسطس وأبالى وتاوكليا ليغفر..

* اطلبوا .. يا أنبا يعقوب الفارسى والقديس سرجيوس وواخس ليغفر..

* اطلبوا .. أيها الشهداء المجاهدون قزمان وأخوته وأمهم ليغفر..

* اطلبوا.. يا أبا قير ويوحنا أخوه وبربارة ويوليانة ودميانة ليغفر..

* اطلبوا.. أيها الشهيدان المجاهدان السيد أبادير وإيرائى أخته ليغفر.

* اطلبوا .. أيها الشهداء المجاهدون يوليوس ومن معه ليغفر..

http://coptic-treasures.com

* طوبه.. نى أثلوفوروس إمارتيروس: مارى باهنام نيم سارا تيف سونى: إنتيف..

ⲧⲱⲃⲓ : ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲣⲟ: ⲙⲁⲣⲓ ⲡⲁⲥⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲁ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ. ⲛ̀ⲧⲉϥ..

* اطلبوا .. أيها الشهيدان المجاهدان ماربهنام وسارة أخته ليغفر..

* طوبه..: اڤا صاراباموں بى إيبيسكوبوس: نيم إبصاتيه نيم غالينيكوس: إنتيف.

ⲧⲱⲃⲓ : ⲁⲃⲃⲁ ⲥⲁⲣⲁⲡⲁⲙⲱⲛ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲗⲓⲛⲓⲕⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

* اطلبوا .. يا أبانا سرابامون الأسقف وإبصارى وغلينيكوس ليغفر ..

* طوبه..: نى أثلوفوروس إمارتيروس: بى إهميه إثؤاب إنتيه سيڤاستيه: إنتيف..

ⲧⲱⲃⲓ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲙ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲉⲃⲁⲥⲧⲉ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

* اطلبوا.. أيها الشهداء المجاهدون الأربعون قديساً بسبسطية ليغفر..

* طوبه..: أفا بيرو أو و نيم آثوم: نيم يؤانس نيم سيميه أون: إنتيف..

ⲧⲱⲃⲓ: ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲓⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲇⲟⲱⲙ: ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲉⲥ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

* اطلبوا .. يا أنبا بيروه وأتوم ويوحنا وسمعان ليغفر..

* طوبه..: نى أثلوفوروس إمارتيروس: آبا إبشوى نيم بيف إشفير بيتروس إنتيف..

ⲧⲱⲃⲓ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲣⲟ : ⲁ̀ⲡⲁ ⲡⲱϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

* اطلبا .. أيها الشهيدان المجاهدان أبا بيشوى وصديقه بطرس وصديقه بطرس ليغفر ..

* طوبه..: أبا إكلوج بى إبريسڤى تيه روس: نيم أبا

ⲧⲱⲃⲓ: ⲁ̀ⲡⲁ ⲕⲗⲟⲕ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁ ⲡⲭⲟⲗ

* اطلبوا .. أيها الشهيدان المجاهدون قزمان

http://coptic-treasures.com

إبجول نيم أبا كاف: إنتيف.

* طوبه..: ابا يؤانس بى ريم هارا كليا: نيم كيرى بيفامون نيم بيسطاڤروس: إنتيف..

* طوبه..: إيسيدوروس نيم باندیه ليه أون: صوفيا نيم إڤ فوميا: إنتيف..

* طوبه..: كيرى آبانوب نيم إبثولوميؤس: نيم آبا إكراجون نيم سو سينيوس: إنتيف...

* طوبه..: أوبى نيشتى إن أرشى إيريڤس: أفا بتروس ييرو ماتيروس: إنتيف..

* طوبه..: أو نى ڤيه رى إمارتيروس: بسطاڤروس نيم أرسينيوس: إنتيف..

ⲛⲉⲓ ⲁⲡⲁ Ⲕⲁⲣ : ⲛⲧⲉϥ..

Ⲡ̅Ⲱ̅: ⲁⲡⲁ Ⲓ̅ⲱ̅ⲁ ⲡⲓⲣⲉⲓⲥⲁⲣⲁⲕⲗⲓⲁ: ⲛⲉⲓ ⲕⲧⲣⲓ Ⲡⲓⲫⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲓ Ⲡⲓϯ̅ⲥ̅: ⲛⲧⲉϥ..

Ⲡ̅Ⲱ̅: Ⲏⲥⲏⲗⲱⲣⲟⲥ ⲛⲉⲓ Ⲡⲁⲛⲧⲉⲗⲉⲟⲛ: Ⲥⲟⲫⲓⲁⲛⲉⲓ Ⲉⲩⲫⲟⲙⲓⲁ: ⲛⲧⲉϥ..

ⲥⲡ̅Ⲱ̅: ⲕⲧⲣⲓ Ⲁⲡⲁⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲓ ⲫⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ : ⲛⲉⲓ Ⲁⲡⲁⲕⲣⲁⲧⲟⲛ ⲛⲉⲓ Ⲥⲟⲩⲥⲉⲛⲛⲓⲟⲥ : ⲛⲧⲉϥ..

Ⲡ̅Ⲱ̅ : ⲱ ⲡⲓⲛⲓⲱϯ ⲛⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲓⲉⲣⲟϥ : ⲛⲧⲉϥ..

ⲥⲡ̅Ⲱ̅ : ⲱⲛⲓⲃⲉⲣⲓ ⲓⲱϥ: Ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲓ Ⲁⲣⲥⲉⲛⲓⲟⲥ : ⲛⲧⲉϥ..

وأخوته وأمهم ليغفر..

* اطلبوا.. يا أبا يوحنا الهرقلى والسيد بفام وبسطوروس ليغفر..

* اطلبوا يا إسيذوروس وبندلاون وصوفيا وافوميه ليغفر..

* اطلبوا .. يا سيدى أبانوب وإبطلماوس وأبكراجون وسوسنيوس ليغفر..

* اطلب.. يا رئيس الكهنة العظيم أنبا بطرس خاتم الشهداء ليغفر..

* اطلبا.. أيها الشهيدان الجديدان بسطورس وأرسانيوس ليغفر..

http://coptic-treasures.com

* طوبه..: أو ميخائيل بى هيغوميـنوس: نيم ميخائيل بى موناخوس إنتيف..

*طوبه..: نى خوروس إنتيه نى مارتيروس: إيطاف شيب إمكاه إتفيه بى إخرستوس: إنتيف..

* طوبه..: ناتشويس إنيوتى إمإماى نوو شيرى: أنطونيوس نيم أڤا باڤليه: إنتيف..

* طوبه..: بى شومت إثؤاب أڤا ما كارى: نيم نوشيرى إن إسطاڤروفوروس: إنتيف..

* طوبه..: ناتشويس إنيوتى إنهيغومينوس: أڤا يؤانس نيم أڤا دانيل إنتيف..

* طوبه..: ناتشويس إنيوتى إم ماى نوو

Ⲓ̅ⲱ : ⲱⲩⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲥⲏⲧⲟⲩⲁⲉⲛⲟⲥ : ⲛⲉⲩ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

ⲕⲓⲂ̅ⲱ: ⲛⲓⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ : ⲉⲧⲁⲩⲱⲉⲡ ⲙ̀ⲙ̅ⲁⲥ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

Ⲓ̅ⲱ: ⲛⲁⲟ̅ⲥ ⲛⲓⲟ̀ϯ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲛⲟⲩⲱⲏⲣⲓ: Ⲁⲛⲧⲱⲛⲓⲟⲥ ⲛⲉⲩ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲩⲗⲉ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

ⲕⲓⲂ̅ⲱ : ⲡⲓⲥ̅ ⲉⲑⲩ ⲁⲃⲃⲁ Ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ: ⲛⲉⲩ ⲛⲟⲩⲱⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲩⲣⲟ-ⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ..

Ⲓ̅ⲱ: ⲛⲁⲟ̅ⲥ ⲛⲓⲟ̀ϯ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲟⲩⲁⲉⲛⲟⲥ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲓⲱⲁ ⲛⲉⲩ ⲁⲃⲃⲁ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

ⲕⲓⲂ̅ⲱ: ⲛⲁⲟ̅ⲥ ⲛⲓⲟ̀ϯ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩⲱⲏⲣⲓ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲩ

* اطلبا.. يا ميخائيل القمص وميخائيل الراهب ليغفر..

* اطلبوا.. يا صفوف الشهداء الذين تألموا من أجل المسيح ليغفر..

* اطلبا .. يا سيدى الأبوين محبى أولادهما أنطونيوس وأنبا بولا ليغفر..

* اطلبوا .. أيها الثلاثة مقارات القديسين وأولادهم لباس الصليب ليغفر..

* اطلبا.. يا سيدى الأبوين القمصين أنبا يوحنا وأنبا دانيال ليغفر.

* اطلبا .. يا سيدى الأبوين محبى أولادهما

http://coptic-treasures.com

شيرى: أفا بيشوى نيم أفا باڤليه: إنتيف..

* طوبه..: نين يوتى إثؤاب إنروميه أوس: ماكسيموس نيم دوميتيوس: إنتيف...

* طوبه..: بى إهميه إبسيت إمماتيروس: نى خيلوى إنتيه شيهيت: إنتيف..

* طوبه..: بى جورى إثؤاب أڤاموسى: نيم يؤانس بى كامى: إنتيف..

* طوبه..: أڤا باخوم فاتى كينونيا: نيم ثيؤدوروس بيف ماثيتيس: إنتيف..

* طوبه..: أڤاشينوتى بى أرشى مان إذريتيس: نيم أفا ڤيسا بيف ماثيتيس: إنتيف..

* طوبه..: أفا نوفير نيم أفا كاروس:

ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲧⲗⲉ : ⲛⲧⲉⲩ..

Ⲓ̅ⲱ : ⲛⲉⲛⲓⲟⲧ ⲉⲑⲩ ⲛⲣⲱⲙⲉⲟⲥ : Ⲙⲁ ⲍⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲇⲟⲙⲉⲧⲓⲟⲥ : ⲛⲧⲉⲩ..

ⲕ̅Ⲓ̅ⲱ : ⲡⲓⲙⲏ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ : ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲧⲉ Ⲯⲓⲟⲏⲧ : ⲛⲧⲉⲩ..

Ⲓ̅ⲱ : ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲉⲑⲩ ⲁⲃⲃⲁ Ⲙⲱⲥⲏ : ⲛⲉⲙ Ⲓ̅ⲱ̅ⲁ̅ ⲡⲓϫⲁⲓⲏ : ⲛⲧⲉⲩ..

ⲕ̅Ⲓ̅ⲱ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲇⲱⲙ ⲫⲁ ⲧⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲁ : ⲛⲉⲙ Ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲉⲩ-ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲛⲧⲉⲩ..

Ⲓ̅ⲱ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲯⲉⲛⲟⲩⲧ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲙⲁⲛⲁⲣⲓⲧⲏⲥ : ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲏⲥⲁ ⲡⲉⲩ-ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲛⲧⲉⲩ..

ⲕ̅Ⲓ̅ⲱ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲙⲟⲩⲥⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ Ⲕⲁ-

أنبا بيشوى وأنبا بولا ليغفر.

* اطلبا ..يا أبوينا القديسين الروميين مكسيموس ودوماديوس ليغفر..

* اطلبوا .. أيها التسعة والأربعون شهيداً شيوخ شهيات ليغفر..

* اطلبا .. أيها القوى القديس أنبا موسى ويحنس كاما ليغفر..

* اطلبا .. يا أنبا باخوم أب الشركة وثيؤدوروس تلميذه ليغفر..

* اطلبا.. يا أنبا شنودة رئيس المتوحيدن وأنبا ويصا تلميذه ليغفر..

* اطلبوا يا أنبا نفر وأنبا

http://coptic-treasures.com

نيم بين يوت با إفنوتيوس: إنتيف.

* طوبه..: أڤاصاموئيل بى أومولوجيتيس: نيم يوسطوس نيم آبولو نيف ماثيتيس: إنتيف..

* طوبه ..: أڤا أبول لو نيم أڤا أبيب: نيم بين يوت أڤابيچيمى: إنتيف.

* طوبه..: أفا إڤكين نيم أفا إهرون: نيم أباهور نيم آبافيس: إنتيف..

* طوبه..: أفا بارسومانيم إفريم: نيم يؤانس نيم سيميه أون: إنتيف..

* طوبه..: إبى فانيوس نيم أمونيوس: نيم

ⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲁϥⲛⲟⲩⲧⲓⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

Ⲓ̅ⲱ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ⲡⲓⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ : ⲛⲉⲙ Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

ⲕⲁⲓ̅ⲱ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ Ⲁⲡⲓⲏ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϫⲱⲙ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

Ⲓ̅ⲱ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲉⲩⲕⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ Ⲏⲣⲱⲛ : ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁ ⲥⲱⲣ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲫⲓⲥ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

ⲕⲁⲓ̅ⲱ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲉⲫⲣⲉⲙ : ⲉⲛⲉⲙ Ⲓ̅ⲱⲁ ⲛⲉⲙ Ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ : ⲛ̀ⲧⲉϥ..

Ⲓ̅ⲱ : Ⲉⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲁⲙⲙⲱⲛⲓⲟⲥ : ⲛⲉⲙ Ⲁⲣⲭⲏⲗⲗⲓⲧⲏⲥ

كاروس وأبانا بفنوتيوس ليغفر..

* اطلبوا .. يا أنبا صموئيل المعترف ويسطس وأبوللو تلميذيه ليغفر..

* اطلبوا .. يا أنبا أبوللو وأنبا أبيب وأبانا أنبا بيجيمى ليغفر..

* اطلبوا .. يا أنبا إفكين وأنبا إهرون وأبا هور وأبافيس ليغفر..

* اطلبوا .. يا أنبا برسوما وإفريم ويوحنا وسمعان ليغفر..

* اطلبوا .. يا ابيفانيوس وأمونيوس

http://coptic-treasures.com

أرشيليتيس نيم أرسينيوس: إنتيف..

* طوبه..: نا تشويس إنيوتى إن أسكيتيس: أفا أبراآم نيم جيؤرجى: إنتيف..

* طوبه..: آثناسيوس بى آبوسطوليكوس: سيڤيروس نيم ديوسكوروس: إنتيف..

* طوبه..: ڤاسيليوس نيم إغريغوريوس: نيم بين يوت أڤاكيرلس: إنتيف..

* طوبه: بى شومت شيه ميت إشمين إيطاف ثو أووتى خين نى كيئا إثڤيه بيناهتى: إنتيف..

* طوبه..: أوبى شيه تيڤى إنتيه كوسطا نطينو بوليس: نيم بى إسناف شيه إنتيه إيه فيه سوس: إنتيف..

* طوبه..: افا هاديد نيم أفا

ⲛⲉⲙ ⲁⲣⲥⲉⲛⲓⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉⲫ..

ⲁ̀ⲡⲁ : ⲛⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ : ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲙⲉⲙ ⲥⲉⲱⲣⲓⲏ : ⲛ̀ⲧⲉⲫ..

ⲁ̀ⲡⲁ : ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲥ : ⲥⲉⲣⲣⲟⲥ ⲙⲉⲙ ⲁⲗⲓ-ⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉⲫ..

ⲁ̀ⲡⲁ : ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ ⲙⲉⲙ ⲥⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ : ⲙⲉⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉⲫ..

ⲁ̀ⲡⲁ : ⲡⲓⲫⲟⲩⲧⲉⲩⲉ-ⲙⲉⲧⲱⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩ ⲟⲩⲟⲩⲧ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲁ : ⲉⲃⲏ ⲡⲓⲛⲁϩⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲫ..

ⲁ̀ⲡⲁ : ⲱ ⲡⲓ ⲡⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲩ ⲡⲟⲗⲓⲥ : ⲙⲉⲙ ⲡⲓ ⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉⲫ..

ⲁ̀ⲡⲁ : ⲁⲃⲃⲁ ϩⲁⲗⲓⲇ ⲙⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ

وأرشليدس وأرسانيوس ليغفر..

* اطلبوا .. يا سيدى الأبوين الناسكين أنبا ابرام وجيؤرجى ليغفر..

* اطلبوا .. يا أثناسيوس الرسولى وساويرس وديوسقورس ليغفر..

* اطلبوا .. يا باسيليوس وإغريغوريوس وأبانا أنبا كيرلس ليغفر..

* اطلبوا أيها الـ ٣١٨ الذين اجتمعوا فى نيقية من أجل الإيمان ليغفر..

* اطلبوا أيها الـ ١٥٠ بمدينة القسطنطينية والمائتين بأفسس ليغفر..

* اطلبوا .. يا أنبا حديد وأنبا

http://coptic-treasures.com

يؤانس: نيم بين يوت بى نيشتى أڤا بارسوما نيم أڤا تيه چى: إنتيف..

* طوبه..: أڤا ابرآم بى هيغومينوس: نيم بين يوت أڤا ماركوس: إنتيف..

*طوبه..: نى خوروس إنتيه نى إسطاڤروفوروس: إيطاڤ جوك إيڤول هينى شافيف: إنتيف..

* طوبه ..: باتشويس إبؤرو كوسطانطينوس: نيم إيلانى تى أوورو: إنتيف..

* طوبه.. نى آلو إنصاڤيه إمبارثيه نوس: نى شيه ليت إنتيه بى إخرستوس: إنتيف..

* طوبه..: نى إثؤاب إنتيه باى إيهوؤ: بى أووای بى أووای كاطا بيفران: إنتيف..

* أوصاڤطوس تين تشيسى إموك: نيم بى هيمنو ذوس

Ⲓⲱⲁ : ⲛⲉⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓⲱϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱ-ⲙⲁ ⲛⲉⲱ ⲁⲃⲃⲁ Ⲧⲉⲭⲓ: ⲛⲧⲉⲕ..

ⲁⲧⲱ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲓⲥϩⲏⲧⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ : ⲛⲉⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲙⲁⲣ-ⲕⲟⲥ : ⲛⲧⲉⲕ..

Ⲧⲱ: ⲛⲓⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲫⲟⲣⲟⲥ : ⲉⲧⲁⲧⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲓ ⲛⲓⲙⲁⲩⲉⲩ : ⲛⲧⲉⲕ..

ⲁⲧⲱ : ⲡⲁⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ : ⲛⲉⲱ Ⲏⲗⲁⲛⲏ ϯⲟⲩⲣⲱ: ⲛⲧⲉⲕ..

Ⲧⲱ : ⲛⲓⲁⲗⲟⲩ ⲛⲥⲁⲃⲉ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲛⲓⲙⲉⲗⲉⲧ ⲛⲧⲉ Ⲡⲭⲥ: ⲛⲧⲉⲕ..

ⲁⲧⲱ : ⲛⲏⲉⲑ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲉⲃⲟⲟⲩ : ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉ-ⲕⲣⲁⲛ: ⲛⲧⲉⲕ..

Ⲱⲥⲁⲩⲧⲱⲥ ⲧⲉⲛⲃⲓ-ⲥⲓ ⲙⲙⲟⲕ : ⲛⲉⲱ

يوحنا وأبانا العظيم أنبا برسوما وأنبا رويس ليغفر..

* اطلبا .. يا أنبا ابرام القمص وأبانا أنبا مرقس ليغفر..

* اطلبوا .. يا مصاف لُبّاس الصليب الذين كملوا فى البرارى ليغفر..

* اطلبا .. يا سيدى الملك قسطنطين وهيلانة الملكة ليغفر..

* اطلبن... أيتها الفتيات العذارى الحكيمات عرائس المسيح ليغفر..

* اطلبوا .. يا قديسى هذا اليوم كل واحد باسمه ليغفر..

* وكذلك نعظمك مع

http://coptic-treasures.com

داڤيد: چيه إنثوك بيه بى أويب شا إينيه: كاطا إت طاكسيس إم ميلشيسيديك.

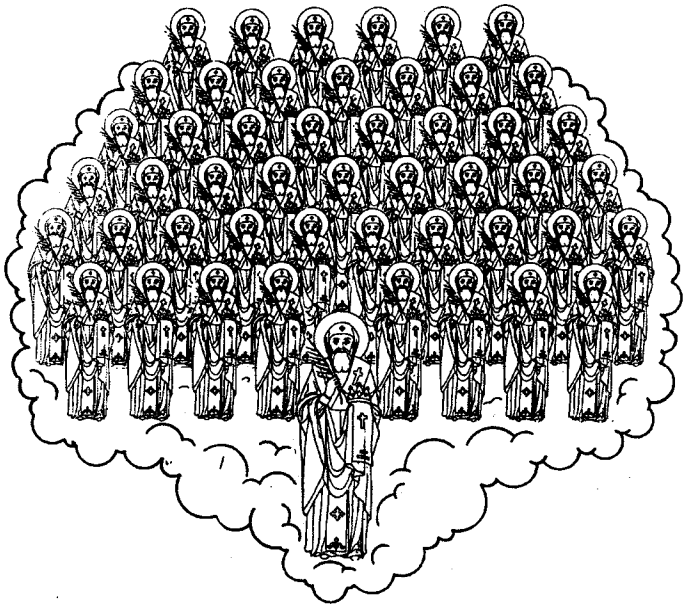
* طوبه..: بينيوت إثؤاب إمباطرياركيس: أفا (.....) بى أرشى إيريڤس: إنتيف..

ⲡⲓⲥⲧⲩⲛⲟⲗⲟⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ: ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲕ: ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲫⲁ ⲉⲛⲉⲥ: ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲧⲁⲍⲓⲥ ⲙⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ.

ⲡ̅ⲱ̅: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲙⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: ⲁⲃⲃⲁ (...) ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲉⲣⲉⲧⲥ: ⲛ̅ⲧⲉⲕ.

المرتل داود قائلين أنت هو الكاهن إلى الأبد على طقس ملشيصاداق.

* اطلب .. يا أبانا القديس البطريرك أنبا (...) رئيس الكهنة ليغفر..



http://coptic-treasures.com

مديحة تقال بعد المجمع

+ يا أنبا بولا: يا أول السواح: يا قديس وبار: بتنور كالمصباح سيرتك نقية: جيت هنا بسماح: من رب القوات: وقلبك بيه ارتاح

+ سيبت العالم كله: ولا بصيت وراك: وقلبك كان مشغول: بالرب اللى فداك مين زيك يا حبيب: ده يسوع هو اللى هداك: تسكن ده المكان: وحد ولا حد معاك

+ رب القدرة يأمر: مع كل غروب غراب: معاه نصف خبزة: لا اتأخر يوم ولا غاب ده أمر غريب وعجيب: تحتار فيه الألباب: طير بيعول إنسان: لا ده رب الأرباب.

طوباك يا أنبا بولا: يا حبيب المسيح: يا ضياء منير: وجهك حلو ومريح
صلواتك بلسم: تشفى القلب الجريح: وصمتك أقوى: من كل كلام فصيح

+ لما مات أبوه: والمال كان عنده كتير: طمع فيه أخوه: وقال له أنت صغير نصيبك يبقى قليل: ونصيبى أنا الكبير: هى دى القسمة: اللى لازم تصير

+ حى ينصفوه: من اللى ظلموه: قام راح للقاضى: يحكم ما بينه وبينه قابل فى السكة: جنازة وناس يبكوه: رجع فى رأيه: وساب ماله لأخوه

+ العالم فيه إيه: عشان نتمسك بيه: الكل باطل باطل: والعين ما تشبع بيه بتجرى ورا إيه: نفسك طمعانة فيه: إن دامت لحد: تبقى تدوم ليك

+ أنا إيه ينفعنى: لو أربح العالم: وأخسر نفسى: وأعيش فى خصام الحية زمان: أغرت أبونا آدم: وخليته يقع: ويعيش فى ظلام

+ يارب ارشدنى: واهدى لى سبلى: وشق لى طريقى: وياك يحلى لى تختاره إيديك: ويمينك تسندنى: يارب اسمعنى: اسرع وأعنى

+ ظهر له ملاك: قواه وعزاه: أرشده للبرية: صاحبه وسار معاه وصلوا المكان: فرح لما رآه: هنا نام ع الصخر: واتغطى بسماه.

+ بدأ جهاده: صوم وصلاة ودموع: نسك وطهارة: وسجود بخشوع يتحمل البرد: ويصبر على الجوع: يأكل نصف خبزة: ويشرب م الينبوع

http://coptic-treasures.com

+ مت عن العالم : فمك ما ذاق طعام : عينك ما شافت إنسان : ناظرة لله دايماً ورجليك الطاهرة : ما تركته لحظة: حتى اتقال عنها: الأرض نالت بركة

+ لبست ثوب الليف : على جسدك النحيف وصار حمله خفيف: عشت غريب وضيف ظلام المغارة أنار : بصلوات البار : تشهد لك بوقار: سيرة مملؤة فخار

+ يا موسى فى البرية: يا إيليا الجديد : يا داود الوديع : يا يوحنا العتيد تركت غنى العالم : نلت الكنز الأكيد : كان حبك لإلهك: كل يوم بيزيد

+ بخور طيبك قد فاح : ملأ الدنيا أفراح : لولاك ما نزل المطر : ولا ندى يحيى الأرواح وفى أوانه النيل يفيض : يروى الأرض براح : ومعاه الخير يجى: يحتار فيه المداح

+ لما أراد الله : يظهر برك وضياك أرسل ملاكه للأب: أنبا أنطونيوس هناك مشى لك يوم يتمام: بيطلب رؤياك : فدخلت المغارة : وقفلت الباب وراك

+ صرخ الأنبا أنطونيوس : وقال لك يا مبارك: قبلت إليك وحوش : اقبلنى لأتبارك سأت فأعطيت: طلبت فوجدت: قرعت وأنا أؤمن : أنه يفتح لى

+ لما جه الغروب : جه غراب ومعاه : خبزايا كاملة : لضيف أنبا بولا قال أنت حبيبه : لك دالة عند الله : لى سبعين سنة : يرسل نصف خبزة

+ لما عرف القديس: أن الوقت حان : يترك العالم : والتعب والأحزان قال للأنبا أنطونيوس: ارجع ديرك الآن : هات ثوب أثناسيوس : حامى الإيمان

+ وهو فى الطريق : راجع بثوب اليقين : شاف ملايكة تهلل: ولروح البار حاملين نال أبونا الإكليل : بعد جهاد سنين: وكفنه بالثوب : وبكى عليه بحنين

+ لما أراد دفنه: اتبارك من جسده : وحالاً جه أسدين سجدوا لأمام جسده وحفروا له المكان : من بعد الاستئذان : على ربك اتكلت: وما احتجت لإنسان

+ طوباك طوباك طوباك : عشت على الأرض ملاك : ده الرب اختارك لما شاف قلبك خدمتك الطيور : وحوش تخضع بسرور: دفنتك الأسود: اسمك صار مزمور

+ طوباك طوباك طوباك : فى السماء ويا إلهك: نلت النعيم هناك فرحان مع سيدك أنبا بولا يا أمين : أولادك محتاجين : صلواتك عنهم: تحرسهم كل حين

http://coptic-treasures.com

الذكصولوجيات

ذوكصولوجيات السيدةالعذراء لشهر كيهك

* كى غار أيشان ساجى اثفيتى. أو بى هارما إن شيرو بيميكون بالاس ناخيسى أن إينيه تين إيرما كارى زين إمو.

* چى أونتوس غارتينا شينى شانى افيلو إنتى إب إى إن داڤيد. إن تاتشى إن أو إسمى إيڤول هيطوطف. إثرى ساچى إم بيطايو

* چى أ إڤنوتى أو هى إراتف. خين نى ثوش انتى تى يوذيئا. أفتى أنتيف إسمى خين أو ثيس ليل. أ إتفيلى إن يوذا شوبف ايروس

Ⲕⲉ ⲥⲁⲣ ⲁⲓⲱⲱⲛ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ :
ⲱ ⲡ ⲓ ⲉ ⲁ ⲣ ⲙ ⲁ
ⲛⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙⲓⲕⲟⲛ :
ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲛⲁⲃⲓⲥⲓ ⲁⲛ
ⲉⲛⲉⲉ : ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁ-
ⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙⲙⲟ

ⲭⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲥⲁⲣ ⲧⲛⲁ
ⲯⲉⲏⲓ: ⲯⲁ ⲛⲓⲁⲧⲗⲏⲟⲩ
ⲛⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲛⲗⲁⲧⲓⲗ:
ⲛⲧⲁⲃⲓ ⲛⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲉⲃⲟⲗⲍⲓⲧⲟⲧⲥ: ⲉⲑⲣⲓⲥⲁ-
ⲭⲓ ⲙⲡⲧⲁⲓⲟ

ⲭⲉ ⲁⲫⲧ ⲟⲥⲓ
ⲉⲣⲁⲧⲥ: ϩⲉⲛ ⲛⲓⲑⲱⲯ
ⲛⲧⲉ ⲧⲗⲟⲩⲗⲉⲁ ⲁⲩⲧ
ⲛⲧⲉⲩⲥⲙⲏ ϩⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲁⲧⲫⲩⲗⲏ
ⲛⲗⲟⲩⲗⲁ ⲯⲟⲡⲥ ⲉⲣⲡⲟⲥ

* لانى اذا ما تكلمت من اجلك ايتها المركبة الشاروبمية لسانى لا يتعب ابدا نغبطك.

* لانى حقا امضى إلى ديار بيت داود لآخذ صوتا من قبله لكى انطق بكرامتك.

* لان الله وقف فى حدود اليهودية واعطى صوته بتهليل وسبط يهوذا قبله إليه.

http://coptic-treasures.com

* إتفيلى إن يوذا تىَ تيِ بارثينوس. ثى ايطاس ميسى إم بين سوتير. أووه أون مين ـ إنسا إثريس ماسف. أسؤهى إيسؤى إمبار ثينوس.

* إيڤول غار هيتين تى فونى. إنتى غابرييل بى أنجليوس. تين تى امبى شيرى تيسموس. أو تى ثيؤطوكوس ماريا.

* شيرى نى إيڤول هيتين إڤنوتى. شيرى نى ايڤول هيتين غابرييل. شيرى نى إيڤول هتيوتين. چى شيرى نى تين إتشيسى إمو

* بى انجيلوس اثؤواب غابرييل أفهيشنوفى إنتى بارثينوس. ميتسابى اسباسموس أفتاجرو إموس خين بيف ساچى

* چى إمبير إير هوتى ماريام أرى چيمى غار إن أو إهموت. خا تين إڤنوتى هيبى غار تيرا إرڤوكى. أووه إنتيميس إن أو شيرى

ⲫⲧⲗⲏ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁ ⲧⲉ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲑⲏⲧⲁⲥⲙⲓ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲟⲩⲟⲇ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉⲥⲙⲁⲥϥ: ⲁⲥⲟⲩⲓ ⲉⲥⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ

* سبط يهوذا هو العذراء التى ولدت مخلصنا وأيضا من بعدما ولدته بقيت عذراء.

Ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣ ϩⲧⲉⲛ ⲧⲫⲱⲛⲏ: ⲛⲧⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲧⲉⲛⲧ ⲛⲉ ⲙⲡⲓⲭⲉⲣⲉⲧⲓⲥⲙⲟⲥ: ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁ

* فمن قبل صوت غبريال الملاك نعطيك السلام يا والدة الإله مريم

ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫⲧ: ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲙ ⲙ ⲟ

* السلام لك من قبل اللهَ السلام لك من قبل غبريال السَلام لك من قبلنا قائلَين السلام لكِ نرفعك.

Ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲁϥϩⲓⲱⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲁϥⲧⲁⲭⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲅⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ

* الملاك المقدس غبريال بشر العذراء وبعد السلام قواها بقوله.

ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲁⲣⲉϫⲙⲓ ϫⲁⲣ ⲛⲟⲩϩⲙⲟⲩ: ⲅⲁⲧⲉⲛ Ⲫⲧ ϩⲛ̀ⲡⲉ ϫⲁⲣ ⲧⲉⲣⲁⲉⲣⲃⲟⲕⲓ: ⲟⲩⲟⲇ ⲛ̀ⲧⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲟⲩⲱⲛⲣ

* لاتخافى يا مريم لانك وجدت نعمة عند الله ها ستحبلين وتلدين إبنا.

http://coptic-treasures.com

* إف ايتى ناف إنچى إبشويس إڤنوتى إمبى اثرونوس انتى داڤيد بيفيوت. إفنا إير أور إيچين إيئ إن ياكوب. شا إينيه إن تى بى إينيه

* إثڤى فاى تين تى أو أو نى هوس ثيؤطوكوس إنسيونڤين. ما تيهو إبشويس إإهرى إيجون. إنتيف كانين نوڤى نان إيڤول.

* شيرى نى أوتى بارثينوس.....

* تين تى هو أرى بين ميڤى.....

Ⲉϥϫⲓⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟⲥ Ⲫⲧ: ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ϫⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ϣⲁ ⲉⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉⲥ

* ويعطيه الرب الإله كرسى داود ابيه ويملك على بيت يعقوب إلى أبد الابد.

ⲫⲉⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲧ ⲱⲥⲧ ⲛⲉ: ϩⲱⲥ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲙⲁⲧϩⲟ ⲉ̀Ⲡⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲱⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

* من اجل هذا نمجدك يا والدة الإله كل حين اسألى الرب فينا ليغفر لنا خطايانا.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲱ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.....

* السلام لكِ.. الخ

ⲧⲉⲛⲧϩⲟ ⲁⲣⲡⲉⲛ- ⲙⲉⲩⲓ.....

* نسالك اذكرينا. الخ.

ذوكصولوجية ثانية لشهر كيهك

* ايرى إبسو لسيل إنتى بارثينوس. مار يا إتشيرى إم إبؤورو داڤيد ساأوى نام إن ايسوس بخرستوس ابشيرى إمڤنوتى بيمنريت.

ⲈⲢⲈⲠⲤⲞⲖⲤⲈⲖ ⲢⲈ Ⲡ ⲤⲞⲖⲤⲈⲖ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲇⲁⲩⲓⲇ: ⲥⲁⲟⲩⲛⲁⲱ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ: Ⲡⲱⲛⲓ ⲙ̀Ⲫⲧ ⲡⲓⲱⲉⲛⲣⲓⲧ

* زينة العذراء مريم يا ابنة الملك داود عن يمين يسوع المسيح ابن الله الحبيب.

http://coptic-treasures.com

* كاطا إبساچى إن داڤيد ابؤورو. بيهيمنودوس خين بى إبسالموس. چى أسؤهى إراتس إنچى تى أورو. سا أوى نام إمبى إثرونوس.

* تى اتشوسى إنى شيروبيم أو إثماڤ إمڤنوتى فابى أماهى. تيطايوت إنى سيرافيم. خين إتفى نيم هيچين بى كاهى

* أو أو نياتى انثو ماريا چى أرى إچفو إمبى أليثينوس إستوب انچى تى بارثينيا إرى أوهى إرى أوى إمبارثينوس.

* كاطا إفريتى إيطاف جوس إنچى إيسائياس خين أو إسمى إنثيليل. چى يس آلو إم بارثينوس. إميسى نان إن إمانوئيل

* تين إتشيسى إمو إم مينى إم مينى. إنجو إموس نيم غابرييل. چى شيرى كى خاريتومينى. أوكيريوس ميطاسو.

ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁⲝⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲡⲓⲥⲧⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ: ⲭⲉ ⲁⲥⲟⲩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲭⲉ ⲧⲟⲩⲣⲱ: ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ

ⲧⲉⲃⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ: ⲱ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲧ ⲫⲁ ⲡⲓⲁⲙⲁⲥⲓ: ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ: ⲧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ

ⲫ̀ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧ ⲛⲉⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲓⲭⲫⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ: ⲉⲥⲧⲟⲃ ⲛ̀ⲭⲉ ⲧⲉⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ: ⲉⲣⲉⲓⲥⲓ ⲉⲣⲉⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ

ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏ ⲉⲧⲁⲫⲭⲟⲥ: ⲛ̀ⲭⲉ ⲏⲥⲁⲓⲁⲥ ⲛⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲭⲉ ⲓⲥ ⲁⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲉⲥⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ

ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲉⲛⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲫ̀ ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲉⲧⲁⲥⲟⲩ

* كقول داود الملك. المرتل فى المزمور قامت الملكة عن يمين الكرسى.

* انت ارفع من الشاروبيم يا أم الله ذى العزة واكرم من السارافيم فى السماء وعلى الأرض.

* طوباك أنت يا مريم لانك ولدت الحقيقى وبتوليتك مختومة وأنت باقية عذراء.

* كما قال اشعياء بصوت التهليل هتاة عذراء ستلد لنا عمانوئيل.

* نرفعك يوما فيوما قائلين مع غبريال افرحى يا ممتلئة نعمة الرب معك.

http://coptic-treasures.com

* شيرى نى أوتى بارثينوس تين إر ماكاريزين إمو. نيم غابرييل بى أنجيلوس. أووه إبشويس شوب نيمى...

* تين تى هو أرى بين ميڤئ....

Χερε νε ὠ †παρθενος: τενερ-
μακαριζιν ἐμμο:
νεμ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ πιαγ-
γελος : ογος Ⲡⲟⲥ
ϣⲟⲡ νεμμε

ⲧⲎ ⲉ ⲛ † ⲥ ⲟ
ἀριπεμμετι...

* السلام لك ايتها العذراء نطوبك مع غبريال الملاك الرب معك.

* نسألك اذكرينا الخ

ذوكصولوجية ثالثة لشهر كيهك

* غابر ييل بى أنجيلوس. أفهيشين نوفى إنتى بارثينوس. أفئير هيتس إمبى أسبا سموس. چى شيرى ثى إثميه إنهموت.

* إيطاس سوتيم إتيف إسمى إنچى تى آلو إنسيمنى. أسإير أو أو خين أو ميت ساڤى. أووه أسموك ميك چى أوبى فاى.

* بى جاف ناس إنچى بى أنجيلوس. بى شاه إنكروم إنأسوماتوس. چى تاشويس إمبارثينوس. ريك بى ماشج سوتيم إيروى.

ⲤⲀⲂⲢⲒⲎⲖ πιαγγε-
λος: ⲁⲫⲥⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩⲫ
ⲛ†παρθενος:
ⲁⲫⲉⲣⲥⲏⲧⲥ ἐμπασμος:
χε χερε θερε θηεθ-
Ⲩες ⲛⲥⲱⲟⲩ

ⲧⲈⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲧⲉⲫⲥⲱⲙ ⲛⲭⲉ †ⲁⲗⲟⲩ
ⲛⲥⲉⲙⲙⲉ: ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ:
ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ χε
ⲟⲩⲡⲉⲫⲁⲓ

Πεχαϥ ⲛⲁⲥ ⲛⲭⲉ πιαγ-
γελος: πⲱⲁⲥ ⲛⲭⲣⲱⲙ
ⲛⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ: χε ⲧⲁⲟⲥ
ἐμπαρθενος: ρεκ
πεⲙⲁϣⲭⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ

* جبرائيل الملاك بشر العذراء وابتدأ بالسلام قائلا السلام لك يا ممتلئة نعمة.

* فلما سمعت صوته الفتاة العفيفة أجابت بحكمة وفكرت ما هو هذا.

* فقال لها الملاك الملتهب ناراً الغير الجسدانى يا سيدتى العذراء أميلى سمعك واسمعى منى.

http://coptic-treasures.com

* إمبير ايرهوتى أوذى أمبيركيم. ماريا إتشيرى إن يواكيم. ابشويس إڤنوتى إننى سيرافيم افسوتب إمو إڤما إبشوبى. ناف.

* اليشوس تيرا إيرڤوكى. إم بى لوغوس إيطاف إيرهيكى. إڤفيتين أ نون خانى هيكى. شا إنتيف آيتين إنراما أو

* بوس فاى ناشوبى إموى إمبى إهلى شى ايخون إيروى تى تى هوايروك ماطاموى. إم بيرهوب إن إهلى إيجوى.

* بى إبنڤما إثوواب إثينو إيجو أوجوم إنتى فى إتتشوسى إثنا إير خيڤى إيرو. نى انجيلوس سى هوس إيرو. إڤفى إتهوتى إمبوريف سونت.

* تيراميسى إم إبشيرى إم إڤنوتى. أووه تى سوفيا إنتى إڤنوتى. چى انشوف بى إڤنوتى إنتى نين يوتى. إمون چى أواى إڤيل إيروف.

ⲕ Ⲩⲡⲉⲣⲉⲣⲥⲟⲧ ⲟⲩⲁⲉ ⲙⲡⲉⲣⲕⲓⲙ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲱⲉⲣⲓ ⲓⲱⲁⲕⲓⲙ: Ⲡⲟⲥ Ⲫⲧ ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ: ⲁⲩⲥⲱⲧⲡ ⲙⲙⲟ ⲉⲧⲙⲁ ⲛⲱⲱⲡⲓ ⲛⲁⲩ

* لا تخافى ولا تتزعزعى يا مريم ابنة يواقيم الرب إله السارافيم أختارك مسكنا له

ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲧⲉⲣⲁⲉⲣ-ⲃⲟⲕⲓ: ⲙⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲏⲕⲓ: ⲉⲃⲏ-ⲧⲉⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲁ ⲛⲓⲥⲏⲕⲓ: ⲫⲁ ⲛⲧⲉⲩⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ ⲣ ⲁ ⲙ ⲁ ⲟ

*بالحقيقة تحبلين بالكلمة التى تمسكن لاجلنا نحن الفقراء حتى يجعلنا اغنياء.

ⲕ Ⲡⲱⲥ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲱⲱⲡⲓ ⲙⲙⲟⲓ ⲙⲡⲉ ⲇⲁⲓ ⲫⲉ ⲉⲇⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲓ: ⲧⲧⲥⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ: ⲙⲡⲉⲣⲥⲱⲡ ⲛⲥⲁⲓ ⲉⲭⲱⲓ

*كيف يكون لى هذا ولم يدخل إلى احد اسألك اخبرنى ولا تخف عنى شيئا.

Ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲟⲩ ⲉⲃⲛⲏⲟⲩ ⲉⲭⲱ: ⲟⲩⲭⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ ⲉⲃⲛⲁⲉⲣⲇⲏⲓⲃⲓ ⲉⲣⲟ: ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟ ⲉⲃⲏ ⲧⲥⲟⲩ ⲙⲡⲟⲩⲣⲉⲩⲥⲱⲛⲧ

* الروح القدس يحل عليك وقوة العلى تظللك الملائكة تسبحك من أجل خوف خالقهم.

ⲕ Ⲧ ⲉ ⲣ ⲁ ⲙ ⲓ ⲥ ⲓ ⲙ Ⲡⲱⲛⲣⲓ ⲙⲫⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛⲧⲉ Ⲫⲧ: ⲙⲙⲟⲛ ⲭⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟⲩ

ستلدين ابن الله وحكمة الله لانه هو إله آبائك وليس آخر غيره.

http://coptic-treasures.com

* أينا شيني إيڤول هيتوتى إبشيرى إمڤنوتى ناشوبى خين تونى. آناڤ أون إمبير اير هوتى چى إبتيرف نانوهيم إيڤول هيتوتى.

* تى بارثينوس ماريام. خين بى إسبيرما إن أبرآم. ى إتاس نوهيم إن آدام. إيڤول ها إبسا هوى إنتى إفنوڤى.

* شيرى نى آوتى بارثينوس.....

* تين تى هو آرى بين ميڤئ....

Ⲇⲓⲛⲁⲯⲉⲛϩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲓⲧⲟϥ: Ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲙⲫϯ ⲛⲁⲯⲱⲡⲓ ⲇⲉⲛ ⲧⲟϥ: ⲁⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲙⲡⲉⲣⲉⲣⲥⲟϥ: ⲭⲉ ⲡⲧⲏⲣⲥ ⲛⲁⲛⲟⲥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗⲥⲓⲧⲟϥ

* اذهب بالقول انه من قبلك ابن الله يصير فى المستودع فانظرى لا تخافى لان الكل يخلص من قبلك.

ⲧⲪⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲇⲉⲛ ⲡⲓⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲇⲃⲣⲁⲁⲙ: ⲑⲏⲧⲁⲥⲛⲟⲥⲉⲓ ⲛⲇⲁⲇⲁⲙ: ⲉⲃⲟⲗⲥⲁ ⲡⲥⲁⲥⲟⲩⲓ ⲛⲧⲉ ⲫ ⲛ ⲟ ⲃ ⲓ

* العذراء مريم من زرع ابراهيم التى خلصت آدم من لعنة الخطية

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲱ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ...

* السلام لك.. الخ

ⲧⲪ ⲉⲛⲧⲥⲟ ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ...

* نسأل اذكرينا .. الخ

ذوكصولوجية رابعة لشهر كيهك

* خين بى آفوت إماه سو. أفؤورب إن غابرييل. خين بى إڤ أنجيليون إثؤواب. أفهيشينوفى أم ماريا.

ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲁⲃⲟⲧ ⲙⲙⲁⲥⲥ: ⲁⲧⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲥⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲇⲉⲛ ⲡⲓⲉⲧⲁⲥⲥⲉⲗⲓⲟⲛⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲧ: ⲁⲥⲫⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩⲉ ⲙⲙⲁⲣⲓⲁ

* فى الشهر السادس أرسل جبرائيل كما فى الانجيل المقدس بشر مريم

http://coptic-treasures.com

* أڤؤ ورب إن غابرييل أڤئير ذياكونين إمبى أوجاى أڤؤورب إمبى فوك إن أسو ماتوس. شاتى بارثينوس إن أتشوليب.

* أفؤورب إن غابرييل أفتونوس تين خين بى ثوهيم إمڤيرى. أفؤوورب إمبى إليڤيثروس. شاتى آلو إن سيمنى.

* أفؤورب إن غابرييل إس إڤتى بينيمفيوس إمى أفؤورب إن غابرييل. شا بالاطيؤن إم ابتشيسى كون.

* أو ميستيريون إن إشفيرى أووه إمباراذوكسون إتتشوسى چى بيلوغوس إنتى إفيوت أفشوبى نيم نى رومى.

* تين أو أوشت إموف تين تى أو أو ناف. نيم بيفيوت إن أت إشتاهوف. نيم بى إبنڤما إم باراكليتون. چى أفئى.

ⲡ ⲁⲧⲟⲧⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲁⲫⲉⲣⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ: ⲁⲧⲟⲧⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ: ⲫⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ

* أرسل جبرائيل خدم الخلاص أرسل العبد الغير الجسدانى إلى العذراء الغير الدنسة.

ⲡ ⲁⲧⲟⲧⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲁⲩⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧⲉⲛ ⲅⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲥⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ: ⲁⲧⲟⲧⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ: ⲫⲁ ⲧ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲉ

* أرسل جبرائيل اقامنا بالدعوة الجديدة ارسل الحر إلى الفتاة العفيفة.

ⲁⲧⲟⲧⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲉⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲛⲧⲱⲫⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲁⲧⲟⲧⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲫⲁ ⲡⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲓⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ.

ارسل جبرائيل ليهئ الختن الحقيقى أرسل غبريال الى البلاط العلوى.

ⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲭⲩⲫⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲗⲟⲅⲟⲛ ⲉⲧⲃⲏⲟⲩ: ⲭⲉⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲁⲭⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

* سر عجيب ومعجز مرتفع لأن كلمة الآب صار مع البشر.

ⲡ ⲫⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲁⲩⲱⲧⲁⲃⲟϥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ: ⲭⲉ ⲁϥⲓ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

* نسجد له ونمجده مع ابيه الغير المدروك والروح المعزى لانه أتى وخلصنا.

http://coptic-treasures.com

ذوكصولوجية خامسة لشهر كيهك

* إيطابى أوبى إزاخـــا ريـــاس. إيـــطـــالـــى أو إستـوينـــوڤـى إ بشـوى. أفـشى إيخـون آبى إرفى ، افجـوك إم بيف شيـمـشى إيڤول

* أو أنجـــيـلوس أف أو أو نهـيف إيروف. سـا أوى نام إمبى مـا إن إيرشو أوشـــى. إفـتـــالـــى أو أس. تو ينوفى إإبشوى. چى إمبير إير هوتى زخارياس

* أفناڤ غـــار إبيك تايو. أووه تيك إسـهـيـمى اليـسـا بيت إس إمـــيـــسى ناك إن أوشيرى. إك إموتى إبيـفـران چى يو أنس

* أووه زخـارياس بى أويب سـاأوى نام إمبى ما إن إيرشو أوشى. إفكو إمـــبى إسطو ينوفى غـابرييل أفـــسـاچى نيماڤ

Ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲱⲙⲓ ⲉⲐⲁⲭⲁⲣⲓ-ⲁⲥ: ⲉⲧⲁⲗⲉ ⲟⲩⲥⲃⲱ ⲓⲛⲟⲩⲫ ⲉⲡⲱⲱⲓ: ⲁⲫⲱⲉ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲫⲭⲱⲕ ⲙⲡⲉⲫⲱⲉⲙⲱⲓ ⲉⲃⲟⲗ

ⲫ Ⲟⲩⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ ⲁⲫⲟⲩⲟⲛⲥⲫⲉⲣⲟⲫ: ⲥⲁⲟⲩⲓ-ⲛⲁⲩ ⲙⲡⲓⲙⲁⲉⲣⲱⲟⲩⲱⲓ: ⲉⲫⲁⲗⲉ ⲟⲩⲥⲃⲱⲓⲛⲟⲩⲫ ⲉⲡⲱⲱⲓ: ⲭⲉ ⲙⲡⲉⲣⲉⲣⲥⲟϯ Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ

Ⲁⲫⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲉⲕⲥⲱⲙⲓ Ⲉⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ: ⲉⲥⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲟⲩⲱⲏⲣⲓ: ⲉⲕⲉⲙⲟϯ ⲉⲡⲉⲫⲣⲁⲛ ⲭⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ

ⲫ Ⲟⲩⲟⲥ Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡⲓ-ⲟⲩⲏⲃ: ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲩ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛⲉⲣⲱⲱⲟⲩⲱⲓ: ⲉⲫⲭⲱ ⲙⲡⲓⲥⲃⲱⲓⲛⲟⲩⲫ: Ⲅⲁ-ⲃⲣⲓⲏⲗ ⲁⲫⲥⲁⲭⲓ ⲛⲉⲙⲁⲫ

* لما وقـعت القـرعـة على زكـريا أن يرفع بخورا دخل إلـى الهيكل واكـمل خدمتـه.

* فظهـــر له ملاك عن يمين المـذبـح وهـــو يرفـع البـخـور قـــائـــلا لا تخف يا زكريا.

* لانه قد نظر إلى كـرامـتك وامرأتك اليصابات ســـتلد لك ابناً وتدعو اسمه يوحنا.

* وزكـــريـا الكاهـن عـن يمـين المـذبـح يضـع البـخـور غبريال كلمـه

http://coptic-treasures.com

* چى تيك إسهيمى اليسابيت إس إميسى ناك إن أوشيرى. إيرى أوراشى شوبى ناك. نيم أو ثيليل خين بيف چين ميسى

* چى بوس فاى نا شوبى إموى. إبيذى أى أير خيللوى أووه تا أسهيمى إليسا بيت أو أتشيرين تى إس إميسى أن

* اك إى شوبى إكو انروك . شاتوميسى إمبى آلو. أ ڤ شان ناڤ إنچى نيك ڤال إكناتى أو أو إمڤنوتى إمبسرائيل.

* أفؤورب إن غابرييل إيڤول هيتين أبؤورو إنتى إب أوأو. إى أوڤاكى إنتى تى جاليلى آ. إبيسر أن نى نازاريس

* ها آو آلو إمبارثينوس إيڤول خين إب إي إن داڤيد. إبى سران بى ماريام. إتشيرى إم ابؤورو داڤيد

Χε τεκϩωιμι ελιcaβετ: ecεμιcι νακ ιωτωρι: ερε οτραψι ψωπι νακ: νεμ οτ-θελη ϩεν πεqχινμιcι

ϥΧε πωc ϕαι ναψωπι ιμμοι επιϩη αιερϩελλοι: οτος τακϩιμι ελιca-βετ: οταβρηη τε ecεμιcιαν

Ekεψωπι ekχω ιρωκ: ψα τοτμιcι ιμπιαλοτ: ατψαννατ ιχε νεκβαλ χνατωοτ ιΦτμπιcλ.

ϥΔτοτωρπ ντabιηλ: εβολϩιτεν πορροιτε ππωοτ: εοτβακι ιτε Ϯγαλιλεα: επεcραν πε Ναζαρε

ϩα οτιαλοτ ιπαρθενος: εβολϩεν πηι ιΔαυιδ: πεcραν πε Μαριαμ: τψερι ιπορροΔαυιδ

* ان امرأتك اليصابات ستلد لك ابنا ويكون لك فرح وتهليل بمولده

* قال كيف يكون لى هذا لانى قد شخت وامرأتى اليصابات عاقر لا تلد

* انت تكون صامتا حتى يولد الصبى واذا ابصرت عيناك تمجد اله اسرائيل

* أرسل غبريال من قبل ملك المجد إلى مدينة من الجليل اسمها ناصره

* الى فتاة عذراء من بيت داود اسمها مريم ابنة الملك داود

http://coptic-treasures.com

* اكشوبى إكتى نومتى ناس چى راشى أونوف إمو. چى شيرى ثى إثمية إنهموت أووه إبشويس شوب نيمى

* شيرى نى آوتى بارثينوس

* تين تى هو آرى بين ميڤئ

ⲕ ⲁⲕ ⲱⲱ ⲡⲓ ⲉⲕ ⲧⲛⲟⲩⲧ ⲛⲁⲥ: ⲭⲉ ⲣⲁⲱⲓ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙⲙⲟ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲉ ⲛⲉⲙⲱⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲟⲥ ⲱⲟⲡ ⲛⲉⲙⲙⲉ

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲱ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ..

Ⲧⲉⲛⲧⲥⲟ ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ..

* صرت تُعزِّيها قائلا افرحي واجذلي السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك

* السلام لك..

* نسأل اذكرينا.. الخ

ذوكصولوجية سادسة لشهر كيهك

* إنثوك أو نيشتى اليثوس. أو بى فاى شينوفى إنكالوس. خين نى تاكسيس أن أنجيليكون. نيم نى طغما إن أبورانيون

* غابرييل بى فاى شينوفى بينشتى خين نى أنجيلوس نيم نى طغما إثؤواب اتشوسى إتفاى خا إتسيفى إنشاه إن إكروم

* آڤناڤ غار إبيك طايو إنچى دانييل بى إيروفيتيس أووه اكتاموف إبى ميستيرون إنتى إنزياس إنزيف تانخو

ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲧⲛⲓⲱⲧ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ: ⲱ ⲡⲓⲭⲁⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩⲭⲓ ⲛⲕⲁⲗⲟⲥ: ϩⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛⲁⲥⲥⲉⲗⲓⲕⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ

ⲕ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲭⲁⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩⲭⲓ ⲡⲓⲛⲓⲱⲧ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲥⲙⲁ ⲉⲑⲩⲉⲧⲃⲟⲥ: ⲉⲧⲭⲁⲓ. ϩⲁ ⲧⲥⲏⲭⲓ ⲛⲱⲁⲩ ⲛⲭⲣⲱⲙ

Ⲁⲭⲛⲁⲩ ⲥⲁⲣⲉⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ⲛⲭⲉ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲕⲧⲁⲙⲟⲩ ⲉⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲧⲣⲓⲁⲥ ⲛ̀ⲣⲉⲭⲧⲁⲛϩⲟ.

* أنت عظيم حقا أيها المبشر الحسن فى الطقوس الملائكية والطغمات السمائية

* يا غبريال المبشر العظيم فى الملائكة والطغمات المقدسة العلوية حاملى السيف الملتهب ناراً

* قد نظر كرامتك دانيال النبى واعلمته سر الثالوث المحيى

http://coptic-treasures.com

* أووه زخارياس بى أويب إنثوك أكيهشينوفى ناف خين إبچين ميسى إمبى إبرودروموس يو أنس بى رفتى أو مس

* اكهيشينوفى أون إنتى بارثينوس. چى شيرى ثى إث ميه إنهموت. إبشويس نيمى تير اميسى. إم إبسوتير إم بى كوزموس تيرف

* أرى إبرز ڤاڤين آوبى آرشى انجيلوس اثؤواب. غابرييل بى فاى شيننوفى - انتيف كانين.....

ⲫ Ⲟⲧⲟⲥ Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ: ⲛⲑⲟⲕ ⲁⲕⲥⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩϥ ⲛⲁϥ: ϩⲉⲛ ⲡⲭⲓⲛⲱⲓⲥⲓ ⲙⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲁⲩⲟⲥ Ⲓⲱⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲱⲟⲩⲥ

Ⲁⲕⲥⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩϥ ⲟⲛ ⲛⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲉ ⲛⲉⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ: Ⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙⲉ ⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥ: ⲙ̀ Ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲑⲏⲣϥ

Ⲁⲣⲓⲡ: ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓϥⲁⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩϥ: ⲛⲧⲉϥⲭⲁ....

* وزكريا الكاهن أنت بشرته بميلاد السابق يوحنا المعمدانى

* وبشرت أيضا العذراء قائلا السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك ستلدين مخلص العالم كله

* اشفع: يا رئيس الملائكة المقدس غبريال المبشر ليغفر.. الخ

http://coptic-treasures.com

ذكصولوجية السمائيين

* شاشف إن أرشى أنجيلوس: سيه أوهى إيراطو إڤإرهيمنوس: إمبى إمثو إمبى باند وكراطور: إڤ شيمشى إم ميستيريون إتهيب.

* ميخائيل بيه بى هويت: غابرييل بيه بى ماه إسناف: رافائيل بيه بنى ماه شومت: كاطا إبتيبوس إن تى إتريأس.

* سوريل سيداكيل: صارائيل نيم آنانيل: نای نيشتى إنريف إر أوو أوينى إثؤاب: نى إت طوبه إمنوف

Ⲍⲛⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲥⲉⲱⲥⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲧⲉⲣⲉϩⲧⲟⲩⲛⲟⲥ: ⲓⲙⲡⲉⲓⲱⲟ ⲓⲙⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ: ⲉⲧⲱⲉⲙⲱⲓ ⲓⲙⲡⲧⲥⲑⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧⲣⲙⲡ.

ⲫⲘⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ: Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣ ⲃ: Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣ ⲅ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ.

Ⲥⲟⲩⲣⲓⲏⲗ Ⲥⲉⲗⲁⲕⲓⲏⲗ: Ⲥⲁⲣⲁⲑⲓⲏⲗ ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ: ⲛⲁⲓⲛⲓⲱ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲟⲩ:

* سبعة رؤساء ملائكة وقوف يسبحون أمام الضابط الكل يخدمون السر الخفى.

* ميخائيل هو الأول غبريال هو الثانى رافائيل هو الثالث كمثال الثالوث.

* سوريال سداكيال سرائيال وأنانيال هؤلاء المنيرون العظماء الأطهار

http://coptic-treasures.com

إيه إهرى إيه چين بى سونت.

* نى شيروبيم نيم نى سيرافيم: نى إثرونوس نى ميتشويس نى جوم: بى إفتو إنزو أون إن آصوماطوس: إتفاى خابى هارما إنثيه أوس.

* بى جوت إفتو إم إبريسڤى تيهروس: خين تى إكليسيا إنتيه نى شورب إميسى: إڤهوس إيروف خين أو ميت أتمونك: إڤ أوش إيڤول إڤجو إموس.

* چيه آجيوس أو ثيؤس: نى إتشونى ماطا لتشوأوو: آجيوس إيس شيروس: نى إيطاڤ إنكوت إبتشويس ما إمطون نو أوو.

* آجيوس آثاناتوس: إسمو إيتيك إكليرونوميا: ماريه بيك ناى نيم تيك هيريني: أوى إنصوبت إمبيك لاؤس.

NHETTWBS ⲙⲙⲟⲩ ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ.

ⲕ Ⲙⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ Ⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ: ⲛⲓⲃⲟⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛⲓⲙⲉⲧ ⲥ̅ⲛ̅ⲍ̅ ⲛⲓⲭⲟⲟⲩ: ⲡⲓⲁ̅ ⲛⲍⲱⲟⲛ ⲛⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ: ⲉⲧⲭⲁⲓ ⲃⲁ ⲡⲓⲃⲁⲣⲙⲁ ⲛⲑⲉⲟⲥ.

Ⲡⲓⲕⲁ̅ ⲙⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲃⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲱⲟⲣⲡ ⲙⲙⲓⲥⲓ: ⲉⲧⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ: ⲉⲧⲱⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ.

ⲕ Ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲟ Ⲑⲉⲟⲥ: ⲛⲏⲉⲧⲱⲱⲛⲓ ⲙⲁⲧⲁⲗ-ⲃⲱⲟⲩ: ⲁⲅⲓⲟⲥ Ⲓⲥⲭⲩⲣⲟⲥ: ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲩ Ⲡⲱⲥ̅ ⲙⲁⲓⲙ ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ.

Ⲁⲅⲓⲟⲥ Ⲁⲑⲁⲛⲁⲧⲟⲥ: ⲉⲙⲟⲩ ⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ: ⲙⲁⲣⲉⲣⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲟⲓ ⲛⲥⲟⲃⲧ ⲙⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ.

يطلبون منه عن الخليقة.

* الشاروبيم والسارافيم الكراسى والربوبيات والقوات والأربعة الحيوانات الغير المتجسدين الحاملون مركبة الله.

* الـ ٢٤ قسيساً فى كنيسة الأبكار سبحونه بلا فتور صارخين قائلين.

* قدوس الله المرضى اشفهم قدوس القوى الراقدين يا رب نيحهم.

* قدوس الذى لا يموت بارك ميراثك ولتكن رحمتك وسلامك حصناً لشعبك.

http://coptic-treasures.com

* چيه إكؤاب أووه إكؤاب: إكؤاب إبتشويس صاباؤت: إتفيه نيم إبكاهى ميه إبقول: خين بيك أو أوو نيم بيك طايو.

* آڤشان جوس إمبى الليلويا: شاريه نا نى فى أووى أووه أموؤ: چيه أجيوس أمين الليلويا: بى أوو فا بين نووتى بيه.

* آريب: نى ستراتيا إن أنجيه ليكون: نيم نى طاغما إن إيه بوو رانيون: إنتيف..

ⲭⲉ ϫⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟⲥ ϫⲟⲩⲁⲃ : ϫⲟⲩⲁⲃ ⲡⲟ̅ⲥ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ : ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲓ ⲛⲕⲁⲥⲓ ⲙⲉⲥ ⲉⲃⲟⲗ : ϩⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲓ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ..

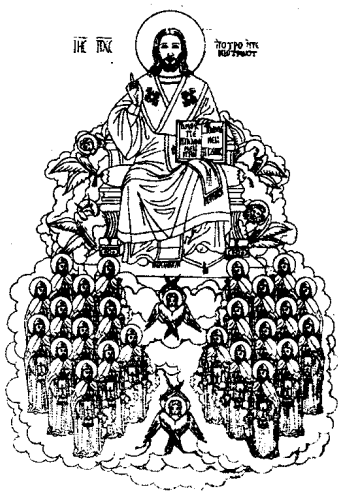
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲓ-ⲁⲗ : ⲱⲁⲣⲉ ⲛⲁ ⲛⲓⲫ-ⲛⲟⲩⲓⲟⲩⲟⲥ ⲙⲙⲟⲟⲩ : ⲭⲉ ⲁⲥⲓⲟⲥ ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲗ : ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲫⲁ ⲡⲉⲛ-ⲛⲟⲩ† ⲡⲉ.

ⲕ ⲁⲣⲭⲏ : ⲛⲓⲥⲧⲣⲁ-ⲧⲓⲁ ⲛⲁⲥⲥⲉⲗⲓⲕⲟⲛ : ⲛⲉⲓ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ : ⲛⲧⲉⲩ..

* قدوس قدوس قدوس رب الصاباؤت السماء والأرض مملوءتان من مجدك وكرامتك.

* إذا ما قالوا هليلويا يتبعهم السمائيون قائلين قدوس أمين هليلويا المجد هو لإلهنا.

* اشفعوا .. أيها العساكر الملائكية والطغمات السمائية ليغفر..



http://coptic-treasures.com

ذوكصولوجية الرسل

* كيريوس إيسوس بخرستوس: أف صوتب إن نيف آبوسطولوس: إيه ته بيتروس نيم أندرياس: يؤانس نيم ياكوبوس.

Κυριος Ιησ Πχς : αγσωτπ ⲛⲛⲉⲩⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲉⲧⲉ Πετρος ⲛⲉⲙ Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ Ιωα ⲛⲉⲙ Ιακωβος.

* ليبون فيليبوس نيم ماتثيؤس: بارثولوميه أوس نيم توماس: ياكوبوس إنتيه ألفيه أوس: نيم سيمون بى كانانيه أوس.

ⲫⲗⲟⲓⲡⲟⲛ Φιλιππος ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ : Βαρθολομεος ⲛⲉⲙ Θωμας : Ιακωβος ⲛⲧⲉ Ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ : ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ.

* تاديؤس نيم ماتثياس: باڤلوس نيم ماركوس نيم لوكاس: نيم إبسيبى إنتيه نى ماثيتيس: نى إيطاف موشى إنصابين سوتير.

Θαδδεος ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲧⲑⲓⲁⲥ: Παυλος ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲥⲉⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲱⲟⲩⲓ ⲛⲥⲁ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ.

* ماتثياس فى إيطاف شوبى: إن إتشيه ڤيو إ يوداس: نيم إبجوك إيڤول

Ⲙⲁⲧⲑⲓⲁⲥ ϕⲏⲉⲧⲁⲥⲱⲟⲩⲓ : ⲛⲧⲱⲉⲃⲓⲱ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ

* الرب يسوع المسيح اختار رسله وهم بطرس وأندراوس ويوحنا ويعقوب.

* وفيلبس ومتى وبرثولوماوس وتوما ويعقوب بن حلفى وسمعان القانانى.

*وتداوس ومتياس وبولس ومرقس ولوقا وبقية التلاميذ الذين تبعوا مخلصنا.

* متياس الذى صار عوضاً عن يهوذا وكامل بقية

http://coptic-treasures.com

نيم إبسيه بى: نى إيطاف
نيم إبسيه بى: نى إيطاف
موشى إنصا ذيس بوطا.

* آبو إخروؤ شيه
ناف إيڤول: هيچين
إبهو إم إبكاهى تيرف:
أووه نووصاجى أڤ
فوه: شا أڤريجس
إنتى إى كو ميه نى.

* طوبه..: أوناتشويس
إنيوتى إن آبوسطولوس:
نيم بى إشفيه إسناف
إماثيتيس: إنتيف..

ⲛⲥⲉⲡⲓ ⲛⲏⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩϣⲓ ⲛⲥⲁ ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲁ.

ⲁⲡⲟⲩ ⲥⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡϩⲟⲓⲙⲉ-ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲟⲩⲥⲁⲝⲓ ⲁⲩⲫⲟⲥ : ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏⲝⲥ ⲛⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ.

ⲫⲱ ⲱ ⲛⲁⲟⲥ ⲛⲓⲟⲧ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲃ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲛⲧⲉϥ..

التلاميذ الذين
تبعوا
السيد.

* خرجت
أصواتهم إلى
وجه الأرض
كلها وبلغ
كلامهم إلى
أقطار المسكونة.

* اطلبوا .. يا
ساداتى الآباء الرسل
والاثنان والسبعون
تلميذاً ليغفر..

ذوكصولوجية القديس مار مرقس

تقال فى ٣٠ بابه و ٣٠ برمودة

* ماركوس بى
آبوسطولوس: أووه بى
إيڤ إنجيليستيس: بى
ميث ريه خانى إمكافه:
إنتيه بى مونوجيه نيس
إن نووتى.

* أكئى أكئير أوو أوينى
إيرون: هيتين بيك
إيڤ أنجيلون: أك

ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲁⲡⲟ ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ : ⲡⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲇⲁⲛⲓⲕⲁⲓⲟⲥ : ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛⲛⲟⲩⲧ.

ⲕⲁⲓ ⲁⲕⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲛ : ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ :

* يا مرقس
الرسول
والإنجيلى
الشاهد لآلام
الإله
الوحيد.

* أتيت
وأنرت لنا
بإنجيلك وعلمتنا

http://coptic-treasures.com

إتساثون إم إفيوت نيم إبشيري: نيم بى إبنفما إثؤاب.

* أك إينتين إيڤول خين إبكاكى: إيخون إيه بى أوو أويني إمى: أكتيمون إمبى أويك إنتيه إبؤنخ: إيطافئى إيه بيه سيت إيڤول خين إتفيه.

* أفتشى إسمو إن إخرى إنخيتيك: إنجيه نى فيلى تيرو إنتيه إبكاهى: أووه نيك ساجى أف فوه شا أفريسجس أف فوه شا أفريجس إنتى إيكوميني.

* شيريه ناك أوبى مارتيروس: شيريه بى إيف إنجيليستيس: شيريه بى آبوسطولوس: ماركوس بى ثيؤريموس.

* طوبه..: أوبى ثيؤريموس إن أف أنجيليستيس: آڤا ماركوس بى آبوسطولوس: إنتيف ..

ⲁⲕϯⲥⲁⲃⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲱⲛϩⲣⲓ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲫ̅ⲛ̅ⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲇⲁⲕⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ : ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ : ⲁⲕⲧⲉⲙⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϩ : ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧϥⲉ.

ⲧⲁⲃⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧⲕ: ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲑⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲥⲁⲝⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ : ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏⲝⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲓⲕ ⲟⲩⲙⲉⲛⲏ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲣ̅ⲉ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲡ̅ⲟⲥ ⲧⲟⲗⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲑⲉⲱⲣⲓⲙⲟⲥ.

ⲥⲁⲣ̅ⲱ : ⲱ ⲡⲓⲑⲉⲱⲣⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲧⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ : ⲁⲃⲃⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲁ̅ⲡ̅ⲟⲥ ⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉⲣⲭⲁ..

الآب والابن والروح القدس.

* وأخرجتنا من الظلمة إلى النور الحقيقى وأطعمتنا خبز الحياة الذى نزل من السماء.

* تباركت بك كل قبائل الأرض وأقوالك بلغت إلى أقطار المسكونة.

* السلام لك أيها الشهيد السلام للإنجيلى السلام للرسول مرقس ناظر الإله.

* أطلب.. يا ناظر الإله الإنجيلى مرقس الرسول ليغفر..

http://coptic-treasures.com

ذكصولوچية
الشهيد مارجرجس

* شاشف إنرومبى أفجوكو إيڤول: إنچيه فى إثؤاب جيؤرجيوس : إيريه بى إشفيه إنؤرو إن آنوموس : إڤتى هاب إيروف إمينى.

* إمبو إشفونه إمبيف لوجيسموس : أوذيه بيف ناهتى إتسوطون : أو ذيه تيف نيشتى إن آغابى : إيخوون إبؤرو بى إخرستوس.

* ناف إيربسالين نيم داڤيد : چيه أفكوتى إيروى إنچيه نى إثنوس تيرو : اللآخين إفران إن إيسوس بانوتى : آيتشى إمباتشى إم إبشيش نيه موؤ.

ⲍ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲫⲭⲟ-ⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲉⲟⲩ ⲥⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ : ⲉ̀ⲣⲉⲡⲓ ⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ : ⲉⲩⲧⲥⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲛⲓ.

ⲫ Ⲙⲡⲟⲩ̀ⲱⲫⲱⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲩ ⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ : ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲉⲩⲛⲁⲥⲧ ⲉⲧ-ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ : ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲉⲩⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲡⲏ : ⲉ̀ⲃⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭⲥ.

Ⲡⲁⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ : ⲭⲉ ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ : ⲁⲓⲭⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲡⲱⲓⲱ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

* سبع سنين كملها القديس جيؤرجيوس وال ٧٠ ملكا منافقين يحكمون عليه كل يوم.

* ولم يقدروا أن يميلوا أفكاره ولا إيمانه المستقيم ولا عظم محبته فى الملك المسيح.

* وكان يرتل مع داود قائلا أحاط بى جميع الأمم لكن بإسم يسوع إلهى إنتقمت منهم.

http://coptic-treasures.com

* أونيشتى غار بيه بيك طايو : أوباتشويس إبؤرو جيؤرجيوس : إيريه بخرستوس راشى نيه ماك : خين ييروساليم إنتيه إتفيه.

* عظيمة هى كرامتك يا سيدى الملك جيؤرجيوس المسيح يفرح معك فى أورشليم السمائية.

* شيريه ناك أوبى مارتيروس : شيريه بى تشويج إن جينؤس : شيريه بى أثلوفوروس : باتشويس إبؤرو جيؤرجيوس.

* السلام لك أيها الشهيد السلام للشجاع المجاهد السلام للابس الجهاد سيدى الملك جيورجيوس.

* طوبه.. : أوبى أثلوفوروس إمارتيروس : باتشويس إبؤرو جيؤرجيوس : إنتيف..

* أطلب .. أيها الشهيد المجاهد سيدى الملك جيؤرجيوس ليغفر.

ⲥⲟⲩ ⲛⲓⲱϯ ϫⲁⲣ ⲡⲉⲡⲉⲕ ⲧⲁⲓⲟ : ⲱ ⲡⲁⲥ ⲛⲟⲩⲣⲟ Ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ : ⲉⲣⲉ Ⲡⲭⲥ ⲣⲁⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ : ϩⲉⲛ Ⲓⲗⲏⲙ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲣⲏ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲃⲱⲓⲭ ⲛⲧⲉⲛⲛⲉⲟⲥ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ : ⲡⲁⲥ ⲛⲟⲩⲣⲟ Ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ.

ⲕⲒ ⲱ : ⲱ ⲡⲓⲁⲑⲗⲫⲟⲣⲟⲥ ⲓⲱⲣⲏ : Ⲡⲁⲥ ⲛⲟⲩⲣⲟ Ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ : ⲛⲧⲉⲕⲩ..

ذكصولوجية القديس مارمينا العجايبى

* إيشوب أوون إنتيه بى رومى : چيم هيو وإمبى كوزموس تيرف : إنتيفتى أوسى إنتيف إبسيشى : أو بى باى أونخ إن إى إف ليو.

* إذا ربح الإنسان العالم كله وخسر نفسه فما هى هذه الحياة الباطلة.

Ⲉⲱⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ : ϫⲉⲙⲥⲏⲟⲩ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲩ : ⲛⲧⲉⲩ ϯ ⲟⲥⲓ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ : ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲱⲛϩ ⲛⲉⲫⲗⲟⲩ.

http://coptic-treasures.com

* بى آجيوس آبا مينا : أفسوتيم إنصاتى إسمى إن نوتى : أفكو إمبى كوز موس تيرف إنصوف : نيم بيف أو أوو إثناطاكو.

* أفتى إنتيف إبسيشى إيه إفمو : نيم بيف صوما إيبى إكروم : أفشيب هان نيشتى إمڤا سانوس: إثڤيه إبشيرى إم إفنوتى إتؤنخ.

* إثڤيه فاى آبين سوتير : أولف إيه خون إيه تيف ميت أوورو : أفتى ناف إن نى آغاثون : نى إيتيه إمبيه قال ناڤ إيه رو أوو.

* شيريه ناك أوبى مارتيروس : شيريه بى تشويج إن جينيؤس : شيريه بى أثلوفوروس : بى آجيوس آبامينا.

* طوبه.. : أوبى أثلوفوروس إمارتيروس :

ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ : ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ ⲛⲛⲟⲩⲧ : ⲁⲩⲭⲱ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲩ ⲛⲥⲱⲩ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲩⲱⲟⲩⲉⲑⲛⲁ ⲧⲁⲕⲟ.

Ⲇⲩⲧ ⲛⲧⲉⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲫⲙⲟⲩ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲩⲥⲱⲙⲁ ⲉⲡⲓⲭⲣⲱⲙ : ⲁⲩⲱⲉⲡ ⲅⲁⲛⲛⲓⲱⲧ ⲙⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ : ⲥⲟⲃⲉ Ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲙⲫⲧ ⲉⲧⲟⲛⲇ.

ⲫⲁⲓⲁ Ⲑⲟⲃⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ : ⲟⲗⲩ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : ⲁⲩⲧⲛⲁⲩⲛⲛⲓⲥⲁⲑⲟⲟⲛ : ⲛⲏⲧⲉ ⲙⲡⲉⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲣⲣⲱ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲃⲱⲙⲭ ⲙⲛⲉⲛⲛⲉⲟⲥ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ : ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ.

ⲫ Ⲱ : ⲱⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙⲡⲣⲣⲱ : ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ

* القديس أبامينا سمع الصوت الإلهى وترك عنه العالم كله ومجده الفاسد.

* وبذل نفسه للموت وجسده للنار وقبل عذابات عظيمة لأجل ابن الله الحى.

* فلهذا رفعه مخلصنا إلى ملكوته وأعطاه الخيرات التى لم ترها عين.

* السلام لك أيها الشهيد السلام للشجاع الجهاد القديس أبا مينا.

* أطلب.. أيها الشهيد

http://coptic-treasures.com

بى آجيوس آبامينا : إنتيف كانين نوفى نان إيڤول.

ⲁⲡⲁⲗⲗⲏⲛⲁ : ⲛⲧⲉⲕϫⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ.

المجاهد القديس أبا مينا ليغفر لنا خطايانا.

ختام الذكصولوچيات

* شوبى إنشو إيريه سومس إيجون : خين نى ما إتشوسى إيطاريه كى إنخيتو : أوتين تشويس إن نيب تيرين تى ثيه أوطوكوس : إتؤى إمبارثينوس إنسيو نيڤين.

ⲱⲱⲡⲓ ⲛⲁⲟ ⲉⲣⲉⲥⲟⲩⲥ ⲉϫⲱⲛ : ϩⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲏⲥⲓ ⲉⲧⲁⲣⲉϫⲏ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ : ⲱ ⲧⲉⲛⲟⲩ̄ⲥ ⲛⲛⲏⲃ ⲧⲏⲣⲉⲛ ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲉⲧⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

* كونى أنت ناظرة علينا فى المواضع العالية التى أنت كائنة فيها يا سيدتنا كلنا والدة الإله العذراء كل حين.

* ماتيهو إمفى إيطاريه ماسف : بين سوتير إن آغاثوس : إنتيف أولى إن نای خيسى إيڤول هارون : انتيف سيمنى نان إنتيف هيرينى.

ⲙⲁⲧⲉϩⲟ ⲙⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ : Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ ⲛⲁⲥⲁⲑⲟⲥ : ⲛⲧⲉϥⲱⲗ ⲛⲛⲁⲓϩⲓⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ : ⲛⲧⲉϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉϥⲥⲓⲣⲏⲛⲏ.

* إسألى الذى ولدته مخلصنا الصالح أن يرفع عنا هذه الأتعاب ويقرر لنا سلامه.

* شيريه نى أوتى بارثينوس : تى أوورو إمى إن آليثينى : شيريه إبشوشو إنتيه

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲱ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ϯⲟⲩⲣⲱ ⲙⲙⲏⲓ ⲛⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲏ : ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ

السلام لك أيتها العذراء الملكة الحقيقية الحقانية السلام

http://coptic-treasures.com

بين جينوس : آريه إجفونان إن إمانوئيل.

* تين تيهو آرى بين ميڤئى : أوتى إبروس طاتيس إيتين هوت : ناهرين بينتشويس إيسوس بخرستوس : إنتيف..

* نى اتشونى ماطا لتشو أو: نى إيطاڤ إنكوت ابتشويس ما إمطون نو أوو: نين إسينو إتكى خين هوجهيج نيڤين: باتشويس أرى ڤوإيشين إيرون نيه مو أوو.

* إف إيه إسمو إيرون إنچيه إفنوتى: تيه نا اسمو إيه بيف ران إثؤاب: إنسيو نيڤين إريه بيف إسمو: ناشوبى إفمين إيڤول خين رون.

ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛϫⲉⲛⲟⲥ : ⲁⲣⲉⲉϫⲫⲟ ⲛⲁⲛ ⲛⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

ⲁⲧⲡⲉⲛⲧⲥⲟ ⲁⲣⲡ ⲉⲛⲙⲉⲧⲓ : ⲱ ⲧⲡⲣⲟⲥⲧⲁ ⲧⲏⲥ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩ : ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ⲓ̅ⲏⲥ̅ ⲡⲭⲥ̅ : ⲛⲧⲉⲩ.

ⲛⲛⲉⲧⲱⲱⲛⲓ ⲙⲁⲧⲁⲗⲃⲱⲟⲩ: ⲛⲛⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲩ ⲡⲱ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ: ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲉⲛ ϩⲟⲭϩⲉⲭ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡⲁⲱ̅ⲥ̅ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙⲙⲟⲩ.

ⲥⲉⲩⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲭⲉ ⲫⲧ: ⲧⲉⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲉⲟⲩ: ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲩⲥⲙⲟⲩ: ⲛⲁⲱⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛⲣⲱⲛ

لفخر جنسنا لأنك ولدت لنا عمانوئيل.

* نسألك أذكرينا أيتها العفيفة الأمينة لدى ربنا يسوع المسيح ليغفر...

* المرضى اشفهم الذين رقدوا يارب نيحهم. واخواتنا الذين فى كل شدة ياربى أعنا وإياهم.

* يباركنا الله ولنبارك اسمه القدوس كل حين تسبحته دائمة فى أفواهنا.

http://coptic-treasures.com

* چيه إف اسمارؤوت إنچيه إفيوت نيم إبشيرى: نيم بيبنڤما إثؤاب: تى إترياس إتچيك إيڤول: تين أوو أوشت إم- موس تين تى أو أووناس.

Χε ϣⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲭⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙⲡⲛⲩⲏⲣⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩ: ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧⲭⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛⲧ̀ⲱⲟⲩⲛⲁⲥ.

* مبارك الآب والابن والروح القدس الثالوث الكامل نسجد له ونمجده.

طرح واطس
على مجمع العذراء والملائكة والرسل والشهداء الصديقين

السلام لك أيتها العذراء التى ولدت الإله وصارت كرسياً للمسيح الذاتى وغير المحوى معاً. السلام للحمامة الحسنة التى ولدت ابن الله حقاً يسوع المسيح الكلمة الخالق. السلام لفردوس المسيح. تعالوا أيها الشعب المحب لسيدنا المسيح لكى نمدح السيدة العذراء قائلين: السلام لك أيتها العذراء التى صارت كرسياً للسيد المسيح الذاتى وغير المحوى معاً.

السلام للحمامة الحسنة. السلام لك أيتها العذراء التى استحقت أن ترضع إبن الله من ثديها الطاهر، السلام لك أيتها العذراء التى تجسد منها خالق الكل، السلام لك أيتها العذراء الستر الرفيع والحجاب المنيع سيدة نساء العالم، السلام لك أيتها العذراء الدره الثمينة، السلام لك أيتها العذراء التى أنارت الآفاق بعد الظلام، السلام لك أيتها العذراء ابنة يواقيم، التى ولدت إبن الله ليعتقنا من نار الجحيم ويفتح لنا باب

الفردوس مرة أخرى بعد إغلاقه فى وجه أبينا آدم وأمنا حواء السلام لك أيتها العذراء الحنونة على جنس البشر، السلام لك أيتها العذراء فخر العفة والبتولية، السلام لك أيتها العذراء الطاهرة أولا وآخراً. السلام لك أيتها العذراء التى أكملت كل الفضائل. السلام لك أيتها العذراء المكملة بكل محاسن الشريعة، السلام لك

http://coptic-treasures.com

أيتها العذراء التى لا يقدر لسان بشرى أن يصف فضائلك لأن جميع الفضائل المتعددة التى فى القديسين كملت فيك وصار الخلاص مولودا منك. السلام لك أيتها العذراء والدة الإله التى قبلت إليها الكلمة الأزلى من قبل البشارة المحيية. السلام لك أيتها العذراء التى صارت حجاباً قد إحتجب فيه الساكن فى السموات.

طوباك أنت يا مريم الطاهرة القديسة التى بلا عيب. طوباك أنت يا مريم العذراء لأنه قد ظهر منك مولود وهو ملك الملوك ورب الأرباب. طوباك يا مريم ثم السلام لك ربوات سلام يا من جعلت لنا دالة عند الخالق، وصرت لنا وسيلة وشفيعة عند إبنك الحبيب السلام لك يا مريم ذات القداسة والطهارة والعفة. السلام لك يا من صرت أما للرحمة دون سائر الأمة.

السلام لك يا ملكة الملكات والملوك المختارة من جنس البشر. السلام لك يا من ظهر نورها وإشتهر. السلام لك يا من انتشر بخورها وفاح. السلام لك يا من أشرق كوكبها ولاح. السلام لك أيتها القديسة مريم. التى خضعت لها كل الرتب العلوية والعساكر الملائكية. السلام لك أيتها العذراء تهليل الملائكة.

السلام لك أيتها العذراء فرح وبهجة السمائيين والأرضيين. السلام لك أيتها العذراء التى لم يوجد لطهارتها الكاملة مثيل منذ أول العالم. السلام لك أيتها العذراء التى صارت رحمة لنا نحن المساكين. السلام لك أيتها العذراء التى صارت لنا شفيعة يوم الدين أمام إبنها الحبيب الذى ولدته. فلنسجد له ونسبحه ونزيد فى رفعته. ونطلب من تحننك أن تذكرينا عنده لكى يرحمنا ويغفر لنا خطايانا، ويتجاوز عن آثامنا ويخلصنا من أتعاب هذا العالم الزائل، ومن يد العدو المضاد لنا. لكى نباركه مدة أيام حياتنا من الآن وإلى الأبد. آمين.

http://coptic-treasures.com

إبصالية واطس على ثيؤطوكية يوم الجمعة

* أنوك خابى جوب إن ريف إرنوفى: آى أوش سخين أونيشتى إن إخروؤ: جى شيرى كى خاريتومينى أو كيريوس ميتاسو.

* فو إيثين إيروى أوبى مايرومى إن تاجو إم إبتايو إن تى يارثينوس: جى تيسماروؤوت إنشو خين نى هيئومى: إف إسماروؤوت إنجى بى كاربوس.

* غبريئيل بى فاى شينوفى: أف إرشيرى تى زين إموس: جى شيرى..

* دافيد بى هيمنوتوس أفساجى: إثفى ماريا تى كاثاروس: جى تيس..

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲁ ⲡⲓϫⲱⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ : ⲁⲓⲱϣ ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲣⲱⲟⲩ: ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ ⲕⲉ ϫⲁⲣⲓⲧⲟⲩ-ⲙⲉⲛⲏ: ⲟ̀ ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ.

* أنا الضعيف الخاطىء: أصرخ بصوت عظيم: قائلاً السلام لك يا ممتلئة: نعمة الرب معك.

Ⲃⲟ̀ⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲱ̀ Ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲛ̀ⲧⲁϫⲱ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ Ⲫⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ϫⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ⲇⲉⲛ ⲛⲓⲥⲓⲟⲙⲓ: ⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲁⲣⲡⲟⲥ.

* أعنى يا محب البشر: لكى أنشد بكرامة العذراء: قائلاً مباركة أنت فى النساء: ومباركة هى ثمرة بطنك.

ⲥ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓ-ⲭⲁⲓⲣⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ : ⲁⲩⲉⲣϫⲉⲣⲉⲧⲓⲍ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉϫⲉⲡⲉ..

* جبرائيل المبشر: سلم عليها قائلاً: السلام لك..

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲥ-ⲧⲙⲛⲟⲧⲟⲥ ⲁⲩⲥⲁ-ϫⲓ: ⲉⲑⲃⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: ϫⲉ ⲧⲉⲥ:

* داود المرتل تكلم: من أجل مريم العفيفة: قائلاً مباركة أنت..

http://coptic-treasures.com

* إمانوئيل أفئى خين إتنيجى: إم بارثينيكى إثميه إن نوؤو: جى شيرى..

* شاشف إن تاغما إتخين نيفى أووى: إفتى أو أو ناس نيم نى إثرونوس: جى تيس..

* إبى نى إبروفيتيس أفساجى: إثفى تى أورو إثماف إم إبؤورو: جى شيرى..

* ثاى تى سيون نيم تى فى إم فيرى: نيم بى إثرونوس إنتى بخرستوس: جى تيس..

* إيسوس إبشيرى إم فى إتتشوسى تين هيلبيس بى نيم بين تاجرو: جى شيرى..

Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ⲁϥⲓ ⲇⲉⲛ ⲑⲛⲉⲭⲓ : ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ ⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲱⲟⲩ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

Ⲍ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲙⲁ ⲉⲧⲇⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲉⲩⲧ̀ⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ : ⲭⲉ ⲧⲉⲥ..

ⲕ Ⲏⲡⲡⲉ ⲛⲓ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲥⲁⲭⲓ: ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲕ Ⲑⲁⲓ ⲧⲉ Ⲥⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲓ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭⲥ : ⲭⲉ ⲕⲧⲉⲥ..

Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲱⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ : ⲧⲉⲛⲍⲉⲗⲡⲓⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲧⲁⲭⲣⲟ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

* عمانوئيل حل فى بطنك البتولى أيتها المملوءة مجداً : ولنقل السلام لك..

* السبع طغمات السمائية: والكراسى يمجدونها قائلين: مباركة أنت ...

* هوذا الأنبياء تكلموا: من أجل الملكة أم الملك: السلام لك..

* هذه هى صهيون : والسماء الجديدة: وكرسى المسيح فلنقل مباركة أنت..

* يسوع إبن العلى: هو رجاؤنا وقوتنا: السلام لك..

http://coptic-treasures.com

* كى غار أليشوس بى تى موكى: نيم بى فاتوس نيم تى كيفوتوس: جى تيس..

Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲉ ⲧⲙⲟⲩⲧⲕⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ: ⲭⲉ Ⲑⲉⲥ..

* لأنه بالحقيقة هى السلم: والعوسجة والتابوت: مباركة أنت...

* ليبون إنثوبى تى بيلى: إنتى نى مان شاى نيم بى توفوك: جى شيرى..

ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲑⲟ ⲡⲉ ⲧⲡⲩⲗⲏ: ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲱⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ق

* وأيضاً أنت هى: باب المشرق والطهارة: السلام لك..

* ماريا تى إهريرى إن إستويتو فى: ثى إتريت خين بى باراديسوس: جى تيس..

Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲥⲫⲣⲏ ⲛⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩⲉ: ⲑⲏⲉⲧⲣⲏⲧ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: ⲭⲉ ⲧⲉⲥ..

* مريم زهرة البخور: المغروسة فى الفردوس: مباركة أنت..

* نى شيروبيم نيم نى أرشى نيم نى سيرافيم ناس إفتى أوأو: جى شيرى..

Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ Ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ: ⲛⲉⲙ Ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲛⲁⲥ ⲉⲧⲧⲱⲟⲩ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ق

* الكاروبيم والرؤساء: والسيرافيم لها يمجدون: قائلين السلام لك..

* إكسا إبشوى إهوتى نيفى أووى: نيم نى أنجيليوس نيم نى ميت شويس: جى تيس..

Ⲍⲁⲡⲱⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲩ: ⲭⲉ ⲧⲉⲥ..

* مرتفعة أكثر من السموات والملائكة والأرباب: مباركة أنت..

http://coptic-treasures.com

* أوأوينى إتشوب خين بى أوأوينى: أفشاى خين ماريا تى أورو: جى شيرى..

* بين نيب جور إيفول إنى جاجى: ناخمين إيفول خين تى ذى أوغموس: جى تيس..

* رويس إيرون إيفول ها نى رومى: إفهوؤو نيم بوسوتشنى إت هوؤو: جى شيرى..

* إسمو إيرون أووه ما إف أوأوينى: إمبين كاتى نيم نين نوس: جى تيس..

* تينتى هو ماتا ليتشون خين نين شونى: نيم نى إتاف شى إإب شى إمو

ⲕ Ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲧⲱⲟⲡ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲁⲩⲱⲁⲓ ϩⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲟⲩⲣⲱ: ⲭⲉ Ⲭⲉⲣⲉ..

ⲕ Ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲥⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲓⲭⲁⲭⲓ: ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲩⲥⲙⲟⲥ: ⲭⲉ ⲧⲉⲕ..

Ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ-ⲥⲟⲃⲛⲓ ⲉⲧⲱⲟⲩ: ⲭⲉ Ⲭⲉⲣⲉ..

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲁⲫⲟⲩⲱⲓ-ⲛⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ: ⲭⲉ ⲧⲉⲕ..

Ⲏⲉⲛⲧⲁϩⲟ ⲙⲁ-ⲧⲁⲗⲃⲟⲛ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ: ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ ⲙⲁ-

* الكائن فى النور: أشرق من مريم الملكة: السلام لك...

* يا ملكنا بدد الأعداء: ونجنا من الاضطهاد: لنقول مباركة أنت..

* أحرسنا من الناس الأشرار: ومشورتهم الشريرة: السلام لك..

* باركنا وأنر: أفهامنا وعقولنا: لنقول مباركة أنت

* نسأل أن تشفينا من أمراضنا: والمسافرين ردهم:

http://coptic-treasures.com

ماتاستوؤ: جي شيري..

* إذيئون موى نان إنتيك هيريني: تشيسى إم إب تاب إن ني إخريستيانوس: جي تيس...

* إفنوتى ناى نان جيم بين شينى: اولى إمبيك جونت أو إبؤرو إنتى إب أوأو: جي شيرى...

* شيرى إتشيليت إت إر أوأؤينى: إثماف أم بخرستوس بى لوغوس: جي تيسماروؤوت..

* ابسيشى نيفين أرى بوميفئى: أوبى أغاثوس خين تيك ميت أورو: جي شيرى..

* أوبن سوتير بيك فوك بى كيرمى: كوناف إيفول نيم نى بيستوس: جي تيس..

ⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲫ ⲡⲁⲉⲟⲛ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲫⲣⲏⲛⲏ: ⲃⲓⲥⲓ ⲙ - ⲛ ⲧ ⲁ ⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ⲭⲉ ⲡⲉⲥ..

ⲫⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲭⲉⲙⲡⲉⲛϣⲓⲛⲓ: ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲭⲱⲛⲧ ⲱ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ..

ⲭⲉⲣⲉ ⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲗⲁⲩⲟⲥ: ⲭⲉ ⲡⲉⲥ..

ⲫⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲟⲩⲙⲉⲧⲓ: ⲱ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ...

ⲱ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲣ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲡⲓⲕⲉⲣⲙⲓ: ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲭⲉ ⲧⲉⲥ..

لنقول السلام لك..

* وأيضاً أعطنا سلامك: وارفع قرن المسيحيين: لنقول مباركة أنت..

* يا الله إرحمنا وإفتقدنا: وإرفع غضبك يا ملك المجد: لنقول السلام لك..

* السلام للعروس المنيرة: أم المسيح الكلمة: مباركة أنت..

* كل الأنفس اذكرهم: أيها الصالح فى ملكوتك: لنقول السلام..

* يا مخلصنا عبدك الرماد: اغفر له مع المؤمنين: مباركة أنت..

http://coptic-treasures.com

مديح واطس على ثيؤطوكية يوم الجمعة (أنا أفتح فاى)

+ أنا أفتح فاى بكرامتها وأقول على تى بارثينوس
مباركة أنت فى النساء إفسماروؤت إنچى پيكوربوس (١)

+ بك تليق كل الأقوال يا من صرت أما لإيسوس
وسكن فيكِ الملك المتعال إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ تعالوا يا إخوة نطوبها ونصرخ مع نى أنچيلوس
افرحى يا مملوءة نعمة إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ جبرائيل أتىٰ وبشرها بحلول إفنوتى پى لوغوس (٢)
المولود من أحشاها إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ حين بشرها غبريال أتى وسكن فيها القدوّس
ظهر منها بكمال إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ خلّصت آدم وبنيه وفتحت لنا باب الفردوس
وإلى مرتبته ردتيه إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ داود أبوك قال عنك وشرح قوله فى ابصالموس
اسمعى يَا ابنة واصغى بسمعك إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ رآك موسى فوق جبل الطور شبه نار توقد فى غروس
وهو مثالك يا أم النور إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ زينت كل العالم بطهرك يا أم القدوّس
وخلصتيه من يد الظالم إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

+ سلم نورانى رآه يعقوب وحوله طغمات نى أنچيلوس
وعليه جالس الملك المرهوب إفسماروؤت إنچى پيكوريوس

(١) مبارك ثمرة بطنك (٢) الله الكلمة

http://coptic-treasures.com

+ شهد حزقيال ورآها بابا مغلقا وهو محروس
دخل فيه وخرج مولاها إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ صوفونيوس شرح بكلام عن ميلاد بى إخرستوس
ينزل كقطر بغير غمام إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ دانيال عاين كرسيا وعليه جالس الملك القدوّس
من هو الكرسى إلا هى إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ طالع الآباء الأبرار كتب إن نى إپروفيتيس
وتكلموا من أجلك إجهار إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ ظهروا بالتمجيد والمدايح وقالوا شيرى نى أو تى بارثينوس
احتار كل لسان فصيح إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ عند ميلادك أفرحت شعب إن نى إخرستيانوس
وإبليس اللعين أحزنت إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ غلب هيرودس وصار حيران لما نظر مجئ المجوس
وبقى فى ذل وأحزان إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ فقت كل الأرضيين وعلوتِ عن نى أنچيلوس
وأرضعتَ الإله كطفل جنين إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ قامت مريم فى تلك الأيام إلى بيت زخاريوس
لتنشر السر الأعظم إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ كانت حامل أليصابات يؤنس پى إپرودروموس
فسجد لها عدة سجدات إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ لوقا كتب من أجلك ببيان فى إنجيله الطاهر منصوص
مباركة أنت فى النساء إفسماروؤوت إنچى پيكوريوس

http://coptic-treasures.com

+ من نال مـــا نلت يا مـــريم ومن يشـــبـــهك يا أم القـــدوّس
وعـــلا قـــدركَ فى كل أمم إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ نسـألك يا أم بى إخـرسـتـوس آرى پامـڤـئى أو باشـويس إيسـوس
لـينـجـــيـنا من كل دنوس إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ هـيـكـلا طـاهـرا يـا مـــريم صـــرت للرب القـــدوّس
وحـــملتِ السـر الأعظم إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ ورضـع مـن لـبن ثـديـيـك لـبـنـا طـاهـرا من بكر عـــروس
وحـملتـيـه على ذراعـيكَ إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ لأن الرب اخـتـار طهـرك وصـرت عـروسـا للقـدوّس
وبتـدبيـره صـار فى حـجـرك إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ يـا مـــريم خلّصـــيـنـا من غـــوايـة پى ذيافـــولوس
ونحن الكل جـــيـــرينا إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ الســـلام لك دائم يا مـــريم إثماف إن إيسـوس بى أخـرسـتـوس
أترجـاكِ يوم الحـشـر الأعظم إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ الســـلام لك فى كل الأوقـات لـك الـطـوبـى يـا أم الـقـــدوّس
أعطيكِ سـلامـا بمسـرات إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ الســـلام لـك دائم يـا أم النـور لك التـمـجـيـد مع بى إخـرسـتـوس
يا مـعـينة لىَ فى كل الأمـور إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

+ أخـــتـم قـــولى بمديحك لك الســـلام من كل الطقـــوس
فـمى ينطق بتـسـبـيـحك إفـــســـماروؤوت إنچى پيكوريوس

http://coptic-treasures.com

ثيوطوكية الجمعة

القطعة الأولى (Ⲁ)

* تى إسماروأووت خين نى هيومى: إف إسماروأووت إنچيه بيه كاربوس: أو ماريا إثماف إمفنوتى: تى بارثينوس إن أتثوليب.

* چيه أفشاى نان إيڤول إنخيتى: إنچيه بيرى إنتيه تى ميثمى: إيه ريه بى طالتشو كى خانيف تينه: چيه أن ثوف بيه بى ريف ثاميو.

* إنثوف أفتشى إننى إيه تيه نون: أفتى نان إننى إيه تيه نون: أفتى نان إننى إيه تيه نوف: تين هوس إيروف تين تى أو أوو ناف : تين إير هوو أو تشيسى إموف.

Ⲫⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲍⲓⲟⲙⲓ: ⲫⲣⲙⲙⲁ ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲉ ⲡⲉⲕⲁⲣⲡⲟⲥ: ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲧⲙⲉⲫⲧ: ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲧⲟⲱⲗⲉⲃ.

ⲧⲁⲭⲉⲁⲥⲱⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧ: ⲛⲁⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏ: ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲧⲁⲗⲃⲟⲭⲏ ϩⲁ ⲛⲉⲩⲧⲉⲛⲍ: ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉⲩⲑⲁⲙⲓⲟ.

Ⲛⲑⲟⲩ ⲁⲩⲱⲓ ⲛⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛ: ⲁⲩⲧⲛⲁⲛ ⲛⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲩ: ⲧⲉⲛⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩⲛⲁⲩ: ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲍⲟⲩⲟ ⲃⲓⲥⲓⲱⲙⲟⲩ.

* مباركة أنت فى النساء ومباركة ثمرتك يا مريم أم الله العذراء غير الدنسة.

* لأنه قد أشرق لنا منك شمس البر والشفاء في جناحيها لأنه الخالق.

* هو أخذ الذى لنا وأعطانا الذى له نسبحه ونمجده ونزيده علواً.

http://coptic-treasures.com

(القطعة الثانية ⲃ)

* تيه إسماروأووت إيه هوتيه إتفيه : تيه طايوت إيه هوتيه إبكا هي: تيصا إبشوى إم مفئى نيفين : نيم بيثنا إشصا ـ چي إيه بيه طايو.

* إمون في إت تين ثونت إيرو: أو ماريا تيبارثينوس ني أنجيلوس سيه طايو إمو: ني سيرافيم سيه تي أو أوونيه.

* چيه آفي إت هيچين ني شيروبيم: إي آفتشي ساركس إيڤول إنخيتي: شا إنتيف هوتبين إيروف: هيتين تيف ميت أغاثوس.

* إنثوف آفتشي..

* تيه إسماروأووت إنثو ماريا: إف إسماروأوت إنچيه بيه

Ⲡⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ ⲥⲟⲧⲉ ⲧⲫⲉ : ⲧⲉⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ ⲉⲥⲟⲧⲉ ⲛⲓⲕⲁⲍⲓ: ⲧⲉⲥⲁⲡⲱⲱⲓ ⲙⲙⲉⲩⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲡⲉⲧⲁⲓⲟ.

Ⲙⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉⲧⲧⲉⲛⲟⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟ: ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲛⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥⲥⲉⲧⲁⲓⲟⲙⲙⲟ: Ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲥⲉⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉ.

ϥϫⲉ ⲁ ⲫⲏⲉⲧ ⲥⲓϫⲉⲛ Ⲙⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ: ⲓ ⲁⲥⲫⲓ-ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗⲛ ⲍⲏⲧ: ⲯⲁⲛⲧⲉⲩⲥⲟⲧⲡⲉⲛ ⲉⲣⲟⲩ: ⲥⲓⲧⲉⲛⲧ-ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲥⲁⲑⲟⲥ.

Ⲛⲑⲟⲩⲁⲫⲓ..

(القطعة الثالثة ⲅ)

Ⲡⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲑⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲫⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛϫⲉ

* مباركة أنت أفضل من السماء ومكرمة أفضل من الأرض. فقت كل فكر. من يقدر أن يصف كرامتك.

* ليس من يشبهك يا مريم العذراء. الملائكة تكرمك والسيرافيم يمجدك.

* لأن الذى على الشاروبيم أتى وتجسد منك حتى أتحدنا به من قبل صلاحه.

* هو أخذ..

* مباركة أنت يا مريم ومباركة

http://coptic-treasures.com

كاربوس : أو تى بارثينوس إثماف إمفنوتى: إبشوشو إنتيه تى بارثينيا.

* فى إتشوب خاچين نى إيه أون: إى أفتشى ساركس إيڤول إنخيتى: بى آباس إنتيه نى إيه هو أوو: أفئى إيڤول خين تيه ميترا.

* إنثوف أفتشى إنتين ساركس: أفتى نان إمبيف بنڤما إثؤاب: أف آيتين إن أووای نيه ماف: هيتين تيف ميت آغاثوس.

* إنثوف أفتشى..

* آ أوومیش إن إسهيمى تشى طايو: آريه تشيسى إن ثو إيه هوتيه رو أوو تيرو: چيه إنثوف بيه إبشوشو إن نى بارثينوس : تى ثيؤطوكوس ماريا.

ⲡⲉⲕⲁⲣⲡⲟⲥ : ⲱⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲙⲁⲩ ⲙⲫⲧ: ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

ⲫⲏⲉⲧⲱⲟⲡ ⲥⲁϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲱⲛ: ⲓ ⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲏⲧ: ⲡⲓⲁⲡⲁⲥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉⲥⲟⲟⲩ : ⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲉⲛ ⲧⲉⲙⲙⲧⲣⲁ.

ⲁⲙⲟⲟⲩ ⲁⲩⲃⲓ ⲛⲧⲉⲛ ⲥⲁⲣⲝ: ⲁⲩⲧ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲉⲩⲡⲛⲁ ⲉⲟⲩ: ⲁⲩⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲩ: ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲥⲁⲑⲟⲥ.

ⲙⲟⲟⲩⲁⲩⲃⲓ..

(القطعة الرابعة ⲇ)

ⲇⲟⲩ ⲙⲏⲩ ⲛⲥⲉⲓⲙⲓ ⲃⲓⲧⲁⲓⲟ: ⲁⲣⲉⲃⲃⲓⲥⲓ ⲛⲁⲟ ⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲭⲉ ⲛⲁⲟ ⲡⲉ ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ.

ثمرتك أيتها العذراء أم الله فخر البتولية.

* الكائن قبل الدهور أتى وتجسد منك. عتيق الأيام خرج من بطنك.

* هو أخذ جسدنا وأعطانا روحه القدوس وجعلنا واحداً معه من قبل صلاحه.

* هو أخذ..

* نساء كثيرات نلن كرامات تعاليت أنتِ أكثر من جميعهن لأنك أنت فخر العذارى يا مريم والدة الإله.

http://coptic-treasures.com

* تى بوليس إم إبسيخون: إيطا فى إتشوسى شوبى إنخيتس: فى إتهيمسى إيه إهرى هيچين : إبهارما إننى شيروبيم.

* نى سيرافيم سيه تى أو أوو ناف: آريه طالوف إيچين نيه إجفوى: فى إت تى إخريه إنساركس نيڤين : هيتين تيف ميت شان إهشيف.

* آف آمونى إننيه إمنوتى: أريه تى إيروتى إيخون إيروف: كيه غار إنشوف بيه بيننووتى: أووه إبسوتير إنتيه أو أوون نيڤين.

* إنشوف بيشنا آمونى إيمون: شا إيه نيه إنتيه بى إيه نيه: تين هوس إيروف تين تى أو أوو ناف: تينيرهوؤ تشيسى إموف.

* إنشوف آفتشى..

* تى بارثينوس ماريام: تى ماسنوتى

Ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲩⲱⲧⲛ̀ⲟⲛ: ⲉⲧⲁ ⲫⲏⲧⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲥ: ⲫⲏⲧⲥⲉⲙⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲓⲧⲛ̀ ⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀Ⲙⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ.

Ⲙⲓⲭⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲥⲉⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩ: ⲁⲣⲉⲧⲁⲗⲟⲩⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲛⲉⲭⲫⲟⲓ: ⲫⲏⲧⲧⲁⲣⲉ ⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲅⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲧⲟⲩⲁⲛⲍⲟⲏⲩ.

Ⲁⲛⲁⲙⲟⲛⲓⲛⲛⲉⲙⲙⲟ ⲧ: ⲁⲣⲉⲧⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃⲟⲩⲛⲉⲣⲱⲩ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲟⲩ ⲡⲉ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲘⲚⲟⲟⲩ ⲡⲉⲟⲛⲁⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟⲛ: ⲩⲁ ⲉⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉⲥ: ⲧⲉⲛⲥⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩ: ⲧⲉⲛⲉⲣⲥⲟⲩⲟⲃⲓⲥⲙⲟⲩ.

Ⲛⲟⲟⲩⲁⲩⲃⲓ..

(القطعة الخامسة ϵ)

Ⲫⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ

* المدينة النفسانية التى سكن فيها العلى الجالس على مركبة الشاروبيم.

* والسارفيم يمجدونه حملته على ذراعيك المعطى طعاماً لكل ذى جسد من قبل رأفته.

* مسك ثديك وأرضعته اللبن لأنه هو إلهنا ومخلص كل أحد.

* هو يرعانا إلى أبد الأبد نسبحه ونمجده ونزيده علوا.

* هو أخذ..

* أيتها العذراء مريم والدة الإله

http://coptic-treasures.com

إنساڤى: بى كيبوس إنتيه بى إسطوى نوفى: تى موومى إثؤاب إنتيه بى موؤ إنونخ.

* آبى كاربوس إنتيه تيه نيه چى: أفئى أفسوتى إن تى إيكوميه نى: أف ڤيل تى ميت جاچى إيڤول هارون: أفسيمنى نان إنتيف هيرينى.

* إيڤول هيتين بيف إستافروس: نيم تيف آناسطاسيس إثؤاب: أفطاستو إمبى رومى إنكيه صوب: إيخون إبيباراذيسوس.

* إنثوف آفتشى..

* تى بارثينوس ماريام: تى ثيؤطوكوس إثؤاب: تى إبروستايس إت إن هوت: إنتيه إبجينوس إنتيه تى ميت رومى.

* آرى إبريس ڤيه ڤين إيه إهرى إيجون: ناهرين بخرستوس

ⲛⲥⲁⲃⲏ: ⲡⲓⲕⲏⲡⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲟⲓⲛⲟⲩⲉ: ⲧⲙⲟⲩⲧⲛ ⲉⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲛϩ.

Ⲁⲡⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ: ⲁϥ ⲁϥⲥⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ⲁϥⲃⲉⲗ ⲧⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ: ⲁϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉϥϩⲣⲏⲛⲏ.

Ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲣⲏ: ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲟⲩ: ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲩ: ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ.

Ⲙⲏⲟⲩⲁⲩⲃⲓ..

(القطعة السادسة) Ⲉ

Ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲉⲟⲩ ⲧ̀ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉⲡⲥⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ.

Ⲁⲣⲏⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲓⲏⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉϫⲫⲟⲥ:

الحكيمة بستان العطر ينبوع ماء الحياة المقدس.

* ثمرة بطنك أتى وخلص المسكونة ونقض العداوة عنا وقرر لنا سلامه.

* من قبل صليبه وقيامته المقدسة رد الانسان مرة أخرى ألى الفردوس.

* هو أخذ..

* أيتها العذراء مريم والدة الإله القديسة الشفيعة الأمينة التى لجنس البشر.

* اشفعى فينا أمام المسيح الذى

http://coptic-treasures.com

فى إيطاريه إجفوف: هوبوس إنتيف إر إهموت نان : إم بيكو إيڤول إنتيه نين نوڤى.

* إنثوف آفتشى...

* تى بارثينوس ماريام : أوش إيڤول خين بى إرفيى: چيه با أسبازموس آنوك: إفنوتى بيت إيه مى إيروف.

* تى صو أوون غار إن إهلى آن: إڤيل إت إسمى إنتيه بى أنجيلوس : إفهيشينوفى نى إن أوو راشى : إفنيونى إيڤول خين إتفيه.

* إنثوف آفتشى..

ϩοπως ⲛ̀ⲧⲉⲩⲉⲣϣⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲓⲙⲡⲉϫⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

ⲫⲛⲟⲩϥ ⲁϥⲃⲓ..

(القطعة السابعة ⲍ)

Ⲫ παρθενος Μαριαμ: ⲱⲱ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ: ⲭⲉ ⲡⲁ ⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛⲟⲕ: Ⲫ† ⲡⲉⲧⲉⲙⲙⲉ ⲉⲣⲟϥ.

ϥⲒⲥⲱⲟⲩⲛ ϩⲁⲣ ⲛ̀ϩⲁⲓⲁⲛ:ⲉⲃⲏⲗⲉ̀ⲧⲙⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ: ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛ: ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲗ̀ϩⲁⲛ ⲧⲫⲉ.

Ⲫⲛⲟⲩϥ ⲁϥⲃⲓ..

ولدته لكى ينعم لنا بمغفرة خطايانا.

* هو أخذ..

* العذراء مريم تصرخ فى الهيكل قائلة سلامى أنا يعلمه الله.

* لأنى لا أعرف شيئاً سوى صوت الملاك يبشرنى بفرح أت الى من السماء.

* هو أخذ..

http://coptic-treasures.com

مديح واطس على ثيئوطوكية الجمعة

+ ابدا باسم الله القدوس
خالق ومحيى كل النفوس
وامدح مريم تى بارثينوس
عنها كل الآباء متنبئون

+ بدأت أمدحها بفصيح الكلام
قائلا طوباك يا مريم
يا من حملت رب الأنام
يقول للشيء كن فيكون

+ تمت عنك كل الأقوال
يا والدة الملك المتعال
الرب أرسل إليكِ غبريال
بشّرك بالسر المكنون

+ جاء إليكِ غبريال بخشوع
وأعطاك السلام بخضوع
وحل فيكِ الرب يسوع
مع الروح كما أثبت الراؤون

+ حل الروح لطهارتك
والكلمة أخذ جسدا منك
السلام لكِ يا من صيّركِ
أشرف ممن يفتخرونَ

+ خالق كل البشرية
صنع تدابير إلهية
وسكن فى أحشاء البكر النقية
لأجل خلاص آدم المسجون

+ دائم فى كل الدهور والأزمان
جاءنا لابسا جسد إنسان
أخذه من الروح القدس بإعلان
ومن مريم مجمرة هرون

+ رب المجد غير المنظور
الكائن قبل بدء الدهور
أخذ جسدا من أم النور
وخلّص به البشريون

+ زين الأبكار أم بى إخرستوس
ماريا البكر العروس
حملت فى أحشاها آجيوس
تسعة أشهر بسر مكنون

+ سماء ثانية حقا أنت
لابن الله يا مريم صرت
حقا فى بيت لحم وضعتِ
والباب مقفول مختوم مصونَ

+ شوهد الخالق بين يديك
يرضع من بين ثديك
ومن المشرق قد جاء إليكِ
مجوس وهم له ساجدونَ

http://coptic-treasures.com

+ صرت كرسيا لمولاك إلهك الذي أنشاك
طوباكِ يا مريم طوباكَ مدحكَ فى نشيده سولومونَ

+ ضاء فى الكون نور اللاهوت ظهر متحدا بالناسوت
الابن الكلمة رب الصباؤوت فى الهيكل حمله سيماؤون

+ طوباك يا فخر الأطهار يا مريم نسل الأبرار
الرب اَصطفاكِ واختار وسماك ابنة صهيون

+ ظهر من مريم سر عجيب يحتار فيه كل فهم لبيب
والحكماء اصحاب الترتيب عن وصفه عاجزون

+ عجيبة حكمة الإله لا يدركها أحد سواه
صيّر مريم شبه سماه واخفى لاهوته عن الأركون

+ اغيثينا يا أم النور من كل الأحزان والشرور
يا من مدحك فى المزمور داود وتلاه المرتلون

+ فقت سائر المخلوقات وكل رتب رؤساء الطغمات
حملتِ من أتى وهوآت ومعه رسله والحواريون

+ قبة موسى دعوك وسماءَ ثانية سموك
يا من جميع الآباء مدحوكَ الأبرار والقديسونَ

+ كمل ما هو مكتوب وخلص الإنسان المغلوب
آدم وبنوه بلغوا المطلوب وصاروا فى راحة يبتهجون

+ للفردوس رُدَّ ذوو الأتراح من كانوا فى عذاب ونواح
آدم وبنوه نالوا الأفراح فى نعيم دائم ميمون

+ مريم حملت با شويس إيسوس خالق الأرواح والنفوس
من له تسبيح نى انجيلوس شفى وبرىء به المخلوقون

+ نؤمن بأنه مخلصنا جاء... وتأنس وعتقنا
واعتمد من يد يوحنا وهو والآب والروح متحدون

http://coptic-treasures.com

+ هـــوذا رب الأربـــاب صـــام أربعين يومـــا بحســـاب
عظيم المجـد مـخـوف ومـهـاب صلبـــوه عند الأقـــرانيـــون

+ وأسلم روح ناسـوته بيـــده إله كـــائن فى مـــجـــده
وفى قـــبـــر دفن جـــســـده وفى ثالث يوم قـــام وهو مـصـــون

+ وصـعـد لسـمـاه بمجـد وإكـرام بالجـســد الذى أخـذه من مـريم
وجـلـس عـن يمـين الآب بـدوام وأعطانا جـــســـده عـــربون

+ لا تنس شـعـبك يا رحـمـان يا حـــاضـــر فى كل مكان
تعطّف عليـهم بالإحـســان لأنـهـم فى الإيمان ثابتـــون

+ يا من خلّصت المســبـيين وإلى الفـردوس رجـعـوا فـرحين
ارفع شـأن المسـيـحـيين الذين اصطبـغـوا بالميـرون

+ يا من خلّصت ســفـينة نوح وعـلـى رسـلـك حـليـت بـالـروح
اجـعل باب البـيـعـة مـفـتـوح واحـــفـظ كـــهـنتنا المؤتمنين

+ والشـمـامسة وكل رتب وطقـوس من ســائر رتب اســتـــفـــانوس
أســـألك يارب يا قـــدّوس من فـخـاخ الشـيطان ينجـون

+ وأســـألك فى كل الأوقـــات أن تغـفـر الذنوب والسـيـئـات
للناظم وســـائر المخلوقـــات وكـذا الحـاضـرون والغـائبـون

http://coptic-treasures.com

لبش واطس

على ثيؤطوكية يوم الجمعة

* آى نامووتى إيرو چيه نيم : أوتى بان آجيا إمبارثينوس : ثى إيطاس فاى خابى آت إشطا هوف: أووه إن آخوريطوس إڤسوب.

* سيه أوش غار إنچيه نيه إڤفوميا : أوثى إت سيلسول خين طايو نيڤين: چيه آريه شوبى إن أوما إنشوبى: إنتى صوفيا إنتيه إفنوتى.

* إنثوبيه تى أو يمى إن نو إى تيه: ات طاهوان نى إخريستيانوس: إس إتساڤو إموؤ إيه تى چين أوو أوشت: إنتى اترياس إنريف طانخو.

* إنثوتيه طاريه فاى خا بى استيللوس: إيطاڤ ناف إيروس إنچيه مويسيس: إيه تيه فاى بيه

ⲁ ⲓⲛⲁⲓⲱⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟ ⲭⲉ ⲛⲓⲱ : ⲱⲧⲡⲁⲛⲁⲥⲓⲁ ⲓⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲭⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲓⲁ ⲧⲱⲧⲁⲥⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟⲡ.

ⲃ ⲥⲉⲟⲩⲥⲁⲣⲛⲁⲭⲉ ⲛⲉⲉⲧ-ⲫⲟⲩⲓⲁ: ⲱ ⲑⲏⲉⲧ-ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲇⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓ-ⲃⲉⲛ: ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲩ ⲱⲡⲓ: ⲛⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲫⲧ.

ⲅ ⲙⲁⲁⲩ ⲡⲉ ⲧⲱⲓⲱⲓ ⲛⲛⲟⲏⲧⲉ: ⲉⲧⲧⲁⲥⲟ ⲛⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ : ⲉⲥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲓⲱⲱⲟⲩ ⲉⲧⲭⲓⲛⲟⲩⲱⲩⲧ : ⲛⲧⲧⲣⲓⲁⲥ ⲛⲣⲉⲩⲧⲁⲛⲇⲟ.

ⲇ ⲙⲁⲁⲩ ⲧⲉⲧⲁⲣⲉⲩⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲟⲥ : ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲥ ⲛⲭⲉ ⲱⲟⲩⲧⲥⲏⲥ:ⲉⲧⲉⲫⲁⲓⲡⲉ

* بماذا أدعوك أيتها العذراء الكلية القداسة التى حملت غير المدرك وغير المحوى معاً.

* تكثر مدائحك أيتها المزينة بكل كرامة لأنك صرت مسكناً لحكمة الله.

* أنت هى الصنارة العقلية التى تصطاد المسيحيين وتعلمهم السجود للثالوث المحيى.

* أنت التى حملت العامود الذى رآه موسى هو ابن الله

http://coptic-treasures.com

إبشيرى إمفنوتى إيطافئى أفشوبى خين تيهنيه چى.

* آرى شوبى إن أوو كيڤوطوس: إمفى إيطاف ثاميو إن إتفيه نيم إبكاهى: آريه فاى خاروف خين تيه نيه چى: إم إبسيت إن آڤوت إن إيبى.

* إنثو أون تيه إيطاف تين هوتس: إيه تى أوو إش سى إن إتفيه نيم إبكاهى: آريه شوبى نان إن أو لويجى: إيه بى ما إموشى إيه إبشوى إيه إتفيه.

* تيه إير أوو أوينى إيهوتيه إفرى: إنثوبيه إبصا إنتى آناطولى : إريه نى إثمى جوشت إيڤول خاجوس: خين أوو أو نوف نيم أوثيه ليل.

* أُف إيركاطا إكرى نين إن إيڤا: چيه تيه را ميسى خين أو إمكاه إنهيت: إن ثو هوى: أريه

ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲓⲙⲫⲧ: ⲉⲧⲁϥ ⲁϥⲱⲱⲡⲓ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ.

Ⲁⲣⲉⲱⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ: ⲓⲙⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲧⲫⲉ ⲛⲉⲓⲙ ⲛⲕⲁϩⲓ: ⲁⲣⲉϥⲁⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ: ⲓⲙⲛⲛⲁⲃⲟⲧ ⲛⲛⲏⲡⲓ.

ϥⲘⲉⲟ ⲟⲛ ⲧⲉ ⲉⲧⲁⲩ ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧⲥ : ⲉⲧⲟⲩⲏⲱⲥⲓ ⲛⲧⲫⲉ ⲛⲉⲓⲙ ⲛⲕⲁϩⲓ: ⲁⲣⲉⲱⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲗⲱⲓⲭⲓ : ⲉⲡⲓⲙⲁⲙⲙⲟⲩⲓ ⲉⲡⲓⲱⲟⲓ ⲉⲧⲫⲉ.

ⲆⲈⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϩⲟⲩⲉ ⲫⲣⲏ: ⲛⲉⲟ ⲡⲉ ⲡⲥⲁ ⲛⲧⲁⲛⲁ ⲧⲟⲗⲏ: ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ϫⲟⲩⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁϫⲱⲥ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ.

ϥⲆⲧⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛ ⲓⲛⲛⲑⲁ: ϫⲉⲧⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲉⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ: ⲛⲉⲟ ϩⲱⲓ ⲁⲣⲉⲥⲱⲧⲉⲙ:

أتى وحل فى بطنك.

* صرت تابوتاً لخالق السماء والأرض حملته فى بطنك تسعة أشهر عدا.

* وأنت أيضاً أؤتمنتى على سعة السماء والأرض وصرت لنا سبباً للارتقاء إلى السماء.

* أنت مضيئة أكثر من الشمس أنت هى ناحية المشرق التى ينتظرها الأبرار بفرح وتهليل.

* حكم على حواء بالولادة بوجع القلب أما أنت فسمعت

http://coptic-treasures.com

سوتيم: چيه شيريه ثى إثميه إن إهموت.

* أريه ميسى نان إم إب أوورو: إبتشويس إنتيه تى إكتيسيس تيرس: أفئى أفسوت تين إيفول خين نين نوفى: هوس آغاثوس أووه إمماى رومى.

* إثفيه فاى تين إركورى فين نيم إيليسا بيت تيه سينجينيس: چيه تيه إسماروؤت إنثوخين نى هيومى: إف إسماروؤت إنچيه إب أوطاه إنتيه تيه نيه چى.

* تين تى نيه إمبى شيريه تيه زموس: نيم غابرييل بى أنجيلوس: چيه شيريه كيه خاريتو ميه نى: أو كيريوس ميتاسو.

* تين تيهو...

ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲱⲗⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ.

Ⲁⲣⲉⲱⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲣⲟ: Ⲡⲱⲥ̄ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲓⲕⲑⲏⲥⲓⲥ ⲑⲏⲣⲥ: ⲁⲩⲓ ⲁⲩⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲍⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ: ⲥⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲣⲱⲙⲓ.

ⲫⲀⲉⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲑⲉⲛⲉⲣⲭⲟⲡⲉⲩⲓⲛ: ⲛⲉⲱ Ⲉⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲑⲉⲥⲑⲩⲥⲉⲛⲏⲥ: ⲭⲉⲑⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲟⲟ ⲍⲉⲛ ⲛⲓⲥⲓⲱⲙ: ⲫⲓⲙ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉⲭⲓ.

Ⲧⲉⲛⲧ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲉⲣⲉⲧⲓⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲱ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲍ-ⲍⲉⲗⲟⲥ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲟⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲉⲧⲁⲥⲟⲩ.

ⲫⲦⲉⲛⲧⲍⲟ..

أفرحى يا ممتلئة نعمة

* ولدت لنا الملك رب كل البرية أتى وخلصنا من خطايانا كصالح ومحب البشر.

* من أجل هذا نرتل مع اليصابات نسيبتك قائلين مباركة أنت فى النساء ومباركة هى ثمرة بطنك.

* نعطيك السلام مع الملاك غبريال قائلين السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك.

* نسألك...

http://coptic-treasures.com

طرح واطس
على ثيؤطوكية يوم الجمعة

مباركة أنت فى النساء يا مريم أم الله، ومبارك هو ثمرك الذى هو يسوع المسيح. مباركة أكثر من السماء يا مريم العذراء، لأنك أنت فخر جنسنا نحن المسيحيين. مباركة أنت يا مريم الملكة أم الملك، لأن الملك الدائم أتي وحل فى بطنك، نساء كثيرات نلن كرامات ارتفعت أنت أكثر منهن جميعا، لأن ملك السماء والأرض أخذ له جسدا منك، ورضع اللبن من ثدييك، حتى شدخ الشيطان. هو أخذ لنا وأعطانا الذى له، من أجل كثرة رأفاته تجسد من هذه العروس، حتى خلصنا من يد المضاد غير الرحوم.

العذراء مريم والدة الإله الحكيمة، الذى صار خلاص آدم من قبل إبنها الحبيب، العذراء مريم الشفيعةالأمينة فى جنس البشر، أمام ضابط الكل، العذراء مريم تصرخ في الهيكل أمام إبنها الحبيب ليغفر لنا خطايانا. بمن أدعوك أيتها العذراء القديسة لأنك صرت مسكناً لحكمة الله، لأنك أنت هى الصنارة العقلية التى تصطاد المسيحيين، وتصعدهم إلى السموات اضأت أكثر من الشمس. يا مريم السماء الثانية لأن الذى خلق السماء أتى وصار فى حضنك. صرت لنا وسيلة عند يسوع المسيح. الملك الذى إعتمد في نهر الأردن. ورفع على الصليب، ودفن فى القبر، وقام فى اليوم الثالث من بين الأموات. كما فى الكتب. إشفعى فينا عند إبنك الحبيب ليغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

إبصالية واطس على ثيؤطوكية يوم السبت

* تى شيليت إن كاثاروس: تى سيمنى إم بارثينوس: أووه إثماف إم بى لوغوس: ماريا تى ثيئوتوكوس.

* تشى إن نين تيهو إيجون : إثرى بخرستوس شينهيت خارون: هيتين نى توبه إهرى إيجون : ماريا تى ثيئوتوكوس.

* جى إنثوك أونوتى إن نائيت أرى أو أوينى إم ميت شينهيت: هيتين نى تيهو إنتى تاى شيليت: ماريا..

* هوس إيروف ما أو أوناف: أونى لاؤس إن أورثوذوكسوس: جى

Ⲑⲱⲉⲗⲏⲧ ⲛⲭⲁⲑ-
ⲁⲣⲟⲥ: ⲧⲉⲥⲙⲛⲉ
ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ :
ⲟⲩⲟⲥ ⲑⲙⲁⲩ
ⲙⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ: Ⲙⲁ-
ⲣⲓⲁ Ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

Ⲟⲩ ⲛⲛⲉⲛⲧⲥⲟ
ⲉⲭⲱⲛ: ⲉⲑⲣⲉ Ⲡⲭⲥ
ⲱⲉⲛⲥⲏⲧ ⲁⲁⲣⲱⲛ:
ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲱⲃⲥ
ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲛ: Ⲙⲁ-
ⲣⲓⲁ Ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

ⲕ Ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩ-
ⲛⲟⲩⲧ ⲛⲛⲁⲏⲧ:
ⲁ ⲣ ⲓ ⲟ ⲩ ⲱ ⲓ ⲛ ⲓ
ⲙⲙⲉⲧⲱⲉⲛⲥⲏⲧ :
ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲥⲟ ⲛⲧⲉ
ⲧⲁⲓⲱⲉⲗⲏⲧ :
Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲕ Ⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ⲙⲁⲱ-
ⲟⲩⲛⲁⲩ: ⲱⲛⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲭⲉ
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ

* العروس النقية: الهادئة العذراء: أم الكلمة: مريم والدة الإله.

* إسألى عنا: لكى المسيح يتراءف علينا: من قبل طلباتك عنا: مريم والدة الإله.

* لأنك أنت إله الرحمة: أنر لنا برأفاتك: بسؤلات هذه العروس: مريم..

* سبحوه ومجدوه : أيتها الشعوب الأرثوذوكسية:

http://coptic-treasures.com

ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ثاى تى تى بارثينوس: ماريا..

Ⲃⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲱⲉⲛϩⲏⲧ Ⲡ̅ⲍ̅: ⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲓⲥ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧϩⲟ ⲛⲧⲉ ⲑⲉⲛ̅ⲍ̅: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* خين تيك ميت شينهيت إبتشويس: أريه إيرون أووه رويس: هيتين نى تيهو إنتى تين شويس: ماريا..

Ⲁⲛⲁⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲉ ⲡⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ: ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲙⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* إف إسما روؤوت إنجى بى كاربوس: جى أرى ميسى إم بخرستوس: أووه أرى إفميفئى إن نى بيستوس: ماريا..

Ⲛⲁⲛ ⲛⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛⲉⲛϫⲟⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲱⲛϩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲣⲟ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲛⲉⲛϫⲟⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* شوبى نان إنسيو نيفين: أووه أونخ إن رومى نيفين: إيروتين توبه إنسيو نيفين: ماريا..

Ⲱⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧⲡⲣⲓⲁⲥ: ⲡⲉ Ⲡⲉⲛ̅ⲍ̅ Ⲓⲏⲥ Ⲡ̅ⲍ̅: ⲁⲕⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ϩⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* أو أواى إيفول خين تى إترياس: بى بين شويس إيسوس بخرستوس: أكتشى ساركس خين تى بارثينوس ماريا..

لأن هذه هى العذراء : مريم

* يتحننك يارب: احفظنا واحرسنا: بسؤالات سيدتنا: مريم..

* مبارك ثمرتك: لأنك ولدت المسيح: أذكرى المؤمنين: مريم..

* كونى لنا فى كل حين: وحياة كل إنسان: نطلب منك كل حين: مريم..

* أيها الواحد من الثالوث: ربنا يسوع المسيح : تجسدت من العذراء: مريم..

http://coptic-treasures.com

* إبسوتى غار إن أو أون نيفين: أووه إب أونخ إن رومى نيفين: شوبى نيمان إنسيو نيفين: ماريا..

* كونان إيفول إن نين أنوميا: أووه موى نان إن أوسوفيا: هيتين نى إبريسفيا إم بين أجيا: ماريا..

* إفنوتى غار إنتى نين يوتى: أووه إبشويس إنتى نين يوتى: أفتشى ساركس إيفول إن خيتى : ماريا..

* إبى غار إبتشويس إيورو أووه إفنوتى إن تى مهت أورو: أفتشى ساركس خمن تى أورو: ماريا..

* تين تيهو إيروك بين نوتى: موى نان إن أو

Ⲫⲱⲧ ϩⲁⲣ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲱⲛϩ ⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲫⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ: ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲁ ⲙⲡⲉⲛϩⲁⲩⲓⲁ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ق Ⲫⲧ ϩⲁⲣ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟⲧ: ⲟⲩⲟⲥ Ⲡ̅ⲥ̅ ⲛⲧⲉⲛⲉⲛⲓⲟⲧ: ⲁⲫⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ق Ⲩⲡⲡⲉ ϩⲁⲣ Ⲡ̅ⲥ̅ ⲛⲟⲩⲣⲟ: ⲟⲩⲟⲥ Ⲫⲧ ⲛⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲁⲫⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ϩⲉⲛ ⲧⲟⲩⲣⲟ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲧⲉⲛⲧⲥⲟ ⲉⲣⲟⲕ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩⲭⲁⲓ

* يا مخلص كل أحد: وحياة كل إنسان: كن معنا كل حين: مريم..

* اغفر لنا آثامنا: وأعطنا حكمة: بشفاعة القديسة : مريم..

* لأن إله آبائنا: ورب آبائنا : قد أخذ جسداً منك: مريم..

* هوذا الرب الملك : ورب الملكوت: تجسد من الملكة: مريم..

* نسألك يا إلهنا: أعطنا نجاة

http://coptic-treasures.com

أوجاى نيم أوسوتى: هيتين نى توبه إن تى ماسنوتى: ماريا..

* إسمو إتيك إكليرونوميا: موى نای إن أوجاى نيم أوسوفيا: هيتين نى إبريس فيا إن تى بان أجيا: ماريا..

* رومى نيفين سيهوس إبروف: لاس نيفين سى تى أوأوناس: تى شورى إننوب إن كاثاروس: ماريا..

* إب أونخ إن نى إخرستيانوس: إبشوشو إن نى بارثينوس: نى نوب إفسوتب إنكاثاروس: ماريا..

ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱⲧ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ⳾

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲧⲉⲕ-ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩⲭⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩ-ⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲁ: Ⲙⲁ-ⲣⲓⲁ..

ق Ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ: ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ: ⲧⲯⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: Ⲙⲁ-ⲣⲓⲁ.

Ⲡⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲓ-ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ⲡⲯⲟⲩⲯⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲡⲓ-ⲛⲟⲩⲃ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: Ⲙⲁ-ⲣⲓⲁ..

وخلاص: بطلبات والدة الإله: مريم...

* بارك ميراثك: وأعطنا خلاصاً وحكمة: بشفاعة القديسة: مريم..

* كل إنسان يسبحه: وكل لسان يمجدها: المجمرة الذهب النقية: مريم..

* حياة المسيحيين: وفخر العذارى: الذهب المختار النقى: مريم..

http://coptic-treasures.com

* أوفو إيشوس غار خين أوميثمى: أووه إب أونخ إن رومى نيفين: إيروتين توبه إنسيو نيفين: ماريا..

* إكسا إبشوى غار إن أو أون نيفين: بى ألولى إن تا إفمى: إيروتين توبه إنسيو نيفين: ماريا..

* نى بطريارشيس سى إسمو إيروك: نى إبروفيتيس سى تى أو أوناك: تى شورى إننوب إنكاثاروس: ماريا..

* ماريا تى شيرى إن نى بطريارشيس ماريا تى شيرى إن نى إبروفيتيس: ماريا تى شيرى إن نى ذيكيئوس: ماريا..

Ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲱⲛⲇ ⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲣⲟⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ ⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲍⲁⲡⲱⲱⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡⲓⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲧⲁⲫⲙⲏⲓ: ⲉⲣⲟ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ ⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲙ Ⲙⲓⲡⲁ ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ: ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲥⲉⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ: ⲧⲱⲟⲩⲣⲙ ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲙ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲱⲉⲣⲓ ⲛⲛⲓⲡⲁ ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲱⲉⲣⲓ ⲛⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲱⲉⲣⲓ ⲛⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* لأنك المعينة بالحقيقة: وحياة كل إنسان: وإليك نطلب كل حين: مريم..

* مرتفع عن كل أحد: أيها الكرم الحقانى: إليك نطلب كل حين: مريم..

* البطاركة يباركونك: والأنبياء يمجدونك: أيتها المجمرة الذهب النقية: مريم..

*مريم ابنة البطاركة مريم ابنة الأنبياء: مريم ابنة الصديقين: مريم..

http://coptic-treasures.com

* لاس نيفين سيهوس إيروف: لاس نيفين سى تى أوأوناس: تى شورى إننوب إن كاثاروس: ماريا..

* كالوس إثفيتس إبشوك إم بى أوأو: كالوس إثفيتيس إبشوك إم بى إسمو: أوتى بارثينوس إن أثمو أو: ماريا..

* إيسوس بخرستوس إبشيرى إم إفنوتى: أفتشى ساركس إيفول إن خيتى: أوتى إسكينى إمماه إسنوتى: ماريا..

* ثاى تى ياروساليم إنتى إتفى: إتبوليس إم بين نوتى بى: هيتين تى ماه إسنوتى إم فى: ماريا..

ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲍⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ: ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ: ⲧⲯⲟⲩⲣⲏ ⲛ ⲛ ⲟ ⲩ ⲃ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

* كل لسان يسبحها: وكل لسان يمجدها: المجمرة الذهب النقية: مريم..

Ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲡⲯⲱⲕ ⲙⲡⲓⲱⲟⲩ: ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲡⲯⲱⲕ ⲙⲡⲓⲥⲱⲟⲩ: ⲱ ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲑⲱⲱⲟⲩ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

* حسناً من أجل عمق المجد: حسناً من أجل عمق البركة أيتها العذارى غير المائتة: مريم..

ⲡ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲡⲯⲱⲣⲓ ⲙⲫⲏⲧ: ⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲍⲏⲧ: ⲱⲧⲥⲕⲩⲛⲏ ⲙⲙⲁⲍ ⲃⲧ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

* يسوع المسيح ابن الله: تجسد منك: أيتها القبة الثانية: مريم..

ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲓⲗⲏⲙ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ: ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ ⲡⲉ: ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲧⲙⲁⲍ ⲃⲧ ⲙⲫⲉ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

* هذه هى أورشليم السمائية: مدينة إلهنا: من قبل السماء الثانية: مريم..

http://coptic-treasures.com

* إبى إفنوتى بى نائيت: أفريك إتفى أفئى إبى سيت: أفتشى ساركس خين تى شيليت: ماريا..

* ذوون نيفين إن أنجيلوس إإخرى إ أوأوشت إمموف: تى إتشروم إبشال إن كاثاروس: ماريا..

* إفساجى إنهان تايو إثفيتى: أوتى فاكى إنتى إفنوتى: أووه إن ريف كو خين إثميتى: ماريا..

* دافيد غاربى إبؤرو إن نى إثمى: جى إفؤواب إنجى بى إرفى: إثؤواب إنجى إتشيرى خين أوميثمى: ماريا..

Ⲏⲡⲡⲉ Ⲫⲧ ⲡⲓⲛⲁⲏⲧ: ⲁⲩⲣⲉⲕ ⲧⲫⲉ ⲁⲩⲓ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ: ⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲍ ⲅⲉⲛ ⲧⲱⲉⲗⲏⲧ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

Ⲍⲱⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ: ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉⲟⲩⲱⲱⲧ ⲙⲙⲟⲩ: ⲧ ⲃⲣⲟⲙ ⲡⲱⲁⲗ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

ⲥ Ⲉⲩⲥⲁⲍⲓ ⲛⲥⲁⲛⲧⲁ ⲓⲟ ⲉⲃⲏⲧ: ⲱ ⲧⲃⲁⲕⲓ ⲛⲧⲉ Ⲫⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲣⲉⲩⲭⲱ ⲅⲉⲛ ⲟⲙⲏⲧ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

ⲥ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲛⲓⲑⲙⲏⲓ: ⲭⲉ ⲫⲟⲩⲁⲃ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ: ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲭⲉ ⲧⲱⲉⲣⲓ ⲅⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

* هوذا الله الرحوم طأطأ السماء ونزل: وأخذ جسداً من العروس: مريم..

* كل الملائكة: يخرون ساجدين له: اليمامة النقية: مريم..

* يتكلمون بكرامات من أجلك يا مدينة الله: والغفور فى وسطها: مريم..

* لأن ملك الأبرار داود: قد قال طاهر هو الهيكل: وطاهرة إبنتى بالحقيقة: مريم..

http://coptic-treasures.com

* جى غار أفجوس إنجى إبؤررو: أس أوهى إيراتس إنجى تى أورو: سا أوى نام إمموك إبؤررو: ماريا...

* فاثموس نيفين إنتى إب أوأو: أفساجى إبيف أوأو: ماريا إتشيرى إن نى أورو أو: ماريا..

* أفساجى إنهان تايو إثفيتى: أوتى فاكى إنتى إفنوتى: أووه إم بيف كيم خين تين ميتى: ماريا..

* تى تيهو إيروك بين نوتى: أنوك خابى جوب إن ريف إرنوفى إنتيف كانين نوفى نان إيفول: ماريا تى ثيؤتوكوس..

Ⲥⲉ ⲥⲁⲣ ⲁⲫⲭⲟⲥ ⲛⲭⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲁⲥⲱⲥⲓ ⲉⲣⲁⲧⲥ ⲛⲭⲉ ⲧⲟⲩⲣⲱ: ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲕ ⲡⲟⲩⲣⲟ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

Ⲃⲁⲑⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ: ⲁⲩⲥⲁ-ⲭⲓ ⲉⲡⲉⲫⲱⲟⲩ: Ⓜⲁ-ⲣⲓⲁ ⲧⲱⲉⲣⲓ ⲛⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: Ⓜⲁ-ⲣⲓⲁ..

ⲁⲩⲥⲁⲭⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲉⲑⲃⲏⲧ: ⲱ ⲧⲃⲁⲕⲓ ⲛⲧⲉ Ⲫⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲡⲉⲫⲕⲓⲙ ⲅⲉⲛ ⲧⲉⲙⲙⲏⲧ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ..

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲭⲱⲃ ⲛ̀ⲣⲉⲫⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲛⲧⲉⲫⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ Ⲑⲉⲟⲗⲟⲕⲟⲥ.

*لأن الملك قال: قد قامت الملكة عن يمينك: أيها الملك: مريم..

* كل الخليقة بالمجد: قد تكلموا بمجده: مريم إبنة الملوك: مريم..

* يتكلمون بكرامات من أجلك: يا مدينة الله: ولم يتزعزع من وسطنا: مريم..

* أسألك يا إلهى: أنا العاجز الخاطىء: لكى تغفر لنا خطايانا: مريم والدة الإله.

http://coptic-treasures.com

مديح واطس علي ثيؤطوكية يوم السبت (أبدي باسم الله)

+ أبدى باسم الله المتعال وأمدح مريم ابنة داود
حملت فى أحشاها ذا الجلال چى شيرى ثى إثميه إن إهموت (١)

+ بالبشارة أتاك غبريال مرسول من عند الرب الصباؤوت
أعطاكِ السلَام وصار يقول چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ تمت عليه كل النبوات وكل الرموز وكل الشهود
بحملكِ رب القوات چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ جمر اللاهوت قد حملت الابن الواحد من الثالوث
وصرتِ له حقا كرسياَ چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ حلّ الروح لطهارتك يا مريم حقا بثبوت
والابن أخذ جسدا منك چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ خلّصت آدم وبنيه وعتقتيه من بعد الموت
وإلى الفردوس رديته چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ دعاك كل الصديقين كرسيا عاليا حقا مثبوت
جالس فَوقه الرب المكنون چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ رآك حزقيال بابا فى الشرقية مقفولا بختم عجيب محروسا محفوظ
دخله الإله وخرج وأنتِ ببكورية چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ زين الأبكار أم بى إخرستوس بحملها الرب المعبود
وهى عذراء بكر عروس چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ سلما رآك الآب يعقوب وحوله طقوس برعود وسجود
فقال سيجئ الرب المرهوب چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

(١) السلام لكِ أيتها الممتلئة نعمة

http://coptic-treasures.com

+ حملت الخالق على ذراعيك الابن الواحد من الثالوث
ورضعتيه لبن ثدييكِ چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ صرخ الأنبياء بالنبوات وحرّك أوتار داود
وتم كلامهم حقا بثبات چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ ضياؤك يا مريم حقا فاق ولاح وعلى كل مخلوق موجود
ونورك أعلى من نور الصباح چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ نظر الرب من علو سماه لم يجد من يشبهك فى الوجود
اختارك له مسكنا يا بكر فتاة چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ ظهر منك الكلمة الأزلية لاهوتا متحدا بالناسوت
وأنت عذراء بكر نقية چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ علوت عن كل الأفكار ودُعيت أيضا قبة وتابوت
ومجمرة تشعل فينا النار چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ غبريال حين بشّرك تحبلين وتلدين مولودا
وهو ابن الله ذو الجلال چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ فرحت لك كل السمائيين بكل رتب وبكل ثبوت
بميلادكَ الإله كطفل وجنين چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ قبة موسى حتما صرت المزينة بذهب وجواهر وياقوت
وعن القبة حقا تعظمتِ چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ كملت عليك كل الأقوال وصرت محلا للاهوت
الابن الأزلى الربَ المتعال چى شيرَى ثى إثميه إن إهموت

+ لولا وجودك يا عذرا وبتول لم يفتح باب الملكوت
بحملكِ الرب غير المحمول چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ من يشبهك يا بكر نقية والابن أخذ منك طبع الناسوت
وحجب به اللاهوتية چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

http://coptic-treasures.com

+ نور من نور قد حملتيه الرب الأزلى غير المحدود
وعلى حجرك قد أجلستيه چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ هوذا الرب قد أتانا وأحيانا من بعد الموت
وجسده ودمه قد أعطانا چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ والرب أراد بتدبيره لرجوع آدم ذلك المطرود
أنه يصلب وللفردوس يعيده چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ لا تنس شعبك يا قدوّس يا من أبطلت عنا الموت بالموت
تفتح لنا باب الفردوس چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ يارب احفظ بطركنا يكون محروسا ثابتا محفوظا
بنيوت إثؤواف آفا... راعينا چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ وشركائه فى الخدمة الرسولية بكل طقوس ورتب الكهنوت
احفظهم الكل سوية چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ واحفظ بيعتنا الارثوذكسية وشعبها وخدامها يارب الصباؤوت
برفع القرابين المرضية چى شيرى تى إثميه إن إهموت

+ والعبد الناظم هذه الأقوال مديح فى مريم أم المعبود
الشفيعة فى كل الأجيال چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ له اسم وبه معيوب وقد دُعىَ إلى الكهنوت
يسأل رحمة فى اليوم المرهوب چى شيرى ثىَ إثميه إن إهموت

+ باخوم أحقر كل المخلوقين يسأل احسانك يا أم المحبوب
يحظى مع كل المسيحيين چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

+ وأختم أقوال قد رتبناها مديح في أم الواحد من الثالوث
تحظينا فى مظال أبيها چى شيرى ثى إثميه إن إهموت

http://coptic-treasures.com

مقدمة الثيؤطوكيات الواطس

* إشوب أن شان إريسالين : مارين جيوس خين أو إهلوج: جى بين شويس إيسوس بخرستوس آرى أونای نيم نين إبسيشى.

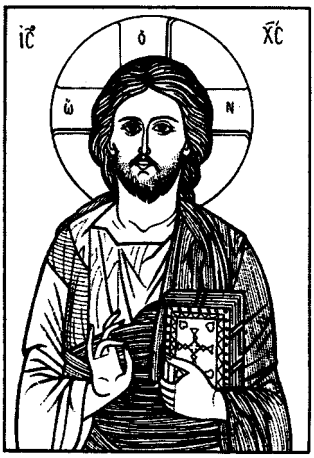
* ذوكسابترى كى إيو كى آجيو إبنيفماتى: كى نين كى آ إى كى يستوس إو أوناس تون إى أونون: آمين.

Ⲉⲱⲱⲡ ⲁⲛⲱⲁⲛⲉⲣ ⲯⲁⲗⲓⲛ: ⲙⲁⲣⲉⲛⲭⲟⲥ ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲟⲗⲟⲝ: ⲭⲉ Ⲡⲉⲛⲟⲥ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ : ⲁⲣⲓ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

Ⲇⲟⲝⲁ Ⲡⲁ ⲧⲣⲓⲕⲉ Ⲩⲓⲱ ⲕⲉ Ⲁⲅⲓⲱ Ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ: ⲕⲉ ⲛⲩⲛ ⲕⲉ ⲁⲓⲕⲉⲓⲥ ⲧⲟⲩⲥ ⲉⲱⲛⲁⲥ ⲧⲱⲛ ⲉⲱⲛⲱⲛ: ⲁⲙⲏⲛ.

* إذا ما رتلنا : فلنقل بعذوبة : ياربنا يسوع المسيح: اصنع رحمة مع نفوسنا..

* المجد للآب والأبن: والروح القدس: الآن وكل أوان : وإلى دهر الداهرين آمين.



http://coptic-treasures.com

ثيؤطوكية السبت

القطعة الأولى (ⲁ)

* تى آتشوليب إنسيمنه: أووه إثؤاب خين هوب نيڤين: ثى إيطاس إينى نان إمڤنوتى: إفطاليون إيچين نيس إجفوى.

* إسراشى نيه ميه إنچيه تى إكتيسيس تيرس: سيه أوش إيڤول إسجو إموس: چيه شيريه ثى إثميه إن إهموت أووه إبتشويس شوب نيه ميه.

* شيريه ثى إثميه إن إهموت: شيريه ثى إيطاس چيم إهموت: شيريه ثى إيهطاس ميس بخرستوس: أووه إبتشويس شوب نيه ميه.

Ⲡⲁⲧⲏⲟⲩⲗⲁⲥ ⲃ̅ ⲛⲥⲉⲙⲉⲛ: ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲫ†: ⲉⲕⲧⲁⲗⲟⲩⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲫⲟⲓ.

ⲫⲣⲁⲱⲓ ⲛⲉⲙⲉ ⲛϫⲉ †ⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲑⲏⲣⲥ: ⲥⲉⲱⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ: ϫⲉ ϫⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛϩⲙⲟⲧ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲱⲟⲡ ⲛⲉⲙⲉ.

ϫⲉⲣⲉ ⲑⲏⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ: ϫⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϫⲉⲙ ϩⲙⲟⲧ: ϫⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲗⲥⲙⲉⲥ ⲡⲭⲥ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲱⲟⲡ ⲛⲉⲙⲉ.

* آيتها الغير الدنسة العفيفة القديسة فى كل شيء التى قدمت لنا الله محمولاً على ذراعيها.

* تفرح معك كل الخليقة صارخة قائلة السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك..

* السلام لك يا ممتلئة نعمة السلام لك يا من وجدت نعمة السلام لك يا من ولدت المسيح الرب معك.

http://coptic-treasures.com

(القطعة الثانية ⲃ)

* تين أرماكارى زين إنتيه ميت نيشتى : أوتى بارثينوس إنصافى: تينتى نيه إمبى شيريه تيس موس : نيم غابرييل بى أنجيلوس:

ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓ ⲛ ⲛⲧⲉ ⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ: ⲱ ⲑ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲥⲁⲃⲏ: ⲧⲉⲛⲧ ⲛⲉ ⲙⲡⲓⲭⲉⲣⲉⲧⲓⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ.

*چيه إيڤول هيتين بيه كاربوس : آبى أوجاى طاهيه بين جينوس : آإفنوتى هوتبين إيروف إنكيسوب :هيتين تيف ميت أغاثوس.

ⲭⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲁⲣⲡⲟⲥ: ⲁ ⲡⲓⲟⲧⲭⲁⲓ ⲧⲁϩⲉ ⲡⲉⲛϩⲉⲛⲟⲥ: ⲁⲫϯϩⲟⲧⲡⲉⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲕⲉⲥⲟⲛ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥ ⲙⲉⲧⲁⲥⲧⲁⲑⲟⲥ.

* شيريه ثى إثميه..

ق ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ..

(القطعة الثالثة ϛ)

* هوس ما إنشيليت إن أت طاكو : آبى بنڤما إثؤاب إى إيه جو: أوجوم إنتيه فى إتشوسى : إثنا إرخيڤى إيرو ماريا.

ϩⲱⲥ ⲙⲁⲛϣⲉⲗⲉⲧ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ: ⲁⲡⲛⲁ ⲉⲑⲣ ⲓ ⲉⲭⲱ: ⲟⲩⲭⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ: ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉⲣⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

* چيه آريه إچفو إمبى آليثينوس : إنلوغوس إن شيرى إنتيه

ق ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲭⲫⲟ ⲙⲡⲓⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ : ⲛⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉ

* نغبط عظمتك أيتها العذراء الحكيمة ونعطيك السلام مع غبريال الملاك.

* لأن من قبل ثمرتك أدرك الخلاص جنسنا وأصلحنا الله معه مرة أخرى من قبل صلاحه.

* السلام لك يا ممتلئة.

* كخدر بغير فساد. الروح القدس حل عليك وقوة العلى ظللتك يا مريم.

* لأنك ولدت الكلمة الحقيقى إبن

http://coptic-treasures.com

إفيوت : إثمين إيڤول شا إينيه : إفئى أفسوت تين خين نين نوڤى.

* شيريه ثى إثميه..

* إنثو غار بى بيه جيه نوس : نيم تينونى إنتيه داڤيد: آريه مسى نان كاطا ساركس : إمبين سوتير إيسوس بخرستوس.

* بى مونوجيه نيس إيڤول خين إفيوت : خاجوؤ إن نى إيه أون تيرو: أفشوؤف إيڤول إمين إم موف : آفتشى إن أومورفى إمڤوك إنخيتى: إثڤيه بين أوجاى.

* شيريه ثى إثميه.

*آرى شوبى إن أوماه إسنوتى إمفيه : هيچين بى كاهى

ⲫⲓⲉⲧ: ⲉⲟⲩⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉⲛⲉⲥ: ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲍⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

Χⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲟⲩⲉⲥ..

(القطعة الرابعة ⲇ)

Ⲙ ⲑⲟⲩⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲉ ⲛⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲧⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛⲧⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ: ⲁⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲓ̅ⲡ̅ⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

Ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ : ⲍⲁⲭⲱⲟⲩ ⲛⲛⲓⲉⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲁⲩⲱⲟⲩⲱⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲙⲙⲓⲛ ⲓⲙⲟⲥ: ⲁⲩⲃⲓ ⲛⲟⲩⲙⲟⲣⲫⲏ ⲓⲙⲃⲱⲕ ⲛⲍⲏⲧ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲭⲁⲓ.

Χⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲙⲉⲥ..

(القطعة الخامسة ⲉ)

Ⲇ ⲣ ⲉ ⲱ ⲱ ⲡ ⲓ ⲛⲟⲩⲙⲁⲍⲃⲧ ⲓⲙⲫⲉ: ⲍⲓⲭⲉⲛⲡⲓⲕⲁⲍⲁⲓ ⲱ

الآب الدائم إلى الآبد أتى وخلصنا من خطايانا.

* السلام لك يا ممتلئة.

* أنت هى جنس وأصل داود ولدت لنا جسدياً مخلصنا يسوع المسيح.

* الوحيد الجنس من الآب قبل كل الدهور أخلى ذاته وأخذ شكل عبد منك لأجل خلاصنا.

* السلام لك يا ممتلئة.

* صرت سماء ثانية على الأرض

http://coptic-treasures.com

أوتى ماسنوتى: چيه أفشاى نان إيڤول إنخيتى : إنچيه بيرى إنتيه تى ذيكيه أوسينى.

*آريه إجفوف هيتين أووإبروفيتيا : أتشنيه إجروج إن أتطاكو: هوس ذيمى أورغوس : أووه إنلوغوس إنتيه إڤيوت.

* شيريه ثى إثميه..

* تى إسكينى ثى إيه تو موتى إيروس: چيه ثى إثؤاب إنتيه نى إثؤاب: آريه تى كيڤوتوس إنخيتس: إثؤشج إن نوب إن صاصا نيڤين.

* ثى إيه ريه نى ابلاكس إنخيتس : إنتيه تى ذياثيكى: نيم بى إستامنوس إن نوب: إيه ريه بى ماننا هيب إن خيتف.

ⲧⲙⲁⲥⲛⲟⲩⲧ: ⲭⲉ ⲁⲫⲫⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲛ̀ⲟⲏⲧ: ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲇⲓⲕⲉ̀ⲟⲥⲩⲛⲏ.

ⲫⲁⲣⲉ̀ⲭⲫⲟⲩ ⲉⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ: ⲁⲃⲛ̅ⲛ̅ⲉ ⲭⲣⲟⲭ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ: ⲥⲟⲥⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ..

(القطعة السادسة ⳋ)

Ⲧⲥⲕⲏⲛⲏⲑⲏⲉⲧⲟⲩ ⲙⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲥ: ⲭⲉ ⲑⲏⲉⲑⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲉ̀ⲣⲉ ⲧ̀ⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲥ: ⲉⲧⲟⲩⲱⲭ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲑⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲡⲗⲁⲍ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ: ⲛⲉⲱ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲱⲙⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲱⲙⲁⲛⲛⲁ ϩⲛ̀ⲧ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲩ.

يا والدة الإله لأنه أشرق لنا منك شمس البر.

*ولدته كالنبوة بغير زرع ولا فساد وهو الخالق وكلمة الآب.

* السلام لك يا ممتلئة.

* القبة التى تدعى قدس الأقداس التى فيها التابوت المصفح بالذهب من كل ناحية.

* التى فيها لوحا العهد والقسط الذهبى المخفى فيه المن.

http://coptic-treasures.com

* إفوى إنتيبوس إم إبشيرى إمفنوتى: إيطافئى أفشوبى خين ماريا: تيبارثينوس إن آتشوليب: أفتشى ساركس إيڤول إنخيتس.

* آس اجفوف إيه بى كوزموس: خين أوميت أواى إن آتفورج: اللا إنشوف بيه إب أوو رو إنتيه إب أو أوو: أفئى أووه أفسوتى إمون.

* بى باراذيسوس إيه إش ليلوى: چيه أفئى إنچيه بى هيب: إنلوغوس إنشيرى إنتيه إفيوت: إثمين إيڤول شا إينيه أفئى أف سوت تين خين نين نوڤى.

* شيريه ثى إثميه..

* أفموتى إيرو چيه إثماف إمفنوتى: بى أوورو إمى مينينسا إثريه

ⲛⲓⲟⲩ ⲛⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲛⲩⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲧ: ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲁⲩⲱⲱⲡⲓ ϩⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: †ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ ⲧⲑⲱⲗⲉⲃ: ⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲏⲧⲥ.

Ⲇⲓⲁⲫⲟⲩⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϩⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲧⲫⲱⲣⲝ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲑⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ: ⲁⲩⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲩⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

Ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲥⲟⲥ ⲉⲱⲗϩⲗⲟⲩⲓ: ⲭⲉ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲥⲓϩⲃ: ⲛ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀Ⲱⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉⲛⲉⲥ: ⲁⲩⲓ ⲁⲩⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ϩⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ..

(القطعة السابعة ⲍ)

ⲥⲁⲛⲁⲩⲟⲩ ⲉⲣⲟ ⲭⲉ ⲉⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲧ: ⲡⲓⲟⲩⲣⲟⲣ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ

* هو مثال لإبن الله الذى أتى وحل فى مريم العذراء غير الدنسة وتجسد منها.

* ولدته للعالم باتحاد بغير افتراق إذ هو ملك المجد أتى وخلصنا.

* يتهلل الفردوس بمجيء الحمل الكلمة ابن الآب الدائم إلى الأبد ليخلصنا من خطايانا.

* السلام لك يا ممتلئة.

* دعيت أم الله الملك الحقيقى

http://coptic-treasures.com

ⲙⲁⲥⲉⲫ : آريه أوهى إريه أوى إمبارثينوس : خين أو هوب إمباراذوكسون.

* إمانوئيل فى إيطاريه إجفوف: إثفيه فاى أف آريه إيرو: إريه أوى إنأت طاكو : إسطوب إنچيه تيه بارثينيا.

* شيريه ثى إثميه..

* آريه تين ثونتى إيه تى موكى : ثى إيطا ياكوب ناف إيروس: إستشوس شا إيه إهرى إيه إتفيه: إريه إبتشويس هيجوس خين أوو هوتى.

* شيريه نيه إيڤول هيتوتين: أوثى إيطاس - شوب إيروس إمبى آخورى توس: خين تيس ميترا إمبارثيه نيكى : أووه إسشوتيم إنصاصا نيڤين.

ⲟⲣⲉⲙⲁⲥⲫ ⲁⲣⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲉⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲃ ⲙⲡⲁⲣⲁⲗⲟ ⲅⲟⲛ.

وبعدما ولدته بقيت عذراء بأمر عجيب.

ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ⲫⲏ ⲧⲁⲣⲉϫⲫⲟⲥ ⲉⲃⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲁⲣⲉⲥ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲣⲉⲟⲓ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲉⲥⲧⲟⲃⲛϫⲉ ⲧⲉⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

* عمانوئيل الذى ولدته هو حفظك بغير فساد وبتوليتك مختومة.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ..

* السلام لك يا ممتلئة...

(القطعة الثامنة ⲏ)

ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲉⲧⲙⲟⲩⲕⲓ ⲟⲛⲉⲧⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲥⲃⲟⲥⲓ ⲙⲁ ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉⲧⲫⲉ ⲉⲣⲉ ⲡⲥ̄ ⲥⲓϫⲱⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲟⲥⲟϯ.

* شبهت بالسلم الذى رآه يعقوب مرتفعاً إلى السماء والرب المخوف عليه.

ⲭⲉⲣⲉⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗⲥⲓ ⲧⲟⲧⲉⲛⲁⲱⲟⲛⲉⲧⲁⲥⲙⲱⲡ ⲉⲣⲟⲥ ⲙⲡⲓⲁϫⲱⲣⲓ ⲧⲟⲥ: ϩⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏ ⲧⲣⲁ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ: ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲥⲱⲟⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

* سلامنا إلى من قبلت غير المحوى فى بطنها وبتوليتها مختومة من كل ناحية.

http://coptic-treasures.com

* آريه شوبى نان إن أوو إبروسطاتيس : ناهرين إفنوتى بين ريفسوتى: فى إيهطاف تشى ساركس إيڤول إنخيتى : إثڤيه بين أوجاى.

* شيريه ثى إثميه..

* هيبى إيس إبتشويس أفئى إيڤول إنخيتى: أوثى إت إتسمامات إتچيك إيڤول : إيه نوهيم إمبى كوزموس إيطاف ثاميوف: إثڤيه نيف ميت شينهيت إتؤش.

* تين هوس إيروف تين تى أو أووناف : تينير هوؤتشيسى إموف : هوس آغاثوس أووه إم مايرومى : نای نان كاطا بيك نيشتى إن ناى.

* شيريه ثى إثميه..

Ⲇⲣⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ : ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲏ ⲡⲉⲛⲣⲉϥϫⲱⲧ : ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲏⲧ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲉ..

(القطعة التاسعة ⲑ)

ϩⲛⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗⲛϩⲏⲧ : ⲱⲑⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲧ ⲉⲧϫϩⲕ ⲉⲃⲟⲗ: ⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲉⲧⲱⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲟⲩⲱ.

ⲭⲉ ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ : ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲃⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟϥ: ϩⲱⲥ ⲁⲥⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓⲱⲧ ⲛⲛⲁⲓ.

Χⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲉ..

* صرت لنا شفيعة أمام الله مخلصنا الذى تجسد منك لأجل خلاصنا.

* السلام لك يا ممتلئة.

* هوذا الرب خرج منك أيتها المباركة الكاملة ليخلص العالم الذى خلقه حسب كثرة رأفاته.

* نسبحه ونمجده ونزيده علواً كصالح ومحب للبشر ارحمنا كعظيم رحمتك.

* السلام لك يا ممتلئة.

http://coptic-treasures.com

مديح واطس على ثيؤطوكية يوم السبت

+ أرتل فيك يا مختارة ... يا نسل مكرم مختار
بالمزمار والقيثارة ... يمدح طهرك داود البار

+ مدحك غالٍ وتجارة ... كم ربحوا فيه تجار
ونالوا بطهارة قدسك شفاعة ... ومعونة وكرامة

+ قد نلنا بابنك الأفراح ... والنعمة والرضى والقبول
وزالت عن قلوبنا الأتراح ... بحلوله فيكِ يا بتول

+ لك منى كل صباح ... ألف سلام يا بكر بتول
لتسالى الرب مخلصنا ... يوصلنا إلى المينا بسلام

+ توّجك الرب المعبود ... بالأكاليل النورانية
واختارك من بيت داود ... لحلول الكلمة الأزلية

+ فى بطنك يصير مولود ويرد ... من أجل خلاص البشرية
الإنسان الأول ... إلى مرتبته بكرامة

+ جلّ ملك القدرة المجيد ... الذى تسبحه كل الطغمات
وبه يليق المديح والنشيد ... والتعظيم فى كل الاوقات

+ حوا قد اطغت آدم ... وسقته من سم الحية
فأطاعها وأصبح نادم ... عارى من مجد الحرية

+ فتحنن منشىء العالم ... مدبر كل البشرية
واختارك من سبط كريم ... وأعطاك مجدا وكرامة

+ خصّك بالنعمة يا ابنة يواقيم ... واختارك من بيت داود
وسكن فيكِ بسر عظيم ... رب المجد الحى المعبود

+ وتشبّهت بالكاروبيم ... وقد زدت عن كل جنود
وكل طقوس نورانية ... تفضلت عنهم بالتمام

http://coptic-treasures.com

+ داود البار قال عنك
رب المجد اختار حسنك

بالمزمار والقيثارة
وملاكِ نعمة وطهارة

+ أتى وسكن فى بطنك
أى لسان يقدر يتكلم

يا ملجأ كل الحيارى
بفضلك أو ينطق بكرامة

+ رب المجد اختار حسنك
من أنشاكِ صار ابنك

نسجد له ونمجده إياه
بسر عظيم لا يدرك معناه

+ أتى وسكن فى بطنك
تجسد منك وصار مولودا

وهو كائن فى حضن أباه
رضيع وبعد الرضاع فطامه

+ زانك بحلوله فى أحشاك
وحملته طفلا يداك

وأخذ منك الناسوتية
وهو المجد باللاهوتية

+ سلم نورانى قد رآه
والجالس فى علاه

الأب يعقوب إسرائيل
إله الآلهة ذو التبجيل

+ فتحير فى الأمر وتاه
عن تدبير اللاهوتية

وتنبأ وشرح تأويل
بسر يفوق كل فهّامة

+ شاء الرب أن يسكن فيك
وأرسل جبرائيل إليكَ

فاختارك من بيت داود
فبشرك بحلول المولود

+ قال الروح القدس يحلّ عليك
بالقوة الإلهيةَ

ويظللك الملك المعبود
أعطاكِ رفعة وكرامة

+ صدق حزقيال فى رؤياه
قائما والرب أتاه

وقد عاين فى المشرق باب
دخل وخرج وعليه حجاب

+ وتنبأ وشرح معناه
تحبل به بكر نقيه

عن تدبير رب الأرباب
يولد منك شبه غلام

http://coptic-treasures.com

+ دانيال شرح تأويل
وعليه جالس رب الجليل

لما عاين بى إثرونوس
وحوله تسجد نى انجيلوس

+ صح القول وصدق التأويل
بنزوله شبه ندى ومطر

وما تنبأ صوفونيوس
بغير حساب وغمامة

+ طأطأ الرب السموات ونزل
وفى علو سماه لم يزل

كنبوة داود أبيه
أزليا كائنا فى مجد أبيه

+ حين وفى وعده وكمل
مختارة من سبط كريم

فتجسد من بكر فتاة
فضّلها بشرف وكرامة

+ ظهر ما تنبأوا به وكمل
هوذا العذراء تحبل

وشرح إشعيا بدون تأويل
وتلد ابنا اسمه عمانوئيل

+ يأتى فى الزمن المقبل
وأكمل كل ما تنبأوا

ويخلّص شعبه إسرائيل
وظهرت له على الأرض علامة

+ عصا هرون قد أينعت
بعد اليبس قد اخضرت

وأخرجت أوراقا بأزهار
ومن غير سقى أتت بثمار

+ والآباء قد اشارت
بكر بتول تحبل وتلد

إليك يا زين الأبكار
من يظهر على الأرض سلامه

+ عاموس شرح بمعانى
الكائن من بدء الأزمان

عن ميلاد وحيد الآب
وميلاده فى عقب الأحقاب

+ يولد ميلادا جسدانى
من أصل قبيلة داود

من بكر شريفة فى الأنساب
يتجسد مولودا كغلام

+ فى رؤياه نظر بالأمس
امرأة مشتملة بالشمس

أو غالمسيس شهود عنك
وقمر يضىء تحت أرجلك

http://coptic-treasures.com

+ وكواكب اثنى عشر طقس
فى الآفاق العلوية
واقفين حواليك
ضياؤك له على الأرض علامة

+ قد صح القول وفُسّر
والقمر الكوكب الأصغر
فالشمس هو يسوع المسيح
هو يوحنا المعمدان الفصيح

+ مصابيح جميلة اثنا عشر
وأنت يا بكر نقية
بى ميت إسناف إن أبوستولوس
أكملت الرؤيا تماما

+ كرامة مريم مين يقدر
ذاك عاجز ومقصر
يشَبّهها بقمر وشموس
فى تشبيهه يا أم القدّوس

+ أنت هى أعظم وافخر
وكل أجناد نورانية
من الطغمات وكل الطقوس
زدتِ عنهم قدرا وكرامة

+ لأنك يا منبع الإحسان
تجسد منك شبه إنسان
حملت الرب مخلصنا
تأنس منك لَيعتقنا

+ وصُلب فوق عود عريان
وكان آدم وبنوه مسجونين
وبموته المحيى خلّصنا
فى شدة وحسرة وندامة

+ مين غيرك يا بكر بتول
ونرجوه فى يوم مقبول
نسأله فى عظَم الشدة
الشفاعة والَعون والنجدة

+ نحن الكل إليك نقول
قاصدك كيف يَنظر ضيما
أنت أولى جدا
يا زين العالم بتمامه

+ نسألك يا كنز المسكين
يا معونة المسيحيين
يا ريح كل تجارة
يا ذات العفة والطهارة

+ نحن عبيدك خاطئين
قصدنا تستأجرينا ساعة
ضاع منا العمر خسارة
وتعطينا الأجر بتمامه

http://coptic-treasures.com

+ هوذا عبدك يرجوك
لا تنسيني بصلاتك
يا من الكل يدعوكَ
ويؤمل عِظَم شفاعتك

+ عبدك مسكين يدعوك
متطلع لسعادتك
كم غيري قصدوكِ
فبلغوا مناهم بكرامة

+ ونسألك الشفاعة فينا
أمام ابنك رب القوات
ليتفضل ويساوينا
بأصحاب العشر الوزنات

+ وأسالك باسمه أغيثينا
فى هذا العالم وفى الآخرات
كى نفوز بصالح الأعمال
قبل فروغ الأجل بتمامه

+ لا تنسى من يذكر اسمك
يا مريم يا أم يسوع
لا تبعدى عنى نعمتك
يا من اسمك حقا مرفوع

+ عبدك طالب ترياق منك
وهو بالخطية ملسوع
شفاعة عند يسوع ابنك
تبرينى وأعود بسلامة

+ يا من خصصت بالرحمة
فحملت الملك الدّيان
ونلتِ هذه النعمة
وعلوتِ على كل الأكوان

+ طوباكِ يا مملوءة نعمة
مباركة أنت فى النساء
ومبارك هو ثمرة بطنك
له نسجد بوقار وكرامة

+ تفضل يارب وارحمنا
يا محيى الأجساد والنفوس
وأدم رئاسة بطركنا
الأب العامل بالناموس

+ الساهر فى الصلوات عنا
بنيوت آفا.....
أعطه يارب زمانا فسيحا
وهنئه بطول العمر بتمامه

+ والأب الفاضل مطرائنا (أسقفنا)
شريكه فى الخدمة الرسولية
ببركة صلواتهما احرسنا
من كل الآفات الزمنية

http://coptic-treasures.com

+ وثبّت سائر كهنتنا وجميع سكان البرية
وكل رتب بيعتنا متعهم بالملكوت الأبدية

+ وجميع شعب المعمودية والمؤمنين باسمك يا ديّان
نجّهم من كل بلية وأكسر عنهم فخاخ الشيطان

+ وابعد عنهم كل خطية ليكونوا فى أمن واطمئنان
الحضار معنا والغياب أوصلهم إلى المينا بسلامة

+ وأنا الخاطىء ناظم هذه الأقوال غارق فى جهلى منذ صباى
سالك فى الضلال وإبليس متتبع خطاى

+ أسأل من جودك يا متعال أم النور عونى ورجاى
يوم ذخرى فى يوم حشرى تكون نصرى وأفرح بقيامة

+ وأسألك يا زين الأبكار يا عون كل المسيحية
وأطلب منك ليل ونهار يا صاحبة الفضل علينا

+ متخوف من بحر النار أغيثينى يا كريمة ونقية
يا من فضلك متقدم بشرط يكون بتمامه

+ ومتوسل ببطل مسمى بى إثلوفوروس إمارتيروس
نجم الصبح الملطى قسمى باشويس إبؤورو جورجيوس

+ طول عمرى بجنابه محمى وعبده فى الرق المنصوص
محسوب من جملة عتقاه معينى فى السفر والإقامة

+ يا زهرة أرض فلسطين يا كوكب صبح الإشراق
يا جوهرة غالى وثمين يا من نوره عم الآفاق

+ عبدك محتاج ومسكين وزائد فيك عشمى بوثاق
وأقول يا إله مارجرجس انجدنى فأفوز بسلامة

http://coptic-treasures.com

طرح واطس على ثيؤطوكية يوم السبت

غير الدنسة هى العذراء الهادئة. القديسة التى ولدت لنا الله وبتوليتها مختومة نعطيها الطوبى مع غبريال الملاك قائلين إفرحى يا ممتلئة نعمة الرب معك. مثل عروس بغير فساد. والروح القدس حل عليها وملأها من المحبة وقوة العلى تظللها. أنت هى فخر جنسنا. يا ابنة الملك داود. ولدت لنا عمانوئيل وحيد الإله صرت والدة الإله يامريم السماء الثانية. لأنه قد صار ابن الله إبن بشر لأجل خلاص المسكونة. القبة الحقيقية هى العذراء لأنها تدعى قدس الأقداس ومسكن جميع الأبرار. دعيت أم الله يا مريم الملكة. لأن الملك الحقيقى من بعد ما ولدته بقيت عذراء. تشبهت بالسلم الذى رآه يعقوب والملائكة صاعدين ونازلين عليه والرب جالس فوقه. هوذا قد خرج منك أيتها العذراء المباركة كلية القداسة أم الله الكلمة مخلص العالم كله. إفرحى يامتلئة نعمة لأنك وجدت نعمة لدى الله الآب وإبنه الوحيد إطلبى إلى الذى ولدتيه. أيتها المنارة النقية. يا رجاء كل المسكونة مريم والدة الإله. إفرحى يا ممتلئة نعمة القبة المصنوعة بالأيدى محل الروح القدس. إفرحى أيتها الحمامة الحسنة أم يسوع المسيح كما قال فى المزمور داود الملك المرتل. نعطيك السلام مع غبريال رئيس الملائكة قائلين. السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك. إسألى الرب عنا أن يذكرنا فى ملكوته وينعم علينا بغفران خطايانا.

http://coptic-treasures.com

لُبش واطس

الشيرات الأولى على ثيؤطوكية يوم السبت

* شيريه ثى إثميه إنهموت: تى بارتينوس إن آتشوليب: بى كيميليون إتصوتب: إنتيه تى إيكوميه نى تيرس.

* بى لامباس إن آتشيهنو: إبشوشو إنتيه تى بارثينيا: بى إرفيى أن أتفول إيڤول: أووه بى إشڤوت إنتيه بى ناهتى.

* ماتيهو إمفى إيه طاريه ماسف: بين سوتير إن آغاثوس: إنتيف أولى إن ناى- خيسى إيڤول هارون: إن تيف سيمنى نان إنتيف هيرينى.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲟⲩⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ: ⲡⲓⲕⲉⲙⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ.

ⲫⲡⲗⲁⲩⲙⲁⲥ ⲛⲁⲧⲃⲉⲛⲟ: ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ: ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲁ ⲧⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁⲥⲧ.

Ⲙⲁⲧⲥⲟ ⲓⲙⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲙⲁⲥⲥ: Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲥⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲓⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗⲍⲁⲣⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲣⲓⲣⲏⲛⲏ.

* السلام لك يا ممتلئة نعمة العذراء غير الدنسة الإناء المختار لكل المسكونة.

* المصباح غير المطفأ فخر البتولية الهيكل غير المنقض وقضيب الإيمان.

* اسألى الذى ولدته مخلصنا الصالح أن يرفع عنا هذه الأتعاب ويقرر لنا سلامه.

http://coptic-treasures.com

* شيريه ثى إثميه إن إهموت: تى ليخنيا إنكاثاروس: ثى إيطاس فاى خابى لامباس: بى كروم إنتيه تى ميثنوتى.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ: ⲧⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲫⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲓⲗⲁⲙⲡⲁⲥ: ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ.

* شيريه تى هيلبيس إن أووجاى: إنتيه تى إيكومينى تيرس: إثفيتى غارآن إريمهيه : إيڤول هابى ساهوبى إنتيه إيڤا.

ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲥⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲁⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ: ⲉⲃⲏⲧ ⲥⲁⲣ ⲁⲛⲉⲣⲣⲉⲙⲥⲉ: ⲉ̀ⲃⲟⲗⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁⲥⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁ.

* إثفيتى أون أن إرماأنشوبى: إمبى بنڤما إثؤاب: فاى إيطافئى إيه إهرى إيجون: أف إير آجيا زين إمو.

ⲕⲈⲑⲃⲏⲧ ⲟⲛ ⲁⲛⲉⲣⲙⲁⲛⲱⲱⲡⲓ: ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲟⲩ: ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲓ ⲉ̀ⲃⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲛ ⲁⲫⲉⲣⲁⲥⲓⲁ ⲍⲓⲛ ⲙⲙⲟ.

* شيريه ثى إيطا غابريل: إرشيريه تيزين إمموس: چيه شيريه ثى إثميه إن إهموت: أووه إيتشويس شوب نيه ميه.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲉⲣⲭⲉⲣⲉⲧⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲥ ⲡ̅ⲥ̅ ⲱⲟⲡ ⲛⲉⲙⲙⲉ.

* آ إيتى ماتى غار إم أفيوت: شوبى خين

ⲕⲁⲛⲧⲙⲁⲧ ⲥⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ: ⲱⲱⲡⲓ ⲇⲉ

* افرحى يا ممتلئة نعمة المنارة النقية حاملة المصباح نار اللاهوت.

* افرحى يارجاء خلاص كل المسكونة لأننا من أجلك عتقنا من لعنة حواء.

* ومن أجلك أيضاً صرنا مسكناً للروح القدس الذى حل عليك وقدسك.

* السلام للتى أقرأها غبريال السلام قائلاً السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك.

* لأن مسرة الآب كانت

http://coptic-treasures.com

بيه چينيرفوكى: آ إتبار وسيا إمبى شيرى : شوبى إن إهرى خين تيه ميترا.

* آبى بنڤما إثؤاب: موه إمماى نيڤين إنتيه : تيهإبسيشى نيم بيه صوما: أوماريا إثماڤ إم إفنوتى.

* إثڤيه فاى تين إرشاى هون: خين أوشاى إم إبنڤما تيكون: أووه إم إبروفيتيكون إڤسوب: إنؤش إيڤول نيم إب أوورو داڤيد.

* چيه طونك إبتشويس إيهبيك إمتون: إنشوك نيم تى كيڤوتوس: إنتيه بيما إثؤاب إنطاك: إيه تيه إنثو تيه أوماريا.

* تين تيهو آرى بين ميڤئى..

ⲡⲉϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ : ⲁ ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙⲡⲛⲩⲏⲣⲓ : ⲫⲱⲟⲩⲓ ⲛⲥⲣⲏⲓⲃⲉⲛⲧⲉⲙⲏⲧⲣⲁ.

ⲁⲡⲓⲡⲛⲁ ⲥⲑⲩ: ⲙⲟⲥ ⲙⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲉ: ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲱⲙⲁ: ⲱ Ⓜⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩⲙⲓⲫⲧ.

ⲭⲉⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉⲣⲫⲁⲓ ⲥⲱⲛ: ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲫⲁⲓ ⲙⲡⲛⲁ ⲧⲓⲕⲡⲛ: ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩ-ⲥⲟⲡ: ⲉⲛⲱⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟⲇⲁⲩⲓⲇ.

Ⓧⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲡⲥ ⲉⲡⲉⲕⲙⲧⲟⲛ: ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ: ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲑⲩ ⲛⲧⲁⲕ: ⲉⲧⲉ ⲛⲑⲟ ⲧⲉ ⲱⲘⲁⲣⲓⲁ.

ⲕⲒⲉⲛⲧⲥⲟ ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ..

فى حبلك وظهور الابن كان فى أحشائك.

* والروح القدس ملأ كل موضع منك نفسك وجسدك يا مريم أم الله.

* لأجل هذا نعيد نحن أيضاً عيدا روحياً ونبوياً معاً صارخين مع الملك داود.

قائلين قم يارب إلى راحتك أنت وتابوت قدسك الذى هو أنت يا مريم.

* نسألك أن تذكرينا..

http://coptic-treasures.com

لبش واطس

الشيرات الثانية على ثيؤطوكية يوم السبت

* شيريه ثى إثميه إن إهموت: تى بارثينوس إن آتشوليب: تى إسكينى أن أثمونك إن چيج: بى آهو إنتيه تى ميثمى.

* شيريه تى تشرومبى إثنيه سوس: ثى إيطاس هى شيننوفى نان: إن تى هيرينى إنتيه إفنوتى: ثى إيطاس شوبى شانى رومى.

* شيريه إثماف إمفى إيهطاف إيروومى: خين بيفأوو أوش إمنين إمموف: نيم إبتى ماتى إمبيف يوت: نيم بى بنفما أثؤاب.

* شيريه بى إستاميوس إن نوب: إريه بى مان ناهيب إنختيف: نيم بى إشفوت

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑ-
ⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ:
ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ
ⲧⲱⲱⲗⲉⲃ: ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ
ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ⲭⲓⲝ:
ⲡⲓⲁⲥⲟⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲃⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ:
ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲥⲓⲱⲉⲛⲛⲟⲩ
ⲫⲓⲛⲁⲛ:ⲛ̀ⲧⲥⲣⲏⲛⲏⲛⲧⲉ
ⲫⲧ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲱⲱⲡⲓ
ⲱⲁⲛⲓⲣⲱⲙⲉ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲟⲙⲁⲩ
ⲙⲫⲏⲉⲧⲁⲫⲉⲣⲣⲱⲙⲓ:
ⲃⲉⲛ ⲡⲉⲫⲥⲧⲱⲱⲩ
ⲙⲙⲓⲛⲙⲙⲟⲩ: ⲛⲉⲙⲡ
ⲧⲙⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲫⲓⲱⲧ:
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲁⲉⲟⲩ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛ-
ⲛⲁⲥⲏⲡ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲫ: ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲱⲉ

* السلام للمتلئة نعمة العذراء غير الدنسة القبة غير المصنوعة بالأيدى كنز البر.

* السلام للحمامة الحسنة التى بشرتنا بسلام الله الذى صار للبشر.

* السلام لأم المتأنس بارادته وحده ومسرة أبيه والروح القدس.

* السلام للقسط الذهبى المخفى فيه المن وعصا

http://coptic-treasures.com

إنشيه إمبيڤكينون: إيطا مويسيس ميش تى بيترا إنخينف.

* شيريه كيه خاريتوميه نى: أوتى إترابيزا إمبنڤما تيكى: إتتى إم إب أونخ إن أوو أون نيڤين: إثنا أوو أوم إيڤول إنخيتس.

* شيريه بى كيميليون: إن أڤشارتون إنتيه تى ميثنوتى: إت إيرفاخرى إن أوو أون نيڤين: إثناصو إيڤول إنختيف.

* آى نا إرهيتس خين أوتشى شوؤ إنطاكيم إم إب أورغانون إمبالاس: إنطاجو إم إبطايو إنتيه طاى بارثينوس: نيم نيسسين غوميون إڤسوب.

* چيه إنثوس غاربيه بين شوشو: نيم تين هيلبيس نيم بين طاجرو: خين

ⲓⲙⲡⲉⲧⲕⲓⲛⲱⲛ: ⲉⲧⲁ ⲫⲱⲧⲥⲏⲥ ⲙⲉⲩ ⲧⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱ-ⲙⲉⲛⲏ: ⲱ ⲧⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲙⲡⲛⲁ ⲧⲓⲕⲏ: ⲉⲧⲧⲓⲙⲡⲱⲛϩ ⲛⲟⲩⲧⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲕⲉⲙⲓⲗ-ⲗⲓⲟⲛ: ⲛⲁⲫⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ: ⲉⲧⲉⲣⲫⲁϩⲣⲓ ⲛⲟⲩⲧⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲑⲛⲁⲥⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

Ⲇⲓⲛⲁ ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲱⲱⲟⲩⲧⲛⲧⲁⲕⲓⲱ ⲙⲡⲟⲣⲥⲁⲛⲟⲛ ⲙⲡⲁⲗⲁⲥ: ⲛⲧⲁⲭⲱ ⲙⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲛⲉⲩ ⲛⲉⲥ ⲥⲩⲥⲩⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲧ-ⲥⲟⲙ.

ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲛⲱⲟⲩⲱⲟⲩ: ⲛⲉⲩ ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛⲉⲩ ⲡⲉⲛ ⲧⲁⲭⲣⲟ: ϩⲉⲛ

الخشب اللوزى التى ضرب بها موسى الصخرة.

* السلام للمتلئة نعمة المائدة الروحية التى تعطى الحياة لكل من يأكل منها.

* السلام للإناء الغير الفاسد الذى للاهوت المعطى الشفاء لكل من يشرب منه.

* أبدأ باشتياق محركا (أرغن) لسانى واتحدث بكرامتها هذه العذراء ومدائحها معاً.

* لأنها فخرنا ورجاؤنا وثباتنا فى

http://coptic-treasures.com

إتباروسيا إمبين نوتى: بين تشويس إيسوس بخرستوس.

* تين تشيسى إمو خين أو إم إبشا : نيم إيه لى سابيت تيه سين جيه نيس: چيه تيه إسماروؤت إنشو خين نى هيومى: إف إسماروؤت إنچيه إب أوطاه إنتيه تيه نيه چى.

* تينتى نيه إمبى شيريهتيزموس : نيم غابرييل بى أنجيليوس : چيه شيريه كيه خاريتومينى : أو كيريوس ميه طاسو.

* شيريه نيه أوتى..

* تين تيهو..

ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ ⲙ̀Ⲡⲉⲛ ⲛⲟⲩ†: Ⲡⲉⲛ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅.

Ⲧⲉⲛⲟⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲉⲙⲡⲱϣ: ⲛⲉⲙ Ⲉⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲩⲛⲉⲛⲏⲥ: ⲭⲉ ⲧⲉϫⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲉⲓⲱⲙⲓ: ⲉⲓϫⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲭⲓ.

ⲕⲧⲉⲛⲧⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲭ-ⲉⲣⲉⲧⲓⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲉ-ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁ-ⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲟ̀Ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ.

ⲕⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲱ†..

Ⲧⲉⲛ†ϩⲟ..

ظهور الهنا ربنا يسوع المسيح.

* نعظمك باستحقاق مع اليصابات نسيبتك قائلين مباركة أنت فى النساء ومباركة هى ثمرة بطنك.

* نعطيك السلام مع غبريال الملاك قائلين السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك.

* السلام لك..

* نسألك..

http://coptic-treasures.com

ختام الثيؤطوكيات الواطس

* أوبين تشويس إيسوس بخرستوس: فى إتولى إم إفنوفى إمبى كوزموس: أوربتين هون نيم نيك هيب: نای إتصا أوى نام- إموك.

ⲱⲡⲉⲛⲥ̅ ⲓ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉⲧⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲛⲧⲉⲛ ⲥⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥⲓⲏⲃ: ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲕ

* أكشان إى خين تيك ماهإسنوتى: إمباروسيا إتؤى إنهوتى: إمبين إثرين سوتيم خين أوإستيرتير: چيه تى سو أوون إم موتين أن.

ⲕⲁⲛ̀ⲕⲱⲁⲛⲓ ⲥⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲁⲥⲃⲧ: ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲧ: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲣⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲥⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲉⲣⲧⲉⲣ: ⲭⲉ ⲧⲥⲱⲟⲩⲛ̀ⲙⲙⲱⲧⲉ ⲛⲁⲛ

* آلامارين إيرإب إمبشا إنسوتيم: إيه تى إسمى إثميه إنراشى: إنتيه نيك ميت شانا إهشيف: إس أوش إيڤول إسجوإموس.

ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣ̀ⲡⲉⲙ̀ⲡⲱⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲉⲙ̀: ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲣⲁⲱⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲱⲁⲛⲁⲥ̀ⲑⲏ ⲫ: ⲉⲥⲱⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

* چيه أمويني هاروى : نى إيهتسمارؤوت إنتيه بايوت : أرى إكليرونومين إمبى أونخ: إثمين إيڤول شا إينيه.

ⲭⲉ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲥⲁⲣⲟⲓ: ⲛⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲁⲣⲭⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲍ ⲉⲑⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲉⲛⲉⲥ.

* ياربنا يسوع المسيح حامل خطايا العالم احسبنا مع خرافك الذين عن يمينك.

*عند ظهورك الثانى المخوف لا نسمع برعدة إننى لست أعرفكم.

* بل نكون مستحقين لسماع صوتك الحنون الممتلىء فرحاً يصرخ قائلاً.

* تعالوا إلىّ يا مباركى أبى رثوا الحياة الدائمة إلى الأبد.

http://coptic-treasures.com

* سينا إى إنچيه نى مارتيروس: إف فاى خانوڤاسانوس: سينا إى إنچيه نى ذيكيوس: إف فاى خانو بوليتيا.

* إفنا إى إنچيه إبشيرى إمفنوتى: خين بيف أو أوو نيم فابيفيوت: إفناتى إمبى أواى بى أواى: كاطانيف إهڤيؤوى إيطاف آيتو.

* بخرستوس بيلوغوس إنتيه إفيوت: بى مونوجينيس إنتوتى: إك إيه تى نان انتيك هيرينى: ثاى إثميه إنراشى نيڤين.

* كاطا إفريتى إيتاكتيس: إننيك أجيوس ان أبسطولوس: إك إيجوس نان إمبوريتى: چيه طاهرينى تى تى إمموس نوتين.

* طاهرينى أنوك: ثى إيه طاى تشيتس هيتين

Cenai ⲛ̀ⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉ ⲛⲓ-ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲉⲧⲣⲁⲓ ⲃⲁ ⲡⲟⲩⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: cenaⲓ ⲛ̀ⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉ-ⲟⲥ: ⲉⲧⲣⲁⲓ ⲃⲁ ⲡⲟⲩ-ⲡⲟⲩⲗⲏⲧⲓⲁ.

ⲥⲩⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲉ ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏ: ⲃⲉⲛ ⲡⲉⲩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲡⲉⲩⲓⲱⲧ: ⲥⲛⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲩⲥⲃⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲓ ⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ.

Ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲗⲟⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧ: ⲉⲕⲉ̀ⲧ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲑⲁⲓ ⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲣⲁⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲥ: ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁⲥⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲉⲕⲉ̀ⲭⲟⲥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲏⲧ: ⲭⲉⲧⲁⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲧⲧⲁⲓⲟⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

Ⲧⲁⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲃⲓⲧⲥ ⲥⲓⲧⲉⲛ

* يأتى الشهداء حاملين عذاباتهم ويأتى الصديقون حاملين فضائلهم.

* يأتى ابن الله فى مجده ومجد أبيه ويجازى كل واحد كأعماله التى عملها.

* أيها المسيح كلمة الآب الإله الوحيد اعطنا سلامك المملوء فرحاً.

* كما أعطيته لرسلك القديسين قل لنا مثلهم إنى أعطيكم سلامى.

* سلامى أنا الذى أخذته

http://coptic-treasures.com

بايوت: أنوك تى كو إمموس نيه موتين: إيسچين تينو نيم شا إينيه.

* يى أنجيليوس إنتيه باى إيهو أوو: إتهيل إيه إبتشيسى نيم باى هيمنوس: أرى بين ميڤىء خاتهى إمبتشويس: إنتيف كا نن نوڤى نان إيڤول.

* نى اتشونى ماطا لتشو أو: نى إيطاف إنكوت ابتشويس ما إمطون نو أوو: نين إسينو إتكى خين هوجهيج نيڤين: باتشويس أرى ڤوإيشين إيرون نيه مو أوو.

* إف إيه إسمو إيرون إنچيه إفنوتى: تيه نا اسمو إيه بيف ران إثؤاب: إنسيو نيڤين إريه بيف إسمو: ناشوبى إفمين إيڤول خين رون.

Ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲁⲛⲟⲕ ⲧⲭⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲓⲥⲭⲉⲛ ⲧⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

ق Ⲏⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲉϩⲟⲩ: ⲉⲧϩⲏⲗ ⲉⲡⲃⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϩⲩⲙⲛⲟⲥ: ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ϧⲁⲧϩ ⲙⲡⲟⲥ: ⲛⲧⲉϥ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛⲉⲃⲟⲗ.

Ⲙⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲙⲁⲧⲁⲗⲃⲱⲟⲩ: ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲩ ⲡⲟⲥ ⲙⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ: ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲟⲭϩⲉⲭ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡⲁⲟⲥ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

ق Ⲉϥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ ⲛⲭⲉ ⲫⲧ: ⲧⲉⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲟⲩ: ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ: ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲛ

من أبى. أنا أتركه معكم من الآن وإلى الأبد.

* يا ملاك هذا اليوم الطائر إلى العلو بهذه التسبحة اذكرنا لدى الرب ليغفر لنا خطايانا.

* المرضى اشفهم الذين رقدوا يارب نيحهم. واخواتنا الذين فى كل شدة ياربى أعنا وإياهم.

* يباركنا الله ولنبارك اسمه القدوس كل حين تسبحته دائمة فى أفواهنا.

http://coptic-treasures.com

* چيه إف اسمارؤوت إنچيه إفيوت نيم إبشيرى: نيم بيبنڤما إثؤاب: تى إترياس إتچيك إيڤول: تين أوو أوشت إم- موس تين تى أو أووناس.

Ⲭⲉ ϫⲉⲱⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲓ ⲉϫⲱⲥ ⲛⲉⲓⲱ ⲡⲱϩⲣⲓ ⲛⲉⲓⲱ ⲡⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲩ ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧⲭϩⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲱⲩⲧ ⲙⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩⲛⲁⲥ.

* مبارك الآب والابن والروح القدس الثالوث الكامل نسجد له ونمجده.

طرح واطس يقال بعد ختام الثيؤطوكيات

أيها المسيح كلمة الآب. الذى تجسد من العذراء. لأجل خلاص جنسنا. نحن المسيحيين. اسمعنا الصوت المملؤ فرحاً. القائل تعالوا إلىّ. أنتم يا مباركى أبى. رثوا الملك. المعد لكم قبل إنشاء العالم. الذى اعددته لخواصى وصانعى وصاياى. تعالوا جميعكم أيها الشعب المختار. لكى نرفع عيوننا إلى فوق. بالدموع الغزيرة والتنهد الكثير. ونصرخ قائلين. أيها المتحنن كثير الرحمة. اعطنا سلامك المملؤ من البركة والفرح. وكن معنا كما كنت مع تلاميذك الأطهار. واحفظنا من كل المحن والتجارب. بسؤال وطلبات القديسة الطاهرة مرتمريم البتول. التى هى أجّل من الشاروبيم وأشرّق من السارافيم. وأعظم من سائر الطقوس العلويين. التى استحقت أن تصير لك أماً.

يا ربنا يسوع المسيح كلمة الله الآب الذى لم يزل من البدء قبل كل الدهور. اجعلنا مستحقين أن نمجد والدتك قائلين: طوباك يا والدة الإله. لأن أصل الفرح والسرور كان من قبل ابنك. وبه قد تخلصنا من يدَ العدو. وعتقنا من العبودية التى للعداوة. طوباك يا مريم العذراء لأنك قبلتى إليك حلول كلمة الله الأزلى. الذى لا يستطيع أحداً وَصفه ولا شرح كيفيته. طوباك يا مريم العذراء لأن ابن الله آتى وتجسد منك. طوباك يا مريم العذراء لأنه قد ظهر منَك الإله. بميلاد يفوق العقول والأبصار. افرحى يا والَدة الإله. لانك صرتى لنا شفيعة عنَد يسوع المسيح.

نسألك أن تسأليه الليل والنهار عن عبيدك المسيحيين. اشفعى فينا أمامه فى يوم الدين. لكى يرحمنا ويغفر لنا خطايانا آمين الليلويا.

+ ثم تقال: نعظمك.. وقانون الإيمان وختام الصلاة: افنوتى ناى نان ـ وقدوس قدوس.. وأبانا الذى..

http://coptic-treasures.com

إبصالية آدام على الهوس الرابع

* أمويني ماارين أوؤشت إم إفيوت نيم إبشيرى: نيم بى إبنيفمائإثؤواب: إن أموسيوس.

* فو إيشين إيرون باشويس: خين تيك ميت أغاثوس: أرى أو أوينى إم بين نوس: نيم نين هيت إفسوب.

* چى غار أليثوس: إفتى أو أوناك: إنچى نى أنجيلوس: كاتا إم إب شاناك.

* داڤيد أف أوش إيڤول: أووه أفجو إمموس: إسمو إإبشويس إيڤول: خين أو اسمى إنسال بينغوس.

Ⲇⲓⲱⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲛⲟⲩ-ⲱⲱⲩⲧ : ⲓⲙⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲱ ⲡⲱⲏⲣⲓ : ⲛⲉⲱⲡⲓⲡⲛⲁ ⲱⲟⲩ : ⲛⲟⲩⲙ-ⲟⲟⲩⲥⲓⲟ.

Ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ ⲡⲁ̅ⲥ̅ ⲍⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲥⲁ-ⲑⲟⲥ : ⲁⲣⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲱⲛⲛⲟⲩⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲥⲏⲧⲉⲩⲥⲟⲡ.

ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ : ⲉⲩⲫⲱⲟⲩⲛⲁⲕ : ⲛⲭⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲡⲱⲁⲛⲁⲕ.

ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲫ ⲟⲩⲱⲥ ⲉⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲫⲭⲱⲙⲙⲟⲥ : ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲛ̅ⲥ̅ ⲉⲃⲟⲗ : ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ.

* تعالوا نسجد للآب والابن: والروح القدس: ثالوث واحد فى الجوهر.

* أعنا يا سيدى: بصلاحك: وأضئ عقولنا: وقلوبنا معا.

* لأن الحقيقة: يمجدونك: الملائكة: كما تستحق.

* داود صرخ: قائلا: سبحوا الرب: بصوت البوق.

http://coptic-treasures.com

* إثفى فاى مارين هوس: أووه تين تى أوأو: إن إيسوس بخرستوس: إبؤرو إنتى إب أوأو.

* شاشف إم فوستير إت كوتى: إف إسمو إبيفران: جى أفهون هان أفشوبى: إنسيو نيفين.

* إيبى نى إذراكون: نيم نى نون تيرو: أوأكروم نيم أوشيون: إفهوس إ إبورو إن نى إأون.

* ثو أوتى نيمى إم فو أو: أونى إخرستيانوس: هينا إنتين إسمو: إم بين شويس إيسوس بخرستوس.

* إيسوس بخرستوس بين نوتى: بى إخوريتوس: أفئى إثفى بين سوتى: هيتين تيف ميت إخريستس.

Ⲉⲟⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ : ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ : ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲱⲟⲩ.

Ⲍⲓⲙⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲉⲧⲕⲱϯ : ⲉⲧⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ : ϫⲉ ⲁϥϩⲟⲛϩⲁⲛ ⲁⲧⲱⲱⲡⲓ : ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲫⲏⲡⲉ ⲛⲓ Ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ : ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲛⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲟⲩⲭⲡⲱⲱ ⲛⲉⲱ ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ : ⲉⲧϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲱⲛ.

ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ : ⲱ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲥⲙⲟⲩ : ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟⲥ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ : ⲡⲓⲁϫⲱⲣⲓⲧⲟⲥ : ⲁⲫⲓ ⲥⲉⲃⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱϯ : ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ ⲭⲣⲥ.

* من أجل هذا نسبح: ونمجد: يسوع المسيح: ملك المجد.

* السبعة كواكب السائرة: باركى اسمه: لأنه أمر فكانت: إلى كل زمان.

* هوذا التنين: وجميع الأعماق: النار والثلج: يسبحون ملك المجد.

* اجتمعوا معى اليوم: أيها المسيحيون: لكى نبارك: ربنا يسوع المسيح.

* يسوع المسيح إلهنا: غير المحوى: جاء من أجل خلاصنا: من قبل صلاحه.

http://coptic-treasures.com

* كى بالين جو إم إبشويس: خين أوجو إم فيرى: ساجى إم بيف أوأو: نيم نيف إشفيرى.

* ليبون خين نى إتتشوسى: هوس إيروف: ما أوأونف: أونى أنجيلوس: نى إت أوهى إراتو ناهراف.

* موى نان إن أوميروس: خين تيك ميت أورو: إثفى تى بارثينوس: ماريا تى أورو.

* نيم إت أونى إموك: نى نوتى إبشويس: مارين هوس إيروك: نيم نيك أنجيلوس.

إك إسماروؤوت أليثوس: أوبى إ إونيون: إف إربريبى ناك: إنجى بى جو خين سيون.

Ⲕⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲭⲱ ⲙ̅Ⲡ̅ⲥ̅ : ϩⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲙⲙⲉⲣⲓ : ⲥⲁⲭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ : ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲯⲩϕⲏⲣⲓ.

ⲕ Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ : ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ : ⲙⲁⲱⲟⲩⲛⲁϥ : ⲱⲛⲓⲁⲩⲥⲉ ⲗⲟⲥ : ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲥⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲁϥ.

ⲕ Ⲙⲟⲓⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ : ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : ⲉⲃⲏⲉ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲟⲩⲣⲱ.

Ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ : ϩⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩⲧ Ⲡ̅ⲥ̅ : ⲙⲁⲣⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲉⲣⲟⲕ : ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲁⲥⲧⲉⲗⲟⲥ.

Ⲍⲉ ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ : ⲱⲡⲓⲉⲱⲛⲓⲟⲛ : ⲉⲩⲉⲣ ⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ : ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲭⲱ ϩⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ.

* وأيضاً إنشدوا للرب: نشيداً جديداً حدثوا بمجده وعجائبه.

* وأيضاً فى الأعالى: سبحوه ومجدوه: أيها الملائكة: القيام حوله.

أعطنا ميراثاً: فى ملكوتك: من أجل العذراء: مريم الملكة.

* من يشبهك: فى الآلهة يارب: فلنسبحك: مع ملائكتك.

* تباركت بالحقيقة: أيها الأرلى: لأنه يليق بك: النشيد فى صهيون.

http://coptic-treasures.com

* أووه إف إسمو إيروف: خين بى أورغانون: إنتى بى موسيكون: نيم أو إبسالتيريون.

* باى إت إشناف إيروف: خاجو أو إن نى إأون: أرى هوس إيروف: خين هان كيم فالون.

* راشى أو نى ذيكيئوس: خين إفنوتى بى نا إيت: أووه ثيليل إموف: نى إت سوتون خين بوهيت.

* سوتيم بى إروبسالتيس: إفهوس إفجو إموس: إسمو إيروف خين هان كيم كيم: نيم هان خوروس.

* تين أوأوشت إموف: نيم نيفى نيفين: تين إسمو إيروف: تى نو نيم إنسيو نيفين.

Ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲧⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲟⲣⲥⲁⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲥⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲱ ⲟⲩⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓⲟⲛ.

ق Ⲡⲓⲁⲧⲯⲱⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲱⲛ ⲁⲣⲓⲥⲱⲥ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲕⲧⲱⲃⲁⲗⲟⲛ.

Ⲣⲁⲯⲓ ⲱⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ϩⲉⲛ Ⲫⲧ ⲡⲓⲛⲁϩⲧ ⲟⲩⲟⲥ ⲑⲉⲗϩⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲧⲱⲛ ϩⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ.

Ⲥⲉⲧⲉⲱ ⲡⲓⲉⲣⲡⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲉ ⲱⲩϩⲱⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ⲛⲉⲱ ϩⲁⲛ ϫⲟⲣⲟⲥ.

Ⲏ ⲉ ⲛ ⲟ ⲩ ⲱ ⲯ ⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲱ ⲛⲓⲩⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲧⲛⲟⲩ ⲛⲉⲱ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

* ويسبحونه: بالأرغن: الموسيقى: مع المزمار.

* غير المرئى: قبل الدهور: سبحوه: بالصنوج.

* إفرحوا أيها الصديقون: بالإله الرحيم: وتهللوا به أيها المستقيمون بقلوبهم.

* اسمعوا المرتل: يسبح قائلاً: سبحوه بالدفوف: والصفوف.

* نسجد له: مع كل نسمة: ونباركه: الآن وكل أوان.

http://coptic-treasures.com

* إبى تين أوش إيڤول: أووه تين جو إموس: جى كونان إيڤول: أوبين شويس إيسوس بخرستوس.

* إفنوتى بى أغاثوس: بى أمارينتون: أفئى إبى كوسموس: شا إنتيف سوتى إمون.

* إكؤواب إكؤواب إكؤواب: أوبين نيب بخرستوس: شيرى ماريام: تى ثيؤتوكوس.

* إبسيشى نيفين إفسوب: إفهوس إبوريف سونت: جى هان إثفا إن كوب: أو إفنوتى إم بيرجونت.

* أو إبتشويس أنوك بيك فوك: بى ألاشيستوس: تى ناهوس إيروك: نيم تيك ماف إن بارثينوس.

ⲧⲡⲣⲉ ⲧⲉⲛⲱⲥ̀ ⲉⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ⲭⲉ ⲭⲱⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ : ⲱ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅.

ⲫⲧ̀ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲡⲓⲁⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲟⲛ : ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲫⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲥⲱⲧ̀ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲭⲟⲩⲥⲃ ⲭⲟⲩⲥⲃ : ⲱⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲭⲉⲣⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙ̀ : ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

ⲧ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ : ⲉⲩⲉⲱⲥ ⲉⲡⲟⲩⲣⲉⲫⲥⲱⲛⲧ : ⲭⲉ ⲉⲁⲛⲁ̀ⲃⲁ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲱ ⲫⲧ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲱⲛⲧ.

ⲱ ⲡ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ : ⲡⲓⲁⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ : ⲧⲛⲁⲉⲱⲥ ⲉⲣⲟⲕ : ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* هوذا نصرخ الآن: إغفر لنا: ياربنا يسوع المسيح.

* الله الصالح: الذى لا يفحص: جاء إلى العالم: حتى خلصنا.

* قدوس قدوس قدوس: يا ملكنا المسيح: والدة الإله.

* كل الأنفس معا: يسبحون خالقهم: قائلين ربوات أضعاف: يا الله لا تغضب.

* يارب أنا عبدك: الحقير: أسبحك: وأمجد أمك العذراء.

http://coptic-treasures.com

مديح آدام على الهوس الرابع

(أمدح عذراء وبتول)

+ أمدح عذرا وبتول بمعونتها أتكلم
وأعلّى صوتى واقول السلام لكِ يا مريم

+ بشّرك غبريال بالميلاد الأعظم
بالبشرى سُرّ وقال السلام لكِ يا مريم

+ تعالوا بأجمعكم اليوم لنتقدم
وأصيح أنا معكم السلام لكِ يا مريم

+ جليل الأمم... الشعب الجالس فى الظلام
أشرق عليه نور الرب السلام لكِ يا مريم

+ حلف الرب لداود بالحق ولم يندم
وبكِ تم الوعود السلام لكِ يا مريم

+ خلّصت آدم وبنيه من نار جهنم
ورديتيهَ لنعيم كان فيه السلام لكِ يا مريم

+ داود اليوم مسرور فرح معنا حين تم
كلامه فى المزمور السلام لكِ يا مريم

+ ذلك الحبل المختار أعجوبة لمن يفهم
كزرع بغير بذار السلام لكِ يا مريم

+ رأس الآباء إبراهيم فرح لما عليه أقسم
الرب الإله العظيم السلام لكِ يا مريم

+ زالت عنا اللعنة والعار وعتقنا من بعد عدم
بحلوله فى فخر الأبكار السلام لكِ يا مريم

http://coptic-treasures.com

+ سماء أنتِ ومثال لجميع من يتقدم
إلى كل الأجيال السلام لكِ يا مريم

+ شهد بالحق إشعيا إن الابن يتجسم
منك ويولد زمنيا السلام لكِ يا مريم

+ صار النجم كالدليل للمجوس يرشدهم وتقدم
ووقف حيث عمانوئيل السلام لكِ يا مريم

+ ضوء الكوكب نظروه وأرشدهم فى الظلام
ولهيرودس قد حققوه السلام لكِ يا مريم

+ طلب المكار ورضى وأنا حققا أعلم
إنه ملك أرضى السلام لكِ يا مريم

+ ظفر به الفرسان وكل منهم قدّم
مرا وذهبا مع لبان السلام لكِ يا مريم

+ عقلى فى وصفك حيران وأنا حققا أعلم
أنى عاجز اللسان السلام لكِ يا مريم

+ غاب عقلى وهام فى... أحيانا بعد عدم
كيف هرب لجبل قسقام السلام لكِ يا مريم

+ فى المطرية حموه فطلع شجر البلسم
منه الميرون صنعوه السلام لكِ يا مريم

+ قال الآباء بالروح لما أوحى وألهم
ووصفوا ما هو مشروح السلام لكِ يا مريم

+ كم لك من أعاجيب كم لك آيات عظام
تحيّر فيها اللبيب السلام لكِ يا مريم

+ لولا الرب الإله لخلاص آدم تقدم
لبقينا فى رق أعداه السلام لكِ يا مريم

http://coptic-treasures.com

+ موسى فى رافازين وجبل بحر القلزم
أعطاه ربه لوحين السلام لكِ يا مريم

+ نظر العشر كلمات كتب بغير قلم
ورآك عليقة بثبات السلام لكِ يا مريم

+ ها ابنك قد نجّى سائر الشعوب والأمم
وإلى الحق أهدى السلام لكِ يا مريم

+ والرب قد أحيانا حين جاء وتألم
ومن الذل فدانا السلام لكِ يا مريم

+ لا تنسى بطركنا وامنحيه وافر النعم
وشريكه مطراننا (أسقفنا) السلام لكِ يا مريم

+ يارب نجنا لأننا شعبك وغنم
رعيتك فارحمنا السلام لكِ يا مريم

+ وإلى رب القوات نصرخ يا رب ارحم
ونصيح بأعلى الأصوات السلام لكِ يا مريم

(١) أم يسوع المسيح (٢) والدة الإله

http://coptic-treasures.com

الهوس الرابع

المزمور ١٤٨

* إسمو إيه إبيتشويس إيقول خين نى فيؤيى الليلويا : إسمو إيروف خين نى إتشوسى.

* إسمو إيروف نيف آنجيلوس تيرو الليلويا : إسمو إيروف نيف ذيناميس تيرو.

* إسمو إيروف بيرى نيم بيوه الليلويا : إسمو إيروف نيسيو تيرو إنتيه بى أوؤينى.

* إسمو إيروف نى فيؤيى إنتيه نى فيؤيى الليلويا : نيم نى كيموؤ إتصا إبشوى إن نى فيؤيى.

ϥⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡⲥ̅ ⲉⲃ̅ⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲁⲗ : ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲃⲟⲥⲓ.

Ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲉ-ϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲉϥ-ⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ϥⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟⲥ ⲁⲗ : ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲓ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

Ⲥⲱⲧⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲛⲓⲫ-ⲏⲟⲩⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲁⲗ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁ ⲡⲱⲱⲓ ⲛⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

* سبحوا الرب من السموات الليلويا سبحوه فى الأعالى.

* سبحوه يا جميع ملائكته الليلويا سبحوه يا جميع جنوده.

* سبحيه أيتها الشمس والقمر الليلويا سبحيه يا جميع كواكب النور.

* سبحيه يا سماء السموات الليلويا ويا أيتها المياه التى فوق السموات.

http://coptic-treasures.com

* مارو إسمو تيرو إيه إفران إم إبتشويس الليلويا چيه إنشوف أفجوس أووه أفشوبى.

* إنشوف أفهون هين أووه أفسونت الليلويا : أفطا هوؤ إيراتو شا إينيه نيم شا إينيه إنتيه بى إينيه.

* أفكو إن أوهون أووه إن نيف سينى الليلويا : إسمو إيه ابتشويس إيڤول خين إبكاهى.

* نى إذراكون نيم نى نون تيرو الليلويا : أو إك روم أو آل أو شيون أو إخريس طاللوس أو إبنڤما إنساراثيونى إتئيرى إمبيف ساچى.

* نى تؤ إتتشوسى نيم نى كالا مفوؤتيرو الليلويا : نى إش شين إمفاى أو طاه نيم نى شين سيفى تيرو.

ⲧⲙⲁⲣⲟⲩ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲥ̅ ⲁⲗ : ⲭⲉ ⲛⲉⲟⲩⲕ ⲁⲩⲭⲟⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲧⲯⲱⲡⲓ.

Ⲛⲉⲟⲩⲕ ⲁⲩⲥⲟⲛⲍⲉⲛ ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲧⲥⲱⲛⲧ ⲁⲗ : ⲁ ⲩ ⲧ ⲁ ⲥ ⲱ ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲯⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲥ ⲛⲉⲓⲱ ⲯⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉⲥ.

ⲧⲁⲩⲭⲱ ⲛⲟⲩⲥⲱⲛ ⲟⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲩⲥⲓⲛⲓ ⲁⲗ : ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀Ⲡⲥ̅ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ ⲡⲕⲁⲥⲓ.

Ⲙⲓⲗⲁⲕⲱⲛ ⲛⲓⲱ ⲛⲓⲛⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲁⲗ ⲟⲩⲭ-ⲓⲱⲛ ⲟⲩⲭⲣⲩⲥⲧⲁⲗⲗⲟⲥ ⲟⲩⲡⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁⲑⲟⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲥⲁⲭⲓ.

ⲧⲙⲓⲧⲱⲟⲩ ⲥⲧⲃⲟⲥⲓ ⲛⲓⲱ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫ-ⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲛ̀ⲛⲱⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓⲟⲩⲧⲁⲥ ⲛⲉⲙⲛⲓⲱⲉⲛⲥⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

* لتسبح جميعها لاسم الرب الليلويا لأنه قال فكانت.

* وأمر فخلقت الليلويا أقامها إلى الأبد وإلى أبد الأبد.

* وضع لها أمرا فلن تتجاوزه الليلويا سبحى الرب من الأرض.

* أيتها التنانين وجميع الأعماق الليلويا النار والبرد والثلج والجليد والريح العاصفة الصانعة كلمته.

* الجبال العالية وجميع الآكام الليلويا الأشجار المثمرة وكل الأرز.

http://coptic-treasures.com

* نى ثيريون نيم نى تيبنوؤيى تيرو الليليويا نى إتشاطفي نيم نى هالاتى إتؤى إنتينه.

* نى أوو رو أوو إنتيه إبكاهى نيم نى لاؤس تيرو الليليويا : نى أرخون نيم نى ريفتى هاب تيرو إنتيه ابكاهى.

* هان خيلشيرى نيم هان بارثينوس الليليويا : هان خيللوى نيم هان آلوؤيى.

* مارو إسمو تيرو إيه إفران إم إبتشويس الليليويا :چيه أفتشيسى إنچيه بيف ران إيما ڤاطف.

* بيف أوؤنه إيڤول شوب هيچين إبكاهى نيم إن إهرى خين إتفيه الليليويا : إفنا إتشيسى إم إبطاب إنتيه بيف لاؤس.

Ⲡⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲩ ⲛⲓ-ⲧⲉⲃ ⲛⲱⲟⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲛⲓⲃⲁⲧⲉⲩ ⲛⲉⲩ ⲛⲓⲍⲁⲗⲁⲧ ⲉⲧⲟⲓ ⲛⲧⲉⲛⲍ.

ق Ⲙⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲍⲓ ⲛⲉⲩ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲗ : ⲛⲓ-ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲩ ⲛⲓ-ⲣⲉⲫⲧⲍⲁⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲕⲁⲍⲓ.

Ⲥⲁⲛⲍⲉⲗⲱⲓⲣⲓ ⲛⲉⲩ ⲥⲁⲛⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁⲗ : ⲥⲁⲛⲍⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲩ ⲥⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ.

ق Ⲩⲁⲣⲟⲩ ⲥⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲫⲣⲁⲓ ⲙ̅Ⲡ̅ⲥ̅ ⲁⲗ : ⲭⲉ ⲁⲕⲃⲓ-ⲥⲓ ⲛⲥⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲙⲁⲧⲁⲧⲕ.

Ⲡⲉⲕⲟⲩⲱⲛⲍ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲟⲡ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲕⲁⲍⲓ ⲛⲉⲩ ⲛⲍⲣⲏⲓ ⲍⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲗ : ⲕⲛⲁⲃⲓⲥⲓ ⲙⲡⲧⲁⲡ ⲛⲧⲉ ⲡⲉ-ⲕⲗⲁⲟⲥ.

* الوحوش وكل البهائم الليليويا الهوام وكل الطيور ذات الأجنحة.

* ملوك الأرض وكل الشعوب الليليويا الرؤساء وكل حكام الأرض.

* الشبان والعذارى الليليويا الشيوخ والصبيان.

* فليسبحوا جميعا اسم الرب الليليويا لأنه قد تعالى اسمه وحده.

* شكره كائن على الأرض وفى السماء الليليويا ويرفع قرن شعبه.

http://coptic-treasures.com

* أو إسمو إنتيه نى إثؤاب تيرو إنطاف الليلويا : نين شيرى إمبى إسرائيل بيلأوس إتخينت إيروف.

* الليلويا الليلويا الليلويا.

* جو إم إبتشويس خين أوجو إمڤيه رى الليلويا : چيه آرى بيف إسموخين إت إك إكليسيا إنتيه نى إثؤاب.

* ماريف أو نوف إنچيه بى إسرائيل إيچين فى إيطاف ثاميوف الليلويا نين شيرى إنسيون مارو ثيليل إيچين بو أوورو.

* مارو إسمو إيه بيف ران إثؤاب خين أو خوروس الليلويا : خين أو كيم كيم نيم أو إيسالتيريون مارو إر بسالين إيروف.

* چيه إبتشويس ناتى ماتى إيچين بيف

ⲫⲟⲩⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ-
ⲑⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲗ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓϭⲗ ⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲃⲉⲛ ⲧⲉⲣⲟⲩ.

Ⲙⲁⲗⲁⲗⲁⲗ.

المزمور ١٤٩

ⲭⲱ ⲙ̀Ⲡⲥ̅ ⲃⲉⲛ
ⲟⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲁⲗ :
ⲭⲉ ⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲟⲩ
ⲃⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲏⲉⲑⲩ.

ⲫⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲭⲉ
Ⲡⲓϭⲗ ⲉ̀ⲭⲉⲛ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥⲁⲗ :
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ⲭⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲟⲩⲣⲟ.

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲉⲑⲩ ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲭⲟ-
ⲣⲟⲥ ⲁⲗ : ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲕⲉⲙ-
ⲕⲉⲙⲉⲛⲟⲩⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓ-
ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲭⲉ Ⲡⲥ̅ ⲛⲁ ⲧⲙⲁⲧ
ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ

* سبحا لجميع قديسيه الليلويا بنى إسرائيل الشعب القريب إليه.

* الليلويا الليلويا الليلويا.

* إنشدوا للرب نشيد جديد الليلويا لأن تسبحته فى بيعة القديسين.

* فليفرح إسرائيل بخالقه الليلويا وبنو صهيون فليتهللوا بملكهم.

* فليسبحوا اسمه القدوس بصف الليلويا بدف ومزمار فليرتلوا له.

* لأن الرب يسر بشعبه

http://coptic-treasures.com

لاؤس الليلويا : إفنا إتشيسى إن نى ريم راڤش خين أو أوجاى.

* إف إيشوشو إموؤ إنچيه نى إثؤاب خين أوو أو أوو الليلويا : إف إيه ثيليل إموؤ هيچين نوما إنين كوت.

* نى إتشيسى إنتيه إفنوتى إت كى خين تو إشڤوڤى الليلويا : هان سيفى إنرو إسناڤ إتكى خين نوچيج.

* إيه إيچين إهرى أووتشى إمبشيش خين نى إثنوس الليلويا: نيم هان سوهى خين نى لاؤس.

* إيه إيچين سونه إنهان أوو رو أوو خين هان بيذيس الليلويا : نيم نى إت طايوت إنتوؤخين هان بيذيس إنچيج إمڤيه نيبى.

* إيه إيچين إيرى إنخيتو انؤهاب إف

ⲁⲗ : ϥⲛⲁⲃⲓⲥⲓ ⲛⲛⲓⲣⲉⲙⲡⲁⲧⲱ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲭⲁⲓ.

Ⲉⲧⲣⲉϥⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲱⲱⲟⲩ ⲛⲁⲉ ⲛⲏⲉⲑⲓ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩⲁⲗ : ⲉⲧⲉⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲱⲱⲟⲩ ϩⲓⲭⲉⲛⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲩⲧ.

Ⲙⲓⲥⲓⲥⲓ ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲭⲏϩⲉⲛ ⲧⲟⲩⲯⲃⲱⲃⲓ ⲁⲗ : ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲣⲟⲃ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲉⲛ ⲛⲟⲩⲭⲓⲭ.

Ⲉⲡⲭⲓⲛⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩⲃⲓ ⲛⲡⲱⲩ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲗ : ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲟϩⲓ ϩⲉⲛⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.

ⲁ Ⲉⲡⲭⲓⲛⲥⲱⲛϩ ⲛϩⲁⲛⲟ ⲧⲣⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲉⲗⲏⲥ ⲁⲗ : ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲧⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲉⲗⲏⲥ ⲛⲭⲓⲭ ⲙⲃⲉⲛⲓⲡⲓ.

Ⲉⲡⲭⲓⲛⲓⲣⲓ ⲛϩⲏⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩϩⲁⲡⲉϥⲥϩⲟⲩⲧ

الليلويا يعلى الودعاء بالخلاص.

* يفتخر القديسون بمجيئه الليلويا ويتهللون على مضاجعهم.

* تعليات الله فى حناجرهم الليلويا وسيوف ذات حدين فى أيديهم.

* ليضعوا نقمة فى الأمم الليلويا وتوبيخات فى الشعوب.

* ليوثقوا ملوكهم بقيود الليلويا وأشرافهم بأغلال للأيدى من حديد.

* ليصنعوا بهم حكما مكتوبا

http://coptic-treasures.com

إسخيوت الليلويا : باى أو أووو فاى أفشوب خين نى إثؤاب تيرو إنطاف.

* الليلويا الليلويا الليلويا.

ⲁⲗ: ⲡⲁⲓ ⲱⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲁⲧⲥⲱⲟⲡ ⲍⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲩ.

ⲁⲗⲁⲗⲁⲗ.

الليلويا هذا المجد كائن فى جميع قديسيه

* الليلويا الليلويا الليلويا.

ثم يقال هذا المرد بعد كل ربع

* إف إير اناف إمبين نوتى إن چى بى أو أو نيم بى إسمو إسمو ابشويس بينوتى چى نانى أو إبسالموس

ⲉⲩⲉⲣⲁⲛⲁⲩ ⲩⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲛⲁⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲓⲱ ⲡⲓⲥⲱⲟⲩ: ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲡⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲭⲉ ⲛⲁⲛⲉ ⲟⲩⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

* يليق لالهنا المجد والتسبيح سبحوا الرب الهنا بحسن المزمار

حتى ربع (إسمو إيروف خين هان كيم فالون إنتيه أو إيه إشليلويى)

المزمور ١٥٠

* إسمو إيه إفنوتى خين نى إثؤاب تيرو إنطاف الليلويا.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲫϯ ⲍⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲁⲩⲁⲗ.

* سبحوا الله فى جميع قديسيه الليلويا.

* إسو إيروف خين بى طاجرو إنتيه تيف جوم الليلويا.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲍⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲭⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲭⲟⲙⲁⲗ.

* سبحوه فى جلد قوته الليلويا.

* إسمو إيروف إيه إهرى هيچين تيف ميت جورى الليلويا.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲉⲃⲣⲏ ⲍⲓⲭⲉⲛ ⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲭⲱⲣⲓⲁⲗ.

* سبحوه على مقدرته الليلويا.

* إسمو إيروف كاطا إب آشاى إنتيه تيف ميت نيشتى الليلويا.

ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲩⲱⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲛⲓⲱϯⲁⲗ.

* سبحوه ككثرة عظمته الليلويا.

http://coptic-treasures.com

* إسمو إيروف خين أو إسمى إنسال بينغوس الليلويا.

ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲏ ⲛⲥⲁⲗⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲗ.

* سبحوه بصوت البوق الليلويا.

* إسمو إيروف خين أو إبسالتيريون نيم أوكيثارا الليلويا.

ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲓⲑⲁⲣⲁ ⲁⲗ.

* سبحوه بمزمار وقيثاره الليلويا.

* إسمو إيروف خين هان كيم كيم نيم هان خوروس الليلويا.

ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲟⲣⲟⲥ ⲁⲗ.

* سبحوه بدفوف وصفوف الليلويا.

* إسمو إيروف خين هان كاب نيم أوو أوورغانون الليلويا.

ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲕⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲣⲥⲁⲛⲟⲛ ⲁⲗ.

* سبحوه بأوتار وأرغن الليلويا.

* إسمو إيروف خين هان كيم قالون إينه سيتو إسمى الليلويا.

ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲟⲛ ⲉⲛⲉⲥⲉ ⲧⲟⲩⲥⲱⲙⲏ ⲁⲗ.

* سبحوه بصنوج حسنة الصوت الليلويا.

* إسمو إيروف خين هان كيم قالون إنتيه أو إيه إشليلويى الليلويا.

ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲉⲱⲗⲏⲗⲟⲩⲓ ⲁⲗ.

* سبحوه بصنوج التهليل الليلويا.

* نيفى نيفين مارو إسموتيرو إيه إفران إم إبتشويس بين نوتى الليلويا.

ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϣⲣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲁⲗ.

* كل نسمة فلتسبح اسم الرب إلهنا الليلويا.

* ذوكسابترى كيه إيوكيه آجيو إبنڤماتى.

ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ ⲕⲉ ⲩⲓⲱ ⲕⲉ ⲁⲅⲓⲱ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲁⲗ

المجد للآب والابن والروح القدس الليلويا.

http://coptic-treasures.com

* كيه نين كيه آ إى كيه إيستوس إيه أونـــاس طون إيـــه أونون آمـــــين الليلويا.

* الليلويا الليلويا ذوكساسى أو ثيؤس إيمون الليلويا.

* الليلويا الليلويا بى أو أووفابين نوتى بيه الليلويا.

Ⲕⲉ ⲛⲧⲛ ⲕⲉ ⲁ ⲓ ⲕⲉ ⲓⲥⲧⲟⲩⲥ ⲉⲱⲛⲁⲥ ⲧⲱⲛⲉⲱⲛⲱⲛ ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲗ.

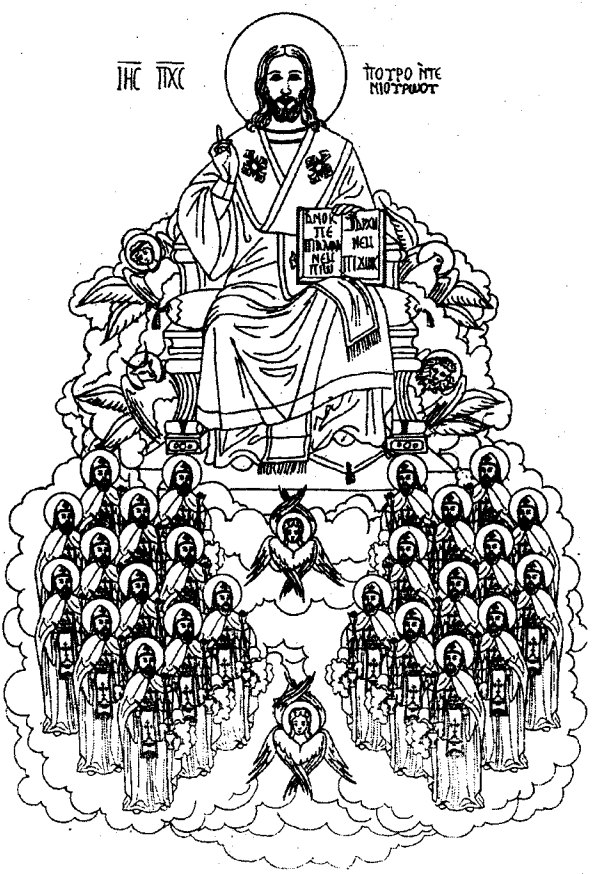
* الآن وكـــل أوان وإلـــى دهـــر الـداهريـن آمـين الليلويا.

* هلليلويا هلليلويا المجد لإلهنا الليلويا.

Ⲁⲗⲁⲗ ⲁⲟⲍⲁⲥⲓ ⲟ ⲑⲉⲟⲥ ⲧⲱⲱⲛⲁⲗ.

* هلليلويا هلليلويا المجد لإلهنا الليلويا.

Ⲁⲗ ⲁⲗ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲫⲁ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ ⲡⲉⲁⲗ.



http://coptic-treasures.com

طرح آدام على الهوس الرابع

خذوا بأيديكم ذوات العشرة أوتار القيثارة التى لداود المرتل وأرغن الموسيقى والبوق الروحانى، وإصرخوا بتهليل قائلين: باركوا الرب من السموات باركوه فى الأعالى باركوا الرب إلهنا يا سماء السموات بدفوف شجية الصوت ومجدوا إسمه وسبحوه. فبإلهنا تليق أصوات المزمار، ويحسن له النشيد فى صهيون والنذور فى أورشليم، انشدوا لإلهنا نشيدا جديدا وليفرح إسرائيل بالرب إلهه، رتلوا له بإتفاق الصفوف وتماجيد روحانية، ادخلوا إلى ديار قدسه، واشكروا بالتهليل، وزتلوا لاسمه العالى لأنه جعلنا له شعبا مبررا، وأمه مطهرة، فلنسبحع بغير فتور.

نسجد لك أيها المسيح إلهنا، مع أبيك الصالح والروح القدس لأنك أتيت وخلصتنا.

إبصالية آدام مرتبة على شرح آيكوتى

* أيكوتى إنسوك: خين أب شوك إم باهيت: نوهيم إم بيك فوك: أو بخرستوس بين نيب.	ⲁⲓⲕⲱⲧ ⲛⲥⲱⲕ : ϩⲉⲛ ⲡⲱⲱⲕ ⲙⲡⲁϩⲏⲧ : ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲡⲉⲕⲃⲱⲕ : ⲱ ⲡⲭⲥ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ.	* طلبتك: من عمق قلبى: خلص عبدك: أيها المسيح إلهنا.
* فول إيڤول هاروى: إن نى إسنافه إنتى إفنوفى: أووه ماتو جوى: أنوك خابيف إرنوفى.	ⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲓⲟ: ⲛⲛⲓⲥⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ : ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲁⲧⲟⲩⲭⲟⲓ : ⲁⲛⲟⲕ ϩⲁⲡⲓⲣⲉⲭⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.	* حل عنى: رباطات الخطية: وأنقذنى: أنا الخاطئ.
* جنيتى إم فو إثيوس: إثريك سوتى إمموى: أوبى أغاثوس سومس سوتيم إيروى.	ⲥⲉⲛⲑⲏ ⲙⲡⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲉ ⲑⲉⲣⲉⲕⲟⲩⲧ ⲙⲙⲟⲓ : ⲱⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲥⲟⲩⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙⲉⲣⲟⲓ.	* كن لى معيناً: لكى تخلصنى: أيها الصالح: اصغ لسماعى.

http://coptic-treasures.com

* ذيك ميت أغاثوس: ماريس تاهوى إن كوليم: موى نى إيوس ثيؤس: إن نوسيو إن نوتيم.

* إك إرخيفى إجوى: خا إت خيفى إنتى نيك تينه: أووه ماتاجورى: أو إبؤرور إن إينيه.

* سو غار إن إهوؤ: أكشاميو إن تى إكتيسيس تيرس: نيم سو غار إن إيهوؤو: أكشيب إمكاه خين إتساركس.

* شاشف إنسوب إمينى: تى نا إسمو إبيكران: ماتالتشو أو إن نين شونى: أووه شوبى نيمان.

* يس تى أكيتيس تيرس: سى تي أوأو إمبيكران: أو بى ذيسبوتيس: أرى أووى نيمان.

ⲥ ⲁⲉⲕⲱⲥⲉⲧ ⲁⲥⲁ-ⲑⲟⲥ: ⲙⲁⲣⲉⲥ ⲧⲁϩⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ : ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲱⲧⲥ ⲑ̅ⲥ : ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲛⲟⲩ.

ⲑⲕⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉϫⲱⲓ : ϩⲁ̀ⲧϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ-ⲧⲉⲛϩ : ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ-ⲧⲁϫⲡⲟⲓ : ⲱ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.

ⲉ̅ ϫⲁⲣ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ : ⲁ ⲕ ⲑ ⲁ ⲙ ⲓ ⲟ ⲛ̀ⲧⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ : ⲛⲉⲙ̅ϫ ⲁⲣ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ : ⲁⲕⲱⲉⲡⲓⲙⲕⲁϩ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ.

ⲍ̅ ⲛⲥⲟⲡ ⲓⲙⲙⲏⲛⲓ : ⲧⲛⲁⲁⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲙⲁⲧⲁⲗⲃⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲱⲱⲛⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲱⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ.

ⲏⲉ ⲧⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ : ⲥⲉⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲱⲡⲓⲗⲉ-ⲡⲟⲧⲏⲥ : ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛⲉ-ⲙⲁⲛ.

* فليدركنى صلاحك: عاجلاً: أعطنى يا ابن الله: أزمنة لذيذة.

* أسترنى: تحت ستر ظل جناحيك: وثبتنى: يا ملك الآباد.

* فى ستة أيام: خلقت البرية كلها: وفى ستة أيام: قبلت الآلام بالجسد.

* سبع مرات كل يوم: أبارك اسمك: اشف أمراضنا: وكن معنا.

* هوذا كل البرية: تمجد اسمك: أيها السيد: اصنع معنا رحمة.

http://coptic-treasures.com

* ثوك تى تى ميت شويس: نيم تى إكسوسيا: شوبى نان إن أوريف رويس: شاتى سينتيليا.

Θωκ τεϯμεετ ⲥⲥ : ⲛⲉⲙ τεϩⲟⲩⲥⲓⲁ : ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ : ϣⲁ ⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ.

* أيوس إموك بانوتى: إثريك سوتى إموى: أو إيسوس إبشيرى إم إفنوتى: أووه شينيهت خاروى.

Ⲓⲱⲥ ⲙⲙⲟⲕ ⲡⲁⲛ-ⲟⲩⲧ : ⲉⲑⲡⲉⲕⲥⲱϯ ⲙⲙⲟⲓ : ⲱⲓⲏⲥ Ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲙⲫϯ : ⲟⲩⲟⲥ ϣⲉⲛⲍⲏⲧ ⲃⲁⲣⲟⲓ.

* كيلى نيفين سيك أولج: إمبيك إمثو إيڤول: بيكران إثؤواب هولج: بين نيب كونى إيڤول.

ⲕ Ⲕⲉⲗⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲕⲱⲗⲭ : ⲙⲡⲉⲕⲱⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ : ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲩ ⲍⲟⲗⲭ : ⲡⲉⲛⲛⲏⲓⲃ ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ.

* لاؤس نيفين إفسوب: سى إسمو إبيكران: إكؤواب شومت إن سوب: تينتى هو إيروك ناى نان.

ⲕ Ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩ-ⲥⲟⲡ : ⲥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲕ-ⲣⲁⲛ : ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲥ ⲛⲥⲟⲡ : ⲧⲉⲛϯⲍⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲛⲁⲓ-ⲛⲁⲛ.

* ماتا ستو إمبيك هو: سافول إن نانوفى: أو إبؤرو إنتى إبؤؤو: موى نان إنتيك هيرينى.

Ⲙ ⲁ ⲧ ⲁ ⲥ ⲑ ⲟ ⲙⲡⲉⲕⲟⲍ : ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛⲛⲁⲛⲟⲃⲓ : ⲱⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲧⲉⲕⲍⲓⲣⲏⲛⲏ.

* لك الربوبية: والسلطان: كن لنا حارسا: إلى الإنقضاء.

* أسرع يا إلهى: لكى تخلصنى: يا يسوع يا ابن الله: تراءف على.

* كل ركبة: تجثو أمامك: حلو هو اسمك القدوس: يا سيدنا إغفر لى.

* كل الألسن معا: تبارك اسمك: بثلاثة تقديسات معا: نسألك أن ترحمنا.

* رد وجهك: عن خطاياى: يا ملك المجد: أعطنى سلامك.

http://coptic-treasures.com

Ⲛⲁⲁⲛⲟⲩⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ : Ⲫ† ⲉⲕⲉ-ⲥⲟⲗⲍⲟⲩ : ⲟⲩⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲍⲁⲍⲓ : Ⲡ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲑⲁⲃⲓⲱⲟⲩ.

* نا أنونيا تيرو: إفنوتى إك إسولجو: أووه إن نين جاجي: إبشويس ما ثيفيو أو.

ⲥ̀ⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲉⲩⲓ : ⲕⲁⲧⲁⲥⲉⲧ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲗⲱⲧ : ⲱⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫ-ⲛⲟⲩⲓ : ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲧ-ⲥⲩⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.

* إكسو أون إن ناميفئى: إك خوتيت إن ناتشلوت: أو إبؤرو إنتى نيفى أووى: بيكران إتسمارؤوت.

Ⲟⲩⲍⲏⲧ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ : ⲉⲕⲉⲥⲟⲩⲛⲧⲩ ⲛ̀ⲫⲏⲧ : ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑ : ⲡⲁⲍⲏⲧ.

* أوهيت إفؤواب: إك إسونتف إنخيت: أو إبشيرى إن فى إثؤواب: ماتوفو إم باهيت.

Ⲡⲉⲕⲡⲛⲁ Ⲫⲑ̅ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲗⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲁⲣⲓⲟ : ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧ-ⲁⲙⲉⲧⲭⲱⲃ : ⲁⲣⲓⲃⲟⲏ-ⲑⲓⲛⲉⲣⲟⲓ.

* بيك إبنيفما إثؤواب: إمبير أولج إيفول هاروى: سوتيم إيتا ميت جوب: أرى فو إيشين إيروى.

Ⲣⲉⲕⲡⲉⲕⲙⲉⲑⲱⲭ ⲉⲣⲟⲓ : ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ : ⲟⲩⲟⲍ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ : ⲁⲛⲟⲕ ⲍⲁ ⲡⲓⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ.

* ريك بيك ماشج إروى: سوتيم إيروى إنكوليم: أووه ماتا ستو: أنوك خابى إت سوريم.

* كل آثامى: اللهم أمحها: وكل أعدائنا: يارب حطمهم.

* أنت تعرف أفكارى وتفحص كليتاى: يا ملك السموات: اسمك مبارك.

* قلبا طاهرا: اخلقه فى: أيها الأبن القدوس: طهر قلبى.

* روحك القدوس: لا تنزعه منى: اسمع لضعفى: وأعنى.

* أمل سمعك: واسمعنى عاجلا: وردنى: أنا الضال.

http://coptic-treasures.com

* سيمنى نوموس نى: هى إف مويت إنتى تيك ميثمى أووه ماكاتى نى: أوبى أو أوينى إيتاف شارى.

* تيك ميت أورو بانوتى: أوميت أورو إن إينيه: تين أوأوشت إم إبشيرى إم إفنوتى: إموك شانى إينيه.

* إيوس ثيئوس إنثوك: أى ناهتى إيروك: تين إرهيمنوس إيروك: تين شيمشى أممك.

* فى إيت أولى إم إفنوفى: إنتى بى كوسموى نای نان: ماتوفو إن نين نوڤى: كونان نيم نين بيت هو أو نيفين.

* كونان إيڤول إم إب أشای: إنتين إينا إنوميا: أوبى نوتى إنتى إفمى:

ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲉⲓⲫⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁ†ⲛⲏⲓ : ⲱⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲧⲁϥϣⲁⲣⲓ.

ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲁⲛⲟⲩ† : ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲛⲉⲥ : ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Φ† : ⲙⲙⲟⲕ ϣⲁ ⲛⲉⲓⲛⲉⲥ.

ⲩⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ : ⲁⲓⲛⲁⲥ†ⲉⲣⲟⲕ : ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲉⲣⲟⲕ : ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲙⲟⲕ.

Φ ⲏ ⲉ ⲧ ⲱ ⲗ ⲓ ⲙ̀Φⲛⲟⲃⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓⲛⲁⲛ : ⲙ ⲁ ⲧ ⲟ ⲩ ⲃ ⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ : ϫⲱⲛⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲁⲛ.

ϫⲱⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁϣⲁⲓ : ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ : ⲱⲡⲓⲛⲟⲩ† ⲛ̀ⲧⲉ Φⲙⲏⲓ

* ثبت لى نامـوسا: فى طريق عدلك: وأفهمنى: أيها النور المشرق.

* ملكوتك يا إلهى: ملكوت أبدى: نسجد لك يا ابن الله: إلى الأبد.

* أنت ابن الله: آمنت بك: فلنرتل لك: ونخدمك.

* ياحامل خطية: العالم ارحمنا: طهرنا من خطايانا: ومن كل شرورنا.

* أترك لنا: آثامنا الكثيرة: أيها الإله الحقيقى:

http://coptic-treasures.com

موى نان إن أو سوتيريا.

* إبسيشى نيفين إفسوب: سى إسمو إبيكران: موى نى إن أو إكفوب: أووه إسخين بيران.

* أوأو إنهيت نيمى: إمبير تاكوى إن كوليم: ماريف تشى مويت نى: إنتى إبكاهى إن إتلوم.

* شاى ثونت إم إفناف إن شورب: إنتا إسمو أبيكران: مارين تشيسى إفسوب: أوبين نيب نای نان.

* أفهولج إنجى بيك ناهيفف: تيك إتفو أسى أو أو: إنشوك بى شانا إهشيف: إيجين إفريف ثاميو.

* خين أوسيو أفشيب: إك إسوتيم إيروى: إمبير إيرى إن أوهاب: أوبين نيب نيمى.

: ⲙⲟⲓⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ.

ق ⲫⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲁⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ : ⲥⲉ ⲁⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲟⲩⲭⲃⲟⲃ : ⲟⲩⲟⲥ ⲥⲁⲉⲛ ⲡⲉⲣⲁⲛ.

ⲱⲟⲩⲛⲥⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ : ⲙⲡⲉⲣⲧⲁⲕⲟⲓ ⲛⲭⲱⲗⲁⲙ : ⲙⲁⲣⲉⲥ ⲃⲓⲱⲓⲧⲏⲛⲏⲓ : ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲥⲓ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ.

ⲱ ⲁ ⲓ ⲧ ⲱ ⲛ ⲧ ⲙⲫⲛⲁⲩ ⲛⲱⲱⲉⲡ : ⲛⲧⲁⲁⲁⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲙⲁⲣⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ : ⲱⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲛⲁⲓⲛⲁⲛ.

ق ⲫⲥⲟⲗⲭ ⲛⲭⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲥⲃⲉⲕ : ⲧⲉⲕⲧⲫⲱ ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ : ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲓⲱⲁⲛⲁⲥⲑⲏⲕ : ⲉⲭⲉⲛ ⲫⲣⲉⲕⲑⲁⲙⲓⲟ.

ق ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲁⲕⲱⲏⲡ : ⲉⲕⲉⲁⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ : ⲙⲡⲉⲣ ⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩⲥⲁⲡ : ⲱⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

أعطنا خلاصا.

* كل الأنفس معا: تبارك اسمك: أعطني برودة: وأكتب أسماءنا.

* تأن على: لا تهلكنى عاجلا: اهدنى إلى طريق: الأرض غير المضمحلة.

* أقوم باكر: وأبارك اسمك: فلنرفعه معا: يا ملكنا ارحمنا.

* حلو هو نيرك: وحملك خفيف: أنت المتحنن: على خليقته.

* فى زمن مقبول: استجب لى: لا تصنع الحكم: يا ملكنا معى.

http://coptic-treasures.com

ⲥⲱⲥ ⲟⲩⲱ ⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲩ : ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲛⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲩⲓⲧ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁ ⲉⲉⲩⲥⲟⲡ.

* هوس أوشو مينريتف: بى بيكران إثؤواب: إنثوك بى بى هويت: نيم نى خا إإفسوب.

* محبوب هو: اسمك القدوس: أنت هو الأول: والآخر معا.

ⲭⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲣⲟⲓ : ⲛⲁⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲭⲟⲩⲱⲧ ⲉⲃⲏⲏⲓ ⲉⲭⲱⲓ : ⲱⲡⲁⲛⲏⲃ ⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

* جور إيڤول هاروى: إن ذيافولى نيفين: جوشت إ إخرى إيجوى: أو تانيب إنسيو نيفين.

* فرق عنى: كل الأبالسة: أنظر إلى: يا سيدى كل حين.

ⲫ ⲟ ⲛ ⲏⲃⲏⲓ ⲛⲏⲧⲉⲛ : ⲙⲡⲟⲩⲧⲁⲥ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏ : ⲡⲁⲛⲟⲧ ⲛⲧⲁⲫⲙⲏ : ⲙⲁ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙⲡⲁⲥϩⲏⲧ.

* تشو إن إخرى إن خيتين: إمبوتاه إنتى تيك ميثمى: بانوتى إنتا إفمى: ماتافو إمباهيت.

* اغرس فينا: ثمرة عدلك: يا إلهى الحقيقى: طهر قلبى.

ⲫⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲕⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲙⲏ : ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲏ : ⲟⲩⲟⲥ ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲙⲏ : ⲧⲉⲕⲁⲥⲁⲡⲏ ⲯⲁ ⲉⲃⲟⲗ.

* أعطنا سلامك الحقيقى: واغفر لنا خطايانا: وأنعم على: بمحبتك إلى الإنقضاء.

http://coptic-treasures.com

إبصالية الأحد
للرب يسوع

* أيكوتى إنسوك : خين إبشوك إمبا هيت : باتشويس إيسوس : آرى قو يشين إيروى.

* ثول إيڤول هاروى : إن نى إسناڤه إنتيه إفنوڤى : باتشويس إيسوس بخرستوس : أريڤو إيشين إيروى.

* جيننتى إمڤو إيثوس : إثريك سوتى إمموى : باتشويس..

* تيك ميت آغاثوس ماريس طاهوى إنكوليم : باتشويس إيسوس..

* إكئير خيڤى إيجوى : خا إتخيڤى إنتيه نيك تينه : باتشويس..

Ⲇⲓⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ : ϩⲉⲛ ⲡⲱⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁϩⲏⲧ : Ⲡⲁ̅ⲥ̅ Ⲓⲏⲥ : ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟ̀ⲏⲑⲟⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

Ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ : ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ : Ⲡⲁ̅ⲥ̅ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟ̀ⲏⲑⲟⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

ⲕ̀ⲥⲉⲛⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲃⲟ̀ⲏⲑⲟⲥ : ⲉⲑⲣⲉⲕⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲡⲁ..

ⲕ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁ̀ϩⲁⲑⲟⲥ : ⲙ ⲁ ⲣ ⲉ ⲥ ⲧ ⲁ ϩ ⲟ ⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ : ⲡⲁ ⲭ..

Ⲉⲕⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉ̀ⲭⲱⲓ : ϩⲁ ⲧ̀ϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ ⲧⲉⲛϩ : ⲡⲁ..

* طلبتك من عمق قلبى ياربى يسوع أعنى.

* حل عنى رباطات الخطية ياربى يسوع المسيح أعنى.

* كن لى معينا لكى تخلصنى : ياربى.

* صلاحك فليدركنى سريعا : ياربى يسوع.

* ظلل على بظل جناحيك ياربى.

http://coptic-treasures.com

* سوغار إن إيهوؤ : أكشاميو إن تى إكتيسيس تيرس : باتشويس إيسوس...

* شاشف إنسوب إمينى : تى نا إسمو إيه بيك ران : باتشويس..

إيس تى إكتيسيتس تيرس : سيه تى أو أوو إمبيك ران : باتشويس إيسوس..

* ثوك تيه تى ميت تشويس : نيم تى إكسوسيا : باتشويس..

* يوس إموك بانوتى : إثريك سوتس إموى : باتشويس إيسوس..

* كيه لى نيڤين سيه كولج : إمبيك إمثو إيڤول : باتشويس..

* لاس نيڤين إڤسوب : سيه إسمو إيه بيك ران : باتشويس إيسوس..

* ماطا سطو إمبيك هو : ساڤول إ ن نانوڤى : باتشويس.

Ⲉⲥⲁⲣ ⲛⲉⲥⲟⲟⲩ : ⲁⲕⲑⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ : ⲡⲁ ⲭ..

ⲍ ⲛⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ : ⲧⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲡⲁ..

ⲏ ⲧⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ : ⲥⲉⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲡⲁ ⲭ.

ⲑ ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲥ̄ⲥ : ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲍⲟⲩⲥⲓⲁ : ⲡⲁ..

Ⲓⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ Ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ : ⲉⲑⲣⲉⲕⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲡⲁ ⲭ..

ⲕ Ⲕⲉⲗⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲕⲱⲗⲭ : ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲁⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲡⲁ.

ⲗ Ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ : ⲥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕ ⲣⲁⲛ : ⲡⲁ ⲭ..

Ⲙⲁⲧⲁⲉⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲍⲟ : ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ : ⲡⲁ.

* فى ستة أيام صنعت كل الخليقة : ياربى يسوع..

* سبع مرات فى اليوم أبارك إسمك : ياربى.

* ها كل البرية تمجد إسمك : ياربى يسوع.

* لك الربوبية والسلطان : ياربى.

* أسرع يا إلهى لتخلصنى : ياربى يسوع.

* كل ركبة تجثو أمامك ياربى.

* كل الألسنة معا تبارك إسمك ياربى يسوع.

* إصرف وجهك عن خطاياى : ياربى.

http://coptic-treasures.com

* نا آنوميا تيرو : إفنوتى إك إيسولجو : باتشويس إيسوس.

* إكسوؤن إن نا ميڤئى : إكخوت خيت إن نا إتشلوت : باتشويس..

* أوهيت إڤؤاب : إكئى سونتف إنخيت : باتشويس إيسوس..

* بيك إبنڤما إثؤاب : إمبير أولف إيڤول هاروى : باتشويس..

* ريك بيك ماشج إيروى : سوتيم إيروى إنكوليم : باتشويس إيسوس..

* سيمنيه نوموس نى : هى إفمويت إنتيه تيك ميثمى : باتشويس.

* تيك ميت أوو رو بانوتى : أومييت أوو رو إن إينيه : باتشويس إيسوس.

* إيوس ثيئوس إنثوك : أى ناهتى إيروك : باتشويس.

* فى إتؤلى إم إفنوڤى : إنتيه بى كوزموس

Ⲛⲁⲁⲛⲟⲩⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲫⲏ ⲉⲕⲉⲥⲟⲗⲍⲟⲩ ⲡⲁⲭ..

ⲥⲍⲱⲟⲩⲛ ⲛⲛⲁⲓⲉⲓ : ⲕⲍⲟⲧⲍⲉⲧ ⲛⲛⲁ-ⲃⲗⲱⲧ : ⲡⲁ..

ⲥⲟⲩⲍⲏⲧ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ : ⲉⲕⲉⲥⲟⲛⲧⲩ ⲛⲍⲏⲧ : ⲡⲁⲭ..

Ⲡⲉⲕⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ : ⲓⲙⲡⲉⲣⲟⲗⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲣⲟⲓ : ⲡⲁ..

Ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲕⲓⲱⲱⲥ ⲉⲣⲟⲓ : ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲛⲭⲱⲗⲉⲙ : ⲡⲁⲭ..

Ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ : ⲥⲓ ⲫⲓⲙⲓⲧ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲡⲁ..

ⲥⲧ ⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲁⲛⲟⲩⲧ : ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩ-ⲣⲟ ⲛⲉⲛⲉⲥ : ⲡⲁⲭ..

Ⲩⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟⲥ ⲛⲑⲟⲕ ⲁⲓⲛⲁⲥⲧ ⲉⲣⲟⲕ : ⲡⲁ.

Ⲫ ⲭ ⲉ ⲧ ⲱ ⲗ ⲓ ⲙⲫⲛⲟⲃⲓ : ⲛⲧⲉ

* جميع آثامى يا الله أمحها : ياربى يسوع.

* أنت تعرف أفكارى وتفحص كليتى : ياربى.

* قلبا طاهرا اخلقه فى : ياربى يسوع.

* روحك القدوس لا تنزعه منى : ياربى.

* أمل سمعك إلى واستجب لى عاجلا : ياربى يسوع.

* قرر لى ناموسا فى طريق عدلك : ياربى.

* ملكوتك يا إلهى ملكوت أبدى ياربى يسوع.

* أنت ابن الله آمنت بك : ياربى.

* يا حامل خطية العالم

http://coptic-treasures.com

ناى نى : باتشويس إيسوس.

* كونى إيڤول إم إب آشاى : إنتيه نا آنوميا باتشويس.

* إيسيشى نيڤين إڤسوب : سيه إسمو إيبيك ران : باتشويس إيسوس.

* أو أوو إنهيت نيه مى : إمبيرطاكوى إنكوليم : باتشويس.

* شاى تونت إم إڤناڤ إنشورب : إنطا إسمو إيه بيك ران : باتشويس إيسوس.

* إڤهولچ إنچيه بيك ناهڤيف : تيكيت فو اسى أو أوو : باتشويس.

* خين أو سيو إڤشيب إك إيه سوتيم إيروى : باتشويس إيسوس.

* هوس أوشومين ريتف بيه بيك ران إڤؤاب : باتشويس.

* جور إيڤول هاروى : إنذيا ڤولى نيڤين : باتشويس إيسوس..

ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ : ⲡⲁⲭ..

ⲥϫⲱ ⲙⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲙⲡⲁⲩⲁⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲁⲛⲟⲙⲓⲁ : ⲡⲁ..

ⲥⲫⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲟⲡ : ⲥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲡⲁⲭ..

ⲙⲟⲩⲛⲁⲏⲧ ⲛⲉⲙⲙⲓ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ : ⲡⲁ..

ⲙⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ⲓⲙⲫⲛⲁⲩ ⲛⲱⲱⲡⲡ : ⲛ̀ⲧⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲡⲁⲭ..

ⲥⲓⲥⲟⲗⲭ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲍⲃⲉϥ : ⲧⲉⲕⲉⲧⲫⲱ ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ : ⲡⲁ.

ⲥⲃⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉϥⲱⲏⲡ ⲉⲕⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ : ⲡⲁⲭ.

ⲥⲱⲥ ⲟⲩⲱⲟⲩⲙⲉⲛ ⲣⲓⲧϥ : ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲩ : ⲡⲁ.

ⲭⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲣⲟⲓ : ⲛ̀ⲗⲓⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲡⲁⲭ..

أرحمنى ياربى يسوع.

* أغفر لى كثرة آثامى ياربى.

* كل الأنفس معا تبارك اسمك : ياربى يسوع.

* تأن على ولا تهلكنى سريعا ياربى.

* أقوم وقت السحر لأبارك اسمك : ياربى يسوع.

* حلو هو نيرك وحملك خفيف ياربى..

* فى زمن مقبول أستجب لى : ياربى يسوع.

* محبوب هو اسمك القدوس : ياربى.

* فرق على كل الأبالسة ياربى يسوع.

http://coptic-treasures.com

* تشو إن إخرى إنخيت : إم إبؤطاه إنتيه تيك ميثمى : باتشويس.

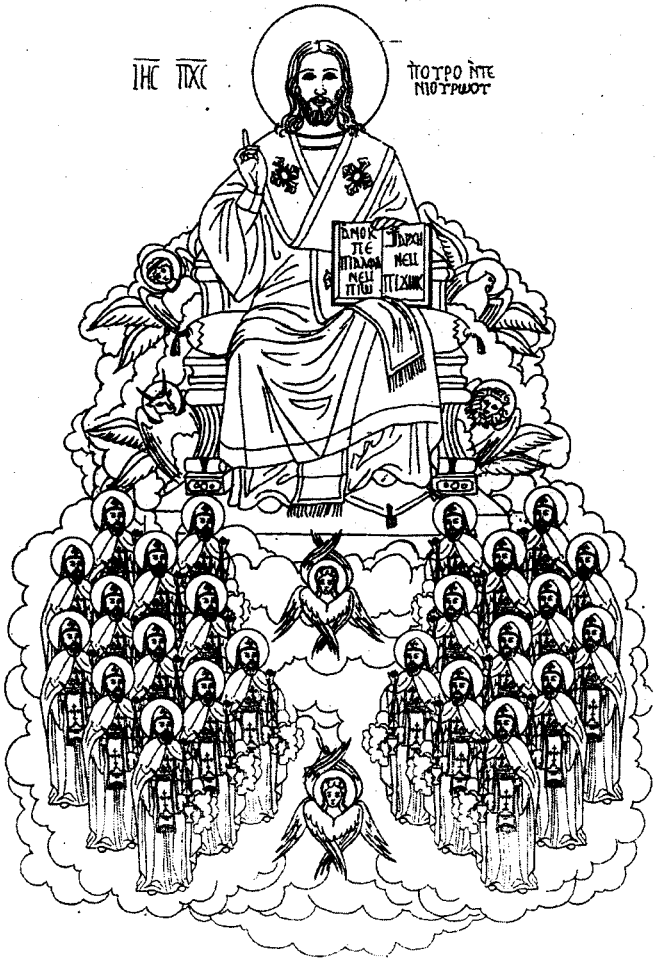
* تى نان إنتيك هيرينى إمى : كانين نوڤى نان إيڤول : باتشويس إيسوس.

ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱⲣϩⲛⲏ ⲛ̀ⲱⲙϩⲓ : ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲡⲁ ⲭ̅ⲉ̅

* أعطنا سلامك الحقيقى واغفر لنا خطايانا : ياربى يسوع.

ⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲥⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏ : ⲡⲁ̅ⲉ̅

* اغرس فى ثمرة برك ياربى.



http://coptic-treasures.com

مديح آدام بعد أيكوتى

(أفتح فاى بالتسبيح)

+ أفتح فاى بالتسابيح وأقول بقلب جريح
يا ربى يسوع المسيح أعطنى لسانا فصيح

+ لكى أسبح اسمك وأشكر فضل إنعامك
يا ربى يسوع المسيح علمنى أحكامك

+ قدوّس اسمك وعجيب وممجد فى قديسيك
يا ربى يسوع المسيح ارحم صنعة يديك

+ مستحق ومستوجب التسابيح والتماجيد
يا ربى يسوع المسيح تسبيحك حلو لذيذ

+ صرخت طول النهار مديت نحوك يدى
يا ربى يسوع المسيح اسمك حلو عندى

+ جعلت اتكالى عليك يا رب لا تهملنى
يا ربى يسوع المسيح لا تتخلى عنى

+ روحك القدوس لا تنزعه منى
يا ربى يسوع المسيح بمعونتك اشملنى

+ جرحنى العدو بسهام وجرحه فىّ حاق
أعطنى جسدك مرهم ودمك لى ترياق

+ سبع مرات كل يوم أمجد وأبارك اسمك
يا ربى يسوع المسيح اجعلنى ضمن شعبك

+ اشتاقت نفسى إليك كالأرض العطشانة
يا ربى يسوع المسيح برحمتك لا تنسانا

http://coptic-treasures.com

+ ولا تنسى بيعتنا امـلأها من خيراتك
يا ربى يسوع المسيح ثبتها بشهاداتك

+ شهاداتك حلوة فى حلقى كالشهد داخل فمى
يا ربى يسوع المسيح اغسلنى من إثمى

+ نشكر صانع الخيرات نسجد للرب يسوع
المسيح رب القوات فلنركع له بكل خشوع

+ رتب فينا أحكامك وبقولك ثبتنا
يا ربى يسوع المسيح ارفع شأن بيعتنا

+ ارفع شأن المسيحيين فى جميع المسكونة
يا ربى يسوع المسيح اشملهم بمعونة

+ وإن كنا فقرا فى المال اسمك هو يكفينا
يا ربى يسوع المسيح صلاحك يغنينا

+ يجب لك التسبيح تنبغى لك البركات
يا ربى يسوع المسيح ينبوع كل الخيرات

+ يارب خلّص شعبك وبارك ميراثك
ورفع شأنهم باسمك وورثهم ملكوتك

+ ملكوتك يا إلهى ملكوت أبدية
وسيادتك يا ملكى سياد أزلية

+ أزلية ومرتفعة وعجيبة هى أفعالك
يا ربى يسوع المسيح سيد كل ممالك

+ ممالك الدنيا تزول والمال كله فانى
يا ربى يسوع المسيح ملكك غير متناهى

+ تنتهى كل الممالك تفنى كنوز الأمراء
يا ربى يسوع المسيح أنت كنز الفقراء

http://coptic-treasures.com

+ فقراء شعبك أغنهم والمرضى اشفهم
والأيتام ربيهم من فضلك أغنهم

+ أغنهم من فضلك وأوف عن المدينين
يا ربى يسوع المسيح أنت غِنى المحتاجين

+ إن كنا محتاجين فلنا درة ثمينة
لنا الحجر الكريم يسوع غالى القيمة

+ غالى القيمة وكريم أغلى من الدنيا تمام
اسمه يسوع المسيح غافر كل الآثام

+ غافر كل الذنوب سامع لمن يدعوه
تعترف له جميع الشعوب والملوك يسبحوه

+ سبحوه يا كل الأمم مجدوه يا كل الشعوب
يا ربى يسوع المسيح بلّغنا المطلوب

+ مطلوبنا هو ملكوتك ومِراحمك موجودة
يا ربى يسوع المسيح يا مَن طبعه الجودة

+ صاحب جودة وكريم وليس له قط نظير
يا ربى يسوع المسيح أنت على الكل بصير

+ بصير ومتطلع علينا تدبيرك
يا ربى يسوع المسيح لا تحوجنا إلى غيرك

+ لا نعرف غيرك إله بإنجيلك صدّقنا
أنت هو ابن الله فى إيمانك ثبتنا

+ ثبتنا على الإيمان وأنهضنا من كل خلل
يا ربى يسوع المسيح باسمك نتهلل

+ نتهلل بالألحان ونرتل بالمزمور
يا ربى يسوع المسيح تسبيحك بهجة وسرور

http://coptic-treasures.com

+ سرورنا تسابيحك بهجتنا هى مجدك
يا ربى يسوع المسيح العظمة لك وحدك

+ لك وحدك أخطات وصنعت الشر أمامك
لتصدق فى أقوالك وتغلب فى أحكامك

+ أحكامك حق وعدل ومراحمك متسعة
يا ربى يسوع المسيح ارحم نفسى المتضعة

+ اتضعت أمام مجدك واتكلت على أقوالك
يا ربى يسوع المسيح لا تطرحنى على شمالك

+ على شمالك لا توقفنى مع القوم الأشرار
أسألك أن تقبلنى كما قبلت العشار

+ أصرخ بصوت العشار وأنا بوجه مطاطى
اللهم اغفر لى الأوزار أنا عبدك خَاطى

+ الخطية من طبعى وأنت طبعك الإحسان
ليس عبد بلا خطية ولا سيد بلا غفران

+ الغفران من عندك والرحمة من قِبَلك
يا ربى يسوع المسيح أهدنى إلى سبلَك

+ سبلك تاهت عنى والعمر فرغ منى
أسالك أن تقبلنى والتوبة أعطنى

+ أعطنى التوبة والغفران ونقنى من كل عيوب
يا ربى يسوع المسيح اغفر لى كل الذنوب

+ ذنوبى ثقلت فوق رأسى كحمل ثقيل قاسى
يا ربى يسوع المسيح اشف كل حواسى

http://coptic-treasures.com

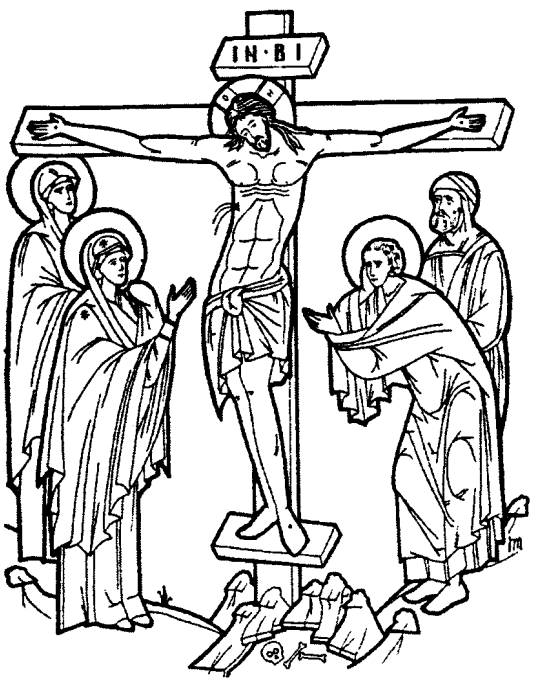
+ مراحمك ياإلهى كقطرات الأمطار
مراحمك يا إلهى أكثر من رمل البحار

+ مراحمك يا إلهى كينابيع المياه
مراحمك يا إلهى كالأنهار الجارية

+ يا رب إرحم نفسى يارب خلصنى
يارب إمح إثمى بصلاحك أذكرنى

+ قدوس قدوس قدوس الله رب الصباؤوت
الخالق كل النفوس ورافقهم بالقوت

+ نسألك يا ملكنا أدم رئاسة بطركنا
وشركاؤه أساقفنا آمين الليلويا



http://coptic-treasures.com

إبصالية آدام على ثيئوطوكية يوم الأحد

* أمـوينى نى لاؤوس: إن تين تى أو أو إم بخرستوس: نيم تى ثيؤتوكوس: ماريا تى بارثينوس.

* فاكى نيـم تى مى نيـفين: إن نـى أورثوذكسـوس: إفتـى أوأو إنسيـو نيـفين: ماريا تـى بارثينـوس.

* جينـوس نيـفين سـى جى: إمـبـى شـيـرى تيـس مـوس: أو ثـى إثميـه إن أو أو: ماريا تى بارثينوس.

* داڤـيـد بـى إبروفيتيـس: ساجـى إبيـس تايو: مـاريا تـى أورو: ماريا...

* إثفى فـاى تـين إتشيسى: إمو أكسيـوس: تى إسكيـنى إمـاه إسنـوتى: ماريا...

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲧⲉⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̅ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ : ⲛⲉⲱ ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲱ ⲧⲱⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲑⲟⲗⲁⲍⲟⲥ : ⲉⲣⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲕ Ⲥⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉϫⲱ : ⲙ̀ⲡⲓ ϫⲉⲣⲉ ⲧⲓⲥⲱⲟⲥ : ⲱⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲱⲟⲩ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲕ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲥⲁϫⲓ ⲉⲡⲉⲥⲧⲁⲓⲟ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ⲉⲃⲏⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ : ⲙ̀ⲙⲟ ⲁ̀ⲍⲓⲟⲥ : ⲧ ⲉⲕⲩⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲥ ⲃⲧ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* تعـالوا أيهـا الشعـوب: لنمجـد يسوع المسيح: ووالدة الإله: مريم العذراء.

* كل المدن والقـرى: التى للأرثوذكسيين: تمجـد كل حين: مـريم العذراء.

* كـل الأجـنـاس تـقـول: السلام: للمتلئة نعـمـة: مـريم العذراء.

* داود النبى: تكلم بكرامتك: يامـريم الملكة: مريم...

* من أجل هذا: نعظمك باستحقاق: أيتهـا القبة الثانية: مريم...

http://coptic-treasures.com

* شاشف إن تاغما نيفين: إتخين أورانوس: إفتايو إنسيو نيفين: ماريا...

* إبى نى إبروفيتيس: نيم نى ذيكيئون: إثماف إم بى ذيس بوتيس: ماريا..

* ثو أوتى أو أو ناف: إمفو أو نيم نى أبو سطولوس: هينا إنتين تى أو أو: ماريا..

* إيسوس بخرستوس بين نوتى: بى أليثينوس: أسميسى إموف هوس نوتى: ماريا...

* إكتشوسى سى ماشو: إهوتى نى أنجيلوس: نيم نى تاغما تيرو: ماريا..

* لاؤوس نيفين إن نى بيستوس: إفهوس إ إبؤرو

Ⲍ ⲛⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲧϩⲉⲛⲟⲩⲣⲁⲛⲟⲥ : ⲉⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : Ⓜⓐⓡⓘⓐ..

ⲛ Ⲏⲡⲡⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲓⲕⲉⲟⲥ : ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲏⲥ : Ⓜⓐⓡⓘⓐ..

ⲛ Ⲑⲱⲟⲩⲧ ⲱⲟⲩⲛⲁϥ : ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲥⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲛ ϯⲱⲟⲩ : Ⓜⓐⓡⓘⓐ..

Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ : ⲡⲓⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ : ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲥⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ : Ⓜⓐⓡⓘⓐ..

Ⲕⲃⲟⲥⲓ ⲥⲉⲙⲁⲯⲱ : ⲉⲥⲟⲩⲉ ⲛⲓⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲥⲙⲁ : ⲧⲏⲣⲟⲩ : Ⓜⓐⓡⓘⓐ..

ⲛ Ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ : ⲉⲧⲥⲱⲉ

* السبع طغمات السمائية: يمجدون كل حين: مريم...

* ها الأنبياء: والصدوقون: يا أم السيد: مريم..

* اجتمعوا ومجدوا: اليوم مع الرسل: لكى نمجد: مريم..

* يسوع المسيح إلهنا: الحقيقى: ولدته وهو الإله: مريم..

* مرتفعة جدا: أكثر من الملائكة: وكل الطغمات: مريم..

* كل الشعوب المؤمنين: يسبحون الملك

http://coptic-treasures.com

بخرستوس: إثفى تى ثيؤطوكوس: ماريا...

* ماريا تى شيليت: ماريا تى كاثاروس: إثماف إم بى نائيت: ماريا..

* نى أورو أو إنتى إبكاهى: أفراشى خين بخرستوس: إثفى تى فى إمفيرى: ماريا...

* إك إسماروت أو بخرستوس: أريه إبيك لاؤس: إثفى تى كاثاروس: ماريا...

* أونيشتى بى إبتايو: إن تى ثيئوتوكوس: إبتاجرإم بين توفو: ماريا..

* بى إكلوم إنتى بين شوشو: بى تى ثيئوطوكوس: إبتاجرو إم بين توفو: ماريا..

ⲉⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲭⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲯⲉⲗⲏⲧ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : ⲉⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲛⲁⲏⲧ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ.

Ⲙⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲥⲓ : ⲁⲩⲣⲁⲯⲓϩⲉⲛ ⲡⲭⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲫⲉ ⲙⲃⲉⲣⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲙⲡⲭⲥ ⲁⲣⲉϥ ⲉⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲛ Ⲟⲩⲛⲓⲯⲧ ⲙⲡⲓ ⲛⲧⲁⲓⲟ : ⲛⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲡⲧⲁⲭⲣⲟ ⲙⲡⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲛ Ⲡⲓⲕⲗⲟⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲯⲟⲩⲯⲟⲩ : ⲡⲉ ⲧ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲛⲧⲁⲭⲣⲟ ⲙⲡⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲟ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

المسيح: لأجل والدة الإله: مريم..

* مريم العروس: مريم النقية: أم الرؤوف: مريم..

* يا ملوك الأرض: افرحوا بالمسيح: من أجل السماء الجديدة: مريم..

* تباركت أيها المسيح: احفظ شعبك: من أجل النقية: مريم..

* عظيمة هى كرامة: والدة الإله: أكثر من جميع القديسين: مريم..

* إكليل فخرنا: هى والدة الإله: وثبات طهارتنا مريم..

http://coptic-treasures.com

* راشى ثيليل إمفو أو أونى إخرستيانوس: إثفى ثى إثميه إن أوأو: ماريا..

* سولسيل إن نين إبسيشى: أو تى ثيئوطوكوس: تى ألو إن سافى: ماريا..

* تين توبه إمموك أو بخرستوس: أريه إبيك لاؤوس: إثفى تى كاثاروس: ماريا.

* إيوس ثيئوس بين نوتى: كو إيفول إم بيك لاؤوس: إثفى تين شويس إن نيب: ماريا..

* فورج إيفول إن نى جاجى: إم بيك توبوس: هيتين تى إتفول إيفول: ماريا..

Ⲣⲁϣⲓ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲓⲱⲫⲟⲟⲩ : ⲱ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲁⲓⲛⲟⲥ : ⲉⲑⲉⲃ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛⲱⲟⲩ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲥ ⲟ ⲗ ⲥ ⲉ ⲗ ⲛⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ : ⲱ ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ϯⲁⲗⲟⲩ ⲛⲥⲁⲃⲉ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲕ Ⲑ ⲉ ⲛ ⲧ ⲱ ϐ ⲉ ⲓⲙⲙⲟⲕ ⲱ Ⲡⲭⲥ : ⲁⲣⲉⲥ ⲉⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

ⲕ Ⲧⲥ Ⲑⲥ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ : ⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲓⲙⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲛⲟ̄ⲥ ⲛⲛⲏⲃ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

Ⲫⲱⲣⲭ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲓⲭⲁⲭⲓ : ⲓⲙⲡⲉⲕⲧⲟⲡⲟⲥ : ⲉⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲉⲧⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ..

* افرحوا وتهللوا: أيها المسيحيون: من أجل الممتلئة مجدا: مريم..

* زينت نفوسنا: يا والدة الإله: الفتاة الحكيمة: مريم..

* نطلب إليك أيها المسيح احفظ شعبك من أجل النقية: مريم..

* يا ابن الله إلهنا: اغفر لشعبك: من أجل سيدتنا وملكتنا: مريم..

* فرق الأعداء: بمثالك: من قبل غير المنحل: مريم..

http://coptic-treasures.com

* شيرى بى إثرونوس: إنتى إيسوس بخرستوس: شيرى تى ثيئوطوكوس: ماريا..

* إبسيشى إن نين يوتى: ما إمتون نو أو أو بخرستوس: إثفى تى ما إسنوتى: ماريا..

* أوبين نيب إيسوس بى نائيت: أريه إنيكوديموس: إثفى تيك ماف تى شيليت: ماريا تى بارثينوس.

Χερε πιθρονος : ντε Ιηc Πχc : χερε : θεοτοκος : Μαρια..

ق Φτχη ννενιοτ : μαεμτονμωογτωτ Πχc : εθβε : τμαcνογτ : Μαρια..

ق Ωπεννηβ Ιηc πιναντ : αρεϛ ενικοδημος : τεκμαϩ τωελετ : Μαρια τπαρθενος.

* السلام للعرش: الذى ليسوع المسيح: السلام لوالدة الإله: مريم..

* أنفس آبائنا: نيحهم أيها المسيح: من أجل والدة الإله: مريم..

* يا ملكنا يسوع الرؤوف: احفظ نيقوديموس: من أجل أمك العروس: مريم العذراء.

http://coptic-treasures.com

(مقدمة الثيؤطوكيات الآدام)

(لحـــن ليبـــون)

* ليبون أنشان تو أووتى : إيه تى إبروس إڤشى مارين إسمو إيبى ران : إنتيه باتشويس إيسوس.

* چيه تين نا إسمو إبروك : أوباتشويس إيسوس : ناهمين خين بيك ران : چى أن إرهيلبيس إيروك.

* إثرين هوس إيروك : نيم بيك يوت إن آغاثوس : نيم بى إبنڤما إثؤاب : چيه أكئى إكسوتى إمون.

* ذوكسابترى...

* كيه نين...

Λοιπον ανωαν θωοτ : ετπροσευχη : μαρενεωμοτ επιραν : ντε Παϭ Ιηc.

ⲕⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ : ⲱⲡⲁϭ ⲓⲏⲥ : ⲛⲁϣⲙⲉⲛ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : ⲭⲉ ⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲣⲟⲕ.

Ⲉⲑⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉⲣⲟⲕ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ : ⲭⲉ ⲁⲕⲓ ⲁⲕⲥⲱⲧⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ⲇⲟⲝⲁ Ⲡⲁⲧⲣⲓ...

Ⲕⲉⲛⲩⲛ...

* وأيضا إذا ما اجتمعنا للصلاة فلنبارك اسم ربى يسوع.

* لأننا نباركك ياربى يسوع نجنا باسمك لأننا توكلنا عليك.

* لكى نسبحك مع أبيك الصالح والروح القدس لأنك أتيت وخلصتنا.

* المجد للآب...

* الآن...

http://coptic-treasures.com

ثيؤطوكية الأحد

القطعة الأولى (Α)

ⲥⲉⲙⲟⲩⲧⲓ ⲉⲓⲣⲟ ⲉⲡⲟ
ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ : ⲱⲑⲏⲛⲉⲧ
ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ : ⲛⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲓⲱⲙⲓ : ⲭⲉ
ⲧⲙⲁⲥⲥⲛⲟⲩⲧ ⲛⲥⲕⲏⲛⲏ.

* سيموتى إيرو ذيكيؤس : أوثى إت إسماروؤت : خين نى هيومى : چيه تى ماه إسنوتى إن إسكينى

ⲑⲏ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩⲧ
ⲉⲣⲟⲥ : ⲭⲉ ⲟⲏⲉⲟⲩ :
ⲛⲧⲉ ⲛⲏⲉⲟⲩ : ⲉⲣⲉ
ⲛⲓⲡⲗⲁⲍⲛⲇⲏⲧⲥ.

* ثى إيتوموتى إيروس : چيه ثى إثؤاب : إنتيه نى إثؤاب : إيريه نى إبلاكس إنخيتس.

ⲛⲧⲉ ⲧⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ :
ⲛⲉⲱ ⲛⲓ ⲛⲥⲁⲭⲓ : ⲛⲁⲓ
ⲉⲧⲁⲩⲥⲇⲏⲧⲟⲩ : ⲛⲭⲉ
ⲡⲓⲧⲏⲃ ⲛⲧⲉ Ⲫⲧ.

* إنتيه تى ذياثيكى : نيم بى ميت إنساچى : ناى إيطاف إسخيتو : إنچيه بى تيب إنتيه إفنوتى.

ⲥ ⲉ ⲉ ⲣ ⲱ ⲟ ⲣ ⲡ
ⲛⲉⲣⲥⲧⲱⲱ ⲙⲉⲛⲓⲛ : ⲛⲁⲛ
ⲙⲡⲓⲱⲧⲁ : ⲡⲓⲣⲁⲛ

* سيه إرشورب إن إرسيم مينين : نان إمبى يوطا : بيران إن أوجاى :

* مدعوة صديقة أيتها المباركة فى النساء القبة الثانية.

* التى تدعى قدس الأقداس وفيها لوحا.

* العهد والعشر الكلمات هذه المكتوبة باصبع الله.

* سبقت أن دلتنا على اليوطة اسم الخلاص

http://coptic-treasures.com

إنتيه إيسوس بى إخرستوس.

* فاى إيطافتشى ساركس إنخيتى : خين أومييت آت شيبتى : أفشوبى إم ميهسيتيس : إف ذياثيكى إمفيه رى.

* إيڤول هيتين إف نوجخ : إنتيه بيف إسنوف إثؤاب : أفطوڤو إن نى إثناهتى : إڤلاؤس إف إثمايوف.

* إثفيه فاى أو ؤن نيڤين : سيه إتشيسى إموطا تشويس تى ثيؤطوكوس : إثؤاب إنسيو نيڤين.

* آنون هون تين طوبه : إثرين شاشنى إڤناى : هيتين نى إبريس ڤيا : إنتوتف إمبى ماى رومى.

* نيم بيثنا إش ساجى : إم إبطايو إن تى إسكينى : إيطا مويسيس ثا ميوس :

ⲛⲟⲩϫⲁⲓ : ⲛⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ.

ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛⲥⲏⲧ : ⲥⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲓⲃⲧ : ⲁⲩⲱⲱⲡⲓ ⲙⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ : ⲉⲧⲁⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲙⲃⲉⲣⲓ.

ⲉⲃⲟⲗⲥⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϫⲥ : ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉⲟⲩ : ⲁⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲛⲏⲥⲑⲛⲁⲥⲧ : ⲉⲧⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲑⲙⲁⲓⲟⲩ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲥⲉⲃⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟ : ⲧⲁⲟⲥ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲉⲟⲩ ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲁⲛⲟⲛ ⲥⲱⲛ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ : ⲉⲑⲣⲉⲛⲉ ⲁⲩⲛⲓ ⲉⲩⲛⲁⲓ : ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ : ⲛⲧⲟⲧⲕ ⲙⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁⲁⲩⲥⲁϫⲓ : ⲙⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : ⲉⲧⲁ ⲱⲟⲩⲧⲥⲏⲥ ⲑⲁⲙⲓ-

الذى ليسوع المسيح.

* هذا الذى تجسد منك بغير تغيير وصار وسيطا لعهد جديد.

* من قبل سفك دمه المقدس طهر المؤمنين شعبا مبررا.

* من أجل هذا كل واحد يعظمك ياسيدتى والدة الإله القديسة كل حين.

* ونحن أيضا نطلب أن نفوز برحمة شفاعاتك عند محب البشر.

* من يقدر أن ينطق بكرامة القبة التى صنعها

http://coptic-treasures.com

هيچين إبطوؤ إنسينا.

* أفشاميوس خين أوو أو أوو : كاطا إبساچي إم إبتشويس : نيم كاطاني تيبوس تيرو : إيطاف طاموف إيروؤ.

* ثي إيه ريه آارون : نيم نيف شيري شيمشي إنخيتس : خين إبتيبوس إنتيه إبتشيسي : نيم اتخيڤي إنتيه نا إتڤيه.

* أڤتين ثونى إيروس : ماريا تي بارثينوس : تى إسكينى إمى : إيريه إڤنوتى ساخون إموس.

* إتڤيه فاى تين إتشيسى : إمو أكسيوس : خين هان إيمنولوجا : إم إبروفيتيكون.

* چيه أفساچي إتڤيتي : إنهان إهڤيؤيى إڤطايوت : تى ڤاكى إتؤاب : إنتيه بى نيشتى إن أوورو.

ⲟⲥ : ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛⲥⲓⲛⲁ.

Ⲇⲫⲟⲁⲙⲓⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ : ⲕⲁⲧⲁⲡⲥⲁⲝⲓ ⲙ̅ⲡ̅ⲥ̅ : ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲓⲟ ⲫⲣⲱⲟⲩ.

Ⲑⲏ ⲉⲣⲉ Ⲁⲁⲣⲱⲛ : ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲭⲏⲣⲓⲱⲟⲩⲓⲛ ⲛϩⲏⲧⲥ : ϩⲉⲛ ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛⲧⲉⲡⲟⲓⲥⲓ : ⲛⲉⲙ ⲧϩⲓⲃⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲁ ⲧⲫⲉ.

Ⲁⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲓ ⲉⲣⲟⲥ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ ⲙⲙⲏ : ⲉⲣⲉ ⲫⲧ ⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟⲥ.

Ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲟⲓⲥⲓ : ⲙⲙⲟ ⲁⲍⲓⲱⲥ : ϩⲉⲛ ϩⲁⲛⲧⲙⲛⲟⲗⲟⲅⲓⲁ : ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ.

Ⲭⲉⲁⲩⲥⲁⲝⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ : ⲛϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ : ⲧⲃⲁⲕⲓ ⲉⲟⲩ : ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩⲣⲟ.

موسى على جبل سيناء.

* صنعها بمجد كقول الرب وكجميع المثالات التى أعلنت له.

* تلك التى كان هارون وبنوه يخدمون فيها بمثال العلاء وظل السمائيات.

* شبهوك بها يا مريم العذراء القبة الحقيقية التى فى داخلها الله.

* من أجل هذا نعظمك باستحقاق بتماجيد نبوية.

* لأنهم تكلموا من أجلك بأعمال كريمة أيتها المدينة المقدسة التى للملك العظيم.

http://coptic-treasures.com

* تين تيهوتين طوبه : إثرين شاشنى إڤناى : هيتين نيه إبريسڤيا : إنتوتف إمبى ماى رومى.

ⲧⲉⲛϯⲥⲱ ⲧⲉⲛ-ⲧⲱⲃⲥ : ⲉⲑⲣⲉⲛⲱⲁⲱ ⲛⲓ ⲉⲧⲛⲁⲓ : ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ : ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

* نسأل ونطلب أن نفوز برحمة بشفاعاتك عند محب البشر.

التفسير الأول

* إيرى نيم ناشجو ـ إننى ـ طايو ماريا. تى اسكينى إثؤواب إنتى نى إثؤواب

ⲉⲣⲉⲛⲓⲙⲛⲁⲱⲭⲱ: ⲛ̀ⲛⲉⲧⲁⲓⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϯⲥⲕⲏⲛⲏⲑⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲑⲏ.

* من الذى يقدر ينطق بكرامتك يا مريم القبة المقدسة التى للقديسيين.

* ثى إيطامويسيس. إب أراشى إبروفيتيس. كو إنخرى إنخيتس. إننى ميت ميثريف إنتى إبشويس.

ⲑⲏ ⲧⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ: ⲡⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲭⲱⲛ̀ⲥⲣⲏ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲥ: ⲛ̀ⲛⲙⲏⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲥ

* الذى موسى رئيس الأنبياء وضع فيها شهادات الرب.

* فى إيلاكس إنتى تى ذياثيكى. إيرى نى إندولى إسخيون إإخرى إيجو أو. إنچى بى ميت إذ ساچى.

ⲛⲓⲡⲗⲁⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ: ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲉⲛ-ⲧⲟⲗⲏ ⲥ̀ⲥⲛⲟⲩⲧ: ⲉ̀ⲥⲣⲏ ⲉ̀ⲭⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓ ⲡ̀ⲛⲥⲁⲝⲓ

* وألواح العهد والوصايا المكتوبة عليها العشرة كلمات.

ⲁⲩϯ ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲁⲛ: ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥ: ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ-ⲡⲉⲓⲱⲧⲁ: ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲥⲁⲓ ⲉⲟⲩ.

* أفتى مينى نان. إإفران إن إيسوس. إيتى فاى بى يوطا كاطا نى إسخاى إثؤواب.

* اعطوا علامة لنا لاسم يسوع الذى هو هذا اليوطه كالكتب المقدسة.

http://coptic-treasures.com

* فاى ايطاف إتشى ساركس إن خيتى. خين أو ميت أتشيبى. آرى ماسف أفطا لتشون. إڤول خين نين نوڤى.

* إثڤى فاى تين تى أوأونى. هوس ثيؤطوكوس. ماتيهو إمبى شيرى. إثر يفكونان إيڤول.

Ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲛⲏⲧ: ⲥⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲃⲏⲧ: ⲁⲣⲉⲙⲁⲥⲩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲃⲟⲛ: ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

* هذا الذى تجسد منك بغير تغيير وولدتيه وشفانا من خطايانا.

Ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲧ̀ⲱⲟⲩⲛⲉ: ϩⲱⲥ ⲉⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ: ⲙⲁⲧϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉϣⲏⲣⲓ: ⲉⲑⲣⲉϥⲭⲱⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ.

* من أجل هذا نمجدك يا والدة الإله اسالى ابنك ليغفر لنا

القطعة الأولى

+ أبدأ باسم الله: الساكن فى النور: الذى كلم موسى: من فوق جبل الطور.
+ قائلاً يا موسى: انهض فرحا مسرور: لأعلمك بما كان: كما عنه تنبأون.
+ إنهض يا موسى: واصعد على الجبل: وابن هناك قبة: تكون لك شبه مظال.
+ وجميع ما قلته لك: اكتبه فى الحال: هذه هى شهادة: للإسرائيلين.
+ اسرع يا موسى: أنظر إلى هذا المكان: وإبن فيه قبة: بالحجر الصوان.
+ وعلى شوارعها: وإعمل لها أربعة أركان: واجمع ما يحتاج: إليه البناؤون.
+ واعمل خارج القبة: فسحة كالدهليز: وإطليها يا موسى: بالذهب الإبريز.
+ داخل مع خارج: كرامة للتكريس: من أعلى إلى أسفل: بالذهب الموزون.
+ وإعمل داخل القبة: مذبح للقربان: وإعمل حول المذبح: أربعة عمدان.
+ يكون من فوقها: من الذهب كروبان: بأجنحة مفروشة: إيچين بى إيللاستيريون.
+ وإجعل فيها: تابوت العهد المطلى: وفيه القسط الذهب: بالمن المخفى.
+ وفيه شورية هارون: من الذهب المصفى: وفيه لوحا العهد: مع عصاة هارون.
+ وفيه المنارة: من الذهب المختار: وفيه المائدة الذهب: تشعل كجمر النار.
+ وزينها يا موسى: بسائر كل الأنوار: وإجعل فيها أيضاً: سبعة سروج ينيرون.
+ السلام لك يامريم: يا مملوءة نعمة: يا مشتملة بالأنوار: يا أم الرحمة.
+ اشفعى فينا: فى يوم الرحمة: بابنك نلنا الخلاص: يا ابنة صهيون.

(١) يلاحظ أن هذه التفاسير تقال بطريقة شيرى نى ماريا لأن الربع ثمانى شطرات.

http://coptic-treasures.com

ثم يقول الكاهن الإنجيل: من (لوقا ١ : ٤٦ ، ٥٠)..

«فقالت مريم تعظم نفسى الرب. وتتهلل روحى بالله مخلصى لأنه نظر إلى إتضاع أمته، فهوذا منذ الآن جميع الأجيال تطوبنى. لأن القدير صنع بى عظائم، اسمه قدوس ورحمته إلى جيل الأجيال للذين يتقونه» وامجد لله دائماً أبدياً آمين».

http://coptic-treasures.com

القطعة الثانية (Ⲃ)

ⲡⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲉⲧⲟⲩⲱϫ : ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲛⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟⲥ : ⲍⲉⲛⲍⲁⲛⲍⲱⲉ ⲛⲁⲧⲉⲣⲥⲟⲗⲓ.

* تى كيفوتوس إتؤشج : إن نووب إن ساسا نيڤين : ثى إيطاف ثاميوس خين هان شيه إن آت إرهولى.

ⲡⲥⲉⲣⲱⲟⲣⲡ ⲛⲧⲁⲓⲱⲏ ⲓⲛⲓ : ⲓⲱⲫⲧ ⲡⲓⲗⲟⲥⲟⲥ : ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲱⲱⲡⲓ ⲛⲣⲱⲙⲓ : ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲫⲱⲣϫ.

* أسير شورب إن تى مينى : إم إفنوتى بى لوغوس : فى إيطاف شوبى إنرومى : خين أوميت أتفورج.

ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗⲍⲉⲛ Ⲃ : ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ : ⲉⲥⲟⲓ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ : ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲙⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ.

* أواى بيه إيڤول خين إسناف : أوميث نوتى إسطوڤى أوت : إسؤى إن أت طاكو : إن أو موؤ سيوس نيم إفيوت.

ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃⲟⲩⲁⲃ : ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲥⲩⲛⲟⲩⲥⲓⲁ : ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲙⲉⲙⲁⲛ : ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ.

* نيم أوو ميت رومى إثؤاب : خوريس سينوسيا : إن أوموؤسيوس نيه مان : كاطاتى إيكونوميا.

ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁⲫⲃⲓⲧⲥ ⲛⲍⲏⲧ : ⲱⲧⲁⲧⲟⲱⲗⲉⲃ : ⲉⲁⲫⲍⲱⲧⲡ ⲉⲣⲟⲥ : ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲍⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ.

* ثاى إيطاف تشيتس إنخيتى : أوتى أتثوليب : إيه أف هوتب إيروس : كاطا أوو هيبوس طاسيس.

* التابوت المصفح بالذهب من كل ناحية المصنوع من خشب لايسوس.

* سبق أن دلنا على الله الكلمة الذى صار إنسانا بغير افتراق.

* واحد من اثنين لاهوت قدوس بغير فساد مساو للآب.

* وناسوت طاهر بغير مباضعة مساو لنا كالتدبير.

* هذا الذى أخذه منك أيتها الغير الدنسة واتحد به كاقنوم.

http://coptic-treasures.com

* إثڤيه فاى أوؤن.

* أنون هون.

* إبسيشى نيڤين إڤسوب : إنتيه نين شيرى إمبى اسرائيل : أفئينى إنهان ذورون : إيه تى إسكينى إنتيه إبتشويس.

* بى نووب نيم بى هات : نيم بى أونى إمى : نيم بى شينس إتصاتى : نيم بيهى آكين ثينون.

* أڤشاميو إن أوكيڤوتوس : خين هان شيه إن آت إرهولى : أڤلالوس إن نووب : ساخون نيم ساڤول.

* تيه جوله غار هوى : ماريا تى بارثينوس : إم إبؤ أوو إنتيه تى ميث نوتى : ساخون نيم ساڤول.

* چيه آريه إينى إيخون : إنؤلاؤس إڤؤش : إم إفنوتى بيه شيرى : هيتين بيه تو ڤو.

Ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓⲟⲩⲟⲛ.

Ⲇⲓⲟⲛⲥⲱⲛ.

ⲫⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲟⲡ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲁ : ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲁⲑⲱⲣⲟⲛ : ⲉⲧ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ.

Ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁⲧ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛⲓⲙⲓ ⲙⲏⲓ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲏⲛⲉ ⲉⲧⲥⲁⲧ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲁⲕⲩⲛⲑⲓⲛⲟⲛ.

Ⲁⲣⲉⲁⲙⲓⲟ ⲛⲟⲩⲕⲓ ⲃⲱⲧⲟⲥ : ϩⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲉ ⲛ̀ⲁ ⲧⲉⲣϩⲟⲗⲓ : ⲁⲩ-ⲗⲁⲗⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ.

Ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲗϩ ϫⲁⲣϩⲱⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲙ̀ⲙⲁⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ : ⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ.

Ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲓⲛⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ : ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟϣ : ⲙ̀ⲫⲧ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ : ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲟⲩⲃⲟ.

* من أجل هذا.

* نحن أيضا.

* كل الأنفس معا. من بنى إسرائيل قدموا قرابين إلى قبة الرب.

* الذهب والفضة والحجر الكريم والحرير المغزول والأرجوان.

* صنعوا تابوتا من خشب لا يسوس وصفحوه بالذهب داخلا وخارجا.

* وأنت أيضا يا مريم العذراء متسربلة بمجد اللاهوت داخلا وخارجا.

* لأنك قدمت شعبا كثيرا لله ابنك من قبل طهارتك.

http://coptic-treasures.com

* إثقيه فاى تين تشيسى. * چيه أفساچى إثقيه. * تين تيهو تين طوبه.	Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ.. Ⲭⲉ ⲁⲩⲥⲁⲝⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ.. Ⲛ ⲉ ⲛ ⲧ ⲥ ⲟ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ..	* من أجل هذا نعظمك. * لأنهم تكلموا. * نسأل ونطلب.

التفسير الثانى

* انثوتى تى كيڤوتوس. إن تى تى ذياثيكى. ماریاتى. بارثينوس. ثى اتچيك إيڤول.	Ⲙⲑⲟⲡⲉ ⲧⲕⲧⲃⲱⲧⲟⲥ: ⲛⲧⲉⲧ ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲑⲏⲉⲧⲭⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ	* أنت هى التابوت الذى للعهد يا مريم العذراء الكاملة.
* ثى إيطاف ثاميوس. خين هان شى إن أتئيرهولى. أڤ لالوس إننوب. ساخون نيم ساڤول.	Ⲑⲏⲉⲧⲁⲩ ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ: ⲇⲉⲛ ⲥⲁⲛ ⲫⲉ ⲛⲁⲧⲉⲣⲥⲟⲗⲓ: ⲁⲧⲗⲁⲗⲱⲥⲛⲛⲟⲩⲃ: ⲥⲁⲇⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲥⲁⲃⲟⲗ.	* التى عملوها من خشب لايسوس وطلوها بالذهب من داخل وخارج.
* إڤنوتى بين سوتير. إيطاف. تشى ساركس إنخيتى. خين أو ميت أواى. إن أتساچى إموس	Ⲫⲧ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲉⲧⲁⲫⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛⲇⲏⲧ: ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ: ⲛⲁ ⲧⲥⲁⲝⲓ ⲙⲙⲟⲥ.	* الله مخلصنا الذى تجسد منك بوحدانية لا ينطق بها.
* أفشوبى إنخيتين، إن إيكونوموس. إن أومو أوسيوس نيمان. كاطاتى ميت رومى.	Ⲁⲫⲱⲡⲓ ⲛⲇⲏⲧⲉⲛ: ⲛⲟⲓ ⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲛⲟⲩⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲛ: ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ.	* حل فينا بالتدبير وساوى معنا كالبشرية.
* إڤؤى إن أومو أوسيوس. نيم إڤنوتى. كاطاتى أوسيا إنتى تى ميثنوتى	Ⲉⲫⲟⲓ ⲛⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲫⲧ ⲫⲓⲱⲧ: ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ.	* ومساوى مع الله الآب بجوهر اللاهوت

http://coptic-treasures.com

* أو اى بى ايڤول خين إسناف أوميثوتي نيم أو ميت رومى. كاطا أو هيبوس تاسيس. إن سين ثيتكى

* إثڤى فاى تين تى أوأو...

Ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲛ ⲛ̄ⲥ: ⲟⲩⲙⲉⲑ-ⲛⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ ⲣⲱⲙⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲥⲩⲛⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ: ⲛⲥⲩⲛⲟⲏⲧⲓⲕⲏ.

Ⲥⲟⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ...

* واحد من اثنين لاهوت وناسوت باقنوم مركب

* من أجل هذا الخ.

القطعة الثانية

+ قال الرب لموسى: بصوت عالى يناديه: قم اصنع لى تابوتا: وبالذهب اطليه.
+ لأضع سرى فيه. وأجعل عهدى فيه: من خشب لا يسوس: وبالذهب تطلون.
+ تشبهت يا مريم: بتابوت العهد المطلى: وفيه القسط ذهب: بالمن العقلى.
+ مديحك فى فمى: أحلى من العسل: نقرئك كل سلام: يا ابنة صهيون.
+ يا نجمة تضوى: كمصباح النور: حملت ابن الله: الحى غير المنظور.
+ وأنقذ آدم: بعد أن كان مأسور: وعاد هو وبنوه: إلى الفردوس فرحين.
+ نورت العالم: بعد أن كان ظلمة: وحملت فى أحشاك: ابن الله الكلمة.
+ أنت هى التابوت: أنت هى الحكمة: أنت هى قوتنا: وفرح الصديقين.
+ لما أراد الله: وشاء واختارك: وأرسل إليك الكلمة: بروح قدسه زانك.
+ وحملت فى أحشاك: الرب إلهك: ولدتيه ورضع لبنك: كسائر البشيرين.
+ حزقيال تنبأ: فى رؤياه وقال: رأيت بابا فى المشرق: مقفولا بالأقفال.
+ دخل فيه وخرج: الملك المتعال: ولم يمسه ضرر: وبحاله مختوم.
+ وكم شهدوا عنك: فى نبوات وأمثال: سوف يظهر منك: الرب المتعال.
+ ويخلص شعبه: فى آخر الأجيال: بابنك نلنا الغفران: يا شورية هارون.

المرحد

الإنجيل من (لو ١ : ٥١ : ٥٥):

«صنع قوة بذراعه. شتت المستكبرين بفكر قلوبهم. أنزل الإعزاء عن الكراسى، ورفع المتضعين. أشبع الجياع خيرات وصرف الأغنياء فارغين. عضد إسرائيل فتاه، ليذكر رحمته كما قال أبائنا لإبراهيم ونسله إلى الأبد» والمجد لله دائما»

http://coptic-treasures.com

القطعة الثالثة (ⲥ̅)

* بى إيلاستيريون : إيتوهوبس إم موف : هيتين نى شيروبيم : إڤؤى إنهيكون.

* إيه تيه إفنوتى بى لوغوس : إيطافتشى ساركس إنخيتى: أو أوتى آت أتشنى : خين أوميت آت شيبتى.

* إفشوبى إنتوفو : إنتيه نين نوڤى : نيم أو ريف كو إيڤول : إنتيه نين آنوميا.

* إڤيه فاى أووٓن.

* آنون هون.

* شيروبيم إسناف إن نووب : إڤؤى إنهيكون : إڤهوبس إمبى إيلاستيريون : خين نووتينه إنسيو نيڤين.

* إڤ إرخيڤى إيه إهرى : هيچين بى ما إڤؤاب : إنتيه

Ⲡⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ : ⲉⲧⲟⲩⲥⲱⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲩ : ⲥⲓⲧⲉⲛ Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ : ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲕⲱⲛ.

Ⲉⲧⲉⲫⲧ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ : ⲉⲧⲁⲩⲫⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲥⲁϥ : ⲱ ϯⲧⲁⲧⲁⲃⲛⲓ : ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲓⲃϯ.

Ⲇⲩⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ : ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ.

Ⲉⲟⲃⲉⲫⲁⲓ ⲟⲩⲧⲟⲛ..

Ⲁⲛⲟⲛ ⲥⲱⲛ..

✣ ✣ ✣

Ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲃ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲕⲱⲛ : ⲉⲧⲥⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ : ϩⲉⲛ ⲛⲟⲩⲧⲉⲛⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲉⲩⲣⲉϩⲏⲃⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏ : ⲥⲓϫⲉⲛⲡⲓⲱⲁⲉⲟⲩ : ⲛ̀ⲧⲉ

* الغطاء المظلل عليه بالكروبين المصورين.

* أى الله الكلمة الذى تجسد منك أيتها التى بلا عيب بغير تغيير.

* وصار تطهيرا لخطايانا وغافرا لآثامنا.

* من أجل هذا.

* ونحن أيضا.

* كروبا ذهب مصوران مظللان على الغطاء بأجنحتهما كل حين.

* يظللان على موضع

http://coptic-treasures.com

نى إثؤاب : خين تى إسكينى إمماه إسنوتى.

* إنشوهوى ماريا : نى أنا آنشو إنشو : نيم نى أنا إن إثقا إن إثقا : سيه إرخيقى إيجو.

* إفهوس إيوريف سونت : إفكى خين تيه نيه چى فاى إيطافتشى إمبين إينى : خوريس نوقى هى شيبتى.

* إثفيه فاى تين تشيسى.

* چيه أقساچى.

* تين تيهوتين طوبه.

NHEOT : ƷEN ŦCKHNH ⲓⲱⲁƷⲥNOTŦ.

Neo ƨωι Uapia : NIANAANϢO ⲛϢO : NEⲱ NIANANOBA ⲛⲟBA : CEEPƷHIBI ⲉXω.

Ⲉ T ƨ ω C ⲉ N O T P - ⲉϥCωNT : ⲉϥXH ƷEN TENEXI : ΦAI ⲉTAϥϬI ⲙⲡENINI : XωPIC NOBI ƨⲓϢⲓBŦ.

Ⲉ o B ⲉ Φ A I TENϬICI..

Xⲉ A T C A X I..

Ⲧ ⲉ N Ŧ ƨ O TENTωBƨ..

قدس الأقداس فى القبة الثانية.

* وأنت أيضا ياماريم ألوف ألوف وربوات ربوات يظللون عليك.

* مسبحين خالقهم وهو فى بطنك هذا الذى أخذ شبهنا ما خلا الخطية والتغيير.

* من أجل هذا نعظمك.

* لأنهم تكلموا.

* نسأل ونطلب.

التفسير الثالث

* رو أو إننى سوفوس. إنساخ إنريم إنڤيتس. أڤساچى إبيطايو. ماريا تى بارثينوس.

* أڤتين ثونى إمو إبى إيلاستيريون. إيتو هوبس إيڤول هيجوف. إنچى نى شيروبيم.

Pωor ⲛⲛICOΦOC : ⲛCAƷ ⲛⲉⲣⲙⲉNⲉTTHC : ATCAXIⲉⲡⲉ TAIO : Uapiⲁ ŦⲡAPⲑⲉNOC

Ⲁ T T E N Θ ω N ⲓⲱⲱⲟ : ⲉⲡⲓTAⲥTHPION : ⲉTOTƨωBC ⲉBOⲗ ƨIXωϥ : NXⲉ NIXⲉPOTBIⲱ.

* افواه الحكماء والمعلمين المفسرين تكلموا بكراماتك يا مريم العذراء.

* وشبهوك بالمذبح الذى عطره بالشاروبيم.

http://coptic-treasures.com

* فى إيتى شاف أو أهميف. كاطاتيف إير مينيا. إنسيموتى إيروف. چى بيما إنكانوفى إيڤول.	ⲫⲏⲉⲧⲉⲩⲁⲧⲟⲧⲁⲥⲙⲉⲩ: ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲩⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ: ⲛⲥⲉⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟⲩ: ⲭⲉⲡⲓⲙⲁ ⲛⲭⲁⲛⲟⲃⲓⲉⲃⲟⲗ.	* الذى تاويله كتفسيره أنهم يدعونه موضع غفران الخطايا.
* بى هيب إنتى إڤنوتى. ڤى إت أرى إجفوف. أفكو إيڤول إننين نوڤى. نيم نين أنوميا	ⲡⲓⲥⲓⲛⲃ ⲛⲧⲉⲫⲧ: ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲣⲉ ⲭⲫⲟⲩ: ⲁⲩⲭⲱⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ	* يا حمل الله الذى ولدتيه إغفر خطايانا وآثامنا.
* إڤڤى فاى تين تى أو أو...	ⲫⲁⲓ ⲉⲟⲃⲉ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ.....	* من أجل هذا الخ

القطعة الثالثة

+ يا مريم صرت:	مذبح للغفران:	وعليه المائدة ذهب: وفيه الجسد قربان.
+ هو ابن الله الحى:	المعطى للغفران:	لكل نقى طاهر: يسكن نعيم الفردوس.
+ أنت هى المذبح العالى:	المشتملة بالأنوار:	ونورا يتلألأ: ملأ كل الأقطار.
+ وضوئك يا مريم:	فاق كل شموس وأقمار	فقت كل مراتب: وسائر كل طقوس.
+ فقت الرؤساء:	والأربعة كائنات:	وأيضا الكراسى: والإرباب والقوات.
+ حملت ابن الله:	خالق كل المخلوقات:	معطى كل حياة: لكل جسد ونفوس.
+ يا زهرة الأطياب:	بخورك عنبر فاح:	يا نجمة تضوى: تضئ كالمصباح.
+ يا مملوؤة نعمة:	يا بدء الأفراح:	بإبنك نلنا الخلاص: ونعيم الفردوس.
+ دانيال تنبأ:	فى رؤياه بثبات:	قال رأيت كرسيا من نور: وعليه رب القوات.
+ وحوله ألوف ألوف:	ربوات مع طغمات:	يسبحون الله: الملك القدوس.
+ تشبهت يا مريم:	بكرسى الله الخالق:	وحملت ابن الله: الحى الناطق.
+ سماك الآباء:	باب المشارق:	وكم وصفوا عنك: يا بكر وعروس.
+ الرب اختارك:	من أصل يسى:	من نسل نقى طاهر: بيت النبوة والرؤساء.
+ وحملتيه فى أحشاك:	يا بكر وعروس:	ولدتيه ورضع لبنك: هوس رومى إنتى ليوس.(١)

(١) كإنسان كامل

http://coptic-treasures.com

المرد

لإنجيل: من (لوقا ١ : ٦٨ ، ٧٢)..

«مبارك الرب إله اسرائيل لأنه افتقد وصنع فداء لشعبه، وأقام لنا قرن خلاص فى بيت داود فتاه. كما تكلم بفم أنبيائه الأطهار الذين هم منذ الدهر. خلاص من أعدائنا، ومن أيدى جميع مبغضينا، ليصنع رحمة مع آبائنا ويذكر عهده المقدس» والمجد لله دائما».

http://coptic-treasures.com

القطعة الرابعة (Δ)

* إنثوبيه بى إستامنوس : إن نووب إتوڤيوت : إيريه بى مان ناهيب : إن إهرى خين تيف ميتى.

* بى أويك إنتيه إبونخ : إيطافئى إيه بيه سيت : نان إيڤول خين إتفيه : أفتى إم إبؤنخ إمبى كوزموس.

* ثڤيه فاى أوؤن.

* إنون هون.

* إفتومى غار إيرو : إثرو موتى إيه بى ران : چيه بى إستامنوس إن نوب : إيريه بى مان ناهيب إنخيتف.

* فى مين إيته إماڤ : شاڤ كاف خين تى إسكينى : إنؤميت ميثريه : إنتيه نين شيرى إمبى إسرائيل.

* إثڤيه نى بيث نانيڤ : إيطاف أيتونيه مو أوو : إنچيه إبتشويس إفنوتى : هى إبشافيه إنسينا.

إنثو هوى ماريا : آريه فاى خين تيه نيه چى : إمبى مان نا إن نو إيتون : إيطافئى إيڤول خين إڤيوت.

Ⲛⲁⲟⲡⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ : ⲛⲛⲟⲩⲃⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ : ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ϩⲏⲡ : ⲛϩⲣⲏ ϩⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏⲧ.

Ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛⲧⲉ ⲡⲱⲛϩ : ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉⲡⲉϫⲏⲧ : ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗϩⲉⲛ ⲧⲫⲉ : ⲁϥⲧ ⲙⲡⲱⲛϩ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

Ⲉⲃⲉⲫⲁⲓⲟⲩⲟⲛ..

Ⲁⲛⲟⲛϩⲱⲛ..

Ⲩⲧⲱⲙⲙⲓ ϩⲁⲣ ⲉⲣⲟ : ⲉ ⲑ ⲣ ⲟ ⲩ ⲙ ⲟ ⲩ ⲧ : ⲉⲡⲉⲣⲁⲛ : ϫⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ϩⲏⲡ ⲛϩⲏⲧϥ.

Ⲫⲏⲙⲉⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ : ϣⲁⲩϫⲁϥ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ __ : ⲛⲧⲉⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲗ.

Ⲉⲃⲉ ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ : ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ _ ⲛⲉⲙ-ⲱⲟⲩ : ⲛϫⲉ Ⲡⲟⲥ Ⲫⲧ : ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ⲛⲥⲓⲛⲁ.

Ⲛⲁⲟ ϩⲱⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲁⲣⲉϥⲁⲓ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ ⲙⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁⲛⲛⲟϩⲧⲟⲛ : ⲉⲧⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ Ⲫⲓⲱⲧ.

* أنت هى قسط الذهب النقى المخفى المن فى وسطه.

* خبز الحياة الذى نزل لنا من السماء وأعطى الحياة للعالم.

* من أجل هذا.

* ونحن أيضا.

* يليق بك أن يدعى اسمك قسط الذهب المخفى فيه المن.

* فذاك وضع فى القبة شهادة لبنى إسرائيل.

* من أجل الخيرات التى صنعها معهم الرب الإله فى برية سيناء.

* وأنت أيضا يامريم حملت فى بطنك المن العقلى الذى أتى من الآب.

http://coptic-treasures.com

* أريه ماسف أتشينيه ثوليب : أفتى نان إمبيف سوما : نيم بيف إسنوف إت طايوت : آن أونخ شا إينيه.

* إثڤيه فاى تين إتشيسى.

* چيه أڤساچى إثڤيتى.

* تين تيهوتين طوبه.

Ⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ ⲁⲃⲟⲛⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ : ⲁϥⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ : ⲁⲛⲱⲛϩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ..

Ⲭⲉ ⲁⲩⲥⲁⲝⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ..

Ⲓ ⲛ ⲧ ϩ ⲟ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ

* وولدته بغير دنس وأعطانا جسده ودمه الكريمين فحيينا إلى الأبد.

* من أجل هذا نعظمك.

* لأنهم تكلموا.

* نسأل ونطلب.

التفسير الرابع

* إيرى بى إستامنوس إن. نوب. إيطاڤ كاف خين تى إس كينى. تى مينى إيرو. ماريا تى بارثينوس.

* فاى ايطاڤ كو انختيف إمبى مانا إتهيب. إيتى فاى بى ايسوس بى أويك إنتى أبؤنخ.

فى إثنا أو أوم. إيڤول خين بيف سوما. إنتيف سو خين بيف إسنوف. إفنا إير إبوليفين إمبى أونخ إن إينيه.

إثفى فاى تين تى أو أو.

Ⲉⲣⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲧⲁⲩϫⲁϥ ϩⲉⲛ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ: ϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟ: Ⓜⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

Ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲛϩⲧϥ: ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲉⲧϩⲏⲡ: ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ Ⲓⲏⲥ: ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϩ.

Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ ϩⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ: ϥⲛⲁⲉⲣ̀ⲁⲡⲟⲗⲉⲩⲓ ⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲛϩ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.

Ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ....

* القسط الذهب الذى وضعوه فى القبة علامة عليك يا مريم البتول.

* هذا الذى وضعوا فيه المن المخفى الذى هو يسوع خبز الحياة.

* الذى يأكل من جسده ويشرب من دمه يمتلأ حياة الأبد.

* من أجل هذا... الخ

http://coptic-treasures.com

القطعة الرابعة

+ يا قسط ذهب غال: والمن مخفى فيه: رمزا وإشارة: عليك والدة الإله.
+ يا حجر الجوهر: يا سفينة النجاة: طوباك يا مريم: ياابنة صهيون.
+ ياسُلم يعقوب: حملت الديان: وصار فى أحشاك محجوب: وولدت ابن الإنسان.
+ وشفى كل المرضى: وفتح أعين العميان: وأقام الميت: بعد أن كان مدفون.
+ يا عصاة هارون: نورت الأزهار: يا قبة موسى: المملوءة أنوار.
+ وكرمة مغروسة: حاملة الأثمار: وبابنك نلنا الغفران: يا جوهر مكنون.
+ داود قال فى المزمور: وقال على القيثارات: الرب إختار صهيون: وسكن فيها بثبات.
+ هذا كله مثال: ورمزا وإشارات: عليك يا مريم: ياابنة صهيون.
+ الرب إختار حسنك: فسكن فيك الإله: ولدت ورضع لبن: ثديك بفيه.
+ ارتفعت جدا: وصرت كأعلا سماه: فقت كل الرؤساء: والأبرار والصديقين.
+ فقت الشاروبيم يا ست الأبكار: وأيضا السيرافيم المملؤه أنوار
+ يا ابنة يواقيم: من نسل الأبرار: ابنك خلص آدم: بعد أن كان مسجون.
+ يا مملوئة نعمة: يا طهر الأطهار: يا أم الرحمة: يا نور الأنوار.
+ بابنك زالت الظلمة: وقد صرنا أحرارا: ورثنا الملكوت: بالعماد والميرون.

المرد

الإنجيل من لوقا (١ : ٧٣- ٧٧):

«القسم الذى حلف لإبراهيم أبينا أن يعطينا الخلاص بلا خوف منقذين من أيدى أعدائنا، نعبده بقداسة وبر قدامه جميع أيام حياتنا. وأنت أيها الصبى نبى العلى تدعى لأنك تتقدم أمام وجه الرب لتعد طرقه، لتعطى شعبه معرفة الخلاص، بمغفرة خطاياهم». والمجد لله دائماً.

http://coptic-treasures.com

القطعة الخامسة (Ϛ)

* إنشوتيه تى ليخنيا : إن نووب إت تو ڤيوت : إتفاى خابى لامباس : إثموه إنسيو نيڤين.

* إيتيه إف أوو أوينى إمبى كوزموس : بى آت إشخونت إيروف : بى إيڤول خين بى أووينى : إن آت إشخونت إيروف.

* بى نوتى إنطا إفمى : إيڤول خين أونوتى إنطاإفمى : إيطافتشى ساركس إن خيتى : خين أوميت أتشيبتى.

هيتين تيف باروسيا : أف إر أوو أوينى إيرون : خا نى إتهيمسى خين إبكاكى : نيم إتخيڤى إم إفمو.

* أفسوتين نين إتشالافج : إيه إفمويت إنتيه تى هيرينى : هيتين تى كينونيا : إنيه نيف ميس تيريون إثؤاب.

* إثڤيه فاى أوون.

Ⲛⲑⲟⲩⲧⲉ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ : ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃ-ⲏⲟⲩⲧ : ⲉⲧⲉⲩⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲓ-ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ : ⲉⲑⲙⲟⲥ ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲉⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲡⲓⲁ ⲧⲱⲇⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟⲩ : ⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲛⲁⲧⲱⲇⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟⲩ.

Ⲡⲓⲛⲟⲩⲧ ⲛⲧⲁⲫⲙⲏⲓ : ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲧ ⲛⲧⲁⲫⲙⲏⲓ : ⲉⲧⲁⲩⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛⲥⲏⲧ : ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲱⲓⲃⲧ.

ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲩⲡⲁ-ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ : ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲛ : ⲇⲁ ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ : ⲛⲉⲙ ⲧⲁϩⲓⲃⲓ ⲙⲫⲙⲟⲩ.

ⲁⲩⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲃⲁ ⲗⲁⲩⲝ : ⲉⲫⲙⲟⲓⲧ ⲛⲧⲉ ϯⲥⲓⲣⲏⲛⲏ : ⲥⲓⲧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ ⲛⲱⲛⲓⲁ : ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲩ-ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲟⲩ.

Ⲉⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ..

* أنت المنارة الذهب النقى الحاملة المصباح المتقد كل حين.

* الذى هو نور العالم غير المتقرب اليه الذى من النور غير المدنى منه.

* الإله الحق من الإله الحق الذى تجسد منك بغير تغيير.

* بظهوره أضاء علينا نحن الجلوس فى الظلمة وظلال الموت.

* وقوم أرجلنا إلى طريق السلام بشركة أسراره المقدسة.

* من أجل هذا.

http://coptic-treasures.com

* آنون هون.
* إيسوس نيڤين إتخين إبتشيسى : إمبو إشتين ثونوو إيرو : أوتى ليخنيا إن نووب : إتفاى خابى أووأوينى إمى.
* ثيمين إيتيه إم ماف : شاف ثاميوس خين أوونووب : إفسوتب إنكا ثاروس : شاف كاس خين تى إسكينى.
* سيه إركيڤير نيتيس إيروس : هيتين هان چيج إنرومى : إڤتى نيه إنسانيس لامباس : إمبى إيهوؤ نيم بى إيجوره.
* فى إتكى خين تيه نيه چى : ماريا تى بارثينوس : أف إر أوو أوينى إيرومى نيڤين : إثنيو إيبى كوزموس.
* إنشوف غار بيه إفرى : إنتيه تى ذيكيه أوسينى : آريه ماسف أفطالتشون : إيڤول خين نين نوڤى.
* إثڤيه فاى تين إتشيسى.
* چيه أڤساچى إتڤيتى..
* تين تيهوتين طوبه.

ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ..
ⲧⲥⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϩⲉⲛ ⲛⲃⲓⲥⲓ : ⲙⲡⲟⲩϣ̀ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ ⲉⲣⲟ : ⲱ ⲧⲗⲁⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ⲉⲧⲕⲁⲓ ϩⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲙⲏⲓ.
ⲑⲏ ⲙⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲙⲁⲩ : ϣⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ : ⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : ϣⲁⲩⲭⲁⲥ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ.
ⲕ ⲥⲉⲉⲣⲕⲉⲃⲉⲣⲛⲓⲧⲏⲥ ⲉⲣⲟⲥ : ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲭⲓⲭ ⲛⲣⲱⲙⲓ : ⲉⲧⲧⲛⲉϩ ⲛⲥⲁ ⲛⲉⲥ- ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ : ⲙⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ.
ⲫⲏⲉⲧⲭⲏⲫ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲁⲫⲉ- ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓ- ⲃⲉⲛ : ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲕ Ⲙⲏⲟⲩϩⲁⲣⲡⲉⲫⲣⲏ : ⲛⲧⲉ ⲧⲁⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ : ⲁⲣⲉⲙⲁⲥⲩ ⲁⲩⲧⲁⲗ- ⲃⲟⲛ : ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛ- ⲛⲟⲃⲓ.
Ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ..
Ⲭⲉ ⲁⲩⲥⲁⲭⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ..
Ⲓ ⲉ ⲛ ⲧ ⲥ ⲟ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ.

* ونحن أيضا.
* أنت المنارة الذهب النقى الحاملة المصباح المتقد كل حين.
* الذى هو نور العالم غير المتقرب اليه الذى من النور غير المدنى منه.
* الإله الحق من الإله الحق الذى تجسد منك بغير تغيير.
* بظهوره أضاء علينا نحن الجلوس فى الظلمة وظلال الموت.
* وقوم أرجلنا إلى طريق السلام بشركة أسراره المقدسة.
* من أجل هذا.
* ونحن أيضا.
* نسأل ونطلب.

http://coptic-treasures.com

التفسير الخامس

* إفتشوسى إنچى بى أوأو مـــاریاتی بارثینوس. إثی لیخینا إننوب. إیتفای خابی شاشف إنخیبس.

* إیطاف مـــونك إننیس إكـــری أتیـــر. نیم نیس كالامیسكوس. خین أونوب إن. جـاجـه. إیڤـول خین سوفیر.

* إیری بیس أو أو ینی . مـــوه إنجـوره نیم مـیـری. إفـتـیـنـــه إنسـانیـــس لامـبـاس. خـین أومـیـت أتمونك.

* إنثـــو هـــوی مـــاریا . تی لیـــخنیـــا أننـــوب. إإفـــؤوینی إنـتـــی تی میثنوتی. مـــوه ساخـــون إمـــو.

*آنیف أكـتین إثؤواب إیر أو أو ینی إیرون. أنون خـانی إثنوس. إتهـیـمـسی خین إبكاكی

* إثفی فای تین تی أو أونی.

ⲫⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲱⲟⲩ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲉϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲧⲣⲉϥⲥⲁⲡⲓϫ ⲛ̀ⲥⲏⲃⲥ.

Ⲉⲧⲁⲩⲱⲟⲩⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲣⲓⲧⲏⲣ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲕⲁⲗⲁⲙⲓϥⲟⲥ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲥ: ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛⲥⲟⲫⲓⲣ.

Ⲉⲣⲉⲡⲉⲥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ: ⲉⲩϯⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲉⲥⲗⲁⲙⲡⲁⲥ: ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁϯⲙⲟⲩⲛϥ.

Ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ: ⲙⲟⲥ ⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲙⲙⲟ.

Ⲁⲛⲉⲕ ⲁⲕⲧⲓⲛ ⲉⲑⲩ: ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲛ: ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲓ ⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲉⲛ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ.

Ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ϯⲱⲟⲩⲛⲁⲁϥ.

* مرتفع مجدك یا مـریم البـتـول المـنـارة الـذهـب المصابیح السبعة.

* وضـعـــوا قـــواعـدها وقـوائمـهـا من ذهب عـال من صوفیر.

* ونورها یقـد لیـــلا ونهـــارا ومـصـابیـحـهـا تضیء بكمـال بغیر فناء.

* أنت یا مریم المـنـــــارة الـــذهـب ونـور اللاهوت مـــلا داخلك.

* وشـعـاعـه المقدس إضاء علینا نحن الأمم الجلوس فی الظلمة.

* من أجل هذا نمجده.

http://coptic-treasures.com

القطعة الخامسة

+ الله كلم موسى: فوق جبل الطابور أجهار: قم اصنع مغارة: من الذهب المختار:
+ وفيها سبعة سروج: تنير ليل ونهار: من داخل القبة: نيم تى كيفوتوس (١).
+ فصنع كما قال: وصنع منارة: من الذهب الغالى: طوباك يا مختارة.
+ طوباك يا مريم: فسرت الأمثال: ونورك أشرق فينا: آنون خانى إخرستيانوس.
+ أنت هى المنارة: المملوءة أنوار: شعاع نورها أشرق: على كل الأقطار.
+ وعليت يا مريم: عن الآباء الأبرار: حل بروح قدسه فيك: الرب القدوس.
+ رآك موسى: فوق جبل الطابور: شجرة مغروسة: محاطة بالأنوار.
+ يا بنك يا مريم فزنا: فرح وبهجة وسرور: من نال ما نلت: فى سائر بى كوسموس (٢).
+ ليس من يشبهك: فى الأرض ولا فى السموات: والرب فضلك: عن كل المخلوقات.
+ وقد شهدوا عنك: فى أسفار ونبوات: سماك الآباء: تى إنشرومبى إنتيسوس (٣).
+ داود أبوك: فى المزمور قد قال: الرب اختار حسنك: وزادك نور وجمال.
+ وحل فى بطنك: تسعة أشهر بكمال: ولدتيه ورضع لبنك: كبشارة بى أنجيليوس (٤).
+ وقال أيضاً: يا ابن الإنسان: وإنسان حل فيها: وهو الملك الديان
+ والذى أنشأها: أرسل روح قدسه ببيان ووضعت الله الحق: الخالق كل نفوس.

---

(١) والتابوت
(٢) العالم.
(٣) الحمامة الحسنة.
(٤) الملاك.

http://coptic-treasures.com

المزمور

الإنجيل من (لو ٢ : ٢٩ – ٣٢).

«الآن تطلق عبدك يا سيد حسب قولك بسلام لأن عينى قد أبصرتا خلاصك الذى أعددته قدام جميع الشعوب. نور إعلان للأمم ومجدا لشعبك إسرائيل» والمجد لله دائماً

القطعة السادسة (ⲉ)

* إنشوتيه تى شورى : إن نووب إن كاثاروس : إتفاى خابى چيبس : إن إكروم إت إسماروؤت.	Ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉ ⲧ̀ⲯⲟⲩⲣⲡ : ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : ⲉⲧⲭⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲭⲉⲃⲥ : ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.
* فى إيتوو إتشى إموف : إيڤول خين بى ما إن إرشو أووشى : شاف توڤو إن نى نوڤى : إنتيف أولى إن نى آنوميا.	Ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩ : ⲉⲃⲟⲗⲥⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲣ ⲯⲱⲟⲩⲱ : ⲯⲁⲭⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ : ⲛⲧⲉⲭⲱⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ.
* إيه تيه إفنوتى بى لوغوس : إيطافتشى ساركس إنخيتى : أف أولف إيه إبشوى إنؤ إسطوى نوفى : شا إفنوتى بيف يوت.	Ⲉⲧⲉ Ⲫⲧ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ : ⲉⲧⲁⲭⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲥⲁⲏⲧ : ⲁⲭⲟⲗⲭ ⲉ̀ⲡ̀ⲯⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ : ⲯⲁ Ⲫⲧ Ⲡⲉⲭⲓⲱⲧ.
* إثڤيه فاى أوؤن.	Ⲉⲑⲃⲉ Ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ..
* آنون هون.	Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲥⲱⲛ..

* أنت هى المجمرة الذهب النقى حاملة جمر النار المباركة.

* الذى يؤخذ من المذبح يطهر الخطايا ويمحو الآثام.

* أى الله الكلمة الذى تجسد منك ورفع ذاته بخورا إلى الله أبيه.

* من أجل هذا

* ونحن أيضا.

http://coptic-treasures.com

* توتيه آليشوس إن تى شوفت آن إن إهلى: آى شان مووتى إيرو چيه تى شورى إن نووب.

* ثى مين إيتيه إم ماف: شاف طالو إيه إبشوى إنخيتس: إمبى إسطوى نوفى إنسوتب: إمبى إمشو إن نى إثؤواب.

* شاربه إفنووتى أولى إم ماف: إن نى نوفى إنتيه بيلاؤس: إيڤول هيتين بى إتشليل: نيم بى إسطوى نووفى.

* إنشو هوى ماريا: آريه فاى خين تيه چى: إم بى آت إشناف إيروف: إنلوغوس إنتيه إفيوت.

* فاى إيطاف إنف إيه إبشوى: إنؤثيسيا إس شيب: هيچين بى إستافروس: خا إبؤجاى إمبين جينوس.

* إثفيه فاى تين إتشيسى: إمو أكسيوس: خين هان إيمنولوجيا: إم إيروفيتيكون.

* چيه إڤساچى إثفيتى: إنهان إهفيؤيى إف طايوت: تى فاكى إثؤاب: إنتيه بى نيشتى إن أوورو.

Ⲫⲟⲧⲉ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ: ⲛⲧⲯⲱϥϥⲧ ⲁⲛ ⲛⲍⲗⲓ: ⲁⲓⲯⲁⲛⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟ: ⲭⲉ ⲧⲯⲟⲣⲡ ⲛⲛⲟⲩⲃ.

ق ⲑⲏⲙⲉⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲯⲁⲣⲧⲁⲗⲟ ⲉⲡⲯⲱⲓ ⲛⲍⲏⲧⲥ: ⲙⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ: ⲙⲡⲉⲙⲙⲟ ⲛⲛⲏⲑⲩ.

ⲯⲁⲣⲉ Ⲫⲧ ⲱⲧ ⲱⲗⲓ ⲙⲙⲁⲩ: ⲛⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓ-ⲗⲁⲟⲥ: ⲉⲃⲟⲗⲍⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲃⲗⲓⲗ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥ.

ق Ⲛⲑⲟ ⲥⲱⲓ ⲙⲁⲣⲓⲁ: ⲁⲣⲉϥⲁⲓ ⲍⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉⲭⲓ: ⲙⲡⲓⲁ ⲧⲯⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ: ⲛⲗⲟⲩⲥⲟⲥ ⲛⲧⲉ Ⲫⲓⲱⲧ.

Ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲛϥ ⲉⲡⲯⲱⲓ: ⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥⲯⲏⲡ: ⲥⲓⲍⲩⲝⲉⲛ ⲡⲓⲥ: ⲍⲁ ⲡⲟⲩⲭⲁⲓ ⲙⲡⲉⲛⲍⲉⲛⲟⲥ.

ق Ⲑⲟⲃⲉ ⲫⲁⲓⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲓ: ⲙⲙⲟ ⲁ ⲍⲓⲱⲥ: ⲍⲉⲛ ⲥⲁⲛⲧⲙⲛⲟⲗⲟⲍⲓⲁ: ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ.

Ⲭⲉⲁⲧⲥⲭⲓⲉⲑⲃⲏϯ: ⲛⲥⲁⲛⲍⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ϯⲃⲁⲕⲓⲉⲟⲩ ⲛⲧⲉⲡⲓⲛⲓⲯϯ ⲛⲟⲩⲣⲟ.

* حينئذ بالحقيقة لا أخطىء فى شىء إذا ما دعوتك المجمرة الذهب.

* فتلك يرفع فيها البخور المختار أمام الأقداس.

* ويرفع الله هناك خطايا الشعب من قبل المحرقات ورائحة البخور.

* وأنت أيضا يا مريم حملت فى بطنك غير المنظور كلمة الآب.

* هذا الذى أصعد ذاته ذبيحة مقبولة على الصليب عن خلاص جنسنا.

* من أجل هذا نعظمك باستحقاق بتماجيد نبويه.

* لأنهم تكلموا من أجلك بأعمال كريمة أنها المدينة المقدسة التى للملك العظيم.

http://coptic-treasures.com

* تين تيهو تين طوبه: إثرين شاشنى إفناى هيتين نيه إبريسفيا: إنتوتف إمبى ماى رومى.

Ⲧⲉⲛϯⲥⲟ ⲧⲉⲛⲧ ⲱⲃⲥ: ⲉⲑⲣⲉⲛⲭⲁⲱⲛⲓ ⲉⲧⲛⲁⲓ: ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ: ⲛⲧⲟⲧⲥ̀ⲙⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

* نسأل ونطلب أن نفوز برحمة بشفاعاتك عند محب البشر.

التفسير السادس

* نانى بيسطو نيوفى. أو ماريا تى بارثينوس. إيهو تى بى إسطو نيوفى. إنتى نى أروما طا.

Ⲙⲁⲛⲉ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲧⲥⲓ: ⲱⲘⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲉⲥⲟⲧⲉ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲧⲥⲓ: ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲱⲙⲁⲧⲁ.

* چى أرى شوبى أليثوس إن أو شورى إننوب. أرى فاى خابى إسطوينوفى. إن إبورانيون.

Ⲭⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲥⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ: ⲛⲟⲩⲱⲟⲩⲣⲏ ⲛⲛⲟⲩⲃ: ⲁ̀ⲣⲉⲥⲭⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓ ⲥ ⲑ ⲟ ⲓ ⲛ ⲟ ⲩ ⲥ ⲓ: ⲛ ⲉ ⲡ ⲟ ⲩ ⲣ ⲁ ⲛ ⲓ ⲟ ⲛ.

* إيتى فاى بى إيسوس. بى باتشيليت إمى. إيطابيف إسطوينوفى. فون إڤول خين ماى نيڤين.

Ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ Ⲓⲏⲥ: ⲡⲓⲡⲁ ⲧⲱⲉⲗⲉⲧ ⲙ̀ⲙⲏ: ⲉⲧⲁⲡⲉⲥⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩⲥⲓ: ⲫⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲉⲛ ⲙⲁⲓⲛⲓ-ⲃⲉⲛ.

* آهان خيلشيرى سوك إنسابى إسطوى إمبيفِ سوچين إيتى ناى نى نيِ بارثينوس. إطاف مينرىَ بى توفو.

Ⲁⲥⲥⲁⲛ ⲥⲉⲗⲱⲣⲓ ⲥⲱⲕ: ⲛⲥⲁⲡⲓⲥⲑⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲥⲟⲭⲉⲛ ⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲛⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲉⲧⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ.

* أفشوبى نين شيرى. ما ريا تى بارثينوس. هيتين بى إسطو ينوفى. إنتى نواريتى.

Ⲁⲩⲱⲱⲡⲓ ⲛⲉⲛⲱⲉⲣⲓ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲧⲥⲓ: ⲛⲧⲉⲛⲟⲩⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ.

* إڤفى فاى تين تى أو أو نى...

Ⲉⲟⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ...

* من أجل هذا الخ.

* حسنة البخوز يا مريم العذراء أكثر من بخور العنبر.

* لأنك صرت بالحقيقة المجمرة الذهب الحاملة البخور السمائى.

* أى يسوع العريس الحقيقى الذى بخوره يرفع فى كل المواضع.

* والشبان انجذبوا رائحة طيبة هؤلاء هم البتوليين الذين احبوا الطهارة.

فصاروا هم بنينا لك يا مريم من قبل بخور فضائلهم.

http://coptic-treasures.com

القطعة السادسة

+ يا شورية هارون: الحاملة جمر النار: وبخورها وعنبرها: ملأ كل الأقطار.
+ بوجودك يا مريم: فزنا من حر النار: وبك تم الموعد: كما عنك تنبأون.
+ أنت هى الشورية: فيها طيب وبخور: حملت ابن الله: إله نور من نور.
+ وحل فى بطنك: تسعة شهور: ولدتيه ورضع لبنك: كسائر المخلوقين.
+ يا شورية هارون: يها بخور من عنبر: يا ابنة داود: يا حجر الجوهر.
+ حملت المعبود: ظهر منك أجهار: وفك كل وثاقات: وكسر فخ الأركون.
+ أنت هى الشورية: بخورك طيبك قد فاح: وملأ المسكونة: وبك نلنا الأفراح.
+ نقرئك كل سلام: فى كل مساء وصباح: يا عمود الدين: والأرثوذكسيين.
+ سليمان قال عنك: فى نشيد الأنشاد: أختى وصديقتى: ووإليك الرب أراد.
+ روائح طيبك فاح: من عنبر وزاد: وقال عنك أمثال: وفى النبوات يشهدون.
+ طوباك يا مريم: إم إيسوس بى إخرستوس: يا هيكل طاهر: وحجاب للقدوس.
+ إحفظى شعب ابنك: شمامسة وقسوس: وجميع من فى البيعة: الشعب المجتمعون.
+ السلام لك يا مريم: يا هيكل منصان: نورك أشرق فينا: وملأ كل الأكوان.
+ وحملت الخالق: ابن الله الديان: وولدتيه إنسان: باللاهوت متحدون.

المرد

الإنجيل من (لو ٢ : ٢٩ – ٣٢).

«الآن تطلق عبدك يا سيد حسب قولك بسلام لأن عينى قد أبصرتا خلاصك الذى أعددته قدام جميع الشعوب. نور إعلان للأمم ومجدا لشعبك إسرائيل» والمجد لله دائماً

http://coptic-treasures.com

(القطعة السابعة ⲍ)
لحن شيرى نى ماريا

* شيريه نيه ماريا :
تى إتشرومبى إثنيسوس :
ثى إيطاس ميس نان :
إم إفنوتى بى لوغوس.

* إنثوتيه تى إهريرى :
إنتيه بى إسطوى نووفى :
ثى إيطاس فيرى إيڤول :
خين إثنونى إن بيسيه.

* بى إشڤوت إنتيه آرون :
إيطاف فيرى إيڤول :
خوريس إتشونيم إتسو :
إڤؤى إن تيبوس نيه.

* أوثى إيطاس ميس
بى إخريستوس : بين نوتى
خين أوميث مى : أتشينيه
إسبير ما إن رومى :
إسؤى إمبارثينوس.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ :
ⲧⲃⲣⲟⲩⲙⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ :
ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲱⲙⲥⲓ ⲛⲁⲛ :
ⲙⲡⲛⲧ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ.

ⲧⲘⲉⲟ ⲧⲉ ⲧⲋⲣⲏⲣⲓ :
ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩⲧⲫⲓ :
ⲑⲏⲉⲧⲁ ⲥⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ :
ⲋⲉⲛ ⲟⲛⲟⲩⲧⲛⲓ
ⲛⲓⲉⲥⲥⲉ.

Ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛⲧⲉ Ⲁ
ⲁⲣⲱⲛ ⲏⲧⲁⲥⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ :
ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲅⲟ ⲛⲉⲓⲱ ⲏⲧⲥⲟ :
ⲫⲟⲓⲛⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛⲉ.

ⲧⲰⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲉⲥ Ⲡⲭⲥ :
Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ ⲋⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲑⲙⲏ : ⲁⲃⲛⲉ
ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲣⲱⲙⲓ :
ⲉⲥⲟⲓ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* السلام لك يا مريم الحمامة الحسنة التى ولدت لنا الله الكلمة.

* أنت زهرة البخور التى أينعت من أصل يسى.

* عصا هرون التى أزهرت بغير غرس ولا سقى هى مثال لك.

* يا من ولدت المسيح إلهنا بالحقيقة بغير زرع بشر وأنت عذراء.

http://coptic-treasures.com

* إثقيه فاى أو أون نيڤين : سيه تشيسى إمموه طا تشويس تس ثيؤطوكوس : إثؤاب إنسيو نيڤين.

* آنون هون تين طوبه : إثرين شاشنى إڤناى : هيتين نيه إبريسڤيا : إنتوتف إمبى ماى رومى.

ⲉⲟⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲥⲉⲃⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ : ⲧⲁⲟⲥ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲉⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ⲡⲁⲛⲟⲛ ⲥⲱⲛ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ : ⲉⲑⲣⲉⲛⲩⲁ ⲩⲛⲓ ⲉⲧⲛⲁⲓ : ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ : ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

* من أجل هذا كل واحد يعظمك يا سيدتى والدة الإله القديسة كل حين.

* ونحن أيضاً نطلب أن نفوز برحمة بشفاعاتك عند محب البشر.

طرح آدام
(على ساموتى الاولى)

دعيت أيتها العذراء مريم مريم القبة الثانية التى للقديسين. من يقدر ينطق بعظم كرامة البتولية التى لوالدة الإله. أنت هى التابوت والمذبح الذى وضعوا فيه كاروبيم المجد. كل الانفس معا يسبحون الرب الإله. ويقدمون له القرابين. ويعطونهم للكهنة. وكان فى القبة مائدة ذهب. وخبز الملائكة الموضوع فيها. من قسط الذهب المملوء من المَنّ. هؤلاء يشبهون مريم العذراء. لان خبز الحياة الذى نزل من السماء هو يسوع المسيح. لانه يليق بك أيتها القديسة. كل مجد وكرامة يا والدة الإله أنت هى المنارة الحاملة المصباح الممتلىء بنار اللاهوت. كل المساواة العالية التي أنعم الله لنا بها في السماء وعلى الأرض. كعظيم رحمته لما تجسد من هذه العروس مريم المجمرة الذهب الغالى. الذى فيها العنبر. حينئذ بالحقيقة لا أخزى اليوم إذا قلت انك أنت هى المجمرة الذهب النقية ـ التى فيها الجمر مع عنبرها. التى فى يد هرون رئيس الكهنة ـ الحامله البخور والجمر المختار ـ السلام لمريم المجمرة النقية ـ التى فيها الجمر مع عنبرها ـ وهو يسوع المسيح ابن الله ـ المن العقلى ـ الذى نزل من السماء ـ أنت هى الزهرة التى للبخور من أصل يسى وعصاة هرون ـ السلام للتى ولدت خالق الكل ـ ماسيا الهنا خالق السماء والأرض ـ ارتفعت جداً أكثر من الأنبياء والرسل والملائكة والشهداء والقديسين ـ لانك انت هى السراط الحقيقى الذى نسلك فيه إلى مواضع الراحة ـ اشفعى فينا أمام ابنك الحبيب ملك المجد ـ فى يوم الدين كى يرحمنا ويثبتنا على الايمان المستقيم ـ ويغفر لنا خطايانا ـ آمين.

http://coptic-treasures.com

لحن سيموتى

* سيموتى إيرو ذيكيؤس : أوثى إثؤاب ماريا : چيه تى ماه إسنووتى إن اسكينى : إنتيه نى إثؤاب.

* ثى إيتوكى إنخيتس : إنچيه بى إشفوت إنتيه آرون : نيم تى إهريرى إثؤاب : إنتيه بى إسطوى نوفى.

* تيه جوله إمبى توفو : ساخون نيم ساڤول : أوتى إسكينى إنكاثاروس : إفما إنشوبى إن نى ذيكيؤس.

Ⲥⲉⲙⲟⲩⲧⲉⲣⲟ ⲁⲓⲕⲉⲟⲥ : ⲱ ⲑⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲭⲉ ⲧⲙⲁⲥⲥⲛⲟⲩϯ ⲛⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲛⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲩ.

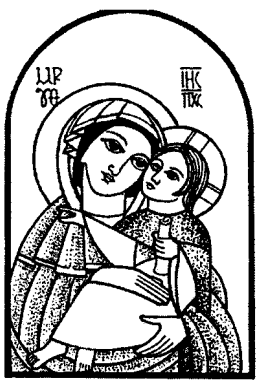
ⲑⲏⲉⲧⲟⲩⲭⲏ ⲛⲥⲏⲧⲥ : ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛⲧⲉ ⲇⲁⲣⲱⲛ : ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲩ : ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲑⲟⲟⲓⲛⲟⲩⲉ.

Ⲡⲉⲭⲟⲗⲥ ⲙⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ : ⲥⲁⲥⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ : ⲱⲧⲥⲕⲏⲛⲏ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ : ⲫⲙⲁⲛⲱⲱⲡⲓ ⲛⲛⲓⲁⲓⲕⲉⲟⲥ.

* مدعوة أنت بالحقيقة أيتها القديسة مريم القبة الثانية التى للأقداس.

* تلك الموضوع فيها عصا هرون والزمهرة المقدسة التى للبخور.

* أنت مشتعلة بالطهارة من داخل ومن خارج أيتها القبة النقية مسكن الصديقين.



http://coptic-treasures.com

القطعة السابعة

+ دعيت أم الله: يا ابنة يواقم: وصرت كأعلى سماه: وفقت الكاروبيم.
+ ظهر منك ينبوع الحياة: وأبرأ كل سقيم: ورد الخروف الضال: وحطم فخ الأركون.
+ يا قبة موسى: يا مملوءة أنوار: ياتابوت العهد: وفيه كل الأسرار.
+ يا زهرة الأطياب: بخورك ملأ الأقطار: يا كنز الجوهر: يا عصاة هرون.
+ يا قسط ذهب غال: والمن مخفى فيه: يا هيكل طاهر: أحبه الرب وسكن فيه.
+ ومن يؤمن باسمه: بعد الموت يحييه: يا مذبح طاهر: حامل السر المكنون.
+ السلام لك يا مريم: يا ست العذارى: سماك الآباء: كنزا ومنارة.
+ وكم ضربوا عنك: رمزا وإشارة: يا بخور العنبر: فى شورية هارون.
+ يا هيكل وحجاب: مسكن للثالوث: ياكرسى الله الآب: رب الصباؤوت.
+ بابنك يامريم فزنا: بنعيم الملكوت: طوباك يا مريم: إتسونى إن سولومون (١).
+ لا تنسى عبدك: لأنى خاطئ ومسكين: وأرجو شفاعتك: فى الموقف يوم الدين.
+ عند يسوع ابنك: كونى لى عونا ومعين: لكى يغفر لى ذنبى: ومن قد سلفون.

(١) أخت سليمان.

http://coptic-treasures.com

مديح للسيدة العذراء على شيرى نى ماريا

شيرى نى ماريا (١)، أبدأ فيكِ بمديح. شيرى نى ماريا، أنظم بقلب صحيح. شيرى نى ماريا، وأشرح فيكِ وأصيح. شيرى نى ماريا، قول غالى موزون.

شيرى نى ماريا، بمحدك يرتاح. شيرى نى ماريا، مَن كان ذليل منجاح. شيرى نى ماريا، يا بدء الأفراح. شيرى نى ماريا، لكِ عندى عربون.

شيرى نى ماريا، ثمرة عربونى. شيرى نى ماريا، هى طب عيونى. شيرى نى ماريا، عزالى اسمونى. شيرى نى ماريا، فى حبك مجنون.

شيرى نى ماريا، تاهوا، عزالى. شيرى نى ماريا، ما علموا حالى. شيرى نى ماريا، ومديحك غالى. شيرى نى ماريا، كالذهب الموزون.

شيرى نى ماريا، جاءكِ غبريال. شيرى نى ماريا، ببشائر وأقوال. شيرى نى ماريا، وسكن فيكِ المتعال. شيرى نى ماريا، بسر خفى مكنون.

شيرى نى ماريا، حلّ بكلماته. شيرى نى ماريا، وأشرق قدراته. شيرى نى ماريا، صرتِ كسمائه. شيرى نى ماريا، يا عوسج بغصون.

شيرى نى ماريا، خلّصتِ العالم. شيرى نى ماريا، حين صارفيكِ قائم. شيرى نى ماريا، استيقظ كالنائم. شيرى نى ماريا، أو مخمور بفنون

شيرى نى ماريا، داود فى المزمور. شيرى نى ماريا، قال بنات صور. شيرى نى ماريا، بهدايا ونذور. شيرى نى ماريا، قالوا فيكِ بفنون.

شيرى نى ماريا، ذكروكِ فى الأمثال. شيرى نى ماريا، على شبه ومثال. شيرى نى ماريا، والفاخورى قال: شيرى نى ماريا، شبه عصا هرون.

---

(١) السلام لكِ يا مريم.

http://coptic-treasures.com

شيرى نى ماريا، ربوات ثم ألوف. شيرى نى ماريا، حول العرش وقوف. شيرى نى ماريا، وطغمات وصفوف. شيرى نى ماريا، وشهداء متصلون.

شيرى نى ماريا، زِدت فى الأوصاف. شيرى نى ماريا، عن كل الأصناف. شيرى نى ماريا، ومشيتِ بعفاف. شيرى نى ماريا، وسميت ابنة صهيون.

شيرى نى ماريا، سالومة شهدت. شيرى نى ماريا، بأن العذراء وضعت. شيرى نى ماريا، نظرت واعتقدت. شيرى نى ماريا، والخاتم مصون.

شيرى نى ماريا، إشعياء قال عنك. شيرى نى ماريا، إن يسوع ابنك. شيرى نى ماريا، وخرج من بطنك. شيرى نى ماريا، ونظرناه بالعيون.

شيرى نى ماريا، صوفونيوس خبّر. شيرى نى ماريا، بأن يسوع يظهر. شيرى نى ماريا، شبه ندى ومطر. شيرى نى ماريا، حوله صفوف متصلون

شيرى نى ماريا، خبروا منذ زمان. شيرى نى ماريا، وتنبأوا بإمكان. شيرى نى ماريا، والذى فيكِ بان. شيرى نى ماريا، ورأيناه بالعيون.

شيرى نى ماريا، طوباكِ ثم طوباكِ. شيرى نى ماريا، حيرّتِ العلماء. شيرى نى ماريا، بكِ الروح والماء. شيرى نى ماريا، قهرنا الأركون.

شيرى نى ماريا، ظنّه أقوام. شيرى نى ماريا، واحد من الأنام. شيرى نى ماريا، حتى حل وأقام. شيرى نى ماريا، الأموات والمجنون.

شيرى نى ماريا، شبهّك الآباء. شيرى نى ماريا، قبة وسحابة. شيرى نى ماريا، ووضع بإجابة.شيرى نى ماريا، وجمعهم فيكِ دون.

شيرى نى ماريا، غلب أقوام سبقوه.شيرى نى ماريا، مدحوا ما لحقوه. شيرى نى ماريا، جاءوا بعده وجدوه. شيرى نى ماريا، بسر خفى مكنون.

http://coptic-treasures.com

شيرى نى ماريا، فسرناه عربى. شيرى نى ماريا، من شأن من طلبى. شيرى نى ماريا، يا مريم حسبى. شيرى نى ماريا، تاجى وأنا دون.

شيرى نى ماريا، قبة موسى كان. شيرى نى ماريا، زَخرفَها بألوان. شيرى نى ماريا، وجعل فى الأركان. شيرى نى ماريا، كل آلات وفنون.

شيرى نى ماريا، كفاها تطريز. شيرى نى ماريا، بالذهب الأبريز. شيرى نى ماريا، وفعل بالتمييز. شيرى نى ماريا، وزينها بفنون.

شيرى نى ماريا، الله فى القبة. شيرى نى ماريا، صلوات وطلبة. شيرى نى ماريا، والقسط والمحبة. شيرى نى ماريا، بالمن المكنون.

شيرى نى ماريا، مجمرة التصعيد. شيرى نى ماريا، زهرة عطر تقيد. شيرى نى ماريا، تابوت عهد جديد. شيرى نى ماريا، بصفائح وقرون.

شيرى نى ماريا، نالوا نار من نور. شيرى نى ماريا، سبع سُرجُ ينيرون. شيرى نى ماريا، وقضيب كان مذخور. شيرى نى ماريا، باسم الأب هرون.

شيرى نى ماريا، هيكل بموائد. شيرى نى ماريا، وبخور وصعائد. شيرى نى ماريا، والقربان قاعد. شيرى نى ماريا، مذبح مكنون.

شيرى نى ماريا، وجميع ما وضعوه. شيرى نى ماريا، فى القبة وجده. شيرى نى ماريا، ولقدسك ذكروه. شيرى نى ماريا، عذراء بكر مصون.

شيرى نى ماريا، لازم نترجاك. شيرى نى ماريا، عند الابن عساكِ. شيرى نى ماريا، يا مريم طوباكِ. شيرى نى ماريا، راعينا بعيون.

شيرى نى ماريا، يا ابنة يواقيم. شيرى نى ماريا، يا فردوس نعيم. شيرى نى ماريا، فزنا بالتعظيم. شيرى نى ماريا، ولكِ الفرح يكون.

http://coptic-treasures.com

التفسير السابع

* شيرى نى ماريا. تى إتشرومبى إثينسوس. تى هيفى إن أت إتشنى. إسؤى انكاثاروس.

* ثى إيطاس ميسى نان. إمفنوتى بيلوغوس. إنتى إقنوتى إفيوت إبشيرى إن ذيميورغوس.

* سى تين ثونتى إبى إشفوت إنتى أرون ـ إيطاف فيرى إيڤول إنهولج. إمباڤكينون.

* خوريس تشونيم إتسو. إإب إس موت إم ماريا. إيطاس ميسى إم بخرستوس. خوريس سينوسيا.

* تين تى أو أو ناف هوس نوتى.....

Χερηε Μαρια: † βρωμι εθνεcωc: †ϩηιβι ναταβνι : ecoι ⲛκαθαροc.

Θηε ταcμιcιναν: ⲙⲡ† πιλογοc: ⲛτε Φ† Φιωτ: ⲡⲱⲏρι ⲙⲡιⲁγⲅιογcoc.

Ce τεηθωητ ⲉⲡⲓ ⲱ ⲃ ω τ : ⲛ τ ⲉ ⲙⲁρωη: ⲉτⲁϥ ϕιρι ⲉ ⲃ o ⲗ ⲛϩoⲗⲭ: ⲙⲡⲁτκτηοη.

Χ ω ρ ι c βονεω ⲛτco:ⲉⲡcωοτⲙⲡⲁ: ⲉτⲁcμιcⲙⲡⲓχc: χωριc cτηοτcⲓⲁ.

Ⲧεηϯωοτ ηⲁϥ ϩωc ηοτϯ.....

* السلام لك يا مريم الحمامة الحسنة النعجة الغير معيوبه النقية.

* التى ولدت لنا الاله كلمة الله الآب ابن الخالق.

* تشبهت بقضيب هرون الذى ازهر اللوز الحلو.

* بغير غرش وسقى شبه مريم التى ولدت المسيح بغير مباضعة.

* نمجده كاله الخ....

http://coptic-treasures.com

طرح آدام

علي القطعة السابعة من ثيؤطوكية يوم الأحد

طوباك أنت يا مريم العذراء لأن الله الكلمة اختارك له مسكنا. طوباك أنت يامريم العذراء القبة الثانية التى لله الآب. أى مديح وأى تمجيد وأى تعظيم أقدمه إلى مقامك يا والدة الإله مريم، لكننى أسأل تحنن إلهنا أن يلهمنا حكمة سمائية، لكى نقول يسيرا مما يليق بكرامتك، ونرتل بصوت الفرح والتهليل. هكذا قائلين إفرحى يا فخر المؤمنين الأرثوذكسيين التى بها ورثوا الملكوت. إفرحى يا بهجة الصديقين التى من قبلها خلصوا من أسر العدو، ووصلوا إلى النعيم. إفرحى يا ابنة يواقيم والسيدة حنة. إفرحى يا من الأنبياء والحكماء تنبأوا أن منك يتجسد المخلص ويولد ميلادا بتوليا، إفرحى يا تاج الشهداء الذين تقووا بك حتى فازوا بميراث ملكوت السموات، إفرحى يا رائحة بخور الفردوس التى بها صرنا نحن المسيحيين بنى الملكوت، إفرحى يا والدة الإله التى أزهرت الطيب الذكى الذى من أصل يسى، إفرحى يا عصاة هارون التى أزهرت وأورقت من غير سقى، إفرحى يا من حملت الذى لا يحويه مكان فى السماء ولا على الأرض، إفرحى أيتها القبة الثانية التى للقديسين، إفرحى أيتها المشتملة بالطهارة داخلها وخارجها، إفرحى أيتها الممجدة من جميع الطغمات السمائية، إفرحى يا من بضياؤها يلمع أكثر من ضوء الشمس، إفرحى أيتها الطريق الذى يوصلنا إلى كورة الأحياء، إفرحى أيتها المتمنطقة بالفرح والتهليل افرحى يا ابنة صهيون نسل الملك داود، افرحى أيتها القبة الحقيقية الداخلة قدس الأقداس إفرحى أيتها المذبح السمائى قدس القديسين إفرحى أيتها الممتلئة نعمة الرب معك، اشفعى فينا عند ابنك الحبيب ليغفر لنا خطايانا. آمين.

http://coptic-treasures.com

القطعة الثامنة (H)

(تقال أيضاً فى التماجيد)

* شاشف إنسوب إمينى : إيڤول خين باهيت تيرو : تينا إسمو إيه بيك ران : إبتشويس إمبى إيه إبتيرف.

ⲍ ⲛⲥⲟⲡ ⲙⲙⲁⲏⲛⲓ : ⲉⲃⲟⲗⲍⲉⲛ ⲡⲁⲍⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟ : ⲧⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : Ⲡⲟⲥ ⲙⲡⲓⲉⲡⲧⲏⲣⲟ.

* سبع مرات كل يوم من كل قلبى أبارك اسمك يارب الكل.

* إيه إرفميڤئى إمبيك ران : أووه إيه جيم نومتى : إب أوو رو إن نى إيه أون : إڤنوتى إنتيه نى نوتى.

Ⲇⲓⲉⲣⲫⲙⲉⲧⲓ ⲙⲡⲉⲕ ⲣⲁⲛ : ⲟⲩⲟⲍ ⲁⲓⲭⲉⲙ- ⲛⲟⲙⲧ : ⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛⲛⲓⲉⲱⲛ : Ⲫⲧ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩⲧ.

* ذكرت اسمك فتعزيت يا ملك الدهور وإله الألهة.

* إيسوس بى إخرستوس بين نوتى : بى آليثينوس : فى إيطافئى إثڤيه بين سوتى : أو إرسوماتيكوس.

ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ Ⲡⲉⲛ- ⲛⲟⲩⲧ : ⲡⲓⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ : ⲫⲏⲉⲧⲁⲫⲓ ⲉⲃⲏⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧ : ⲁⲫⲣⲥⲱ ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ.

* يسوع المسيح إلهنا الحقيقى الذى أتى من أجل خلاصنا متجسدا.

* أفتشى ساركس إيڤول : خين بى إبنڤما إثؤاب : نيم إيڤول خين ماريا : تى شيليت إثؤاب.

Ⲁⲫⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ : ⲍⲉⲛ Ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲟⲩ : ⲛⲉⲙⲙⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲧⲱⲗⲉⲧ ⲉⲟⲩ.

* تجسد من الروح القدس ومن مريم العروس الطاهرة.

* أف فونه إمبين هيڤى : نيم بين هوج هيج تيرف : إيه أوراشى إنهيت : نيم أو ثيليل إيه إبتيرف.

ⲁⲫⲱⲛⲍ ⲙⲡⲉⲛ- ⲍⲏⲃⲓ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲍⲟⲭⲍⲉⲭ ⲧⲏⲣⲟ : ⲉⲟⲩⲣⲁⲱⲓ ⲛⲍⲏⲧ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲡⲧⲏⲣⲟ.

* وقلب حزننا وكل ضيقتنا إلى فرح قلب وتهليل كلى.

http://coptic-treasures.com

* مارين أوؤشت إموف : أووه إنتين إرهيم نوس : أنتيف ماف ماريا : تى إتشرومبى إثنيسوس.

* أووه إنتين أوش إيڤول : خين أوو إسمى إن ثيليل : چيه شيريه نيه ماريا : إثماڤ إن إمانوئيل.

* شيريه نى ماريا : إبسوتى إن آدام بين يوت : شيريه.. إثماڤ إمبى مافوت : شيريه.. إب ثيليل إن إيڤا : شيريه.. إب أوو نوف إن نى جينيئا.

* شيريه.. إفراشى إن أڤيل بى إثمى : شيريه.. تى بارثينوس إنطا إفمى : شيرى.. إفنوهيم إن نوايه : شيريه.. تى أتشوليب إن سيمنيه.

* شيرى.. إب إهموت إن ابرآم :

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲙⲟⲩ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ : ⲛⲧⲉϥⲙⲁⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ϯⲃⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ.

ⲫⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲉⲛⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ : ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙ ⲛⲑⲉⲗⲏⲗ : ⲭⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲫⲙⲟⲩ ⲛ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲡⲥⲱϯ ⲛⲁⲁⲩ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ: ⲭⲉ : ⲫⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲙⲁⲓⲱϥⲱⲧ : ⲭⲉ : ⲡⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲉⲧⲁ : ⲭⲉ : ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲛⲓϩⲉⲛⲉⲁ.

ⲫⲭⲉ : ϩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲃⲉⲗ ⲡⲓⲱⲙⲏ : ⲭⲉ : ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲧⲁϥⲙⲏ : ⲭⲉ : ϥⲛⲟⲩⲥⲉⲙ ⲛⲘⲱⲉ : ⲭⲉ: ϯⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛⲥⲉⲙⲛⲉ.

ⲫⲭⲉ : ⲡⲥⲙⲟⲩ ⲛⲁⲃⲣⲁⲁⲙ : ⲭⲉ :

* فلنسجد له ونرتل لأمه مريم الحمامة الحسنة.

* ونصرخ بصوت التهليل قائلين السلام لك يا مريم أم عمانوئيل.

* السلام لك يا مريم خلاص أبينا آدم السلام.. أم الملجأ السلام.. تهليل حواء السلام.. فرح الأجيال.

السلام.. فرح هابيل البار السلام.. العذراء الحقيقة السلام.. خلاص نوح السلام.. غير الدنسة الهادئة.

* السلام.. نعمة إبراهيم السلام

http://coptic-treasures.com

شيريه.. بى إكلوم إن أتلوم : شيريه.. إبسوتى إن إيسا آك بيه إثؤاب : شيريه.. إثماف إمفى إثؤاب.

* شيريه.. إبشيليل إن ياكوب : شيريه.. هان إثفا إنكوب : شيريه.. إبشوشو إن يودا : شيريه.. إثماف إمبى ذيسبوطا.

* شيريه.. إبهيؤيش إمويسيس : شيريه.. إثماف إمبى ذيسبوتيس : شيريه.. إبطايو إنصاموئيل : شيريه.. إب شوشو إمبى إسرائيل.

* شيريه.. إبطاجرو إنيوب بى إثمى : شيريه.. بى أونى إن آ نامى : شيريه.. إثماف إمبى مين ريت : شيريه.. إتشيه ريه إم إب أوو رو داڤيد.

* شيريه.. تى إشفيه رى إنسولومون : شيريه.. إبتشيسى إن نى ذيكيؤن :

ⲡⲓϫⲗⲟⲩ ⲛⲁⲑⲗⲱⲱ : ϫⲉ : ⲡⲥⲱⲧ ⲛⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ϫⲉ : ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲫⲏⲉⲑ.

ϫⲉ : ⲡⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ : ϫⲉ : ⲥⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛⲕⲱⲃ : ϫⲉ : ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁ : ϫⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲁ.

ϫⲉ : ⲡⲥⲱⲱⲩ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ : ϫⲉ : ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲏⲥ : ϫⲉ : ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ : ϫⲉ : ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲡⲓⲥⲗ.

ϫⲉ : ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲓⲱⲃ ⲡⲓⲱⲙⲏ : ϫⲉ : ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲛ ⲁⲛⲁⲙⲏ : ϫⲉ : ⲑⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ : ϫⲉ : ⲧⲱⲣⲉⲣⲓ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲩⲓⲇ.

ϫⲉ : : ⲧⲱⲫⲉⲣⲓ ⲛⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ : ϫⲉ : ⲡⲃⲓⲥⲓ ⲛⲛⲓⲗⲓⲕⲉⲟⲛ : ϫⲉ:

الإكليل غير المضمحل السلام خلاص إسحق القديس السلام.. أم القدوس.

* السلام.. تهليل يعقوب السلام.. ربوات مضاعفة السلام.. فخر يهوذا السلام.. أم السيد.

* السلام.. كرازة موسى السلام.. والدة السيد السلام.. كرامة صموئيل السلام.. فخر إسرائيل.

* السلام.. ثياب أيوب البار السلام.. الحجر الكريم السلام.. أم الحبيب السلام.. ابنة الملك داود.

* السلام.. صديقة سليمان السلام.. رفعة

http://coptic-treasures.com

شيريه.. إبؤ جاى إن إيسائياس : شيريه.. إبطالتشو إن ييريمياس.

* شيريه.. إبئيمى إن يبزيكييل : شيريه.. خاريس تو دانييل : شيريه.. إتجوم إن إيلياس : شيريه.. بى إهموت إن إيليسيؤس.

* شيريه.. تى ثيوطوكوس. شيريه.. إثماف إن إيسوس بخرستوس : شيريه.. تى إتشرومبى إثنيسوس : شيريه.. إثماف إن إيوس ثيؤس.

* شيريه نيه ماريا : إيطاف إرميثريه ناس : إنچيه نى إبروفيتيس تيرو : أووه أفجو إموس.

* هيبيه إفنوتى بى لوغوس : إيطافتشى ساركس إنخيتي : خين أوميت أواى : إن أت ساچى إمبيس ريتى.

ⲡⲟⲩⲭⲁⲓ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲓⲁⲥ : ⲭⲉ : ⲡⲧⲁⲗⲃⲟ ⲛ̀Ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ.

ⲭⲉ : ⲡⲉⲙⲙⲓ ⲛ̀Ⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ : ⲭⲉ : ⲭⲁⲣⲓⲥ ⲧⲟⲩ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ : ⲭⲉ : ⲧⲭⲟⲙ ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ : ⲭⲉ : ⲡⲓϣⲱⲧ ⲛ̀Ⲉⲗⲓⲥⲉⲟⲥ.

ⲭⲉ : ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲭⲉ : ⲟⲩⲁⲧ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ : ⲭⲉ : ⲧⲃⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ : ⲭⲉ : ⲟⲩⲁⲧ ⲛ̀Ⲩⲓⲟⲥ Ⲑⲉⲟⲥ.

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁⲥ : ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲟⲩⲟⲥ ⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

ⲫⲛⲡⲉ Ⲫ† ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ : ⲉⲧⲁϥⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲅⲏ† : ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ : ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁⲭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲣⲏ†.

الصديقين السلام.. خلاص اشعياء السلام.. شفاء ارميا.

* السلام.. علم حزقيال السلام.. نعمة دانيال السلام.. قوة إيليا السلام.. نعمة اليشع.

* السلام.. والدة الإله السلام.. أم يسوع المسيح السلام.. الحمامة الحسنة السلام.. أم ابن الله.

* السلام لمريم التى شهد لها جميع الأنبياء وقالوا.

* هوذا الله الكلمة الذى تجسد منك بوحدانية لا ينطق بمثلها.

http://coptic-treasures.com

* تيتشوسى آليثوس : إيهوتيه بى إشفوت : إنتيه آرون : أوثى إثميه إن إهموت.

* أش بيه بى إشفوت : إيفيل إيماريا : چيه إنشوف بيه إب تيبوس : إنتيس بارثينيا.

* أسيرڤوكى أسميسى : خوريس سينوسيا : إم إبشيريه إمفي إتتشوسى : بى لوغوس إن أيذيا.

* هيتين نيس إڤشى : نيم نيس إبريسڤيا : آ أوو أون نان إبتشويس : إم إفرو إنتيه تى إكليسيا.

* تى تى هو إيرو : أوتى ثيؤطوكوس : كا إفرو إن نى إك إكليسيا : إفؤين إن نى بيسطوس.

* ماريـن تيهو إيروس : إث ريس طوبه إيجون : ناهرين بيس مين ريت : إثريف كونان إيڤول.

ⲧⲉⲑⲟⲥⲓ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ : ⲉⲥⲟⲧⲉ ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ : ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲣⲱⲛ : ⲱ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉⲥ ⲛⲥⲙⲟⲧ.

ⲡⲱ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ : ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ : ⲛⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

ⲧⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ : ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲥⲩⲛⲟⲩⲥⲓⲁ : ⲙ ⲡ ⲱ ⲏ ⲣ ⲓ ⲙⲫⲏⲧⲃⲟⲥⲓ : ⲡⲓⲗⲟⲥⲟⲥ ⲛⲁⲓⲗⲓⲁ.

ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲉⲩⲭⲏ : ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ : ⲁⲟⲩⲱⲓ ⲛⲁⲛ ⲡⲥ̅ : ⲙⲫⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.

ⲧⲥⲟ ⲉⲣⲟ : ⲱ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ : ⲭⲁ ⲫⲣⲟ ⲛⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : ⲉⲩⲟⲩⲏⲛ ⲛⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲥⲟ ⲉⲣⲟⲥ : ⲉⲑⲣⲉⲥⲧⲱⲃⲥ ⲉⲭⲱⲛ : ⲛⲁⲥ ⲣⲉⲛ ⲡⲉⲥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ : ⲉⲑⲣⲉⲩⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ.

* مرتفعة أنت بالحقيقة أكثر من عصا هرون أيتها الممتلئة نعمة.

* ما هى العصا إلا مريم لأنها مثال بتوليتها.

* حبلت وولدت بغير مباضعة ابن العلى الكلمة الذاتى.

* بصلواتها وشفاعاتها إفتح لنا يارب باب الكنيسة.

* أسألك يا والدة الإله إجعلى أبواب الكنائس مفتوحة للمؤمنين.

* فلنسألها أن تطلب عنا عند حبيبها ليغفر لنا.

http://coptic-treasures.com

طرح آدام يقال بعد شاشف إنسوب

تعالوا أيها المؤمنين لنسبح المسيح ووالدة الاله مريم العذراء. كل أحد يكرم العفيفة النقية أم ملك المجد مريم العذراء. سائر المراتب العلوية ـ والصفوف النورانية ـ والطقوس الملائكية ـ ارتفعتى جداً أكثر منهم يا مريم العذراء ـ فان المرتل داود يصرخ بقيثارته ـ فى سفر المزامير الحسن فى الترتيل هكذا قائلا ـ قامت الملكة عن يمين الملك بلباس المجد والضياء ـ ويقول أيضا إسمعى يا إبنة واصغى بسمعك وانسى شعبك وبيت ابيك ـ فان الملك قد اشتهى حسنك لانه هو ربك وهو يأتى ويحل فيك ـ يسوع إلهنا الحقيقى الذى أتى وتجسد لأجل خلاصنا ـ تجسد من الروح القدس ومن مريم العذراء العروس النقية ـ السلام لك يا مريم أم عمانوئيل ـ السلام لك يا مريم خلاص ابينا آدم ـ السلام لك يا مريم أم ملجأنا ـ السلام لك يا مريم فرح حواء ـ السلام لك يا مريم فرح الاجيال ـ السلام لك يا مريم فرح هابيل الصديق ـ السلام لك يا مريم الحقيقية ـ السلام لك يا مريم خلاص نوح ـ السلام لك يا مريم الغير دنسة الهادئة ـ السلام لك يا مريم نعمة ابراهيم ـ السلام لك يا مريم الاكليل الغير مضمحل ـ السلام لك يا مريم خلاص اسحق الطاهر ـ السلام لك يا مريم أم القدوس ـ السلام لك يا مريم تهليل يعقوب. السلام لك يا مريم ربوات اضعاف. السلام لك يا مريم فخر يهوذا. السلام لك يا مريم أم السيد. السلام لك يا مريم بشارة موسى. السلام لك يا مريم أم الملك. السلام لك يا مريم كرامة النبى صموئيل ـ السلام لك يا مريم فخر إسرائيل. السلام لك يا مريم ثبات أيوب الصديق. السلام لك يا مريم الحجر الكريم ـ السلام لك يا مريم أم الحبيب ـ السلام لك يا مريم ابنة الملك داود ـ السلام لك يا مريم صديقة الملك سليمان ـ السلام لك يا مريم رفعة الصديقين ـ السلام لك يا مريم خلاص أشعياء ـ السلام لك يا مريم شفاء أرميا ـ السلام لك يا مريم معرفة حزقيال ـ السلام لك يا مريم نعمة دانيال ـ السلام لك يا مريم قوة ايلياس ـ السلام لك يا مريم نعمة إليشع ـ السلام لك يا مريم والدة الإله ـ السلام لك يا مريم أم يسوع المسيح ـ السلام لك يا مريم الحمامة الحسنة ـ السلام لك يا مريم أم ابن الله ـ السلام لك يا مريم التى شهدوا عنها الأنبياء قائلين هوذا الله الكلمة أتى وتجسد منك بوحدانية لم ينطق بمثلها حبلت وولدت الكلمة الذاتى بغير اختلاط ولا امتزاج ارتفعَت حقاً أكثر من عصاة هرون أيتها المملوءة مجداً ـ من هى العصاء إلا مريم لانها مثال بتوليتها. حملت الغير منظور وابن العلى الكلمة الذاتى. اطلبى إلى ابنك الحبيب لكى ينعم لنا بغفران خطايانا أمين.

http://coptic-treasures.com

مديح يقال بعد القطعة الثامنة
يا م رى م (يقال قبل أفموتى)

+ يا مـــــريم : يا ست الأبكار: قد نلت تعظيم: من نور الأنوار.
+ ووهبت تعظيم: من عنده قد صار: وحملت الخالق: من ذا لايحتار.
+ قد صرت اعجوبة: للرؤساء أمثال: درة محبوبة: وفى الإنجيل قد قال.
+ يعطونك الطوبى: فى كل الأجيال: يا ابنة يواقيم: قد فقت الشاروبيم.
+ من نال ما نلت: يا أم الرحمة: وأنت قد صرت: مملوءة نعمة.
+ وللاهوت صرت: حجابا للكلمة: واحتارفيك: أرباب التفهيم.
+ يا تابوت العهد: يا مجمرة هارون: يا روح المجد: يا ابنة صهيون.
+ يا نور العيون: بك نسعدُ: ونحظى بالنعيم: يا مملوءة نعمة.
+ يا مملوءة نعمة: أنت الحصن الحصين: أنت كنز الرحمة: يا عون المساكين.
+ بابنك زالت النقمة: يا شفيعة القديسين: شفيعتنا فى الزحمة: يا أم الرحيم.
+ أقدم لك التعظيم: يا ست الأبكار: يا ابنة يواقيم: يا كرسياً مختار.
+ والمولود منك كريم: أزال عنا العار: الإله العظيم: خالق الأدهار.
+ يا زين الأبكار: يا قدس الأحبار: يا طهر الأطهار: يا نور الأنوار.
+ يا كنز النعمة: يا أم الرحمة: أنت هى الكرمة: المملوءة أثمار.
+ يا ابنة يواقيم: قد نلت التعظيم: أنت هى أورشليم: ذات المجد والفخار.
+ أنت هى صهيون: يا جوهر مكنون: فككت المسجون: من يد المكار.
+ ابنك خلص آدم: الخاطئ النادم: وعتقت العالم: من كل الأضرار.
+ ربك من صغرك: لما رأى طهرك: قد طيب ذكرك: فى كل الأقطار.

http://coptic-treasures.com

+ أرسل لك غبريال: بمحكم الأقوال: وبشرك إذ قال: الله لك اختار.
+ روح قدسه ملاكِ: وسكن فى أحشاءكِ: يا عذرا يا طوباك: فى كل الاعصار.
+ إن غير المحسوس: الرب القدوس: منك أتى ودعى إيسوس: ونظرته الأبصار.
+ موسى رأى العوسج: والنار به تتأرجح: وأغصانه تتوهج: ما ضرته النار.
+ إن ما رأته العينان: ملتهباً بالنيران: بالعوسج والأغصان: هى مريم زينة الأبكار.
+ والنار هى إيسوس: الرب القدوس: معطينا الناموس: مكتوبا فى الأحجار.
+ فى إشعياء قد قيل: عن هذا التأويل: تلد عمانوئيل: الملك الجبار.
+ حزقيال رأى باب: دخل فيه رب الأرباب: وختم الباب مهاب: عالى المقدار.
+ نظرت فوق الأركان: شبه إنسان: وله السلطان: على كل الأقطار.
+ وهو رب القوات: ومن حوله طغمات: ألوف وربوات: من عظم ووقار.
+ عالٍ هو قدرك: لأن يسوع ابنك: لما ولد منك: تزينت الأمصار.
+ أيضاً دانيال: تنبأ حيث قال: رأيت الكرسى العالى: عالى المقدار.
+ يا ابنة يواقيم: فقت الكاروبيم: أيضا السيرافيم: وكل الآباء الأبرار.
+ منك جاء المولود: الرب المعبود: يمدح فيك داود: بالعشرة أوتار.
+ الوتر الأول: قول مبجل: والعذراء تحبل: بالملك الجبار.
+ الوتر الثانى: داود فى التهانى: يرتل بالألحان: مع ضرب القيثار.
+ والثالث يا ابنة: أنت مؤتمنة: النور مشتملة: الرب لك اختار.
+ الوتر الرابع: أصغ يا سامع: ذا القول الشائع: فى كل الأقطار.
+ الخامس خبر: حمامة هى تظهر: بالذهب الأصفر: على منكبيها صار.
+ والسادس قال فيه: قولا لا أخفيه: لكننى أرويه: وأظهره جهار.

http://coptic-treasures.com

+ والسابع إذ قال: يا جبل الله العال: تجسد منك المتعال: بلا شك ولا إنكار.
+ والثامن رنم: للعذراء مريم: بشرها المعظم: كللها بالفخار.
+ والتاسع قال عنها: يظهر حقا منها: الإله وهو ابنها: والبكورية فى حفظ ووقار.
+ الوتر العاشر: الله القادر: فى صهيون ظاهر: مسكن الأبرار.
+ لم يوجد فى الدهر: قبلك أيتها البكر: لأنك فككت الأسر: عن آدم والعار.
+ يا سيدة الأكوان: يا فخر الإيمان: أنا عبدك حيران: غارق فى الأوزار.
+ عال هو قدرك: لا تتركى عبدك: يا مريم: فصدى من أبنك عتقاً من النار.
+ لأنك خير من يسمع: وللدعاء يسمع: عنا يدفع: وضربات المكار.
+ قم إنهض يا مسكين: وألبس الثوب اليقين: قل أمين أمين: وفهى تشفع فى الحضار.
+ والناظم المسكين: مادحها فى كل حين: ماله يوم الدين: سوى سيدة الأبكار.

http://coptic-treasures.com

القطعة التاسعة (Θ)

ⲧⲙⲁⲩⲱⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟ : ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲭⲉ ⲑⲥⲣⲏⲣⲓ ⲉⲟⲩ : ⲛⲧⲉⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩⲫⲓ.

ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲑⲟⲩⲱ ⲉⲡⲯⲱⲓ : ⲁⲥⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ : ϩⲉⲛ ⲟⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁ ⲣⲭⲏⲥ : ⲛⲉⲙⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

ⲧⲙⲫⲣⲏⲑ ⲙⲡⲓⲯⲃⲱⲧ : ⲛⲧⲉ ⲁⲁⲣⲱⲛ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ : ⲉⲧⲁⲫⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ : ⲁⲫⲟⲡⲧ ⲛⲕⲁⲣⲡⲟⲥ.

ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲭⲫⲟ ⲙⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ : ⲁⲃⲛⲉ ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲣⲱⲙⲓ : ⲉⲥⲟⲓ ⲛⲁ ⲧⲧⲁⲕⲟ : ⲛⲭⲉ ⲧⲉⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

ⲧⲟⲃⲉ ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉ : ϩⲱⲥ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁⲧϩⲟ ⲙⲡⲉϣⲏⲣⲓ : ⲉⲃⲣⲉϥⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ.

* أڤـــموتى إيـــرو : ماريـاتـى بـارثيـنوس. چيـه تى إهـريرى إثـؤاب : إنتـيه بـى إسطوى نوفى.

* ثـى إيـطـاس تـى أوو أو إيه إبشوى : أسفيرى إيڤول : خيـن إثـنـو نـى إن نـى باطـريارشـيس : نيـم نى إبـروفيتـيس.

* إم إڤـريتى إمـبى إشـڤـوت : إنتـى آارون بـى أويب : إيطاف فيرى : إيڤـول أف أوبت إن كاربـوس.

* چيـه آريه إجـفـو إمبى لوغوس : أتشـينـيه إسـبيرما إنـرومـى : إسـؤى أن أت طـاكـو : إنـچـيـه تـيـه بـارثـينيا.

* إثڤيه فاى تـين تى أو أوونيـه : هـوس ثـيـؤطـوكـوس : مـاتى هـو إمـبـيـه شـيـرى : إثـريـف كـونـان إيڤـول.

* دعـيـت يامـريم العـذراء الزهرة المقـدسـة التى للبخور.

* الـتـى طـلـعـت وأزهـرت مـن أصل رؤسـاء الآباء والأنبياء.

* مثـل عصا هـرون الكاهن أزهرت وأوسـقـت ثمـرا.

لأنـك ولـدت الكلمـة بغيـر زرع بشـر وبتـوليـتـك بغير فساد.

* فلـهـذا نمـجـدك كـوالدة الإلـه إسـألى ابـنـك ليغـفـر لنا.

http://coptic-treasures.com

مديح راشى أو ماريا

+ راشى أو ماريا[1]: بك أصبح آدم:
راشى أو ماريا: بعد أن كان نادم:
راشى أو ماريا: كان مخالف وآثم:
راشى أو ماريا: فاز وأخزى الأركون.

+ راشى: يا فرح هابيل:
راشى: وتاج اسرائيل:
راشى: اعطيت تهليل:
راشى: بجميع من يمدحون.

+ راشى: يا نعمة إبراهيم:
راشى: هوذا إسحق سليم:
راشى: يعقوب كان زعيم:
راشى: جاءه يوسف ورآه بعيون.

+ راشى: داود رتل وقال:
راشى: فيك شرح أقوال:
راشى: وأيضاً فى الأمثال:
راشى: حكمة سولمون.

+ راشى: أنت الكرسى المشروح:
راشى: شبه سفينة نوح:
راشى: زهرة عطرة تفوح:
راشى: وأغصان الزيتون.

+ راشى: مركبة الشاروبيم:
راشى: أجنحة السيرافيم:
راشى: يا ابنة يواقيم:
راشى: شورية مع هارون.

+ راشى: أنت نعمة بطرس:
راشى: يا حكمة بولس:
راشى: يا فرحة فيلبس:
راشى: طهر المعترفين.

+ راشى: يا خلاص متياس:
راشى: وأمانة توماس:
راشى: يا قدس الأقداس:
راشى: أنت غيرة سيمون.

+ راشى: إكليل الشهداء:
راشى: بك الفرح بدأ:
راشى: قهرت الأعداء:
راشى: وأخزيت الأركون.

+ راشى: يا أم المولود:
راشى: نسل الأب داود:
راشى: كملت المقصود:
راشى: أنت قلعة بحصون.

+ راشى: من بعد ما ولديته:
راشى: على كتفك حملتيه:
راشى: طفل وأرضعيته:
راشى: كيف هذا الأمر يهون.

---

١ افرحى يا مريم.

http://coptic-treasures.com

+ راشـــى: هـذا راشى: عن الكون راشى: سـر صـار راشى: بعد أن كان
سـر مكتـوم: المرســـوم: مـفـهـوم: مـكـنـون.

+ راشى: من هـو راشى: يبحث هذه راشى: هذا نور من راشى: لا تدركـه
صـاحب افكار: الأســـرار: نـــار: ظـنـون.

+ راشـــى: وإن راشـى: وبـعـض راشى: مـا أقـدر راشى: للعـالى
قلت إنى أحـويه: مـعـانيـه: أرويـــه: والـــدون.

+ راشى: وإن قـال راشـى: وصـف راشـى: لـكـن راشـى: مـنـك
الـنـاظـر: شـرفك قـائم: بـعـزائم: مـتـصلون.

مديح للسيدة العذراء «يا ابنة داود» (تقال بعد أفموتى)

+ يا ابنـة داود: جـاء بشـر بورود: كم من كان موجود: كم أمثال كم أقوال:
كم من كان قديم: ابنك فى العـالم: فى حـبك هايم: ونبوات موصوف.

+ يا باباً مقـفـول: فى المشرق مشمول: قال عذراء وبتول: ستضع من خضعت:
رآه حـزقـيـال: بالنور المتـعـال: فى عقب الأجيال: لـه ربوات وألوف.

+ يا تابوت العهد: مدحك مثل الشهد: وبك إبليس انهـد: وبك أطمأنينا: من
بالذهب المطلى: وأصناف العـسل: من بعيد الحيل: بعـد الخـوف.

+ يا جبل الله الذى سر: وولدته وظهـر: من غير زرع بشر: وتألم سيدنا: عن
بيسوع سيدنا: من ابليس عتقنا: حـتى خلصنا: شـعـبـه يوفى.

+ يا حق العنبـر: سـيـدنا دبر: وولدتيـه وظهـر: ووضع فى مـزود:
رائحة طيبـه فاح: وحملتيه بإفراح: نجمه فى الأصباح: بخـرقٍ ملفـوف.

+ يا سلم مرفوع: من فوق موضوع: قال الرب يسوع: متـحنن عـالم:
رآه الأب يعقـوب: روح إله المرهوب: فى العذراء محجوب: رحـيم ورؤوف.

+ يا شورية فضة: وأنت هى أيضـاً: بك كل الرضـا: وبك اطمأنينا: من
فيـها جمر النار: مـصـبـاح الأنوار: نجونا من الأضرار: بعـد الخـوف.

http://coptic-treasures.com

+ يا صهيون أنت: بكر وحملتى: من حقاً ووضعت: صار العالم فى:
مسكن حقانى: غير إنسانى: كوكب نورانى: نظره مكشوف.

+ يا طوبانية: امدحك علانية: أظهرك أشعياء: بحلول روح الله:
صرتى أم القدوس: بنظام مخصوص: وتنبأ عاموس: فى الحشاء والجوف.

+ يا ضوء الفردوس: رآك ميخاؤس: سر صفونيوس: قال الله ينزل:
يا قوة شمشمون: وتنبأ ناحوم: وأخبرنا بعلوم: كمطر فوق صوف.

+ يا عكاز هارون: بأوراق وغصون: يا هيكل صهيون: ونزل سيدنا: ليزيل
من غير فرّع: فيه ولم تزرع: منك الرب أسرع: الخوف.

+ يا غصن العوسج: رآه موسى يتوهج: فما أحسن وما أبهج: شاع اسمك فى كل:
ومتوج بالنور: من فوق جبل الطور: ذا الأمر المشهور: العالم بوصوف.

+ يا فسقية ماء: سماك الآباء: سراً منكتماً: بالجسد المختار:
بألواح مرمر: كنزاً من جَوهر: ظهر منك مجهر: به الميت عوفى.

+ يا قبة موسى: كرمة مغروسة: بكر وعروسة: خدر بغير فساد:
سماك الأحبار: حاملة للأثمار: من نسل الأطهار: للعريس موصوف.

+ يا كرسياً عال: رآه دانيال: ولما شافه قال: يا عذرا مجدك:
فوقه الرب مقيم: فوق الشاروبيم: لك كل التعظيم: عالى موصوف.

+ يا هيكل طاهر: منك صار ظاهر: وهو قادر قاهر: تسبح له:
لحلول اللاهوت: اسمه بالناسوت: واحد من الثالوث: الربوات والألوف.

+ سلامى إلى العذراء: أم إله القدرة: وسلامى إلى من يمدحها شطرة:
البتول زين الأبكار: يسوع عالم الأسرار: العذراء: تشفع فيه ألوف.

http://coptic-treasures.com

طرح آدام
على القطعة التاسعة من ثيؤطوكية يوم الأحد

لسانى البائس والخاطئ لا يستطيع أن ينطق بكرامة مريم، لكننى أسأل تحنن إلهنا أن يمنحنى منطقاً وحكمة سمائية، لكى أبتدئ بجسارة وأقول جزءاً يسيراً مديحاً لها متيقنا أنها تساعدنى لكى أمدحها هكذا قائلاً: افرحى يا مريم فخر جنسنا شفيعة المؤمنين. افرحى يا من ولد منك من رفع آبانا آدم من سقطة الخطية. افرحى يا من ظهر منك خلاص حواء من طلقات الموت. افرحى يا من تعلو على الملائكة من أجل طهارتها. افرحى يا من صارت مسكنا لرب القوات. افرحى يا كوكب أشرق ضياؤه على كواكب السماء. افرحى يا من صار من قبلها كل الأفراح الإلهية. افرحى ياعروس عريسها إلهها. افرحى يا من ولدت الذى ترتعد منه صفوف الملائكة. افرحى يا من صارت محلاً لحكمة الحكماء وأنارت عقول المؤمنين. افرحى يا من قبلت إليك البشارة الطاهرة الملائكية بحلول ابن الله الكلمة الأزلى فى أحشاك. افرحى يا من شفاعتها مقبولة عند الرب فى جنس البشر. افرحى أيتها الأرض حاملة الطيب معدن الرأفة. افرحى أيتها المائدة الحاملة لسر الغفران. افرحى يا من بشفاعتك نصل إلى الملكوت. نسألك أذكرينا عند ابنك الحبيب ليغفر لنا خطايانا. آمين.

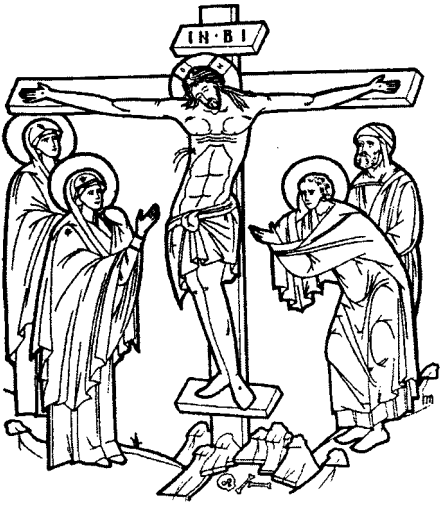
http://coptic-treasures.com

مديح أمدح فى البتول
يقال على تى أوى إن هيكانوس

+ أمدح فى البتول: وأشرح فيها وأقول: ياأصل الأصول: يا جوهر مكنون.
+ بابنك يا ستنا: خلاص جنسنا: وبلغنا المنى: وبك نحن فرحون.
+ تجسد بثبات: من ست البنات: صلب عنا ومات: عند الأقرانيون.
+ وقام من الأموات: فى الأحد بثبات: وصعد إلى السموات: وسحق الأركون.
+ جاك غبريال: ببشائر وأقوال: وقبلت ما قال: سر خفى مكنون.
+ حل بكلمته: وشرح قدرته: صرت كسمائه: يا ابنه صهيون.
+ خُلُصَ آدم: بعد أن كان نادم: وعتق العالم: ونحن بك فرحون.
+ دائم تمجيده: وعاهد تلاميذه: يخلص عبيده: من كيد الأركون.
+ داود قال عنك: الملك اشتهى حسنك: وتجسد منك: رب العرش المكنون.
+ ربوات ربوات وألوف: حول العرش وقوف: وطغمات وصفوف: وشهداء متصلون.
+ زالت عنا الأحزان: وصرنا فى اطمئنان: بك يا مريم: يا فخر البشريين.
+ سالومى شهدت: إن العذراء ولدت: آمنت واعترفت: بالسر المكنون.
+ سليمان أبوك: صار ينشد بفنون: ويعقوب راك: سلم سره مكنون.
+ شهد عنك الرؤساء: يا كرمة مغروسة: يا بكر عروسة: كما عنك يتنبأون.
+ صوفونيوس خبر: بأن يسوع ظهر: شبه ندى ومطر: والختم حصن مصون.
+ ضلت حواء آدم: وصار يبكى نادم: خرج عريان عادم: لولاك ما رجعون.
+ طوباك طوباك: حيرت العلماء: فلاسفة مع حكماء: فى وصفك يكلون.
+ ظهر منك الإله: العالى فى سماه: ورضع لبنك غذاه: كسائر المخلوقين.
+ عال هو قدرك: وعظيم هو مجدك: والله شرف ذكرك: يا شورية هارون.

http://coptic-treasures.com

+ غلب فيك المداح: يا بدء الأفـــراح: بمديحك يرتاح: كل ذليل محزون.
+ فيك رضا قلبى: يا مـــريم طلبى: يسوع ابنك حسبى: بقـــوته أكـــون.
+ قديم أزلى دائم: صلب عنا وتألم: استيقظ كالنائم: والتلاميذ يكرزون.
+ كرزوا فى الأقطار: الـرسـل الأبـرار: ونادوا باستبشار: الآباء الإنجيليون.
+ لك كل التعظيم: يا ابنة يواقـــيم: حملت السر العظيم: ووضعت المكنون.
+ موسى ودانيال: ضربوا عنك بأمثال: وقبلت ماقال: بسر خفى مكنون.
+ نورت الأكوان: يا فخر الإيمان: لولا ابنك ما كان: كل الخلائق يعتقون.
+ هدايا بإيمان: أتوا بها الأعيان: مراً وذهب ولبان: بها المجوس حاضرين.
+ وسجدوا للمولود: الرب المعـــبـــود: وهيرودس صار مرعوب: وجنده محتارون.
+ لا تنسى فى ذلك الحين: عبدا خاطئ مسكين: شفاعتك يوم الدين: لشعب ابنك أجمعون.
+ يا ستى يا عذراء: جرحى بك يبرأ: طالب من رب القدرة: القـــوة والعـــون.
+ ونسأل من جوده الغفران: وتوبة مع إيمان: لنصير فى اطمئنان: نحن المؤمنون.



http://coptic-treasures.com

القطعة العاشرة (I)

* تيه أوى إنهى كانوس : إيهوتيه نى إثؤاب تيرو : إثريه طوبه إيجون : أوثى إثمنيه إن إهموت.

* تيتشوسى إيماشو : إيهوتيه نى باطرياشيس : أووه تيه طايوت إيهوتيه نى إبروفيتيس.

* أوو أون تيه چين موشى : خين أوبار ريسيا : إيهوتيه نى شيروبيم : نيم نى سيرافيم.

* إنشو غار آليثوس : بيه إبشوشو إمبين جينوس : أووه تى إبروس طا تيس : إنتيه نين إبسيشى.

Ⲫⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲕⲁⲛⲟⲥ : ⲉⲥⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲉⲑⲣⲉⲧⲱⲃⲥ ⲉ̀ϧⲱⲛ : ⲱ ⲑⲏⲉⲑⲱⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ.

ⲧⲫⲉⲃⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲱⲁϣⲱ : ⲉⲥⲟⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲉⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ : ⲉⲥⲟⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

Ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉ ϫⲓⲛⲱⲟϣⲓ : ϩⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ : ⲉⲥⲟⲧⲉ Ⲛⲓϫⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ : ⲛⲉⲙ Ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ.

ⲧⲛ̀Ⲑⲉⲟⲧⲁⲣⲁⲗⲏⲑⲟⲥ : ⲡⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲉⲛⲟⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲧⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

* أنت مستحقة أكثر من جميع القديسين أن تطلبى عنا أيتها الممتلئة نعمة.

* أنت مرتفعة جدا أكثر من رؤساء الآباء ومكرمة أفضل من الأنبياء.

* ولك سعى بدالة أكثر من الشاروبيم والسارافيم.

* لأنك أنت بالحقيقة فخر جنسنا وشفيعة نفوسنا.

http://coptic-treasures.com

* آريه إبريس ڤيڤين إيجون : ناهرين بين سوتير : هوبوس إنتيف طاجرون : خين بى ناهتى إتسو وطون.

Ⲁⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉϫⲱⲓⲛ : ⲛⲁⲥⲣⲉⲛ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ : ⲥⲟⲡⲱⲥ ⲛⲧⲉⲫⲧⲁϫⲣⲟⲛ : ϩⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲥϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ.

* أشفعى فينا أمام مخلصنا لكى يثبتنا فى الإيمان المستقيم.

* رنتيف إرهموت نان : إمبى كو إيڤول انتيه نين نوڤى : إنتين شاشنى إڤناى : هيتين تى نيه إبريسڤيا.

ⲛ̀ⲧⲉⲫⲣⲙⲟⲩⲧ ⲛⲁⲛ : ⲓⲙⲡⲓϫⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ : ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲁϣⲛⲓ ⲉⲩⲛⲁⲓ : ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ.

* ينعم لنا بمغفرة خطايانا لنفوز برحمة بشفاعاتك.

القطعة الحادية عشر (ⲓⲁ)

* ران نيڤين إتتشوسى : إنتيه نى آسوماطوس : نى آنا أنشو إن إنجيلوس : نيم أرشى أنجيلوس.

Ⲣⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲃⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲱⲙⲁ ⲧⲟⲥ : ⲛⲓⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲁⲣⲭⲁⲁⲥⲥⲉⲗⲟⲥ.

* كل الأسماء العالية التى لغير المتجسدين ألوف الملائكة ورؤساء الملائكة.

* إمبو إشفوه إيه إبتشيسى : إنتيه نيه ماكاريزموس : أوتى إبجوله إمبى أو أوو : إنتيه إبتشويس صاباؤت.

Ⲩⲡⲟⲧⲱⲫⲟⲥ ⲉⲡⲃⲓⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ : ⲱⲟⲏⲉⲧⲭⲟⲗⲥ ⲓⲙⲡⲓⲱⲟⲩ : ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ.

* لم يبلغوا عظمة طوباويتك أيتها المشتملة بمجد رب الجنود.

* تيه هياكتين إيڤول : إيهوتيه إڤرى : تيه أوى إنلام إبروس : إيهوتيه نى شيروبيم.

Ⲧⲉⲥⲓⲁⲕⲧⲓⲛ ⲉⲃⲟⲗ : ⲉⲥⲟⲧⲉ ϥⲣⲏ : ⲧⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ : ⲉⲥⲟⲧⲉ Ⲛⲓϫⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ.

* أنت مضيئة أكثر من الشمس ولامعة أكثر من الشاروبيم.

* نيم نى سيرافيم : نا بى سوو إنتينه : سيه

ⲛⲉⲙ Ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ : ⲛⲁ ⲡⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥ ⲥⲉⲉⲣ-

* والسارافيم ذو الستة

http://coptic-treasures.com

إريبى زين خاجو : خين أو إيه إشليلوى.

* بيه أو أوو أو ماريا : إتشوسى إيهوتيه إتفيه : تيه طايوت إيه إبكاهى : نيم نى إتشوب إنختيف.

* إنشوغار آليثوس : تيه تى ستراطا إمى : إتؤى إيما إموشى : إيه إبشوى إينى فيؤيى.

* آريتى هيوتى : إم إفراشى نيم إبشيليل : آرى مورتى إن أووجوم : أو إتشيه رى إنسيون.

* أوثى إيطاس تى هيوتس : إن إت هيب سو إن نانى فيؤيى : شا إنتيس هوبس إن آدام : إن إت هيب سو إمبى إهموت.

* آرى طاسطوف إنكيسوب: إيبى باراذيسوس : إب طو بوس إم إبؤنوف : إفما إن شوبى إن نى ذيكيؤس.

ⲣⲓⲡⲓⲍⲓ ⲇⲁϫⲱ : ⲇⲉⲛ ⲟⲩⲉⲓⲱϧⲛⲁⲗⲟⲩⲓ.

الأجنحة يرفرفون عليك بتهليل.

القطعة الثانية عشر (ⅠⅡ)

Ⲡⲉⲓⲱⲟⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲃⲟⲥⲓ ⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲧⲫⲉ : ⲧⲉⲧⲁⲓⲛⲟⲩⲧⲉⲓⲡⲕⲁⲥⲓ : ⲛⲉⲙⲙⲏⲉⲧⲱⲟⲡ ⲛⲥⲏⲧⲥ.

* مجدك يامريم أرفع من السماء وأنت أكرم من الأرض وسكانها.

ⲕⲓⲙⲁⲣⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ : ⲧⲉ ⲧⲥⲧⲣⲁⲧⲁ ⲙⲙⲏ : ⲉⲧⲟⲓ ⲙⲙⲁⲙⲙⲟⲩ : ⲉⲡⲱⲟⲩ ⲉⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

* لأنك أنت بالحقيقة الطريق الحقيقى المؤدى إلى السموات.

Ⲁⲣⲉⲧⲥⲱⲧ : ⲙⲫⲣⲁⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲑⲉⲗⲏⲗ : ⲁⲣⲉⲙⲟⲣⲧ ⲛⲟⲩϫⲟⲙ : ⲱ ⲧⲱⲟⲉⲣⲓⲛⲥⲓⲱⲛ.

* لبست الفرح والتهليل وتمنطقت بالقوة يا ابنة صهيون.

ⲁⲱ ⲟⲛⲉⲧⲁⲥⲧⲥⲱⲧⲥ : ⲛⲧⲥⲉⲃⲥⲱ ⲛⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ : ⲫⲁ ⲛⲧⲉⲥⲥⲱⲃⲥ ⲛⲁⲗⲁⲁⲩ : ⲛⲧⲥⲉⲃⲥⲱ ⲙⲡⲥⲱⲟⲩ.

* يا من لبست لباس السمائيين حتى سترت آدم بلباس النعمة.

Ⲁⲣⲉⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲛⲕⲉⲥⲟⲩ : ⲉⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ : ⲛⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙⲡⲟⲩⲛⲟϥ : ⲫ ⲙ ⲁ ⲛ ⲱ ⲱ ⲡ ⲓ ⲛⲛⲓⲁⲓⲕⲟⲥ.

* وردته مرة أخرى إلى الفردوس موضع الفرح ومسكن الصديقين

http://coptic-treasures.com

القطعة الثالثة عشر (ⅠⅤ)

ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲛⲟⲩⲧ̀ⲃ : ⲧⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲉⲩⲭⲏ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏⲧ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩ.

* أو إسكينى إمى : تيه ماريا تى بارثينوس : إڤكى خين تيس ميتى : إنچيه نى ميت ميث ريڤ إيه تين هوت.

ⲡⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲑⲱⲗⲉⲃ : ⲉⲧⲟⲩⲱⲭ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ : ⲛ̀ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛ̀ⲕⲟⲛ.

* تى كيڤوتوس إن أتشو ليب : إتؤشج إن نوب إنصاصا نيڤين : نيم بى إيلاستيريون : إن شيه روبيميكون.

ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ϩⲙ̀ ⲛ̀ⲥⲏⲧⲥ : ⲓⲥ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ : ⲓⲁϥⲃⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲥⲏⲧ.

* بى إستامنوس إن نوب : إيريه بى مان ناهيب إنخيتف : إيس بى لوغوس : إنتيه إڤيوت : إى أفتشى ساركس إنخيتى.

ⲡⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲉⲧⲫⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲉⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ⲡⲓⲁ ⲧⲱⲃⲱⲛⲧ ⲉⲣⲟϥ.

* تى ليخنيا إن نوب : إتفاى خابى أوو أوينى إمى : إيتاه إڤ أوو أوينى إمبيكوزموس : بى آت إشخونت إيروف.

ⲡⲱⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲉⲧⲫⲁⲓ ⲇⲁ ⲡⲓⲭⲉⲃⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ : ⲛ̀ⲁⲣⲱⲙⲁⲧⲁ.

* تى شورى إن نوب : إتفاى خابى جيبس إن إكروم : نيم بى إستوى نوفى إتسوتب : إن آروماطا.

* قبة حقيقية هى مريم العذراء موضع فى وسطها الشهادات الصادقة.

* التابوت الغير الدنس المصفح بالذهب من كل ناحية والغطاء الكاروبى.

* القسط الذهبى المخفى فيه المن هوذا كلمة الآب أتى وتجسد منك.

* المنارة الذهبية الحاملة النور الحقيقى الذى هو نور العالم الذى لا يدنى منه.

* المجمرة الذهبية الحاملة جمر النار والبخور المختار العنبرى.

http://coptic-treasures.com

* بى إشڤوت إنتيه آارون : إيطاف فيرى إيڤول : نيم تى إهريرى إڤؤاب : انتيه بى إستوى نوفى.

Ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲁⲣⲱⲛ : ⲉⲧⲁϥϥⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛⲉⲙ ϯϩⲣⲏⲓ ⲉⲟⲩⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.

* ناى تيرو إڤسوب : سيه إرسيم مينين نان : إمبى چين ميسى إن إشفيرى : أو ماریاتى بارثينوس.

ⲫⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ : ⲥⲉⲉⲣⲥⲧⲱⲙⲉⲛⲓⲛⲛⲁⲛ : ⲙ̀ⲡⲉϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϣϥⲏⲣⲓ : ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

* عصا هرون التى أزهرت والزهرة المقدسة التى للبخور.

* هذه جميعها معا تدلنا على ولادتك العجيبة يا مريم العذراء.

القطعة الرابعة عشر (ⅠⅮ)

* أكسول سيل إن نين إبسيشى: أو مويسيس بى إبروفيتيس : خين إيطايو إن تى إسكينى : إيطاك سيل سولس إيڤول.

Ⲁⲕⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ : ⲱ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ϩⲉⲛ ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲧⲁⲕⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

* زينت نفوسنا يا موسى النبى بكرامة القبة التى زينتها.

* تى إسكينى إنهويتى : إيطامويسيس ثاميوس : إنؤما إنكا نوفى إيڤول : إنتيه نين شيرى إمبسرائيل.

ⲧ̀ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓϯ : ⲉⲧⲁ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ : ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲭⲁⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣϥⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲥⲗ.

* القبة الأولى التى صنعها موسى موضع مغفرة خطايا بنى إسرائيل.

* أفثاميوس خين أوو أو أوو : كاطا إبساچى إم إبتشويس : نيم كاطانى تيبوس تيرو : إيطاف طاموف إيروؤ.

Ⲁⲫⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ : ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁⲝ ⲙ̀Ⲡⲥ̄ : ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟ ⲫ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

* صنعها بمجد كقول الرب وكجميع المثل التى أعلمه بها.

http://coptic-treasures.com

* أوو أون أوكيڤوتوس : كى خين تى إسكينى : إسلاليوت إن نوب : ساخون نيم ساڤول.

ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ : ϫⲏ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲥⲗⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ⲥⲁϩⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ.

* أو ؤن أو إيلاستيريون : كى خين تى إسكينى : هان شيروبيم إن نوب : سيه إرخيڤى إيجوف.

ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲗⲁⲥⲧⲏ ⲣⲓⲟⲛ : ϫⲏ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ : ϩⲁⲛⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ⲥⲉⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉϫⲱⲩ.

* أوو أون أو إسطامنوس إن نوب : كى خين تى إسكينى إيريه أوشى إمانا هيب : إن إخرى إنخيتف.

ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ϫⲏ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲱⲓ ⲙⲙⲁⲛⲛⲁ ϩⲏⲡ : ⲛϩⲣⲏⲓ ⲛϩⲏⲧⲩ.

* أوو أون أو ليخنيا إن نوب : كى خين تى إسكينى : إيريه بى شاشف إنخيبس : إير أووأوينى إيجوس.

ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ϫⲏ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲍ ⲛϩⲏⲃⲥ : ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϫⲱⲥ.

* أوو أون أو شورى إن نوب : كى خين تى إسكينى : إيريه بى كينا مونون : إتصوتب خين تيس ميتى.

ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩⲣⲏ ⲛⲛⲟⲩⲃ : ϫⲏ ϩⲉⲛ ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲕⲩⲛⲁⲱⲛⲟⲛ : ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ϩⲉⲛⲧⲉⲥⲱⲏⲧ.

* كان فى القبة تابوت مصفح بالذهب من داخل ومن خارج.

* كان فى القبة غطاء وكاروبا ذهب يظللان عليه.

* كان فى القبة قسط ذهبى وكيل من مخفى فيه.

* كان فى القبة منارة من ذهب وسبعة سرج تضئ عليها.

* كان فى القبة مجمرة من ذهب والعود المختار فى وسطها.

http://coptic-treasures.com

* أوو أون أو إهريرى إن إستوى نوفى : كى خين تى إسكينى : إفشوليم إيروس تيرو : إنچيه نا إبئى إمبى إسرائيل.

* أوو أون أو إشفوت إنتيه آآ رون : كى خين تيت إسكينى : فاى إيطاف فيرى إيڤول : خوريس تشو نيم إتسو.

* أوو أون أو إترابيزا إن نوب : كى خين تى إسكينى : إبؤيك إن تى إبروثيه سيس : كى إيه إهرى إيجوس.

* أوو أون أو أرشى إيريڤس : كى خين تى إسكينى : إف إن شووشو أووشى إيه إبشوى : إيچين نى نوفى إنتيه بى لاؤس.

* أفشان شوليم إيروف : إنچيه بى باندوكراطور : شاف أولى إم ماف : إن نى نوفى إنتيه بى لاؤس.

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲑⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩⲛⲓ : ϧⲏ ⲇⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲩⲱⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲛ̀ⲁⲉ ⲛⲁ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥⲗ.

* كان فى القبة زهرة بخور يستنشق رائحتها جميع آل بيت إسرائيل.

ⲕⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲁⲣⲱⲛ : ϧⲏ ⲇⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϧⲱⲣⲓⲥ ⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲟ.

* كان فى القبة عصا هرون هذه التى أزهرت بغير غرس ولا سقى.

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ̀ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ϧⲏ ⲇⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲡⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧ̀ⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ : ϧⲏ ⲉ̀ⲃⲣⲏⲓ ⲉ̀ϧⲱⲥ.

* كان فى القبة مائدة ذهبية وخبز التقدمة موضوعا عليها.

ⲕⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁ ⲣϧⲏⲉⲣⲉⲩⲥ: ϧⲏ ⲇⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲩⲉⲛ ⲱ ⲟ ⲩ ⲱ ⲱ ⲟ ⲩ ⲱ ⲓ ⲉ̀ⲡⲱⲱⲓ : ⲉϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟ-ⲃⲓⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.

* كان فى القبة رئيس كهنة يصعد الذبائح عن خطايا الشعب.

Ⲁⲩⲱⲁⲛⲱⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲩ : ⲛ̀ⲁⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛ-ⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ : ⲱⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ : ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.

* إذا اشتم رائحتها ضابط الكل يرفع هنالك خطايا الشعب.

http://coptic-treasures.com

* إيڤول هيتين ماريا : إتشيه رى إن يواكيم : أن سوئين بى شووشو أووشى إمى : إنكا نوڤى إيڤول.

ⲕⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ϯⲥⲱⲡⲉⲣⲓ ⲛⲓⲱⲁⲕⲓⲙ : ⲁⲛⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲟⲩⲱⲟⲩⲱⲓ ⲙⲙⲏⲓ : ⲛϫⲁⲛⲟⲃⲓⲉⲃⲟⲗ.

* من قبل مريم ابنة يواقيم عرفنا الذبيحة الحقيقية لمغفرة الخطايا.

القطعة الخامسة عشر (ⲓⲉ)

* نيم بيثنا إش ساچى : إم إبطايو إن تى إسكينى إيطاف سيل سولس إيڤول : إنچيه بى إبروفيتيس.

Ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲥⲁϫⲓ : ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲥⲕⲏⲛⲏ : ⲉⲧⲁϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲉⲃⲟⲗ : ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

* من يقدر أن يصف كرامة القبة التى زينها النبى.

* إيطاف ناف إيروس : إنچى نى سوتب إنساخ : إنتيه نى إغرافى إثؤاب : أڤتشى إش فيرى إيماشو.

ⲕⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲥ : ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲁⲃ̄ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲩ : ⲁⲩⲃⲓ ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉⲙⲁϣⲱ.

* لما رآها المعلمون المختارون للكتب المقدسة تعجبوا جداً.

* أڤموك ميك إيڤول : خين بوكاتى إتشوم : أف إرمين إيڤين إموس : خين نى إغرافى إثؤاب.

Ⲇⲉⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉⲃⲟⲗ : ϩⲉⲛ ⲡⲟⲓⲧⲕⲁϯ ⲉⲧϣⲟⲙ : ⲁⲩⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϩⲉⲛ ⲛⲓⲥ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲩ.

* وفكروا بفهمهم السامى وفسروها من الكتب المقدسة.

* أڤموتى إيه ماريا : إتشيه رى إن يواكيم : چيه تى إسكينى إمى : إنتيه إبتشويس صاباؤت.

ⲇⲉⲙⲟⲩϯ ⲉⲙⲁⲣⲓⲁ : ϯⲥⲱⲡⲉⲣⲓ ⲛⲓⲱⲁⲕⲓⲙ : ϫⲉ ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲥ̄ⲥ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ.

* ودعوا مريم ابنة يواقيم القبة الحقيقية التى لرب الجنود.

http://coptic-treasures.com

* أفئين تى كيفوتوس : هيچين تى بارثينوس : بيس كيه نووب إتصوتب : هيچين بيس توو فو.

ⲁⲧⲉⲛ ⲧⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲡⲉⲥⲕⲉⲛⲟⲩⲃ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲟ.

* شبهوا التابوت بالعذراء وذهبه المختار بطهارتها.

* أفئين بى إيلاستيريون : هيچين تى بارثينوس : إيس نى شيروبيم إنتيه إب أو أوو : سيه إرخيفى إيجوس.

ⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲓⲥ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ : ⲥⲉⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ.

* شبهوا الغطاء بالعذراء وكاروبا المجد يظللان عليها.

* أفئين بى إسطامنوس إن نوب : هيچين تى بارثينوس : بيف كيشى إمانا : هيچين بين سوتير.

ⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲡⲉϥⲕⲉϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲛⲁ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ.

* شبهوا القسط الذهبى بالعذراء وكيلة المن بمخلصنا.

* أفئين تى ليخنيا إننوب : هيچين تى إك إكليسيا : بيس كس شاشف إنخيبس : هيچين بى شاشف إن طاغما.

ⲁⲧⲉⲛ ⲧⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : ⲡⲉⲥⲕⲉ ⲍ ⲛ̀ϩⲏⲃⲥ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓ ⲍ ⲛ̀ⲧⲁϩⲙⲁ.

* شبهوا المنارة الذهبية بالكنيسة وسرجها السبعة بالسبع طغمات.

* أفئين تى شورى إن نوب : هيچين تى بارثينوس : بيس كينا مونون : هيچين إمانوئيل.

ⲁⲧⲉⲛ ⲧϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲡⲉⲥⲕⲩⲛⲁⲙⲱⲛⲟⲛ : ϩⲓⲭⲉⲛ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

* شبهوا المجمرة الذهبية بالعذراء وعنبرها بعمانوئيل.

http://coptic-treasures.com

* أڤئين تى إهريرى إن إسطوى نوفى : هيچين ماريا تى أوورو : بيس كيه إسطوى نووفى إتصوتب : هيچين تيس بارثينيا.

* أڤئين بى إشڤوت إنتيه آآ رون : هيچين إبشيه إنتيه بيستاڤروس : إيطاڤ إيش باتشويس إيروف : شا إنتيف سوتى إمون.

* أڤئين تى إترا بيزا إن نوب : هيچين بى ما إنإرشوأووشى : إبؤيك إن تى إبروثيه سيس : هيچين إبصوما إم إبتشويس.

* أڤئين بى أرشى إيريڤس : هيچين بين سوتير : بى شوشوأووشى إمى : إنكانوڤى إيڤول.

* فاى إيطاف إينف إيه إيشوى : إن أوو ثيسيا إس شيب : هيچين

Ⲁⲧⲉⲛ ϯⲥⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ : ⲥⲓⲭⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ : ⲡⲉⲥⲕⲉ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ.

ⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲁⲣⲱⲛ : ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲱⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ☧ : ⲉⲧⲁⲩⲉⲱ Ⲡⲁ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲟϥ : ⲱⲁⲛⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

ⲁⲧⲉⲛ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ : ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲱⲁ ⲛ̀ⲉⲣⲱⲟⲩϥⲓ : ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ : ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀Ⲡⲁ̅ⲥ̅.

ⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ-ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ : ⲥⲓⲭⲉⲛ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ : ⲡⲱϣ-ⲧⲱⲟⲩⲧⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲓ : ⲛ̀ⲭⲁⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲱⲱⲓ : ⲛⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥⲱⲟⲩⲛ : ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓ☧ :

* شبهوا زهرة البخور بمريم الملكة ويخورها المختار ببتوليتها.

* شبهوا عصا هرون بخشبة الصليب التى صلب ربى عليها حتى خلصنا.

* شبهوا المائدة الذهبية بالمذبح وخبز التقدمة بجسد الرب.

* شبهوا رئيس الكهنة بمخلصنا الذبيحة الحقيقية لمغفرة الخطايا.

* هذا الذى أصعد ذاته ذبيحة مقبولة على

http://coptic-treasures.com

بيستاڤروس : خا إبؤجاى إمبين جينوس.

* أفشوليم إيروف : إنچيه بيف يوت إن آغاثوس : إم إفناف إنتيه هان أروهى : هيچين تى غولغوثا.

* أف أوو أون إم إفرو : إم بى باراديسوس : أفطاس تو إن آدام : إيتيف أرشى إنكيسوب.

* إيڤول هيتين ماريا : إتشيه ريه إن يواكيم : أن سوئين بى شوشوأووشى إمى : إنكانوڤى إيڤول.

* آنون هون تين طوبه : إثرين شاشنى إفناى : هيتين نيه إبريسڤيا : إنطوطف إمبى مای رومى.

ⲇⲁ ⲡⲟⲩⲭⲁⲓ ⲙⲡⲉⲛⲥⲉⲛⲟⲥ.

Ⲁⲛⲱⲱⲗⲉⲙ ⲉⲣⲟⲩ : ⲛⲁⲉ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲁⲥⲁⲑⲟⲥ : ⲙⲫⲛⲁⲩ ⲛⲧⲉ ⲥⲁⲛⲁⲣⲟⲩⲥⲓ : ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ.

Ⲁⲕⲟⲩⲱⲛ ⲙⲫⲣⲟ : ⲙⲡⲓⲡⲁⲧⲁⲗⲓⲥⲟⲥ : ⲁⲕⲧⲁⲥⲑⲟⲛⲁⲗⲁⲙ : ⲉⲧⲉⲕⲁⲣⲭⲏ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ.

Ⲉⲃⲟⲗⲥⲓⲧⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ : ⲧⲱⲉⲣⲓ ⲛⲓⲱⲁⲕⲓⲙ : ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲱⲟⲩⲱⲟⲩⲱⲓ ⲙⲙⲏⲓ : ⲛⲭⲁⲛⲟⲃⲓ ⲉⲃⲟⲗ.

Ⲁⲛⲟⲛ ⲥⲱⲛ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃⲥ : ⲉⲑⲣⲉⲛⲱⲁ ⲱⲛⲓ ⲉⲧⲛⲁⲓ : ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ : ⲛⲧⲟⲧⲕ ⲙⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

الصليب عن خلاص جنسنا.

*فاشتمه أبوه الصالح وقت المساء على الجلجلة.

* فتح باب الفردوس ورد آدم إلى رئاسته مرة أخرى.

* من قبل مريم ابنة يواقيم عرفنا الذبيحة الحقيقية لمغفرة الخطايا.

* ونحن أيضا نطلب أن نفوز برحمة بشفاعاتك عند محب البشر.

http://coptic-treasures.com

طرح آدم للفعلة القديسين

دعا رب الكرم وكيله وقال له: أعطهم الأجرة وابتدأ من الآخرين إلى الأولين، دينارا لكل واحد.

من هم الفعلة إلا رؤساء الآباء ابراهيم وإسحق ويعقوب إسرائيل. من هم الفعلة إلا الأنبياء الذين تنبأوا من أجل مجئ المسيح. من هم الفعلة إلا الأطفال الذين قتلهم هيرودس من أجل المسيح. من هم الفعلة إلا الرسل الذين بشروا بقيامة المسيح. من هم الفعلة إلا الذين سفكوا من أجل اسم المسيح. من هم الفعلة إلا المعترفون ولباس الصليب وسكان البرارى. من هم الفعلة إلا العذارى الحكيمات ومن سار فى هذا الطريق الذين حفظوا حسن بتوليتهم.

من هم الفعلة إلا رؤساء الأساقفة الذين ينطقون بكلمة الحق بإستقامة. من هم الفعلة إلا الأساقفة الذين يقاتلون عن الأمانة الأرثوذكسية. من هم الفعلة إلا القمامصة مدبرو البيعة. من هم الفعلة إلا القسوس الذين يقسمون جسد المسيح. من هم الفعلة إلا رؤساء الشمامسة الذين يخدمون الرب مثل اسطفانوس. من هم الفعلة إلا الشمامسة الذين يحملون يخدمون أوانى المذبح. من هم الفعلة إلا الإيبوذياقونيون الذين يعظون العلمانيين. من هم الفعلة إلا الأغنسطسيون الذين يقرأون الكتب مثل داود.

من هم الفعلة إلا الأراخنة محبو الإله الذين يهتمون بحاجة الكنيسة. من هم الفعلة إلا الخطاة الذين تابوا ورجعوا إلى الرب بقلب مستقيم. من هم الفعلة إلا الإخوة محبو الإله الذين تعبوا معنا فى هذه الأبصلمودية (التسبحة).

أيها المسيح مخلصنا أعطهم أجرهم وعوض أتعابهم فى ملكوت السموات. بصلوات الذين ذكرنا أسمائهم يا رب إنعم لنا بغفران خطايانا. آمين.

+ وهنا يقرأ الدفنار الخاص باليوم

http://coptic-treasures.com

مديح آدام على الثيؤطوكيات
على ختام الثيؤطوكيات الآدام

+ مراحمك يا إلهى: كثيرة جداً: مراحمك يا إلهى: لا يحصى لها عدداً.
+ قطرات الأمطار: معدودة بين يديك: أيضاً رمل البحر: كائن قدام عينيك.
+ كم بالأكثر خطاياى: وآثامى قدامك: وما صنعته يداى: ظاهر كله أمامك.
+ خطايا صباى وجهلى: يا رب لا تذكرها: ولا تتأمل آثامى: يا إلهى بل إتركها.
+ فإنك لا تنشأ مون الخاطئ: بل تحب رجوعه إليك: يا إلهى اقبل طلباتى: رجعت وتبت إليك.
+ فإن العشار اخترته: والزانية غفرت لها: واللص يا رب ذكرته: رحمتك لا نهاية لها.
+ وأنا خاطئ أيضاً: يا رب علمنى: لكى أصنع توبة: مثل الزانية إقبلنى.
+ ردنا يا رب إلى خلاصك: فإنك صالح ورحيم: اصنع معنا كصلاحك: لأنك قادر وكريم.
+ وإن حاكمتنا بعدلك: فلا نجد حجة: لكى ننتظر فضلك: ومراحمك نترجى.
+ مراحمك يا إلهى: تعلو كل الأبعاد: مراحمك يا إلهى: كالرمل بغير عدد.
+ مراحمك يا إلهى: أكثر من عدد النجوم: وأكثر من نبات الأرض: والجبال وكل نجوم.
+ يا ملك السلام: سلامنا أعطنا: ثبت لك سلامك: وحل بروحه فينا.
+ فرق أعداء البيعة: وحصنها بالإيمان: بحصون عالية منيعة: فلا تتزعزع كل الأزمان.
+ عمانوئيل نفسه: فى وسطنا الآن: بمجد أبيه وروح قدسه: الآن وكل أوان.
+ فليباركنا كلنا: ويطهر قلوبنا: ويشفى أمراضنا: ويخلص نفوسنا.
+ نسجد للآب والابن: والروح القدس: الآن وكل أوان: وإلى الأبد آمين.

http://coptic-treasures.com

ختام الثيؤطوكيات

* نيك ناى أو بانووتى : هان أتتشى إيبى إم موؤ: سيه أوش إيماشو: إنچيه نيك ميت شينهيت.

* نى تيل تيلى إمون هوؤ: سيه إيبى إنطوتك تيرو : بى كيه شو إنتيه إفيوم : سى كى ناهرين نيك ڤال.

* يى آڤير مالون : نى نوڤى إنتيه تا إبسيشى : نى إث أو ؤنه إيڤول : إمبيك إمثو باتشويس.

* نى نوڤى إيطاى أيتو: باتشويس إن نيك

Ⲛⲉⲕⲛⲁⲓ ⲱ Ⲡⲁⲛ-
ⲟⲩⲧ ⲥⲁⲛⲁⲧⲃⲓⲏⲡⲓ
ⲙⲙⲟⲟⲩ : ⲥⲉⲟⲩ
ⲉⲙⲁⲩⲱ : ⲛⲭⲉ ⲛⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲩⲉⲛⲥⲏⲧ.

Ⲙⲓⲧⲉⲗ ⲧⲓⲗⲓ
ⲙⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲟⲩ :
ⲥⲉⲏⲡⲓ ⲛⲧⲟⲧⲕ
ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲡⲓⲕⲉⲩⲱ
ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ : ⲥⲉⲭⲏ
ⲛⲁⲥⲣⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ.

Ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ :
ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛⲧⲉ ⲧⲁ-
ⲫⲩⲭⲏ : ⲛⲁⲓ
ⲉⲃⲟⲩⲱⲛⲥ ⲉⲃⲟⲗ :
ⲙⲡⲉⲕⲙⲑⲟ Ⲡⲁ.

ⲘⲒⲚⲞⲂⲒ
ⲉⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ : Ⲡⲁⲥ̄ⲥ̄

* مراحمك يا إلهى غير محصاة وكثيرة جدا هى رأفاتك.

* قطرات المطر محصاة عندك جميعها ورمل البحر كائن أمام عينيك.

* فكم بالحرى خطايا نفسى هذه الظاهرة أمامك ياربى.

* الخطايا التى صنعتها ياربى

http://coptic-treasures.com

إربوميـــقـئى : أوو ذيه إمبيـرتى إهـثيـك : إينا آنوميـا.

* چيـــه بى تيلونيس أكـصـوتبف : تى بورنى أكسوتي إموس : بى سونى إتـصا أوبى نام : باتشـويـس أك إر بيـف ميـقـئـى.

* آنوك هو بـاتـشـويـس: خـا بى ريـف إرنـوقـى: مـا إتصـاقـوى إنـطـا إيرى: ان أوميطانيا.

* چيـــه إك أوو أوش إم إفمو آن : إمبـى ريـفـير نـوقـى : إم إفـريتى إنتـيف طاستـوف : إنتـيس أونـخ إنچيه تـيـف إبسيشى.

* مـا طـاســتـون إفنوتى : إيخـون إيـه بيـك أوجـــاى : آرى أووى نـيـمـــان : كـاطا تيك ميت آغاثوس.

* چيـــه إنـشـــوك أو آغـــاثـــوس : أووه إن نـائـيـت : مـاروطاهـــون إنكـوليم : إنچيـه نيـك ميـت شـيـنـهـيت.

ⲛⲛⲉⲕⲉⲣⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ : ⲟⲩⲁⲉ ⲙⲡⲉⲣϫⲟⲏⲕ : ⲉⲛⲁⲁⲛⲟⲓⲁ.

Ⲭⲉ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ : ϯⲡⲟⲣⲛⲏ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙⲙⲟⲥ : ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲉⲧⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ : Ⲡⲁ̅ⲥ̅ⲁⲕⲉⲣⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ.

ⲁⲛⲟⲕ ⲥⲱ Ⲡⲁ̅ⲥ̅ : ⲯⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ : ⲙⲁϯⲥⲁⲃⲟⲓ ⲛⲧⲁⲓⲣⲓ : ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ.

Ⲭⲉⲭⲟⲩⲱⲱⲥⲓⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ : ⲙⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ : ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ : ⲛⲧⲉⲥⲱⲛⲍ ⲛⲭⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ.

ⲁⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲛ Ⲫϯ : ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉⲕⲟⲩⲭⲁⲓ : ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ : ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲩⲁⲑⲟⲥ.

Ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲁⲩⲁⲑⲟⲥ : ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲛⲁϩⲧ : ⲙⲁⲣⲟⲩ ⲧⲁⲥⲟⲛⲛⲭⲱⲗⲉⲙ ⲛⲭⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲱⲉⲛⲥϩⲧ.

لا تذكـرهـــا ولا تحـســب آثـامى.

* فإن العشار أختـرته والزانية خلصتها واللص اليمين يا سيدى ذكرته.

* وأنـا أيضـا الخاطئ ياسيدى علمنى أن أصنع توبة.

* لأنـــك لا تـشـأ مـوت الخـاطئ مـثل أن يرجع ويحـيـا نفسه.

* ردنـا يـا الـلـه إلـى خـــلاصك وعـــاملنا كصلاحك.

* لأنـك أنت صـالح ورحـوم فلتـدركنـا رأفـاتـــك سـريـعـا.

http://coptic-treasures.com

* شينهيت خارون تيرين: إبتشويس إفنوتى بين سوتير : أووه نای نان : كاطا بيك نيشتى إن نای.

* نای إكئيرى إمبو ميڤئى : أو بين نيب بخرستوس : إك إيه شوبى خين تين ميتى : إكؤش إيڤول إكجو إموس.

* چيه طاهيرينى آنوك : تى تى إموس نوتين : إتهيرينى إمبايوت : تى كو إموس نيموتين.

* إب أوورو إنتيه تى هيرينى : موى نان إنتيك هيرينى : سيم نى نان إنتيك هيرينى : كانين نوڤى نان إيڤول.

* جور إيڤول إن نى جاچى : إنتيه تى إكليسيا : آرى صوتب إيروس : إن نيسكيم شا إينيه.

ⲛ̀ⲥⲉⲛⲏⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲱⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ : ⲡ̅ⲥ̅ⲫ̅ⲧ̅ ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ : ⲟⲩⲟⲩⲟⲥ ⲛⲁⲓⲛⲁⲛ : ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓⲱⲧ̅ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.

Ⲙⲁⲓ ⲛ̀ⲕⲓⲣⲉ ⲛ̀ⲙⲟⲩⲙⲉⲩⲓ : ⲱ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ : ⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲛ ⲧⲉⲛⲱⲏⲧ̅ : ⲉⲕⲱⲥ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲙⲟⲥ

ⲭⲉ ⲧⲁⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ: ⲧ̀ⲧ̀ ⲛ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲧ̀ⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲙⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲧ̀ⲭⲱ ⲛ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.

Ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲥⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲓⲣⲏⲛⲏ : ⲥⲉⲙⲛⲓⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲓⲣⲏⲛⲏ : ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲭⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲁⲭⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : ⲁ̀ⲣⲓⲥⲟⲃⲧ̅ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲕⲓⲱ ⲱⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲥ.

* ترأف علينا كلنا أيها الرب الإله مخلصنا وارحمنا كعظيم رحمتك.

* هؤلاء أذكرهم ياسيدنا المسيح كن فى وسطنا صارخا قائلا.

* سلامى أنا أعطيكم سلام أبى أتركه معكم.

* يا ملك السلام أعطنا سلامك قرر لنا سلامك وأغفر لنا خطايانا.

* فرق أعداء الكنيسة وحصنها فلا تتزعزع إلى الأبد.

http://coptic-treasures.com

* إمانوئيل بين نوتى: خين تين ميتى تينو : خين إب أو أوو إنتيه بيف يوت : نيم بى إبنفما إثؤاب.

* إنتيف إسمو إيرون تيرين : إنتيف توفو إن نين هيت : إنتيف طالتشو إن نى شونى : إنتيه نين إبسيشى نيم نين سوما.

* تين أوؤشت إموك أوبى إخرستوس : نيم بيك يوت إن آغاثوس : نيم بى إبنفما إثؤاب : چيه أكئى أكسوتى إمون.

Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ : ϩⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏⲧ ⲧⲛⲟⲩ : ϩⲉⲛ ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲭⲓⲱⲧ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ.

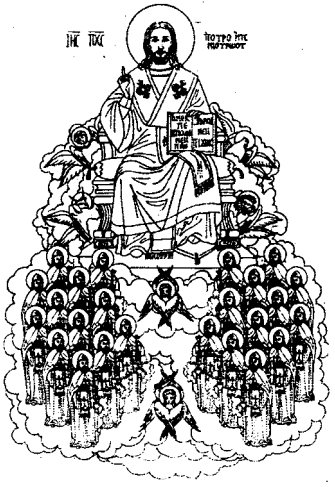
ⲫⲚⲧⲉⲫⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ : ⲛ̀ⲧⲉⲫⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲛⲉⲛϩⲏⲧ : ⲛ̀ⲧⲉⲫⲧ ⲁⲗⲃⲟ ⲛⲛⲓⲱⲱⲛⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ.

Ⲓ ⲉ ⲛ ⲟ ⲩ ⲱ ⲱ ⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ Ⲡⲭⲥ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ : ⲭⲉ ⲁⲕⲓⲁⲕⲥⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

* عمانوئيل إلهنا فى وسطنا الآن بمجد أبيه والروح القدس.

* ليباركنا كلنا ويطهر قلوبنا ويشفى أمراض نفوسنا وأجسادنا.

* نسجد لك أيها المسيح مع أبيك الصالح والروح القدس لأنك أتيت وخلصتنا.



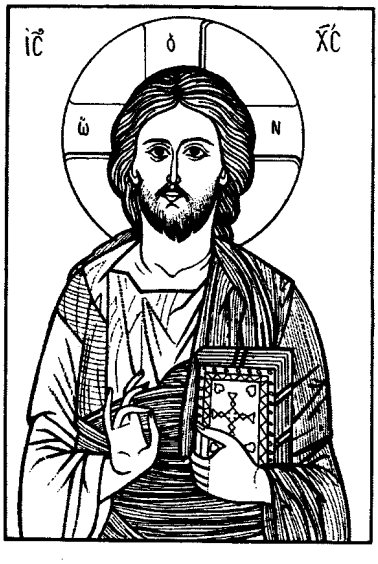
http://coptic-treasures.com

طرح يقال على نيك ناى أو بانوتى

مراحمك يا إلهى تعلو على السموات. مراحمك يا إلهى أكثر من الأفكار. مراحمك يا إلهى تفوق الملائكة. مراحمك يا إلهى مثل الجليد. مراحمك يا إلهى. أكثر من الألوف. مراحمك يا إلهى ربوات اضعاف. مراحمك يا إلهى أكثر من القطرات. مراحمك يا إلهى أكثر من النجوم. مراحمك يا إلهى أكثر من الينابيع. مراحمك يا إلهى أكثر من السحاب. مراحمك يا إلهى لا يحصى لها عددا. مراحمك يا إلهى اكثر من الرياح. مراحمك يا إلهى أقوى من العواصف. مراحمك يا إلهى أكثر من الطبائع. مراحمك يا إلهى تفوق على الخليقة. مراحمك يا إلهى أكثر من نبات الأرض. مراحمك يا إلهى أكثر من الأندية. مراحمك يا إلهى أكثر من الامطار الجارية. مراحمك يا إلهى تغطى الجبال العالية. مراحمك يا إلهى تحيى الأرواح. مراحمك يا الهى تأتى علينا بالانعام. مراحمك يا إلهى تعول البشر. مراحمك يا إلهى تعطى النجاة للبهائم. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل أبينا آدم وأمنا حواء. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل هابيل الصديق أول الشهداء. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل أخنوخ البار الذى رفعته إلى السماء حيا مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل نوح البار الذى خلصته من ماء الطوفان. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل ملشيصاداق ملك ساليم. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل إبراهيم واسحق ويعقوب. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل سائر الأنبياء الأطهار. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل القديسين. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل الشهداء الذين سفكوا دمائمهم على اسم المسيح.. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل سائر المعترفين. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل لباس الصليب الأبرار الصالحين. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل السواح العابدين. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل العذارى الحكيمات. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل العشار الذى قبلته إليك. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل اللص الذى صلب عن يمينك. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل أهل نينوى الذين تابوا اليك. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل الخطاة الذين غفرت لهم خطاياهم. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل العميان الذين فتحت لهم أعينهم. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل الخرس الذين أطلقت لهم ألسنتم. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل الصم الذين فتحت لهم آذانهم. مراحمك يا إلهى تأتى علينا مثل المخلعين الذين أنهضتهم. مراحمك يا إلهى مثل الأموات الذين أقمتهم. مراحمك يا إلهى تأتى علينا نحن شعبك الصارخين إليك. مراحمك يا إلهى

http://coptic-treasures.com

تأتى وتحل على رؤوس الآباء الكهنة الاطهار مراحمك يا إلهى تأتى وتحل علي رؤوس الرهبان والعلمانيين مراحمك يا إلهى تأتى وتحل على رؤوس الأخوة الذين تعبوا معنا في طبع هذه الابصلمودية. مراحمك يا إلهى تأتى وتحل على رؤوس المسيحيين الأرثوذكسيين من مشارق الشمس إلى مغاربها من الشمال إلى اليمين. مراحمك يا إلهى تأتى وتحل علي رؤوس كل المجتمعين فى هذه البيعة المقدسة من الكبار والصغار والرجال والنساء الشيوخ والشبان والرهبان والعلمانيين الغرباء وأهل المكان. أترك وأغفر لنا خطايانا التي صنعناها بمعرفة وبغير معرفة. والتى صنعناها بارادتنا وبغير أرادتنا. اللهم أغفر لنا آثامنا الظاهرة والخفية. واغسل ادناسنا وطهرنا من كل غش ومن كل رياء ومن كل شر وكل حسد وتجربة. حل عنا وثاقات الخطية وكل الشكوك والكبرياء. واطرد عنا كل فعل خبيث. وكل نميمة وأبعد عنا الإيمان الحانثة. وكل لعنة وكل القوات الردئة من أجل أسمك القدوس. وتحنن علينا وأرحمنا كعظيم رحمتك. وسامحنا بهفواتنا. نيح نفوس اسلافنا. وأشف امراضنا، ورد غربة مسافرينا. وأحفظ لنا حياة السيد الاب البطريرك أنبا (فلان) وكذلك شركاؤه فى الخدمة الرسولية الآباء المطارنة والاساقفة بكل مكان وأحفظ حياة الآباء الكهنة والاخوة الشمامسة وسائر الشعب المسيحى من مشارق الشمس إلى مغاربها ومن الشمال إلى اليمين.



http://coptic-treasures.com

(ويقول الكاهن هذه الطلبة.. لختام صلاة نصف الليل)

أيها المولود من الآب قبل كل الدهور، نور من نور، إله حق من إله حق، مولود غير مخلوق، واحد مع الآب فى الجوهر، الذى به كان كل شئ وبغيره لم يكن شئ مما كان. نشكرك يا ربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح، ونتضرع إلى صلاحك يا محب البشر بشفاعة سيدتنا كلنا وفخر جنسنا العذراء الطاهرة البتول مريم، هذه التى استحقت أن تصير لك أما فى كل زمان، وبطلبات أبينا البكر مارمرقس الإنجيلى الرسول، وصلوات سائر مصاف الشهداء والقديسين. ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك، واغفر لنا خطايانا، وانقذنا من آثامنا الماضية والمستأنفة، واحفظنا واسترنا لئلا نسقط فى تكاسلنا مرة أخرى وجدد فى أحشائنا نعمة روح قدسك المعزى، وثبته فينا فى هذا الدهر وفى الدهر الآتى.

ذوكسابترى كى إيو كى آجيو إبنيڤماتى.. (المجد للآب والابن والروح القدس).

فليدركنا عزاؤك سريعاً، وامنحه لنا نحن عبيدك أيها المسيح إلهنا عندما تصغر أرواحنا. لا تبعد عن عقولنا فى الشدائد، ولا من نفوسنا، لكن تحنن علينا أيها المسيح الكثير الرحمة واقترب منا أيها الحال فى كل مكان كما كنت حالاً فى وسط تلاميذك الأطهار، ورسلك القديسين الأبرار، تعزيهم وتريهم ذاتك فى كل حين، هكذا نحن عبيدك المشتاقين إليك، احفظنا وخلصنا لكى نسبحك على الدوام.

كى نين كى آ إى كى إيس توس إى أوناس تون إى أونون آمين. (الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور آمين).

تغبطك كل الأجيال يا والدة الإله مريم العذراء الطاهرة، لأنه سر أن يحل فيك غير المحوى المسيح إلهنا ومعيننا. طوبى لنا نحن المسيحيين لأنك صرت وسيلة تشفع فينا الليل والنهار، وأسلحة رؤسائنا مستقيمة بطلباتك، من أجل ذلك نعظمك مع غبريال رئيس الملائكة ونصرخ بصوت الفرح والتهليل هكذا قائلين: السلام لك يا ممتلئة نعمة الرب معك آمين.

http://coptic-treasures.com

هنا تقال : نعظمك يا أم النور.. وبالحقيقة نؤمن..

طلبه تقال فى ختام التسبحة فى باكر على (KE)

* إفنوتى نای نان.	ⲫ† ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.	* يا الله ارحمنا.
* إفنوتى سوتيم إيرون.	ⲫ† ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ.	* يا الله اسمعنا.
* إفنوتى سومس إيرون.	ⲫ† ⲥⲟⲙⲥ ⲉⲣⲟⲛ.	* يا الله أنظر إلينا.
* إفنوتى جووشت إيرون.	ⲫ† ⲭⲟⲩⲱⲧ ⲉⲣⲟⲛ.	* يا الله اطلع علينا.
* إفنوتى شينهيت خارون.	ⲫ† ⲯⲉⲛϩⲏⲧ ϩⲁⲣⲟⲛ.	* يا الله تراءف علينا.
* آنون خابيك لاؤس.	ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲡⲉⲕ-ⲗⲁⲟⲥ.	* نحن شعبك.
* آنون خابيك إيلازما.	ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁ ⲡⲉⲕ ⲡⲗⲁⲥⲙⲁ.	* نحن جبلتك.
* ناهمين إيڤول خين نين جاچى.	ⲙⲁϩⲙⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛⲭⲁⲭⲓ.	* نجنا من أعدائك.
* ناهمين إيڤول ها أو إهڤون.	ⲙⲁϩⲙⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲟⲩⲥⲃⲱⲛ.	* نجنا من الغلاء.
* آنون خانيك إيڤى آيك.	ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲉⲕⲉⲃⲓⲁⲓⲕ.	* نحن عبيدك.
* إيوس ثيؤس إنثوك.	ⲩⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟⲥ ⲛⲑⲟⲕ.	* أنت ابن الله.
* آن ناهتى إيروك.	ⲁⲛⲛⲁⲥ †ⲉⲣⲟⲕ.	* آمنا بك.
* چيه أكئى أكسوتى إيمون.	ⲭⲉⲁⲓ ⲁⲕⲥⲱ† ⲓⲙⲟⲛ.	* لأنك أتيت وخلصتنا
* چيم بين شينى خين بيك أوجاى.	ⲭⲉⲙⲡⲉⲛⲯⲓⲛⲓ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲭⲁⲓ.	* تعهدنا بخلاصك.
* أووه كانين نوڤى نان ايڤول.	ⲟⲩⲟⲥ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛⲉⲃⲟⲗ.	* وأغفر لنا خطايانا.

http://coptic-treasures.com

مقدمة	١١
ترتيب الأبصلمودية الكيهكية	١٣
أولاً: تسبحة العشية الكيهكية	١
لحن نى إثنوس تيرو	٣
الهوس الرابع	٤
إبصالية واطس على ثيؤطوكية السبت	١١
مديح عربى واطس	١٨
مقدمة وثيؤطوكية السبت بالتفاسير	٢١
الشيرات الأولى والثانية	٥٩
طروحات الآحاد	٦٥
ختام الثيؤطوكيات الواطس	٧٣
مديح يقال فى رفع بخور عشية وباكر والتوزيع	٧٧
ثانياً: تسبحة نصف الليل الكيهكية	٨١
لحن تين ثينو	٨٢
الهوس الكيهكى الكبير	٨٨
مديح "آجيوس أو ثيئوس"	٩٣
الهوس الأول ولبش الهوس الأول	٩٧
مديح على لبش الهوس الأول "قال الرب لموسى"	١١١
طرح آدام على الهوس الأول	١١٥
أبصالية آدام على ثيؤطوكية الأثنين	١١٥
مديح آدام على ثيؤطوكية الأثنين "تقو بالإيمان"	١٢٠

http://coptic-treasures.com

مقدمة الثيؤطوكيات الآدام (لحن ليبون)	١٢٣
ثيؤطوكية الإثنين واللبش	١٢٤
طرح آدام على ثيؤطوكية الأثنين	١٣٥
إبصالية آدام على ثيؤطوكية الثلاثاء	١٣٦
مديح آدام على ثيؤطوكية الثلاثاء "أبدى باسم الثالوث"	١٤١
ثيؤطوكية الثلاثاء واللبش	١٤٤
طرح آدام على ثيؤطوكية الثلاثاء	١٥٤
إبصالية آدام على الهوس الثانى	١٥٥
مديح آدام على الهوس الثانى	١٥٩
الهوس الثانى ولبش الهوس الثانى	١٦٢
مديح على لبش الهوس الثانى "فلنرتل مع داود"	١٦٩
طرح آدام على الهوس الثانى	١٧١
إبصالية واطس على ثيؤطوكية الأربعاء	١٧٢
مديح واطس على ثيؤطوكية الأربعاء	١٧٩
ثيؤطوكية الأربعاء واللبش	١٨٢
طرح واطس على ثيؤطوكية الأربعاء	١٩٤
إبصالية واطس على ثيؤطوكية الخميس	١٩٥
مديح واطس على ثيؤطوكية الخميس "العليقة"	٢٠٢
مديح واطس على ثيؤطوكية يوم الخميس "السلام لك يا شفيعه"	٢٠٦
ثيؤطوكية الخميس واللبش	٢١٢
طرح واطس على ثيؤطوكية الخميس	٢٢٩

http://coptic-treasures.com

إبصالية آدام على الهوس الثالث	٢٣٠
مديح آدام على الهوس الثالث "أشكرك يا إله يعقوب"	٢٣٤
الهوس الثالث	٢٣٨
أربيصالين	٢٤٦
مديح على أربصالين "الله الأزلى"	٢٥٣
لحن "تينين"	٢٥٦
لحن "تين أويه إنسوك"	٢٥٨
طرح على الهوس الثالث	٢٦٠
مديح للقديس الأنبا أنطونيوس	٢٦١
مديح للقديسين مكسيموس ودوماديوس	٢٦٣
مجمع القديسين	٢٦٨
مديح يقال بعد المجمع "طوباك يا أنبا بولا"	٢٨٢
الذوكصولجيات	٢٨٤
طرح واطس على مجمع القديسين	٣٠٧
إبصالية واطس على ثيؤطوكية الجمعة	٣٠٩
مديح واطس على ثيؤطوكية يوم الجمعة "أنا أفتح فاى"	٣١٤
ثيؤطوكية الجمعة واللبش	٣١٧
طرح على ثيؤطوكية الجمعة	٣٢٩
إبصالية واطس على ثيؤطوكية السبت	٣٣٠
مديح واطس على ثيؤطوكية السبت	٣٣٨
مقدمة الثيؤطوكيات الواطس	٣٤١

http://coptic-treasures.com

ثيؤطوكية السبت	٣٤٢
مديح واطس على ثيئوطوكية يوم السبت (أرتل فيك يا مختارة)	٣٤٩
طرح واطس على ثيؤطوكية السبت	٣٥٥
الشيرات الأولى والثانية	٣٥٦
ختام ثيؤطوكية الواطس	٣٦٢
إبصالية آدام على الهوس الرابع	٣٦٦
مديح آدام على الهوس الرابع "أمدح عذراء وبتول"	٣٧١
الهوس الرابع	٣٧٤
طرح آدام على الهوس الرابع	٣٨٢
إبصالية آدام على شرح أيكوتى	٣٨٢
إبصالية الأحد آدام "أيكوتى"	٣٨٩
مديح آدام بعد أيكوتى "افتح فاى بالتسبيح"	٣٩٤
إبصالية آدام على ثيؤطوكية الأحد	٣٩٩
لحن ليبون وثيؤطوكية الأحد بالتفاسير والأناجيل حتى القطعة السادسة	٤٠٤
لحن "شيرى نى ماريا"	٤٣٠
لحن "سيموتى" والتفسير	٤٣٢
مديح للسيدة العذراء على شيرى نى ماريا	٤٣٤
طرح آدام على القطعة السابعة من الثيؤطوكية	٤٣٨
القطعة الثامنة من الثيؤطوكية	٤٣٩
مديح بعد القطعة الثامنة من الثيؤطوكية "يا م ر ى م" (يقال قبل أفموتى)	٤٤٥
القطعة التاسعة من الثيؤطوكية	٤٤٨
مديح بعد القطعة التاسعة من الثيؤطوكية "راش أو ماريا"	٤٤٩

http://coptic-treasures.com

مديح للسيدة العذراء "يا ابنة داود" (يقال بعد أفموتى)	٤٥٠
طرح آدام بعد القطعة التاسعة	٤٥٢
مديح "أمدح فى البتول"	٤٥٣
ثيؤطوكية الأحد "من القطعة ١٠ للقطعة ١٥"	٤٥٥
طرح آدام للفعلة القديسين	٤٦٦
مديح آدام على ختام الثيؤطوكيات الآدام "مراحمك يا إلهى"	٤٦٧
ختام الثيؤطوكيات الآدام	٤٦٨
طلبة الكاهن	٤٧٤
طلبة على آمين كيرياليسون	٤٧٥

http://coptic-treasures.com